

# Alkawal Kesal



Portions of the New Testament in the Fulfulde Borgu language  
of Benin

# **Alkawal Kesal**

## **Portions of the New Testament in the Fulfulde Borgu language of Benin**

copyright © 2011 SIM International

Language: Fulfulde Borgu (Fulfulde, Borgu)

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-10-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020  
7104dd08-43ed-5b6c-bcfb-9f0e6052d5f3

## Contents

Matiye . . . . .	1
Yuhaana . . . . .	45
Roma . . . . .	75
Korintu Aranol . . . . .	94
Galaatiya . . . . .	112
Efesu . . . . .	119
Filippi . . . . .	126
Koloosi . . . . .	131
Tesalonika Dida6ol . . . . .	136
Timote Aranol . . . . .	139
Timote Dida6ol . . . . .	145
Titus . . . . .	149
Filemon . . . . .	152
Iburaninkee6e . . . . .	154
Piyer Aranol . . . . .	169
Piyer Dida6ol . . . . .	175
Yuhaana Aranol . . . . .	179
Yuhaana Dida6ol . . . . .	184
Yuhaana Tata6ol . . . . .	185
Yahuuda . . . . .	187
Kollitinki . . . . .	189

## Linjiila Yeesu hande no Matiye winniri

### *Haala puddirka*

Binnudo linjiila arandeha kaa do laati nun Yahuduujo jannudo. Diga fuddoode, himbe e miili Matiye ja6ooowo ceede faada nun winni linjiila kan. O laati nun bo gooto der aahiibe Yeesu sappo e dido. Yahuduube nun o wannani. O hollitii dum e limtango 6e aayaaje Alkawal Kiinjal duudde, kollitooje no Yeesu nun laatii kebbindo annabaakuuji duuddi. Linjiila makko e jogii haalaaji mawdi feere feere.

Haala Laamaare Alla nun laatii dadol manjol der ekitinol Yeesu. Laamaare Alla nen Matiye bo noddata Laamaare kammu. Maytitaago noddugo mo «Bii Dawda», kan nun hollitinta dum. Yeesu laati nun laamiido mo annabiibe batani waran, kan laatii waaji Matiye. Woodube annal waddanii «laamiido Yahuduube», dokke. Yeesu fiinii no Laamaare Alla faanake, tubube, ko wayliti goonki mum, faami no e haajaa Alla walla dum, kambe nun laamaare nen laatanii.

Baa no laamiido on hollitii maaneeji Laamaare Alla e wadugo kaayefiiji, o nyawti nyawbe, o nyaanni rafaabe, e non fu, himbe woppii mo hande no o batunoo de duuddum kanko e hoore makko. Yahuduube daartannoobe laamiido, faamayi no e haani laamiido on tooroo.

No Yeesu finti, o hollii no o laataaki laamiido Yahuduube tan. O wi'i: «Mi hokkaama baawde dow kammu e dow leydi fu».

### **Tokkontirki haalaaji**

1. Kaakiraa6e Yeesu e dingol mum, 1.1-2
2. Waaju e golle Yuhaana gadoowo batisi, 3.1-12
3. Wadugo Yeesu batisi e jarbeeki mum, 3.13-4.11
4. Golle Yeesu der Galili, 4.12-18.35
5. Ummaago Yeesu diga Galili, yahi Urusaliima, 19.1-20.34
6. Asaweere Yeesu sakitiineere, 21.1-27.66
7. Fintuki e hollitaaki Yeesu Joomiraawo, 28.1-20.

### *Inde kaakiraa6e Yeesu (Luka 3.23-38)*

<sup>1</sup> Nani do inde kaakiraa6e Yeesu Almasiihu, taaniraawo Dawda, taaniraawo Iburahiima:

<sup>2</sup> Iburahiima rimi Isiyaaku, Isiyaaku rimi Yaakuubu, Yaakuubu rimi Yahuuda e miiraa6e mum. <sup>3</sup> Yahuuda rimi Fares e Jara, kambe woni 6e o rindi e Tamar; Fares rimi Hisuruuna, Hisuruuna rimi Aram. <sup>4</sup> Aram rimi Aminadab, Aminadab rimi Nasuuna, Nasuuna rimi Salmuuna. <sup>5</sup> Salmuuna rimi Bo'es, mo o rindi e Rahab, Bo'es rimi Obed, mo o rindi e Ruutu, Obed rimi Yesa. <sup>6</sup> Yesa rimi Dawda, laamiido.

Dawda rimi Suleymaanu, inniiko woni debbo mo Uriya acci. <sup>7</sup> Suleymaanu rimi Robo'am, Robo'am rimi Abiya, Abiya rimi Asa. <sup>8</sup> Asa rimi Yusufat, Yusufat rimi Yoram, Yoram rimi Ujiya. <sup>9</sup> Ujiya rimi Yotam, Yotam rimi Akas, Akas rimi Hejekiya. <sup>10</sup> Hejekiya rimi Manaasa, Manaasa rimi Amon, Amon rimi Yusiya. <sup>11</sup> Yusiya rimi Yekuniya e miiraa6e mum. Wakkati mum nun Yahuduube egginaa, yaaraa leydi Babiila.

<sup>12</sup> Baawo no 6e jaara Babiila, Yekuniya rimi Salaatiyel, Salaatiyel rimi Jorobabel. <sup>13</sup> Jorobabel rimi Abihuda, Abihuda rimi Eliyakim, Eliyakim rimi Ajora. <sup>14</sup> Ajora rimi Sadok, Sadok rimi Akim, Akim rimi Eliyuda. <sup>15</sup> Eliyuda rimi Eliyaajaru, Eliyaajaru rimi Mattan, Mattan rimi Yaakuubu. <sup>16</sup> Yaakuubu rimi Yusufu, gorko Mariyama, inna Yeesu, bi'eteeɗo Almasiihu. <sup>17</sup> Jaamanuujii sappo e naay nun wadi diga Iburahiima faa yottii Dawda. Diga Dawda faa yottii wakkati Yahuduube egginaa, yaaraa Babiila, wadii jaamanuujii sappo e naay. Diga Yahuduube egginaa yaara Babiila, faa yottii Almasiihu, wadii jaamanuujii sappo e naay.

*Dingol Yeesu Almasiihu*  
(Luka 2.1-7)

<sup>18</sup> Nani do no Yeesu Almasiihu rimiraa. Mariyama inniiko, e laatii mo Yusufu daɓɓi. Amma ko 6e kawta, Mariyama hebii reedu e baawde Ruuhu Ceniido. <sup>19</sup> Yusufu daɓɓudo Mariyama e laatii neddo poonnitiido. O yiday sentingo mo, den o resi salaago mo e cuudiidum. <sup>20</sup> Wakkati o woni oo miijoo ka, malaykaajo Joomiraawo wari e makko, der koydool. Malaykaajo on wi'i mo: «Yusufu, taaniraawo Dawda, taa hulu ettugo Mariyama, debbo maa. Gam binɗel nel o saawi, e Ruuhu Ceniido yiwi. <sup>21</sup> O riman biɗɗo gorko, kokkaa mo inne Yeesu, gam o hisinan himbe makko diga hakkeji maɓbe.»

<sup>22</sup> Dum fu, dum wadii gam hebbingo haala ka Joomiraawo batuno diga e hunnuko annabiijo, o wi'i:

<sup>23</sup> «Gatol nel annaa gorko saawan, rima biɗɗo gorko, o wi'ete Emmanuwel.»

Maana inne nen woni: «Alla e wondi e meeden.»

<sup>24</sup> No Yusufu fini, wadi ko malaykaajo Joomiraawo bati dum, o ɓanji Mariyama. <sup>25</sup> Amma o hawtay e makko, faa nyaanne o rimi biɗɗo gorko. Yusufu hokki mo inne Yeesu.

## 2

*Woodube annal warii daarugo Yeesu*

<sup>1</sup> Yeesu rimaama Baytilaama der leydi Yahudiya, wakkati laamiido Eroodu, go woodube annal yiwoy diga lettugal, wari Urusaliima. <sup>2</sup> No 6e jottii, 6e yami: «Toy laamiido Yahuduube dimaado jooni on woni? Men ji'ii hoodere makko diga lettugal, men garii sujidango mo.»

<sup>3</sup> No laamiido Eroodu nani habaru on, hakkillo mum jifii, kanko e himbe Urusaliima fu. <sup>4</sup> O noddini hooreebe limaamiibe, e moodiibe tawreeta fu, o yami 6e, toy nun Almasiihu rimetee? <sup>5</sup> Be toontii mo, 6e bi'i: «Baytilaama nun, der leydi Yahudiya, gam nani ko annabiijo winnunoo:

<sup>6</sup> «An, Baytilaama der leydi Yahudiya, a faanday caka ci'e Yahudiya mawde.

Gam ardotoodo yiwan diga e maa, kanko nun durata himbe am Isira'iilaabe.»

<sup>7</sup> Den, Eroodu noddini woodube annal 6en e cuudiidum, yami 6e 6e laaɓinana dum wakkati de hoodere nen hollitii. <sup>8</sup> Baawo mum, o lildi 6e Baytilaama, o wi'i 6e: «Jahee, pumpitee habaru sukayel nel faa laaba. To on ji'ii nel, maatinee am, gam mi yaha, min bo, mi sujidana nel.»

<sup>9</sup> No 6e nani ka laamiido bati 6e, 6e jawti. Den, 6e kollirii hoodere ne 6e ji'unoo lettugal e ardii 6e. No ne yottii nokkuure to sukayel nel woni, ne darii. <sup>10</sup> No 6e ji'i hoodere nen, 6erde maɓbe welii puy. <sup>11</sup> Be naati der wuro, 6e ji'i sukayel e inna mum, Mariyama. Be jiccii, 6e cujidani nel. Be

pitti gineeji ma66e, 6e kokkori nel kanneeje, e wardi buudeteeɗum, e ɗacce luuttooje, bi'eteede miir. <sup>12</sup> Baawo majjum, Alla holli 6e der koyɗool to 6e bittu to Eroodu. Den 6e kootiri leydi ma66e e laawol gonjol.

### *Yusufu doggii suudoɗ Misira*

<sup>13</sup> No 6e jawti, malaykaajo Joomiraawo hollitanii Yusufu der koyɗool, wi'i mo: «Umma, ettu sukayel nel e inna mum. Doggidiin nel, jahaa Misira, joododaa ton faa de bi'umaa mi gartaa. Gam Eroodu waran daartugo sukayel nel, gam halka nel.»

<sup>14</sup> Yusufu ummii jemma, yaari sukayel nel e inna mum faa Misira. <sup>15</sup> O joodii ton faa de Eroodu maayi. Nun nun ka Joomiraawo batuno e hunnuko annabiijo hebbiri, de o wi'i:

«Mi noddii ɓiyam wurtoo diga Misira.»

### *Eroodu halkii sukaa6e Baytilaama*

<sup>16</sup> No Eroodu faami woodu6e annal 6en jammike ɗum, mone makko ummii puy. O lili 6e bara sukahon goron tawaakon Baytilaama e der jeyde makko fu, diga sukahon keccon, faa kon duu6i ɗiɗi. O wadii ɗum, o foonni deydey wakkati ki woodu6e annal batuno mo dow hollitaago hoodere nen. <sup>17</sup> Dum hebbinii haala ka annabi Yeremiya batunoo, wi'i:

<sup>18</sup> «Cimaali nanaama der siire Rama, e bojji, e goytaali duuɗɗi. Rahilu nun wullata, gam sukahon mum. O nootaaki eyteego, gam kon maayidii.»

### *Yusufu wittii Nasaratu*

<sup>19</sup> Baawo maayde Eroodu, malaykaajo Joomiraawo hollitanii Yusufu der koyɗool, der leydi Misira. <sup>20</sup> O wi'i mo: «Umma, ettu sukayel nel e inna mum, bitton leydi Isira'iila, gam yidunoo6e warugo suka on maayii.»

<sup>21</sup> Den Yusufu ummii, etti sukayel nel e inna mum, 6e bitti leydi Isira'iila. <sup>22</sup> Amma Yusufu nanii Arikilawus jabii laamaare baaba mum Eroodu, laamii dow Yahudiya. O huli yahugo ton. Ko Alla baddi mo der koyɗool, den o yahi far leydi Galili. <sup>23</sup> O yahi o joodii siire wi'eteene Nasaratu. Dum laatike, gam hebbingo ka annabi6e batunoo, wi'i: «O noddete Nasaratuujo.»

## 3

### *Waaji Yuhaana gaɗoowo batisi*

*(Marku 1.1-8; Luka 3.1-18; Yuhaana 1.19-28)*

<sup>1</sup> Wakkati majjum, Yuhaana gaɗoowo batisi suppitii. Oo waajoo der ladde haro Yahudiya, oo wi'a: <sup>2</sup> «Tuubee, gam Laamaare Alla faanake.»

<sup>3</sup> Kanko nun annabi Esaaya batani, wi'i: «Daane nedfo e bata dow dow, der haro, e wi'a: Moyyinee laawol Joomiraawo, poonnitee laabi makko!»

<sup>4</sup> Yuhaana e ɓorninoo gineeji cannyiraadi lee6i jeelooba, oo ha66ii 6el6elol gurol dow funɗudu makko. Nyaamdu makko laatii ba6atti e juuri ladde.

<sup>5</sup> Him6e Urusaliima, e leydi Yahudiya, e tawaa6e takkol maayo Urdun fu, wari to makko. <sup>6</sup> Be tuubi hakkeji ma66e, go Yuhaana wadi 6e batisi der maayo Urdun.

<sup>7</sup> No o yi'i Farisaa6e e Saduki6e duu66e e wara wadeego batisi, o wi'i 6e:

«Bi66e bolle pure! Moy tintini on doggon mone Alla waroore? <sup>8</sup> Gadee golle kollitooje on tuubii. <sup>9</sup> To on miilee e berde moodon bi'on: "Iburahiima nun woni maama amen!" Gam mii wi'a on, Alla e waawi waylitingo kaaye, de laato 6i66e Iburahiima! <sup>10</sup> Jooni, jammere bantaama gam feyya ledde faa e dadi mum. Den, leggal ɲal rimataa bi66e boodde fu wudditinte, faddee der yiite. <sup>11</sup> Min, e diyam nun gadiranmi on batisi, gam hollitingo on tuubi. Amma garoowo baawo am, e gurimmi baawde. Mi fotay du baa jimminaago, borta pade makko. Kanko, o wadan on batisi e Ruuhu Ceniido, e yiite. <sup>12</sup> Oo jogii besirdum e junɲo makko, o laabinan fiyirde makko. O loowa gawri der rummuure makko, o wula nyaane der yiite ɲe nyifataa.»

### *Yeesu wadaama batisi*

*(Marku 1.9-11; Luka 3.21-22)*

<sup>13</sup> Wakkati majjum, Yeesu yiwi Galili, wari maayo Urdun to Yuhaana, gam Yuhaana wada mo batisi. <sup>14</sup> Amma Yuhaana nootaaki, wi'i: «Min nun haajaa gadanaa batisi, ko an nun wari to am mi wadane?»

<sup>15</sup> Yeesu toontii mo, wi'i: «Noota dum laato non non jooni, gam hande non kebbinirten ko foonnitii fu.»

Den Yuhaana nootii. <sup>16</sup> Don maa don, no Yeesu wadaa batisi, wurtii e diyam, kammu ma66itii. O yi'i Ruuhu Alla e jippoo dow makko, hande tantabaraaru. <sup>17</sup> Don daane gom nanaa dow kammu, e wi'a: «Oo do nun laatii Biddo am jidaado, mo ceyoriimi.»

## 4

### *Seydan jarbake Yeesu*

*(Marku 1.12-13; Luka 4.1-13)*

<sup>1</sup> Baawo majjum, Ruuhu Ceniido yaari Yeesu der haro gam Ibiliisa jarboo mo. <sup>2</sup> O suumii nyaloomaaje lasoy didi e jemmaaje lasoy didi. Den, rafo wadi mo. <sup>3</sup> Don Jarbotodo on battii mo, wi'i: «To a laati nun Biddo Alla, batu kaaye dee do waylitoo peen.»

<sup>4</sup> Yeesu toontii mo, wi'i: «E winnaa: "Neddo wuurirtaa e peen tan, amma e haala burtiika diga hunnuko Alla fu.»»

<sup>5</sup> Ibiliisa yaari mo wannarde seniine, bili mo dow suudu Alla to furi towugo.

<sup>6</sup> Den o wi'i mo:

«To a laati nun Biddo Alla, fittu kodaa ley, gam e winnaa der dewtere, Alla batan malaykaabe mum 6e tabbee e juude ma66e gam to koyde maa fergoo kaaye.»

<sup>7</sup> Yeesu toontii mo, wi'i: «Dewtere wi'i kade: "Taa jarba Alla Joomiraawo maa",»

<sup>8</sup> Ibiliisa yaari mo kade dow waanne towune puy. O holli mo laamaareeji duuniyaaru fu e tedduɲal majji. <sup>9</sup> Den o wi'i mo: «Mi hokkete huune dum fu, to a jiccake kujidandaa am.»

<sup>10</sup> Yeesu toontii mo, wi'i: «Dillu diga don, an Ibiliisa, gam e winnii der dewtere:

"Sujidan Alla Joomiraawo maada, kanko tan teddintaa!"» <sup>11</sup> Den Ibiliisa acci mo, go malaykaabe battii e jagganoo mo.

### *Yeesu waajake der leydi Galili*

*(Marku 1.14-15; Luka 4.14-15)*

<sup>12</sup> No Yeesu nani Yuhaana gadoowo batisi nanjaama, wattaa der kasu, o witti leydi Galili. <sup>13</sup> O eggi Nasaratu, o joodoy Kafarnahum, takkol fonjo

maayo Galili, hakkune jeyde leydi Jabulon e Neftali. <sup>14</sup> Hande non haala ka annabi Esaaya batunoo hebbiri, o wi'i:

<sup>15</sup> "Leydi Jabulon e leydi Neftali, joodiini takkol maayo, fonjo Urdun, Galili, an laatiini joodorde himbe 6e lenyi janani.

<sup>16</sup> Himbe tawaa6e der niwre, yi'ii jaynoj mannoj. Joodiibe e leydi maayde, ni66uni, jaynoj yayanii dum."

<sup>17</sup> Diga wakkati majjum, Yeesu fuddi waajaago e wi'a: «Tuubee, gam Laamaare Alla battike.»

*Aahiibe Yeesu arandeebe*  
(Marku 1.16-20; Luka 5.1-11)

<sup>18</sup> No Yeesu woosotoo takkol fonjo maayo Galili, o yi'i suubotoobe liyyi dido, Simon, noddeteedo Piyer, e minyum Andere, e fadda taaruuji mum der maayo. <sup>19</sup> Yeesu wi'i 6e: «Tokkee am, mi wadan on suubotoobe himbe.»

<sup>20</sup> Don maa don 6e acci taaruuji ma66e, 6e tokki mo. <sup>21</sup> O yahi yeeso, o yi'i rindaa6e dido der laana, Yaakuuba e minyum Yuhaana, 6i66e Jebede. Kambe e baaba ma66e, 6ee moyyina taaruuji ma66e. O noddii 6e. <sup>22</sup> Don maa don, 6e acci laana nan e baaba ma66e, 6e tokki mo.

*Yeesu e waajoo, e nyawta himbe*  
(Luka 6.17-19)

<sup>23</sup> Yeesu woositii leydi Galili fu. Oo jannina der cuudi baajordi, oo waajoo linjiila dow Laamaare Alla, oo nyawta himbe 6e nyawuui feere feere, e toorotoobe. <sup>24</sup> Habaru makko sankitii der leydi Siriya fu. Bee gaddana mo nyawbe nyawuui feere feere, hande 6e ginnaaji toorata, e yanoobe padde, e moofidinbe, o nyawti 6e. <sup>25</sup> Jama'aare duunne e tokki mo. Be yiway maa diga leydi Galili, e baadeere Genniije Sappo, e Urusaliima, e Yahudiya, e fonjo maayo Urdun.

## 5

*Waaji dow waanne*

<sup>1</sup> No Yeesu yi'i jama'aare duunne, o eenci dow waanne, o joodii. Aahiibe makko hawritii ley makko. <sup>2</sup> O fuddi waajaago 6e, o wi'i:

*Haala barke*  
(Luka 6.20-23)

<sup>3</sup> «Barke laatani 6e yonki mum humpaa Alla, gam kambe nun jey Laamaare Alla!

<sup>4</sup> Barke laatani wulloobe, berde ma66e fewtinte!

<sup>5</sup> Barke laatani diggu6e, gam 6e donan leydi!

<sup>6</sup> Barke laatani rafaabe, e dondaabe foonnitaare, gam 6e kaaran!

<sup>7</sup> Barke laatani endotoobe, gam 6e endete!

<sup>8</sup> Barke laatani 6e berde mum laa6i, gam 6e ji'an Alla!

<sup>9</sup> Barke laatani daartoo6e jam, gam 6e noddete 6i66e Alla!

<sup>10</sup> Barke laatani tooraa6e gam sabbu foonnitaare, gam kambe nun Laamaare Alla laatani!



<sup>11</sup> Barke laatanii on, to himbe yennii on, toorii on, takki on gaccee baadey fu, sabbu am. <sup>12</sup> Ceyee, belbeltee, gam riiba mawka e hedii on dow kammu. Hande non annabiibe ardiiibe on tooriraa.»

### *Lamdām e jayyol*

(Marku 9.50; Luka 14.34-35)

<sup>13</sup> «Onon laatii lamdam duuniyaaru. Amma to lamdam walaa dakam, e ume dam welinirtee? Dam nafataa goddum, sey dam woppee, himbe yaaba dam.

<sup>14</sup> Onon laatii jayyol duuniyaaru. Genni mahaani dow waanne suudataako. <sup>15</sup> Fitilla bo hu66ataake gam ka ommee gummal. Amma ka bilette dow to fitilla bilettee, gam ka yaynana wonube der suudu fu. <sup>16</sup> Hande non haani jayyol moodon yaynira yeeso himbe. Den be ji'an golle boodde de gadoton, be teddina Baaba moodon gonudo dow kammu.»

### *Yeesu e jannina dow haala tawreeta*

<sup>17</sup> «To on miilee mi warii gam moytugo tawreeta, dum bo ko winnaa der dewte annabiibe. Mi waray moytugo ka, amma gam hebbingo ka. <sup>18</sup> E goonja batanmi on, dow e leydi heennyan, amma to66el, dum bo maasel gootel der tawreeta, sottintaake, faa nyalaane huune fu hebboya. <sup>19</sup> Gam majjum, mo dwtanaaki to66el gootel, burunel faandugo der tawreeta, go e ekkitina wo66e bo to dowtoo, o laatoto paandudo der Laamaare Alla. Amma dwtaniido tawreeta, go e jannina wo66e bo dwtanoo ka, joomum laatoto mawdo der Laamaare Alla. <sup>20</sup> E goonja bi'anmi on, to foonnitaare mon buray ne moodi66e tawreeta e Farisaabe, on naatataa der Laamaare Alla pay.»

### *Yeesu e ekkitina dow haala mone*

(Luka 12.57-59)

<sup>21</sup> «On nanii ko kaakiraa6e meeden wi'ano: "Taa waru neddo, baru6o neddo fu, hiitete." <sup>22</sup> Amma min, mii wi'a on, jogoriido banniraawo mum mone fu, hiitete. Bi'udo banniraawo mum: "A walaa hoore," joomum yaarete yeeso hiitorde mawne. Bi'udo banniraawo mum "A haanja nun," o wattete der yiite jahannama. <sup>23</sup> Gam majjum, to a yahii sakkanoygo Alla sadaka, to hiisirde, go ciwtordaa aa woodi gokka e banniraawo maa, <sup>24</sup> accu don sadaka maa yeeso hiisirde. Den jahaa taw to banniraawo maa, jaafontiron. Baawo mum, bittaa, cakkaa sadaka maa. <sup>25</sup> To goddo gaccake maa, go oon jaha to kiitoto6o, yawda nannantiraa e makko diga e laawol. To a waday dum, o wattete der juude kiitoto6o, den kiitoto6o bo watee e juude sandaaji, ma66edaa der kasu. <sup>26</sup> Mii batee e goonja, a wurtataako diga don, to a yofiday nyamaane maa, faranwel mum koriijel.»

### *Ekkitinol dow jeenu*

<sup>27</sup> «On nanii wi'aanoma: "Taa wadu jeenu!" <sup>28</sup> Amma min, mii wi'a on, daarudo debbo fu, ko suunii mo, wadii jeenu e makko der berne mum. <sup>29</sup> Gam majjum, to itere maa nyaamoore nun laatantee daliila doyyere, doofu ne, boppaa to woddi! Dum burante jokkulal bannu maa gootal halka, e no bannu maa fu naatirra der yiite jahannama. <sup>30</sup> To junno maa nyaamo nun laatantee daliila doyyere, wudditin no, boppaa to woddi, dum burante jokkulal maa gootal halka, e no bannu maada fu naatirra der yiite jahannama.»

### *Ekkitinol dow ceergal*

(Matiye 19.9; Marku 10.11-12; Luka 16.18)

<sup>31</sup> «Wi'aama bo: "Ceerudo debbo mum fu, sey hokka mo derewol ceergal." <sup>32</sup> Amma min kan, mii wi'a on, ceerudo debbo mum to hinaa gam daliila

jeenu, to o hoowaama, o laatinii mo jeenoowo. Neddó koowudo debbo ceeraado fu, wadii jeenu kanun bo.»

### *Ekkitinol dow hunayeere*

<sup>33</sup> «On nanii kade, kaakiraabe meeden wi'aama: "Taa fiirtu hunayeere maa, hebbin ne yeeso Joomiraawo." <sup>34</sup> Amma min, mii wi'a on, to on kunee. To on kunoree kammu, gam nu laati nun gurol Laamaare Alla. <sup>35</sup> To on kunoree leydi, gam ni laati nun jaa'bir'dum koyde makko. To on kunoree Urusaliima, gam ni laati nun wanjarde Laamiido mawdo. <sup>36</sup> To on kunoree ko'e mon bo, gam on baawataa rawningo, dum bo bawlingo baa leebol gaasa mon gootol. <sup>37</sup> Haala mon fu daroo dow: "oo", dum bo "aawo", to yawtu don. Ko beydii dow majjum fu yiwii diga e Kalludo.»

### *Ekkitinol dow wattaago* (Luka 6.27-36)

<sup>38</sup> «On nanii wi'aama, "Itere yofiree itere, nyiire yofiree nyiire." <sup>39</sup> Amma min, mii wi'a on, to on battee gadando on ko boni. To goddo fiyii maa meenyo dow golal nyaamowal, hokku mo njal to bo. <sup>40</sup> To goddo gaccike maa, e yidi teeta dansikiire maa, accu mo o etta gulunfaare maa bo. <sup>41</sup> To goddo doolii maa doonanodaa dum doongal mum kuule ujuneere, roonana mo njal kuule ujune didi. <sup>42</sup> To goddo eelii maa, hokku mo. To goddo e yidi wuyaaago huune maa, taa hadu mo dum.»

### *Jidee waybe moodon* (Luka 6.27-28)

<sup>43</sup> «On nanii wi'aama: "Yidu banniraawo maa, banyaa ganyo maa." <sup>44</sup> Amma min, mii wi'a on, jidee waybe moodon, du'anee tooranbe on. <sup>45</sup> Hande non, laatorodon bi'bbe Baaba moodon gonudo dow kammu. Gam oo fudina naanje dow yeeddufe e hallufe. Oo to'gina bo diyam gam foonntiife e be foonnitaaki. <sup>46</sup> To oon jidi yidufe on tan, riiba kaye ke'oton? Baa jaboobe ceede faada bo e wada hande non! <sup>47</sup> To oon canna banniraabe moodon tan, ko haaynii ume gadoton don? Baa heeferbe bo e wada hande non! <sup>48</sup> To non, laatee hebbufe, hande no Baaba moodon mo dow kammu laatorii kebbudo.»

## 6

### *Ekkitinol dow wallugo talakaabe*

<sup>1</sup> «Kakkilee, to on kollitee gadu moodon geetu yeeso himbe gam ji'edon. To on gadii dum, on kebataa riiba to Baaba moodon gonudo dow kammu.

<sup>2</sup> To non, to aa hokka sadaka, taa fiyu lenjuru gam himbe yi'ee. Non non nun munaafitiibe wadata der cuudi baajordi, e sera laabi. Bee gada dum gam himbe mana be. E goonja batanmi on, be kebii ko riiba ma'bbe. <sup>3</sup> Amma, to aa hokka sadaka, taa accu junjo maa nano anna ko nyaamo wadata. <sup>4</sup> To a wadii dum, sadaka maa laatoto e cuudiidum. Den Baaba maa ji'oowo ko woni der cuudiidum, yobete dum.»

### *Ekkitinol dow du'aare* (Luka 11.2-4)

<sup>5</sup> «To oon du'oo, to on gadee hande no munaafitiibe wadata. Kambe bee jida du'aago e darorii der cuudi baajordi, e ate cele, gam himbe fu yi'a be. E goonja batanmi on, be kebii riiba ma'bbe ko. <sup>6</sup> Amma an, to aa du'oo, naatu suudu maa, ma'bbaa dammugal, eelaa Baaba maa e cuudiidum. Den, Baaba maa ji'oowo ko woni der cuudiidum, yobete dum.»

<sup>7</sup> To oon du'oo, to on duudfinee haalaaji di galaa nafuwe hande no heefer6e wadata. Bee miili to 6e duudinii haalaaji, Alla toontoto 6e. <sup>8</sup> Gam majjum to on nandee e ma66e, gam Baaba moodon e anni ko kaajadon diga on eelay dum.» <sup>9</sup> «Nani do no haani du'orodon: "Baaba amen tawaado dow kammu, inne maa e senii.

<sup>10</sup> Laamaare maa wara.

Sago maa laatoo dow leydi,  
hande no no laatorii dow kammu.

<sup>11</sup> Hokku men nyaamdu keyannu men hanne.

<sup>12</sup> Yaafana men hakke amen,  
hande no minon bo men jaaforanto woofanan6e men.

<sup>13</sup> Taa accu men naata der jarbeeji,  
amma hisin men diga e Kalludo.  
[Gam an nun laamaare, e baawde,  
e teddujal fu woodani faa abada. Aami!]"

<sup>14</sup> To on jaafanake him6e boofi mum, Baaba moodon gonudo dow kammu yaafanto on onon bo. <sup>15</sup> Amma to on jaafanaaki him6e, Baaba moodon bo yaafantaako on boofi moodon.»

### *Yeesu e ekkitina dow suumayeere*

<sup>16</sup> «To oon cuumoo, to on jurmikinee hande no munaafitiie wadata. Bee ji6a geese ma66e gam him6e annita 6ee cuumii. E goonja batanmi on, 6e ke6ii ko riiba ma66e. <sup>17</sup> Amma an, to aa suumii, sulma, bujodaa wardi. <sup>18</sup> Den him6e annitintaa naa aa suumii. Amma Baaba maa mo yi'ataake tan anni. Baaba maa ji'oowo ko gadudaa der cuudiidum, kanko yobetee.»

### *Jawdi dow kammu (Luka 12.32-34)*

<sup>19</sup> «To on kawritanee ko'e mon jawdi der duuniyaaru, to mooyi e guyuhon biisata ni, dum bo to wuy6e yulata cuudi mon, wujja ni. <sup>20</sup> Amma kawritanee ko'e mon jawdi dow kammu, to guyuhon e mooyi biisataa ni, wuy6e bo hebataa wujja ni. <sup>21</sup> Gam to jawdi maa woni, don 6erne maa bo wonoto.»

### *Haala jayjol e niwre (Luka 11.33-36)*

<sup>22</sup> «Gite woni fitilla 6annu. To gite maa e yandi, 6annu maa fu, wonoto der jayjol. <sup>23</sup> Amma to gite maa yandaa, 6annu maa nol fu, nol wonoto der niwre. Den, to jayjol gonujol der maa laatike niwre, a yi'ii don no niwre mawniri!»

### *Alla e jawdi (Luka 16.13)*

<sup>24</sup> «Walaa baawoowo ko jagganii joomiraa6e dido, gam o wanyan oo do, o yida oo to, o takkontiran e oo do, o yawoo oo to. On baawataa ko jagganii Alla, e jawdi.»

### *Hoolaago Alla (Luka 12.22-31)*

<sup>25</sup> «Gam majjum bi'anmi on: To on cukulanee yonkiiji moodon dow ko nyaamoton e ko jaroton. To on cukulanee 6alli moodon dow ko bornotodon. Yonki 6uraa nyaamdu na? Bannu 6uraa koltal na? <sup>26</sup> Daaree pooli piirooji: Di aawataa, di duggataa, di galaa rummuere. Amma e non, Baaba moodon gonudo dow kammu e nyaanna di. On 6uraa pooli teddujal na? <sup>27</sup> Moy e moodon der billaaje mum waawata ko beydi balde mum, baa mayyande woore?»

<sup>28</sup> To non, gam ume ko oon cukulana kolte? Daaree no pinniiji gese mawnirta: Di mottataa, di kannyataa. <sup>29</sup> Amma mii bata on, baa Suleymaanu e tedduŋal mum fu, ɓornaaki kolte boodude hande no pinniiji dɪn gootel mum. <sup>30</sup> To Alla e holtina kuɗooji ladde tawaadi hanne, jaanɔ di bulee yiite, o holtintaa on ɓura non non na? Onon ɓe goondinki paanduki! <sup>31</sup> To on cukulee bi'on: «Ume nyaameten? Ume jareten? Ume ɓornoden?» <sup>32</sup> Gam kujje dee, heeferɓe nun daartata de. Amma Baaba moodon gonudo dow kammu, e anni oon goodi haaje majje. <sup>33</sup> Daartee aran Laamaare Alla, e foonnitaare makko. Den ko horii fu, on ɓeydante dɪm. <sup>34</sup> To on cukulane gam jaanɔ, jaanɔ sukulanto hoore mum. Nyalaane fu, toora mum heyii dɪm.»

## 7

### *Hiitaago woɓɓe* (Luka 6.37-38, 41-42)

<sup>1</sup> «To on kiite woɓɓe, gam to Alla hiitoo on. <sup>2</sup> Gam no kiitoridɔn woɓɓe, non kiitortedon. Etorde etirandɔn woɓɓe, kayre etirantedon. <sup>3</sup> Ume wadi go aa daara kudeel der itere banniraawo maa, go a faamanay legga gonuŋa der itere maa? <sup>4</sup> Noy baawirtaa ko wi'i banniraawo maa: "Accu mi ikkinanee kudeel gonuŋel der itere maa", nani bo, legga e woni der ne maa? <sup>5</sup> Munaafitiijo, ikkin legga gonuŋa der itere maa taw, den gite maa laaban, keɓaa no ikkinirɗaa kudeel gonuŋel der itere banniraawo maa.

<sup>6</sup> To on kokkee dawaadi ko senii, gam to di bittoy di ŋata on. To on cankitee kaaye moodon dime yeeso afaaji, gam to di jaaɓu de.»

### *Alla e toontoo eelanɓe dɪm* (Luka 11.9-13)

<sup>7</sup> «Eelee, on keɓan, daartee, on jiitan, cilminee, on maɓɓitante. <sup>8</sup> Gam eeloowo fu, heɓan, daartoowo fu, yiitan, piyoowo dammugal fu, maɓɓitante. <sup>9</sup> Moy caka moodon to ɓiyum eelii dɪm peen, hokka mo hayre? <sup>10</sup> Dum bo to o eelii mo linnɔl, o hokkan mo boddi? <sup>11</sup> Onon halluɓe, oon baawi hokkugo ɓiɓɓe moodon dokke boodde, hakko Baaba moodon gonudo dow kammu. Oo hokka eelanɓe mo fu dokke boodde.

<sup>12</sup> Gam majjum ko jidudɔn himɓe wadana on fu, onon bo, gadanee ɓe dɪm. Kanjum woni ekkitinol tawreeta e dewte annabiibe.»

### *Dammugal paanduŋal* (Luka 13.24)

<sup>13</sup> «Naatiree dammugal paanduŋal, gam dammugal jaajuŋal e laawol koyuŋol, e yaara der halkere, himɓe duuɓɓe nun tokki ŋol. <sup>14</sup> Amma dammugal paanduŋal, e laawol billiinɔl, e yaara to yonki, yiitube ŋol duudaa.»

### *Hakkilango annabiibe fewrekuube* (Luka 6.43-44)

<sup>15</sup> «Kakkilane annabiibe fewrekuube. Be garan to moodon, ɓee ɓornii guri baali, amma der maɓɓe, ɓee laatii bu'i ladde bonudi. <sup>16</sup> E gadu maɓɓe annitirton ɓe. Innabooje ɓorataake dow gi'e, ibbe bo ɓorataake dow gi'e danehi. <sup>17</sup> Leggal booduŋal fu riman ɓiɓɓe boodde, amma leggal kalluŋal riman ɓiɓɓe kallude. <sup>18</sup> Leggal booduŋal waawataa ko rimi ɓiɓɓe kallude, nun bo leggal kalluŋal waawataa ko rimi ɓiɓɓe boodde. <sup>19</sup> Leggal fu ŋal rimataa ɓiɓɓe boodde wudditinte, faddee der yiite. <sup>20</sup> Hande non, annitirton ɓe diga e gadu maɓɓe.»

*Mi annaa on abada**(Luka 13.25-27)*

<sup>21</sup> «Hinaa wi'ooፎe am “Joomiraawo, Joomiraawo” fu naatata Laamaare Alla, sey wadooፎe ko Baaba am gonuፎo dow kammu yidi tan. <sup>22</sup> Nyalaane darjal, duuፎፎe wi'an am: “Joomiraawo, Joomiraawo! E inne maa nun men gadiri annabaaku. E inne maa nun men diiwiri ginnaaji. E inne maa nun men gadiri haaynaareeji duuddi.” <sup>23</sup> Wakkati mum, mi toontoto 6e: “Mi annaa on abada. Bodፎe am, onon wadooፎe ko halli!”»

*Cuudi didi**(Luka 6.46-49)*

<sup>24</sup> «Hande non, nedፎo fu kettiniido haala am, go e gollira ka, e nandi e nedፎo kakkildo, mahudo suudu mum dow tepaare. <sup>25</sup> Diyam toፎi, gooruuji hebbi, keni mawdi wifi dow maggol. Amma ስol yanay, gam dow tepaare nun ስol dadፎaa. <sup>26</sup> Amma kettiniido haala am fu, go tokkay ka, e nandi e nedፎo mo walaa hakkillo, mahudo suudu mum dow jaaneeri. <sup>27</sup> Diyam toፎi, gooruuji hebbi, keni mawdi wifi dow maggol. Den ስol yani yanande mawne.»

*Baawፎe Yeesu*

<sup>28</sup> No Yeesu heennyi waajuuji ፊn, haaynaare nanፓi jama'aare puy gam waaji makko. <sup>29</sup> Gam o janፓinirii 6e e baawፎe, hinaa hande no moodiፆፆe tawreeta janፓinirta.

**8***Yeesu nyawtii cecefo gom**(Marku 1.40-45; Luka 5.12-16)*

<sup>1</sup> Yeesu jipoyii diga dow waanne, go jama'aare duunne e tokki mo. <sup>2</sup> Wakkati mum, cecefo gom wari, jiccii yeeso makko, wi'i mo: «Joomiraawo, to aa yidi, a waawan ko nyawtimmi.» <sup>3</sup> Yeesu foorti junፓo mum, meemi mo, wi'i: «Mii yidi, nyawta!» Don maa don, gorko on nyawtii. <sup>4</sup> Den Yeesu wi'i mo: «Hakki! Taa batu ka godፎo. Amma yahu hollyo hoore maa limaamiijo. Den, gadaa sadaka ka Muusa wi'i on gadon, gam anninaa 6e a yoofake.»

*Yeesu nyawtii jaggiido hooreejo soogeeji Roma**(Luka 7.1-10; Yuhaana 4.4-54)*

<sup>5</sup> Yeesu e naata siire Kafarnahum, don hooreejo soogeeji gom battii mo, eeli mo, wi'i: <sup>6</sup> «Joomiraawo, jaggiido am na'on fukkii wuro, yandaa, faa juude e koyde fu waatii, oo naawee sanne!» <sup>7</sup> Yeesu wi'i mo: «Mi yahan, mi nyawta mo.» <sup>8</sup> Amma hooreejo soogeeji on toontii, wi'i: «Joomiraawo, mi fotay naataa wuro am. Amma batu woliiine woore tan, jaggiido am yoofoto. <sup>9</sup> Min e hoore am, mii woodi mawፆe 6e downtanii mi, min bo mii woodi downtaniፆe am. To mi wi'i, oo do, “yahu”, o yahan. To mi wi'i, oo to, “war”, o waran. To mi wi'i, jaggiido am, “wadu nii”, o wadan.»

<sup>10</sup> No Yeesu nani ka, haaynaare nanፓi dum, wi'i tokkuፆe dum: «E goonja batanmi on, mi yi'ay iri goondinki kii do dow godፎo, baa der Isira'iilaፆe. <sup>11</sup> Mii bata on, duuፆፆe waran diga lettugal e gorgal. Be joododo e Iburahiima e Isiyaaku e Yaakuubu, 6e nyaamda der Laamaare Alla. <sup>12</sup> Amma laatiፆe 6iፆፆe Laamaare, faddete yaasi, der niwre. Ton 6e bullata, 6e yakkontira nyiye.»

<sup>13</sup> Baawo mum, Yeesu wi'i hooreejo soogeeji on: «Hootu! Dum laatanee hande no goondinirdaa.» Wakkati mum, jaggiido makko yoofii.

*Yeesu nyawtii nyawbe duubbe*  
(Marku 1.29-34; Luka 4.38-41)

<sup>14</sup> Yeesu yahi wuro Piyer. O tawi esiraawo Piyer debbo e fukkii, e yontaa. <sup>15</sup> Yeesu meemi junjo makko, yontere nen acci mo. Den o ummii, oo jagganoo be.

<sup>16</sup> No kiikiide wadi, Yeesu waddanaa himbe duubbe, be ginnaaji woni e mum. O riiwi di e haala makko, o nyawti nyawbe fu. <sup>17</sup> Hande non haala annabaaku Esaaya hebbiri, ka o wi'i:

«O jabii roonaago tampe meeden,  
o nyawtii nyawuuji meeden.»

*No haani Yeesu tokkiree*  
(Luka 9.57-60)

<sup>18</sup> Yeesu yi'i jama'aare duunne e huurtii dum, o wi'i aahiibe makko be jola fonjo far to. <sup>19</sup> Don Moodibbo tawreeta gom battii mo, wi'i: «Moodibbo, mi tokkete to jahataa fu.»

<sup>20</sup> Yeesu wi'i mo: «Dondondohon e woodi gayde, pooli bo e woodi dadda mum, amma Bii neddo woodaa to fukkinta hoore mum gam siwtoo.»

<sup>21</sup> Goddo diga caka aahiibe wi'i mo: «Joomiraawo, accu mi yaha, mi uwaa baaba am taw.»

<sup>22</sup> Yeesu toontii mo, wi'i: «Tokkam, accu maaybe uwa maaybe mum.»

*Yeesu deyyitinii hennu*  
(Marku 4.31-41; Luka 8.23-25)

<sup>23</sup> Yeesu naati der laana diyam, go aahiibe makko e tokki mo. <sup>24</sup> Don maa don, hennu mawkol ummii e wifa dow maayo. Nol wifa, faa galmaaji diyam e yidi mutina ja. Amma Yeesu e daani. <sup>25</sup> Aahiibe battii mo, finnni mo, wi'i: «Joomiraawo, faaba men! Men na'on kalka!»

<sup>26</sup> O toontii be, o wi'i: «Gam ume ko kuludon? Onon be goondinki paanduki!» Den, o ummii, o falmi hennu e maayo. Dum yeewi siriw! <sup>27</sup> Be fu, haaynaare nanji be, bee bi'a: «Iri moy nun oo do, faa hennu e maayo e downtanoo mo?»

*Yeesu nyawtii ginnaajiibe dido*  
(Marku 5.1-20; Luka 8.26-39)

<sup>28</sup> Yeesu joli fonjo maayo, yottii der leydi Gadarena. Don worbe dido woodube ginnaaji wurtii e caabeeje, fotti e makko. Bee kunnii puy, faa goddo suusataa ko tokki laawol nol. <sup>29</sup> Be darii bee bata e semme, bee bi'a: «An Biddo Alla, ume jiduddaa wadugo men? A warii do gam tooraa men diga wakkati waday na?»

<sup>30</sup> Fotii darne afaaji mawne gom e durannoo takkol don. <sup>31</sup> Ginnaaji din eeli Yeesu, wi'i: «To a riiwii men, accu men naataa der darne afaaji nee do.»

<sup>32</sup> O wi'i be: «Jaheel!» Ginnaaji din wurtii, naatoy der afaaji din. Don maa don, darne afaaji nen fu diirtii diga takkol waanne, simmitii der maayo, yoolii e diyam.

<sup>33</sup> Duroobe afaaji din doggi, hooti wuro. Be batoy ko wadi fu, e ko wadi woodube ginnaaji dido ben. <sup>34</sup> Den, himbe siire nen fu wurtoy fotti e Yeesu. No be ji'i mo, be eeli mo o wurtoo leydi ma6be.

<sup>1</sup> Yeesu naati laana diyam, joli, witti der siire mum. <sup>2</sup> Himbe waddani mo mofofo, pukkinaado dow daago. No Yeesu yi'i goondinki ma66e, wi'i mofofo on: «Suka am, tiidin berne maa! Hakkeji maa yaafaama!»

<sup>3</sup> Den, moodi66e tawreeta wo66e yanti e miila der berde mum, e wi'a: «Gorko oo do e bata kalluka dow Alla!» <sup>4</sup> Yeesu e anni miilooji ma66e, o wi'i be:

«Gam ume go oon miila miilooji kalludi dii der berde moodon? <sup>5</sup> Ume buri hoyugo? wi'ugo: "Hakkeji maa yaafaama," naa wi'ugo: "Umma yahu?"

<sup>6</sup> Amma, mii yidi paamon, no Bii neddo e woodi baawde yaafaago hakke der duuniyaaru do.» Den, o wi'i mofofo on: «Umma, ettu daago maa, hootu wuro maa!»

<sup>7</sup> O ummii, o hooti wuro makko. <sup>8</sup> No jama'aare yi'i dum, huli, darii e teddina Alla gam o hokki himbe baawde hande dee.

### *Yeesu noddii Matiye*

*(Marku 2.13-17; Luka 5.27-32)*

<sup>9</sup> Yeesu e yawta, diga e laawol o yi'i gorko bi'eteedo Matiye e joodii to ceede faada yo6ete, o wi'i mo: «Tokkam.» Matiye ummii, tokki mo.

<sup>10</sup> Baawo mum, Yeesu yahi e nyaama der wuro Matiye. Ja6oo6e ceede faada duu66e, e wadoo6e hakke wari joodii e nyaamida e Yeesu e aahii6e mum.

<sup>11</sup> No Farisaa6e yi'i dum, 6e bi'i aahii6e makko: «Gam ume moodibbo moodon nyaamidinta e ja6oo6e ceede faada, e wadoo6e hakke?»

<sup>12</sup> Yeesu nani ka, wi'i be: «Yandube haajaaka nyawtoowo, sey nyaw6e.

<sup>13</sup> Jahee ekkitee ko haala kaa do yidi wi'ugo: "Yurmeene nun jidumi, sadakaaji bane."» Gam mi waray noddugo foonniiti6e, amma hakke6e.

### *Yande dow suumaye*

*(Marku 2.18-22; Luka 5.33-39)*

<sup>14</sup> Den, aahii6e Yuhaana gadoowo batisi battii Yeesu, yami mo, wi'i: «Ume wadi minon e Farisaa6e emen cuumoo, go aahii6e maa suumataako?»

<sup>15</sup> O toontii 6e, o wi'i: «Noddinaa6e bangal waawan ko woni der biisere berne to jommanjo gorko e wondi e ma66e na? Nyalaane waraana de jommanjo gorko on ettete caka ma66e. Den 6e cuumoyto.

<sup>16</sup> Walaa takkoowo lefol kesol dow wudere hiinne, gam lefol kesol foodan wudere hiinne, den cercol mayre yaajan puy. <sup>17</sup> Kade bo innabojam kesam loowataake der jollooji guri kiiddi. To hinaa non, jollooji din pusan, innabojam reyyitoo, jollooji din bo halka. Amma innabojam kesam, sey loowee der jollooji guri kesi, gam dum fu dum dada.»

### *Suka debbo gom e debbo meemu6o toggoore Yeesu*

*(Marku 5.21-43; Luka 8.40-56)*

<sup>18</sup> Wakkati Yeesu woni e bata 6e ka, don hooreejo suudu waajorde gom yottii, jiccii yeeso makko, wi'i: «Biyam debbo maayii, dum wadii tifere. Amma war yowu junjo maa dow makko, he6a o wuura.»

<sup>19</sup> Yeesu ummii e aahii6e mum, tokki mo.

<sup>20</sup> Den debbo gom, mo lefol mum salii ko haggii diga duu6i sappo e didi, yiwi 6aw6awre Yeesu, meemi kommulol toggoore makko. <sup>21</sup> Gam o miilli der berne makko, o wi'i: «To mi hebii meemumi baa kommulol toggoore makko, mi yoofoto.» <sup>22</sup> Yeesu yeeyitii, yi'i mo, wi'i: «Suka am, tiidin berne maa! Goondinki maa nyawtii ma.» Wakkatiire nen, debbo on yoofii.

<sup>23</sup> Yeesu yottii wuro hooreejo waajorde on. O yi'i fuuroo6e puuraadi maayde e himbe wulloo6e. <sup>24</sup> O wi'i 6e: «Burtee diga do. Suka on maayay, o daani nun.» Be darii 6ee jala mo. <sup>25</sup> No himbe wurtinaa yaasi, o naati der

suudu, o nanŋi junŋo suka debbo, go o ummii. <sup>26</sup> Habaru majjum sankitii toy fu der leydi nin.

### *Yeesu wuntinii wumuɓe dīdo*

<sup>27</sup> No Yeesu yawtata, wumuɓe dīdo tokki mo, e bata e daane townne, e wi'a: «Bii Dawda, yurma men!»

<sup>28</sup> No o naati suudu, wumuɓe ben battii mo, o wi'i ɓe: «Oon goondini mi waawan ko waɗi dum na?» Be toontii mo, ɓe bi'i: «Oo, Joomiraawo, emen goondini.» <sup>29</sup> Den, o meemi gite maɓɓe, o wi'i: «Dum laatanoo on hande no goondinirdon.» <sup>30</sup> Den ɓe buntii. O waggini ɓe, o wi'i: «To on batee ka baa goddo.» <sup>31</sup> Amma no ɓe burtii, ɓe jahi ɓee cankita habaru makko der leydi nin fu.

### *Yeesu nyawtii muumo*

<sup>32</sup> No wuntinaaɓe ben wurtooto, Yeesu waddanaa gorko mo ginnool muumidini. <sup>33</sup> O riwi ginnool ŋol, muumo on yanti e bata. Jama'aare fu haayidini, e wi'a: «Iri dum do meeday ko yi'aa der Isira'iila!» <sup>34</sup> Amma Farisaaɓe wi'i: «E baawde hooreejo ginnaaji nun o riiwirta ginnaaji!»

### *Yeesu yurmake jama'aare*

<sup>35</sup> Yeesu e woositoo der gennee mawde, e ci'on petton fu. Oo janŋina der cuudi baajordi, oo fiina linjiila Laamaare Alla, oo nyawta nyawɓe nyawneeji feere feere fu. <sup>36</sup> No o yi'i jama'aare, ɓe jurminii mo, gam ɓe comii, ɓe tampi, ɓee laatii hande baali di galaa duroowo. <sup>37</sup> Den, o wi'i aahiibe makko: «Ko ruggetee e duudi, amma ruggoobe duudaa. <sup>38</sup> Eelee Joomiraawo dugge lildaa ruggoobe der to ruggantee.»

## 10

### *Aahiibe Yeesu sappo e dīdo* (Marku 3.13-19; Luka 6.12-16)

<sup>1</sup> Yeesu noddii aahiibe mum sappo e dīdo. O hokki ɓe baawde riiwugo ginnaaji e nyawtugo nyawɓe nyawuuji feere feere fu. <sup>2</sup> Inde lilaaɓe sappo e dīdo ben woni: Simon noddeteedo Piyer, e minyum Andere. Yaakuuba bii Jebede, e minyum Yuhaana. <sup>3</sup> Filippu e Bartolome, Toma e Matiye jaɓoowo ceede faada. Yaakuuba bii Alfee, e Taddee. <sup>4</sup> Simon tinniido gam Alla, e Yahuuda Iskariyot, jammoytoodo Yeesu.

### *Yeesu lili aahiibe mum sappo e dīdo* (Marku 6.7-13; Luka 9.1-6)

<sup>5</sup> Yeesu lili aahiibe mum sappo e dīdo, bati ɓe haalaaji dii do, wi'i: «To on jahe to heeferɓe, to on naatee bo der siire Samariyaabe. <sup>6</sup> Amma jahee, caaka Isira'iilaabe, laatiibe hande baali majjudi. <sup>7</sup> To jahudon fu, piinee, bi'on: «Laamaare Alla battike!» <sup>8</sup> Nyawtee nyawɓe, pintinee maayɓe, joofinee sesseɓɓe, diiwee ginnaaji. On keɓii on jobay, onon bo kokkee to on jaɓee goddum. <sup>9</sup> To on jaaree kanjeeri, dum bo cardii, maa bo ceede der jiibaaji moodon. <sup>10</sup> To on jogee bogooru, dum bo toggooje didi. To on ettee pade, dum bo sawru. Gam gollotoodo e haani nyaama.

<sup>11</sup> To on garii der genni, dum bo siire gom, daartee beero geeto. Jooɗee to makko faa de jawtudon. <sup>12</sup> To oon naata der wuro, cannee tawaabe don. <sup>13</sup> To wuro ŋon e haanani dum, jam moodon naata der maggo. Amma to ŋo haananaa dum, jam moodon wittana on. <sup>14</sup> To on jaɓaaka, on kettinanaaka bo, burtee don, pidon sallaare koyde moodon. <sup>15</sup> E goonja batanmi on:



“Nyalaane darnjal, kiita Sodoma e Gomora ɓuran hoyugo dow kiita siire nen.”»

### *Tooraaji garooji*

(Marku 13.9-13; Luka 21.12-17)

<sup>16</sup> «Kettineel! Mii lila on hande baali caka bu'i. To non, laatee yoyuɓe hande bolle, laatodon ɓe walaa gacce hande tantabaraaji. <sup>17</sup> Kakkilane ko'e moodon e himɓe, gam ɓe jaaran on yeeso kiitorde, ɓe piya on looci der cuudi maɓɓe baajordi. <sup>18</sup> Be jaaran on yeeso mawɓe leydi, e laamiiɓe genni, sabbu am. On laatanto am sedeeɓe yeeso maɓɓe, e yeeso heeferɓe. <sup>19</sup> To on jaaraama yeeso hiitotooɓe, to on miilee no batiroyton e ka batoyton. Gam on kokkete ka batoyton wakkati mum. <sup>20</sup> Onon bane batata, Ruuhu Baaba moodon nun batata diga e moodon.

<sup>21</sup> Mawniraawo ummanto miiraawo, acca o waree. Baaba bo wadanan dum ɓiɓɓe mum. Biɓɓe bo ummanto saareji mum, wada dabare gam ɓe baree. <sup>22</sup> Himɓe fu wanyan on gam am. Amma munyudo faa heennyitirde, joomum hisinte. <sup>23</sup> To on tooraama e genni nii to, doggiree nii to. E goonja batanmi on, on keenyataa woositaago gennee Isira'iila, go Bii neddo wara.

<sup>24</sup> Aahiijo ɓurataa moodibbo mum, maccudo ɓurataa joomiraawo mum.

<sup>25</sup> E woodi aahiijo laatoo hande moodibbo mum, maccudo bo, hande joomiraawo mum. To hooreejo wuro noddaama “Beljebul” hakko himɓe wuro makko!»

### *Hoolaago Alla*

(Luka 12.2-9)

<sup>26</sup> «To on kulee himɓe. Ko suudii fu wurtitinto, asiiri bo suppitinto. <sup>27</sup> Ka batumi on der niwre, batitee ka caka nyalooma. Ka batadon e noppi der asiiri, piinee ka dow doomooɗe cuudi. <sup>28</sup> To on kulee warooɓe ɓannu, ɓe baawataa ko wari yonki. Amma, kulee baawoowo ko halki ɓannu e yonki fu der yiite jahannama. <sup>29</sup> Colon didon sippataake faranwel gootel na? Amma baa gootel makkon yanataa e leydi, to e sago Baaba moodon bane. <sup>30</sup> Onon, baa gaasaaji ko'e moodon fu e limaa. <sup>31</sup> Gam majjum, to on kulee, gam oon ɓuri colon duukkon teddujal.

<sup>32</sup> Ceedaniido am yeeso himɓe, min bo, mi seedanto joomum yeeso Baaba am gonudo dow kammu. <sup>33</sup> Amma caliido am yeeso himɓe fu, min bo, mi saloto joomum yeeso Baaba am gonudo dow kammu.»

### *Yeesu woni daliila ceennirgu*

(Luka 12.49-53; 14.26-27)

<sup>34</sup> «To on miilee jam nun gaddumi e duuniyaaru. Mi waray gam mi wadda jam, amma kaafahi gaddumi. <sup>35</sup> Ko waddimmi woni, seennugo ɓiddo gorko e baaba mum, ɓiddo debbo bo e inna mum, debbo ɓarjaado e esum debbo. <sup>36</sup> Neddo fu, himɓe wuro mum nun laatotoo wayɓe mum.» <sup>37</sup> «Jidudo baaba mum, dum bo inna mum faa ɓuriniimmi, joomum fotay laataago mo am. Jidudo ɓiddo mum gorko naa bo debbo, faa ɓuriniimmi, joomum fotay laataago mo am. <sup>38</sup> Mo ettay leggal mum palaanjal tokkimmi, joomum fotay laataago mo am. <sup>39</sup> Jidudo hisina yonki mum, dullan ki, amma majjindo yonki mum gam am, heɓitinto ki.»

### *Haala riiba*

(Marku 9.41; Luka 10.16)

<sup>40</sup> «Jaɓɓiido on fu, jaɓɓike am, jaɓɓiido am bo jaɓɓike liloydo am. <sup>41</sup> Jaɓɓiido annabiijo gam oo annabiijo, joomum heɓan riiba ka annabiioɓe heɓata. Jaɓɓiido neddo poonnitiido gam oo poonnitiido, joomum heɓan riiba ka

foonnitiibe hebata. <sup>42</sup> E goonja batanmi on, kokkuɗo ɓurɗo faandugo caka aahiibe am, diyam peewdam, baa der jarirgel gootel, gam oo aahiijo am, o dullataa riiba makko.»

## 11

### *Yuhaana lili aahiibe mum to Yeesu (Luka 7.18-35)*

<sup>1</sup> No Yeesu heennyi waajaago aahiibe mum sappo e diɗo waajuuji dii, o yawti diga don. Den o yahi janninoygo e waajaago caka ci'e mawde, der weccoore nen.

<sup>2</sup> Yuhaana gadoowo batisi e wonnoo der kasu, go o nani golle de Almasiihu wadata e batanee. Den o lili aahiibe makko, <sup>3</sup> yaha yamaa Yeesu, wi'a: «An woni kaanudo wara na, naa men kedoo goddo?»

<sup>4</sup> Yeesu toontii ɓe, wi'i: «Jahee, batee Yuhaana ko nanudon e ko ji'udon fu: <sup>5</sup> wumuɓe e wunta, moofidinɓe e yaha, sesseɓɓe e nyawtee, pahidinɓe e nana, maayɓe e finta, talakaabe bo e waajee habaru Laamaare Alla. <sup>6</sup> Barke laatanto mo mi laatanaaki daliila fergere dow goondinki mum.»

<sup>7</sup> No lilaabe ɓen yawti, Yeesu fudɗi batugo jama'aare haala Yuhaana, o wi'i: «Ume jahudon daaroygo der haro? Kudool nol hennu dimmata na? <sup>8</sup> Naa ume daaroydon? Gorko ɓorniiɗo gineeji boodudi na? ɓorniiɓe gineeji boodudi, der wuro laamiiɓe nun tawetee. <sup>9</sup> Den, ume jahudon daaroygo? Annabiijo na? Oo! Mii bata on, oo ɓuri annabiijo. <sup>10</sup> Kanko nun Dewte batani wi'i: "Mi lilan lilaado am yeeso maada, o moyyinane laawol." <sup>11</sup> «E goonja batanmi on, der ɓe rewɓe rimi fu, walaa ɓurɗo Yuhaana gadoowo batisi manɗu. Amma, ɓurɗo pettingo der Laamaare Alla, e ɓuri Yuhaana manɗu.» <sup>12</sup> Diga Yuhaana gadoowo batisi fudɗi waajaago faa jooni, himɓe e teetontira Laamaare Alla e catte. Sattuɓe bo teetata ne. <sup>13</sup> Annabiibe, e dewte tawreeta fu, wadii annabaaku dow Laamaare nen faa yottii wakkati Yuhaana gadoowo batisi. <sup>14</sup> To oon jidi koolee, Yuhaana woni annabi Eliya, kaanudo wara. <sup>15</sup> Goodudo noppi fu, nana.

<sup>16</sup> Ume nun nandiniranmi himɓe jaamanuuru nuu do? Bee nandi e sukaaɓe joodiibe caka jayri to himɓe fijata, e huuɓa igooɓe mum, e wi'a: <sup>17</sup> «Men puuranii on puuraadi, on pijay, men jimanii on jimi bojji maayde, on cimaaki.» <sup>18</sup> Gam no Yuhaana wari, o nyaamataa o yarataa, on bi'i: "O ginnaajijoo nun." <sup>19</sup> Bii neddo warii, e nyaama, e yara. Den, himɓe wi'i: "O laati nun deereeruujo, e jaroowo bagi. Oo laatii bo beldiijo jaboobe ceede faada, e wadoobe hakke hande maɓɓe." Amma, hakkillo Alla e hollitoo der golle muudum.»

### *Yeesu felii genneelee caliide ko tuubi (Luka 10.13-16)*

<sup>20</sup> Baawo majjum, Yeesu felii genneelee de o wadi haaynaareeji duudɗi der mum ko himɓe majje tuubay. O wi'i: <sup>21</sup> «Bone laatante, an Korajin! Bone laatante, an Baytisayda! Gam haaynaareeji gadaadi to moodon, to di gadaanomaa der Tirus e Sidon, maa ɓe mootikeno dooni, ɓe ɓornii saakiho, ɓe kollitira no ɓe tuubii. <sup>22</sup> Gam majjum, mii wi'a on: Nyalaane darnjal, kiita Tirus e Sidon hoyan e ka moodon. <sup>23</sup> An bo Kafarnahum, aa miili a towinte faa dow kammu na? Aawo! A leesinte faa der jonne maayɓe. Gam haaynaareeji gadaadi der maa, to di gadaanomaa der Sodoma, maa siire nen na'onno faa hanne. <sup>24</sup> Gam majjum, mii wi'a on: Nyalaane darnjal, kiita Sodoma hoyan e ka moodon.»

### *Yeesu e nodda himbe gam siwtaare*

*Luka 10.21-22*

<sup>25</sup> Wakkati mum, Yeesu etti haala wi'i: «Mii yettee Baaba, Joomiraawo mo dow, e mo leydi. A suudii wooduube annal e hakkillo kujje dee, ko kollitindaa de sukahon petton. <sup>26</sup> E goonja, mi yettii maa Baaba, gam non dum fottiran maa. <sup>27</sup> Baaba am hokkii am huune fu der junjo am. Walaa annudo Biddo to hinaa Baaba. Walaa annudo Baaba bo, to hinaa Biddo, e mo Biddo yidi hollitingo dum.»

<sup>28</sup> «Garee to am on fu, onon somuube, e rooniibe doolle teddufe, mi hokkan on siwtaare. <sup>29</sup> Downtanee am, accee mi jannjina on. Gam mii yeeddi, mii diggi, den yonkijji mon heban siwtaare. <sup>30</sup> Gam doongal am e huyfi, ko dooninanmi on bo teddaa.»

## 12

### *Yande dow nyalaane siwteteene*

*(Marku 2.23-28, 3.1-6; Luka 6.1-5)*

<sup>1</sup> Wakkati mum, Yeesu e aahiibe mum e falta caka gese alkamaari nyalaane siwteteene, go aahiibe makko rafo wadi dum, yanti e wooca cammeeje e yakka. <sup>2</sup> No Farisaafe yi'i dum, wi'i mo: «Daaru, aahiibe maa e wada ko haanay wadeego nyalaane siwteteene!» <sup>3</sup> O toontii be, o wi'i: «E goonja on jannay ko Dawda wadi non rafo wadi dum, e himbe mum na? <sup>4</sup> O naati der suudu Alla, e himbe makko, be yakki peen cakkanaako Alla. Baa non kanko e himbe makko be goodaa laawol yakkugo ko. Limaamiibe tan nun woodi laawol yakkugo ko. <sup>5</sup> Naa, on jannay der tawreeta Muusa, no limaamiibe gollotoobe der suudu Alla wadiri ko haanaa der nyalaane siwteteene? Amma e nun fu 6e gaccaaka. <sup>6</sup> Mii wi'a on e goonja, burdo suudu Alla mawnugo nun woni do. <sup>7</sup> To on paamiino ko haala Alla kaa do fillitii: "Yurmeene jidumi, hinaa sadakaaji kiiseteedi", on kiitataakoo himbe be walaa gacce.» <sup>8</sup> Gam Bii neddo nun laatii Joomiraawo nyalaane siwteteene.»

### *Yeesu nyawtii gorko mo junjo waatujo*

*(Marku 3.1-6; Luka 6.6-11)*

<sup>9</sup> Yeesu yawti diga don, yahi der suudu waajorde ma66e. <sup>10</sup> Gorko mo junjo waatujo gom e tawaa don, go tawaafe don yami mo yande dee do, gam heba no gaccorii mo, wi'i: «Laawol hokkii nyawtiigu wadee nyalaane siwteteene na?» <sup>11</sup> O toontii be, o wi'i: «To goddo moodon e woodi baalel mum, go nyalaane siwteteene nel yanti der bunnu, joomum suttoytaa nel na? <sup>12</sup> Neddo e buri baala faa to woddi! To non, laawol hokki ko woodi wadee der nyalaane siwteteene.» <sup>13</sup> Den, o wi'i gorko on: «Foortu junjo maa!»

O foorti jo, jo yooifi hande no joo to. <sup>14</sup> Farisaafe wurtii, yahi dawraa dow no be kalkirta Yeesu.

### *Annabaaku Esaaya hebbii*

<sup>15</sup> No Yeesu nani ka, yawti diga nokkuure nen, himbe duu66e e tokki mo. O nyawti nyaw6e fu. <sup>16</sup> Den o waggini be, to be batu goddo moy nun o laatii. <sup>17</sup> Dum laatike non gam haala annabi Esaaya hebbaa, ka o wi'i:

<sup>18</sup> «Nani gollotoodo am mo cu6umi. Kanko woni jidaado am, mo ceyoriimi.

Mi jippinan Ruuhu am dow makko, o fiinan habaru foonnitaare dow lenyi fu.

<sup>19</sup> O yeddontirtaa e goddo, o falmataa goddo, daane makko nanataake e laabi.

<sup>20</sup> O heltataa yommal turiinjal,  
o nyifataa fitilleel cuurtoowel,  
faa nyalaane o hokki foonnitaare jaalorgal.

<sup>21</sup> Lenyi fu yowan hoolaare mum dow makko.»

*Yeesu e toontoo ka 6e gaccorii dum  
(Marku 3.19-30; Luka 11.14-23)*

<sup>22</sup> Den, Yeesu waddanaa gorko bumdo muumidindo, mo ginnool woni e mum. O nyawti mo faa muumo on e bata, e yi'a bo. <sup>23</sup> Haynaare nanji himbe fu, ko 6ee bi'a: «Hinaa kanko woni Bii Dawda na?»

<sup>24</sup> Amma no Farisaa6e nani ka, yanti e wi'a: «E baawde "Beljebul" hooreejo ginnaaji nun o riwirta di.» <sup>25</sup> No Yeesu e anni miilooji ma66e, o wi'i 6e: «Laamaare fu to seennirake e ha6a hoore mum, ne halkan. Dum bo to siire gom, maa bo wuro gom seennirii e ha6a hoore mum, 7o wonataako. <sup>26</sup> To Seydan seennirake e riwa Seydan, den noy laamaare makko wonortoo? <sup>27</sup> To laatike e baawde "Beljebul" nun diiwiranmi ginnaaji, 6i66e moodon bo na, e baawde moy 6e diiwirta di? Gam majjum, kam6e e ko'e ma66e nun laatoyto hiitotoo6e on! <sup>28</sup> Amma to e Ruuhu Alla nun diiwiranmi ginnaaji, edum holla no Laamaare Alla warii faa to moodon.

<sup>29</sup> Naa moy waawata ko naati wuro gorko semmenteejo, teeta jawdi makko, to o ha66ay joomum taw. Amma to o ha66ii mo, o waawan ko wuuwi ko woni der wuro 7on fu. <sup>30</sup> Mo wonday e am fu, ganyo am nun. Mo wally am hawritingo, sankitan nun. <sup>31</sup> Gam majjum, mii wi'a on: himbe he6an yaafuye hakkeji mum, e kalluka ka 6e bati. Amma batudo kalluka dow Ruuhu Ceniido, yaafataake pay. <sup>32</sup> Batudo kalluka dow Bii neddo fu, he6an yaafeego. Amma batudo kalluka dow Ruuhu Ceniido, yaafataake der jaamanuuru nuu do, e der jaamanuuru warannu.»

*Leggal annitirte nun diga e 6i66e mum  
(Luka 6.43-45)*

<sup>33</sup> «To leggal e woodi, 6i66e maggal bo woodan. To leggal woodaa, 6i66e maggal bo woodataa, gam leggal fu, diga e 6i66e mum nun annitirtee. <sup>34</sup> Bi66e bolle pure! Noy baawirton batugo booduka, onon laatii6e hallu6e? Gam ko hebbi der 6erne, kan nun hannuko wurtinta. <sup>35</sup> Neddo geeto, wurtinan ko woodi diga booddum ko suudii der 6erne mum. Neddo kalludo bo, wurtinan ko halli diga kalludum cuudiidum der 6erne mum. <sup>36</sup> E goonja bi'anmi on: nyalaane dar7al himbe toontoyto haalaaji baanji baanji di 6e bati fu. <sup>37</sup> Gam moy fu, haala mum nun wurtinta dum, dum bo ka doyya dum kiita.»

*Farisaa6e e daarta Yeesu wadana dum kaayeefi  
(Luka 11.29-32)*

<sup>38</sup> Baawo majjum, wo66e der moodi66e tawreeta e Farisaa6e, wi'i Yeesu: «Moodibbo, emen jidi gadanaa men kaayeefi.»

<sup>39</sup> O toontii 6e, o wi'i: «Himbe jaamanuuru hallunu, co6u6e, e daarta kaayeefi. Be ji'ataa kaayeefi gom, to hinaa kaayeefi annabi Yonas. <sup>40</sup> Yonas wadii nyaloomaaje tati e jemmaaje tati der reedu linnol man7ol. Hande non bo Bii neddo wadirta nyaloomaaje tati e jemmaaje tati der leydi. <sup>41</sup> Nyalaane dar7al, himbe Niniwe ummodoto e himbe jaamanuuru nuu do, gaccoo 6e. Gam 6e tuubii no 6e nani waaji Yonas. Nani bo, 6urudo Yonas nun woni do! <sup>42</sup> Nyalaane dar7al, laamiido debbo mo leydi hoore fudo ummodoto e himbe jaamanuuru nuu do, gaccoo 6e. Gam o yiwoy diga kaddin leydi, o

wari hettinaago haalaaaji Suleymaanu kebbudi hakkillo. Nani bo, buruɗo Suleymaanu nun woni do!»

*Wittoyyo ginnool der wuro mum hiinjɔ*  
(Luka 11.24-26)

<sup>43</sup> «To ginnool wurtike e neddo, ɗol yahan ɗol yiilitoo nokkuuje joorde, enol daarta to ɗol siwtoto, amma ɗol hebataa. <sup>44</sup> Den ɗol wi'an: «Mi wittitinto wuro am ɗo eggunoomi e mum.» To ɗol yottike, ɗol tawan goddo walaa der wuro ɗon, eno wuuwaa, eno moyyinaa faa woodi. <sup>45</sup> Den, ɗol wittan, ɗol waddaa ginnaaji jeedidi goddi burudi ɗol hallugo. Di naata e wuro ɗon, di joodoo der maggo. Heennyitirde neddo on buran arandeere mum hallugo. Hande non dum laatantoo himbe jaamanuuru hallunu nu.»

*Miiraaɓe Yeesu e inniiko*  
(Marku 3.31-35; Luka 8.19-21)

<sup>46</sup> Wakkati Yeesu baddata e jama'aare, inniiko e miiraaɓe makko yottii. Be darii yaasi, ɓee jidi baddugo mo. <sup>47</sup> Den, goddo bati Yeesu, wi'i: «Inna maa e miiraaɓe maa e darii yaasi, e yidi baddugo maa.» <sup>48</sup> O toontii mo, o wi'i: «Moy woni inna am? Bey woni miiraaɓe am?» <sup>49</sup> O sappii aahiibe makko, o wi'i: «Inna am e miiraaɓe am nun do. <sup>50</sup> Miiraaɓe am worɓe e rewɓe, e inna am woni, wadooɓe ko Baaba am gonudo dow kammu yidi.»

## 13

*Ballool aawoowo*  
(Marku 4.1-9; Luka 8.4-8)

<sup>1</sup> Nyaanne mum, Yeesu wurtii wuro, yahi joodoy takkol maayo. <sup>2</sup> Jama'aare duunne e howii mo, o ummii o naati laana diyam, o joodii. Himbe fu e darii takkol maayo. <sup>3</sup> O bati ɓe kujje duudde e ballaaji. O wi'i ɓe: «Aawoowo nun wurtii aawoygo. <sup>4</sup> No o aawata, awdiiri gonni yani sera laawol, pooli wari soppo ni. <sup>5</sup> Gonni bo yani e kaaye to leydi duudaa, ni fudi don maa don, gam ni hebay to leydi luggi. <sup>6</sup> Amma no naaje nyawli, ɗe wuli ni. Ni yoori, gam ni walaa dadi. <sup>7</sup> Gonni bo yani caka gi'e. Gi'e mawni, ɓiddi ni. <sup>8</sup> Gonni bo yani e leydi geeri, ni fudi, ni rimi ɓikkol: Gonni rimi gite hewre, gonni lasoy tati, gonni bo laso e sappo. <sup>9</sup> Goodudo noppi fu nana!»

*Ko acci Yeesu e badda himbe e ballaaji*  
(Marku 4.10-12; Luka 8.9-10)

<sup>10</sup> Aahiibe Yeesu battii, yami mo, wi'i: «Ume wadi ko aa baddira himbe e ballaaji?» <sup>11</sup> O toontii ɓe, o wi'i: «Onon, on kokkaama faamugo asiiri Laamaare Alla, amma kambe, ɓe kebay dum. <sup>12</sup> Gam goodudo nun beydantee faa duuda. Anni mo woodaa, baa sedda ko woodi, teetete. <sup>13</sup> Gam majjum, baddiranmi ɓe e ballaaji: «Gam ɓee daara, amma ɓe ji'ataa, Bee kettinoo, amma ɓe nanataa, ɓe paamataa bo.» <sup>14</sup> Hande non ka Alla batunoo e hunnuko annabi Esaaya hebbiri dow maɓɓe:

«On nanan faa wooda, amma on paamataa fuy,  
on daaran faa wooda, amma on ji'ataa fuy.

<sup>15</sup> Gam himbe lenyol ɗol berde mum laatike joorde.

Be cukkii noppi maɓɓe,  
ɓe muunnii gite maɓɓe,  
gam to ɓe ji'u  
to ɓe nanu e noppi maɓɓe,  
hakkillo maɓɓe bo to faamu,

hakko 6e tuuba, mi nyawta 6e.”

<sup>16</sup> Amma onon, barke laatanike on, gam gite moodon e yi'a, noppi moodon bo e nana! <sup>17</sup> E goonja batanmi on, annabiibe duu66e, e foonnitiibe duu66e yidiino yi'a ko ji'oton, amma 6e ji'ay. Be jidiino 6e nana ko nanoton, amma 6e nanay.»

*Yeesu e faamina ballool aawoowo*  
(Marku 4.13-20; Luka 8.11-15)

<sup>18</sup> «Onon, kettinee ko ballool aawoowo ñol fillitii. <sup>19</sup> To neddo e hettinoo haala Laamaare Alla, go o faamataa ka, Kalludo nun suttata ka der 6erne makko. Kanko nandi e awdiiri caamuni sera laawol. <sup>20</sup> Goddo e nandi e awdiiri caamuni to kaaye. Kanko to o nanii haala Alla, don maa don o jaba ka e seyo. <sup>21</sup> Amma ka wadataa dadi der makko, wakkati sedda tan o wonoto. To billaaje, dum bo tooraaji yottake gam haala kan, o woppa ka law. <sup>22</sup> Goddo e nandi e awdiiri caamuni to gi'e woni. To o nanii haala Alla, billaaje duuniyaaru e yidde jawdi gidde ka, ka rimataa 6ikkol. <sup>23</sup> Amma goddo e nandi e awdiiri caamuni to leydi geeri. To o nanii haala Alla, o faama ka. Kanko o riman 6ikkon. Gokkon hewre, gokkon lasoy tati, gokkon bo laso e sappo.»

*Fudo kalluko der gesa alkamaari*

<sup>24</sup> Yeesu wadani 6e kade ballool gonjol, wi'i: «Laamaare Alla e nandi e gorko aawudo awdiiri geeri e gesa mum. <sup>25</sup> No himbe fu daani, don ganyo makko wari, aawi fudo kalluko caka alkamaari nin, yawti. <sup>26</sup> No alkamaari fudi e sawtina, den fudo kalluko bo suppitii. <sup>27</sup> Gollotoobe jom gesa wari, wi'i mo: "Joomiraawo, awdiiri geeri bane aawudaa der gesa maa na? Diga toy fudo kalluko koo do yiwi?" <sup>28</sup> O toontii 6e, o wi'i: "Ganyo nun wadi dum.» Den, gollotoobe ben yami mo, wi'i: «Men jaha men doofaa fudo kalluko kon na?" <sup>29</sup> O toontii 6e, o wi'i: "Aawo, gam to oon doofa fudo kalluko, on kawran e alkamaari. <sup>30</sup> Accee dum mawnida faa wakkati dugge yottoo. To wakkati dugge yottake, mi wi'an ruggoobe am doofa fudo kalluko kon taw, ha66a ko, watta der yiite. Amma alkamaari, 6e kawrita dum der beemal am.»

*Ballool binjel mutaadihi*  
(Marku 4.30-32; Luka 13.18-21)

<sup>31</sup> Yeesu wadani 6e ballool gonjol, wi'i: «Laamaare Alla e nandi e binjel mutaadihi, ñel goddo etti aawi der gesa mum. <sup>32</sup> Binjel mutaadihi buri 6ikkol ledde kara li'o fu faandugo. Amma to ñel fudi, enjel 6ura ledde kara li'o mawnugo, ñel laatoo leggal manjal faa pooli wada dadde mum dow licce maggal.»

*Ballool yuufinirdum*  
(Luka 13.20-21)

<sup>33</sup> O wadani 6e ballool gonjol, o wi'i: «Laamaare Alla e nandi e yuufinirdum, dum debbo etti hawrontiri e conni etorde tati, ko ni yuufini conni laawaani nin fu.»

*Ko acci Yeesu e bata e ballaaji*  
(Marku 4.33-34)

<sup>34</sup> E ballaaji nun Yeesu baddiri himbe huune dum fu. O badday 6e to hinaa e ballaaji. <sup>35</sup> O wadii dum gam hebbingo haala ka annabiijo batunoo, wi'i: «Mi mabbitan hunnuko, mi bata e ballaaji, mi batan, mi wurtina kujje cuudinoode

diga ko duuniyaaru tagaa.»

### *Yeesu faantinii ballool fudo kalluko*

<sup>36</sup> Baawo majjum, Yeesu acci himbe, hooti wuro. Aahiibe makko battii, yami mo, wi'i: «Faantin men ballool fudo kalluko der gesa.» <sup>37</sup> O toontii 6e, o wi'i: «Aawudo aawdi booduni woni Bii neddo. <sup>38</sup> Gesa njan woni duuniyaaru. Awdiiri geeri woni fotube naata der Laamaare Alla, fudo kalluko woni, tokku6e Kalludo. <sup>39</sup> Ganyo aawudo fudo kalluko woni Ibiliisa, dugge laati nun nyalaane darjal, ruggoo6e bo laatii malaykaa6e. <sup>40</sup> Hande no fudo kalluko doofirtee watee e yiite, hande non dum laatotoo nyalaane darjal. <sup>41</sup> Bii neddo lilan malaykaa6e mum, wurtina doyyoo6e himbe der hakke, e wadoo6e ko halli der laamaare mum. <sup>42</sup> O faddan 6e der yiite jahannama, ton 6e bullata, 6e yakkontira nyiye. <sup>43</sup> Amma wakkati mum, foonnitiibe jalbitinto hande naaje der Laamaare Baaba mum. Goodudo noppi fu, nana!»

### *Ballool jawdi cuufiini*

<sup>44</sup> «Laamaare Alla e nandi e jawdi cuufiini der gesa. Goddo hocciri ni, witti suufitii ni. Berne makko weli puy, den o yahi o sippoy ko o woodi fu, gam o sooda gesa njan.»

<sup>45</sup> «Faa hanne Laamaare Alla e nandi e tenkotoodo daartoowo sokiyaaje dime. <sup>46</sup> No o yi'i sokiyaaje dime, o sippoy ko o woodi fu, o soodi de.»

### *Ballool taaruwol*

<sup>47</sup> «Laamaare Alla e nandi kade e taaruwol paddaanol der maayo, nanjoy liyyi feere feereji. <sup>48</sup> No njol hebbi, suu6otoo6e foodi njol, wurtini far fonjo, 6e joodii 6e cu6itii di. Be gatti liyyi booddi der killaaaje, 6e boppi di nafataa goddum. <sup>49</sup> Hande non dum laatotoo nyaanne duuniyaaru timmata. Malaykaa6e waran suttontira hallu6e e woodu6e. <sup>50</sup> Be paddan hallu6e der yiite manje, 6e bulla, 6e yakkontira nyiye.»

### *Ballool kujje kese e kiidde*

<sup>51</sup> Yeesu yami 6e, wi'i: «On paamii huune dum fu na?» Be toontii, 6e bi'i: «Oo, men paamii.» <sup>52</sup> Den, o wi'i 6e: «Moodibbo tawreeta paamu6o haala Laamaare Alla, e nandi hande jom wuro, burtinoowo huune kesum e kiiddum diga e jawdi mum.»

### *Be Nasaratu salike ko goondini Yeesu* (Marku 6.1-6; Luka 4.16-30)

<sup>53</sup> No Yeesu heennyi batugo e ballaaji, o yawti diga don. <sup>54</sup> O witti genni makko to o mawni, oo waajoo der cuudi ma66e baajordi. Ko haaynaare nanji himbe hettinaniibe mo, 6ee bi'a: «Toy o hebi annal iri njal do, e baawde wadugo kaayeeffii di do? <sup>55</sup> E goonja, kanko bane woni bii ce6oowo ledde on na? Inniiko bane wi'etee Maryama na? Miiraa6e makko bane Yaakuuba, e Yusufu, e Simon, e Yahuuda na? <sup>56</sup> Enen e sakikiraa6e makko rew6e bane wondi do na? Den, toy o hebi dum don fu?»

<sup>57</sup> Dum hadi 6e goondingo mo. Gam majjum, o wi'i 6e: «Annabiijo teddintaake der genni mum, e der wuro mum.» <sup>58</sup> O waday don haaynaareeji duuddi gam 6e goondinay mo.

## 14

### *Maayde Yuhaana ga6oowo batisi* (Marku 6.14-29; Luka 3.19-20, 9.7-9)

<sup>1</sup> Wakkati majjum, Eroodu hooreejo leydi Galili nani Yeesu e batanee. <sup>2</sup> O wi'i jaggiibe makko: «Yuhaana gađoowo batisi nun! O fintii. Kanjum acci oo woodi baawde wadugo kaayeeffiji.»

<sup>3</sup> Tawi Eroodu hokkiino laawol Yuhaana nanjee, ha66ee, watee der kasu. O wadii dum sabbu Erodiya, debbo mawniiko, Filippu. <sup>4</sup> Gam Yuhaana wi'iino Eroodu: «Laawol hokkay maa koowaa mo.» <sup>5</sup> Eroodu e yiduno warugo mo, amma oo hula him6e, gam him6e fu e goondini no Yuhaana laati nun annabiijo.

<sup>6</sup> No nyalaane juulde dingol Eroodu yottii, 6ii Erodiya debbo naati e fija yeeso noddinaabe. Dum weli Eroodu puy. <sup>7</sup> O hunanii suka on, o hokkan dum huune ko yami fu. <sup>8</sup> Suka debbo on gollori ka inna mum tintini dum, wi'i Eroodu: «Wattanam do hoore Yuhaana gađoowo batisi der heedo!»

<sup>9</sup> Berne Eroodu biisi, amma, gam sabbu o hunike yeeso noddinaabe makko, o hokki hunnuko ne hokkee suka debbo on. <sup>10</sup> O lili goddo yaha wudditaa hoore Yuhaana der kasu. <sup>11</sup> Hoore nen waddaa der heedo, suka debbo on hokkaa. Kanko bo, o hokkoy inniiko. <sup>12</sup> Aahii6e Yuhaana wari etti 6annu makko, uwoy. Baawo majjum, 6e jahi 6e batoy Yeesu ko wadi.

### *Yeesu nyaannii him6e ujune joyo*

*(Marku 6.30-44; Luka 9.10-17; Yuhaana 6.1-14)*

<sup>13</sup> No Yeesu nani habaru on, o solti kanko tan, o naati laana, o yahi nokkuure deyyune. Him6e nani ka, wurtoy diga ci'e mum, tokki mo e koyde. <sup>14</sup> No o wurti e laana, o yi'i jama'aare duunne, yurmeene ma66e wadi mo, den o nyawti nyaw6e tawaa6e don.

<sup>15</sup> No kiikiide wadi, aahii6e makko 6attii mo, wi'i: «Kiikiide wadii, kade bo, e ladde nun gonuden do. Accu him6e 6en yawta, yaha der ci'e, soodaa ko nyaamata.» <sup>16</sup> Yeesu toontii 6e, wi'i: «Doole bane 6e jawta. Onon e ko'e moodon, kokkee 6e ko 6e nyaamata!» <sup>17</sup> Be toontii mo, 6e bi'i: «Peen joyo, e liyyi didi tan gooduden do.» <sup>18</sup> O wi'i 6e: «Gaddanee am dum do.»

<sup>19</sup> O hokki hunnuko him6e joodinee dow fudo. Den o etti peen joyo kon, e liyyi didi din, o tiggiti, o yetti Alla. O nappiti peen kon, o hokki aahii6e makko seennana jama'aare. <sup>20</sup> Be fu 6e nyaami 6e kaari. Aahii6e hawriti ko horii, dum hebbi killaaje sappo e didi. <sup>21</sup> Nyaamu6e dum wadii wor6e ujune joyo, rew6e e sukaabe limaaka.

### *Yeesu yahii dow diyam*

*(Marku 6.45-52)*

<sup>22</sup> Don maa don, Yeesu dooli aahii6e mum naata laana, ardoo, jola fonjo maayo. Wakkati mum, oo waynoo jama'aare. <sup>23</sup> Baawo no o waynodii 6e, o yawtiri dow waanne gam o wadaa du'aare kanko tan. Foti kiikiide wadii, kanko tan bo woni ton. <sup>24</sup> Tawi laana nan woddake diga e fonjo, ko galmaaji diyam e fiya na, gam na ja66itinto nun hennu. <sup>25</sup> No faanii weetugo, Yeesu yottii to ma66e, e yaha dow maayo e koyde. <sup>26</sup> No aahii6e makko yi'i mo oo yaha dow diyam e koyde, kulol manjol nanji 6e, 6e bi'i: «Beelu nun!» Be darii 6ee kal6a sabbu kulol. <sup>27</sup> Don maa don Yeesu wi'i 6e: «Deyyitee! Min nun, to on kulee!»

<sup>28</sup> Piyer toontii mo, wi'i: «Joomiraawo, to an nun e goonja, accu mi yaha dow diyam, mi wara to maa.» <sup>29</sup> O toontii mo, o wi'i: «War!» Piyer wurtii laana, e yaha dow diyam, e foonnii to Yeesu. <sup>30</sup> Amma no o yi'i hennu e satti, o huli, o fuddi mutugo, den o hal6i, o wi'i: «Joomiraawo, faabam!» <sup>31</sup> Don maa don, Yeesu foorti junjo mum, jogii mo, wi'i: «An mo goondinki paanduki, gam ume



ko gadufaa seko?» <sup>32</sup> Be fu dido, 6e naati laana, den, hennu darii. <sup>33</sup> Tawaabe der laana nan fu, sujidani Yeesu, wi'i: «E goonja, a laati nun Bid'do Alla!»

*Yeesu nyawtii nyawbe der leydi Genesaret  
(Marku 6.53-56)*

<sup>34</sup> Baawo no 6e joli maayo, 6e jottii leydi Genesaret. <sup>35</sup> Himbe tawaabe nokkuure nen anniti mo. Be lildi habaru der leydi nin fu, no o wari, 6e gaddani mo nyawbe fu. <sup>36</sup> Bee eela mo o acca nyawbe 6en meema baa kummulol toggoore makko tan. Hande non bo, meemu6e njol fu e yoofoo.

## 15

*Tawaanjal kaakiraa6e  
(Marku 7.1-13)*

<sup>1</sup> Farisaabe e moodi66e tawreeta yiwoy Urusaliima, wari to Yeesu, yami mo, wi'i: <sup>2</sup> «Ume wadi ko aahii6e maa e waylita tawaanjal kaakiraa6e meeden? Gam 6e lootataa juude ma66e go 6e nyaama.»

<sup>3</sup> O toontii 6e, o wi'i: «Onon bo na, ume wadi go oon baylita sariyaaji Alla no fottiranta tawaanjal moodon? <sup>4</sup> Gam Alla wi'i: "Teddin baaba maa e inna maa." O wi'i kade: "Jennudo baaba mum, dum bo inna mum, joomum e haani waree." <sup>5</sup> Amma onon, oon bi'a, to neddo wi'ii baaba mum, dum bo inna mum: "Ko haani mi wallitiree laatike gedu Alla, den doole bane ballitaa baaba maa e inna maa." <sup>6</sup> Nun nun baylitirdon haala Alla gam tawaanjal moodon. <sup>7</sup> Onon munaafitii6e! Esaaya wadii annabaaku dow moodon, wi'i: <sup>8</sup> "Lenyol njol do, e hunnuko tan nun teddintartammi, amma berde ma66e e woddodii am.

<sup>9</sup> Bee kujidanammi, amma dum nafataa gam ko 6e janjinta laati nun miilooji him6e.»

*Ko sobinta neddo  
(Marku 7.14-23)*

<sup>10</sup> Den, Yeesu noddii jama'aare, wi'i 6e: «Kettinee, paamee faa wooda: <sup>11</sup> Ko naatata der hunnuko neddo bane sobinta mo. Amma ko wurtoto diga e hunnuko makko, kanjum sobinta mo.»

<sup>12</sup> Go aahii6e makko battii, wi'i mo: «Aa anni haala maada kan mettinii berde Farisaabe na?» <sup>13</sup> O toontii 6e, o wi'i: «Aawre fu ne Baaba am gonudo dow kammu aaway, ne doofete. <sup>14</sup> Accee 6e, wumu6e ardii6e wumu6e nun! To bumdo e ardii bumdo bannum, 6e fu dido, 6e jantan der gayka.»

<sup>15</sup> Piyer toontii mo wi'i: «Faamin men haala kan.» <sup>16</sup> Yeesu wi'i mo: «Onon bo, faa jooni on galaa faamu na? <sup>17</sup> On paamay huune ko naati e hunnuko fu, der reedu dum pa'i, den dum wurtoo na? <sup>18</sup> Amma ko wurtoto e hunnuko fu, der 6erne dum yiwata, kanjum nun sobinta neddo. <sup>19</sup> Gam diga der 6erne neddo nun miilooji kalludi yiwata. Den di gatta mo barol himbe, jeenu, kaaruwaaku, guyka, seedaago fewre, e batugo kalluka. <sup>20</sup> Dum don nun woni ko sobinta neddo. Amma nyaamugo lootay juude mum hande no tawaanjal holliri sobintaa neddo.»

*Debbo Kananinkeejo goondinii Yeesu  
Marku 7.24-30*

<sup>21</sup> Baawo majjum, Yeesu yawti diga don yahi der jeyde Tirus e Sidon. <sup>22</sup> Debbo Kananinkeejo, jeyaado der leydi nin wari to makko, bati e daane townne, wi'i: «Joomiraawo, Bii Dawda, yurmam! Ginnool nun toorata biyam debbo sanne!» <sup>23</sup> Amma o toontaaki mo gokka. Ko aahii6e makko wi'i mo: «Riiwu mo, gam o accay halbugo, oo tokkiri en.» <sup>24</sup> Yeesu toontii 6e, wi'i:

«Mi lilaaka maa to baali Isira'iila majjudi tan.» <sup>25</sup> Amma debbo on wari jiccii yeeso makko, wi'i: «Joomiraawo, war wallam!» <sup>26</sup> Yeesu toontii mo, wi'i: «Dum woodaa nyaamdu sukaaabe ettee, faddanee dawaadi.» <sup>27</sup> Debbo on wi'i: «Goonja nun Joomiraawo, amma dawaadi bo e sufinoo nyaamdu caamoowol to joomiraabe mum nyaamata.» <sup>28</sup> Den, Yeesu toontii mo, wi'i: «Hey debbo, goondinki maa e mawni! Dum laatanee hande no jidirdaa.» E wakkati on, biyiiko yoofii.

*Yeesu nyawtii nyawbe duubbe*  
(Marku 7.31-37)

<sup>29</sup> Yeesu yawti diga don, witti takkol maayo Galili, eenci dow waanne, joodii ton. <sup>30</sup> Himbe duubbe wari to makko, be gaddani mo layoobe, e wumu6e, e moofidin6e, e muumidin6e, e nyawbe nyawuujj feere feere. Be desi be ley koyde Yeesu. <sup>31</sup> Haynaare nannj himbe, no be ji'i muumidin6e e bata, moofidin6e e yoofoo, layoobe e yaha deydey, wumu6e bo e yi'a. Be teddini Alla mo Isira'iila.

*Yeesu nyaannii kade worbe ujune nayo*  
(Marku 8.1-10; Matiye 14.13-21)

<sup>32</sup> Yeesu noddii aahii6e mum, wi'i: «Himbe 6ee e yurminoo am. Gam wadii balde tati 6ee gondi e am, be goodaa ko be nyaamata. Mi yidaa bo riiwugo be be jawta e rafo, gam to rafo doyyu be e laawol.» <sup>33</sup> Aahii6e makko wi'i mo: «Toy kebeten nyaamdu ko nyaannata jama'aare nee do e ladde haro do?» <sup>34</sup> O yami 6e, o wi'i: «Peen noyo goodudon?» Be toontii mo, be bi'i: «Peen jeedido e likkol pettol sedda.»

<sup>35</sup> Baawo majjum, o hokki hunnuko jama'aare joodoo e leydi. <sup>36</sup> O etti peen jeedido, e likkon sedda kon. O yetti Alla, o njappiti, o hokki aahii6e makko, be ceennani jama'aare. <sup>37</sup> Be fu be nyaami faa be kaari. Be kawriti ko horii, hebbi killaaje jeedidi. <sup>38</sup> Nyaamu6e dum wadii worbe ujune nayo, rewbe e sukaa6e limaaka. <sup>39</sup> Baawo mum Yeesu waynii be. Den, o naati laana, o yahi leydi Magadan.

## 16

*Farisaabe yamii Yeesu wadana dum kayniidum*  
(Marku 8.11-13; Luka 12.54-56)

<sup>1</sup> Farisaabe e Sadukiibe wari jarbaago Yeesu. Be yami mo o wadana be kayniidum yiwudum diga kammu. <sup>2</sup> O toontii 6e, o wi'i: «[To on ji'i dow kammu e wojji kiikiide, oon bi'a: "Nokkuuje woodan." <sup>3</sup> Subaka bo, to on ji'i kammu e wojji e ni66i, oon bi'a: "Diyam toban." Oon anni suttontirgo ko wadotoo dow kammu, amma on baaway suttontirgo maane wakkatiire nee do!] <sup>4</sup> Himbe jaamanuuru hallunu, cobu6e, e daarta kaayeeffi. Be ji'ataa kaayeeffi gom, to hinaa kaayeeffi Yonas.»

Baawo majjum, o acci 6e, o yawti.

*Hakkilango munaafitaare Farisaabe e Sadukiibe*  
(Marku 8.14-21)

<sup>5</sup> No aahii6e jolata fonjo maayo far to, be jeggiti ko etti peen. <sup>6</sup> Yeesu wi'i 6e: «Kakkilee, deenee ko'e mon e yuufinirdum Farisaabe e dum Sadukiibe.» <sup>7</sup> Aahii6e darii e wi'ontira hakkune mum: «Gam en ettay peen acci oo bata ka.»

<sup>8</sup> Yeesu anniti ka be batata, wi'i 6e: «Ko wadi oon badda hakkune mon, oon batana dullere moodon jogaago peen? Onon be goondinki paanduki!»

<sup>9</sup> E goonja faa jooni on paamay na? On ciwtoray peen joyo ko ceennanmi worbe ujune joyo, e killaaje de kebbindon ko horii na? <sup>10</sup> On ciwtoray bo peen jeedido ko ceennanmi worbe ujune nayo, e killaaje de kebbindon ko horii na? <sup>11</sup> Noy wadi go on paamay no haala peen bane batananmi, wakkati bi'umi on, kakkilane yuufinirdum Farisaa6e e dum Sadukiibe?»

<sup>12</sup> Den, 6e paami no yuufinirdum conni peen bane o batanta, amma, ekkitinol Farisaa6e e ɲol Sadukiibe.

*Piyer batii Yeesu nun woni Almasiihu*  
(Marku 8.27-30; Luka 9.18-21)

<sup>13</sup> Yeesu yahii leydi Kaysariya Filippu. O yami aahiibe makko, o wi'i: «Moy himbe wi'ata Bii neddo e laatii?» <sup>14</sup> Be toontii mo, 6e bi'i: «Wo66e e wi'a, a laati nun Yuhaana gadoowo batisi. Wo66e e wi'a, an woni annabi Eliya. Wo66e kade e wi'a, an woni annabi Yeremiya, to dum bo gooto der annabiibe.»

<sup>15</sup> Yeesu yami 6e, onon bo na: «Moy bi'oton mii laatii?» <sup>16</sup> Simon Piyer toontii mo, wi'i: «An woni Almasiihu, Biddo Alla yonkinteejo.» <sup>17</sup> Den Yeesu ettitii haala wi'i mo: «Barke laatanii maa, an Simon 6ii Yonas. Gam neddo bane hollitin maa dum, amma Baaba am gonudo dow kammu hollitin maa dum.

<sup>18</sup> Min bo, mii wi'ee, an woni Piyer, waato hayre. Dow hayre nen maanmi Eklesiya am, baa joonne maay6e waawataa ko jaalii ka. <sup>19</sup> Mi hokkete ma66itirgel Laamaare Alla. Ko calidaa e leydi do, salaama dow kammu. Ko jabaadaa e leydi do bo, jabaama dow kammu.» <sup>20</sup> Den, Yeesu waggini aahiibe mum, e semme, wi'i to 6e batu goddo, no kanko nun woni Almasiihu.

*Yeesu batanii maayde e pintol mum*  
(Marku 8.31-9.1; Luka 9.22-27)

<sup>21</sup> Diga wakkati mum, Yeesu fuddi faamingo aahiibe mum wi'i e haani o yaha Urusaliima. Ton dottii6e e limaamiibe, e moodi66e tawreeta tooroyta mo puy, 6e bara mo. Amma nyalaane tatawre, o fintan. <sup>22</sup> Den, Piyer yaari mo sera, wooltani mo wi'i: «Joomiraawo, Alla hadu dum! Iri majjum tawataa maa!» <sup>23</sup> Yeesu yeeyitii, wi'i Piyer: «An Seydan, wittu 6aawo am! A laati nun ko doyyatammi. Miilooji maa yiway to Alla, to himbe di yiwi!»

*Tokkugo Yeesu*

<sup>24</sup> Den Yeesu wi'i aahiibe mum: «Jidudo tokkugo am fu, acca miijaanaago hoore mum, etta leggal mum palaanal, tokkammi. <sup>25</sup> Gam jiddo hisingo yonki mum, dullan ki. Amma, majjindo yonki mum gam am, hisinan ki. <sup>26</sup> To neddo hebii huune fu der duuniyaaru do, ko yonki mum halki, ume dum nafi mo? Naa ume neddo waawata ko hokki gam sooditaago yonki mum? <sup>27</sup> Gam Bii neddo waran e tedduɲal Baaba mum, e malaykaabe mum. Den o yo6an moy fu ko wadi der golle mum. <sup>28</sup> E goonja batanmi on, tawaa6e do, wo66e mum maayataa, ko 6e ji'a Bii neddo e warida e laamaare mum.»

## 17

*Tagudi Yeesu waylitake*  
(Marku 9.2-13; Luka 9.28-36; 2 Piyer 1.16-18)

<sup>1</sup> Baawo balde jeego'o, Yeesu yahidi e Piyer e Yaakuuba e minyum Yuhaana. O yaari 6e sera, faa dow waanne towune. <sup>2</sup> Tagudi makko waylitii yeeso ma66e. Yeeso makko e jalba hande naaje, gineeji makko rawni tar hande jayɲol. <sup>3</sup> Muusa e Eliya suppitanii 6e, e badda e makko. <sup>4</sup> Piyer etti haala wi'i Yeesu: «Joomiraawo, wonaago men do e woodi. To aa yidi, mi darnan do bukaaji tati: an wooru, Muusa wooru, Eliya wooru.»

<sup>5</sup> O heennyay batugo, ko duulel jalboowel gom wari ommi 6e. Don daane gom yiwi der duulel ηel, wi'i: «Oo do laatii Biddo am jidaado, mo cubumi. Kettinane mo!»

<sup>6</sup> No aahii6e nani daane nen, 6e jani, 6e kippii e leydi, 6e kuli sanne. <sup>7</sup> Yeesu battii, meemi 6e, wi'i: «Ummee, to on kulee.» <sup>8</sup> Den, 6e banti gite, 6e ji'ay goddo, sey Yeesu tan.

<sup>9</sup> No 6e jippotoo diga dow waanne nen, Yeesu waggini 6e, wi'i: «To on batee goddo ko ji'udon, faa to Bii neddo fintii diga e maay6e.» <sup>10</sup> Den, aahii6e makko yami mo, wi'i: «Gam ume ko moodi66e tawreeta e wi'a: "Eliya nun artata wara?"» <sup>11</sup> O toontii 6e, o wi'i: «Goonja nun, Eliya nun artata wara, moyyina huune fu. <sup>12</sup> Amma mii wi'a on, Eliya wari ko. Amma 6e annitay mo, 6e gadanii mo ko 6e jidi fu. Hande non 6e toorirta Bii neddo bo.»

<sup>13</sup> Aahii6e faami no haala Yuhaana gaadoowo batasi nun o batanta 6e.

*Yeesu nyawtii suka mo ginnawol toorata*  
(Marku 9.14-29; Luka 9.37-43)

<sup>14</sup> No 6e bittoy to jama'aare woni, gorko gom wari jiccii yeeso Yeesu. <sup>15</sup> O wi'i: «Joomiraawo, yurma biyam gorko! Ginnool nun woni e makko, enjol toora mo puy. To ηol ummanake mo, enjol doyya mo der yiite, nokkun bo der diyam. <sup>16</sup> Mi yaarii mo to aahii6e maa, amma 6e baaway ko nyawti mo.»

<sup>17</sup> Yeesu toontii, wi'i: «Hey, onon him6e jaamanuuru hallunu, 6e walaa goondinki! Faa dey gondanmi e moodon? Faa dey tokkanmi munyango on? Gaddanee am mo do!» <sup>18</sup> Yeesu falmi ginnool tawaanηol der suka on, ηol wurtii, o yooŋii don maa don.

<sup>19</sup> Baawo majjum, aahii6e makko yami mo kam6e tan, wi'i: «Ume acci men baaway ko riwi ginnool ηol?» <sup>20</sup> Yeesu toontii 6e, wi'i: «Gam goondinki moodon e faandi. E goonja batanmi on: To goondinki moodon e foti baa hande binηel mutaadihi, on baawan ko wi'i waanne nee do: "Eggu do, jahaa to," ne eggan bo. Walaa ko tampoŋon wadugo. <sup>21</sup> [Amma, ginnool hande ηol do wurtataako to hinaa e du'aare, e suumaye.]»

*Yeesu batanii maayde e pintol mum de didawre*  
(Marku 9.30-32; Luka 9.43-45)

<sup>22</sup> No 6e boositintoo der leydi Galili, den Yeesu wi'i 6e: «Bii neddo wattete der juude him6e. <sup>23</sup> Be baran mo, amma nyalaane tatawre o fintan.»

Be de aahii6e makko biisii puy, no 6e nani ka.

*Yeesu yobii ceede faada*

<sup>24</sup> No Yeesu e aahii6e mum yottii Kafarnahum, ja6oo6e ceede faada suudu Alla battii Piyer, wi'i mo: «Moodibbo moodon yobataa woni ceede faada suudu Alla?» <sup>25</sup> Piyer toontii, wi'i: «Oo yoba.» No Piyer naati der wuro, Yeesu arti etti haala, wi'i: «Simon, ume miiludaa? Bey nun haani yoba ceede faada? Bi66e genni nun naa ho66e?» <sup>26</sup> Piyer toontii, wi'i: «Ho66e nun haani yoba.» Yeesu wi'i mo: «Den, 6i66e genni haanay yoba. <sup>27</sup> Amma, gam to en laatana him6e fergere, yahu maayo. Tuunnu malimali maa, pitodaa linnηol ηol artudaa nannudaa. Den ηaaba a hunnuko maggol, a tawan ceede cardi der don. Ikkinnaa de, jobanaa en, min e maa.»

1 Wakkati majjum, aahii6e Yeesu 6attii, yami mo, wi'i: «Moy 6uri manju der Laamaare Alla?» 2 Yeesu noddi sukayel, darni nel yeeso ma66e, 3 wi'i: «E goonja batanmi on: to on baylitaaki laatidon hande sukahon petton, on naatoytaa der Laamaare Alla. 4 Gam majjum, leesindo hoore mum, hande sukayel nel do, kanko nun 6urata manju der Laamaare Alla. 5 Ja66iido sukayel pettel hande nel do, e inne am, min nun joomum ja66ii.»

*Manju hakke  
(Marku 9.42-48; Luka 17.1-2)*

6 «Amma to goddo doyyii sukahon petton, goondinkon am, gooten mum der hakke, dum 6uranno hoyango mo, o ha66anee namarde e daane, o faddee caka maayo. 7 Bone laatani duuniyaaru nuu, gam woodi ko doyyata himbe der hakke. Wadataako ko doyyata himbe waray, amma bone laatanto laatiido daliila majjum!

8 To junjo maa, dum bo koyjal maa nun wadinte hakke, wudditin de boppaa to woddi. Dum burante woodugo, naataa aljanna e koyjal gootal, dum bo e junjo wooto, e no paddirtedaa e koyde maa didi, dum bo e juude maa didi der yiite tabitiine. 9 To bo itere maa nun wadintee hakke, doofu ne boppaa to woddi. Dum burante hoyugo naataa aljanna e itere woore, e no paddirtedaa e gite maa didi der yiite jahannama.»

*Balloom dow baalel majjujel  
(Luka 15.3-7)*

10 «Kakkilee, to on jawee baa gooten der sukahon petton kon. Gam mii wi'a on, malaykaa6e makkon, e darii wakkati fu, dow kammu e daara yeeso Baaba am gonudo dow kammu. [ 11 Gam Bii neddo warii hisingo majju6e.]

12 Kaye miiludon? To neddo e woodi baali hewre, go baala goota majji, o accataa lasooji naay e sappo e jeenay koriidi dow waanne, o daartaa majjuja nan na? 13 E goonja batanmi on: to o yiitii na, o seyorto na 6ura lasooji naay e sappo e jeenay koriidi, di majjay. 14 Hande non Baaba moodon gonudo dow kammu yidaa baa gooto, der sukahon kon, majja.»

*Yaafanaago banniraawo*

15 «To banniraawo maa woofanii maa, yahu to makko an tan, kollaa mo onon dido. To o nootike, a hebitake mo. 16 Amma to o hettinaaki ka kollataa mo, den wittu, jahidaa e neddo gooto, dum bo dido, gam haala kan moyyinee yeeso seede6e dido, dum bo tato. 17 To o salike hettinanaago 6e, den batu ka Eklesiya. To o salike hettinanaago Eklesiya bo, den fu daaree mo hande keefeero, dum bo jaboowo ceede faada.

18 E goonja batanmi on: Huune fu ko calidon e leydi do, salaama dow kammu. Ko jabudon e leydi do, jabete bo dow kammu.» 19 Mii bata on kade e goonja: «To himbe dido e duuniyaaru do nannantirii dow huune ko 6e eelata, Baaba am gonudo dow kammu hokkan 6e dum. 20 Gam to himbe dido dum bo tato e hawritii e inne am, mi na'on caka ma66e.»

*Balloom gollotoodo caliido yaafaago*

21 Den Piyer 6attii Yeesu, yami mo, wi'i: «Joomiraawo, de noy nun haani mi yaafano banniraawo am to o woofanii am? De jeedidi na?» 22 Yeesu toontii mo, wi'i: «De jeedidi tan bane bi'umaa mi, amma de lasoy tati e sappo faa de jeedidi. 23 Hande non Laamaare Alla e nandi e laamiido gom jidudo gollotoo6e mum liisanoo dum jawdi muudum. 24 No o fuddi liisaade, 6e gaddani mo joganiido mo ceede cardi miliyooji duuddi. 25 Gorko on woodaa ko yo6irta mo. Den, laamiido on hokki laawol o sippee, kanko e deekiiko, e

sukaaɓe makko, e ko o woodi fu, gam o yoba nyamaane nen. <sup>26</sup> Gollotoodo on jiccii yeeso makko, eeli mo, wi'i: "Joomiraawo Munyanam, mi yoɓete fu!" <sup>27</sup> Joomiraawo on yurmii mo, yaafanii mo nyamaane nen, acci mo, o yawti.

<sup>28</sup> No o wurtii, o fotti e banniraawo makko joganiido mo ceede cardi hewre. O gattii mo, o deddi daane makko, o wi'i: "Yoɓam ceede am!" <sup>29</sup> Banniiko jiccii, eeli mo, wi'i: "Munyanam, mi yoɓete!" <sup>30</sup> Amma o jaɓay. O yaari mo o maɓɓoy der kasu, faa de o yoɓidi nyamaane nen fu. <sup>31</sup> No banniraabe makko gollotoobe horiibe yi'i ko wadi, mone maɓɓe ummii puy, ɓe jahi ɓe batoy joomiraawo maɓɓe ko wadi. <sup>32</sup> Den, joomiraawo on nodditii gollotoodo on, wi'i mo: "An gollotoodo kalludo! Mi yaafanakeno maa nyamaane joganinodaa am fu, gam a sawrinii am. <sup>33</sup> An bo, haanayno jurmodaa banniraawo maa hande no jurmoriimaa mi na?" <sup>34</sup> Mone wadi joomiiko, watti mo e juude hiitotoobe. O maɓɓaa der kasu, faa de o yoɓidi nyamaane nen fu. Den Yeosu ɓeydi wi'i:

<sup>35</sup> "Hande non Baaba am gonudo dow kammu wadanta on to moy moodon fu yaafanaaki banniraawo mum e ɓerne woore."»

## 19

### *Ekkitinol dow ceergal*

*(Marku 10.1-12; Tokkitaaki. Tawreeta 24.1-4; Matiye 5.31-32; Luka 16.18)*

<sup>1</sup> No Yeosu heennyi fillaaji din, o yawti diga Galili, o yahi Yahudiya, far fonjo maayo Urdun. <sup>2</sup> Jama'aare duunne e tokki mo, den o nyawti ton nyawɓe.

<sup>3</sup> Woɓɓe der Farisaaɓe wari to makko, yami mo gam jarboo mo, wi'i: «Gorko e woodi laawol seera debbo mum, baa to gam daliila kaye nun na?» <sup>4</sup> O toontii ɓe, o wi'i: «On janjay ko winnaa e dewtere na? Diga fuddoode Alla tagii gorko e debbo.» <sup>5</sup> O wi'i: "Gam majjum gorko accan baaba mum e inna mum, takkontira e debbo mum, ɓe fu dido, ɓe laatoo ɓannu gootol."» <sup>6</sup> Hande non ɓe laatataako kade dido, amma ɓannu gootol. Den kan, to neddo seenu ko Alla hawti.

<sup>7</sup> Farisaaɓe ɓen yami mo, wi'i: «Gam ume ko Muusa wi'i gorko hokka debbo derewol ceergal to oo seera mo?» <sup>8</sup> Yeosu toontii ɓe, wi'i: «Gam sabbu yoorugo berde moodon nun acci ko Muusa hokki on laawol ceeron rewɓe moodon. Amma diga fuddoode, dum laataakino non. <sup>9</sup> E goonja bi'anmi on, ceerudo debbo mum to hinaa gam daliila jeenu, to o hoowi goddo, o wadii jeenu.»

<sup>10</sup> Aahiiɓe makko wi'i mo: «To non non nun haala gorko e debbo laatii, gomma to neddo ɓanju.» <sup>11</sup> Yeosu toontii ɓe, wi'i: «Himɓe fu bane waawata ko jaɓi haala kan, sey ɓe Alla hokki dum tan. <sup>12</sup> E woodi rimaabe e laatii waatoraaɓe. Woɓɓe bo himɓe nun watti ɓe dum. Woɓɓe kan ɓanjataa gam daliila Laamaare Alla. Baawudo ko jaɓi haala kan fu, jaɓa!»

### *Yeesu du'anake sukahon petton*

*(Marku 10.13-16; Luka 18.15-17)*

<sup>13</sup> Baawo majjum, himɓe waddani Yeosu sukahon petton, gam o yowa juude makko dow makkon o du'anoo kon, amma aahiiɓe makko nyaasitii ɓe. <sup>14</sup> Den Yeosu wi'i ɓe: «Accee sukahon petton wara to am, to on kadee kon, gam Laamaare Alla laatani nun wa'uɓe hande makkon.» <sup>15</sup> O yowi juude makko dow makkon, den o yawti diga don.

### *Yeesu e gojankeejo jom jawdiijo*

*(Marku 10.17-31; Luka 18.18-30)*

16 Gojankeejo gom battii Yeesu, yami mo, wi'i: «Moodibbo, boodfum ume haani mi wada, go mi heba yonki tabitiiki?» 17 Yeesu wi'i mo: «Ko wadi aa yamammi dow ko woodi? Alla tan woni booddo! To aa yidi hebugo yonki tabitiiki, sey tokkaa sariyaaji.» 18 Gorko on yami Yeesu, wi'i: «Diye nun sariyaaji din?» Yeesu toontii mo, wi'i: «Taa waru neddo, taa jeenu, taa wujju, taa seeda fewre. 19 Teddin baaba maa e inna maa, den jidaa banniraawo maa hande no jidirdaa hoore maa.» 20 Gojankeejo on wi'i mo: «Mii jogii sariyaaji dii don fu. Ume nun horii kade?» 21 Yeesu wi'i mo: «To aa yidi laatodaa kebbudo, yahu cippaa ko goodudaa, kokkaa talakaafe ceede majjum. Den a heban jawdi dow kammu. Baawo majjum, garaa tokkaa am.»

22 No gojankeejo on nani haala kan, yawti e berne biisiine, gam o laati nun jom jawdiijo. 23 Den, Yeesu wi'i aahiife mum: «E goonja batanmi on, edum sadi jom jawdiijo naata der Laamaare Alla! 24 Mii batitoo on ka kade, edum buri hoyugo, jelooba wurtoroo e hinere baatal, e no jom jawdiijo naatirta der Laamaare Alla.» 25 No aahiife makko nani ka, haaynaare nanji dum, wi'i: «Den, moy waawata ko hisi?» 26 Yeesu daari fe, wi'i: «E himfe, dum don wadataako, amma to Alla, huune fu wadoto.»

27 Den, Piyer etti haala wi'i mo: «Minon, men accii huune fu men tokki maa. Ume nun laatantoo men?» 28 Yeesu wi'i fe: «E goonja batanmi on, to huune fu laatinaama kesum, Bii neddo joodoto e kittaalaamaare teddujal makko. Den, onon sappo e dido tokkufe am, on joodoto dow kittaaje sappo e didi, kiitodon lenyi Isira'ilaafe sappo e didi. 29 Neddo fu accudo wuro mum, e sakikiraafe mum worfe e rewfe, e baaba mum, dum bo inna mum, e sukaafe mum, e gese mum, gam am, o heban ko buri dum, kade bo, o heban yonki tabitiiki. 30 Amma duu66e ardii6e jooni, laatoto sakitiife, duu66e der sakitiife jooni bo, laatoto ardii6e.»

## 20

### *Ballool gollotoofe der gesa innabooje*

1 «Laamaare Alla e nandi e jom gesa innabooje. O wurtii subaka kecco, gam o daarta gollotoofe, o yaara to gesa innabooje makko. 2 O nannantiri e gollotoofe, o yoba fe nyalaane fu ceede cardi goote. Den o yaari fe gesa makko. 3 O wurtii jaka yande jeenay, o tawi wo66e e joodii der luumo, woodaa gadeteenjal. 4 O wi'i fe: "Jahee golloodon, onon bo der gesa innabooje am, mi yoban on ko haani," 5 kam6e bo fe jahi. Jom gesa on witti kade caka nyalooma e yanne tati, o wadi hande non. 6 Baawo majjum, wakkati yanne joy, o wurtii kade. O tawi wo66e e darii, woodaa gadeteenjal. O wi'i fe: "Ume wadi ko oon nyalli daraago do, on goodaa gadeteenjal?" 7 Be toontii mo, fe bi'i: "Men kebay ettudo men golle." O wi'i fe: "Jahee onon bo golloodon der gesa innabooje am."

8 No kiikiife wadi, jom gesa on wi'i deenudo jawdi mum: "Noddu gollotoofe 6en, jobaa moy fu ceede mum. Puddiraa sakitiife, keenneyitiraa ardii6e." 9 Ettanoofe golle deydey alaasara wari, moy ma66e fu hokkaa ceede cardi goote. 10 Ardinoofe etteego golle bo wari. Bee miiluno joddi ma66e buran ni 6ee to. Amma moy ma66e fu yobaa ceede cardi goote. 11 No 6e jobaa, 6ee dumbitoo dow jom gesa on, 12 6ee bi'a: "Sakitiife wari, yanne woore tan gollii, ko potindaa 6e e minon gollii6e nyalaane ne fu, der naane e guli!" 13 Jom gesa on toontii gooto ma66e, wi'i: "Banniraawo am, mi farkanay maa. En nannantir bane dow ceede cardi goote nyalaane fu na? 14 Ettu joddi

maa, dillu. Mii yidi yobugo cakitiido hande no maa. <sup>15</sup> Laawol hokkay am mi wadira ceede am no jidirmi na? A daaririi am e gite kallude gam mi wadii ko woodi na?" <sup>16</sup> Yeesu wi'i: «Hande non sakitiibe laatortoo ardiibe, ardiibe bo laatoosakitiibe.»

*Yeesu batanii maayde e pintol mum de tatawre*  
(Marku 10.32-34; Luka 18.31-34)

<sup>17</sup> No Yeesu yahata Urusaliima e aahii6e mum, o noddii sappo e dido 6en, feere mum, o wi'i 6e: <sup>18</sup> «Nani een jaha Urusaliima. Ton Bii neddo wattoyte der juude hooree6e limaamiibe, e moodi66e tawreeta. Be kiitoto mo kiita maayde. <sup>19</sup> Be gattan mo der juude heefer6e, gam 6e jaanca mo, 6e piya mo looci, 6e bila mo dow leggal palaanaal. Amma nyalaane tatawre, o fintan.»

*Elgal inna Yaakuuba e Yuhaana*  
(Marku 10.35-45; Luka 22.24-27)

<sup>20</sup> Den, inna 6i66e Jebede e sukaa6e mum battii Yeesu. O jiccii yeeso Yeesu gam o eela dum ballal. <sup>21</sup> Yeesu wi'i mo: «Ume jidudaa?» O toontii mo, o wi'i: «Mii yidi, to a laamike, nootodaa 6i66e am dido 6ee do, gooto joodoo nyaamo maada, gooto bo nano maada.» <sup>22</sup> Yeesu toontii, wi'i: «On annaa ko eeloton am. On baawan ko yariri jarirgel nel jarirammi na?» Be toontii mo, 6e bi'i: «Men baawan.» <sup>23</sup> O wi'i 6e: «Goonja nun, on baawan. Amma joodaago nyaamo am e nano am, min bane hokkata dum. Bee do Baaba am siryanii joonde den nun hebata de.»

<sup>24</sup> No aahii6e sappo horiibe nani ka, mone ma66e ummii dow banniraa6e ma66e dido 6en. <sup>25</sup> Den, Yeesu noddii 6e, 6e fu, wi'i 6e: «Oon anni hooree6e duuniyaaru, no boni nun jogorii him6e mum. Maw6e bo e holla him6e mum baawde. <sup>26</sup> Amma, dum wadataako hande non hakkune moodon. Jidudo laataago mawdo caka moodon fu, joomum laatoos jaggotoodo mon. <sup>27</sup> Kade bo, jidudo ardaago e moodon fu, joomum laatoos maccudo moodon. <sup>28</sup> Hande non, Bii neddo waray gam jagganeego, amma, jagganaago him6e waddi mo, o hokkitira yonki makko gam sooditaago duu66e.»

*No Yeesu wuntiniri wumu6e dido*  
(Marku 10.46-52; Luka 18.35-43)

<sup>29</sup> Yeesu e aahii6e mum e wurtoo Yeriko, go jama'aare duunne e tokki mo. <sup>30</sup> Wumu6e dido gom e joodinoo sera laawol. Be nani e wi'ee, Yeesu nun yawtata don, den 6e janti 6ee kuu6a, 6ee bi'a: «Joomiraawo Bii Dawda, yurma men!» <sup>31</sup> Jama'aare e falma 6e gam 6e jeedoo, amma 6e beydi huubugo e semme, 6ee bi'a: «Joomiraawo Bii Dawda, yurma men!» <sup>32</sup> Yeesu darii, noddii 6e, wi'i: «Ume jidudon mi wadana on?» <sup>33</sup> Be toontii mo, 6e bi'i: «Joomiraawo, wuntin men.» <sup>34</sup> Yeesu yurmii 6e, meemi gite ma66e. Don maa don 6e bumti, 6e tokki mo.

## 21

*Yeesu naatii Urusaliima*  
(Marku 11.1-10; Luka 19.28-40; Yuhaana 12.12-19)

<sup>1</sup> No Yeesu e aahii6e mum faanii Urusaliima, 6e jottii Baytifaaji, takkol waanne wi'eteene waanne Jaytuuje. Yeesu lili aahii6e dido. <sup>2</sup> O wi'i 6e: «Jahee siire wonone yeeso moodon, to oon naata ne, on tawan babba e binjel mum e ha66ii. Pittee di gaddanon am. <sup>3</sup> To goddo yamii on gokka fu, toontee mo: «Joomiraawo nun bukaa di.» Don maa don, o accan on gaddon di.»

<sup>4</sup> Dum wadii, gam hebbingoo haala ka annabiijo batuno, wi'i:

<sup>5</sup> «Batee 6i66e Siyoona, bi'on:



“Daaree, laamiido mon e wara e mon,  
oo diggi, oo waddii babba,  
e binnjel mum.”»

<sup>6</sup> Aahii6e 6en yahi, wadi ko Yeesu bati 6e. <sup>7</sup> Be gaddi babba e binnjel mum, 6e daddi toggooje ma66e dow majji, den Yeesu waddii. <sup>8</sup> Duu66e der jama'aare nen weyyiti gineeji mum dow laawol. Wo66e bo salti licce ledde, e weyyita dow laawol. <sup>9</sup> Ardii6e Yeesu, e tokkin6e mo 6aawo fu, e hulgina e wi'a: «Hosana, Bii Dawda! Barke laatanoo garoowo e inne Joomiraawo! Hosana Joomiraawo mo dow kammu!»

<sup>10</sup> No Yeesu naati Urusaliima, genni fu laawontirii. Him6e e yamontira, e wi'a: «Moy nun gorko oo do?» <sup>11</sup> Jama'aare toontii, wi'i: «Yeesu annabiijo, mo Nasaratu, der leydi Galili nun.»

*Yeesu riwii sippoobe e soodoobe der suudu Alla  
(Marku 11.15-19; Luka 19.45-48; Yuhaana 2.13-22)*

<sup>12</sup> Yeesu naatii der suudu Alla. O riwi sippoobe, e soodoobe, o hippii taaburuuji cengotoobe ceede, e kittajje sippoobe tantabaraaji. <sup>13</sup> Den, o wi'i 6e: «Alla batii der Dewtere, wi'i: "Suudu am noddete suudu to du'aare wadete." Amma onon, on gartirii ɲol suuforde wuy6e!»

<sup>14</sup> Wumu6e e layoobe wari to makko der suudu Alla, go o nyawti 6e. <sup>15</sup> Hooree6e limaamiibe, e moodi66e tawreeta, mone mum ummi no yi'i kujje kayniide de Yeesu wadata, e no sukaa6e hulginirta der suudu Alla, e wi'a: «Hosana Bii Dawda!» <sup>16</sup> Den 6e bi'i: «Aa nana ko sukaa6e 6en batata na?» Yeesu toontii 6e, wi'i: «Mii nana. On meeday ko janɲi haala kaa do na? "A hebii maanteego diga e kunnude sukaa6e, e musinoobe.»»

<sup>17</sup> Den, o acci 6e, o wurtii siire nen, o yahi Baytaniya, o waaloy ton.

*Yeesu yaa'ike ibbi  
(Marku 11.12-14, 20-26)*

<sup>18</sup> Fini mum subaka, Yeesu dawi e witta der siire, go rafo wadi mo. <sup>19</sup> O hollirii ibbi sera laawol. O yaali to makki, amma o taway goddum, sey baafe tan. Den o bati ibbi kin, o wi'i: «A rimataa 6i66e kade faa abada!» Don maa don, ibbi kin yoori. <sup>20</sup> No aahii6e makko yi'i dum, haaynaare nannɲi dum, den 6e yami mo, 6e bi'i: «Noy ibbi kin yooriri don maa don?» <sup>21</sup> O toontii 6e, o wi'i: «E goonja batanmi on: To oon goondini, on gaday seko, on gadan ko buri ko ibbi kin wadanaa. On baawan ko wi'i, waanne nee do: "Doofa diga do, yantoy der maayo," dum laatoto bo. <sup>22</sup> To oon goondini, ko eeludon e du'aare fu, on keban dum.»

*Yahuduube e yama diga toy baawde Yeesu yiwi  
(Marku 11.27-33; Luka 20.1-8)*

<sup>23</sup> Yeesu naati der suudu Alla. No o waajotoo, hooree6e limaamiibe, e dottii6e Yahuduube battii, yami mo, wi'i: «E baawde dey gadirtaa kujje dee? Moy hokku maa baawde majjum?» <sup>24</sup> Yeesu toontii 6e, wi'i: «Min bo, mi yaman on yande goote. To on toontike am, mi batan on e baawde dey nun gadiranmi huune dum. <sup>25</sup> Moy lili Yuhaana wada him6e batisi? Alla nun, naa him6e?» Be baddi hakkune ma66e, 6e bi'i: «To en bi'i "Alla nun", o wi'an: "Den, ume wadi go en goondinay Yuhaana?" <sup>26</sup> Amma to en toontike bi'uden "him6e nun", een kula him6e bo, gam him6e fu e daari Yuhaana hande annabiijo.»

<sup>27</sup> Be toontii Yeesu, 6e bi'i: «Men annaa.» Kanko bo, o wi'i 6e: «To non min bo, mi batataa on to e baawde dey nun gadiranmi kujje dee.»

*Ballool rindaabe diido*

<sup>28</sup> Yeesu beydi wi'i: «Kaye miilufon e ballool ñol do: Gorko gom nun woodunoo sukaaße worße dido. O bati arano, o wi'i dum: "Suka am, yahu gollodaa to gesa innabooje." <sup>29</sup> Suka on toontii, wi'i: "Mi yahataa." Amma 6aawo nii, o miijitii, o yahi. <sup>30</sup> Baaba on noddii suka dida6o, wi'i mo ka o wi'unoo arano on. Oo don toontii, wi'i: "Woodi Baaba, mi yahan" Amma o yahay. <sup>31</sup> Der kam6e dido 6en, moy nun e ma66e wadi ko baaba mum yidi?" Be toontii, 6e bi'i: «Arano on nun.» Den, Yeesu wi'i 6e: «E goonja batanmi on, jaboobe ceede faada, e kaaruwaa6e artan on naatoygo Laamaare Alla. <sup>32</sup> Gam Yuhaana warii caka moodon, hollii on laawol foonnitaare, on jafay haala makko. Amma jaboobe ceede faada e kaaruwaa6e goondinii mo, go onon yi'u6e dum, on tuubay goondindon mo.»

*Ballool gesa innabooje*  
(Marku 12.1-12; Luka 20.9-19)

<sup>33</sup> «Kettinee ballool gonñol kade. Neddo gom nun tiggi gesa innabooje mum. O wadi kowaagol kara, o fiiltini ka. O wasi gayka to 6i66e innabooje biddetee, o mahi suudu towukol deenirkol der gesa ka. Baawo mum, o accani ka gollotoobe makko 6e gadi haya, den o wadi jahaanjal. <sup>34</sup> No wakkati 6orugo innabooje yottii, o lili gollotoobe makko to reeninaa6e gesa, 6e gaddanaa mo gedu makko der 6i66e innabooje den. <sup>35</sup> Amma reeninaa6e gesa ñan nanji lilaa6e 6en, fiyi gooto, gooto bo, 6e bari dum, tata6o 6e paddi dum kaaye, 6e bari. <sup>36</sup> Jom gesa on lilitii gollotoobe mum, 6uru6e arandee6e duudugo. Reeninaa6e gesaa, wadani 6e no wadannoo arandee6e. <sup>37</sup> Faa sakitiine, o lili 6iyiiko gorko to ma66e, o wi'i: "No wadi fu, 6e teddinan 6iyam." <sup>38</sup> Amma no reeninaa6e gesa yi'i mo, 6e bi'ontiri hakkune ma66e: "Kanko woni donoowo gesa ñan. Garee baren mo, donen ñal!" <sup>39</sup> Den, 6e nanji mo, 6e paddi mo 6aawo gesa, 6e bari mo. <sup>40</sup> Jooni noo, to jom gesa innabooje on wari, noy o wadata 6e?"

<sup>41</sup> Be toontii mo, 6e bi'i: «O halkan reenu6e hallu6e 6en halkere naawune. Den o hokkan wo66e gesa ñan, wada haya, baawoobe ko hokki mo gedu makko, to wakkati 6orol 6i66e fotii.»

<sup>42</sup> Baawo majjum, Yeesu wi'i 6e: «On meeday janñugo ko winnaa der dewtere na?

"Hayre ne mahoo6e woppi,  
kayre laatii hayre jogiine maadi."  
Kanjum woni golle Joomiraawo,  
edum haaynii e gite meeden!»

<sup>43</sup> Gam majjum, mii wi'a on: «Laamaare Alla sottinte caka moodon, ne hokkee him6e lenyi janani, wadoobe ko Alla yidi. <sup>44</sup> [Neddo janudo dow hayre nen, heltoto. Mo ne yanti dow mum fu bo, muunyitinto.]»

<sup>45</sup> No hooree6e limaamiibe e Farisaa6e nani ka, 6e paami kam6e nun Yeesu wadani ballaaji dii. <sup>46</sup> Bee daarta laabi no 6e nanjirta mo, amma 6ee kula him6e, gam him6e fu e daari mo annabiijo.

## 22

*Ballool dow bangal*  
(Luka 14.15-24)

<sup>1</sup> Yeesu baddi 6e kade e ballaaji, wi'i: <sup>2</sup> «Laamaare Alla e nandi hande laamiido gom gadudo julde bangal biyum. <sup>3</sup> O lili gollotoobe makko nod-danaa mo noddinaa6e julde bangal. Amma noddinaa6e 6en yiday warugo. <sup>4</sup> O lili kade gollotoobe makko wo66e, o wi'i 6e: "Bi'ee noddinaa6e 6en,

huune fu siriyaama, ga'i e baali payudi hiisaama, huune fu gasii, 6e gara nyaamde.”<sup>5</sup> Amma noddinaa6e yeebii noddooore nen, hiinnii haajuuji mum. Oo do yawtiri gesa mum, oo to bo yawtiri daartiiru mum. <sup>6</sup> Horiib6e nanji gollotoo6e, toori 6e, wari 6e. <sup>7</sup> Mone laamiido ummii puy. O lili soogeeji makko yaha halkaa him6e 6en, wuuda ci'e ma66e. <sup>8</sup> Baawo majjum, o wi'i gollotoo6e makko: “Nafa 6angal 6enni, amma noddinanoo6e fotay nyaamugo ka. <sup>9</sup> Gam majjum, jahee to fottirde laabi, noddon 6e tawu6on don fu wara.” <sup>10</sup> Gollotoo6e 6en yahi to fottirde laabi, noddi 6e tawi don fu, hallu6e e woodu6e fu, faa suudu hebbi him6e.

<sup>11</sup> Laamiido naati gam daara noddinaa6e mum. O hollirii goddo gom, mo 6ornaaki gineeji 6angal. <sup>12</sup> O battii mo, o wi'i: “Banniraawo am, noy naatirdaa do go a 6ornaaki gineeji 6angal?” Amma, oo jeedii. <sup>13</sup> Den, laamiido wi'i gollotoo6e mum: “Ka66ee mo, koyde e juude, boppon yaasi, der niwre. O wulla ton, o yakkontira nyiiye.” <sup>14</sup> Yeesu tokki wi'ugo: «Noddaa6e e duudi, amma subaa6e duudaa.»

### *Yobugo laamiido Roma ceede faada*

*(Marku 12.13-17; Luka 20.20-26)*

<sup>15</sup> Farisaa6e yahi baddoy dow no 6e nanjirta Yeesu der haala mum. <sup>16</sup> Be lili aahiibe ma66e wob6e, e 6e Eroodu, 6e bi'i mo: «Moodibbo, emen anni a laati nun goonjaajo. E goonja nun jannjirtaa laawol Alla, a hulataa bo him6e, gam a 6urontirtaa him6e. <sup>17</sup> Den, batu men ko miiludaa dow haala kaa do: E haani men joba laamiido Roma ceede faada naa haanay?»

<sup>18</sup> Amma Yeesu e anni miilooji 6erde ma66e kalludi. O toontii 6e, o wi'i: «Onon munaafitiibe! Ume wadi ko oon daarta jammaago am? <sup>19</sup> Kollee am ceede jobirteede den.»

Be gaddani mo ceede cardi goote. <sup>20</sup> O yami 6e, o wi'i: «Foto moy e inne moy woni do?» <sup>21</sup> Be toontii, 6e bi'i: «Laamiido Roma nun.» Den o wi'i 6e: «To non, kokkee laamiido Roma ko laataniidum, kokkon Alla bo ko laataniidum.»

<sup>22</sup> No 6e nani ka o toontii, haaynaare nanji 6e. Den 6e acci mo, 6e jawti.

### *Pintol maay6e*

*(Marku 12.18-27; Luka 20.27-40)*

<sup>23</sup> Der nyalaane woore nen, wob6e yiwoy diga e waalde Sadukiibe. Kam6e nun yeddata, e wi'a maay6e fintataa. Be gari to Yeesu, 6e yami mo, <sup>24</sup> 6e bi'i: «Moodibbo, Muusa wi'i: “To goddo maayii rimay 6i66e, minnyiiiko naatta debbo on, gam o darina lenyol mawniiiko maayudo.” <sup>25</sup> Dum wadiino caka amen dow wob6e rindaa6e jeedido. Arano 6anji debbo, maayi, rinday e makko. Minnyiiiko naatti debbo on. <sup>26</sup> Kanko bo o maayi, o rinday mo biddo. Tata6o bo non non, faa 6e fu jeedido 6en. <sup>27</sup> Baawo ma66e 6e fu, debbo on bo maayi. <sup>28</sup> Den, nyalaane darjal, to maay6e fintoy, moy nun e ma66e, o laatoytoo debbo mum, dow kam6e jeedido 6en? Gam 6e fu 6e koowiino mo.»

<sup>29</sup> Yeesu toontii 6e, wi'i: «On majjii, gam on paamay Dewte, on annaa baawde Alla bo. <sup>30</sup> To maay6e fintii, wor6e 6anjataa, rew6e bo 6anjataake, 6e laatoto nun hande malaykaa6e tawaa6e dow kammu. <sup>31</sup> Dow haala pintol maay6e, on jannay ko Alla wi'i on na? O wi'i: <sup>32</sup> “Min woni Alla Iburahiima, Alla Isiyaaku, e Alla Yaakuubu.” Alla laataaki Alla maayu6e, amma Alla wuuru6e.»

<sup>33</sup> Jama'aare hettinaniine mo, haaynaare nanji dum e ekkitinol makko.

### *Sariya 6uruka mawnugo*

*(Marku 12.28-34; Luka 10.25-28)*

<sup>34</sup> No Farisaabe nani Yeesu mu66ii kunnufe Sadukii6e e haala, 6e gafi hawriine. <sup>35</sup> Gooto ma66e, laatiido janninoowo Sariya, yidi jarbaago Yeesu, yami mo, wi'i: <sup>36</sup> «Moodibbo, sariya kaye 6uri mawnugo der dewtere tawreeta?» <sup>37</sup> Yeesu toontii mo, wi'i: «Yidu Alla Joomiraawo maa e 6erne maa fu, e yonki maa fu, e hakkillo maa fu.» <sup>38</sup> Kanka woni sariya arana, 6uruka manju. <sup>39</sup> Sariya didaba nanduka e makka nani: «Yidu banniraawo maa, hande no jidirdaa hoore maa.» <sup>40</sup> Ko tawreeta Muusa e dewte annabiibe bati fu, e darii dow sariyaaji didi ddi.»

### *Almasiihu e Dawda*

*(Marku 12.35-37; Luka 20.41-44)*

<sup>41</sup> No Farisaabe hawritii, Yeesu yami 6e, wi'i: <sup>42</sup> «Ume miiltonon dow Almasiihu? Bii moy nun?» Be toontii mo, 6e bi'i: «Bii Dawda nun.» <sup>43</sup> Den Yeesu wi'i 6e: «Noy Dawda noddiri mo "Joomiraawo?" Ruuhu Alla holli mo dum, gam majjum o wi'i: <sup>44</sup> "Joomiraawo wi'i Joomam: Jooda nyaamo am, faa mi wada jaabaa way6e maa."»

<sup>45</sup> To Dawda noddii mo "Joomiraawo", den, noy o laatortoo 6iyiiko?»

<sup>46</sup> Be fu 6e baaway ko toontii mo gokka. Diga nyaanne mum, goddo suusay ko yami mo yande godde.

## 23

### *Yeesu felii moodi66e tawreeta e Farisaabe*

*(Marku 12.38-40; Luka 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>1</sup> Den, Yeesu baddi jama'aare e aahii6e mum, wi'i: <sup>2</sup> «Moodi66e tawreeta e Farisaabe, yowanaama jannjingo tawreeta Muusa. <sup>3</sup> Gam majjum, nananee 6e, gadee huune fu ko 6e bi'i on. Amma to on gadee ko 6e gadata, gam 6ee bata, amma 6e gadata ko 6e bati. <sup>4</sup> Bee ka66a doolle teddu6e, 6ee doonina him6e dow balbe mum. Amma kam6e, 6e jidaa meemugo de baa e kolle. <sup>5</sup> Ko 6e gadata fu, 6ee gada dum gam him6e yi'ana 6e. Kanjum acci 6ee binna aayaaje dow laayaaji, 6e ka66a e tiide, e dow came ma66e. Bee juutina sariiji toggooje ma66e. <sup>6</sup> Bee jidi jonde arandeeje to 6e noddinaama nyaamde. Bee jidi jonde 6urde teddugo, der cuudi baajordi. <sup>7</sup> Bee jidi sanneego caka jaayri to jama'aare hawritii, e noddeego "Moodibbo". <sup>8</sup> Amma onon, to on noote noddodon "Moodibbo", gam moodibbo gooto tan goodudon, onon kan, on fu oon banniraabe. <sup>9</sup> To on noddee goddo "Baaba" e duuniyaaru do, gam Baaba gooto tan goodudon, kanko woni gonudo dow kammu. <sup>10</sup> To on jabee noddeego "Hooreejo", gam hooreejo gooto tan goodudon, kanko woni Almasiihu. <sup>11</sup> Burudo mawnugo caka moodon laato gollantoodo horiibe. <sup>12</sup> Mawnindo hoore mum fu, leesinte. Leesindo hoore mum bo, mawninte.»

### *Yeesu e gacco munaafitaare*

*(Marku 12.40; Luka 11.39-52; 20.45-47)*

<sup>13</sup> «Bone laatanto on, onon moodi66e tawreeta e Farisaabe, munaafitiibe! gam oon ma66ana him6e dammugal Laamaare Alla. Onon e ko'e mon on naatataa, on accay yidube naatugo bo, naata. [ <sup>14</sup> Bone laatanto on onon moodi66e e Farisaabe munaafitiibe! Oon teeta cuudi gownniibe, oon juutina du'aaje gam him6e mana on. Gam majjum, on kiitete kiita 6uruka naawugo.]

<sup>15</sup> Bone laatanto on, onon moodi66e tawreeta e Farisaabe, munaafitiibe! Gam on boositoo leyde, e maayo fu, gam ke6on baa gooto tokka on. To on ke6ii mo, laatinon mo 6ii yiiteejo, de didi, 6ura no moodon.

<sup>16</sup> Bone laatanto on, onon wumu6e ardiibe! Oon bi'a: "To neddo hunorake suudu Alla, dum laataaki goddum. Amma to o hunorake kanjeeri suudu Alla, doole o hebbina hunayeere makko." <sup>17</sup> Onon majju6e, e wumu6e! Ume 6uri mawnugo, kanjeeri na, naa suudu Alla laa6inoonol kanjeeri? <sup>18</sup> Oon bi'a kade: "To neddo hunorake hiisirde dum laataaki goddum. Amma to o hunorake sadaka cakkaaka dow hiisirde, doole o hebbina hunayeere makko." <sup>19</sup> Onon wumu6e! Ume nun 6uri mawnugo: sadaka kiisaaka na, naa hiisirde laa6inoore sadaka kan? <sup>20</sup> To non kunoriido hiisirde, hunorake hiisirde e ko woni dow maggol fu. <sup>21</sup> Kunoriido suudu Alla, hunorake ɲol e Alla tawaaɗo der mayru. <sup>22</sup> Kunoriido kammu bo, hunorake gurol Laamaare Alla, e Alla joodiido dow maggol.

<sup>23</sup> Bone laatanto on, onon moodi66e tawreeta e Farisaa6e, munaafitiibe! Gam oon cutta jakka haakooji bi'eteedi maantu, e anisa, e kume, amma oon jeeboo ko 6uri teddugo der tawreeta, kan woni foonnitaare, e endam, e goondinki. Amma to on jeebee ko horii. <sup>24</sup> Onon wumu6e ardiibe! To buubol yanii der jaram moodon, oon cekoo, ikkinon ɲol, amma oon moda jeeloo!ba!

<sup>25</sup> Bone laatanto on, onon moodi66e tawreeta e Farisaa6e, munaafitiibe! Gam oon lay6a 6aawo jarirkon, e 6aawo keede. Amma der majje e heewi huune ko wujjaa, e ko teetaa. <sup>26</sup> An Farisaa6o bumdo! Lay6u taw der jarirkon e der keede, den 6aawo majje bo laa6an.

<sup>27</sup> Bone laatanto on, onon moodi66e tawreeta e Farisaa6e, munaafitiibe! Gam oon nandi hande caabeeje dawninaade. Yaasi majje e woodi, amma der e hebbi yiye maayu6e, e huune ko so6i fu. <sup>28</sup> Onon bo, hande non laatidon. Dow gite him6e, oon nandi hande foonnitiibe, amma der moodon e hebbi munaafitaare, e luudaare.

<sup>29</sup> Bone laatanto on, onon moodi66e tawreeta e Farisaa6e, munaafitiibe! Gam oon maha jenaale annabiibe, oon boodina caabeeje foonnitiibe. <sup>30</sup> Den oon bi'a: "To men na'onno wakkati kaakiraabe amen, men kawtataano e ma66e dow barki annabiibe 6en." <sup>31</sup> Hande non, nootoridon onon nun laatii 6i66e warunoo6e annabiibe. <sup>32</sup> To non, kebbinee golle de kaakiraabe moodon fudduno! <sup>33</sup> Onon 6i66e bolle pure! Noy baawirton ko dadi yiite jahannama? <sup>34</sup> Gam majjum, mii lildana on annabiibe, e hakkil6e, e moodi66e tawreeta. On baran wob6e, tiggon wob6e, wob6e, piyon dum looci, der cuudi moodon baajordi, tooron 6e, der ci'e e ci'e. <sup>35</sup> Alla hiitoto on sabbu yiyyam him6e foonnitiibe, baraa6e. Dum fuddan diga yiyyam Habiila, poonnitiido, faa yiyyam Jekariya, 6ii Barakiya, mo barudon hakkune suudu Alla e hiisirde. <sup>36</sup> E goonja batanmi on: Huune dum fu, tawan him6e jaamanuuru nuu do!

### *Yeesu yurmike him6e Urusaliima (Luka 13.34-35)*

<sup>37</sup> «Urusaliima, Urusaliima! an baroowo annabiibe, e paddoowo 6e Alla lildanoy maa kaaye! De duuddum jidumi hawringo 6i66e maada hande no gertogal hawirtirta coppi mum ley biyeede mum. Amma on jabay. <sup>38</sup> Gam majjum, on accante genni moodon laatoobille. <sup>39</sup> E goonja batanmi on, on ji'ataa am kade faa nyalaane bi'oyton: "Barke woodani garoowo e inne Joomiraawo!"»

<sup>1</sup> Yeesu wurtii suudu Alla, e yawta, ko aahiibe makko battii, e holla mo no suudu Alla njol mahiraa. <sup>2</sup> Den, o wi'i 6e: «On ji'i huune dum fu na?» E goonja batanmi on: «Baa hayre yowataako dow wonne, dum fu, dum pusete.»

<sup>3</sup> Yeesu yahi joodoy dow waanne wi'eteene waanne Jaytuuje, den aahiibe makko wari kambe tan, yami mo, wi'i: «Batu men dey nun dum wadata. Maane neri nun hollitinta garki maa e keennyol duuniyaaru?» <sup>4</sup> Yeesu toontii 6e, wi'i: «Kakkilee, to on accee goddo majjina on. <sup>5</sup> Gam duu66e waran e inne am, 6e bi'a, kambe nun woni Almasiihu. Be majjinan him6e duu66e. <sup>6</sup> On nanan habaruuji konuuji e rimmo konuuji e batanee, amma to on kulee! Doole nun dum wada, amma timmoode bane don taw. <sup>7</sup> Lenyol ummanto lenyol hawre. Laamaare ummanto laamaare bannun hawre. Rafo e dimmaade leydi wadan der nokkuuje godde. <sup>8</sup> Dum don fu laati nun hande fuddoode njatawre.»

<sup>9</sup> Den him6e wattan on e juude wob6e gam tooredon, baredon. Lenyi fu wanyan on gam inne am. <sup>10</sup> Wakkati mum, him6e duu66e accan goondinki, 6e jammontiran, 6e banyontira hakkune ma66e. <sup>11</sup> Annabiibe fewoo6e duu66e waran, 6e majjinan him6e duu66e. <sup>12</sup> Hallande yahan e duuda faa yidde him6e duu66e feewta. <sup>13</sup> Amma munyudo faa timmoode, hisan. <sup>14</sup> Linjiila dow Laamaare Alla waajete der duuniyaaru fu, gam dum laatanoo lenyi fu seedaaku. Den, timmoode duuniyaaru waran.»

### *Tooraaji mawdi e wara* (Marku 13.14-23; Luka 21.20-24)

<sup>15</sup> «Gam majjum, to on ji'ii "karmudum, nyidduum", dum annabi Daniyel batannoo e darrii dow nokkuure ceniine, den sey janjoobe ka wada hakkillo. <sup>16</sup> Den, tawaa6e Yahudiya fu dogga eenca baalle. <sup>17</sup> Tawaa6o dow suudu bo, to wi'a jippoto etta ko woni der suudu. <sup>18</sup> Tawaa6o gese bo, to wittu wuro ettogyo toggoore mum. <sup>19</sup> Bone laatanto rew6e gaam6e, e musintee6e der nyalaade den! <sup>20</sup> Du'ee, gam to doggudu moodon laato wakkati dabbune, dum bo nyalaane siwteteene. <sup>21</sup> Gam, toora mawka laatoto, hande makka meeday ko wadii diga duuniyaaru fuddi faa jooni, hande makka bo wadataa kade faa abada. <sup>22</sup> To nyalaade den buytaakano juutugo, goddo hisataano. Amma Alla buytii de sabbu subaa6e mum.»

<sup>23</sup> Wakkati mum, to goddo wi'ii on: "Almasiihu nani do,» naa bo "o nani to," to on goondinee. <sup>24</sup> Gam almasiihu6e e annabiibe fewrekuu6e waraan. Be gadan kaayefijii mawdi, e haaynaareeji duuddi, gam 6e majjina baa e subaa6e, to wadoto. <sup>25</sup> Paamee wooda, mi seedinii on dum diga dum waray.

<sup>26</sup> To goddo wi'ii on: "O na'on der haro," to on jahee ton. Naa bo to 6e bi'ii on: "O na'on der cuudi," to on goondinee. <sup>27</sup> Hande no maayyere maayyirta dow kammu diga lettugal faa gorgal, hande non Bii neddo bo warirta. <sup>28</sup> To baatudum woni fu, ton nun digaareeje hawritintoo.»

### *Witoygo Almasiihu* (Marku 13.24-31; Luka 21.25-33)

<sup>29</sup> «Don maa don, 6aawo nyalaade billaaje den, naaje ni66an, lewru accan yaynugo, koode yanan diga dow kammu, baawde gonude dow kammu fu dimmoto. <sup>30</sup> Den, maane Bii neddo hollitinto dow kammu. Lenyi him6e duuniyaaru fu simoto. Be ji'an Bii neddo e wara diga kammu, der duule, e baawde mawde, e teddujal. <sup>31</sup> Walaldu mawnu fuurete. O lilan malaykaa6e

makko der gooraaḗ leydi naay, lettugal e gorgal, soḗḗiire e hoore fuḗo, gam hawritingo suḗaaḗ makko wonuḗe der duuniyaaru fu.

### *Ballool ibbi*

*(Marku 13.28-31; Luka 21.29-33)*

<sup>32</sup> Paamee ko ibbi ekkitinta. To licce makki e wilita, e wada haako, oon anni dunḗu faanike. <sup>33</sup> Hande non, onon bo, to on ji'ii huune ko batanmi ḗo fuddi wadugo, annitee wakkati Bii nedḗo faanike, oo darii dammugal wuro. <sup>34</sup> E goonḗa batanmi on: Himḗe jaamanuuru nu ḗo maayidintaa go huune ḗum fu laato. <sup>35</sup> Kammu e leydi heennyan, amma haala am heennyataa faa abada.»

### *Alla tan anni nyalaane darḗal*

*(Marku 13.32-37; Luka 17.26-30, 34-36)*

<sup>36</sup> «Amma nyalaane e wakkati majjum, walaa annuḗo ḗum. Baa malaykaaḗe wonuḗe dow kammu annaa, baa Biḗḗo bo. Walaa annuḗo ḗum sey Baaba tan. <sup>37</sup> Hande no ḗum laatino der jaamanu Nuuhu, hande non garki Bii nedḗo bo laatoto. <sup>38</sup> Go ilam tufaana wara, himḗe e nyaamanno, e yaranno, e ḗarḗanno, e ḗarḗana ḗiḗḗe mum, faa nyalaane Nuuhu naati laana diyam. <sup>39</sup> Be miijanaaki ḗum, faa ilam tufaana wari halki ḗe ḗe fu. Hande non garki Bii nedḗo bo laatorto. <sup>40</sup> Wakkati mum, worḗe ḗiḗo wonoto der gesa, gooto ettee, gooto accee. <sup>41</sup> Rewḗe ḗiḗo namidan dow namarde woore, gooto ettee, gooto accee. <sup>42</sup> To non, deenee, gam on annaa wakkati de Joomiraawo moodon warata. <sup>43</sup> Paamee kaa ḗo: To jom wuro e anni wakkatiire ne guḗjo warata jemma, o daanataako. O accataa guḗjo yula suudu makko. <sup>44</sup> Gam majjum, kakkilee onon bo, gam Bii nedḗo waran der wakkatiire ne on miilay.»

### *Gollotooḗo geeto e gollotooḗo kalluḗo*

*(Luka 12.41-48)*

<sup>45</sup> «Moy woni gollotooḗo kooliniḗo, kakkilḗo? Kanko woni mo joomiraawo mum yowanu ḗum himḗe wuro mum gam o hokka ḗe nyaamdu der wakkati kaanuki. <sup>46</sup> Barke laatanto gollotooḗo mo joomiraawo mum warti tawi e hiinnii golle mum. <sup>47</sup> E goonḗa batanmi on: Joomiiko yowanan mo jawdi mum fu. <sup>48</sup> Amma to gollotooḗo on e laatii kalluḗo, o wi'an der ḗerne makko: Joomiraawo am ḗooyan, wartay, <sup>49</sup> den o yanta oo fiya banniraaḗe makko gollotooḗe, oo nyaamida, oo yarida e yaroḗe. <sup>50</sup> Kanko, joomiiko wartan nyalaane ne o miilanay, e wakkatiire ne o annaa. <sup>51</sup> Joomiiko hiitoto mo kiita naawuka, o heḗa riiba e munaafitiḗe. Den o wullan, o yakkontira nyiye.»

## 25

### *Ballool dow gati sappo ḗi annaa worḗe*

<sup>1</sup> «Nyalaane mum, Laamaare Alla nandan e gati sappo ḗi annaa worḗe ettudi fitillaaji mum, wurtii gam fottoygo e jommanjo gorko. <sup>2</sup> Joyo maḗḗe e laatii ḗaaḗiḗe, joyo bo yoyuḗe. <sup>3</sup> ḗaaḗiḗe ḗen etti fitillaaji mum, amma ḗe ettay nebbam godḗam. <sup>4</sup> Yoyuḗe kan etti fitillaaji mum, hawri e paali nebbam godḗam. <sup>5</sup> No jommanjo jenni waray, ḗe fu ḗe ḗonji, ḗe ḗaani.

<sup>6</sup> Faa caka jemma, huubaanjo nanaa, wi'i: "Jommanjo gorko nani, burtee, pottee e makko!" <sup>7</sup> Den ḗe fu ḗe pini, ḗee moyyina fitillaaji maḗḗe. <sup>8</sup> Gati joy ḗaaḗiḗi wi'i banniraaḗe mum yoyuḗe: "Kokkoree men nebbam moodon seḗḗa, gam fitillaaji amen na'on nyifa." <sup>9</sup> Yoyuḗe toontii ḗe, wi'i: "Aawo nebbam ḗam men goodi heyataa en, en fu. Jahee to sippooḗe, coodee

dum moodon!” <sup>10</sup> No 6e jawti soodoygo nebbam, jommanjo gorko yottii. Wadunoo6e siri mum naatidi e makko der wuro to 6angal wadata, den dammugal ma66aa. <sup>11</sup> No 6ooyi sedda, joyo horii6e wittoy, e huu6a, e wi'a: “Joomiraawo, Joomiraawo, ma66itan men!” <sup>12</sup> Amma o toontii 6e, o wi'i: “E goonja batanmi on, mi annaa on.”

<sup>13</sup> Gam majjum Yeesu wi'i: «Deenee, gam on annaa nyalaane, dum bo wakkatiire de Bii neddo warata.»

*Ballool gollotoo6e tato*  
(Luka 19.12-27)

<sup>14</sup> «Dum nandan hande gorko gom ciriyiido wada jahaanjal. Den o noddii gollotoo6e makko, o yowani 6e jawdi makko. <sup>15</sup> O hokki arano ma66e ceede cardi keme joy, dida6o, ceede cardi keme didi, tata6o bo, ceede cardi hewre, moy fu jaka baawde mum. Den o yawti genni makko. <sup>16</sup> Don maa don, gollotoodo kokkaado ceede cardi keme joy, yahi tenkorii de, de diibi ceede cardi keme joy godde. <sup>17</sup> Kokkaado ceede cardi keme didi bo, wadi hande non, kanko bo o riibii ceede cardi keme didi godde. <sup>18</sup> Amma kokkaado ceede cardi hewre, yahi wasi gayka, uwi don ceede joomiraawo mum hokki dum.

<sup>19</sup> No 6ooyi, joomiraawo ma66e warti, noddii 6e, 6e liiso, 6e kolla no moy ma66e fu wadiri golle mum. <sup>20</sup> Kokkaado ceede cardi keme joy wari, waddi ceede cardi keme joy godde, wi'i: “Joomiraawo, ceede cardi keme joy de kokkudaa am riibake keme joy godde.” <sup>21</sup> Joomiiko wi'i mo: “Golle maa woodii sanne, an gollotoodo geeto, koolaado. No a laatike koolaado e huune ko faandi, mi hokkete ko 6uri dum mawnugo. War naatu ceyododaa e am!” <sup>22</sup> Gollotoodo kokkanoodo ceede cardi keme didi wari kanun bo, wi'i: “Joomiraawo, ceede cardi keme didi de kokkudaa am riibake ceede cardi keme didi godde.” <sup>23</sup> Joomiiko wi'i mo: “Golle maa woodii sanne, an gollotoodo geeto, koolaado. No a laatike koolaado e huune ko faandi, mi hokkete ko 6uri dum mawnugo. War naatu ceyododaa e am!” <sup>24</sup> Kokkaado ceede cardi hewre wari kanun bo, wi'i: “Joomiraawo, mii anni aa laati nun neddo cadudo: Aa rugga ko a aaway, aa 6otta ko a hawritay. <sup>25</sup> Gam majjum kulumi, jahum cuudoyimi ceede maa der leydi. Ja6u ceede maa!” <sup>26</sup> Joomiiko toontii mo, wi'i: “An gollotoodo kalludo, ciiwaakuujo! Aa annunoo mii rugga ko mi aaway, mii 6otta ko mi hawritay, <sup>27</sup> den, ume wadi ko a wattay ceede am der banki, to mi wartiino mi ja6anno de e riiba majje. <sup>28</sup> Teetee ceede makko den, kokkon goodudo ceede cardi keme joy. <sup>29</sup> Gam goodudo nun beydantee faa duuda. Amma mo woodaa, baa sedda ko woodi teetete. <sup>30</sup> Gollotoodo mo nafataa on, paddee mo yaasi der niwre, o wulla ton, o yakkontira nyiye.”

*Bii neddo hiitoto him6e nyaanne darŋal*

<sup>31</sup> «To Bii neddo warii e tedduŋal mum e malaykaa6e fu, o joodoto dow kittaal laamaare makko ŋal tedduŋal. <sup>32</sup> Him6e lenyi duuniyaaru fu, hawritinto yeeso makko. O seenniran him6e hande no duroowo seennirta baali e be'i. <sup>33</sup> O resan baali, junŋo makko nyaamo, o resa be'i bo, junŋo makko nano. <sup>34</sup> Den, laamiido wi'an wonu6e junŋo mum nyaamo: “Garee, onon 6e Baaba am barkidini, ja6ee donŋu laamaare ne ciriyana6on diga fuddoode duuniyaaru. <sup>35</sup> Gam rafo wadii am, on nyaannii am, mi dondaama, on jarnii am, mi laatino kodo, on bernii am. <sup>36</sup> Mi wonake funtu, on koltinii am, mi nyawii, on nyawtii am, mi ma66aamaa der kasu, on daaroyii am.” <sup>37</sup> Den, foonnitiio6e toontoto mo, wi'a: “Joomiraawo, dey men ji'u maa aa rafi, men



nyaannu maa, naa dey men ji'u maa aa dondii, ko men jarnu maa? <sup>38</sup> Dey men ji'u maa aa laatii kodo, men beernu maa, naa dey men ji'u maa aa woni funtu go men koltin maa? <sup>39</sup> Dey men ji'u maa aa nyawi naa bo aa ma66aa der kasu, men daaroy ma?" <sup>40</sup> Laamiido on toontoto 6e, wi'a: "E goonja batanmi on: ko gadandon gooto der burudo faandugo caka sakikiraabe am 6ee, min nun gadandon dum."

<sup>41</sup> Baawo majjum, o wi'an wonu6e junno makko nano: "Dillee woddi am, onon ya'aabe! Naatee der yiite tabitiije, desanaane Ibiliisa e malaykaabe mum! <sup>42</sup> Gam rafo wadii am, on nyaannay am, donka wadii am, on jarnay am, <sup>43</sup> mii laatino kodo, on beerinay am, mi wonino funtu, on koltinay am, mi nyawii, ma66aami der kasu, on daaray am." <sup>44</sup> Den, 6e toontoto mo kam6e bo, 6e bi'a: "Joomiraawo, dey men ji'i rafo e wadee, dum bo donka e wadee, maa bo aa laatii kodo, naa bo aa woni funtu, maa bo aa nyawi, naa aa ma66aa der kasu, ko men ballay maa?" <sup>45</sup> O toontoto 6e o wi'a: "E goonja batanmi on: ko on gadanay gooto der buru6e faandugo, min woni on gadanay dum." <sup>46</sup> Den kam6e, 6e jahan der billaare tabitiine, amma foonnitiie hefan yonki tabitiiki.»

## 26

### *Maw6e Yahuduube e dawra no nannirta Yeesu (Marku 14.1-2; Luka 22.1-2; Yuhaana 11.45-53)*

<sup>1</sup> No Yeesu heennyi wadugo fillaaji din fu, o wi'i aahiie makko: <sup>2</sup> «Oon anni balde didi nun horii go juulde Paska wada, Bii neddo bo wattete e juude him6e, 6e tigga mo dow leggal palaanaj.»

<sup>3</sup> Wakkati mum, hooree6e limaamiie e dottii6e wadi hawriine der wuro hooreejo limaamiie, bi'eteedo Kayafas. <sup>4</sup> Be nannantiri 6e nanja Yeesu e yoyre, 6e bara mo. <sup>5</sup> Amma 6e bi'i: «To en gadee dum wakkati juulde, gam to him6e ummin fitina caka jama'aare.»

### *Debbo gom moomii wardi dow hoore Yeesu (Marku 14.3-9; Yuhaana 12.1-8; Luka 7.36-50)*

<sup>6</sup> Yeesu e wonuno Baytaniya der wuro Simon cecefo. <sup>7</sup> No 6e nyaamata, don debbo gom 6attii Yeesu, e jogii faanu gadiraanaj hayre albaatiri kebbunaj wardi, dam ceede duudde. O waanji dam dow hoore Yeesu. <sup>8</sup> No aahiie makko yi'i dum, 6erde ma66e welay, 6e bi'i: «Gam ume wardi dam biisaa baanji? <sup>9</sup> Dam waaweteno sippeego ceede duudde, de ceennanee talakaabe.»

<sup>10</sup> Yeesu faanti ko 6e batannoo, wi'i 6e: «Gam ume ko oon toora debbo on? O wadanii am golle boodde. <sup>11</sup> Gam talakaabe e wondi e moodon wakkati fu. Amma min, mi wondataa e moodon wakkati fu. <sup>12</sup> O moomii bannu am wardi, gam siryaago uwol am. <sup>13</sup> E goonja batanmi on: To linjiila waajetee e duuniyaaru do fu, ko debbo on wadi batante, siwtorte bo.»

### *Yahuuda jammake Yeesu (Marku 14.10-11; Luka 22.3-6)*

<sup>14</sup> Den Yahuuda Iskariyot, gooto der aahiie sappo e dido, yahi to hooree6e limaamiie. <sup>15</sup> O wi'i 6e: «Ume kokkoton am to mi wattanii on Yeesu der juude mon?» Be limi ceede cardi laso e sappo, 6e kokki mo. <sup>16</sup> Diga wakkati majjum, oo daarta laabi no o jammortoo Yeesu.

### *Yeesu nyaamii hiraane Paska e aahiie mum (Marku 14.12-31; Luka 22.7-34; Yuhaana 13.1-38)*

<sup>17</sup> Nyalaane arandeere, der juulde peen ko yuufinaaka, aahiibe Yeesu wari, yami mo, wi'i: «Toy jidudaa men ciriyanee hiraane Paska?» <sup>18</sup> O toontii 6e, o wi'i: «Jahee siire, naaton wuro waane, bi'on mo: "Moodibbo wi'i, wakkati mum faanike, der wuro maada nun o nyaamata juulde Paska e aahiibe makko.» <sup>19</sup> Aahiibe wadi ko Yeesu bati dum, 6e ciryii hiraane Paska.

<sup>20</sup> No kiikiide wadi, o joododii e aahiibe makko sappo e dido, 6ee nyaama. <sup>21</sup> Wakkati 6e nyaamata, Yeesu wi'i 6e: «E goonja batanmi on: gooto moodon jammoto am.» <sup>22</sup> Berde ma66e biisii puy, go 6ee yama mo gooto gooto, moy fu e wi'a: «Joomiraawo, min bane hinaa?» <sup>23</sup> O toontii 6e, o wi'i: «Tummidindo junjo mum e am der heedo, joomum nun jammotoo am. <sup>24</sup> E goonja Bii neddo dillan hande no Dewte bati dow makko. Amma bone woodani jammiido mo! To o rimaakano, dum burananno mo woodugo.»

<sup>25</sup> Yahuuda, jammotoodo mo, yami mo, wi'i: «Moodibbo, min nun naa?» O toontii mo, o wi'i: «A batii ka.»

### *Kirtaari ceniini*

*(Marku 14.22-26; Luka 22.14-20; 1 Korintu 11.23-25)*

<sup>26</sup> No 6e nyaamata, Yeesu etti peen, yetti Alla, nappiti, hokki aahiibe mum, wi'i: «Jahee, nyaamee, kanjum woni bannu am.» <sup>27</sup> Baawo majjum, o etti jarirgel innabojam, o yetti Alla, o hokki 6e, o wi'i: «Jaree on fu. <sup>28</sup> Kanjam laatii yiyyam am, yiyyam alkawal, deyyitiidam gam yaafuye hakkeeki him6e duu66e. <sup>29</sup> Mii wi'a on: Mi yarataa innabojam dam kade faa abada, sey nyaalaane jaridanmi kesam e moodon, der Laamaare Baaba am.»

<sup>30</sup> Baawo 6e jimi jimol, 6e burtii, 6e jahi waanne Jaytuuje.

### *Yeesu wi'ii Piyer yeddani dum*

*(Marku 14.27-31; Luka 22.31-34; Yuhaana 13.36-38)*

<sup>31</sup> Den Yeesu wi'i aahiibe mum: «Jemmaare nee do, on fu, on accan am, gam e winnaa der dewtere: "Mi fiyan duroowo, den hoggoo baali sankito."»

Yeesu beydi, wi'i: <sup>32</sup> «Amma baawo to mi fintii, mi artan on Galili.» <sup>33</sup> Den Piyer, wi'i mo: «Baa to 6e fu 6e accii maa, min kan mi accataa maa pay.»

<sup>34</sup> Yeesu toontii mo, wi'i: «E goonja batan maa mi: Jemmaare nee do, ko jakaraari jogga, a wi'an de tati a annaa am.» <sup>35</sup> Piyer wi'i mo: «Baa to doole mi maayida e maa, mi wi'ataa pay mi annaa maa.» Aahiibe fu wi'i, hande non.

### *Yeesu e du'oo der Gesemane*

*(Marku 14.32-42; Luka 22.39-46)*

<sup>36</sup> Baawo majjum, Yeesu e aahiibe mum yottii nokkuure wi'eteene Gesemane. O wi'i 6e: «Joodee do, faa mi wadaa du'aare.» <sup>37</sup> O yaadi e Piyer, e bi66e Jebede dido, ko berne makko fuddi biisaago, oo maata toora berne puy. <sup>38</sup> Den o wi'i 6e: «Biisere berne sattanii am faa e yidi warugo am. Gonee do, deenidee e am.» <sup>39</sup> O woddii sedda, o yani o hippii e leydi, oo du'oo, oo wi'a: «Baaba, to wadoto, woddinanam jarirgel toora kaa. Amma ko jidudaa laato, hinaa ko jidumi.»

<sup>40</sup> O wittoy, o tawi 6ee daani. O wi'i Piyer: «On baaway ko reenidi e am baa yanne woore na? <sup>41</sup> To on daane, du'ee, gam to on janee der jarbeeji. Gam berne e yidi, amma bannu tampii.»

<sup>42</sup> O watti du'aago kade de didawre, o woddii sedda, o wi'i: «Baaba, to wadataako jarirgel toora nel yawta, mi yariray nel, den, accu yidde maa laato!»

<sup>43</sup> Yeesu wittoy kade, o tawi 6e 6ee daani, gam doynol e jogii 6e puy. <sup>44</sup> O acci 6e kade, o witti du'aago de tatawre e boliide goote den. <sup>45</sup> Baawo majjum,

o wittoy to aahiibe makko, o wi'i be: «Faa jooni on na'on daani, oon ciwtii na? Wakkati wadii! Bii neddo wattete der juude hakkeebe. <sup>46</sup>Ummee jawten! Jammotoodo am nani wara!»

### *Nanjoore Yeesu*

*(Marku 14.43-50; Luka 22.47-53; Yuhaana 18.3-11)*

<sup>47</sup> Yeesu heennyay batugo, go Yahuuda, gooto der aahiibe makko sappo e dido yottii, e himbe duu6be, jogiibe kaafaaje, e cabbi. Hooreebe limaamiibe, e dottiiibe nun liloy be. <sup>48</sup> Jammotoodo mo on tintiniinoo be maane, wi'i: «Neddo mo cannumi e mammilaade fu, kanko nun don. Nanjee mo.» <sup>49</sup> Don maa don, Yahuuda battii Yeesu, wi'i mo: «Jam kirden Moodibbo!» Den o mammilii mo. <sup>50</sup> Yeesu toontii mo, wi'i: «Igo am, wadu ko waddu maa.» Himbe ben battii, watti Yeesu junjo, nanji mo. <sup>51</sup> Den gooto der wondunoobe e Yeesu solti kaafahi mum, jabbi maccudo hooreejo limaamiibe, setti nowru, <sup>52</sup> go Yeesu wi'i mo: «Wittin kaafahi maa der kuunjal mum, gam kabiroowo e kaafahi, e kaafahi nun joomum halkirta. <sup>53</sup> Aa miili mi waawataa ko noddi Baaba am lildanaanmi ko buri malaykaa6be konunkee6be ukke sappo e didi don maa don na? <sup>54</sup> Amma to dum laataaki non, noy ko winnaa der Dewtere hebbirta? Gam dewtere wi'i, non dum laatotoo.»

<sup>55</sup> Den, Yeesu wi'i jama'aare: «Daa on garii nanjugo am e kaafaaje, e cabbi hande pasotoodo ni. Der suudu Alla bane gonunoomi de weeti fu, emi jannina, go on nanjay am? <sup>56</sup> Amma huune dum fu wadii gam ko winnaa der dewte annabiibe hebba.» Den, aahiibe makko fu doggi, acci mo.

### *Hooreebe diina Yahuduube hiitake Yeesu*

*(Marku 14.53-65; Luka 22.54, 63-65; Yuhaana 18.12-13, 19-24)*

<sup>57</sup> Nanjube Yeesu ben yaari mo to Kayafas hooreejo limaamiibe, go moodiibe tawreeta, e dottiiibe genni, hawritii. <sup>58</sup> Piyer e tokki mo 6aw6awre, diga woddi, faa der fageere wuro hooreejo limaamiibe. O naati, o joododii e reenube gam o yi'a no dum heennyitirta.

<sup>59</sup> Hooreebe limaamiibe, e dawroobe fu, e daarta fewre ne be gaccorto Yeesu gam o waree. <sup>60</sup> Himbe duu6be wari seedii fewre dow makko, amma be kebay gacce potude warugo mo. Den, worbe dido gom wari, seedii

<sup>61</sup> wi'i: «Kanko nun wi'unoo pusan suudu Alla, mahitoo nol der balde tati.»

<sup>62</sup> Hooreejo limaamiibe ummii, wi'i Yeesu: «A toontataako gokka na? A nanay ka be batata dow maa na?» <sup>63</sup> Amma Yeesu toontaaki gokka. Hooreejo limaamiibe on wi'i mo: «Mii eele e inne Alla yonkinteejo, batu men to an nun woni Almasiihu, Biddo Alla.» <sup>64</sup> Yeesu toontii mo, wi'i: «A battii ka. Ka batanmi woni: Diga jooni, on ji'an Bii neddo e joodii nyaamo Jom Baawde, o waran diga dow kammu.»

<sup>65</sup> Den, mone wadi hooreejo limaamiibe faa serkiti toggoore mum, wi'i: «O battii kalluka dow Alla! En kaajaaka seede6be gom kade! On nanii e noppi moodon kalluka ka o bati. <sup>66</sup> Ume ji'udon?» Be toontii, be bi'i: «Emo haani warego.» <sup>67</sup> Den, 6e tuuti mo joo6e e yeeso, 6ee piya mo guyye. Wob6e ma66e e fiya mo meeye, <sup>68</sup> e wi'a: «Almasiihu! Tinta, moy nun fiyu maa.»

### *Piyer yeddii wi'i annaa Yeesu*

*(Marku 14.66-72; Luka 22.55-62; Yuhaana 18.15-18, 25)*

<sup>69</sup> Piyer e joodii yaasi fageere wuro. Hor6e tawaa6be don, gooto mum, battii mo, wi'i: «An bo, aa wondunoo e Yeesu Galilinkeejo.» <sup>70</sup> Amma Piyer yeddi ka yeeso himbe fu, wi'i: «Mi faamay ko jidudaa wi'ugo.»

<sup>71</sup> Baawo majjum, o ummii oo foonnii far dammugal wuro. Kordo goddo yi'i mo, wi'i wonbe don: «Gorko oo do e wondunoo e Yeesu Nasaratuujo.» <sup>72</sup> Piyer yeddi kade, wi'i: «Mi hunike, mi annaa gorko on.»

<sup>73</sup> No wadi tifere, wonube don battii Piyer, wi'i mo: «Seko walaa, a laati nun gooto der aahiibe makko, gam batu maa e hollita to yiwudaa.» <sup>74</sup> Den, Piyer hunii wi'i: «Alla hiitoo am to mi fewii, e goonja mi annaa gorko on!» Wakkati mum, jakaraari joggi. <sup>75</sup> Den Piyer siwtorii ka Yeesu batunoo dum, wi'i: «Go jakaraari jogga, a wi'an de tati a annaa am.» O wurtii yaasi, o wulli bojji kaadufi.

## 27

### *Yeesu yaaraama to Pilaatu (Marku 15.1; Luka 22.66-71, 23.1)*

<sup>1</sup> Subaka kecco, hooree6e limaamiibe, e dottii6e fu, hawritii e dawra dow no 6e barirta Yeesu. <sup>2</sup> Be ka66i mo, 6e jaari to Pilaatu, hooreejo jeyde leydi Yahudiya.

### *Maayde Yahuuda Iskariyot (Golle Lilaabe 1.18-19)*

<sup>3</sup> No Yahuuda jammiido Yeesu yi'i o hiitaama o waree, o miijitii, o wittini ceede cardi laso e sappo de o jabunoo to hooree6e limaamiibe, e dottii6e, <sup>4</sup> o wi'i 6e: «Mi wadii hakke, mi jammike mo walaa gacce!» Be toontii mo, 6e bi'i: «Ko faalii men? Haala maa nun!» <sup>5</sup> Yahuuda woppi ceede den der suudu Alla, yahi ha66itoyii 6oggol, maayi. <sup>6</sup> Hooree6e limaamiibe etti ceede den, wi'i: «Sariya meeden hokkay laawol ceede hande dee do hawritee e ceede cakkanaade Alla der suudu Alla, gam ceede yiiyam nun.»

<sup>7</sup> Baawo dawriine ma66e, 6e nannantiri, 6e etti ceede den, 6e coodiri gesa mahoowo payande gom, gam hobbe e uwee ton. <sup>8</sup> Kanjum acci faa hanne, gesa njan e noddee «Gesa Yiiyam.» <sup>9</sup> Hande non annabaaku Yeremiya hebbiri, nju o wadunoo, o wi'i: «Be ettii ceede cardi laso e sappo, kanje nun him6e Isira'iila tawi o foti yobaneego. <sup>10</sup> Be coodirii de gesa mahoowo payande, hande no Joomiraawo batunoo am.»

### *Yeesu yeeso Pilaatu (Marku 15.2-20; Luka 23.1-4, 13-25; Yuhaana 18.28-19.16)*

<sup>11</sup> Be jaari Yeesu yeeso Pilaatu hooreejo leydi, o yami mo, o wi'i: «An woni laamiido Yahuduube na?» Yeesu toontii mo wi'i: «A batii ka.» <sup>12</sup> Den hooree6e limaamiibe, e dottii6e gaccii mo, amma o toontaaki gokka. <sup>13</sup> Ko Pilaatu wi'i mo: «A nanataa gacce de 6e batata dow maada fu na?» <sup>14</sup> Amma Yeesu toontaaki gokka mum. Dum haaynii hooreejo leydi on sanne.

### *Yeesu hiitaama waree (Marku 15.6-15; Luka 23.13-25; Yuhaana 18.39-19.16)*

<sup>15</sup> Der Juulde Paska fu, hooreejo leydi e woowi yoofango 6e ma66aado gooto, mo him6e yidi. <sup>16</sup> Wakkati mum, e woodunoo ma66aado annanaado, bi'eteedo Yeesu Barabbas. <sup>17</sup> No jama'aare hawritii, Pilaatu yami 6e, wi'i: «Moy jidufon mi yoofana on: Yeesu Barabbas na, naa Yeesu bi'eteedo Almasiihu?» <sup>18</sup> Pilaatu e anni sabbu nawniraagu nun wadi ko 6e nanji Yeesu 6e gaddi to mum. <sup>19</sup> Wakkati Pilaatu joodii e hiitoo, deekiiko lili goddo, wi'a mo: «Taa naannu hoore maa der haala gorko mo walaa gacce oo, gam hanki mi toorake der koydool dow haala makko.»

<sup>20</sup> Hooree6e limaamii6e, e dottii6e yeeyi jama'aare, 6e yama Pilaatu yoofana 6e Barabbas, acca Yeesu waree. <sup>21</sup> Hooreejo leydi on yamitii 6e, wi'i: «Mi yoofanan on ma66aad0 gooto, moy nun der dido 6en jidudon mi yoofana on?» Be toontii, 6e bi'i: «Barabbas!» <sup>22</sup> Pilaatu yami 6e, wi'i: «Den, noy gadanmi Yeesu bi'eteedo Almasiihu?» Be fu 6e toontii, 6e bi'i: «Tiggu mo dow legal palaanjal!» <sup>23</sup> O yami 6e, o wi'i: «Ko boni ume o wadi?» Be beydi woole e semme, 6ee bi'a: «Tiggu mo dow legal palaanjal!» <sup>24</sup> Pilaatu tawi waawataa ko deyyitini 6e, woole bo e beydoo. Den o etti diyam, o looti juude makko yeeso jama'aare, o wi'i 6e: «Mi walaa gacce dow reyyitingo yiyam gorko oo. Haala moodon nun.» <sup>25</sup> Be fu 6e toontii, 6e bi'i: «Men jabii gacce yiyam makko yowoo dow ko'e amen, e dow 6i66e amen!» <sup>26</sup> Den, Pilaatu yoofitani 6e Barabbas, o hokki laawol Yeesu fiyee looci, 6aawo mum, o tiggee dow legal palaanjal.

### *Soogeeji jaancii Yeesu*

*(Marku 15.16-20; Yuhaana 19.2-3)*

<sup>27</sup> Soogeeji hooreejo leydi yaari Yeesu der fageere laamorde mum, ukkere soogeeji din fu hawritii e tummi mo. <sup>28</sup> Be 6orti gineeji makko, 6e 6orni mo gulunfaare wodeere. <sup>29</sup> Baawo majjum, 6e canyi huuneere gi'e, 6e kuunini mo. Be kokki mo helliiru e junjo makko nyaamo, 6ee jiccoo yeeso makko, 6ee jaanca mo, 6ee bi'a: «Foo foo maa, laamiido Yahuduube!»

<sup>30</sup> Be tuuti mo joode, 6e teeti helliiru njol, 6ee piya mo dow hoore. <sup>31</sup> No 6e keennyi jaancugo mo, 6e 6orti gulunfaare, 6e 6orni mo gineeji makko. Den, 6e jaari mo 6e tiggaa dow legal palaanjal.

### *Yeesu tiggaama dow legal palaanjal*

*(Marku 15.21-41; Luka 23.26-49; Yuhaana 19.16-30)*

<sup>32</sup> No 6e burtoto siire, 6e potti e gorko bi'eteedo Simon mo Sirene. Soogeeji dooli mo o roono legal Yeesu palaanjal. <sup>33</sup> Be jottii nokkuure wi'eteene Golgota. Maana Golgota woni (nokkuure le'al hoore). <sup>34</sup> Be kokki Yeesu innabojam jillontiraadam e kaadudum, o yara. No o metti dam, o salii yarugo.

<sup>35</sup> No 6e keennyi tiggugo mo, 6e pidani gineeji makko tete, 6e ceenniri. <sup>36</sup> Baawo majjum, 6e joodii don, 6ee deeni mo. <sup>37</sup> Be binni dow alluwal daliila ko acci o tiggaa, 6e takki dow hoore makko. Ko 6e binni woni: «Oo do woni Yeesu, laamiido Yahuduube.» <sup>38</sup> Fasotoo6e dido gom bo e tiggaa takkol makko, gooto nyaamo makko, gooto bo nano makko.

<sup>39</sup> Him6e falotoo6e don e yenna mo, e dimma ko'e mum, <sup>40</sup> e wi'a: «An pusoowo suudu Alla, mahitoo njol der balde tati, faaba hoore maa. To a laati nun Biddo Alla, jippa diga e legal palaanjal!»

<sup>41</sup> Hande non, hooree6e limaamii6e, e moodi66e tawreeta, e dottii6e fu jaanciri mo, e wi'a: <sup>42</sup> «O faabike wo66e, amma o waaway ko faabii hoore makko, kanko laamiido Isira'iila. Jooni, o jippoo diga legal palaanjal njal, gam goondinen mo. <sup>43</sup> O yowii hoolaare makko fu dow Alla. To non Alla faaboo mo jooni, to e yidi mo. Gam o wi'i, o laati nun Biddo Alla.»

<sup>44</sup> Fasotoo6e, tiggaa6e takkol makko bo e yenna mo hande non.

### *Yeesu maayii*

*(Marku 15.33-41; Luka 23.44-49; Yuhaana 19.28-30)*

<sup>45</sup> Diga caka nyalooma, niwre wadi e leydi nin fu, faa yottii yanne tati kiikiide. <sup>46</sup> Jaka yanne tati kiikiide, Yeesu hal6i e semme, wi'i: «Eloyi, Eloyi, lama sabaktani?» Kan woni «Alla am, Alla am! Gam ume accudaa am?» <sup>47</sup> Wo66e der darinoo6e don no nani dum, wi'i: «Emo nodda Eliya!»

<sup>48</sup> Don maa don, gooto ma66e doggi waddoy soosuuji, suuwi di der jaran lammudam, ha66i e sawru, battini to hunnuko Yeesu gam o 6iccinoo. <sup>49</sup> Den horiibe wi'i: «Munyen, daaren naa Eliya waran faaboo mo.» <sup>50</sup> Baawo majjum, Yeesu hal6i e semme, o maayi.

<sup>51</sup> Wakkati mum, wudere wirniraane der suudu Alla serkitii caka caka, diga dow faa ley. Leydi dimmii, tepaaje feccii, <sup>52</sup> jenaale ma66itii, seniibe duu66e maayunoo6e finti. <sup>53</sup> Be burtii e jenaale. Baawo mum, Yeesu finti, 6e naatidi e genni seniini, him6e duu66e yi'i 6e.

<sup>54</sup> Hooreejo soogeeji deenudo Yeesu, e soogeeji mum, yi'i dimmaafe leydi e ko wadi fu. Be kuli puy, 6e bi'i: «E goonja, o laati nun Biddo Alla!» <sup>55</sup> Rew6e duu66e e tawaa don e daara diga woddi, kam6e nun tokkoynoo mo diga Galili, 6ee jagganoo mo. <sup>56</sup> Der ma66e: E wudi Mariyama mo Magadala, e Mariyama inna Yaakuuba e Yusufu, e inna 6i66e Jebede.

### *Yeesu uwaama*

*(Marku 15.42-47; Luka 23.50-56; Yuhaana 19.38-42)*

<sup>57</sup> No kiikiide wadi, gorko jom jawdiijo gom, mo siire Arimatiya, wari. Emo wi'ee Yusufu, kanko bo o laati nun aahiijo Yeesu. <sup>58</sup> O yahi to Pilaatu, o eeli dum bannu Yeesu. Den, Pilaatu wi'i o hokkee nol. <sup>59</sup> Yusufu etti bannu nol, suddi nol wudere heyre, <sup>60</sup> o watti bannu nol der saabeere heyre ne o wasani hoore makko der hayre. Baawo mum, o talli hayre teddune, o ma66iri dammugal saabeere nen, o yawti. <sup>61</sup> Mariyama Magadalaajo, e Mariyama oo to, e tawaa don, e joodi e daari far to saabeere nen.

### *Soogeeji e reeni saabeere*

<sup>62</sup> Fini mum laatii nyalaane ardiine nyalaane siwteteene. Den hooree6e Li-maamiibe e Farisaa6e hawritii yahi to Pilaatu. <sup>63</sup> Be bi'i mo: «Joomiraawo, men ciwtorii pewoowo on batiino diga e wuuri, wi'i, fintan nyalaane tatawre. <sup>64</sup> Gam majjum, batu soogeeji reena saabeere nen faa balde tati den yawta. Gam to aahii6e makko wujju bannu makko, wi'a, o fintii diga maay6e. Den fewre sakitiineere nen buran arandeere hallugo.» <sup>65</sup> Pilaatu wi'i 6e: «Soogeeji nani, jahee, deenee saabeere nen no baawir don!»

<sup>66</sup> Be jahi, 6e deenoy saabeere nen. Be talli hayre, 6e ma66i faa woodi, 6e darini soogeeji gam reena ne.

## 28

### *Yeesu fintii*

*(Marku 16.1-10; Luka 24.1-12; Yuhaana 20.1-10)*

<sup>1</sup> No nyalaane siwteteene yawti, alal subaka, Mariyama Magadalaajo e Mariyama oo to dawi, yahi daaroygo saabeere nen. <sup>2</sup> Don de woore, leydi dimmii e semme. Malaykaajo Joomiraawo jippii diga dow kammu, talli hayre nen, joodii dow mayre. <sup>3</sup> Oo jalbitoo hande maayyere, gineejii makko e rawni hande malamalluuje. <sup>4</sup> Reenu6e 6en huli faa e diwna, 6e laatii hande maay6e. <sup>5</sup> Malaykaajo wi'i rew6e 6en: «To on kulee onon! Mii anni Yeesu tigganoodo nun daartoton. <sup>6</sup> O walaa do, o fintii hande no o wi'unoo on. Garee, daaree to o fukkinoo. <sup>7</sup> Tinnee, batee aahii6e makko o fintii diga e maayde. O na'on hedii on far Galili, on ji'an mo ton. Ka goodumi mi bata on nun don.»

<sup>8</sup> Rew6e 6en yawti law diga to saabeere nen, go kulol e seyo wadi 6e puy. Be doggi 6e batoy aahii6e makko habaru on. <sup>9</sup> Don maa don, Yeesu fotti e ma66e, wi'i 6e: «Mii sanna on!» Be battii mo, 6e nanji koyde makko, 6e cujidani mo.

<sup>10</sup> Den Yeesu wi'i 6e: «To on kulee! Jahee, batee banniraa6e am, 6e jaha Galili. Ton nun 6e ji'atammi.»

*Ka reenu6e saabeere seedii*

<sup>11</sup> Wakkati rew6e 6en yanti laawol, den wo66e der soogeeji deenudi saabeere nen naati e genni, e bata hooree6e limaamii6e ko wadi fu.

<sup>12</sup> Hooree6e limaamii6e, e dottii6e wadi hawriine, 6e baddi, 6e kokki soogeeji din ceede duudde, <sup>13</sup> 6e bi'i 6e: «Bi'ee aahii6e makko nun wari jemma, tawi oon daani, wujji 6annu makko. <sup>14</sup> To hooreejo leydi nani ka, minon nun anni ka batata mo, men burtina on e toora fu.»

<sup>15</sup> Soogeeji jabi ceede mum, wadi no wi'aa. Hande non haala kan sankitorii caka Yahudu6e faa warugo hanne.

*Yeesu hollitanake aahii6e mum*

*(Marku 16.14-18; Luka 24.36-49; Yuhaana 20.19-23)*

<sup>16</sup> Aahii6e sappo e go'o yahi Galili, dow waanne ne Yeesu tintinnoo 6e 6e jaha. <sup>17</sup> No 6e ji'i mo, 6e cujidani mo, amma wo66e ma66e wadi seko.

<sup>18</sup> O 6attii, o wi'i 6e: «Mi hokkaama baawde dow kammu e leydi fu. <sup>19</sup> Gam majjum jahee, gadee him6e lenyi fu aahii6e am, gadee 6e batisi e inne Baaba e Biddo e Ruuhu Ceniido. <sup>20</sup> Jannjinee 6e 6e tokkoo ko batumi on fu. Annee, mii wondi e moodon nyalaane fu, faa timmoode duuniyaaru.»

## Linjiila Yeesu hande no Yuhaana winniri

### *Haala puɗɗirka*

Yuhaana e yiɗi der derewol mum ɗol, himbe annita no Yeesu laati nun Biɗɗo Alla, den goondɗo mo fu tawee e woodi yonki tabitiiki.

Wecco arano e holla kaayeeɗi feere feere, kollitooji no Yeesu nun paabotoodo, mo dum batani der dewte. Yuhaana ettii haalaaji godɗi nan-ditinirdi, hande jon: diyam, nyaamdu buurinoowol, innabohi goonjahi, o hollitira ko Yeesu laatii.

Yuhaana tan batani ɓangal der siire Kana, e haala Nikodemu, e debbo samariyaajo, e mofo mo Baytisayda, e gorko dindaado e bundan.

O batanii kaayeeɗi jeego'o di Yeesu wadi ko Matiye, e Marku, e Luka winnay. Amma Yuhaana winnay haala golle Yeesu godde. O batanay dingol Yeesu e golle mum der Galili, e jarbeeki mum, e haala kirtaari cakitiineeri gam himbe wakkati makko e annunoo dum.

### **Tokkontirki haalaaji**

1. Haala puɗɗirka, 1.1-18
2. Yuhaana gadoowo batisi, 1.19-51
3. Golle Yeesu e waaji mum, 2.1-12.50
4. Balde Yeesu sakitiineeje faa Urusaliima, 13.1-19.42
5. Pintol Yeesu Joomiraawo e kollitaaki mum, 20.1-31
6. Heennyitirde 21.1-25.

### *Haala laatike jayɗol e yonki*

<sup>1</sup> Diga fudɗoode, bi'eteedo Haala e wonunoo. Oo wondi e Alla, o laati nun Alla. <sup>2</sup> Diga fudɗoode, oo wondi e Alla. <sup>3</sup> E makko Alla tagiri huune fu. Baa godɗum ko woni tagaaka to hinaa e makko. <sup>4</sup> Yonki yiwii e makko, yonki kin laatanii himbe jayɗol. <sup>5</sup> Jaayɗol e yayna der niwre, niwre bo waaway ko nyifi ɗol.

<sup>6</sup> Wakkati gom, Alla lili godɗo bi'eteedo Yuhaana. <sup>7</sup> O warii gam o laato seedeje, o wadana jayɗol seedaaku, gam himbe fu goondina sabbu haala makko. <sup>8</sup> Kanko bane woni jayɗol, amma o waru nun gam o seedanoo jayɗol. <sup>9</sup> Kanno woni jayɗol goonjawol, garuɗol e duuniyaaru gam yaynana himbe fu.

<sup>10</sup> Bi'eteedo Haala na'onno der duuniyaaru, e makko duuniyaaru tagiraa, amma himbe duuniyaaru annitay mo. <sup>11</sup> O warii to himbe makko, himbe makko bo jaɓɓaaki mo. <sup>12</sup> Amma jaɓɓiibe mo fu, ko goondinii inne makko, o hokkii dum laawol laataago ɓiɓɓe Alla. <sup>13</sup> Be laataaki ɓiɓɓe Alla diga e dingol, e yidde tagaado bo bane, amma gam Alla hokkii ɓe yonki kesi.

<sup>14</sup> Haala laatike nedɗo. Nedɗo on joododii e meeden, oo hebbi moyyere e goonja. Men ji'ii tedduɗal makko, tedduɗal ɗal Biɗɗo bajo hebeta e baaba mum. <sup>15</sup> Yuhaana seedanii mo, bati e daane townne, wi'i: «Oo do woni mo batannoomi on, bi'umi: Baawo am, burɗo am waran, gam o na'on diga mi walaano.»

<sup>16</sup> E gonnann makko, en fu en keɓii moyyere dow moyyere. <sup>17</sup> Diga e Muusa nun tawreeta hokkiraa, amma moyyere, e goonja warii diga e Yeesu Almasiihu. <sup>18</sup> Godɗo yi'ay Alla abada, amma Biɗɗo bajo, laatiido Alla, gondudo e Baaba nun annini en Alla.



*Seedaaku Yuhaana gadoowo batisi  
(Matiye 3.1-12, Marku 1.18, Luka 3.15-18, Yuhaana 5.33-36)*

<sup>19</sup> Yahuduu6e Urusaliima lilli moodi66e yiwu6e e lenyol Lewinkee6e e Limaami6e 6e yama mo, kanko woni moy. <sup>20</sup> O toontii 6e ko laafi. Nani ko o seedii: «Min, mi Cu6aado bane.» <sup>21</sup> Be yamitii mo, 6e bi'i: «Den kan, moy nun laati6aa an? An nun Eliya na?» O wi'i: «Min, mi Eliya bane.» Be bi'i: «An nun Annabiijo batanaado na?» O toontii: «Aawo, kanko bane laatiimi!» <sup>22</sup> Be bi'i mo: «Den fu moy nun laati6aa? Batu men ko men batoyta liloy6e men. Ko bi'udaa hoore maa?» <sup>23</sup> O toontii, o wi'i: «Min woni batoowo der haro e wi'a: "Moyyinee laawol Joomiraawo," non annabi Esaaya wi'i.»

<sup>24</sup> Lilaabe 6en laati nun Farisaabe. <sup>25</sup> Be yami mo: «Ko woni sabbu ko aa wada batisi nani bo a Cu6aado bane, a Eliya bane, a Annabiijo batanaado bane?» <sup>26</sup> Yuhaana toontii 6e, wi'i: «Min, mii wadira batisi e diyam, amma e woodi goddo hakkune moodon mo on annaa, <sup>27</sup> kanko woni garoowo 6aawo am, mi fotay baa fittugo 6oggi pade makko.» <sup>28</sup> Dum don fu wadu nun Baytaniya, takkol maayo Urdun, to Yuhaana wadannoo batisi.

*Yeesu nun woni Jawgiyel Alla*

<sup>29</sup> Fini mum, Yuhaana yi'i Yeesu e wara to mum, wi'i: «Nani Jawgiyel Alla ikkinoowel hakkeeki duuniyaaru. <sup>30</sup> Kanko nun batannoomi, bi'umi: "Goddo waran 6aawo am, oo burimmi, gam o na'on diga mi walaano." <sup>31</sup> Min, mi annaano mo. Amma mi warii, mii wada batisi e diyam gam mi holla mo him6e Isira'iila.»

<sup>32</sup> Yuhaana seedii, wi'i: «Mi yi'ii Ruuhu hande foonu e jippoo diga dow, hodi dow makko. <sup>33</sup> Min, mi annaano mo. Amma lildo am mi wada batisi der diyam, kanko nun wi'immi: "Mo ji'oytaa Ruuhu e jippoo dow mum, kanko woni gadiroowo batisi e Ruuhu Ceniido." <sup>34</sup> Yuhaana wi'i: «Min, mi yi'ii, mi seedike, kanko woni Biddo Alla.»

*Aahi6e Yeesu arandee6e  
(Matiye 4.18-22)*

<sup>35</sup> Fini mum, Yuhaana e darodii kade e aahi6e mum dido. <sup>36</sup> O yi'i Yeesu e faloo, o wi'i: «Nani Jawgiyel Alla!»

<sup>37</sup> Aahi6e dido 6en nani ka o bati, tokki Yeesu. <sup>38</sup> Yeesu yeeyitii, yi'i 6ee tokki dum, wi'i 6e: «Ume daartoton?» Be toontii, 6e bi'i: «Rabbi (dum wi'ay maa Moodibbo), toy tawadaa?» <sup>39</sup> O wi'i 6e: «Garee, daaree!» den 6e gari, 6e ji'i to o tawaa. Be joododii e makko nyalaane nen. Wakkati on, kiikiide nun.

<sup>40</sup> Andere, miiraawo Simon Piyer, woni gooto der dido nanu6e haala Yuhaana, ko tokkini Yeesu. <sup>41</sup> Mawniraawo makko, Simon, o arti o fotti, o wi'i dum: «Men ji'ii Almasiihu.» (Dum wi'ay maa Cu6aado.) <sup>42</sup> O yaari mo to Yeesu. Yeesu daari Simon Piyer, wi'i mo: «An, a Simon 6ii Yuhaana, a innitirte Kefas.» (Dum wi'ay maa Hayre.)

*Yeesu noddii Filippu e Natanayel*

<sup>43</sup> Fini mum Yeesu yidi yahugo Galili. O fotti e Filippu, o wi'i dum: «Tokkam!» <sup>44</sup> Filippu, mo Baytisayda nun, genni Andere e Piyer. <sup>45</sup> O fotti e Natanayel, o wi'i dum: «Men ji'ii mo haala mum batano der tawreeta Muusa e der dewte annabi6e. Yeesu 6ii Yusufu mo Nasaratu.» <sup>46</sup> Natanayel wi'i mo: «Ko woodi waawan ko yiwi Nasaratu na?» Filippu toontii mo: «War, daaru!»

<sup>47</sup> Yeesu yi'i Natanayel e fonnoy dum, wi'i: «Oo do laati nun Isira'iilaajo lalley, jamma fu walaa e makko.» <sup>48</sup> Natanayel wi'i mo: «Toy annudaa am?» Yeesu toontii mo, wi'i: «Mi yi'ii maa ley ibbi diga Filippu nodday maa.» <sup>49</sup> Natanayel toontii, wi'i: «Moodibbo, a laati nun Biddo Alla, a Laamiido Isira'iila nun.» <sup>50</sup> Yeesu toontii mo, wi'i: «Gam mi wi'ii mi yi'ii maa ley ibbi, kan acci ko goondindaa na? A yi'an ko furi dum don manju.»

<sup>51</sup> Den o wi'i Natanayel: «E goonga batan mi on: On ji'an duule e ma66itii, malaykaa6e Alla e eenca e jippoo dow Bii neddo.»

## 2

### *Bangal der siire Kana*

<sup>1</sup> Balde didi 6aawo mum, bangal wadii e siire Kana, der leydi Galili. Inna Yeesu e tawanoo ton. <sup>2</sup> Yeesu e aahiibe mum bo noddinaama e jamaanu nu. <sup>3</sup> No innabojam ma66e jacci, inna Yeesu wi'i mo: «Be galaa innabojam.» <sup>4</sup> Yeesu toontii mo, wi'i: «Inna day, taa accu ka billee. Wakkati am yottaaki taw.» <sup>5</sup> Den inniiko wi'i golloo6e: «Ko o wi'i on fu, gadee.»

<sup>6</sup> Loo6e jeego'o gadiraade kaaye e tawaa don. Diyam majje Yahuduube wadiranno najardam gam laabingo ko'e mum, hande no diina ma66e bati. Loo6e den, baaney mum fu e jaba yoo6irde diyam sappo. <sup>7</sup> Yeesu wi'i 6e: «Kebbinee payande den diyam.» Be kebbini de faa ga66ude. <sup>8</sup> O wi'i 6e: «Jooni kan, nyedee, jaaranee mawdo bangal.» Be nyedi. <sup>9</sup> No mawdo bangal metti diyam baylitaadam innabojam dam, o annaa toy dam yiwi. Amma golloo6e nokkoy6e dam, e anni. O noddi jommanjo gorko, <sup>10</sup> o wi'i dum: «Him6e fu innabojam beldam woowi artirgo. To him6e buusii, ko dam hewtay welugo sakitoree. Amma an, a resii beldam dam faa jooni.»

<sup>11</sup> Non Yeesu wadiri kaayee6i mum arandehi der siire Kana, der leydi Galili. Non o hollitiri baawde makko, go aahiibe makko goondini mo.

<sup>12</sup> Baawo majjum o yahi Kafarnahum, kanko e inniiko, e miiraa6e makko, e aahiibe makko. Be joodii ton balde sedda.

### *Yeesu riiwii tenkuu6e der suudu Alla*

*(Matiye 12.38-40, Marku 11.15-18, Luka 19.45-46)*

<sup>13</sup> No juulde Yahuduube bi'eteede Paska 6adii, Yeesu yahi Urusaliima. <sup>14</sup> Der suudu Alla, o tawi sippoo6e ga'i, e baali, e tantabaraaji, e cengotoo6e ceede, e joodii. <sup>15</sup> O etti boggi o wadi boccol, o riiwi 6e 6e burtoo suudu Alla, kam6e e baali, e ga'i. O sankiti ceede cengotoo6e, o hippi taaburuuji ma66e. <sup>16</sup> O wi'i sippoo6e tantabaraaji: «Burtinee dum, to on gadee suudu baaba am suudu tenkuru.»

<sup>17</sup> Aahiibe makko siwtori ko winnaa e Dewte: «Yidde suudu maa e jabina ferne am.» <sup>18</sup> Den hooree6e Yahuduube wi'i mo: «Kaayee6i kiye gadataa ko kollaa men aa woodi laawol wadugo nun nun.» <sup>19</sup> Yeesu toontii 6e, wi'i: «Pusee suudu Alla nol do, mi mahitinto nol der balde tati.» <sup>20</sup> Be toontii mo: «Suudu nol mahiraama duubi lasooji didi e jeego'o, go an, bi'aa a mahitinto nol der balde tati na?»

<sup>21</sup> Amma bannu makko nun o nandiniri suudu Alla. <sup>22</sup> No Yeesu finti, aahiibe mum siwtorii o batiino dum ka, go 6e goondini Dewte e haala ka o batunoo.

### *Yeesu e anni ko woni e neddo fu*

<sup>23</sup> No Yeesu wonunoo Urusaliima gam juulde Paska, duu66e goondini inne makko gam 6e ji'ii kaayee6i di o wadi. <sup>24</sup> Amma Yeesu hoolaaki 6e, gam oo

anni 6e 6e fu. <sup>25</sup> O bukaaka goddo seedanoo mo ko woni e him6e, gam oo anni ko woni der 6erne neddo.

### 3

#### *Yeesu e badda e Nikodemu*

<sup>1</sup> E woodunoo goddo, Farisaajo, bi'eteedo Nikodemu, o laati nun gooto der hooree6e Yahuduube. <sup>2</sup> Jemmaare gom o yahi to Yeesu, o wi'i dum: «Moodibbo, emen anni a laati nun baajotoodo yiwudo to Alla, gam goddo waawataa ko wadi kaayeeffiji di gadataa, to Alla wondaa e makko.» <sup>3</sup> Yeesu toontii mo, wi'i: «Mii batee e goonja: Goddo waawataa ko yi'i Laamaare Alla to rimitaaka.» <sup>4</sup> Nikodemu wi'i mo: «Noy neddo waawirta ko rimitora to naywii? O waawan ko witti e reedu inniiko, o rimittee na?»

<sup>5</sup> Yeesu toontii mo wi'i: «Mii batee e goonja: To neddo rimitoraaka e diyam, e Ruuhu, o waawataa ko naati laamu Alla. <sup>6</sup> Ko neddo rimata, laati nun neddo. Ko Ruuhu bo rimata, laati nun ruuhu. <sup>7</sup> To dum haaynee gam mi wi'ii maa: "E haani dimitedaa." <sup>8</sup> Henu e wifa to yidi fu. Aa nana sonnyo maggol, amma a annaa to njol yiwi, a annaa to njol yahata. Hande nun dimiraado Ruuhu laati.»

<sup>9</sup> Nikodemu wi'i mo: «Noy dum wadortoo?» <sup>10</sup> Yeesu toontii mo: «An, moodibbo Isira'iila mawdo, a annaa dum? <sup>11</sup> Mii batee e goonja, menen, ko men anni, men batata, ko men ji'i, men ceedotoo. Amma on jabataa seedaaku amen. <sup>12</sup> On goondinay no batanmi on kujje de leydi. Noy goondinirton to mi batanii on kujje de dow kammu? <sup>13</sup> Goddo meeday eencugo dow kammu, to hinaa jippiido diga kammu, kanko woni Bii neddo. <sup>14</sup> Hande no Muusa biliri boddi janni dow leggal der ladde haro, hande non Bii neddo bo bilirtee, <sup>15</sup> gam goondindo mo fu he6a yonki tabitiiki. <sup>16</sup> Gam Alla yidii duuniyaaru sanne faa hokki Biddo mum bajjo, gam goondindo mo fu to halku, amma he6a yonki tabitiiki. <sup>17</sup> Alla lilay Biddo mum e duuniyaaru gam o hiitoo nu, amma gam nu hisira diga e makko. <sup>18</sup> Goondindo mo hiitataake, amma mo goondinay, hiitaamaa ko, gam o goondinay inne Biddo Alla bajjo. <sup>19</sup> Kiita ma66e nani: Jaaynol warii e duuniyaaru, amma him6e, niwre nun buri yidugo dow jaynol, gam gadu ma66e woodaa. <sup>20</sup> Mo golle mum woodaa e wanyi jaynol, warataa e maggol, gam e hula golle mum wurtoo. <sup>21</sup> Amma tokkudo goonja, waran to jaynol gam gadu nu wadi gam Alla, wurtoo.»

#### *Ko Yuhaana seedii dow Yeesu*

##### *(Yuhaana 1.19-24)*

<sup>22</sup> Baawo mum Yeesu yaadi e aahii6e mum leydi Yahudiya. O joododii e ma66e ton, oo wada batisi. <sup>23</sup> Yuhaana bo e wada batisi e siire Aynon, takkol Salim, gam ton diyam e duudi. Him6e e yaha ton e wadane batisi. <sup>24</sup> (Tawi Yuhaana ma66aakano taw.)

<sup>25</sup> Nyaanne gom aahii6e Yuhaana yeddontirii e Yahuduujo gom dow haala laa6al. <sup>26</sup> Be jahi to Yuhaana, 6e bi'i dum: «Moodibbo, gorko gondunoodo e maa takkol maayo Urdu, mo ceedanidaa men, kanko bo oo wada batisi. Him6e fu e yaha to makko.»

<sup>27</sup> Yuhaana toontii 6e, wi'i: «Neddo waawataa ko he6i goddum to hinaa ko Alla hokki dum. <sup>28</sup> Onon e hoore moodon, on seedee6e am, mi wi'ii: "Mi Almasiihu bane, amma mi lilaama mi ardo mo"» <sup>29</sup> Yuhaana wi'i kade: «Gaddanaado jommanjo debbo, kanko woni jommanjo gorko. Dottoowo gorko e darii, e hettinii. To o nani daane jommanjo gorko, 6erne makko welan sanne. Nii bel dum 6erne am hebbiri. <sup>30</sup> Haani teddujal makko e beydoo, njal am e buytoo.»

*Yiwudo dow kammu*

<sup>31</sup> «Yiwudo dow kammu nun ɓuri fu. Yiwudo e leydi, laati nun leydinkeejo. Haala mum bo laati nun ka leydinkeeɓe. Yiwudo dow kammu, kan nun jinti moy fu. <sup>32</sup> Ko o yi'i e ko o nani, o seedotoo, amma goddo jabataa seedaaku makko. <sup>33</sup> Jaɓudo seedaaku makko, tabbitinii Alla laati nun goonjaajo. <sup>34</sup> Mo Alla lili, ko Alla bati nun o batata, gam Alla hebbinii mo Ruuhu mum. <sup>35</sup> Baaba e yidi Biddo, faa watti huune fu e junjo makko. <sup>36</sup> Goondindo Biddo, heɓii yonki tabitiiki. Mo goondinay Biddo, heɓataa ki, amma mone Alla e wonani dum.»

**4***Yeesu e samariyaajo debbo*  
*(Yuhaana 7.37-39)*

<sup>1</sup> Farisaabe nani Yeesu e wada batisi, e heɓa aahiiɓe duuɓɓe faa ɓuri Yuhaana. <sup>2</sup> To goonja nun, Yeesu e hoore mum waday batisi, amma aahiiɓe makko nun wadannoo dum. <sup>3</sup> No Yeesu nani ka Farisaabe bati, ummii leydi Yahudiya, witti leydi Galili. <sup>4</sup> E haani bo o falta leydi Samariya.

<sup>5</sup> O wari e siire Samariya bi'eteene Sikar, takkol gesa ŋa Yaakuubu hokki ɓiyum Yusufu. <sup>6</sup> Don ɓunnu Yaakuubu woni. No Yeesu somi yaadu, joodii gaɓɓude ɓunnu ŋol. Caka nyaalooma nun.

<sup>7</sup> Samariyaajo debbo wari yoogugo. Yeesu wi'i mo: «Hokkoram diyam, mi yara!» <sup>8</sup> (Tawi aahiiɓe makko yahii siire soodoygo ko nyaamete.) <sup>9</sup> Debbo on wi'i Yeesu: «Ee, noy an Yahuduugo, eelirtaa am diyam jaraa, min samariyaajo debbo?» Nani bo potal walaa hakkune Yahuduuge e Samariyaabe. <sup>10</sup> Yeesu toontii mo, wi'i: «To aa annunoo no dokkal Alla foti, e moy wi'i maa: "Hokkoram diyam, mi yara!" an nun eelatanoo mo, o hokkee diyam yonki.»

<sup>11</sup> Debbo on wi'i mo: «Moodibbo, a walaa cawgal. ɓunnu nun bo e luggi. Toy keɓataa diyam yonki dam? <sup>12</sup> A ɓuru nun maama amen Yaakuubu, kokkudo men ɓunnu ŋol manŋu na? Kanko e ɓiɓɓe makko, e bisaaji makko fu, ɓe jarii e maggol.» <sup>13</sup> Yeesu toontii mo, wi'i: «Neddo fu jardo diyam dam, dondete kade, <sup>14</sup> amma jardo diyam dam kokkanmi dum, dondataake faa abada. Gam diyam kokkanmi dum, laatanto dum ɓuldude diyam kokkoojam yonki tabitiiki.» <sup>15</sup> Debbo on wi'i: «Moodibbo, hokkoram diyam dam, to mi dondee kade, to mi wittaa bo yoogugo.»

<sup>16</sup> Yeesu wi'i mo: «Yahu noddoy gorko maa, garidon!» <sup>17</sup> Debbo on toontii mo: «Mi walaa gorko.» Yeesu wi'i mo: «Aa woodi goonja no bi'udaa a walaa gorko. <sup>18</sup> A ettayno maa worɓe joyo. Gorko gondudaa jooni on bo, gorko maa bane. A batii goonja.»

<sup>19</sup> Debbo on wi'i mo: «Moodibbo, laaɓanii am, a laati nun Annabiijo. <sup>20</sup> Maamiraabe amen saafiino Alla dow waanne nee, amma onon, oon bi'a: "Urusaliima nun Alla haani saafeego".»

<sup>21</sup> Yeesu wi'i mo: «Banniraawo debbo, hoola ko batan maa mi. Wakkati e wara, dow waanne nee do bane, Urusaliima bo bane caafoton Baaba. <sup>22</sup> Onon Samariyaabe, oon caafa ko on annaa, menen Yahuduuge, ko men anni men caafata, gam kisidam to Yahuduuge nun yiwata. <sup>23</sup> Amma wakkati e wara, ki yottike du, de saafooɓe goonakuuɓe saafirta Baaba e ruuhu e goonja. Iri saafooɓe ɓee don nun Baaba daartata. <sup>24</sup> Alla laati nun Ruuhu. Gam majjum, e haani saafooɓe, saafira mo e ruuhu e goonja.»

<sup>25</sup> Debbo on wi'i: «Mii anni Almasiihu, bi'eteedo Cuɓaado, waran. To o warii, o humpitanan men kujje fu.» <sup>26</sup> Yeesu wi'i mo: «Min, baddoowo e maa, woni kanko.»

<sup>27</sup> Dow kaa don, aahiibe makko yottii to ma66e. No Yeesu baddata e debbo on, dum haayinii 6e, amma baa gooto ma66e wi'ay: «Ko daartataa?» Naa: «Gam ume baddataa e makko?»

<sup>28</sup> Den debbo on resi yoogirgal mum, witti siire, bati him6e, wi'i: <sup>29</sup> «Garee, daaree gorko batudo am ko gadunoomi fu. Kanko bane woni Almasiihu on?»

<sup>30</sup> Be burti siire nen, 6e jahi to makko.

<sup>31</sup> Wakkati den aahiibe e sawrina mo, e wi'a: «Moodibbo, nyaamu!» <sup>32</sup> O toontii 6e: «Mii woodi ko nyaamaanmi, ko on annaa.» <sup>33</sup> Aahiibe 6en e yamontira: «Moy waddani mo ko nyaametee?»

<sup>34</sup> Yeesu wi'i 6e: «Nyaamdu am laati nun wadugo sago lildo am, e heennyitingo golle de o hokkimmi. <sup>35</sup> Onon, on bi'a: "Faa hanne lebbi naay horrii go dugge yottoo?" Amma min, mii wi'a on: bantee gite mon, daaree, gese bennii, de potii ruggeego. <sup>36</sup> Duggudo heban joddi, hawritan bi66e gam yonki tabitiiki, gam aawudo e duggudo seyodoo. <sup>37</sup> Dum don e tabbitina ballool njo do: "Gooto e aawa, gooto e rugga." <sup>38</sup> Mi lili on duggoon to on gollay. Wob6e gollii, onon, on nafitoroo golle ma66e.»

<sup>39</sup> Der siire nen, Samariyaa6e duu66e goondinii Yeesu gam haala debbo ceediido, wi'i: «O batii am ko gadunoomi fu.» <sup>40</sup> Gam majjum no Samariyaa6e yottii to Yeesu, 6e eeli mo o joodoo to ma66e. O wadi don balde didi. <sup>41</sup> Him6e duu66e, faa buri no arande, goondini mo, no nani haala makko. <sup>42</sup> Be bi'i debbo on: «Jooni, hinaa gam ka batudaa men tan acci men goondini. Amma menen e ko'e amen, men nanii haala makko, emen anni kanko woni Kisinoowo duuniyaaru lalley.»

### *Yeesu nyawtii bii semmenteejo gom (Luka 7.1-10)*

<sup>43</sup> No Yeesu wadi ton balde didi, o witti Galili. <sup>44</sup> Kanko e hoore makko o seedike, o wi'i: «Annabijjo teddintaake der leydi mum.» <sup>45</sup> No o yottii Galili, Galilinkee6e ja66orii mo juude didi, gam kam6e bo 6e jahiino juulde Urusaliima, 6e ji'iino ko o wadi ton fu.

<sup>46</sup> Den Yeesu warti Kana, der leydi Galili to o waylitinnoo diyam laatii jaram. Tawi bii gorko semmenteejo gom, yandaa, e fukkii Kafarnahum. <sup>47</sup> Semmenteejo on nani Yeesu yiwii Yahudiya, warii Galili. O yahi to makko, o eeli mo o yaha o nyawtaa biyiiko badiido maayugo. <sup>48</sup> Yeesu wi'i mo: «Abada on goondintaa, to on ji'ay kaayeefiiji e haaynaareeji.» <sup>49</sup> Semmenteejo on wi'i mo: «Moodibbo, en jahu diga biyam maayay.» <sup>50</sup> Yeesu wi'i mo: «Hootu, biya e wuuri.»

Gorko on goondini ko Yeesu bati dum, witti. <sup>51</sup> E laawol, golloo6e makko fotti e makko, wi'i mo biyiiko yoofike. <sup>52</sup> O yami 6e: «Wakkati dey o yoofi?» Be toontii mo, 6e bi'i: «Keenya juura jonte den yoofi mo.» <sup>53</sup> Baabiiko anniti wakkati oo don nun lalley Yeesu wi'i mo: «Biya yoofike!» Kanko e getti makko fu, 6e goondini Yeesu.

<sup>54</sup> Dum don woni kaayeefi dida6i ki Yeesu wadi Galili, no yiwunoo Yahudiya.

## 5

### *Yeesu nyawtii moofa (Marku 2.28, Yuhaana 7.19-26 e 9.1-17)*

<sup>1</sup> Baawo majjum, juulde Yahudu6e e wada. Yeesu yahi Urusaliima. <sup>2</sup> Urusaliima ton, takkol Dammugal baali, weldere diyam e woni don, nee wi'ee e Iburaninkeere Baytisayda. Dammude joy mawde e filitii ne.

<sup>3</sup> Nyawbe duu66e e fukkii ley dammude den: wumu6e, layoo6e, e [moofidin6e. Bee kedii diyam irtee, <sup>4</sup> gam malaykaajo Joomiraawo e jippoo e weldere nen tife e tife, e irta diyam dam. Nyawdo artudo naati e diyam dam de dam irtaa, e yoofoo no nyaw mum wa'i fu.] <sup>5</sup> Gorko nyawdo diga duufi laso e sappo e jeetati e wonunoo don. <sup>6</sup> Yeesu yi'i oo fukkii, anniti o 6ooyidii e nyaw, yami mo, wi'i «Aa yidi yoofaago?» <sup>7</sup> Nyawdo on toontii mo, wi'i: «Moodibbo, mi walaa goddo ballando am naatugo e weldere nen to diyam irtike, go mi yottoo fu, den goddo artii am naatugo.»

<sup>8</sup> Yeesu wi'i mo: «Umma, ettu daago maa, yahu!»

<sup>9</sup> Don maa don gorko on yoofii, etti daago mum e yaha. Dum fakkii e nyalaane siwteteene, <sup>10</sup> gam majjum hooree6e Yahuduu6e wi'i nyawtaado on: «Hanne nyalaane siwteteene nun, laawol hokkay maa doonodaa daago maa.» <sup>11</sup> O toontii 6e, o wi'i: «Nyawtudo am, kan nun wi'immi: Ettu daago maa, yahu!» <sup>12</sup> Be yami mo: «Moy nun bi'udo maa: Ettu daago maa, yahu?» <sup>13</sup> Amma nyawtaado on annaano mo, gam Yeesu mutii caka him6e sabbu no 6e duudiri e nokkuure nen.

<sup>14</sup> Baawo mum Yeesu fottitii e makko der suudu Alla, wi'i mo: «Daaru, jooni kan, a yoofike. Taa wadu hakke kade, wara ko 6uri dum bonugo he6ee.»

<sup>15</sup> Gorko on yahi batoy hooree6e Yahuduu6e wi'i Yeesu nun nyawti dum.

<sup>16</sup> Go Yahuduu6e fuddi gaccaago Yeesu gam o wadii dum e nyalaane siwteteene. <sup>17</sup> Yeesu wi'i 6e: «Baaba am, e golloo faa hanne, min bo, mii golla.»

<sup>18</sup> Gam majjum hooree6e Yahuduu6e hocci niiya warugo mo, hinaa gam o biisii nyalaane siwteteene tan, amma gam o wi'i bo, Alla woni Baabiiko. O fotinii hoore makko e Alla.

### *Baawde Biddo Alla*

<sup>19</sup> Yeesu wi'i 6e: «Mii bata on e goonja: Biddo waawataa ko wadi goddum kan tan, sey ko yi'i Baaba e wada. Gam ko Baaba wadata fu, kanjum Biddo bo wadata. <sup>20</sup> Gam Baaba e yidi Biddo, kan wadi e holla mo huune fu ko o wadata. O hollan mo golle burde dee do fu manju, faa haaynaare wada on. <sup>21</sup> Gam hande no Baaba fintinirta maay6e wuurina 6e, nun Biddo bo wuurinirta mo yidi. <sup>22</sup> Baaba kan, hiitataako goddo, amma o hokkii Biddo baawde hiitaago kiita fu, <sup>23</sup> gam him6e fu teddina Biddo hande no teddiniri Baaba. Neddo fu mo teddinay Biddo, teddinay Baaba liloydo mo.

<sup>24</sup> Mii bata on e goonja. Nanudo haala am ko goondini liludo am, he6ii yonki tabitiiki, o hiitataake. O yiwii e maayde, o warii to yonki. <sup>25</sup> Mii bata on e goonja: Wakkati e wara, ki yottike du, wakkati de maay6e nanata daane Biddo Alla. Nanu6e ne bo wuuran. <sup>26</sup> Hande no Baaba laatorii bulirde yonki, hande nun o hokkii Biddo bo laatoo bulirde yonki. <sup>27</sup> O hokkii mo baawde hiitaago, gam o laati nun Bii neddo. <sup>28</sup> To dum haaynoo on. Wakkati waran, de maay6e wonu6e der caabeeje nanata daane makko, <sup>29</sup> 6e burtoo. Wadu6e ko woodi, finta, he6a yonki, wadu6e ko halli finta, hiitee.»

### *Haala Yeesu laati nun goonja*

<sup>30</sup> «Min e hoore am, walaa fu ko baawumi wadugo. Ko nanumi, kiitortoomi. Kiita am e foonniti, gam mi tokkataa sago am, sago lildo am nun tokkumi. <sup>31</sup> To mi seedanike hoore am, seedaaku am nootataake. <sup>32</sup> E woodi goddo ceedantoodo am. Mii anni seedaaku makko, ko o seedantoo am laati nun goonja. <sup>33</sup> Onon, on lili him6e to Yuhaana, o seedike goonja. <sup>34</sup> Min, mi bukaaka seedaaku neddo, amma mi batii ka gam kison. <sup>35</sup> Yuhaana laatike fitilla ku6oowa, jaaynoowa. On jabii welweltugo wakkati sedda e jaynoj

makko. <sup>36</sup> Min, mii woodi seedaaku burŋu ŋu Yuhaana manŋu. Golle de Baaba yowanmimi mi wada, golle de gadanmi den nun seedantoo am no Baaba nun lilimmi. <sup>37</sup> Baaba liluɗo am, kanko e hoore makko seedanii am. Abada on nanay daane makko, abada on ji'ay mo. <sup>38</sup> Batu makko wonday e moodon, gam on goondinay mo o lili. <sup>39</sup> Oon biditoo Dewte gam oon miiji de kokkan on yonki tabitiiki. Kanje seedantoo am. <sup>40</sup> Amma, on jaɓay warugo to am gam keɓon yonki.

<sup>41</sup> Diga e himbe bane keɓammi tedduɗal am, <sup>42</sup> amma mii anni on, mii anni yidde Alla walaa e moodon. <sup>43</sup> Min, mi warii e inne Baaba am, on jaɓɓaaki am. Amma to goddo wardii inne mum, on jaɓɓoto dum. <sup>44</sup> Noy baawirton ko goondini, onon teddinontiroobe hakkune moodon, go accudon daartugo tedduɗal Alla? <sup>45</sup> To on miilee min gaccotoo on yeeso Baaba. Muusa, mo jowuɗon hoolaare moodon dow mum, kanko nun gaccoytoo on. <sup>46</sup> To on goondiniino Muusa e goonja, on goondinanno am min bo, gam min o batani der dewte makko. <sup>47</sup> Amma no on goondinay ko o winni, noy goondinirton haala am?»

## 6

### *Yeesu nyaannii himbe ujune joyo*

*(Matiye 14.13-21; Marku 6.30-44; Luka 9.10-17)*

<sup>1</sup> Baawo majjum Yeesu joli maayo Galili, bi'eteɓo Tiberiya. <sup>2</sup> Jama'aare duunne e tokki mo gam be ji'ii haaynaareeji di o wadi dow nyawbe. <sup>3</sup> Yeesu eenci dow waanne, joododii ton e aahibe mum. <sup>4</sup> Tawi juulde Yahuduuɓe bi'eteede Paska badike. <sup>5</sup> Yeesu ganti hoore, hollirii jama'aare duunne e fonnoy dum. O yami Filippu: «Toy keɓeten cooden nyaamdu ko nyaannata bee do fu?» <sup>6</sup> O batu nun makko gam o nana ko Filippu toontotoo, gam oo anni ko o miili wadugo.

<sup>7</sup> Filippu toontii mo, wi'i: «Baa gollotoodo golle juude balde keme didi, joddi mum heyataa sooda peen, tawee moy fu heɓa ɗappel.» <sup>8</sup> Gooto e aahibe makko, bi'eteedo Andere, miiraawo Simon Piyer, wi'i mo: <sup>9</sup> «E woodi do suka gorko gom goodudo peen joy e liyyi didi, amma ume dum don wadanta bee do fu?»

<sup>10</sup> Yeesu wi'i: «Bi'ee be, be joodoo.» Nokkuure nen e hebbi fudo, be joodii. Be gadan himbe ujune joyo. <sup>11</sup> Yeesu etti peen kon, yetti Alla, yedi wonuɓe don. O wadi liyyi dii bo hande nun. O hokki be faa be kaari. <sup>12</sup> No be kaari, Yeesu wi'i aahibe mum: «Kawritee ko horii, baa goddum to halku.»

<sup>13</sup> Be kawriti ɗappe peen joyo ko himbe ben horii, ko kebbi killaaje sappo e didi.

<sup>14</sup> No himbe yi'i kaayeeɗi dum Yeesu wadi, be bi'i: «Lalley, kanko woni Annabiijo bi'aado e wara der duuniyaaru.»

<sup>15</sup> Amma no Yeesu e anni be garan nanjugo dum e semme, be laamina, o dilli diga don, o eenci dow waanne, kanko tan.

### *Yeesu e yaha dow diyam maayo.*

*(Matiye 14.22-34; Marku 6.45-53)*

<sup>16</sup> Kikiide mum, aahibe Yeesu yahii fonjo maayo. <sup>17</sup> Be naati laana diyam gam be jola, be jaha Kafarnahum. Niwre fuddii wadugo, tawi Yeesu hewtaaki be taw. <sup>18</sup> Henu mawkol e wifa, galmaji diyam e ummoo. <sup>19</sup> Be jawdini laana kan faa be kebi hande kilo joy naa jeego'o. Den be kolliri Yeesu e yaha e koyde

dow maayo, faa battii 6e. Be kuli. <sup>20</sup> Yeesu wi'i 6e: «Min nun, to on kulee!»  
<sup>21</sup> Be eeli mo o naata e laana kan. Don maa don 6e jottii fonjo to 6e poonnii.

### *Himbe e daarta Yeesu*

<sup>22</sup> Fini mum, jama'aare wonunoone fonjo maayo, yi' laana goota tan woni ton. Yeesu naatiday e aahiibe mum laana kan. Kambe tan yawti e makka.  
<sup>23</sup> Laanaaje yiwude Tiberiya warii takkol to 6e nyaami peen don, 6aawo no Joomiraaawo yetti Alla. <sup>24</sup> No jama'aare yi'i Yeesu e aahiibe mum walaa don, 6e naati laanaaje, 6e batti Kafarnahum daartoygo mo.

### *Yeesu woni nyaamdu kokkoowol yonki*

<sup>25</sup> No 6e tawi Yeesu fonjo maayo, 6e bi'i dum: «Moodibbo, dey garudaa do?» <sup>26</sup> Yeesu toontii 6e, wi'i: «To goonja nun, hinaa gam on ji'i kaayee fi acci oon daartammi. Ko daartirton am woni gam on nyaamii faa on kaarii.

<sup>27</sup> To on gollee gam nyaamdu keennoowol, amma gollee gam nyaamdu tabitintoonol, kokkoowol yonki tabitiiki. Nyaamdu njol don nun, Bii neddo hokkata on, gam kanko Alla Baaba, wadani maane baawde mum.»

<sup>28</sup> Den 6e yami mo, 6e bi'i: «Ume men gadata ko men gada golle de Alla yidi?»

<sup>29</sup> Yeesu toontii 6e, wi'i: «Golle de Alla yidi woni goondinon mo o lili.»

<sup>30</sup> Be toontii mo, 6e bi'i: «Kaayee fi kiye gadataa men ji'a, faa men goondinee? Ume gadataa? <sup>31</sup> Maamiraa 6e amen nyaamii nyaamdu maannu der haro, hande no dewte wi'i: "O hokkii 6e nyaamdu yiwunu dow kammu".» <sup>32</sup> Yeesu toontii 6e, wi'i: «Mii bata on e goonja: hinaa annabi Muusa hokki on nyaamdu yiwuñol dow kammu. Baaba am hokki on nyaamdu geetol, yiwuñol dow kammu. <sup>33</sup> Nyaamdu njol Alla hokkata woni, yiwuñol dow kammu, kokkoowol duuniyaaru yonki.» <sup>34</sup> Be bi'i mo: «Moodibbo, hokku men nyaamdu njol baadey.»

<sup>35</sup> Yeesu wi'i 6e: «Min woni nyaamdu kokkoowol yonki, garudo to am, rafataake abada, goondindo am bo dondataake abada. <sup>36</sup> Amma mi batti on: on ji'i am, ko on goondinay. <sup>37</sup> Be Baaba hokkimmi fu, waran to am. Garudo to am fu, mi salataako dum. <sup>38</sup> Gam wadugo ko jidumi bane acci yiwmi dow kammu, amma gam mi wada ko liludo am yidi. <sup>39</sup> Nani ko lildo am yidi: to baa gooto der himbe o hokki am majju, amma gam mi ummitina 6e nyalaane darñal. <sup>40</sup> Nani ko Baaba am yidi: ji'udo Biddo fu, to goondinii mo, hebii yonki tabitiiki. Mi ummitinan mo nyalaane darñal.»

<sup>41</sup> Yahuduube e dumbitoo hakkune mum dow haala Yeesu, gam o wi'i: «Min woni nyaamdu yiwuñol dow kammu» <sup>42</sup> Be bi'i: «Oo do, hinaa Yeesu bii Yusufu, mo annuden inna mum e baaba mum on na? Noy o wi'irta: "Dow kammu yiwmi"?"»

<sup>43</sup> Yeesu wi'i 6e: «To on dumbitee hakkune moodon! <sup>44</sup> Goddo waawataa ko wari to am, to Baaba lildo am fooday mo. Min, mi ummitinan mo nyalaane darñal. <sup>45</sup> E winni der dewte annabiibe: "Be fu Alla janjinan 6e." Neddo fu nanudo ko Baaba bati, go jafi janjinol makko, waran to am. <sup>46</sup> Baa gooto yi'ay Baaba, to hinaa yiwudo to Alla, kanko tan yi' Baaba. <sup>47</sup> Mii bata on e goonja: Goondindo am, hebii yonki tabitiiki. <sup>48</sup> Min woni nyaamdu kokkoowol yonki. <sup>49</sup> Maamiraa 6e moodon nyaamii maannu der haro, 6e maayii bo. <sup>50</sup> Njol do nun nyaamdu yiwuñol dow kammu, nyaamudo njol fu maayataa. <sup>51</sup> Min woni nyaamdu yonkintewol, yiwuñol dow kammu. To neddo nyaami nyaamdu njol, wuuran faa abada. Nyaamdu njol kokkanmi gam duuniyaaru wuura, laati nun bannu am.»



<sup>52</sup> Dow kaa don Yahuduuḅe e yeddontira no waawi fu, e wi'a: «Noy nedḁo oo waawirta ko hokki en ḅannu mum nyaamen?» <sup>53</sup> Yeesu toontii ḅe, wi'i: «Mii bata on e goonja: To on nyaamaay ḅannu Bii nedḁo, on jaray yiyiam makko, yonki walaa der moodon. <sup>54</sup> Nedḁo fu nyaamudo ḅannu am, to yari yiyiam am, heḅii yonki tabitiiki. Mi fintinan mo nyalaane darḅal. <sup>55</sup> Gam ḅannu am laati nun nyaamdu lalley, yiyiam am bo laati nun jaram lalley. <sup>56</sup> Nedḁo fu nyaamudo ḅannu am, to yari yiyiam am, oo wondi e am, min bo mii wondi e makko. <sup>57</sup> Baaba liloyḁo am laati nun buurudo. Gam makko buurumi. Hande nun nyaamudo am fu, wuurirta gam am. <sup>58</sup> Nḁol do nun woni nyaamdu yiwuḅol dow kammu. Nḁol nandaa e nḁol kaakiraaḅe moodon nyaamuno, ḅe maayii bo. Nyaamudo nyaamdu nḁol do wuuran faa abada.»

<sup>59</sup> Haalaaḅi ḁii do nun Yeesu jannjini der suudu waajorde Kafarnahum.

### *Yonki tabitiiki*

<sup>60</sup> No ḅe nani haalaaḅi ḁin, ḁuuggal e aahiiḅe makko wi'i: «Haala ka e tiidi. Moy waawata ko jaḅi ka?»

<sup>61</sup> Yeesu faami der ḅerne mum, aahiiḅe mum e dumbitoo dow majjum, go o wi'i ḅe: «Haala kan jiḅi on nun? <sup>62</sup> Jon kan to on ji'ii Bii nedḁo eenci to wonunoo, den mum noy gadoton? <sup>63</sup> Ruuhu woni buurinoowo, ḅannu nafataa godḁum. Haalaaḅi haalanmi on ḁii, laati nun Ruuhu e yonki. <sup>64</sup> Nani e woodi hakkune moodon ḅe goondinay.» Gam Yeesu e anni diga fuddoode, ḅe goondinay ḁum, e jammotoodo ḁum. <sup>65</sup> O ḅeydi o wi'i: «Gam majjum bi'umi on: "Walaa baawoowo ko wari to am, to Baaba hokkay ḁum no warirta".»

<sup>66</sup> Diga den, ḁuuggal e aahiiḅe makko dilli, acci tokkugo mo. <sup>67</sup> Den Yeesu yami aahiiḅe sappo e ḁido ḅen: «Onon bo, oon jidi dillugo na?» <sup>68</sup> Simon Piyer toontii mo, wi'i: «Joomiraawo, to moy men jahata? An woodi haala kokkoowa yonki tabitiiki. <sup>69</sup> Men goondinii, emen anni an woni Ceniido yiwudo e Alla.»

<sup>70</sup> Yeesu toontii ḅe, wi'i: «Hinaa min suḅi on, onon sappo e ḁido? Gooto moodon laati nun seydaanuujjo.»

<sup>71</sup> Haala Yahuuda, ḅii Simon Iskariyot nun o batata, gooto der sappo e ḁido ḅen. Oo don woni jammotoodo mo.

## 7

### *Miiraaḅe Yeesu goondinay ḁum*

<sup>1</sup> Baawo majjum Yeesu e woosoo der Galili. O yidaa woosaago der Yahudiya gam hooreeḅe Yahuduuḅe e daarta no warirta mo. <sup>2</sup> Tawi juulḁe Yahuduuḅe bi'eteede juulḁe bukaaḅi ḅadike. <sup>3</sup> Miiraaḅe Yeesu wi'i ḁum: «Eggu, jahaa Yahudiya gam aahiiḅe maa yi'a golle ḁe gadataa. <sup>4</sup> Godḁo suudataa ko wadata, to e yidi anneego. No aa wada golle ḁee, hollitin hoore maa himḅe.»

<sup>5</sup> Baa miiraaḅe makko goondinay mo. <sup>6</sup> Yeesu wi'i ḅe: «Wakkati am waray taw, amma onon, wakkati fu laati nun wakkati moodon. <sup>7</sup> Himḅe duuniyaaru waawataa ko wanyi on, amma min, ḅee banyimmi gam mii seedoo golle maḅḅe woodaa. <sup>8</sup> Onon, jahee juulḁe ḁen. Min, mi yahataa, gam wakkati am waray taw.» <sup>9</sup> No o bati ḅe kaa don, o joodii leydi Galili.

### *Yeesu yahi juulḁe bukaaḅi*

<sup>10</sup> No miiraaḅe Yeesu yahi juulḁe ḁen, Yeesu bo yahi ton, amma o hollitay hoore makko, o suudii. <sup>11</sup> Hooreeḅe Yahuduuḅe e daarta mo der juulḁe, e wi'a: «Toy o woni?»

<sup>12</sup> Himbe duu66e e dumbitoo dow haala makko. Wo66e e wi'a: «Neddo geeto nun!» Wob6e bo e wi'a: «Nun nun bane, majjinoowo himbe nun.» <sup>13</sup> Goddo suusay batango mo e daane towne, gam bee kula hooree6e Yahudu6e.

<sup>14</sup> Tawi juulde den fecciri, go Yeesu fuddi jannjingo der suudu Alla. <sup>15</sup> Haaynaare wadi Yahudu6e sanne, 6e bi'i: «Noy o waawiri dewte, kanko mo jannjay?»

<sup>16</sup> Yeesu toontii 6e, wi'i: «Jande jannjinammi on, yiway e am. Diga to liloydo am, dum yiwi. <sup>17</sup> To neddo e yidi wadugo sago Alla, o annitan jannjinol am to Alla yiwi, naa bo to haalaaji am, e baawde am nun yiwi. <sup>18</sup> Batanoowo hoore mum, hoore mum nun daartanta teddujal. Amma daartoowo teddujal liloydo dum, oo don goonja nun batata, fewre walaa e makko. <sup>19</sup> Hinaa Muusa hokki on tawreeta na? Amma baa gooto moodon golliray tawreeta. Ko woni sabbu go oon daarta warugo am?» <sup>20</sup> Himbe 6en toontii mo, wi'i: «An, aa woodi ginnool. Moy daartata warugo maa?»

<sup>21</sup> Yeesu toontii 6e: «Golle goote tan gadumi, on fu, haaynaare wadi on. <sup>22</sup> Muusa hokkii laawol gadon julnol. Diga to Muusa du bane njol yiwi, diga to kaakiraa6e mon nun, go oon julna suka nyalaane siwteteene. <sup>23</sup> To suka e julnee nyalaane siwteteene, gam to tawreeta Muusa yartee, gam ume monnotodon gam mi nyawtii tagaado bumbum nyalaane siwteteene? <sup>24</sup> Accee hiitoraago no ji'irton, amma gadee kiita poonnitiika.»

### *Yeesu woni Almasihu na?*

<sup>25</sup> Go himbe Urusaliima wo66e wi'i: «Hinaa oo do 6e daartata warugo na? <sup>26</sup> Oo woni caka ma66e, oo bata, 6e bi'ay mo gokka. Den maw6e amen annitin nun kanko woni Cu6aado na? <sup>27</sup> Oo do kan, een anni to yiwi, amma to Cu6aado e wara, goddo annataa to o yiwata.»

<sup>28</sup> Tawi Yeesu e jannjina der suudu Alla, o bati e daane towne, o wi'i: «Oon annimmi, oon anni to yiwumi! Min bane waddi hoore am. Liloydo am laati nun goonjaajo. Kanko woni mo on annaa. <sup>29</sup> Min, mii anni mo gam to makko yiwmi. Kanko liloymmi.»

<sup>30</sup> Den 6e daarti no 6e nannjirta mo, amma goddo junjo mum meemaay mo, gam wakkati makko waray taw. <sup>31</sup> Duuggal der jama'aare goondinii mo, wi'i: «To Cu6aado warii, o wadan kaayee6i burudi di gorko oo wadi na?»

### *Reenu6e suudu Alla lilaama nanna Yeesu*

<sup>32</sup> Farisaa6e nani ko himbe 6en dumbitintoo dow haala Yeesu. Hooree6e Limaami6e e Farisaa6e lili reeno6e, nanna mo. <sup>33</sup> Yeesu wi'i: «Min, mii wondi e moodon sedda taw. Baawo mum, mi wittan to liloydo am. <sup>34</sup> On daartan am, amma on jiiataa am, gam on baawataa ko yahi to gonumi.»

<sup>35</sup> Yahudu6e yamontiri, wi'i: «Toy o yahata ko en baawataa ko yiiti mo? O yahan to himbe meeden feroy6e to Yunaninkee6e, o jannjina Yunaninkee6e na? <sup>36</sup> O wi'i en daartan mo, en jiiataa mo, gam en baawataa ko yahi to o tawetee. Kaye nun kaa don bo?»

### *Diyamyonki*

<sup>37</sup> Nyalaane sakitiineere der juulde den furi teddugo. Nyaanne mum, Yeesu darii, bati e daane towne, wi'i: «Neddo fu dondaado wara to am, yara. <sup>38</sup> Goondindo am fu, "ilaadi diyamyonki mawdi ilan e 6erne mum" hande no Dewte bati.»

<sup>39</sup> O batu nun kaa don dow Ruuhu mo goondindo fu he6ata. Den Ruuhu hokkaaka taw, gam Yeesu teddinaaka taw.

### *Himbe luudontirii sabbu Yeesu*

<sup>40</sup> No wōb6e der jama'aare nen nani haala ka, wi'i: «Lalley kanko woni Annabiijo.» <sup>41</sup> Wōb6e wi'i: «Kanko woni Cu6aado.» Wōb6e bo wi'i: «Cu6aado yiwān diga Galili na?» <sup>42</sup> Dewte wi'ay ba, e lenyol annabi Dawda nun Cu6aado yiwata, der siire Baytilaama, to Dawda yiwi? <sup>43</sup> Jama'aare nen luudontiri gam makko. <sup>44</sup> E wōditi yidube nannjugo mo der ma66e, amma goddo junjo mum meemaay mo.

### *Mawbe Yahuduube goondinay Yeesu*

<sup>45</sup> Reenoobe warti to hooree6e Limaami6e e Farisaabe, 6e yami 6e, 6e bi'i: «Ko woni sabbu ko on gadday mo?» <sup>46</sup> Reenoobe 6en toontii, wi'i: «Abada goddo batiray no gorko on batiri.» <sup>47</sup> Farisaabe yami 6e: «Onon bo on majjinaama hinaa? <sup>48</sup> E woodi baa gooto der hooree6e, maa bo der Farisaabe goondindo mo na? <sup>49</sup> Amma jama'aare ne annaa tawreeta, ne yaa'aane»

<sup>50</sup> Gooto der ma66e, bi'eteedo Nikodemu, jahunoodo to Yeesu wi'i 6e: <sup>51</sup> «Tawreeta meedēn e hiitoo neddo tawee nanaaka ko o bati, annaaka ko o wadi na?» <sup>52</sup> Be bi'i mo: «An bo a Galilinkeejo na? Widita Dewte, a yi'an walaa annabiijo yiwudo Galili.» [ <sup>53</sup> Baawo mum, moy fu hooti wuro mum.

## 8

### *Debbo jeenoowo*

<sup>1</sup> Yeesu yawti far waanne Jaytuuje. <sup>2</sup> Subaka kecco o witti der suudu Alla. Jama'aare fu wari. O joodii, oo jannjina 6e. <sup>3</sup> Moodi66e tawreeta, e Farisaabe waddi debbo nannjao6o e wada jeenu. Be darni mo caka jama'aare. <sup>4</sup> Be bi'i Yeesu: «Moodibbo, debbo oo do nannja nun e wada jeenu. <sup>5</sup> Muusa batii der tawreeta men, iri debbo oo don kaaye nun warirtee. An bo, kaye bi'udaa?»

<sup>6</sup> Be baddu nun 6e yoyra mo, gam 6e ke6a no 6e gaccorii mo. Amma Yeesu jimminii, e winna e honnu mum dow leydi. <sup>7</sup> No 6e tokki 6ee yamitoo mo, Yeesu 6anti hoore, wi'i 6e: «Goddo moodon mo waday hakke dadey arta fadda mo hayre.»

<sup>8</sup> O jimminii kade, oo winna e leydi. <sup>9</sup> No 6e nani ka, 6e dilli gooto gooto. Naye6e arti dilli. Yeesu e debbo on tan horii. <sup>10</sup> Yeesu 6anti hoore, wi'i mo: «Debbo, toy 6e goni? Baa gooto hiitaaki maa?» <sup>11</sup> O toontii, o wi'i: «Moodibbo, baa gooto.» Yeesu wi'i mo: «Min bo, mi hiitataako ma. Yahu, taa mayta kade wadugo hakke.»]

### *Yeesu woni jayjol duuniyaaru*

<sup>12</sup> Yeesu baddi e ma66e kade, wi'i: «Min woni jayjol duuniyaaru. Tokkudo am, yahataa e niwre abada, amma o hefan jayjol yonki.» <sup>13</sup> Dow kaa don, Farisaabe wi'i mo: «To aa seedanoo hoore maa, seedaaku maa ja6ataake.»

<sup>14</sup> Yeesu toontii 6e, wi'i: «Baa to mi seedanike hoore am, seedaaku am e laatii goonja, gam mii anni to yiwmi, mii anni to jahammi bo. Amma onon, on annaa to yiwmi, on annaa bo to jahammi. <sup>15</sup> Oon gada kiitaa hande no himbe hiitortoo, amma min, mi hiitataako goddo. <sup>16</sup> To mii wada kiita, kiita am e laatii goonja, gam mi hiitataako min tan, amma Baaba liloydo am, e wondi e am. <sup>17</sup> E winnii e tawreeta moodon: "Seedaaku himbe dido e laatii goonja". <sup>18</sup> Mii seedanoo hoore am. Baaba liloydo am bo, e seedanoo am.» <sup>19</sup> Be bi'i mo: «Toy Baaba maa woni?» Yeesu toontii, wi'i 6e: «On annaa am min, hakko Baaba am. To oon annunoo am, maa on anniino Baaba am bo.»

<sup>20</sup> Yeesu batii haalaaaji dii no o jannjinta der suudu Alla, to nokkuure ceede Alla wattetee. Goddo nannjay mo, gam wakkati makko yottaaki taw.

### *On baawataa yahugo to jahanmi*

<sup>21</sup> Yeesu wi'i 6e kade: «Mi nani yaha, on daartan am, on maaydan e hakkeoji moodon. On baawataa ko yahi to jahanmi.» <sup>22</sup> Yahuduu6e wi'i: «O waritinto nun naa? Gam o wi'i en baawataa ko yahi to o yahata.» <sup>23</sup> Yeesu wi'i 6e: «E ley jeyadon, amma min, dow jeyaami. E duuniyaaru nuu jeyadon, amma min, mi jeyaaka e maayru. <sup>24</sup> Gam majjum bi'umi on: on maaydan e hakkeoji moodon. Gam to on goondinay min woni mo gonmi, on maaydan e hakkeoji moodon.» <sup>25</sup> Be yami mo: «An moy nun laatidaa?» Yeesu toontii: «Mo bi'unoo mi on diga arande, laatiimi. <sup>26</sup> Mii woodi huune duuddum ko batanmi, e ko kiitotoomi dow mon. Amma liloydo am laati nun goonjaajo. Ko nanumi e makko, batanmi duuniyaaru.»

<sup>27</sup> Be paamay naa Baaba nun o batanta 6e. <sup>28</sup> Den Yeesu wi'i 6e: «To Bii neddo bilaama fu, den paamoton "min woni mo gonmi," mi wadataa bo goddum e hoore am, amma mi batan nun ko Baaba ekkitinimmi tan. <sup>29</sup> Liloydo am e wondi e am, o accay am min tan, gam ko welata mo gadanmi wakkati fu.» <sup>30</sup> No o bati hande nun, duu66e goondinii mo.

### *Rim6e e maccu6e*

<sup>31</sup> Yeesu wi'i Yahuduu6e, goondin6e dum: «To oon jogii haala am, on laati nun aahi6e am lalley. <sup>32</sup> On annan goonja. Goonja bo rindinan on.»

<sup>33</sup> Be toontii mo, 6e bi'i: «Menen, men yiwi e lenyol Iburahiima, abada men laataaki maccu6e goddo. Noy bi'irtaa men dimdan?» <sup>34</sup> Yeesu toontii 6e, wi'i: «Mii bata on e goonja: gadoowo hakke fu laati nun maccudo hakke. <sup>35</sup> Maccudo wonataako der saare baadey, amma biddo nun wonotoo der saare e baadey <sup>36</sup> To Biddo rindinii on, on laatoto rim6e e goonja. <sup>37</sup> Mii anni on yiwi e lenyol Iburahiima, amma oon daarta warugo am gam haala am naatay der moodon. <sup>38</sup> Ko ji'umi e Baaba kan nun batanmi, onon bo oon gada ko Baaba moodon wi'i on.»

<sup>39</sup> Be toontii mo, 6e bi'i: «Baaba amen woni Iburahiima.» Yeesu wi'i 6e: «To on latino 6i66e Iburahiima e goonja, maa on gadiino golle Iburahiima. <sup>40</sup> Amma jooni oon daarta warugo am, min batudo on goonja ka nanumi to Alla. Dum don Iburahiima waday dum. <sup>41</sup> Onon, golle Baaba moodon gadoton.» Be bi'i mo: «Menen, men jaaluu6e bane, Baaba gooto men goodi, kanko woni Alla.»

<sup>42</sup> Yeesu wi'i 6e: «To Alla nun latino Baaba moodon, maa on jidiino am, gam to Alla yiwmi, ko garumi. Mi wadday hoore am, amma kanko lilimmi. <sup>43</sup> Gam ume ko on nanataa haala am? Gam on baawataa ko hettinii haala am. <sup>44</sup> Seydan woni baaba moodon. Jidaadi baaba moodon gadoton. Baroowo nun o laatii diga fuddoode. O walaa der goonja, gam goonja walaa der makko. To oo bata fewre, jikku makko nun, gam oo pewoowo, oo baaba fewre. <sup>45</sup> Amma min, gam mii bata goonja, wadi ko on goondinay am. <sup>46</sup> Moy moodon waawata seedaago mi wadii hakke? To mi batii goonja, gam ume ko on goondintaa am? <sup>47</sup> Neddo Alla nun hettintoo haala Alla. Onon, on kettintaako gam on laataaki him6e Alla.»

### *Yeesu e furi Iburahiima*

<sup>48</sup> Yahuduu6e wi'i mo: «Men batay goonja no men bi'i a laati nun samariyaajo, aa woodi bo ginnool na?» <sup>49</sup> Yeesu toontii 6e, wi'i: «Mi woodaa ginnool, amma mii teddina Baaba am. Onon, oon jawoo am. <sup>50</sup> Teddujal hoore am bane daartanmi. E woodi daartanoowo am teddujal, kiitotoodo. <sup>51</sup> Goonja batanmi on: Ja6udo haala am fu, maayataa abada.»

<sup>52</sup> Yahuduube wi'i mo: «Jooni men tabbitini aa woodi ginnool. Iburahiima e annabiibe fu maayi, amma an, a wi'ii: "Jaɓudo haala am fu, maayataa abada". <sup>53</sup> Aa ɓuri Iburahiima baaba amen manɗu na? O maayii, annabiibe bo maayii. Ume miiludaa aa laatii?»

<sup>54</sup> Yeesu toontii ɓe, wi'i: «To hoore am teddinanmi, tedduɗal am laati nun baanji. Baaba am, mo bi'oton Alla moodon on nun teddintammi. <sup>55</sup> On annaa mo. Amma min, mii anni mo. To mi wi'ii mi annaa mo, mi laatoto pewoowo hande moodon. Amma mii anni mo, mi tokkii haala makko. <sup>56</sup> Baaba moodon Iburahiima e seyorino yi'ugo nyalaane wittooygo am. O yi'ii ne, go ɓerne makko weli.» <sup>57</sup> Yahuduube wi'i mo: «A waday taw baa duubi lasoy didi e sappo, go aa wi'a a yi'ii Iburahiima?» <sup>58</sup> Yeesu toontii ɓe, wi'i: «Mii bata on e goonja: Diga Iburahiima tagaaka, min, mi na'on.» <sup>59</sup> Dow kaa don ɓe etti kaaye ɓe padda mo. Amma Yeesu soltii, wurtii e suudu Alla.

## 9

### *Yeesu wuntinii dimdaado e bundan*

<sup>1</sup> No Yeesu yawtata, o yi'i gorko dimdaado e bundan. <sup>2</sup> Aahiiɓe makko yami mo, wi'i: «Moodibbo, moy wadi hakke, kanko na, naa baaba e inna makko nun, ko o rindaa e bundan?» <sup>3</sup> Yeesu toontii ɓe wi'i: «Kanko bane wadi hakke, baaba e inna makko bo bane. Amma gam baawde Alla yi'ee e makko nun. <sup>4</sup> No jayɗol na'on taw, haani gaden golle liloydo am. Gam jemma waran de goddo waawataa ko gollii. <sup>5</sup> No mii tawaa e duuniyaaru, min woni jayɗol mayru.»

<sup>6</sup> Den, no o bati kaa don, o tuuti jooɗe e leydi, o laawi loope e jooɗe den, o moomi e gite bumdo on. <sup>7</sup> O wi'i mo: «Yahu sulmaa weeldere Silowe.» (Dum wi'ay maa Lilaado). O yahi, o sulmii. O warti oo yi'a.

<sup>8</sup> Wondunooɓe e makko, e yi'annooɓe mo oo fiya bara, wi'i: «Hinaa oo do joodotono e fiya bara na?» <sup>9</sup> Woɓɓe wi'i: «Kanko nun!» Woɓɓe bo wi'i: «Kanko bane! Nandi makko nun!» Gorko on e hoore mum wi'i: «Min nun lalley!» <sup>10</sup> Be yami mo: «Noy buntirɗaa?» <sup>11</sup> O toontii: «Gorko bi'eteedo Yeesu laawi loope, moomi e gite am, wi'immi: "Yahu weldere Silowe, culmodaa". Jahumi, culmiimi, ko buntumi.» <sup>12</sup> Be yami mo: «Toy gorko on woni?» O toontii: «Mi annaa!»

### *Farisaabe e yantinoo buntinaado*

<sup>13</sup> Den ɓe jaari buntinaado on to Farisaabe. <sup>14</sup> Nyalaane Yeesu laawi loope wuntini mo, laati nun nyalaane siwteteene. <sup>15</sup> Farisaabe bo yami mo, wi'i: «Noy buntirɗaa?» O toontii ɓe: «O moomu nun loope e gite am, ko culmiimi, ko buntumi.» <sup>16</sup> Woɓɓe der Farisaabe wi'i: «Gorko on waawataa ko yiwi to Alla, gam o jogaaki nyalaane siwteteene.» Woɓɓe bo wi'i: «Noy gadoowo hakke waawirta ko wadi iri kaayeeffiji dii do?» Go ɓe ceenniri hakkune maɓɓe.

<sup>17</sup> Farisaabe yami buntinaado on kade, wi'i: «An kaye batataa dow buntindo maa on?» O toontii ɓe, o wi'i: «Annabiijo nun.»

<sup>18</sup> Hooreeɓe Yahuduube jaɓay naa oo laatino bumdo, sey no ɓe noddi baaba e inna makko. <sup>19</sup> Be yami ɓe: «Oo do biɗɗo moodon mo bi'udon rindaa e bundan on nun don na? Jon kan noy o wuntiri?» <sup>20</sup> Baabiiko e inniiko toontii: «Emen anni biɗɗo amen nun, e bundan nun bo o rindaa. <sup>21</sup> Amma no o wuntiri jooni, men annaa. Men annaa bo moy wuntini mo. Kanko bo o mawdo nun. O waawan ko toontanii hoore makko. Yamee mo!»

<sup>22</sup> Baabiiko e inniiko toontorike nun nun gam 6ee kula hooree6e Yahuduu6e. Gam 6e desu nun: Neddó fu jabi Yeesu laati nun Cu6aado, 6e diiwa dum, 6e burtina waajorde. <sup>23</sup> Gam majjum saareeji makko wi'i: «O mawnii, yamee mo!»

<sup>24</sup> Farisaa6e nodditii buntinaado on, 6e bi'i mo: «Teddin Alla, emen anni, menen kan, gorko on hakkeejo nun.» <sup>25</sup> O wi'i 6e: «To o hakkeejo nun, min kan, mi annaa. Goota tan annumi: Mi bumunoodo, jooni mii yi'a.» <sup>26</sup> Be yami mo: «Ume o wadi e maa? Noy o wuntiniri maa?» <sup>27</sup> O toontii 6e, o wi'i: «Mi batiino on dum, amma on kettinaaki. Gam ume go oon jidi nanitaago ka kade? Naa onon bo, on jidu nun laataago aahii6e makko?»

<sup>28</sup> Be jenni mo, 6e bi'i: «An woni aahiijo makko! Menen, men aahii6e Muusa nun. <sup>29</sup> Menen, emen anni Alla baddii e Muusa, amma kanko, men annaa to o yiwi.»

<sup>30</sup> Gorko on toontii 6e, wi'i: «E dum haaynii no on annaa to o yiwi, ko o wuntinimmi! <sup>31</sup> Een anni Alla hettinantaako wadoo6e hakke, amma oo hettinanoo teddindo mo, gadoowo sago makko. <sup>32</sup> Dadey nanaaka buntindo dimdaado e bundan. <sup>33</sup> To hinaa to Alla gorko on yiwi, o waawataano ko wadi goddum.»

<sup>34</sup> Be toontii mo: «An, bumbum, der hakkeeki dimadaa, an jannjinta men!» Be nyeebi mo yaasi.

### *Bundan der 6erne*

<sup>35</sup> Yeesu nani 6e nyeebii buntinaado on, yi'itii mo, yami mo: «An kan, aa goondini Bii neddo na?» <sup>36</sup> O toontii: «Moodibbo, moy woni kanko faa mi goondina mo?» <sup>37</sup> Yeesu wi'i mo: «A yi'ii mo, baddoowo e maa woni kanko.» <sup>38</sup> O toontii: «Moodibbo, mii goondini.» O sujidani Yeesu.

<sup>39</sup> Den Yeesu wi'i mo: «Mi waru nun der duuniyaaru mi wafa kiita, gam wumu6e yi'a, yi'oo6e wuma.» <sup>40</sup> Farisaa6e tawanoo6e don, nani ka, yami mo, wi'i: «Menen bo, men wumu6e na?» <sup>41</sup> Yeesu toontii 6e: «To oon bumuno, on goodataano boofi. No bi'oton jooni oon ji'a, gam majjum boofi moodon tabitii.»

## 10

### *Ballool duroowo e baali*

<sup>1</sup> Yeesu wi'i: «Mii bata on e goonja, neddo fu naatoowo der hoggo baali go naatiray dammugal, go yartorii to feere, kanko woni gujjo, kanko woni pasotoodo. <sup>2</sup> Amma duroowo baali, dammugal nun naatirta. <sup>3</sup> Cakkiido dammugal mabbitanan mo, baali din bo nanan daane makko. O noddiran di, njaye fu e inne mum, o yaara di yaasi. <sup>4</sup> To o wurtinii di di fu, o ardo di, di tokka mo gam dii anni daane makko. <sup>5</sup> Abada di tokkataa kodo, amma di doggan mo nun faa woddi gam di annaa daane ho66e.»

<sup>6</sup> Yeesu wadani 6e ballool njol, amma 6e paamay ko njol fillitii.

### *Yeesu laatii duroowo geeto*

<sup>7</sup> Yeesu wi'i 6e kade: «Mii bata on e goonja, min woni dammugal baali. <sup>8</sup> Artu6e am warugo fu, laati nun wuy6e e pasotoo6e, amma baali dii nananay 6e. <sup>9</sup> Min woni dammugal. Neddó fu naatirido e am, hisan, heban durdugol, ooran, jaannyan. <sup>10</sup> Gujjo warataa maa gam wujja, o wara, o biisa, amma min, mi waru nun gam him6e he6a yonki, he6a ki kii heewi.

<sup>11</sup> Min woni duroowo geeto. Duroowo geeto woni kokkitiroowo yonki mum gam baali mum. <sup>12</sup> Amma biiro, mo laataaki duroowo geeto, mo jeyaa

baali, to yi'ii buuru, sey dogga, acca baali. Buuru nanja baali dín, sankita koriidi. <sup>13</sup> Biiro on doggan gam faalaaka e majji. <sup>14</sup> Min woni duroowo geeto. Mii anni baali am, baali am bo e annimmi. <sup>15</sup> Hande no Baaba annirimmi, non annirmi Baaba. Mii hokka yonki am gam baali am. <sup>16</sup> Mii woodi kade baali goddi di galaa der hoggo ŋo. Dii don bo haani mi dura dum. Di nanan daane am, di laatoo darne woore, di gooda duroowo gooto.

<sup>17</sup> Baaba e yidimmi gam mii hokkitira yonki am gam mi hebitoo ki kade. <sup>18</sup> Goddo ittantaa am ki, min hokkata ki e hoore am. Mii woodi baawde hokkitirgo ki, mii woodi bo baawde hebitaago ki. Ooda kaa don kebumi e Baaba am.»

<sup>19</sup> Batuuji dii seenni kade Yahuduube. <sup>20</sup> Duu66e ma66e e wi'a: «Oo ginnaajijjo nun, o haanja nun. Gam ume go oon kettinanoo mo?» <sup>21</sup> Amma wo66e wi'i: «Batu kaa, haala ginnaajijjo bane. Ginnool waawan ko wuntini bundo na?»

### *Yahuduube salike Yeesu*

<sup>22</sup> Juulde senuki suudu Alla e wadenoo Urusaliima. Dum fottii e dab-bune. <sup>23</sup> Ley suudu Alla don, Yeesu e yaha e warta ley danki Suleymaanu. <sup>24</sup> Yahuduube filtitii mo, wi'i mo: «Faa dey accataa men der seko? To an woni Cu6aado laabinan men.»

<sup>25</sup> Yeesu toontii 6e: «Mi batii on, on goondinay. Golleeji di gadirmi inne Baaba am, e seedanoo am. <sup>26</sup> Amma on goondinay gam on laataaki baali am. <sup>27</sup> Baali am e nana daane am. Mii anni di, dii tokkimmi. <sup>28</sup> Mii hokka di yonki tabitiiki, di baatataa abada. Goddo teetataa di e junjo am. <sup>29</sup> Baaba am kokkudo am di, 6uri huune fu. Goddo waawataa ko teeti di e junjo Baaba. <sup>30</sup> Min e Baaba fu, men gooto.»

<sup>31</sup> Den Yahuduube etti kade kaaye gam 6e padda mo. <sup>32</sup> Yeesu wi'i 6e: «Mi wadii yeeso moodon golleeji booddi duuddi e baawde Baaba. Der golleeji dín, diye e majji jidandon warirgo am kaaye?» <sup>33</sup> Yahuduube toontii mo: «Gam golle boodde bane men jidi warirgo maa kaaye, ko men jidi warirgo maa nun, gam a yennii Alla. An a tagaado nun, a wadii hoore maa Alla.»

<sup>34</sup> Yeesu toontii 6e: «Dum winnaaka der tawreeta moodon: "Alla wi'ii on, on allaabe na?"» <sup>35</sup> To tawreeta noddii allaabe, 6e o baddi, een anni ko dewtere bati ikkintaake. <sup>36</sup> Onon mo Alla seni, ko lili mo e duuniyaaru, oo don nun bi'oton: "A yennii Alla!" Gam o wi'ii oo laatii Biddo Alla. <sup>37</sup> To mi waday golle Baaba am, to on goondinee am. <sup>38</sup> Amma to mii wada de, baa to on goondintaa am, min e hoore am, goondinee golle am, gam annon, paamon Baaba na'on e am, min bo mi na'on e Baaba.»

<sup>39</sup> Be daarti nanjugo mo kade. O sottii 6e. <sup>40</sup> Yeesu wittii fonjo maayo Urdun, nokkuure to Yuhaana wadannoo batisi arande, o joodii ton. <sup>41</sup> Him6e duu66e wari e makko, wi'i: «Yuhaana waday alaama kaayniika baa goota. Amma, ko o bati e gorko on fu laati nun goonja.» <sup>42</sup> Ton duu66e goondini Yeesu.

## 11

### *Maayde Lasar*

*(Luka 10.38, 40, 7.11-16; Marku 5.35-43)*

<sup>1</sup> Gorko gom, bi'eteedo Lasar e tawano Baytaniya, o nyawi. Oo woodi sakikiraa6e dido, Mariyama e Marta. <sup>2</sup> Mariyama on nun woni moomunoodo wardi e Joomiraawo, go o moytiri gaasa makko koyde Yeesu. Sakiike makko, Lasar nyawunoo. <sup>3</sup> Sakikiraa6e makko lili e Yeesu wi'a mo: «Moodibbo, beldiijo maa yandaa.»

<sup>4</sup> No Yeesu nanunoo ka, wi'i: «Nyaw dum don nyaw maayde bane. Dum waru nun gam teddujal Alla, gam Bid'fo Alla teddiniree e majjum.»

<sup>5</sup> Yeesu e yidi Marta, e miiraawo mum, e Lasar. <sup>6</sup> Baa no o nani Lasar yandaa, haday mo joodaago balde didi to o wonunoo. <sup>7</sup> Baawo majjum o wi'i aahii6e makko: «En bittee leydi Yahudiya!» <sup>8</sup> Aahii6e wi'i: «Moodibbo, baa booyay Yahudu6e e daartano warirgo maa kaaye, go ton nun bittataa?» <sup>9</sup> Yeesu toontii: «Hinaa wakkatiji sappo e didi woni der nyaalooma? Jahoowo nyaalooma fergataako gam oo yi'a jaynoj duuniyaaru nu. <sup>10</sup> Amma jahoowo jemma fergoto gam jaynoj walaa e makko.»

<sup>11</sup> Baawo o bati haalaaji dii, o wi'i: «Gido meeden Lasar daanike, mi yahan, mi finnina mo.» <sup>12</sup> Aahii6e wi'i: «Moodibbo, to o daani nun, o yoofoto.» <sup>13</sup> Maayde Lasar nun o batannoo. Kam6e 6e miili haala doynol nun o batani. <sup>14</sup> Yeesu laa6inani 6e: «Lasar maayii! <sup>15</sup> Berne am welii gam moodon ko mi tawaaka ton. Dum laatanto on daliila goondinon. To non en jahu, to makko.» <sup>16</sup> Den Toma bi'eteedo Ciwto wi'i aahii6e horii6e: «En jahu enen bo gam maayden e makko.»

### *Yeesu nun woni ummital e gurnam*

<sup>17</sup> No Yeesu yottinoo, tawi wadii balde naay Lasar e tawaa der saabeere. <sup>18</sup> Hakkune Baytaniya e Urusaliima 6uraa kilooji tati, <sup>19</sup> Yahudu6e duu66e wari to Marta e Mariyama gam eytugo 6e e maayde sakiike ma66e.

<sup>20</sup> No Marta nani Yeesu warii, yahi ta66itoyii mo, tawi Mariyama e joodii der suudu. <sup>21</sup> Marta wi'i Yeesu: «Moodibbo, to aa wonunoo do, sakiike am maayataano. <sup>22</sup> Amma baa jooni mii anni huune fu ko yamudaa Alla, o wadante.» <sup>23</sup> Yeesu wi'i mo: «Sakiike maa fintan.» <sup>24</sup> Marta wi'i: «Mii anni o fintan nyalaane ummital.»

<sup>25</sup> Yeesu wi'i mo: «Min woni pintinoowo, min woni kokkoowo yonki. Neddo fu goondindo am, baa to maayii, o wuuran. <sup>26</sup> Buurdo fu, goondindo am, maayataa abada. Aa goondini dum na?» <sup>27</sup> O toontii: «Ee, moodibbo! Mii goondini an woni Cu6aado, Bid'fo Alla, garoowo e duuniyaaru.»

### *Yeesu wullii*

<sup>28</sup> E dow dum Marta yahi noddoygo miiraawo mum Mariyama, o sownii dum: «Moodibbo warii, oo noddee.»

<sup>29</sup> No Mariyama nanuno kaa don, ummii don maa don, yahi to makko. <sup>30</sup> Yeesu naatayno siire nen taw. Oo tawaa to Marta fottunoo e makko. <sup>31</sup> Yahudu6e e wondunoo e Mariyama der suudu. Bee eyta mo. Be ji'i o fadditii, o wurtii. Be tokki mo, 6e miili o yahan nun e saabeere o wulla.

<sup>32</sup> No Mariyama yotti to Yeesu, no o yi'i mo, o diccii yeeso makko, o wi'i: «Moodibbo, to aa wonunoo do, sakiike am maayataano.»

<sup>33</sup> No Yeesu yi'i Mariyama e Yahudu6e wondunoo6e e mum e wulla, hakkillo makko ummii, o wemmaa. <sup>34</sup> O yami: «Toy gattudon mo?» 6e toontii: «Moodibbo, war, daaru!» <sup>35</sup> Yeesu wullii. <sup>36</sup> Yahudu6e wi'i: «Daaree no o yidiri mo.» <sup>37</sup> Wo66e e ma66e wi'i: «Bumtindo bundo waawataano ko hadi gorko on maayugo na?»

### *Lasar fintinaama*

<sup>38</sup> Hakkillo Yeesu ummii kade, o yahi to saabeere woni. Saabeere nen laati nun gayka maa66iraaka hayre. <sup>39</sup> Yeesu wi'i: «Ikkiinee hayre nen!» Marta, sakiike maaydo, wi'i mo: «Moodibbo, o luubi ko, gam hanne wadi balde naay oo woni der saabeere.» <sup>40</sup> Yeesu wi'i mo: «Mi wi'ay maa baa, to a goondinii, a yi'an baawde Alla?»



<sup>41</sup> Be ikkini hayre nen. Yeesu tiggiti, wi'i: «Baaba, mii yettee gam aa nananammi. <sup>42</sup> Min kan, mii anni baadey fu aa nananammi. Amma mi baddu maa nun gam himbe dariibe bee do, gam be goondina an nun lilimmi.» <sup>43</sup> Baawo haalaaji ddi, o bati e semme: «Lasar wurta!» <sup>44</sup> Maayunoodo on wurtii, juude mum e koyde mum e fiilaa leppi, yeeso mum e soomii. Yeesu wi'i be: «Piilitee mo, accon mo o yaha.»

<sup>45</sup> Duuggal e Yahuduu6e warunoo6e to Mariyama, yi'u6e ko Yeesu wadi, goondini mo. <sup>46</sup> Amma wo66e ma66e yahi to Farisaa6e, bati 6e ko Yeesu wadi. <sup>47</sup> Farisaa6e 6en e hooree6e Limaamiibe wadi dawriine, wi'i: «Gorko oo e wada kaayeeffiji duuddi. Noy gadeten? <sup>48</sup> To en accirii mo nunnun, 6e fu, 6e goondinan mo. Romankee6e waran, halka en enen e nokkuure meeden geniine e leydi meeden.»

<sup>49</sup> Gooto ma66e, bi'eteedo Kayafas, laatinoodo hooreejo Limaamiibe duu6ol mum, wi'i be: «Onon, on annaa goddum. <sup>50</sup> On annaa gomma neddo gooto maayana leydi men e 6uri leydi nin fu halka.» <sup>51</sup> Nani e hoore makko bane o bati haalaaji ddi, amma gam o laatinoo hooreejo Limaamiibe duu6ol mum, o waday maa annabaaku e haani Yeesu maayana leydi nin. <sup>52</sup> Leydi nin tan bane haani o maayana, amma gam o hawrita 6i66e Alla sankitii6e fu laatoo jama'aare woore.

<sup>53</sup> Diga nyaanne den, hooree6e Yahuduu6e dawri warugo mo. <sup>54</sup> Jon kan Yeesu acci yahugo e worta hakkune Yahuduu6e. O yawti diga don, o yahi siire wi'eteene Efrayim gonune ley haro. O joododii ton e aahiibe makko.

<sup>55</sup> Juulde Yahuduu6e bi'eteede Paska badike. Duuggal e himbe leydi nii yahi Urusaliima gam laa6ina ko'e mum diga juulde den yottaaki. <sup>56</sup> Bee gonii e fageere suudu Alla, 6ee daarta Yeesu, 6ee yamontira: «O warataa e juulde den? Naa no miiludon?»

<sup>57</sup> Tawi hooree6e Limaamiibe e Farisaa6e batiino annudo to o woni fu, bata, he6a o nanjee.

## 12

### *Mariyama waanjii wardi e koyde Yeesu*

<sup>1</sup> Balde jeego'o horii go juulde Paska yottoo, Yeesu yahi Baytaniya to Lasar mo o fintinnoo. <sup>2</sup> Be jonjani mo hiraane. Marta e yeda 6e, Lasar e wondunoo e nyaamdoobe e Yeesu. <sup>3</sup> Mariyama etti feccere liitiri nardi, caadiidum, waanji e koyde Yeesu, moytiri de gaasa mum. Suudu nol fu luutti. <sup>4</sup> Yahuuda Iskariyot, gooto der aahiibe makko, garoowo jammoo mo, yami: <sup>5</sup> «Gam ume wardi dum sippaaka hande jaka ceede joddi gollii6o duu6ol, ceede mum hokkee talakaabe?»

<sup>6</sup> Ko acci o wi'i nun, hinaa gam yurmeene talakaabe, amma oo gujjo nun. Kanko woni jogiido ceede, oo wujja de. <sup>7</sup> Yeesu wi'i: «Accu debbo on seese. O wadu dum nun gam nyaalane uweteemi. <sup>8</sup> Talakaabe e tawdaa e moodon nyaalane fu. Min kan, mi tawdataake e moodon nyaalane fu.»

### *Hooree6e Limaamiibe dawrii warugo Lasar*

<sup>9</sup> Jama'aare Yahuduu6e duunne nanani Yeesu Baytaniya. Gam Yeesu tan bane 6e gari, amma gam 6e ji'a Lasar pintinaado bo. <sup>10</sup> Hooree6e Limaamiibe dawri warugo Lasar bo. <sup>11</sup> Gam Lasar nun, Yahuduu6e duu66e wurtii e ma66e, goondini Yeesu.

### *Yeesu naati Urusaliima e teddujal*

*(Matiye 21.1-11; Marku 11.1-11; Luka 19.28-40)*

<sup>12</sup> Fini mum jama'aare duunne, warune juulde, nani Yeesu e wara Urusaliima. <sup>13</sup> Be calti bali, 6e ta66itoyii mo. Bee kulgina, 6ee bi'a: «Hosana! Alla barkidin gardudo e inne Joomiraawo, Laamiido Isira'lila!» <sup>14</sup> Yeesu hebi binjel babba, joodii dow maggel hande no winniraa e Dewte:

<sup>15</sup> «Siire Siyoona, taa hulu!  
Daaru, Laamiido maa e wara,  
e waddii binjel babba.»

<sup>16</sup> Arande aahiibe makko faamayno dum. Baawo ko Yeesu teddinaa, 6e ciwtorii dum winnaanoma. Kanjum bo wadi e makko.

<sup>17</sup> Jama'aare tawdanooone e makko no o noddunoo Lasar wurtoo e saabeere, o fintini dum, seedanike mo. <sup>18</sup> Himbe nani o wadiino alaama kaayniika. Kanjum acci 6e ta66itoyii mo. <sup>19</sup> Farisaa6e baddontiri, wi'i: «On ji'ii, walaa fu ko baawandon mo, duuniyaaru fu nani e tokkii 6aawo makko.»

### *Yunaninkee6e e daarta Yeesu*

<sup>20</sup> Der himbe war6e Urusaliima juulde gam sujidana Alla, Yunaninkee6e e woni der ma66e. <sup>21</sup> Be battii Filippu mo Baytisayda, mo leydi Galili. Be bi'i dum: «Moodibbo, emen jidi yi'ugo Yeesu.»

<sup>22</sup> Filippu batoy Andere. Be batoy Yeesu. <sup>23</sup> Yeesu toontii 6e: «Wakkati teddinol Bii neddo warii. <sup>24</sup> Mii bata on e goonja: binjel gawri aawaanjel, to nel nyolay, nel wonan nun binjel gootel. Amma to nel nyoli, nel rimaan faa duuda. <sup>25</sup> Neddo fu jidudo yonki mum, dullan yonki tabitiiki, banyudo ki e duuniyaaru nu, heban yonki tabitiiki. <sup>26</sup> To goddo e yidi jagganaago am, sey tokkammi. To gonmi fu, don jagganiido am bo wonata. Baaba teddinan neddo jaggantoodo am.»

### *Yeesu batanii maayde mum*

<sup>27</sup> «Jooni kan, mi wemmaama. Kaye bi'anmi? Mi waawataa ko wi'i: "Baaba hisinam e wakkati oo", amma gam wakkati on nun garumi. <sup>28</sup> Baaba, teddin inne maa.» Den daane nanaa e yiwoy dow kammu, wi'i: «Mi teddinii ne, mi teddinan ne kade.» <sup>29</sup> Himbe dariibe ton, nani daane nen, wi'i: «Dum laati nun riggaajo duule.» Wo66e wi'i: «Malaykaajo nun baddi e makko!»

<sup>30</sup> Yeesu wi'i 6e: «Gam am bane daane nee nanaa, ne nana nun gam moodon. <sup>31</sup> Jooni woni kiita duuniyaaru. Jooni laamiido duuniyaaru nuu, tippetee yaasi. <sup>32</sup> Min, to mi bantaama dow fu, mi foodan himbe fu e am.» <sup>33</sup> Batuuji o batata ddi, hollan nun maayde ne o maayata. <sup>34</sup> Himbe ben toontii mo: «tawreeta batii: "Cu6aado maayataa abada. Noy baawirtaa ko wi'i Bii neddo ettete?" Moy woni Bii neddo on?» <sup>35</sup> Yeesu toontii 6e: «Jaayjol na'on caka mon, amma dum 6ooyataa. Jahee diga oon goodi jayjol, gam to niwre juhu on. Gam jahoowo der niwre annaa to yahata. <sup>36</sup> Goondinee jayjol diga oon goodi nol gam laatodon 6i66e jayjol.» Baawo Yeesu bati kaa don, yawti suudoyii 6e to woddi.»

### *Yahuduu6e goondinay Yeesu*

<sup>37</sup> Baa no o wadi kaayeeffiji duuddi yeeso ma66e, 6e goondinay mo, <sup>38</sup> nunnun haala annabi Esaaya goondiri: «Joomiraawo, moy goondini lilal meeden? Moy Joomiraawo holli baawde mum?»

<sup>39</sup> Esaaya wi'ii kade bo gam ume himbe ben waawataa ko goondini:

<sup>40</sup> «Alla wuminii 6e, yoorinii 6erne ma66e,  
gam to gite ma66e yi'u, to berde ma66e faamu,  
to 6e tuubu, to mi nyawtu 6e bo.»

<sup>41</sup> Esaaya wi'u dum nun gam o yi'ii tedduŋal Yeesu, go o bati haala makko.

<sup>42</sup> Amma baa hooreeŋe Yahuduuŋe duuŋŋe goondinii Yeesu. Amma gam Farisaabe, 6e kulii wurtingo dum, gam to 6e burtinee e waajorde. <sup>43</sup> Gam 6ee jidi manooe himŋe 6uri manooe Alla.

### *Haala Yeesu nun hiitoto*

<sup>44</sup> Yeesu towni daane, wi'i: «Goondindo am fu, min bane o goondini, amma lildo am nun o goondini. <sup>45</sup> Ji'udo am bo yi'ii liloydo am. <sup>46</sup> Mi warii e duuniyaaru, mii jayŋol, gam goondindo am fu to joodoo der niwre. <sup>47</sup> Nanudo haalaaji am go tokkay, min bane hiitotoo dum. Gam mi waray hiitaago duuniyaaru, gam mi hisina nu nun garumi. <sup>48</sup> Caliido am, to jabay haalaaji am, e woodi ko hiitotoo dum. Ko janjinni, kan hiitotoo dum nyalaane darŋal. <sup>49</sup> Gam mi batanay hoore am, amma Baaba lildo am hokkimmi ko bi'anmi e ko janjinammi. <sup>50</sup> Mii anni ooda makko hokkata yonki tabitiiki. Ko batanmi, mi batan dum nun no Baaba batirimmi.»

## 13

### *Yeesu e loota koyde aahiŋe mum*

<sup>1</sup> Nyaanne finata juulde Paska, Yeesu e anni wakkati o accata duuniyaaru o hoota to Baaba yottike. O yidii himŋe makko e duuniyaaru, oo yidi 6e faa keerol yidde.

<sup>2</sup> Wakkati hiraane, Seydan watti e 6erne Yahuuda Iskariyot 6ii Simon o jammoo Yeesu. <sup>3</sup> Yeesu e anni e hoore mum, to Alla nun yiwi, to Alla nun hootata. Baaba wattii huune fu der junŋo makko. <sup>4</sup> O ummii o acci hiraane nen, o 6oorti toggoore makko, o etti lefol, o taadi. <sup>5</sup> O wayli diyam e lootorgal, o yanti lootugo koyde aahiŋe makko, oo moytira de lefol ŋol taadinoo. <sup>6</sup> No o yotti to Simon Piyer, Piyer wi'i mo: «Moodibbo, an lootata koyde am?» <sup>7</sup> Yeesu toontii mo: «A faamay jooni ko gadanmi, amma 6aawo nii a faamaan.»

<sup>8</sup> Piyer wi'i mo: «A lootataa koyde am abada!» Yeesu toontii mo: «To mi lootay maa, a walaa gedu e am.» <sup>9</sup> Simon Piyer wi'i mo: «Moodibbo! To nunnun, taa haadu e koyde tan, lootu juude e hoore am bo.» <sup>10</sup> Yeesu wi'i mo: «Lootiido walaa haaju looteego, sey loota koyde, gam o fu oo laabi. Onon on laabuŋe, amma on fu bane.» <sup>11</sup> Oo anni jammotoodo mo. Kan wadi o wi'i: «On fu bane woni laabuŋe.»

<sup>12</sup> No Yeesu lootunoo koyde maŋŋe, ettii toggoore muudum, jooditii, yami: «On paamii ko gadanmi on? <sup>13</sup> On noddammi moodibbo e maalan. On peway, kan nun laatiimi, <sup>14</sup> jon kan mi maalan nun, mi moodibbo bo, to mi lootii koyde moodon, onon bo oon kaani lootoontiron koyde. <sup>15</sup> Ko kollumi on laati nun tintinol. Onon bo gadee ko gadumi. <sup>16</sup> Mii bata on e goonja, maccudo burataa joomum, lilaado burataa lildo dum. <sup>17</sup> To oon anni dum, to on gollirii, barke laatanto on.»

<sup>18</sup> On fu bane batanmi. Mii anni 6e cubumi, amma haani ko winnaa e dewte goonda: «Nyaamdoowo e am ummanike am.» <sup>19</sup> Diga jooni mii bata on dum hako dum yottoto, gam to dum yottike on goondina min woni «mo gonmi!» <sup>20</sup> Mii bata on e goonja: Neddo fu jabbiido lilaado am, min nun o jabbi. Neddo fu jabbiido am, jabbiike lildo am.»

### *Yeesu hollii Yahuuda nun jammotoo dum*

*(Matiye 26.20-25; Marku 14.17-21; Luka 22.21-23)*

<sup>21</sup> Baawo no o bati nunnun, o jibii sanne, o wi'i: «Mii bata on e goonja: Gooto moodon jammoto am.» <sup>22</sup> Aahiŋe 6en e daarontira. Bee yamontira moy o

batanta. <sup>23</sup> Gooto e aahiiḅe makko, mo Yeesu ḅuri yidugo, e joodii takkol makko. <sup>24</sup> Simon Piyer ḅaayi mo o yama Yeesu moy o wondanaa. <sup>25</sup> Aahiijo on wuurorii far to gabaare Yeesu, wi'i: «Joomam moy nun?» <sup>26</sup> Yeesu toontii mo: «Mi suyyan lonjere, mo kokkan mi ne, kanko nun.» Yeesu etti lonjere, suyyi ne, hokki Yahuuda, ḅii Simon Iskariyot. <sup>27</sup> Baawo o jaḅi lonjere nen, Seydan naati e makko. Yeesu wi'i mo: «Wadu ko gadataa, law!»

<sup>28</sup> (Baa gooto e joodiiḅe ḅon faamay ko o batani kaa ḅon. <sup>29</sup> Gam Yahuuda nun jogotono ceede maḅḅe, woḅḅe e miijii Yeesu wi'u nun o soodaa goddum gam juulde, maa o heḅa ko o hokki talakaaḅe.) <sup>30</sup> Yahuuda no jaḅi lonjere nen fu, ḅon maa ḅon o wurti. Tawii jemma wadi.

### *Ooda kesa*

<sup>31</sup> No Yahuuda wurtinoo, Yeesu wi'i: «ḅii neddo teddinaama, Alla bo teddinaama sabbu makko. <sup>32</sup> [To Alla teddinaama sabbu makko,] Alla e hoore mum bo teddinan mo, baa ḅooyataa. <sup>33</sup> Sukaaḅe am, mii wondi e moodon sedda taw. On daartan am. Mi wi'an on jooni ko bi'unoo mi Yahuduuḅe woḅḅe: "On baawataa ko yahi to jahammi." <sup>34</sup> Mii hokka on ooda kesa: Jidontiree! Hande no jidirmi on, onon bo jidontiree! <sup>35</sup> To yidde e woni hakkune moodon, hande nun, himḅe fu annirta on aahiiḅe am.»

### *Yeesu batii Piyer wi'aan annaa dum*

<sup>36</sup> Simon Piyer wi'i mo: «Joomam, toy jahataa?» Yeesu toontii mo: «To jahanmi, a waawataa ko tokki am jooni. Amma ḅaawo do a tokkan am!» <sup>37</sup> Piyer wi'i mo: «Joomam, gam ume mi waawataa ko tokki maa jooni? Mi hokkitiran yonki am gam maa.» <sup>38</sup> Yeesu toontii: «Goonja a hokkitiran yonki maa gam am? E goonja batan maa mi: Hakko jakaraari joggata, a wi'an de tati a annaa am.»

## 14

### *Yeesu woni laawol jaarowol to Baaba*

<sup>1</sup> Yeesu wi'i aahiiḅe mum: «Pukinee berde moodon, goondinee Alla, goondinon am min bo. <sup>2</sup> Cuudi duuddi na'on der wuro Baaba am. To dum laataakino goonja, mi batataano on mi yahan, mi moyyinanaa on joonne. <sup>3</sup> To mi moyyinanii on to gonoyton, mi wittaan mi hocca on to am gam gonon to gonmi. <sup>4</sup> Oon anni laawol jahoowol to jahanmi.»

<sup>5</sup> Toma wi'i mo: «Moodibbo, men annaa to jahataa, noy men annirta laawol mum?» <sup>6</sup> Yeesu toontii mo: «Min woni laawol, min woni goonja, min woni yonki. Goddo yahataa to Baaba to yiwiray to am. <sup>7</sup> To oon annunoo am, on annanno Baaba am bo. Diga jooni oon anni mo, on ji'i mo.»

<sup>8</sup> Filippu wi'i mo: «Moodibbo, hollu men Baaba, dum ḅon hey'an men.» <sup>9</sup> Yeesu wi'i mo: «No ḅooydirmi e moodon nii fu, Filippu a annaa am? A annaa ji'udo am fu, yi'i Baaba? Noy bi'irtaa: "Hollu men Baaba?" <sup>10</sup> A goondinay mii hawti e Baaba, Baaba bo e hawti e am na? Batuuji di batumi on dii fu, di yiway e hoore am. Baaba mo kawtumi e mum wadata golle mum. <sup>11</sup> Goondinee ko batumi on: "Mii hawti e Baaba, Baaba bo e hawti e am." Baa to on goondinay am, goondinee gam golle am. <sup>12</sup> Mii bata on e goonja, neddo fu goondindo am, wadan kanun bo golle gadanmi. O wadan du ko ḅuri de, gam mii dilla to Baaba. <sup>13</sup> Mi wadanan on huune fu ko yamirton e inne am. Mi wadan dum gam Baaba teddinee diga e Biddo. <sup>14</sup> Ko eelirdon e inne am, mi wadan dum.»

### *Yeesu wi'i lildaan Ruuhu Ceniido*

15 «To oon jidi am, on tokkan ooda am. 16 Mi eelan Baaba hokka on balloowo goddo. O wondan e moodon faa abada. 17 Oo don woni Ruuhu goonja. Duuniyaaru nuu waawataa ko jabi mo, gam nu yi'ataa mo, nu annaa mo. Amma onon, oon anni mo gam oo wondi e moodon, oo tawaa bo der moodon.

18 Mi accataa on hande gondaabe, mi wittaan to moodon. 19 To 6ooyii sedda, duuniyaaru nuu yi'ataa am kade. Amma onon, on ji'an am, gam mi buurdo, onon bo on buuran. 20 Nyaanne muudum on paamaan mii hawti e Baaba, oon kawti e am, mii woni e moodon.

21 Jogiido oodaaji am ko tokki di, kanko nun woni jiddo am. Jidudo am, Baaba am yidan dum. Min bo, mi yidan mo, mi wirnitanto dum min e hoore am.»

22 Yahuuda, banda Yahuuda Iskariyot, wi'i Yeesu: «Joomam, noy dum laatortoo birnitanoadaa men, tawee a wirtanaaki duuniyaaru?» 23 Yeesu toontii mo: «To goddo e yidi am, o golliran haala am, Baaba am yidan mo. Min e Baaba men garda to makko, men joododo e makko. 24 Neddo fu mo yidaa am, gollirtaa haala am. Haala ka nanoton ka, ka am bane, haala Baaba lildo am nun.

25 Mi batii on dum diga mii wondi e moodon. 26 Ruuhu Ceniido, balloowo on, mo Baaba liloyta e inne am, kanko anninta on kujje fu. O suwtoran on ko batunoomi on fu.

27 Mii accana on jam, mii hokka on jam am. No duuniyaaru hokkirta bane kokkiranmi on. To berde moodon biisoo, to on kulee. 28 On nani ko bi'umi on: «Mi yahan, mi wartan to mon.» To oon jidunoo am, berde mon welanno ko jahanmi to Baaba, gam kanko burimmi manju. 29 Mii bata on jooni, diga dum waray taw, gam to dum warii, goondinon. 30 Mi baddataa kade e moodon ko duudi, gam laamiido duuniyaaru nuu e wara. Baa goddum o waawataa e am, 31 amma sey duuniyaaru anna mii yidi Baaba, nu annan mi wadan bo ko Baaba wannunoo am. Ummee, jawten diga do.»

## 15

### *Yeesu nun woni innabohi goonjahi*

1 «Min woni innabohi goonjahi, Baaba am woni jom gesa innabooje. 2 Liccal takkiinjal e am fu, to rimataa, o saltoto dum, liccal dimoowal fu, o saabanoo dum gam njal beyda rimugo. 3 Onon, jooni on laabu6e gam waaju mo baajiimi on. 4 Tabbitee e am, min bo mi tabbitoo e moodon! No liccal caltaanjal waawataa ko rimi e hoore mum, haani e njal tiggii e innabohi, hande nun onon bo on baawataa ko rimi to on tiggaaki e am.

5 Min woni innabohi, onon woni licce. Tiggiido e am ko mii tiggii e mum, o rimaan faa duuda. Gam on baawataa ko wadi goddum to dum yiway e am. 6 To goddo tiggaaki e am, o woppete nun yaasi hande liccal caltaanjal, o yoor. Licce joorde den hawritinte, faddee der yiite, de ja6a. 7 To on pi6ontirii e am, waaju am bo e fi6ontirii e mon, ko yamoton fu, on ke6an. 8 To on dimii faa duudi, den kan on laatike aahi6e am. Nunnun teddu6al Baaba am wurtortoo. 9 Hande no Baaba yidirimmi, nun jidirmi on. Tabbitee der yidde am. 10 To on tokkii ooda am, on tabbitinto der yidde am, hande no tokkirmi oodaaji Baaba am go mii tabbii der yidde makko.»

11 «Mi batu on nun kaa don gam beldum berne am wona der moodon. Den beldum berne moodon bo hebba. 12 Ooda am nani: jidontiree hande no jidirmi on. 13 Yidde buroore yidde nee do manju walaa, kokkitiroore yonki mum gam weldii6e mum. 14 To on gadii ko resanmi on on laati nun weldii6e

am. <sup>15</sup> Mi noddataa on kade maccu6e gam maccu6o annaa ko joomum gollata. Mi noddan on weldi6e gam ko nanumi diga Baaba am fu, mi anninii on dum. <sup>16</sup> Onon bane su6immi, min su6i on go desumi on jahon, dimoon 6i66e, 6i66e moodon taboo, den Baaba hokkan on huune fu ko eelirton e inne am. <sup>17</sup> Ko resanmi on woni, jidontiree.»

### *Duuniyaaru wanyii Yeesu e him6e mum*

<sup>18</sup> «To duuniyaaru nuu wanyii on, annee, min nu arti nu wanyi. <sup>19</sup> To oon laatinoo 6e duuniyaaru, duuniyaaru yidanno ko mum. Amma onon 6e duuniyaaru bane. Min seenni on e duuniyaaru, no cubumi on. Gam majjum nu wanyi on. <sup>20</sup> Ciwtoree ko bi'unoo mi on: «Maccu6o 6urataa joomum.» To 6e toorii am, 6e tooran on onon bo. To 6e gollirii haala am, 6e golliran haala moodon. <sup>21</sup> Amma 6e gadanan on dum dum fu gam am, gam 6e annaa lilu6o am. <sup>22</sup> To mi warayno, to mi baddayno e ma66e, 6e goodataano hakke, amma jooni, 6e galaa accitaneego hakkeegi ma66e. <sup>23</sup> Banyu6o am fu, wanyii Baaba am bo. <sup>24</sup> To mi wadayno golleeji dii hakkune ma66e, di god6o meeday wadugo, 6e goodataano hakke. Amma jooni 6e ji'ii di, 6e banyii am, e min, e Baaba. <sup>25</sup> Dum wadu nun gam dum goondina ko winnaa der Dewtere tawreeta ma66e: «Be banyirii am baanji?»

<sup>26</sup> To balloowo mo lildan mi on warii, kanko woni Ruuhu goonja yiwoowo to Baaba, kanko e hoore makko seedantoo am. <sup>27</sup> Onon bo, on ceedanto am gam oon goondi e am diga fuddoode.»

## 16

<sup>1</sup> «Mi batii on dum gam to on majjee. <sup>2</sup> Be burtinan on diga baajorde. Wakkati waran, bardo on fu miijan Alla saafata. <sup>3</sup> Be gadan dum nun gam 6e annaa Baaba, 6e annaa am, min bo. <sup>4</sup> Mi batii on dum, gam to wakkati on waroy, ciwtoron, mi batiino on dum.

### *Gollal Ruuhu Ceni6o*

Mi batay on dum diga arande gam mii wondunoo e moodon. <sup>5</sup> Jooni mi na'on hoota to lildo am, amma baa gooto moodon yamay am: «Toy jahataa?» <sup>6</sup> Berde moodon biisike gam mi batii on ka. <sup>7</sup> Mii bata on e goonja, yaadu am 6uran nafugo on. To mi yahay, balloowo on warataa to moodon. Amma, to mi yahii, mi lildan on mo. <sup>8</sup> To o warii, o anninan him6e duuniyaaru boofi mum dow hakke, dow fonnitaare, e dow kiita. <sup>9</sup> Dow hakke, 6ee boofa gam 6e goondinay am. <sup>10</sup> Dow fonnitaare, 6ee boofa gam mii hoota to Baaba am, on ji'ataa am kade. <sup>11</sup> Dow kiita, 6ee boofa gam laamiido duuniyaaru hiitaama ko.

<sup>12</sup> Mii woodi kade kujje duudde de batanmi on, amma on baawataa ko faami de jooni. <sup>13</sup> To Ruuhu goonja warii, o anninan on goonja lalley, gam o batantaa hoore makko, amma o batan on ko o nani, o batan on bo ko warata. <sup>14</sup> O teddinan am gam o jaban ko woni e am, o yottina on dum. <sup>15</sup> Ko Baaba am jey fu, min jey, gam majjum bi'umi o yottinanan on ko o hebi e am.»

### *Biisere berne laatoyto seyo*

<sup>16</sup> «To 6ooyii sedda, on ji'ataa am, to 6ooyii sedda kade, ji'on am.» <sup>17</sup> Wo66e e aahi6e makko yamontiri, wi'i: «Ume woni maana haala makko ka o wi'i: «To 6ooyi sedda, on ji'ataa am e to 6ooyi sedda, ji'on am kade», gam mii yaha to Baaba?» <sup>18</sup> Be bi'i: «To 6ooyii sedda, ume dum hollata? Men paamay ko o wi'i.»

<sup>19</sup> No Yeesu annunoo 6e jidi yamugo dum, wi'i 6e: «Oon yamontira maana haala am ka: "To 6ooyii sedda on ji'ataa am, to 6ooyii sedda kade, ji'on am." <sup>20</sup> Mii bata on e goonja: on bullan bullitodon, amma duuniyaaru nuu welwelta. Berde mon biisoto, amma biisere berne mon waylitinto welwelo. <sup>21</sup> To debbo 6adike rimugo, o tooroto gam njatawre billan mo. Amma to o rimii, o yeggitan naawella, berne makko e weli gam o rimii neddo e duuniyaaru. <sup>22</sup> Onon bo hande nun berde mon e biisii jooni, amma en jiidaan kade. Berde mon welan, goddo waawataa ko ikkini beldum berde moodon.

<sup>23</sup> Nyalaane nee don, on yamataa am gokka dow goddum. Mii bata on e goonja, huune fu ko eeludon Baaba, e inne am o hokkan on dum. <sup>24</sup> Faa jooni, walaa fu ko eeludon e inne am. Eelee, on ke6an gam beldum berne mon hebba.»

### *Yeesu woni jaaliido duuniyaaru*

<sup>25</sup> «Ko batumi on jooni laati nun ballaaji. Wakkati waran de mi batirtaa on e ballaaji, amma mi batan on haala batanoowa Baaba faa laaba. <sup>26</sup> Nyalaane nee don on eelan Baaba e inne am. Mi wi'ay mi eelanan on Baaba, <sup>27</sup> gam Baaba e hoore muudum e yidi on. Oo yidi on gam oon jidimmi, on goondinii bo to Alla yiwmi. <sup>28</sup> Mi yiwii to Baaba, mi warii e duuniyaaru, jooni mi accan duuniyaaru, mi hoota to Baaba.»

<sup>29</sup> Aahii6e makko wi'i mo: «Jooni kan, a batii faa laabi, a accii haalango men e ballaaji. <sup>30</sup> Jooni kan, emen anni aa anni huune fu, a walaa bo haaju goddo yamee gokka, gam majjum men goondini a yiwudo to Alla.»

<sup>31</sup> Yeesu toontii 6e: «Jooni kan, on goondinii na? <sup>32</sup> Wakkati e wara, wakkati on yottike du, on fu on cankitinto, moy fu yaha feere mum, accan am mi tan. Amma min tan bane, gam Baaba e wondi e am. <sup>33</sup> Mi batii on dum, gam ke6on jam der kawtal moodon e am. Oon gonii e 6illaare der duuniyaaru. Amma tinnee, gam mi jaalike duuniyaaru.»

## 17

### *Yeesu e du'ano aahii6e muudum*

<sup>1</sup> Baawo haalaaji din, Yeesu tiggiti dow, wi'i: «Baaba, wakkati warii, teddin Biya, gam Biya bo teddinee. <sup>2</sup> A hokkii mo baawde dow him6e fu, gam o hokka 6e kalfindaa mo fu yonki tabitiiki. <sup>3</sup> Annugo an woni Alla gooto, goonjaajo, e lilaado makko Yeesu Almasiihu, kan woni yonki tabitiiki. <sup>4</sup> Mi teddinii maa e duuniyaaru, mi hebbinii golle de kokkudaa am mi golla. <sup>5</sup> Jooni kan, Baaba, teddinan teddujal njal goodunoo mi to maa diga duuniyaaru tagaaka.

<sup>6</sup> Mi anninii inne maa him6e duuniyaaru 6e kalfindaa am. An 6e gonanoo, a halfinii am 6e. Be ja6i haala maa. <sup>7</sup> Jooni kan, 6ee annii ko kokkudaa am fu, to maada dum yiwi. <sup>8</sup> Gam mi yottinii 6e haala ka kaalandaa am. Be ja6ii ka. Bee anni lalley to maada yiwmi, 6e goondinii an lilimmi.

<sup>9</sup> Gam sabbu ma66e nun du'otoomi. Mi du'ataako gam duuniyaaru. Amma mii du'oo gam 6e kalfindaa am, gam an jey 6e. <sup>10</sup> Huune fu ko jeyumi, an jey, huune fu ko jeydaa, min jey. Mi teddinaama e ma66e. <sup>11</sup> Mi wonataa der duuniyaaru kade, mii wara to maada. Amma kam6e 6e na'on der duuniyaaru. An Baaba Ceniido, reenir 6e inne maada ne kokkudaa am, gam 6e laato gootum hande no laatoriden gootum. <sup>12</sup> No gondunoo mi e ma66e der duuniyaaru, mi reenirii 6e inne maa ne kokkudaa am. Mii hakkilanii 6e, baa gooto e ma66e majjay to hanaa 6ii halkere, gam ko batanaa e Dewte goondinee. <sup>13</sup> Jooni kan mii foonni to maa. Mi batii haalaaji dii diga mi na'on e duuniyaaru gam beldum berne am hebba 6e. <sup>14</sup> Mi jannjinii 6e haala maa,

go duuniyaaru wanyi 6e, gam 6e duuniyaaru bane, hande no mi laatoraaki mo duuniyaaru. <sup>15</sup> Mi eelay burtinaa 6e e duuniyaaru, amma deenaa 6e e Kalludo. <sup>16</sup> Be duuniyaaru bane, hande no mi laatoraaki mo duuniyaaru. <sup>17</sup> Senu 6e e goonja maa. Haala maa woni goonja. <sup>18</sup> Hande no lilirdaa am e duuniyaaru, nunnun, liliranmi 6e min bo e duuniyaaru. <sup>19</sup> Mii sena hoore am gam ma66e gam kam6e bo 6e laato senaabe der goonja.

<sup>20</sup> Hinaa gam ma66e tan du'otoomi. Amma mii du'oo bo gam goondinan6e am e haala ma66e. <sup>21</sup> Mii eela gam 6e laato gootum. Baaba, 6e kawta e meeden hande no kawtirɗaa e am, no min bo kawtirmi e maa. Be fu 6e laato gootum, he6a duuniyaaru hooloo an nun lilimmi. <sup>22</sup> Min, mi hokkii 6e tedduŋal ŋal kokkudaa am, gam 6e laato gootum, hande no laatoriden gootum. <sup>23</sup> Mi na'on hawti e ma66e, a na'on hawti e am, nunnun 6e laatoroo gootum mam mam, he6a duuniyaaru anna an lilimmi. Aa yidi 6e bo hande no jidirdaa am.

<sup>24</sup> Baaba, mii yidi 6e kalfindaa am 6ee, tawdee e am nokkuure to tawaami, gam 6e ji'a tedduŋal ŋal kokkudaa am, gam a yidii am diga duuniyaaru diidaaka. <sup>25</sup> Baaba poonnitiido, duuniyaaru nuu annay maa, min kan mii annu maa, 6ee ɗo bo annii an nun lilimmi. <sup>26</sup> Mi anninii 6e inne maa. Mi anninan 6e ne kade gam yidde ne jidudaa am tawee e ma66e, min bo mi hawta e ma66e.»

## 18

### *Nanŋore Yeesu*

<sup>1</sup> Baawo haalaaji ɗi, Yeesu yawtidi e aahii6e mum fonŋo maayel bi'eteenjel Kedoron. Ledde e duudunoo ton, o naatidi ton e aahii6e makko. <sup>2</sup> Yahuuda jammotoodo mo e anni nokkuure nen, gam Yeesu e aahii6e mum e hawritanoo ton de duuddum. <sup>3</sup> Yahuuda ardii ililingal soogeeji, e reenoobe 6e Limaamii6e e Farisaabe lili. Be jottii ɗon, 6ee jogii jolli, e fitillaaji e konirdum. <sup>4</sup> Tawii Yeesu e anni ko fonnoy hebugo ɗum, ta66itii 6e, wi'i: «Moy daartoton?»

<sup>5</sup> Be toontii mo: «Yeesu mo Nasaratu.» O wi'i 6e: «Mi nani!»  
Yahuuda jammotoodo mo e darodii e ma66e. <sup>6</sup> No Yeesu wi'unoo «Mi nani!» Be tartartiri ɓawɓawre 6e jani. <sup>7</sup> Yeesu yami 6e kade: «Moy daartoton?» Be toontii: «Yeesu mo Nasaratu!» <sup>8</sup> Yeesu toontii 6e: «Mi wi'ii on, min nun. To min nun daartoton, joofee aahii6e am 6en 6e dilla.»

<sup>9</sup> O batu nun kaa ɗon gam ka o batuno goonda: «Mi majjinay baa gooto e 6e kalfindaa am.» <sup>10</sup> Den Simon Piyer e woodunoo tabugaahi, saa6ii ki, feyyii maccudo hooreejo Limaamii6e, setti nowru mum nyaamooru. Maccudo on e wi'ee Malkus. <sup>11</sup> Yeesu wi'i Piyer: «Wattita tabugaahi maa kii e kuunŋal mum. Aa miiji mi yarirtaa jardugel bone ŋel Baaba hokkimmi na?»

### *Yeesu yaaraama yeeso Annas*

<sup>12</sup> Ililingal soogeeji e mawdo ma66e, e maccube hooree6e Yahuduube nanŋi Yeesu, ha66i mo. <sup>13</sup> Be artii jaarugo mo to Annas. Annas esiraawo Kayafas nun. Der duubol ŋol ɗon, kanko nun woni hooreejo Limaamii6e. <sup>14</sup> Kayafas batunoo hooree6e Yahuduube ko ɓuri woodugo, kan woni neddo gooto maayana leydi fu.

### *Piyer yeddi, wi'i laataaki aahiijo Yeesu*

*(Matiye 26.69-70; Marku 14.66-68; Luka 22.55-57)*

<sup>15</sup> Simon Piyer e aahiijo goddo tokki Yeesu. Aahiijo oo ɗon e annirnoo e hooreejo yottinoobe sadaka, o naatidi e Yeesu fageere hooreejo Limaamii6e



on. <sup>16</sup> Go Piyer e darii yaasi ley dammugal. Aahiijo annirdo e hooreejo Limaamiibe on, wurti baddi e debbo deenoowo dammugal, naanni Piyer. <sup>17</sup> Debbo deenoowo dammugal on wi'i mo: «An bo a laataaki gooto e aahiibe gorko oo na?» Piyer toontii mo: «Aawo, mi laataaki aahiijo makko.»

<sup>18</sup> Maccuibe e reenoobe hu6biino yiite e aytinoo, gam jaanol na'on. Piyer bo e darodii e ma6be e aytinii.

*Hooreejo Limaamiibe e yama Yeesu yande*  
(Matiye 26.59-66; Marku 14.55-64; Luka 22:66-71)

<sup>19</sup> Hooreejo Limaamiibe on yami Yeesu haala aahiibe mum, yami ko o jannjinta. <sup>20</sup> Yeesu toontii mo: «Mi laa6inanii duuniyaaru haala am. Nyalaane fu mi jannjinii der baajorde, der suudu Alla to Yahuduu6e hawritinta nyalaane fu. Walaa fu ko batumi e cuucukka. <sup>21</sup> Gam ume yamantaa am? Ko batumi, yamu hettinaniibe am. Bee anni no ko woodi batumi.»

<sup>22</sup> Der haala ka, gooto e reenoobe fiyi Yeesu meenyo, wi'i: «Nun nun toontortodaa hooreejo Limaamiibe na?» <sup>23</sup> Yeesu toontii mo: «To ko boni nun batumi, haala kay nun boni e makka. To tawii ko woodi nun batumi, gam ume piyandaa am?»

<sup>24</sup> Annas lildi mo to Kayafas hooreejo Limaamiibe, oo ha6baa.

*Piyer yeditake wi'i laataaki aahiijo Yeesu*  
(Matiye 26.71-75; Marku 14.69-72; Luka 22.58-62)

<sup>25</sup> Simon Piyer e aytinino don. Be bi'i mo: «An bo, a laataaki gooto e aahiibe makko na?» Piyer yeddi, wi'i: «Mi laataaki!»

<sup>26</sup> Gooto e maccuibe hooreejo Limaamiibe, gettol mo Piyer settunoo nowru muudum, wi'i mo: «Mi yi'idayno maa e makko der gesa to na?»

<sup>27</sup> Piyer yeddi kade, wakkati den nun, jakaraari joggi.

*Yeesu yeeso Pilaatu*

<sup>28</sup> Be burtini Yeesu diga to Kayafas, diga subaka kecco, 6e jaari mo laamorde Roma. Yaaru6e mo 6ee naatay 6aade, gam to 6e cobu, faa 6e ke6a nyaamugo nyaamdu juulde Paska. <sup>29</sup> Pilaatu yahi tawoy 6e yaasi ton, wi'i: «Ume beeforidon gorko oo?» <sup>30</sup> Be toonti mo: «To o wadataano ko boni, men gaddataano mo to maa.» <sup>31</sup> Den Pilaatu wi'i 6e: «Ettee mo, kiitodon mo e ooda moodon.» Yahuduu6e wi'i mo: «Men goodaa laawol warugo goddo.»

<sup>32</sup> Nunnun haala ka laatorii gam goondingo ka Yeesu batuno dow no o maayirta. <sup>33</sup> Pilaatu naati der laamorde mum, noddi Yeesu, wi'i dum: «A laamiido Yahuduu6e nun na?» <sup>34</sup> Yeesu toontii mo: «An wi'i dum e hoore maa, naa to wobbe nanudaa ka?» <sup>35</sup> Pilaatu toontii mo: «Mi Yahuduujjo, min? Himbe lenyol maa e hooreebe Limaamiibe waddu maa to am. Ko gadudaa?» <sup>36</sup> Yeesu toontii: «Laamaare am, laamaare duuniyaaru bane. To ne laamaare duuniyaaru nun, maccu6e am habanno gam to mi naatu juude Yahuduu6e. Amma jooni Laamaare am ne do bane.» <sup>37</sup> Den Pilaatu wi'i mo: «To nunnun a laamiido nun?» Yeesu wi'i mo: «Hande no bi'udaa, mi laamiido nun. Mi rimaana, mi warii bo e duuniyaaru gam mi seedanoo goonja. Jiddo goonja fu, naan haala am.» <sup>38</sup> Pilaatu yami mo: «Goonja, ume nun don?»

*Yeesu hiitaamaa waree*  
(Matiye 27.15-31; Marku 15.15.6-20; Luka 23.13-25)

Baawo o bati ka, o wurti kade, o tawoy Yahuduu6e yaasi, o wi'i 6e: «Mi hebay gacce baa goote de nanniranmi gorko oo. <sup>39</sup> Oon boowi juulde Paska fu mi yoofana on neddo gooto. Oon jidi mi yoofitana on laamiido Yahuduu6e na?»

<sup>40</sup> Be toonti dow dow: «Kanko bane, sey Barabbas.» Nani Barabbas laati nun pasotoodo.

## 19

<sup>1</sup> Den Pilaatu wi'i 6e nanja Yeesu 6e piya mo looci. <sup>2</sup> Soogeeji dīn sanyi gi'e, 6e kuunini mo, go 6e 6ornini mo toggowa bodeya. <sup>3</sup> Be battii mo, 6ee bi'a: «Fofo, laamiido Yahuduu6e!» Bee piya mo meeye.

<sup>4</sup> Pilaatu wurtii kade, wi'i Yahuduu6e: «Mi wurtinanan on mo, he6a annon mi he6ay fu gacce nanjiran moo mi.» <sup>5</sup> Yeesu wurti e huunii huuneere gi'e, e 6ornii toggowa bodeya. Pilaatu wi'i 6e: «Nani neddo on.» <sup>6</sup> No hooree6e Limaamiibe e reenoobe yi'i mo, 6e bati dow 6e bi'i: «Tiggu mo! Tiggu mo!» Pilaatu wi'i 6e: «Nanjee mo onon bo, tiggon mo, gam min kan, mi he6ay gacce e makko.» <sup>7</sup> Yahuduu6e toontii mo: «Emen goodi ooda, ooda kan nun hokki laawol o waree gam o wadii hoore makko o Bii Alla.»

<sup>8</sup> No Pilaatu nanunoo haala kan, kulol makko beydii. <sup>9</sup> O naati der laamorde, o wi'i Yeesu: «An, toy yiwudaa?» Amma Yeesu toontaaki baa goota.

<sup>10</sup> Den Pilaatu wi'i mo: «A toontataako na? A annaa mii woodi baawde yoofugo maa, mii woodi bo baawde tiggugo maa na?» <sup>11</sup> Yeesu toontii mo: «Walaa fu ko baawdaa e am, to hinaa Alla hokku maa baawde mum. Gam majjum gattudo am e junjo maa, e buru maa hakke.»

<sup>12</sup> Diga wakkati on Pilaatu e daarta yoofitingo mo. Amma Yahuduu6e e bata dow, e wi'a: «To ni a yoofitii mo, a laataaki beldiyyo laamiido Roma. Gam neddo gadudo hoore mum laamiido, laati nun ganyo laamiido Roma mawdo.»

<sup>13</sup> No Pilaatu nani haalaaji dii, o wurtini Yeesu o joonni mo dow kittaal kiita, nokkuure bi'eteene to kaaye yowyowtiri e ne wi'ee e Iburaninkeere: «Gabbata.» <sup>14</sup> Nyalaane ciryaade Paska nun, caka nyaalooma. Pilaatu wi'i Yahuduu6e: «Nani laamiido moodon!» <sup>15</sup> Bee boola: «Waru mo! Waru mo! Tiggu mo!» Pilaatu toontii: «Mi tigga laamiido moodon na?» Hooree6e Limaamiibe wi'i: «Min galaa laamiido to hinaa laamiido Roma.» <sup>16</sup> Den o hokki 6e Yeesu, 6e tiggaa.

### *Yeesu tiggaama e palaanjal*

Be kocci Yeesu. <sup>17</sup> O wurtii oo roonii palaanjal makko faa o yottii nokkuure noddeteene «Le'al hoore» e ne wi'e e Iburaninkeere: «Golgota.» <sup>18</sup> Don 6e tiggidi mo e wo66e dido: oo do nano, oo do nyaamo, Yeesu e tummii caka.

<sup>19</sup> Pilaatu wadi alluwal winnaa hande ni: «YEE SU MO NASARATU, LAAMIIDO YAHUDUU6E,» wi'i njal takkee e palaanjal njal. <sup>20</sup> Duuggal e Yahuduu6e jannji binni nin gam to Yeesu tiggaa woddidaa e siire. Alluwal njal winniraama e Iburaninkeere e Romankoore e Yunaninkeere. <sup>21</sup> Hooree6e Limaamiibe bati Pilaatu: «Taa winnu "Laamiido Yahuduu6e", amma winnu: "Kanko wi'i o laamiido Yahuduu6e".» <sup>22</sup> Pilaatu toontii: «Ko binnumi, winnike.»

<sup>23</sup> No soogeeji dīn tiggidinho Yeesu, 6e kocci gineeji makko 6e ceenni ukke naay. Moy fu etti to mum. Horii gulunfaare ne lefol gootol, cannyaane diga dow faa ley, ne walaa nyoogol. <sup>24</sup> Soogeeji dīn baddi: «To en cerkatee ne, en pidanee ne tete, daaren kebando ne,» gam ko bataa e dewte goonda: «Be ceennii gineeji am hakkune ma66e, 6e pidani gulunfaare am tete.» Nun bo soogeeji dīn wadi.

<sup>25</sup> Yeesu e miiraawo mum, e Mariyama debbo Kolopas, e Mariyama mo Magadala e darii takkol leggal njal Yeesu tiggaa e mum. <sup>26</sup> Yeesu yi'i inna muudum e aahijjo mum mo buri yidugo e darodii, wi'i inna muudum: «Inna,

biya nani!» <sup>27</sup> Baawo mum, o wi'i aahijjo on: «Inna maa nani.» Diga nyalaane nee don, aahijjo on hoori Mariyama wuro muudum.

### *Maayde Yeesu*

<sup>28</sup> Baawo Yeesu anni walaa fu ko horii, gam ko winnaa e Dewte goonda, o wi'i: «Donka e woodimmi.» <sup>29</sup> Yoogirgal kebbunjal innabojam lammudam e wonunoo don. Be cuuwi soosuui e innabojam dam, 6e ka66i e loocol, 6e battini e hunnuko makko. <sup>30</sup> No Yeesu biccininoo innabojam dam, o wi'i: «Dum fu dum hebbii!» O jimminii, o maayi.

### *Soogeeru yuwii wuttudu Yeesu*

<sup>31</sup> Nyalaane ciryaaki juulde nun. Hooree6e Yahuduu6e yami Pilaatu gam koyde tiggaabe heltee, 6e biltee. Be jidaa balli tiggaabe tawee e ledde nyalaane siwteteene, gam nyalaane siwteteene nen laati nun nyalaane mawne. <sup>32</sup> Soogeeji din wari, helti koyde arandeejo e dida6o, tiggidaabe e Yeesu 6en. <sup>33</sup> Amma no 6e jottino to Yeesu, 6e tawi o maayii. Gam majjum, 6e keltay koyde makko. <sup>34</sup> Amma gooto e soogeeji din yuwi wuttudu Yeesu e labbo. Don yiyam e diyam facci. <sup>35</sup> Ji'udo e seedoo, seedaaku makko bo goonja nun. Oo anni o batii goonja gam onon bo, goondinon. <sup>36</sup> Dum fu dum wadii gam ko bataa e Dewte goonda: «Baa yiyal makko gootal heltataake.» <sup>37</sup> Aayaare wonne der Dewtere bo wi'ii: «Be daaran mo 6e juwi.»

### *Yeesu uwaama*

<sup>38</sup> Baawo mum, Yusufu mo Arimatiya, eeli Pilaatu hokka dum bannu Yeesu. Yusufu on e latino aahijjo Yeesu e cuuccukka gam oo hulannoo Yahuduu6e. Pilaatu nootii, Yusufu wari etti bannu kol. <sup>39</sup> Nikodemu, jahunoodo to Yeesu der jemmaare gom, kanun bo warii, waddi urdijji bi'eteedi, miir e alo'es jillontiraadi, ko wadata kilooji laso e sappo. <sup>40</sup> Be etti bannu Yeesu kol, 6e piili n̄ol leppi baanjaadi wardi hande no Yahuduu6e woowi wadugo to 6ee uwa maaydo. <sup>41</sup> To Yeesu tiggano, gesa e wonunoo don. Der gesa n̄an e woodunoo saabeere heyre ne baa goddo uwaakano e muudum. <sup>42</sup> Don 6e gatti Yeesu gam sabbu ciryaaki juulde Yahuduu6e, saabeere nen bo e 6adii don.

## 20

### *Saabeere baanji tawaa*

<sup>1</sup> Nyaanne alal, Mariyama mo Magadala hujji, yahi e saabeere Yeesu. O tawi hayre ma66iranoone saabeere nen tallitaama. <sup>2</sup> O doggi, o yahi to Simon Piyer e aahijjo mo Yeesu 6uruno yidugo. O wi'i 6e: «Moodibbo ikkinaama e saabeere, mi annaa to o wattaa.»

<sup>3</sup> Piyer e aahijjo oo ton wurtii, 6e jahi e saabeere ton. <sup>4</sup> Be fu dido 6ee dogga. Aahijjo oo ton dadi Piyer, arti mo yottaago saabeere. <sup>5</sup> O yuurnii, o yi'i leppi e joowi, amma o naatay. <sup>6</sup> Simon Piyer yottii, naati, tawi leppi e joowi. <sup>7</sup> Lefol piilanoon̄ol e hoore makko n̄ol hawritayno e leppi dii ton, n̄ol tawa nun e n̄ol resii feere maggol. <sup>8</sup> Den aahijjo artudo yottaago on, kanun bo naati, yi'i dum, goondini. <sup>9</sup> Be paamayno taw Dewte batiino Yeesu fintan. <sup>10</sup> Baawo mum aahi6e 6en hooti.

### *Yeesu wirnitanike Mariyama mo Magadala (Matiye 28.9-10; Marku 16.9-11)*

<sup>11</sup> Mariyama darii yaasi ley to saabeere, e wulla: O jimminii, oo yuurnoo der saabeere nen. <sup>12</sup> O yi'i malaykaa6e dido 6ornii6e gineeji daneeki e joodi to Yeesu fukkinanoo: Gooto e joodii to hoore wonnoo, gooto far to koyde.

<sup>13</sup> Malaykaa6e 6en yami mo: «Debbo, ume bullantaa?» O toontii 6e: «Moodibbo am ikkinaama, mi annaa to o wattaa.»

<sup>14</sup> No o batunoo haala ka, o yeeyitii, o yi'i Yeesu e darii, amma o annitay dum. <sup>15</sup> Yeesu wi'i mo: «Debbo, ume bullantaa? Moy daartataa?» Amma kanko, oo miiji jom gesa nun baddata e makko, o wi'i dum: «To an etti mo, batan to gattudaa mo, faa mi ettitoo mo.» <sup>16</sup> Yeesu wi'i mo: «Mariyama.» Mariyama wonyitii, wi'i mo e Iburaninkeere: «Rabbuni,» waato moodibbo.

<sup>17</sup> Yeesu wi'i mo: «Taa meemam, gam mi eencay to Baaba am taw, amma yahu to banniraa6e am, bi'aa 6e: «Mi wonu nun mii eenca to Baaba am, laatiido bo Baaba moodon, to Alla am, laatiido bo Alla moodon».»

<sup>18</sup> Mariyama mo Magadala batoy aahii6e: «Mi yi'ii Joomiraawo.» O holli 6e ko Yeesu bati mo.

### *Yeesu wirnitanike aahii6e muudum*

<sup>19</sup> Alal kiikiide, aahii6e Yeesu fu hawriti der suudu, kullii dammugal gam kulol hooree6e Yahuduube, Yeesu suppiti hakkune ma66e. O wi'i 6e: «Jam wonana on!»

<sup>20</sup> Baawo haala ka, o holli 6e newe juude makko e wuttudu makko. Berde aahii6e 6en weli no 6e ji'i Joomiraawo. <sup>21</sup> Den Yeesu wi'i 6e kade: «Jam wonana on. Hande no Baaba lilirimmi nunnun, liliranmi on.»

<sup>22</sup> No o batunoo haalaaaji dii, o fuufi dow ma66e, o wi'i: «Ja6ee Ruuhu Ceniido. <sup>23</sup> Mo jaafanidon hakkeeki mum, yaafaama, mo on jaafanaaki, yaafataake.»

### *Yeesu wirnitanike Toma*

<sup>24</sup> Toma bi'eteedo Ciwto, gooto e aahii6e sappo e dido, walaano don no Yeesu warunoo. <sup>25</sup> Aahii6e 6en wi'i mo: «Men ji'ii Joomiraawo!» O toontii 6e: «To mi yi'ay battarde newe makko, to mi wattay honnu am e julande majje, mi watta junjo am e wuttudu makko, mi goondintaa.»

<sup>26</sup> No balde jeetati wadi, aahii6e hawritii der suudu kade, Toma e wondi e ma66e. Dammude fu e kullii, Yeesu suppiti hakkune ma66e, wi'i 6e: «Jam wonana on!» <sup>27</sup> O wi'i Toma: «Waddu honnu maa, daaru newe am; waddu junjo maa bo, wattu e wuttudu am. Taa laata mo hoolaaki, goondin tan.»

<sup>28</sup> Toma toontii mo: «Joomam, Alla am.» <sup>29</sup> Yeesu wi'i mo: «Gam a yi'ii am, a goondinii: Barke wonana 6e ji'ay go goondini.»

### *Daliila Dewtere nee do*

<sup>30</sup> Yeesu wadii kaayefiiji kaayniidi duuddi goddi yeeso aahii6e mum di winnaaka e dewtere nee. <sup>31</sup> Dii do winnaama gam goondinon Yeesu laati nun Cu6aaado, Bii Alla, gam to on goondinii mo, kebon yonki sabbu makko.

## 21

<sup>1</sup> Baawo majjum, Yeesu wirnitanike aahii6e mum kade fonjo maayo Tiberiya. Nani no o wirnitorii e ma66e: <sup>2</sup> Simon Piyer, e Toma bi'eteedo Ciwto, e Natanayel mo Kana, leydi Galili, e 6i66e Jebede wor6e, e aahii6e makko dido wo66e, 6ee tawdaa don. <sup>3</sup> Simon Piyer wi'i 6e: «Mi yahan cuu6aaki liyyi.» Be bi'i: «Menen bo, men jahidan e maa.»

Be jahi, 6e naatoy laana, der jemmaare nee don, 6e kebay baa godfum. <sup>4</sup> No beegol ummoy, Yeesu wari e fonjo non, amma aahii6e annitay naa kanko nun. <sup>5</sup> Yeesu wi'i 6e: «Sukaa6e, on kebi liyyi na?» Be toontii mo: «Men kebay!»

<sup>6</sup> O wi'i 6e: «Padd6e taaruwol nol wecco laana nyaamo, on kefan.» Be paddi nol. Be kebi liyyi faa 6e tampi wattugo nol der laana sabbu no liyyi duudiri.

<sup>7</sup> Aahii6e Yeesu mo o buri yidugo wi'i Simon Piyer: «Joomiraawo nun!»

No Simon Piyer nanunoo: «Joomiraawo nun», o etti ginewol makko, o bornii gam funtu o wonunoo, o yanti e diyam. <sup>8</sup> Aahii6e wo66e wardi e laana kan, e daasa taaruwol kebbuɗol liyyi. Be bodɗoraaki fonɗo ko burata kuule keme diɗi. <sup>9</sup> No 6e ɗabbunoo, 6e ji'i yul6e yiite, liyyi e peen e yowii dow mum. <sup>10</sup> Yeesu wi'i 6e: «Gaddee liyyi di nannɗon diin.»

<sup>11</sup> Simon Piyer naati laana, foodi taaruwol kebbuɗol liyyi mawdi, hewre e lasoy diɗi e sappo e tati. Baa no di duudiri nunnun fu taaruwol ɗol serkitaaki.

<sup>12</sup> Yeesu wi'i 6e: «Garee nyaamee!» Baa gooto e aahii6e 6en suusay yamugo «An moy nun?»

Gam 6ee anni Joomiraawo nun.» <sup>13</sup> Den Yeesu wari, etti peen e liyyi, hokki 6e.

<sup>14</sup> Tatawre nun don ko Yeesu wirnitani aahii6e mum 6aawo no o finti.

### *Yeesu e yama Piyer haala*

<sup>15</sup> No 6e nyaamdi, Yeesu yami Simon Piyer: «Simon 6ii Yuhaana, aa buri 6ee do yidugo am?» O toontii: «Ee! Joomam, aa anni mii yidu maa.» Den Yeesu wi'i mo: «Duru baali am!» <sup>16</sup> Yeesu wi'i mo kade: «Simon, 6ii Yuhaana, aa yidimmi?» O toontii: «Ee! Joomam aa anni mii yidu maa!» Den Yeesu wi'i mo: «Duru baali am!» <sup>17</sup> O wi'i mo kade: «Simon, 6ii Yuhaana, aa yidimmi na?» Piyer 6erne mum biisii, gam o wi'i dum de tatawre: «Aa yidimmi na?» Piyer wi'i mo: «Joomiraawo aa anni huune fu, aa anni bo mii yidu maa.» Yeesu wi'i mo: «Duru baali am dii. <sup>18</sup> Mii batee e goonja, e sukaanaaku maa, aa ha66onoo 6el6elol, jahaano to jidudaa, to a naywii, a bantan juude maa, ka66anedaa 6el6elol, jaaredaa to a yidaa.» <sup>19</sup> Batuuji diin hollan nun no Piyer maayirta, e no o teddirita Alla. Baawo majjum, o wi'i mo: «Tokkam.»

### *Yeesu e aahiijo mum mo o buri yidugo*

<sup>20</sup> Piyer yeeyitii, yi'i aahiijo Yeesu mo o buri yidugo e tokki 6e. Kanko woni bahinoodo ley gabaare makko, wakkati 6e kirtotoo, bi'unoodo: «Moodibbo, moy woni jammotoodo maa?» <sup>21</sup> No Piyer yi'unoo mo, yami Yeesu: «Joomam, noy oo do heennyitirta?» <sup>22</sup> Yeesu toontii mo: «To mii yidii o wuura faa mi warta, ko faali maa? An ni tokkam.»

<sup>23</sup> Haala kan sankitii caka goonɗin6e Yeesu ike aahiijo on maayataa. Amma Yeesu wi'ay: «O maayataa». O wi'u nun: «To mii yidi o wuura faa mi warta, ko faali maa?»

<sup>24</sup> Aahiijo oo don nun seedii kujje den, winni de, emen anni bo seedaaku makko laati nun goonja.

### *Heennyitoode*

<sup>25</sup> Yeesu wadii kujje godde duudde kade: To de binnaanoma gootel, gootel, mii miila duuniyaaru nuu waawataano ja6idingo dewte binnoytenoode.

## Derewol ɲol Pol wannani 6e Roma

### *Fuddfoode haala*

Derewol Pol ɲol do e jogii ekkitinooje feere feere. Gam majjum enɲ woodi jayri mawni der waajaago linjiila e der habaru eklesiya. Jooni Pol heennyii hawritingo ceede de 6e lenyi janani hawriti gam wallugo goondin6e Urusaliima. Pol wannii derewol ɲol der jahaanjal mum tata6al. O wadii lebbi tati der Korintu, diga ton bo o winni derewol ɲol, hakkune duu6i 57-58.

Debbo bi'eteedo Fiibi, gollotoodo der eklesiya Kenkereya nun yaari derewol ɲol Roma. Kenkereya bo woddidaa e Roma.

Pol meeday go yahi Roma, de o yidi yahugo fu laawol ma66itantaako mo. Amma e non fu, oo anni goondin6e duu66e der Roma 6e o fottunoo nokkun, kam6e o sanni der hoore 16, go o yaha Roma, o wannani 6e derewol. Der maggol o janjnii 6e haala kisidam e tokkontirki. O wadii dum gam eklesiya kan daroo der goondinki semmidinki, gam to ekkitinooje Yahuduube 6e goondinay dimma ka, he6a ka mawna der potal hunnuko. Baawo mum no Pol heennyi faamingo ko wi'etee linjiila der hoore 1, waato baawde Alla kisinooje goondindo fu, o laabinii dum der haalaaji makko di yeeso.

O fuddii faamingo no hakke woodiri baawde dow him6e fu. Him6e 6e lenyi janani woodaa accitaneego yeeso Alla. Non, Yahuduube bo woodaa accitaneego hakku yeeso Alla. Him6e fu wadii hakke, 6e fu bo, 6e baawan daareego foonnitiibe gam sabbu goondinki.

Hande non dum laatii e Iburahiima. Be kiita doyyi gam hakke Adamu, der Almasiihu tan 6e ke6ata laatineego foonnitiibe.

Der hoore 6 e 7, Pol e toontoo yande wanyube linjiila. Amma Ruuhu e laatina en 6i66e Alla, oo walla en bo.

Hoore 9 faa 11 e batana Isira'iila e laawol no Alla su6irta him6e. Diga hoore 12 faa 15, Pol e bata haalaaji feere feere dow gondal hakkune goondin6e der eklesiya e 6e walaa der eklesiya. Hoore 16 Pol heennyitiri e cannooje.

### **Tokkontirki haalaaji**

1. Haala puddinirka, 1.1-17
2. Him6e fu e haajaa hisineego, 1.18-3.20
3. No Alla hisinirta him6e, 3.21-4.25
4. Goonki kesi e Yeosu Almasiihu, 5.1-8.39
5. Ko Alla miilani Isira'iilaa6e, 9.1-11.36
6. No haani goondindo yahira, 12.1-15.13
7. Haala kennyitirka e cannooje, 15.14-16-27.

### *Sannoore*

<sup>1</sup>Derewol ɲol yiwii e am min Pol maccudo Yeosu Almasiihu. Mi noddaama gam mi laatoo lilaado, mi su6aama gam mi waajoo linjiila Alla.

<sup>2</sup>Linjiila kan, Alla ha66iino alkawal mum diga dum 6ooyi diga e annabiibe mum, der Dewte ceniide. <sup>3</sup>Eka batana Biddo makko, Joomiraawo meeden, yiwudo e lenyol Dawda diga e 6annu. <sup>4</sup>O hollitaama e baawde, diga e Ruuhu Ceniido, o laati nun Biddo Alla de o fintini mo e maay6e. Kanko woni Almasiihu, Joomiraawo men. <sup>5</sup>Diga e makko ke6umi moyyere laataago lilaado, gam mi wada him6e caka lenyi fu goondina mo, dowtanoo mo, 6e teddina inne makko. <sup>6</sup>Onon bo, on na'on caka ma66e, onon 6e Yeosu Almasiihu noddi.

<sup>7</sup> Mii sanna on on fu, onon wonbe Roma, yidaabe Alla, seniibe be o noddi. Alla Baaba meeden, e Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu, hokka on moyyere e jam.

### *Pol e yidi yi'a be Roma*

<sup>8</sup> Taw, mii yetta Alla am diga e Yeesu Almasiihu gam moodon on fu. Gam goondinki moodon e batanee der duuniyaaru fu. <sup>9</sup> Alla mo jaggantoomi e berne woore, emi waajoroo linjiila Biddo mum, e anni goonja nun batanmi. De du'otoomi fu, mii siwtora moy moodon fu. <sup>10</sup> Mii eela Alla hokkammi laawol mi wara to moodon to oo yidi. <sup>11</sup> Mii yidi yi'ugo on sanne, heba mi seennira e moodon dokkal Ruuhu gam dum semmidina on. <sup>12</sup> Naa bo mi wi'a, to mi warii to moodon, deyyitinontiren en fu sabbu goondinki kawtuki en, min e mon.

<sup>13</sup> Banniraabe, mii yidi annon, no de duuddum mi daartii mi wara to moodon, amma faa jooni mi heboray taw. Mii yidi golle am rima bikkol caka mon, hande no dum laatorii to be lenyi janani. <sup>14</sup> Doole nun mi yaha to himbe fu, fettube gite e be fettay, jannube e be jannay. <sup>15</sup> Kanjum acci mii suunaa waajaago on linjiila, onon wonube Roma.

### *Baawde linjiila*

<sup>16</sup> Mi sentirtaa linjiila, gam der makka baawde Alla kisinooje goondindo fu woni, aran Yahuduuibe, baawo mum be lenyi janani. <sup>17</sup> Gam der linjiila nun foonnitaare Alla hollitii. Foonnitaare nen, e goondinki tan ne hebortoo, diga fuddoode faa heennyitirde. E winnii der dewtere: «Poonnitiido wuuran e goondinki.»

### *Himbe fu laati nun hakkebe*

<sup>18</sup> Alla e hollita mone mum diga kammu dow himbe be hulataa mo fu, e dow wadoobe ko halli e suudira goonja der hallande mum. <sup>19</sup> Ko haani neddo anna dow Alla e laabani be, gam Alla e hoore mum hollitii be dum. <sup>20</sup> Diga Alla tagi duuniyaaru, ko yi'ataake e makko, hande jon baawde makko tabitiide, e Allaaku makko, e faamee diga ko o tagi. Gam majjum, yeddube woodaa laawol dadirde. <sup>21</sup> Bee anni Alla, amma be teddinay mo hande no haani Alla teddiniree, be jettay mo bo. Miilooji ma6be majjinii be. Berde ma6be de galaa faamu ni66ii. <sup>22</sup> Bee gada hande woodube faamu, amma be laatake haanjaabe. <sup>23</sup> Be battontiri teddujal Alla mo maayataa e tooruuje nandinaade e himbe maayoobe, e pooli, e bisaaji di koyde naayi, e daasotoodum.

<sup>24</sup> Gam majjum, Alla yoofi be be gada cobudum, hande no suuno berde ma6be yidi. Nonnon be cöginirta balli ma6be, kambe e ko'e ma6be. <sup>25</sup> Be battontirii goonja Alla e fewre. Be teddinii ko tagaa, be caafi dum, be acci Tagudo, mo yettoore wonani faa abada. Aami!

<sup>26</sup> Gam majjum, Alla yoofi be be tokkoo suunooji ma6be centiniidi. Rewbe ma6be wattontiri baaldal hande no tawiraa, bee gada ko luudontirii e ko tawaa. <sup>27</sup> Hande non worbe bo acci waaldugo e rewbe, witti e waalontira hakkune mum. Bee gadontira ko sentinii hakkune ma6be. Hande non, be keban riiba majjere ma6be.

<sup>28</sup> No be calli annitingo Alla, kan wadi ko o yoofi be der majjere ma6be, be gadi ko haanay wadeego. <sup>29</sup> Be kebbi hallande iri ney fu, e deedi bondi, e suunooji, e ganyaani. Be kebbi kaajal e warugo himbe e kabe e nyaamugo himbe amaana. Bee yoyi dow dabareeji bondi e munaafitaaje. Bee nyo'a himbe. <sup>30</sup> Bee jaanca himbe, bee banyi Alla, bee jara hennu. Bee goodi manju hoore, bee juro, bee goodi yoyre dow dabareeji bondi. Be dowtantaako

saareeji ma66e. <sup>31</sup> Be galaa hakkillo, 6e kebbintaa ka 6e bati. Be galaa endam, 6e galaa yurmeene. <sup>32</sup> Bee anni, sariya ka Alla resi dow wadoo6e iri majjum, maayde nun, 6e daroraaki wadugo dum tan, amma 6ee teddina wadan6e dum bo.

## 2

### *Kiita Alla poortiika*

<sup>1</sup> To non, an kiitotoodo wob6e, baa to moy laatifaa, a woodaa laawol accitaneego hakku. To aa hiitoo wob6e, hoore maa nun kiitotodaa, gam ko kiitantodaa 6e, kanjum gadataa. <sup>2</sup> Een anni Alla hiitoto wadoo6e huune dum e goonjaaku. <sup>3</sup> An kiitotoodo wob6e ko aa wada hande ko 6e gadata, aa miili a dadan kiita Alla na? <sup>4</sup> Naa a wonu nun aa yawoo manju neddaaku Alla e sawraare mum e mnyal mum? A annitay no Alla hollii maa neddaaku mum gam tuubaa na? <sup>5</sup> A yoorinii 6erne maa, a yidaa tuubugo. Gam majjum, a foodanan hoore maa mone Alla mawne, nyaanne o hollitinta mone makko. Nyaanne mum, o hiitoto e tawreeta makko poonnitiika. <sup>6</sup> O yoban moy fu jaka gadu muudum. <sup>7</sup> Tinniibe e wada ko woodi e daartira teddujal e manju e ko tabotoo, Alla hokkan 6e yonki tabitiiki. <sup>8</sup> Amma yidu6e jeddi, e salii6e goonja, e tokki ko halli, mone e tikkere Alla yanan dow ma66e. <sup>9</sup> Billaare e jibaaree duudanan gadoowo ko halli fu, aran, Yahuduu6e, den 6e lenyi janani. <sup>10</sup> Manju e teddujal e jam laatanto wadoo6e ko woodi fu, aran, Yahuduu6e, den 6e lenyi janani. <sup>11</sup> Gam Alla suttontirtaa him6e.

<sup>12</sup> Wadu6e hakke dow dullere annal tawreeta fu, halkan hinaa e tawreeta. Amma wadu6e hakke e anniri tawreeta, hiitorte e tawreeta. <sup>13</sup> Hettintoo6e tawreeta bane laatii foonniibe yeeso Alla. Golliroo6e ko tawreeta bati tan, laatintee foonniibe. <sup>14</sup> Be lenyi janani, woodaa tawreeta, amma 6ee gada ko tawreeta wi'i e sago ma66e. Be goodaa tawreeta, amma 6ee laatani ko'e ma66e tawreeta. <sup>15</sup> Be kollitii golle de tawreeta yami e winni e berde ma66e. Cuudiidum berde ma66e e seedanoo 6e dum. Tife miilooji berde ma66e e gacoo 6e, tife bo, dii caloroo 6e. <sup>16</sup> Dum hollitinto nyaanne Alla hiitoto miilooji him6e cuudiidi. O wadan dum diga e Yesu Almasiihu, hande no linjiila ka baajotoomi bati.

### *Yahuduu6e e tawreeta*

<sup>17</sup> Aa nodda hoore maa Yahuduujoo, aa darii dow tawreeta, aa juroro Alla. <sup>18</sup> Aa anni ko Alla yidi, aa anni suttontirgo ko woodi gam a janninaama tawreeta. <sup>19</sup> Aa miili a fotii ardanaago wumu6e, kollaa wonu6e der niwre jayjol. <sup>20</sup> Aa ekkitina 6e galaa annal, aa jannina sukaa6e. Aa woodi annal e goonja diga e tawreeta. <sup>21</sup> An janninoowo wob6e, a jannintaa hoore maa na? Aa waajoo wob6e to 6e bujju, go an aa wujja! <sup>22</sup> Aa wi'a: «to on jeenee», go an aa jeena? Aa wanyi tooruuje, go aa wujja ko woni der cuudi majje! <sup>23</sup> Aa mawnitoroo tawreeta, go aa yawna Alla e yaartaago ka. <sup>24</sup> Dewtere wi'ii: «Gam daliila moodon acci 6e lenyi janani e yenna inne Alla.»

<sup>25</sup> E goonja juulnol e nafa to a downtanike tawreeta, amma to a yaartake tawreeta, a laatake hande a juulnaaki. <sup>26</sup> To mo juulnaaki wadii ko sariya yamata, mo juulnaaki on fotay daareego hande juulniido na? <sup>27</sup> Mo juulnaaki, go e downtanii ko tawreeta bati, o hiitete an goodudo tawreeta e juulnol, go a downtanaaki ka. <sup>28</sup> Hinaa ko yi'etee yaasi 6annu laatinta neddo Yahuduujoo, hinaa bo ko wafetee dow 6annu laatii juulnol. <sup>29</sup> Yahuduujoo e goonja, woni laatiido dum diga der. Juulnol goonjakuwol bo woni nol Ruuhu wadata der



berne, hinaa njol tawreeta wadata. Iri Yahuduujoo on, Alla nun manata dum, himbe bane.

### 3

<sup>1</sup> Den to non, ume nun Yahuduujoo burdiri be lenyi janani? Ume woni nafuwe juulno? <sup>2</sup> Nafuwe majjum e mawni dow laabi fu. Aran, Yahuduube nun Alla arti yowani haala mum. <sup>3</sup> To non, to wo66e ma66e laataaki hoolaa6e, dum hadan Alla laataago koolaa6o na? <sup>4</sup> Wadataako! Dum annitinte no Alla laati nun goonjaajo, himbe fu bo e laatii fewoo6e. Gam e winnii:

«A annitinte aa laatii poonnitiido diga e haala maa, to a hiitaama, a jaalofo.»

<sup>5</sup> Amma to dullere goonjaaku meeden e hollita foonnitaare Alla, den ume bi'eten? Alla laataaki poonnitiido to mone makko ummake dow meeden na? Mii bata do hande no himbe batirta. <sup>6</sup> Aawo nun nun bane, Gam to non non nun, noy Alla hiitortoo duuniyaaru?

<sup>7</sup> Gam to fewre am e beyda hollugo goonja Alla, e teddina mo, ume kiitanteemi hande mi laati nun hakkeejo? <sup>8</sup> Wo66e e hallina men e wi'a, menen nun wi'ata: «En gadee ko halli gam ko woodi wurtoo diga e majjum.» Kambe, be kiitete no haaniri.

#### *Poonnitiido walaa*

<sup>9</sup> To non, enen Yahuduube een buri horiibe na? Aawo, baa sedda! Gam mi hollii no Yahuduujoo e mo laataaki Yahuduujoo fu na'on e baawde hakke.

<sup>10</sup> Dewtere wi'ii:

«Poonnitiido walaa, baa gooto,

<sup>11</sup> mo faamu baa gooto walaa, daartoowo Alla walaa, baa gooto.

<sup>12</sup> Himbe fu majjii, be fu be biisake, gadoowo ko woodi walaa, baa gooto.

<sup>13</sup> Konoli ma66e e nandi e caabeeje ma66itiide, bee jammoo himbe e delle ma66e.

Tondi kunnude ma66e e hebbi tooke, hande bolle pure.

<sup>14</sup> Kunnude ma66e e hebbi jaa'ooje e bolliide naawude.

<sup>15</sup> Koyde ma66e e yawdanoo reyyitingo yiyiam himbe.

<sup>16</sup> Halkere e bone e woni to be jahi fu.

<sup>17</sup> Be annaa laawol jam.

<sup>18</sup> Kulol Alla walaa e berde ma66e baa sedda.»

<sup>19</sup> Een anni ko tawreeta wi'i fu, ka wi'anay dum maa wonbe e makka. Den kunnude fu mu66oto, gacce himbe fu annitee yeeso Alla. <sup>20</sup> Gam majjum, walaa laatinteedo poonnitiido yeeso Alla e tokkugo tawreeta. Gam tawreeta hollan nun himbe hakkeji mum.

#### *No Alla laatirirta himbe foonnitiibe*

<sup>21</sup> Jooni, Alla hollitii laawol no o laatirirta himbe foonnitiibe, hinaa e tokkugo tawreeta. Nun dewte tawreeta, e annabiibe seedinoo der binni.

<sup>22</sup> Alla laatinan himbe foonnitiibe gam be goondinii Yeesu Almasiihu. Dum laatanto goondindo fu, gam Alla burontirtaa himbe. <sup>23</sup> Himbe fu wadii hakke, be tampi yottaago teddujal njal Alla hokkata. <sup>24</sup> Amma Alla wadani 6e moyyere, laatini be foonnitiibe gam Yeesu Almasiihu, cooditiido be. <sup>25</sup> Kanko nun Alla laatini sadaka moytoojum hakkeji goondinbe yiyiam makko.

Hande non Alla hollitiri foonnitaare mum e munyal mum dow hakkeeki gadanoodi hiitaaka. <sup>26</sup> O wadii dum gam o hollita foonnitaare makko der wakkati ki gonden jooni. Dum hokkii mo laawol laataago poonnitiido e laatingo goondindo Yeesu fu poonnitiido.

<sup>27</sup> Ume nun horii ko jurortee kade? Goddum walaa! E sariya kaye? E dwtanaago tawreeta na? Gam Alla daarataa dwtanaago tawreeta, goondinki tan o daarata. <sup>28</sup> Gam emen miili e goondinki nun neddo laatirtee poonnitiido, hinaa gam tokkugo tawreeta. <sup>29</sup> Naa Alla laati nun Alla mo Yahuduube tan na? O laataaki Alla 6e lenyi janani na? Seko walaa, o laati nun Alla 6e lenyi janani bo. <sup>30</sup> Alla gooto nun woni. Kanko laatinta juulniibe foonniite sabbu goondinki ma66e. Kanko bo laatinta 6e juulnaaki foonniite sabbu goondinki ma66e. <sup>31</sup> Den fu, en moytan nun tawreeta gam en goondinii na? Abada! En moytataa ka, amma een tabbitina ka!

## 4

### *Goondinki Iburahiima*

<sup>1</sup> Ume bi'eten dow Iburahiima maama lenyol meeden? Ume o he6i? <sup>2</sup> To Iburahiima laatinaama poonnitiido gam gadu mum, den o waawan ko mawnitii, amma yeeso Alla bane. <sup>3</sup> Gam Dewtere wi'i: «Iburahiima goondinii Alla, go Alla daari mo poonnitiido sabbu goondinki makko.» <sup>4</sup> To goddo gollake, sey joomum yobee joddi mum, moyyere bane o wadanaa, ko haanani mo nun. <sup>5</sup> Hande jon bi'en goddo waday golle, amma o goondinii Alla laatinoowo hakke6e foonniite. Alla daaran mo poonnitiido gam goondinki makko. <sup>6</sup> Hande nun Dawda batirani barke de neddo hebata to Alla, baa to o waday gadu geetu. O wi'i:

<sup>7</sup> «Barke laatani 6e boofi mum yaafaa, e 6e hakke mum moytaa.

<sup>8</sup> Barke laatani neddo mo Joomiraawo limay hakkeji mum.»

<sup>9</sup> Barke den juulniibe tan nun resanaa de na? de laatanaaki 6e juulnaaki na? Gam en bi'ii: «Alla daarii Iburahiima poonnitiido gam goondinki mum.»

<sup>10</sup> Wakkati dey nun dum laatani Iburahiima? De o juulnii na? Naa, de o juulnaaki? De o juulnii bane, amma diga o juulnaakino nun. <sup>11</sup> Alla hokkii mo juulnol, njol laatii alaama foonnitaare ne o he6i. E goondinki o he6i dum diga o juulnaakino. Hande non, o laatorii maama goondin6e fu, 6e juulnaaki, gam kam6e bo 6e daaree foonniite. <sup>12</sup> O laatake bo baaba juulniibe. Be daroraaki juulnol tan nun batananmi, amma tokku6e laawol goondinki maama meeden Iburahiima, diga o juulnaaki.

### *Alkawal Alla*

<sup>13</sup> Iburahiima e lenyol mum ha66anaama alkawal rona duuniyaaru nu. Hinaa gam oo tokkii tawreeta. O ha66anaama alkawal njal gam foonnitaare makko ne o he6iri goondinki. <sup>14</sup> Gam majjum, to tokkugo tawreeta nun hokkata donju, den mum goondinki laatake baanji, alkawal bo moytaama. <sup>15</sup> Tawreeta waddan nun mone Alla. To tawreeta walaa, yaartaago ka bo walaa.

<sup>16</sup> Gam majjum, alkawal Alla dow goondinki nun darii, gam njal laato e moyyere dow lenyol Iburahiima fu. Hinaa tokku6e tawreeta tan njal laatanii, amma goondin6e hande no Iburahiima laatiido maama meeden en fu goondiniri. <sup>17</sup> Dewtere wi'ii: «Mi wadii maa baaba him6e lenyi duuddi.» (Iburahiima woni maama meeden en fu), yeeso Alla mo o goondini. Alla pintinoowo maay6e, laatinoowo ko walaano laato. <sup>18</sup> Iburahiima hoolake, wakkati daliila hoolaago walaa. O hoolake, o goondini, nun nun o laatorii

baaba himbe lenyi duuddi, hande no Alla wi'unoo mo: «Nii lenyol maafa laatoyto.» <sup>19</sup> Goondinki Iburahiima tampay, baa no duubi makko wadan hewre. Oo anni bannu makko faanake maayugo, Saratu debbo makko bo rimataa kade. <sup>20</sup> O waday seko dow alkawal Alla, o saloo goondingo. Amma goondinki makko semmidinii mo, o teddini Alla. <sup>21</sup> O tabbitini no Alla e woodi baawde hebbingo alkawal mum. <sup>22</sup> Gam majjum, Alla daari mo poonnitiido. <sup>23</sup> Amma hinaa gam makko tan dum winnaa: «O daaraama poonnitiido.» <sup>24</sup> Gam meeden nun, enen bo, Alla daaran goondinki men. En goondinii Alla pintindo Joomiraawo meeden Yeesu diga maaybe. <sup>25</sup> Yeesu on maayi gam boofi meeden, o fintinaama gam laatineden foonnitiibe.

## 5

### *Almasiihu waddii jam hakkune men e Alla*

<sup>1</sup> En laatinaama foonnitiibe gam en goondinii. Jooni jam wadii hakkune meeden e Alla, sabbu Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu. <sup>2</sup> Kanko yottini en moyyere Alla ne gonuden e muudum jooni. Dum laatake gam goondinki meeden. Een juroro hoolaare hebugo gedu der teddujal Alla. <sup>3</sup> Hinaa kanjum tan, een juroro bo tooraaji meeden, gam een anni tooraaji riman munyal. <sup>4</sup> Munyal e rima hoolaare semmidinne. Hoolaare semmidinne e wadda hedaago ko warata yeeso. <sup>5</sup> Hoolaago ko warata yeeso majjintaa en, gam Alla wattii yidde mum der berde meeden, diga e Ruuhu Ceniido mo o hokki en.

<sup>6</sup> Gam wakkati de en galaano semme, den nun Almasiihu maayani en, enen hakkeebe no wakkati ki o subi yottii. <sup>7</sup> E sadi neddo nootoo maaya gam poonnitiido. Wadoto neddo nooto maaya gam neddo geeto. <sup>8</sup> Amma Alla hollitii en yidde mum. Gam Almasiihu maayanii en wakkati laatinoden hakkeebe. <sup>9</sup> To en laatinaama foonnitiibe gam yiyam Almasiihu, den kan, een anni en dadan mone Alla sabbu makko. <sup>10</sup> Wakkati laatinoden waybe Alla, o weldinii en e hoore makko diga e maayde Biyiiko. Jooni en beldii e makko, to non non en keban hisineego gam yonki Biyiiko. <sup>11</sup> Kanjum tan bane, een juroro Alla sabbu Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu, beldindo en e makko jooni.

### *Aadamu e Almasiihu*

<sup>12</sup> Diga e neddo gooto nun hakke naatiri duuniyaaru. Diga hakke bo maayde wari, go ne sankitii dow himbe fu, gam 6e fu 6e gadii hakke. <sup>13</sup> Diga tawreeta waray, hakke na'onno der duuniyaaru, amma de limaakano, gam tawreeta walaano. <sup>14</sup> E non fu maayde nun laamii diga Aadamu faa yottii Muusa. Ne laamake baa dow 6ee do waday hakke hande de Aadamu waduno.

Aadamu on woni misaalu garoowo. <sup>15</sup> Dokkal Alla foonnataake e hakke Aadamu. E goonja, himbe duubbe maayii gam hakke neddo gooto. Amma endam Alla, e moyyere ne o wadani duubbe diga e neddo gooto, waato Yeesu Almasiihu, e buri nun mawnugo. <sup>16</sup> Kade bo dokkal Alla, e hakke neddo gooto, gootum bane. Gam kiita warii diga e hakke neddo gooto. Baawo boofol gooto, Alla doyyii himbe fu kiita. Amma baawo boofi duuddi, dokkal moyyere Alla wari, laatini duubbe foonnitiibe. <sup>17</sup> Diga e hakke neddo gooto, maayde laamii dow himbe fu gam neddo gooto on. Amma ko neddo gooto wadi, e buri mawnugo. O hokkorii be moyyereji makko, o laatini be foonnitiibe. Be keban yonki, 6e laamodoo e makko.

<sup>18</sup> Boofol neddo gooto accii himbe fu doyyaa kiita. Hande non bo gadu getu nu neddo gooto wadi acci himbe fu hebi foonnitaare, hokkaa yonki. <sup>19</sup> Dullere

dowtaare neddo gooto accii himbe duu66e laatii hakkee6e. Hande non bo dowtaare neddo gooto accirta himbe duu66e laatoo foonnitiibe.

<sup>20</sup> Tawreeta Muusa warii gam hakke beydoo. Amma to hakke beydii, don nun moyyere Alla 6uri beydaago. <sup>21</sup> Hakke acci maayde laamii. Hande non bo foonnitaare acciri moyyere Alla laamii gam keben yonki tabitiiki ki Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu hokkata.

## 6

### *Maayidingo e fintidingo e Almasiihu*

<sup>1</sup> Den mum, ume bi'eten? En tabitinto nun wadugo hakke gam moyyere Alla beydoo na? <sup>2</sup> Wadataako! Gam dow wecco hakke, en maayii. Noy kade buurirten der majje? <sup>3</sup> E goonja on annaa enen wadanaa6e batisi e inne Yeesu Almasiihu, en kawtii e maayde makko na? <sup>4</sup> Diga e batisi, en maayii, uwidaden e makko. Almasiihu fintii e maay6e sabbu baawde Baaba teddude, hande non enen bo, buurirten gonki kesi.

<sup>5</sup> To en kawtii e makko dow maayde nandune e ne makko, en pintan bo hande no o fintiri. <sup>6</sup> Een anni jikku meeden kiinju tiggidaama e makko dow leggal palaanjal. Dum wadaama, he6a 6annu meeden hakkewol halka, gam to en laatoo kade maccu6e hakke. <sup>7</sup> Gam to goddo maayii, hakke woodaa baawde dow makko. <sup>8</sup> To en maaydii e Almasiihu, een koolii no en buuridan e makko bo. <sup>9</sup> Een anni Almasiihu pintudo diga maay6e, maayataa kade. Maayde woodaa baawde dow makko. <sup>10</sup> Almasiihu maayii, de woore gam hakke, dum heyii faa abada. Jooni oo wuuri, gam Alla bo o wuuri. <sup>11</sup> Hande non, onon bo, daaree ko'e mon hande maayu6e dow wecco hakke, den buuranon Alla sabbu Yeesu Almasiihu.

<sup>12</sup> Gam majjum, to on accee hakke laamanoo 6alli moodon maayooji, to on downtanee suunooji majji. <sup>13</sup> To on kokkee hakke jokkule 6alli moodon de gadira ko foonnitaaki. Amma kokkee Alla ko'e moodon. On maayiino, jooni oon buuri. To non kokkee mo jokkule moodon, de laatoo gadirdum ko foonnitii. <sup>14</sup> To on accee hakke laamanoo on, gam der tawreeta bane gonudon, amma der moyyere Alla.

### *Gollantoo6e foonnitaare*

<sup>15</sup> Ume kade? En tokkoto nun wadugo hakke gam der moyyere nun gonuden hinaa der tawreeta na? Dum wadataako! <sup>16</sup> On annaa na? Mo gadudon ko'e mon maccu6e mum, gam dwtanodon dum, kanko dwtanodon. Wadoto hakke nun, jaarooje der maayde, dum bo dowtaare jaarore der foonnitaare. <sup>17</sup> Yettoore laatanoo Alla! On laatikeno maccu6e hakke, amma jooni on dwtanake e berde moodon fu janjinol njol janjinadon. <sup>18</sup> On dindinaama diga e hakke, on laatake gollantoo6e foonnitaare. <sup>19</sup> Mii bata do hande no himbe woowi batirgo, gam tampere moodon. On kokkiino 6alli moodon, gadudon ko tuuni e ko wuurii, oon gada ko halli. Hande non jooni bo, kokkee 6alli moodon laatodon gollantoo6e ko foonnitii gam laatodon seniibe.

<sup>20</sup> Wakkati laatidonon maccu6e hakke, foonnitaare woodaano baawde dow moodon. <sup>21</sup> Ume ke6unodon no gadunodon ko centirton jooni? Heennyitirde majjum laati nun maayde. <sup>22</sup> Amma jooni, on dindinaama e hakke. On laatike maccu6e Alla, riiba majjum laatii laabineego. Heennyitirde majjum laati yonki tabitiiki. <sup>23</sup> Riiba hakke, maayde nun. Amma kokkal Alla laati nun yonki tabitiiki der kawtal men e Yeesu Almasiihu Joomiraawo meeden.

## 7

*Goondindo firtake e tawreeta*

<sup>1</sup> Banniraaፆe, mii badda on hande annuፆe tawreeta. Oon anni tawreeta dawrantaa maa neddo to emo wuuri. <sup>2</sup> Hande non debbo ፆarፆaado, tawreeta haፆፆii ፊum e gorum wakkati guurnam goriiko. Amma to goriiko maayii, o firtake e tawreeta kaፆፆunooka mo e goriiko. <sup>3</sup> Amma to o laatike debbo goddo diga goriiko e wuuri, o noddete jeenoowo. Amma to goriiko maayii, o firtake e tawreeta, o noddataake bo jeenoowo baa to gorko goddo hoowii mo. <sup>4</sup> Hande non ፊum laatii e moodon onon bo, banniraaፆe am. Sabbu maayde Almasiihu on pirtaama e tawreeta. On laatake jeyde Almasiihu mo Alla fintini diga maayፆe gam gaden ko fottanta Alla. <sup>5</sup> Wakkati gadetanno ko suunooji ፆalli men yidi, en tokkiino gidaadi hakke yiwude e tawreeta. Tawreeta kan gollotono der men e yaara en e maayde. <sup>6</sup> Amma jooni, en pirtaama e tawreeta, en maayii dow wecco makka. Gam majjum en caafirtaa Alla e laawol kiinnol ፆol tawreeta binnaaka. Amma een caafa mo e laawol kesol ፆol Ruuhu makko.

*Tawreeta moytataa hakke*

<sup>7</sup> Den, ume bi'eten kade? Tawreeta laati nun hakke na? Abada! Amma, diga e tawreeta nun annirmi ko woni hakke. Gam mi annataano ko woni suuno to tawreeta wi'ayno: «Taa suuna.» <sup>8</sup> Hakke heፆii laawol diga e umuroore, de gattimmi suunooji iri diye fu. Gam to tawreeta walaa, hakke bo waatii. <sup>9</sup> Naane, ko mi annaano tawreeta, emi wuurunoo. Amma no umuroore wari, hakke heፆii baawde, <sup>10</sup> den min, maayumi. Umroore kaanunoone hokkammi yonki, waddanii am maayde. <sup>11</sup> Gam hakke heፆii laawol diga e umuroore, yoyrimmi, yaarimmi der maayde.

<sup>12</sup> Hande non, tawreeta e laatii ceniika. Umroore bo e laatii seniine, foonniitiine, woodune. <sup>13</sup> Jooni, ko woodi laatanike am maayde na? Abada! Amma gam hakke hollitoo no de laati nun hakke e goonja, de gollirii ko woodi, go de barimmi. Hande non, diga e umuroore, hakke heፆi hollitiri hallande mum fu.

*Haፆidingo e hakke*

<sup>14</sup> Een anni tawreeta yiwii diga Ruuhu. Amma min, mii laatii neddo tampudo, mii laatii maccudo hakke. <sup>15</sup> E goonja, mi faamataa ko gadanmi. Ko jidumi, mi wadataa ፊum, amma ko banyumi, gadanmi. <sup>16</sup> To mii wada ko mi yidaa, edum hollita no mi nootake tawreeta e woodi. <sup>17</sup> Jooni, min bane wadata ko gadanmi, hakke gonude der am wadata ፊum. <sup>18</sup> Gam mii anni, ko woodi walaa der am, waato der ፆannu am. Mii yidi wadugo ko woodi, amma mi waawataa ko wadi ፊum. <sup>19</sup> Mii yidi wadugo ko woodi, amma mi wadataa ፊum. Kalludum ko mi yidaa gadanmi. <sup>20</sup> To mii wada ko mi yidaa, min bane wadata ፊum, amma hakke gonude der am wadata ፊum.

<sup>21</sup> Daa ko ji'umi e wadoo der am: mii yidi wadugo ko woodi, amma go kalludum e takkii am. <sup>22</sup> Der luggudum ፆerne am, mii seyorii tawreeta Alla. <sup>23</sup> Amma mii yi'a tawreeta gokka der am, kaፆidoowa e tawreeta ka hakkillo am jaፆi. Ka laatinimmi maccudo tawreeta hakke gonude der am. <sup>24</sup> Kayto! Mii laatii neddo jurminiido! Moy rindintammi e ፆannu maayoowol ፆol? <sup>25</sup> Yettoore laatanoo Alla, diga e Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu!

Min, der hakkillo am, mi laati nun maccudo tawreeta Alla, amma der am, mii maccudo tawreeta hakke.

## 8

*Goonki mo Ruuhu Alla durata  
(Galaatiya 3.13-14, 5.16-25)*

<sup>1</sup> Gam majjum, jooni, hawtuḅe e Yeesu Almasiihu doyyataake kiita. <sup>2</sup> Gam tawreeta Ruuhu e hokka yonki to goddo hawtii e Yeesu Almasiihu. Kanka rindinimmi diga tawreeta hakke, e maayde. <sup>3</sup> Tawreeta Muusa waawayno ko wadii dum gam tampere bannu. Amma Alla wadii dum. O liloy Biyiiko tii etti bannu nandunol e bannu hakkeḅe gam o firta ḅe diga hakke. Hande non o hiitorii hakke gollotoode der balli meeden. <sup>4</sup> O wadii dum gam foonnitaare ne tawreeta yami, hebba dow meeden. Hande non, en jahataa kade no bannu yidiri, amma no Ruuhu yidiri. <sup>5</sup> Tokkiiḅe jidaadi bannu, ko bannu yidi ḅe miiyantoo. Amma tokkiiḅe Ruuhu, dum Ruuhu ḅe miiyantoo. <sup>6</sup> Tokkugo jidaadi bannu, maayde nun. Amma tokkugo ko Ruuhu yidi, yonki e jam nun. <sup>7</sup> Tokkudo jidaadi bannu laati nun ganyo Alla. O dowaantaako tawreeta Alla, o waawataa du ko dowaanii ka. <sup>8</sup> Wadooḅe ko balli mum yidi waawataa ko fottani Alla.

<sup>9</sup> Onon kan, on tokkaaki jidaadi moodon, amma Ruuhu Alla, to Ruuhu on e woni e moodon kan. Mo walaa Ruuhu Almasiihu, laataaki mo makko. <sup>10</sup> To Almasiihu na'on der moodon, e non fu balli moodon maayan gam hakke, amma ruuhu moodon wuuran gam on laatinaama foonnitiiḅe. <sup>11</sup> Alla fintinii Yeesu diga maayḅe. To Ruuhu makko na'on der moodon, den kan pintindo Yeesu Almasiihu diga maayḅe, hokkan balli moodon maayooji yonki, diga e Ruuhu makko gonudo der moodon.

<sup>12</sup> To non non, banniraaḅe, een jogii nyamaane. Amma hinaa nyamaane suunooji balli jogiden gam gonoden no di jidiri. <sup>13</sup> To oon tokki jidaadi bannu, on maayan. Amma to on barii di diga e Ruuhu Alla, on buuran. <sup>14</sup> Gam ḅe Ruuhu Alla dowata fu, kamḅe nun laatii ḅiḅḅe Alla. <sup>15</sup> Ruuhu mo Alla hokki on laatinay on maccuḅe, hakko gonodon kade der kulol. Amma o laatinii on ḅiḅḅe Alla. Ruuhu acci een nodda Alla «Abba» waato Baaba. <sup>16</sup> Ruuhu Ceniido e hoore mum, e seedanoo ruuhu meeden, en laati nun ḅiḅḅe Alla. <sup>17</sup> To een laatii ḅiḅḅe Alla, en donan ko Alla resani himḅe mum. En donidan dum e Almasiihu. To en toorodike e makko, en donidan bo tedduḅal e makko.

*Tedduḅal garoowal*

<sup>18</sup> Mii anni tooraaji meeden di jooni, foonnataako e tedduḅal garoowal, ḅal Alla suppitinanoyta en. <sup>19</sup> Ko tagaa fu e haaḅi yi'a wakkatiire ne o hollitinta tedduḅal ḅiḅḅe makko. <sup>20</sup> Gam ko tagaa fu naatinaama der jeyaanaaku, dum laatinaa baanji, hinaa e yidde majjum, amma sabbu naatindo dum e maggu. Amma e non, hoolaare na'on. <sup>21</sup> Ko Alla tagi fu firtete e jeyaanaaku halkere. Den dum heḅa rindineego e tedduḅal ḅal ḅiḅḅe Alla heḅata. <sup>22</sup> Gam een anni, faa jooni, tagaadum fu e uuma e tooroo hande debbo dimoowo. <sup>23</sup> Tagaadum tan bane tooroto. Baa enen ḅe Alla hokki Ruuhu mum hande kokkal artuḅal, een uuma. Enen bo, een kaaḅi Alla rindina balli meeden, laatina en ḅiḅḅe mum. <sup>24</sup> En kisinaama, amma een kedii taw. To een ji'a huune ko tammihiden heḅugo, dum laataaki kade tammuwe. Moy nun tammihintoo ko yi'i? <sup>25</sup> Amma to een tammihii ko en ji'ataa yottoto, en kettinto dum e munyal.

<sup>26</sup> Hande non bo Ruuhu e wara wallugo en der tampe meeden. En annaa du'ago hande no haani. Amma Ruuhu e hoore mum e du'anoo en e uumaali di neddo waawataa ko bati. <sup>27</sup> Alla annudo ko woni der ḅerde himḅe e anni ko Ruuhu yidi. No Alla yidiri bo, nun nun Ruuhu du'orantoo himḅe makko.

<sup>28</sup> Een anni bo, ko Alla waɗata fu, oo waɗa ɗum gam boodɗum yiɗuɓe mo, kamɓe ɓe o suɓi hande no o resiri. <sup>29</sup> Himɓe ɓe Alla anni diga aran, o suɓii ɓe diga fuɗɗoode ɓe nanda e Biyiiko. Den Biyiiko laatoo afo caka banniraabe ɗuuɓe. <sup>30</sup> Be o suɓi diga fuɗɗan, o noddii ɗum. Be o noddi bo, o laatinii ɗum foonnitiibe. Be o laatini foonnitiibe, o teddinii ɗum.

### *Walaa ko seennata en e yidde Alla*

<sup>31</sup> Ume bi'eten kade dow haala kan? To Alla e wondi e meeden, moy waawata ko haɓiɗi en? <sup>32</sup> Kanko, mo saloraaki Biyiiko, amma o hokkitirii mo gam meeden en fu. Noy woni o hokkirtaa en ko o woodi fu e moyyere, diga e Biyiiko? <sup>33</sup> Moy nun gaccoto ɓe Alla suɓi? Walaa! Gam Alla nun laatinta ɓe foonnitiibe! <sup>34</sup> Moy waawata ko doyyi ɓe kiita? Walaa! Yeesu Almasiihu maayii gam maɓɓe. Ko ɓuri fu, o fintii, o na'on joodii nyaamo Alla, oo du'anoo en. <sup>35</sup> To non non, moy nun waawata ko seenni en e yidde Almasiihu? Billaare na, jiɓayeere na, toorego na, rafo na, talakaaku na, kaliire na, naa kaafahi? <sup>36</sup> Hande no Dewtere wi'i:

«Gam maada acci emen gonii nyalaane fu der kaliije maayde, emen daaraa hande baali kiiseteedi.»

<sup>37</sup> Amma der huune ɗum fu, en keɓii jaalorgal sabbu jidudɗo en. <sup>38</sup> Gam mii anni, walaa ko seennata en e yidde makko. Baa maayde, baa guurnam, baa malaykaaɓe, baa baawdeeji, baa ko warata jooni, ɗum bo ko waroyta yeeso, ɗum bo semme gom, <sup>39</sup> baa baawdeeji gonuɗi dow, ɗum bo baawdeeji gonuɗi ley, to ɗum bo tagaɗum gom, walaa e majjum ko seennata en e yidde Alla nee do hawti en e Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu.

## 9

### *Pol e wullana himɓe lenyol mum (Galaatiya 4.22-31)*

<sup>1</sup> Ka batanmi do goonja nun. E inne Almasiihu, mi fewataa. Cuudiidum ɓerne am bo e seedanoo am diga e Ruuhu Ceniido no goonja nun batanmi. <sup>2</sup> ɓerne am e biisii puy, mii woodi toora ka heennyataa, der ɓerne am.

<sup>3</sup> Mi wanyay laataago jaa'aado, mi seenniree e Almasiihu to dum nafanno banniraabe e baabiraabe am, ɓe lenyol am. <sup>4</sup> Kamɓe woni Isira'iilaaɓe, ɓe Alla laatini ɓiɓɓe mum, holli ɓe tedduɗal mum. Be keɓii alkawalji e tawreeta. O hollii ɓe no ɓe caafirta mo, o batii ɓe o wadanan ɓe huune ɗuuddum. <sup>5</sup> Kamɓe laatii yiwuɓe diga e kaakiraabe amen. Almasiihu bo yiwii e lenyol ɗol. Kanko woni Alla jintuɗo huune fu, yettoore laatanoo mo faa abada. Aami!

<sup>6</sup> To non non haala Alla tampu nun na? Gam yiwuɓe e lenyol Isira'iila fu bane woni Isira'iilaaɓe. <sup>7</sup> Yiwuɓe e lenyol Iburahiima fu bane woni ɓiɓɓe makko. Gam Alla wi'i Iburahiima: «Diga e Isiyaaku keɓataa lenyol innitirteɗol inne maa». <sup>8</sup> Ko ɗum yidi wi'ugo woni: rimaabe e ɓannu bane laatii ɓiɓɓe Alla, sey rimaabe dow alkawal Alla. Kamɓe nun limetee der lenyol makko. <sup>9</sup> Gam Alla haɓɓanii mo alkawal wi'i: «Mi wittaan mawuuri hande nii, mi tawan Saratu rimii ɓiɗɗo gorko.»

<sup>10</sup> Don tan bane. Rebeka bo heɓii reedu siwtuɓe. Baaba maɓɓe nun Isiyaaku, maama meeden. <sup>11</sup> Sukaabe ɓen rimaakano taw, ɓe gaɗay ko woodi, ɗum bo ko halli. E nun fu, ko Alla resi nun waɗata. Cuɓol makko daraaki dow gaɗu, amma dow no o resiri, kanko cuɓoowo. <sup>12</sup> Alla wi'i Rebeka: «Mawniraawo jagganto miiraawo.» <sup>13</sup> Hande ko winnaa: «Yaakuubu jidumi, Isuwa banyumi.»

<sup>14</sup> Den, ume bi'eten? Ko Alla wadata foortaaki na? Abada! <sup>15</sup> Nani ko o wi'i Muusa: «Mi endoto mo endotoomi, mi yurmoto mo jurmotoomi.» <sup>16</sup> Hande non, cu'bol Alla daraaki dow sago neddo, dum bo dow anniya mum, amma diga e Alla endotoodo dum yiwi. <sup>17</sup> Gam Dewtere batii dow Fiirawna, wi'i: «Mi subii maa e sago am gam mi hollita baawde am dow maa, kade bo gam inne am sankitoo e duuniyaaru fu\*».

<sup>18</sup> Den, Alla endoto mo yidi, yoorinan berne mo yidi.

<sup>19</sup> A yaman am bi'aa: «Ume acci ko Alla e gacoo himbe? Moy waawata ko salii sago makko?» <sup>20</sup> Amma an, moy laatidaa faa jeddontiraa e Alla? Fayande waawan ko yami mahudo dum: «Gam we ko mahir'aa am ninni na?» <sup>21</sup> Mahoowo payande woodaa hoore mum wada ko yidi e loope goote den na? E loope goote den, o waawan ko mahi payande godde de teddujal, o maha godde bo de walaa teddujal.

<sup>22</sup> Alla yidii hollitingo mone mum e baawde mum. Amma o munyanii himbe puy, kambe haanannoobe mone makko, resannoobe gam halkere. <sup>23</sup> O wadii dum gam hollitingo teddujal makko manjal dow be o endii. O siriyake dum gam be o yidi teddingo. <sup>24</sup> Himbe ben woni enen be o noddi, hinaa caka Yahuduube tan, amma e caka be laataaki Yahuduube bo. <sup>25</sup> Kanka nun Alla bati e dewtere annabi Hose'a o wi'i:

«Lenyol nol laataakino lenyol am,  
mi noddan nol lenyol am,  
lenyol nol yidaakano,  
mi noddan nol lenyol am jidaanjol.

<sup>26</sup> Kade bo, to be bi'etenoo, be laataaki himbe am,  
ton be noddete 6i66e Alla mo yonki\*»

<sup>27</sup> Annabi Esaaya bo batii haala Isira'iilaabe, wi'i: «Baa to 6i66e Isira'iila duudii hande jaaneeri maayo, wo66e ma66e tan hisintee. <sup>28</sup> Gam Joomiraawo hebbinan law haala ka o bati fu, deydey, dow leydi do.» <sup>29</sup> Kade bo non Esaaya wi'unoo diga booydum:

«To Joomiraawo hooreejo konunkeebe accanayno en lenyol baa sedda,  
en laatotono hande Sodoma,  
en nandanno e Gomora.»

### *Isira'iilaabe dwtanaaki Alla*

<sup>30</sup> Den, ume bi'eten? Himbe be lenyi janani dartayno laatoo foonnitiibe yeeso Alla, amma be ke6ii dum diga e goondinki. <sup>31</sup> Amma Isira'iilaabe dartube foonnitaare diga e tokkugo tawreeta, waaway ko he6i dum. <sup>32</sup> Gam ume nun? Gam be dartiray dum e goondinki. E anniya ma66e nun be dartiri dum, go be pergi dow hayre doyyoore be. <sup>33</sup> Dewtere wi'i:

«Mi yowii dow Siyoona hayre fergeteene,  
tepaare doyyoore himbe.

Amma goondindo ne fu sentintaake abada!»

## 10

<sup>1</sup> Banniraabe, mii yidi e berne am fu, Isira'iilaabe hisa. Kanjum eelanmi Alla. <sup>2</sup> Mii seedanoo be no 6ee goodi tinnaare gam Alla, amma be galaa annal. <sup>3</sup> Be annaa laawol nol Alla laatirinra himbe foonnitiibe. Den be dartani ko'e ma66e no be laatortoo foonnitiibe. Be jiday dwtanaago Alla e laawol nol o laatirinra himbe foonnitiibe. <sup>4</sup> Almasiihu yottinii tawreeta, gam goondindo mo fu laatinee poonnitiido.



### *Goondindo Almasiihu fu hisan*

<sup>5</sup> Muusa winnii dow haala foonnitaare yiwune e tawreeta, wi'i: «Neddo fu tokkudo tawreeta, wuuran diga e makka.» <sup>6</sup> Amma foonnitaare yiwune e goondinki wi'i: Taa wi'u der berne maa «Moy eencata dow kammu?» Jippingo Almasiihu nun don. <sup>7</sup> Taa wi'u der berne maa bo: «Moy mutata der leydi?» Wurtingo Almasiihu diga hakkune maaybe nun don. <sup>8</sup> Den, ume haala kan bati? «Haala Alla e badii maa, ka na'on der hunnuko maa, e der berne maa.» Haala kan woni habaru goondinki ki men baajotoo. <sup>9</sup> To a batii e hunnuko maa Yeesu nun laatii Joomiraawo, go goondindaa der berne maa Alla fintinii mo diga maaybe, den a hisan. <sup>10</sup> Gam goondindo e berne mum fu, Alla laatinan dum poonnitiido. Batudo e hunnuko mum bo, Alla hisinan dum. <sup>11</sup> Dewtere wi'ii: «Goondindo fu sentintaake.» <sup>12</sup> Walaa ko suttontiri Yahuduujo e mo laataaki Yahuduujo. Be fu Joomiraawo gooto 6e goodi. Kanko nun hokkata noddanbe mo fu jawdi makko. <sup>13</sup> Gam «noddudo inne Joomiraawo fu, hisan.»

<sup>14</sup> Amma noy 6e noddirta inne mo 6e goondinay? Noy 6e goondinirta mo 6e nanay habaru muudum? Noy 6e nanirta habaru makko to baajotoodo walaa? <sup>15</sup> Noy himbe waajortoo to 6e lilaaka? Dewtere wi'ii: «Ume woodi hande koyde fiinoobe habaruuji beldi.» <sup>16</sup> Amma himbe fu bane downtanii linjila kan. Hande no Esaaya wi'i: «Joomiraawo, moy nun goondini waaji amen?» <sup>17</sup> Hande non, goondinki e yiwa diga e nanugo, ko nanetee bo e yiwa diga e haala Almasiihu.

<sup>18</sup> Amma mii yama kaa do: Isira'iilaabe nanay woni na? E goonja 6e nanii! Gam dewtere wi'ii:  
«Daade ma6be nanaama der duuniyaaru fu,  
Haala ma6be yottike kaddi leydi.»

<sup>19</sup> Mii yama kade: Isira'iilaabe faamay woni na? Muusa artii wi'i:  
«Mi wadan nawniraagu moodon ummoo dow lenyol njol on gattiray,  
Mi accan mone moodon ummoo dow lenyol njol walaa annal.»

<sup>20</sup> Baawo mum Esaaya hulay wi'ugo:  
«Himbe 6e dartayno am yitii am,  
mi hollitanike himbe 6e yamanay am.»

<sup>21</sup> Amma dow Isira'iilaabe, o wi'i: «Nyalaane fu mii weedi juude am gam jabugo himbe nanaruube e yeddoobe.»

## 11

### *Alla woppay Isira'iilaabe*

<sup>1</sup> Mii wi'a: Alla woppu nun himbe muudum na? O woppay 6e! Gam min bo mi laati nun Isira'iilaajo, taaniraawo Iburahiima, mi yiwii e lenyol Benyamin. <sup>2</sup> Alla woppay himbe muudum 6e o su6i diga fuddoode. Oon anni ko Dewtere bati wakkati annabi Eliya wullani Alla gam Isira'iilaabe, e wi'a: <sup>3</sup> «Joomiraawo, 6e barii annabiibe maa, 6e pusii kiisirde maa. Min tan horii, go 6ee darta min bo 6e barammi.» <sup>4</sup> Ume Alla toontii mo? O wi'i: «Mii horanii hoore am worbe ujune jeedido 6e jiccanaaki tooruure wi'eteene Ba'al.» <sup>5</sup> Hande non bo dum laatii jooni. E woodi himbe horiibe 6e Alla su6i e moyyere mum. <sup>6</sup> To e moyyere nun o subiri 6e, den fu gam gadu ma6be bane. To hinaa non, moyyere laatataako moyyere\*.

\* **11:6** Dewte godde beydii kaa do: To e gadu ma6be nun 6e cu6iraa, den fu moyyere bane, to hinaa nun gadu laataaki gadu.

<sup>7</sup> Ume nun kade? Ko Isira'iilaaḅe dartannoo, 6e keḅay ḁum. Be Alla suḁi caka maḅḅe heḅi ḁum. Horiiḅe, 6erde muudum yoorinaama, <sup>8</sup> hande no winnaa:

«Alla maḅḅii hakkilooji maḅḅe,  
Bee goodi gite, amma 6e ji'ataa, 6ee goodi noppi amma 6e nanataa.  
Non ḁum laatii faa hanne.»

<sup>9</sup> Dawda bo wi'i:

«Nyaamduuji juulde maḅḅe laatanoo 6e pittol e to 6e pergotoo,  
ḁum laatanoo 6e doyyere, e riiba golle maḅḅe.

<sup>10</sup> Gite maḅḅe wuminee, dulla yi'ugo,  
6e laatinee jeyaaḅe e baadey<sup>☆</sup>!»

<sup>11</sup> Den, mii yama: Yahuduuḅe fergi nun gam 6e jana e baadey na? Aawo!  
Amma sabbu fergaago maḅḅe, 6e lenyi janani heḅii kisidam gam nawniraagu Yahuduuḅe umminiree. <sup>12</sup> Fergaago Yahuduuḅe laatanike himḅe duuniyaaru jawdi, seekaago maḅḅe bo waddanii 6e lenyi janani jawdi. Den noy ḁum laatotono to Yahuduuḅe fu tuubiino?

### *Kisdam lenyi janani*

<sup>13</sup> Jooni, onon 6e lenyi janani nun baddanmi. Mii laatii lilaado caka 6e lenyi janani, mii teddina golle am. <sup>14</sup> Mii yidi to wadoto, mi ummina nawniraagu himḅe lenyol am, mi hisina woḅḅe maḅḅe. <sup>15</sup> Takkeego maḅḅe sera weldini himḅe duuniyaaru e Alla. Noy ḁum laatotono to 6e bittinaama? Dum nandan hande yiwugo diga maayde naata e yonki. <sup>16</sup> To peen artuḅa sakkaama Alla, den koriiko fu e laatanii mo. To dadi leggal e laatanii Alla, licce maggal bo e laatanii mo. <sup>17</sup> Hande non ḁum laatii e himḅe Isira'iila, 6ee laatii hande leggal jaytuhi. Licce jaytuhi wuro godde wudditaama, go an jaytuhi laddehi takkadaa dow jayri jaytuhi wuro, go aa heḅa nyaamdu maa diga e makki.

<sup>18</sup> Gam majjum, taa yawa licce budditaade. A woodaa laawol mawnitaago. Amma to aa mawnito, annitin no an bane roonii dadi, dadi nun roonii maa.

<sup>19</sup> Wadoto bi'aa: «Licce wuddita nun gam mi takkee to de gonunoo.»

<sup>20</sup> Goonḅa nun! De budditaama gam dullere goondinki majje, go an takkadaa gam goondinki maa. To non non, taa mawnita, amma hulu Alla. <sup>21</sup> Gam to Alla accay licce wuro, o accataa maa an bo. <sup>22</sup> En daaree geetaaku Alla e sadella makko. Sadella makko dow yanuḅe, den geetaaku makko bo dow maa, to aa tabitii der geetaaku makko. To hinaa non, an bo a wudditinte.

<sup>23</sup> To Isira'iilaaḅe bo tabitaaki der dullere goondinki mum, Alla takkanḅe kade. Gam Alla e woodi baawde takkugo 6e kade. <sup>24</sup> An jaytuhi laddehi, a wudditaama takkadaa to jaytuhi ki wuro. Dum don haandanayno maa. To non, edum sadi takkugo licce jaytuhi ki wuro to de gonunoo na?

### *Alla e woodi yurmeene himḅe fu*

<sup>25</sup> Banniraabe, mii yidi faamingo on asiiri ḁum do, gam to on daaree ko'e moodon hande wooduḅe hakkillo. Woḅḅe der Isira'iilaaḅe, 6erde mum yoorinaama. Amma ḁum daroto to limgal 6e lenyi janani hisinteeḅe hebbii.

<sup>26</sup> Hande non, Isira'iilaaḅe fu hisan. Non Dewtere wi'i:

«Kisinoowo waran diga Siyoona,  
o mooytan dullere kulol Alla caka himḅe lenyol Yaakuubu.

<sup>27</sup> Kanjum woni alkawal am e maḅḅe  
to mi moytii hakkeeki maḅḅe.»

<sup>28</sup> Dow wecco linjiila Yahuduuḅe laatake 6e Alla wanyi, gam moodon. Amma dow wecco cuḅol Alla, 6e laati nun yidaaḅe gam kaakiraaḅe maḅḅe.

☆ 11:10 Jabuura 69.23-24

<sup>29</sup> To Alla hokkii neddo o hokku nun, to o noddi neddo bo o noddu nun.  
<sup>30</sup> Naane, on dowaanaakino Alla. Amma joonii on keBii endam Alla gam dullere dowtaare Yahuduu6e. <sup>31</sup> Non bo jooni, 6e dowaanaaki Alla gam ke6on endam makko. Jooni, kam6e bo 6e ke6an endam makko, hande no onon bo ke6irdon. <sup>32</sup> Gam Alla ma66ii him6e fu der dullere dowtaare, gam o endoo 6e, 6e fu.

<sup>33</sup> Hey! E goonja Alla e mawni! Hakkillo makko e annal makko e luggi! Walaa baawoowo ko faami no o hiitortoo, laabi makko faamataako! <sup>34</sup> Gam e winnaa:

«Moy anni miilooji Joomiraawo?

Moy woni kokkoowo mo saawari?

<sup>35</sup> Moy arti hokki mo, hakko o yo6a dum?»

<sup>36</sup> Gam huune fu e makko yiwi, gam makko dum woni, kanko bo woodi dum. Teddujal laatanoo mo faa abada! Aami!

## 12

### *No haani goondin6e Yeesu wuurira*

<sup>1</sup> Banniraa6e, mii eela on sabbu endam Alla. Kokkee mo ko'e moodon hande sadaka yonkinteha, ceniika, pottananka Alla. Kanjum woni sujida goonjaha, kaanuka caafiron Alla. <sup>2</sup> To on nandee e him6e duuniyaaru nu. Amma accee Alla waylita on. Hakkillooji moodon laatoos kesi. Den on baawan suttontirgo ko Alla yidi, e ko woodi, e ko weli, e ko hebbi.

<sup>3</sup> Alla wadani am moyyere mum. Gam majjum mii wi'a moy moodon fu to daaru hoore muudum 6ura ko laati. Amma moy fu daara hoore mum jaka no foti, e jaka goondinki ki Alla hokki dum. <sup>4</sup> Moy meeden fu e woodi jokkule duudde der 6annu gootol. Jokkule den fu golle goote bane wadata. <sup>5</sup> Hande non, enen bo, no duudirden fu, en laati nun 6annu gootol, gam kawtal meeden e Almasiihu. En fu, een jeyontiri. <sup>6</sup> Alla hokkii en dokke feere feereje e moyyere mum. Kokkaado gadol annabaaku, wada dum no fottiri e goondinki. <sup>7</sup> To wallugo wo66e nun, o wada dum e hakkillo makko fu. Janninoowo bo, hiinnoo janninol mum. <sup>8</sup> Kokkaado dokkal semmidingo him6e, o semmidina 6e. Kokkaado dokkal wallugo wo66e, walla e 6erne woore. Ardiido, ardoos e tinnaare. Endotoodo him6e, wada dum e seyo.

<sup>9</sup> Yidde mon laatoos ne walaa munaafaataare. Banyee ko halli, takkee ko woodi e semme. <sup>10</sup> Jidontiree e yidde banniraagu. Moy moodon fu teddina banniraawo mum, 6urina hoore mum. <sup>11</sup> Laatee tinniio6e, to on laatee ciwankee6e. Accee hakkillo mon e fini. Gollanee Joomiraawo e 6erde mon fu. <sup>12</sup> Ceyoree ko koolidon on ke6an, munyanee tooraaji, tinnee e wadugo du'aaje. <sup>13</sup> Ballitee him6e Alla e haajeeji mum, laatee weernoo6e ho66e.

<sup>14</sup> Barkidinee tooran6e on, barkidinee, to on jaa'ee. <sup>15</sup> Ceyodee e seyotoo6e, bullidee e wulloo6e. <sup>16</sup> Goodee miilooji gooti hakkune mon. To on dartee ko mawni, amma nootee bo wadugo ko leesi. To on daaree ko'e moodon hande woodu6e hakkillo.

<sup>17</sup> To goddo wadani on ko halli, to on battee mo. Dartee wadugo ko woodi yeeso him6e fu. <sup>18</sup> To wadoto, gadee no baawudon fu, gonidon e him6e fu e jam. <sup>19</sup> Banniraa6e am yidaa6e, to on battanee ko'e moodon, amma accee mone Alla wada dum. Gam Joomiraawo wi'i der Dewtere: «Min nun wattaago wonani, mi yo6an moy fu ko wadi.» <sup>20</sup> E winnaa kade: «To ganyo maa e rafaa, hokku mo o nyaama, to emo dondaa, hokku mo o yara. To a wadii dum, yul6e

yiite nun jowandaa mo don dow hoore makko.» <sup>21</sup> Taa accu hallande jaalee, amma jaalora ne ko woodi.

## 13

### *Downtanaago mawbe genni (1 Piyer 2.13-17)*

<sup>1</sup> Sey moy fu dōwtanoo laamiibe. Laamiido walaa to hinaa mo Alla subii, gam laamiibe fu, Alla nun laaminta dum. <sup>2</sup> Gam majjum, caliido ko dōwtanii laamiido, salike ka Alla bati. Caliido ka Alla bati fu, foodanan hoore mum kiita. <sup>3</sup> Gadoowo ko woodi hulaataa mawbe genni, sey gadoowo ko halli. A yidaa aa huli laamiibe na? wadu ko woodi, den be manete. <sup>4</sup> Golle Alla nun laamiibe wadata gam nafuwe maa. Amma to a wadii ko halli, sey kulaa, gam baanji bane acci bee bakkii kaafahi. Be laati nun gollantoo6e Alla gam be battoo, 6e kollita mone makko dow wadoo6e ko halli. <sup>5</sup> To non non, edum haani dōwtanodon laamiibe, hinaa gam oon kula hiiteego tan, amma gam miilooji berde moodon cuudiidi e holla on dum.

<sup>6</sup> Gam majjum acci oon joba ceede faada. Alla be gollantoo, der golle den. <sup>7</sup> Kokkee moy fu ko haanani dum. Jobee ceede faada to haanu6e jobon de. Jobee ko tannyanadon to haanu6e jobon. Kulee kaanudo huleego. Teddinee kaanudo teddineego.

### *Yidugo banniraawo*

<sup>8</sup> To on joganee goddo nyamaane, to hinaa nyamaane yidontirgo hakkune mon. Gam jidudo banniraawo mum, hebbinii ko tawreeta yami. <sup>9</sup> Gam tawreeta wi'i: «Taa jeenu, taa waru neddo, taa wujju, taa suuna.» Tawreeta ka, e tawreetaaji koriidi fu, hawtii dow haala goota kaa do: «Yidu banniraawo maa hande no jidirdaa hoore maa.» <sup>10</sup> Yidde wadantaa banniraawo ko halli. To non yidde laati nun hebbingo tawreeta.

### *Hedaago wittoyki Yeesu*

<sup>11</sup> Gadee dum, gam oon anni der iri wakkati kiye nun gonuden. Wakkati kaanuki pinen diga e doynol nun. Gam jooni kisidam men e badii buri de goondinnoden. <sup>12</sup> Jemma jennii, nokkuuje faanake weetugo. Gam majjum, en accee wadugo golle niwre, en bornee kabirdum dum jaynol. <sup>13</sup> En gonee hande no haani wonu6e der nyalooma wonira. En accee deereraaku e jarde, accen bo jeenu e suunooji baanji baanji, accen kabe e nawniraagu. <sup>14</sup> Bornee jikku Joomiraawo meeden Yeesu Almasihu hande no bornortodon kolte. To on kiinnitane 6annu gam deyyitingo suunooji maggol.

## 14

### *Gondal semmidin6e e 6e goondinki mum semmidaa*

<sup>1</sup> Jabee mo goondinki mum semmidaa, to on jeddontiree dow miilooji makko. <sup>2</sup> Hande jon, goddo, goondinki mum hokkan dum semme nyaamugo huune fu. Mo goondinki tampuki bo nyaamataa goddum, sey baafe tan. <sup>3</sup> Nyaamoowo huune fu, to yawoo mo nyaamataa. Mo nyaamataa huune fu bo, to hiitoo nyaamoowo ko yidi fu, gam Alla jabii mo. <sup>4</sup> An, moy laaticdaa faa kiitodaa gollantoo6e goddo? To oo darii, dum bo to o yanii, ka joomiraawo makko nun. O daroto bo, gam Joomiraawo e woodi baawde darnugo mo.

<sup>5</sup> Goddo e daari hande nyalaane nee do e buri nee to teddugo, oo to bo e daari no nyalaade fu fotan nun. Sey moy fu anna to darii der hakkillo mum.

<sup>6</sup> Burontiroowo nyalaade e wada dum gam Joomiraawo. Nyaamoowo ko yidi

fu, e wada dum gam Joomiraawo, oo yetta Alla. Mo nyaamataa huune fu bo e wada dum gam Joomiraawo, oo yetta Alla kanko bo. <sup>7</sup> Gam walaa e meeden buuruḍo gam hoore mum, nun nun bo walaa maayoowo gam hoore mum. <sup>8</sup> To een buuri, Joomiraawo nun buuranden, to en maayii bo, Joomiraawo on nun maayanden. To een buuri dum bo to en maayii, Joomiraawo laataniden. <sup>9</sup> Gam Almasiihu maayii, o fintii bo gam o laato Joomiraawo wuuruḍe e maayuḍe fu.

<sup>10</sup> Amma an, gam ume kiitotodaa banniraawo maa goondindo? An bo, ume jawantodaa banniraawo maa goondindo? En fu, en daroyto yeeso hiitorde Alla, <sup>11</sup> gam e winnii:

Joomiraawo wi'i:

«Min, mii wuuri

moy fu jiccoto yeeso am,

delle fu teddinan am.»

<sup>12</sup> Den moy meeden fu toontanto hoore mum yeeso Alla.

### *Taa fergin banniraawo maa*

<sup>13</sup> Gam majjum, en accee gaccontirgo. Ko haani gaden woni accen resango banniraabe ko ferginta 6e, 6e jana. <sup>14</sup> Mii anni, mii tabbitini bo der kawtal men e Joomiraawo Yeesu, no nyaamdu walaa karmuḍol e hoore mum. Amma to goddo e miili e woodi huune ko harmi, dow makko dum harmi. <sup>15</sup> To gam sabbu nyaamdu, a accii berne banniraawo maa biisake, a tokkay laawol yidde. Taa accu gam nyaamdu maa, neddo mo Almasiihu maayi gam mum halka. <sup>16</sup> Gam majjum, to on accee himbe bata kalluka dow ko laatanii on boodudum. <sup>17</sup> Gam Laamaare Alla laataaki gam nyaamde e jarde, amma ne laati nun foonnitaare, e jam, e seyo dum Ruuhu Ceniido hokkata. <sup>18</sup> Golliranoowo Almasiihu hande non, fottanan Alla, himbe bo yettan mo.

<sup>19</sup> Gam majjum, en dartee ko waddata jam hakkune meeden, e ko mawninta goondinki moy meeden fu. <sup>20</sup> Gam sabbu nyaamdu, taa biisu golle Alla. E goonja, nyaamdu fu e laabi. Amma nyaamaa nyaamdu, den dum doyya goddo, dum woodaa. <sup>21</sup> E dum woodi, to neddo yakku tew, to o yaru bo innabojam, o acca wadugo huune ko ferginta banniraawo makko. <sup>22</sup> Ko koolidaa dow haala ka fu, joga dum gam maa yeeso Alla. Barke laatanto mo gaccataako hoore mum dow ko o sufi o wada! <sup>23</sup> Amma gadudo seko dow ko nyaamata, hiitaama, gam joomum nyaamiray dum e goondinki. Nani bo, huune fu ko wadaaka e goondinki, laati nun hakke.

## 15

<sup>1</sup> Enen 6e goondinki mum semmidi, e haani balliten 6e goondinki mum semmiidaa. Haanay daarten ko fottanta en tan. <sup>2</sup> Sey moy meeden fu darta ko fottanta banniraawo mum gam nafuwe makko e gam mawningo goondinki makko. <sup>3</sup> Gam Almasiihu dartay ko welata dum. Amma hande no winnaa: «Jennooje yennanbe maa yanii dow am.» <sup>4</sup> Ko artaa winnaa e dewte fu, winnaama gam janjingo en. Kanjum hokkata en munyal, e berde deyyude, een kedorii ko warata. <sup>5</sup> Munyal e deyyitinki berne, diga Alla nun yiwata. Alla on hokka on laatoḍon miilo wooto hakkune mon. Dum laato deydey no Yeesu Almasiihu ekkitiniri on. <sup>6</sup> Den on teddinan Alla, Baaba Yeesu Almasiihu, Joomiraawo meeden e berde goote, e daane woore.

*Lenyi janani nanii linjiila*

<sup>7</sup> Ja66ontiree hakkune mon hande no Almasiihu ja66orii on, gam tedduŋal Alla. <sup>8</sup> Mii bata on no Almasiihu laatike jaggiido caka Yahuduu6e. O wadii dum gam o hebbina alkawal ŋal Alla wadanno maamiraa6e men gam o tabbitina Alla laati nun goonjaajo. <sup>9</sup> Den 6e lenyi janani bo teddina Alla gam endam makko, hande no Dewtere wi'i:

«Mi maantete caka 6e lenyi janani,  
mi yiman, mi teddina inne maa.»

<sup>10</sup> Dewtere wi'i kade:

«Lenyi janani, belbeltee e him6e Joomiraawo.»

<sup>11</sup> Kade:

«Onon 6e lenyi janani fu,  
Jettee Joomiraawo,  
Him6e fu yetta mo.»

<sup>12</sup> Annabi Esaaya bo wi'i:

«Yiwudo e lenyol Yesa waraan,  
O ummoto gam o laamanoo him6e lenyi janani,  
Be jowan hoolaare ma66e dow makko.»

<sup>13</sup> Alla mo tammuwe hebbina berde moodon seyo e jam gam goondinki mon. Tammuwe moodon beydoo der berde moodon diga e baawde Ruuhu Ceniido!

### *Pol e batana golle mum*

<sup>14</sup> Banniraa6e am, min e hoore am, mii hoolii, oon goodi ko woodi, oon keewi annal, on baawan ko hokkontiri saawari hakkune moodon. <sup>15</sup> Amma der nokkuuje godde der derewol am ŋol, mi wannanii on e cuusal gam siwtorgo on ko annudon. Mi wadii dum sabbu moyyere ne Alla wadanimmii.

<sup>16</sup> O wadii am gollantoodo Yeesu Almasiihu caka 6e lenyi janani. Mii golloo hande Limaamiijo. Mii waajoo 6e lenyi janani linjiila gam 6e laatoo sadaka belanka Alla, ka Ruuhu Ceniido laa6ini. <sup>17</sup> Gam majjum, sabbu kawtal am e Yeesu Almasiihu, mi waawan ko jurorii golle am yeeso Alla. <sup>18</sup> Gam mi suusataa batango goddum, to hinaa ko Almasiihu wadi diga e am, gam waddugo 6e lenyi janani dowanoo Alla. O wadii dum diga haala am, e gadu am, <sup>19</sup> non bo diga e baawde kaayeeffiji e haaynaareeji, e baawde Ruuhu Alla. Hande non baajoriimi linjiila Almasiihu diga Urusaliima e nokkuuje piiltitiide dum, faa yottii leydi Illiriya. <sup>20</sup> Mi tinnake gam to mi waajoo linjiila to inne Almasiihu meedi noddeego. Mi wadii dum, gam mi yidaa mahugo dow dadda goddo. <sup>21</sup> Hande no Dewtere wi'i:

«Be bataakano haala makko, yi'aan,  
6e nanayno oo batanee, faamaan.»

### *Miilooji Pol*

<sup>22</sup> Golle am den nun hadimmi de duuddum warugo to moodon. <sup>23</sup> Amma jooni mi woodaa to gollotoomi, golle am heennyii der leyde dee, kade bo diga duubi duuddi nun jidumi warugo to moodon. <sup>24</sup> Mii yidi yaalugo on to mii yaha Espaniya. Mi joododoto e moodon sedda, ballon am der jahaanjal am 6aawo de ji'umi on go hakkillo am fukkii. <sup>25</sup> Amma jooni mi yahan Urusaliima walloygo him6e Alla won6e ton. <sup>26</sup> Goondin6e Maseduwaan e 6e Akaya hawritii ceede, gam 6e balla goondin6e talakaabe won6e Urusaliima. <sup>27</sup> Be gadii dum e sago ma66e, e haani bo 6e gadana 6e dum. Gam to 6e lenyi janani he6ii kujje ruuhunkeeje diga e Yahuduu6e, den e haani bo 6e balla 6e e jawdi ma66e. <sup>28</sup> To mi yottinii golle den, kokkumi ko hawritaa to haanu6e

dum yottoo, den mi yahan Espaniya, mi yaalan bo to moodon. <sup>29</sup> Mii anni to mii wara to moodon, mi waridan e barke Almasiihu fu.

<sup>30</sup> Banniraabe, mii eela on gam sabbu Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu, e gam yidde ne Ruuhu hokkata: Ballee am hawre, oon eelanammi Alla.

<sup>31</sup> Du'ee gam mi dada e juude himbe Yahudiya 6e goondinay. Du'ee bo gam himbe Alla wonbe Urusaliima ja6a ballal njal jaaranmi. <sup>32</sup> Hande non, to Alla e yidi, mi yottoto to moodon e welwelo, den mi siwtoo sedda hakkune moodon.

<sup>33</sup> Alla kokkoowo jam wonda e moodon, on fu. Aami!

## 16

### *Cannooje*

<sup>1</sup> Mii yowana on sakiike meeden Fiibi junjo, o laati nun gollotoodo der Eklesiya Kenkereya. <sup>2</sup> Jabee mo e inne Joomiraawo hande no haani himbe Alla wada. Ballee mo dow huune ko o haajaa e mon fu, gam kanko bo, o wallii duu66e, min e hoore am bo o wallii am.

<sup>3</sup> Mi sannii Pirisilla e Akilas, gollidoobe e am golle Yeesu Almasiihu. <sup>4</sup> Be kokkii ko'e ma66e gam 6e kisina yonki am. Min tan bane seedantoo6e dum, eklesiyaaji 6e lenyi janani fu e seedanoo 6e dum. <sup>5</sup> Cannanee am goondinbe hawritintoo6e wuro ma66e. Mii sanna Epaynetus, gido am. Kanko arti goondini Almasiihu der leydi Asiya. <sup>6</sup> Mii sanna Mariyama, kokkudo hoore muudum sanne gam moodon. <sup>7</sup> Mii sanna Andoronikus e Yuniyas, himbe lenyol am. Min e ma66e nun ma66idanoo der kasu. Bee laatii lilaabe teddinaabe, 6e arti am bo goondingo Almasiihu.

<sup>8</sup> Mii sanna bo Ampilyatus jidaado am sabbu kawtal amen e Joomiraawo. <sup>9</sup> Mi sannii Urbanus, gollidoowo e meeden der golle Almasiihu, kanko e Estakis, gido am. <sup>10</sup> Mii sanna Apelles goondindo Almasiihu e goonjaaku. Mi sannii bo himbe wuro Aristobil. <sup>11</sup> Mii sanna Herodiyon, mo lenyol am. Mii sanna bo himbe wuro Narsisi hawtu6e e Joomiraawo. <sup>12</sup> Mii sanna Tirifen e Tirifos, rew6e gollantoo6e Joomiraawo puy. Mii sanna bo Persis, debbo jidaado, kokkudo hoore mum sanne gam golle Joomiraawo. <sup>13</sup> Mi sannii Rufus mo Joomiraawo su6i, e inna mum, laatii6e inna am min bo. <sup>14</sup> Mii sanna Asinkiriti e Felegon e Hermes e Patorobas e Hermas e goondin6e Yeesu wundu6e e ma66e fu. <sup>15</sup> Mii sanna Filologus e Yuliya. Mii sanna bo Nere e sakiike mum, mii sanna Olimpasi e himbe Alla wundu6e e ma66e fu.

<sup>16</sup> Moy moodon fu sanna banniraawo mum e mammilontirgo, e yidde. Kawtal Eklesiyaaji Almasiihu fu e sanna on.

### *Haalaaji keenyitirdi*

<sup>17</sup> Banniraabe, nani do ko eelanmi on: kakkilane waddoo6e ceennirgu caka mon. Kambe bee darta selingo on diga ekkitinol njol ke6udon. Bod6odee 6e! <sup>18</sup> Gam himbe 6en, Almasiihu Joomiraawo meeden bane 6e gollantoo, amma deedi ma66e. E haalaaji beldi, eytooji 6e jarbortoo himbe 6e wala hakkillo. <sup>19</sup> Amma onon, himbe fu e anni habaru dowtaare moodon. Gam majjum mii seyorii on. Amma mii yidi laatodon hakkil6e dow wadugo ko woodi, laatodon bo laa6u6e dow wadugo ko halli. <sup>20</sup> Alla kokkoowo jam muunyitan Seydan yeeso sedda ley koyde moodon. Moyyere Joomiraawo meeden Yeesu wonda e moodon!

<sup>21</sup> Timote gollidoowo am sannii on. Lusiyus e Yason e Sosipater himbe lenyol am bo e sanna on.

<sup>22</sup> Min Tertiyus binnudo derewol njol mi sannii on der kawtal meeden e Joomiraawo.

<sup>23</sup> Gayus, beero am, e beero goondin6e sannii on. Erastus cuudoowo ceede siire sannii on, e Kartus banniraawo meeden.

[<sup>24</sup> Moyyere Joomiraawo men Yeesu Almasiihu wonoo e mon on fu. Aami!]

### *Yettoore*

<sup>25</sup> Yettoore laatanoo Alla! Oo woodi baawde semmidingo on der goondinki, hande no linjiila ka baajotoomi batiri. Linjiila kan laati nun habaru Yeesu Almasiihu, eka hollita laabi Alla cuudii6i diga dum 6ooyi. <sup>26</sup> Amma jooni dum hollitake. Dewte annabii6e e seedoo ka. Alla tabitiido batii ka anninee him6e lenyi janani fu, gam 6e goondina, 6e dowtoo.

<sup>27</sup> Alla tan woodi faamu. Teddu6al laatanoo mo diga e Yeesu Almasiihu, faa abada. Aami!



## Derewol aranol ɲol Pol wannani 6e Korintu

### *Haala Puddirka*

Pol lilaado nun wannani 6e Korintu derewol mum aranol ɲol do hakkune duubi 54 e 55, 6aawo de o wadi duubi tati der wanjarde Efesu, Golle Lilaabe. 20.31. Wakkati mum Korintu laati nun wanjarde mawne der leydi Akaya. Derewol Golle lilaabe 18.1-18 e batana en no Pol yahiri Korintu e no o tiggiri eklesiya der siire nen.

Be Korintu wannaniino Pol, yami yande dow teegal, e dow yakkugo tew caafiranaadum tooruuje. Pol wannanii 6e derewol ɲol do gam o toontoo yande ma66e. Berne makko biisakeno e habaruuji di o nani dow ceenniigu naatunu caka 6e Korintu, e jeddi tawaadi hakkune ma66e, e kade tooraaji goddi gonudi caka ma66e. O nani bo haala jeenu kallunju tawaanju caka ma66e, go 6ee jeedi, 6e baawo ko moyyini ka.

Ko jogii Pol dow 6e Korintu woni moyyingo goonki ma66e dow ko yaadataa e ko Alla yidi. Haalaaji di o batani der derewol makko e duudi, amma di fu huune gootum nun di cappii. Kan woni, haala joonne goondindo fottune.

### **Tokkontirki haalaaji**

1. Toonti Pol dow ka o nani 1-6

Haala puddirka 1.1-9

Ceenniigu der eklesiya 1.10-4.21

Toora dow joonne goondinbe 5.1-6.20

2. Toonti dow tooraaji feere feere 7-16

Banugo e joodaago banay 7

Woodugo hoore mum e kirtaari ceniini 8.1-11.1

Jikku kaanunju goondindo e woodi der eklesiya 11.2-34

Dokke Ruuhu, e no de gollirte 12-14

Haala pintol 15

Haalaaji cakitiidi e cannooje 16

### *Sannoore*

<sup>1</sup> Min Pol e banniraawo men Sosteni wannani on derewol ɲol. Min Pol noddaado gam laatoo lilaado Yeesu Almasiihu e muunyo Alla. <sup>2</sup> Emen canna eklesiya Alla gonuka Korintu. Alla laa6iniin on gam on kawtii e Yeesu Almasiihu, onon noddaabe gam laatodon seniibe, noddoo6e inne Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu to gonudon fu. Yeesu on laatii Joomiraawo ma66e, e Joomiraawo meeden. <sup>3</sup> Alla Baaba e Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu wadana on moyyere, hokka on jam!

### *Pol e yetta Alla gam 6e Korintu*

<sup>4</sup> Wakkati fu mii yetta Alla gam moodon sabbu moyyere makko ne o holliti on. O hollitii on ne gam on kawtii e Yeesu Almasiihu. <sup>5</sup> Der kawtal e makko, on jebii huune fu, ko buri du, der haala, e der annal fu, <sup>6</sup> edum hollita no on jebii seedaago amen haala Almasiihu no woodi. <sup>7</sup> Kanjum acci on dullay dokkal Alla baa gootal, onon kedorii Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu wittaa. <sup>8</sup> Kanko semmidinta on faa heennyitirde, gam laatodon 6e walaa gacce der nyalaane witooygo makko. <sup>9</sup> Gam Alla laati nun koolaado, kanko noddudo on kawton e Biyiiko Yeesu Almasiihu, Joomiraawo meeden.

### *Hawre caka goondinbe*

<sup>10</sup> Banniraaḅe, mii eela on e inne Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu, batee haala goota, to on ceenniree, gadee hakkillo wooto e miilo wooto.

<sup>11</sup> Banniraaḅe am, mi nanii diga e getti wuro Kolowe, kaḅe tawaade caka moodon. <sup>12</sup> Ko jidum wi'ugo woni mi nanii moy moodon e wi'a min, mo Pol nun, goddo bo e wi'a: «Min, mo Apollos nun,» goddo feere kade e wi'a: «Min, mo Piyer nun,» faa hanne goddo e wi'a: «Min, mo Almasiihu nun.»

<sup>13</sup> Almasiihu seennu nun na? Pol nun maayi gam mon dow leggal palaanjaal na, naa e inne Pol nun gadiradon batiasi?

<sup>14</sup> Mi yettii Alla gam mi waday baa gooto moodon batiasi, to hinaa Kirispus e Gayus. <sup>15</sup> Non non, goddo moodon waawataa ko wi'i wadaama batiasi e inne am. <sup>16</sup> Ee, goonja, mi wadii getti wuro Estefanas batiasi. Baka don, mi annaa naa mi wadii goddo kade batiasi. <sup>17</sup> Almasiihu lu dilay am gam mi wada batiasi. Ko o lilanimmi woni, mi waajoo linjiila. To emi waajoo ka bo, mi wafirtaa dum e baawal haala, gam to maayde Almasiihu dow leggal palaanjaal laatoo baanji.

### *Baawde Alla e annal mum*

<sup>18</sup> Haala maayde Yeesu dow leggal palaanjaal laati nun haanjaare dow gite halkooḅe, amma dow meeden enen hisinaaḅe, ka laati nun baawde Alla.

<sup>19</sup> Edum winnaa der dewtere:

«Mi halkan faamu faamuḅe,  
mi jirgitan annal annuḅe»

<sup>20</sup> Den, toy wooduḅe faamu woni? Toy moodiḅḅe tawreeta woni? Toy waawuḅe jeddi der jamaanuuru nuu do woni? Alla bane wayliti annal himḅe duuniyaaru nuu wadi njal haanjaare na?

<sup>21</sup> Himḅe duuniyaaru nuu e faamu mum fu, annitay Alla no o holliti faamu makko. Dum laatake nun nun gam Alla e yidi hisingo goondinḅe dum fu diga e waaji amen di woḅḅe daari haanjaare. <sup>22</sup> Goonja nun, Yahuduḅe e yama haaynaareeji, Yunaninkeeḅe bo e darta annal. <sup>23</sup> Amma enen, habaru tiggol Almasiihu dow leggal palaanjaal baajotoden. Yahuduḅe e daari dum ko ferginta ḅe, Yunaninkeeḅe bo e daari dum haanjaare. <sup>24</sup> Amma ḅe Alla noddii, baa ḅee Yahuduḅe, dum bo ḅee Yunaninkeeḅe, ḅee anni no Almasiihu laati nun baawde e annal Alla. <sup>25</sup> Gam haanjaare Alla e buri annal neddo, kade bo, tampere Alla e buri semme neddo.

<sup>26</sup> Onon banniraaḅe, daaree no Alla noddiri to onon e ko'e moodon, caka moodon, wooduḅe annal dow gite himḅe, dum bo semmenteeḅe, maa bo ḅe lenyi laamiḅe, duudaa.

<sup>27</sup> Amma Alla subii kaanjaal duuniyaaru gam o sentina wooduḅe annal, o subii tampuḅe gam o sentina wooduḅe semme. <sup>28</sup> O subii ko walaa teddujaal e jawniidum, e ko wattiraaka der duuniyaaru nuu, gam o yawna ko teddi, <sup>29</sup> gam to goddo heḅu juraago yeeso Alla. <sup>30</sup> Kanko hawti en e Yeesu Almasiihu, go Yeesu laatanii en annal Alla, der makko keḅuden goonjaaku e laaḅineego e rindineego diga hakke. <sup>31</sup> To non «jurotoodo fu, juro gam kawtal mum e Joomiraawo», hande no winniraa.

## 2

### *No Pol waajorii ḅe Korintu*

<sup>1</sup> Banniraaḅe, no garunoomi waajaago on haala Alla cuudiika, mi waajoraaki on e annal, dum bo e baawal batu. <sup>2</sup> Mi yidayno waajaago on goddum feere to hinaa Yeesu Almasiihu e no o tiggiraa dow leggal palaanjaal. <sup>3</sup> Mi wonakeno to moodon e tampere, e kulol, mii diwna puy. <sup>4</sup> Haala am e waaji

am daraaki dow baawal haala e annal himbe. Edum darii dow ko Ruuhu Ceniido hollitinta e baawde, <sup>5</sup> gam to goondinki moodon daroo dow annal himbe, amma dow baawde Alla.

<sup>6</sup> E nun fu, emen baajoo annal lugguɗal yeeso be goondinki mum semmidi. Amma annal himbe duuniyaaru nuu do bane men baajotoo, dum bo annal himbe halkooɓe wooduɓe baawde. <sup>7</sup> Annal Alla kaayniɗal, cuudaniɗal himbe men baajotoo, ɗal o siriyanii en diga duuniyaaru tagaaka, gam tedduɗal men. <sup>8</sup> Baa gooto der semmenteeɓe duuniyaaru nuu annaano ɗal, gam to bee annunoo ɗal, be tiggataano Joomiraawo mo tedduɗal dow palaanɗal. <sup>9</sup> Amma hande no winnaa:

«Ko itere meeday ko yi'i, noppi bo meeday ko nani, ko hakkillo goddo yahay dow mum abada, kanjum Alla siriyanii yidube dum.»

<sup>10</sup> Amma enen, Alla hollitii en dum diga e Ruuhu mum. Ruuhu on e widitoo huune fu, faa e luggudum Alla. <sup>11</sup> Moy waawata ko anni neddo to hinaa yonki gonuki der joomum? Hande nun Alla bo, walaa annudo mo to hinaa Ruuhu gondo der makko. <sup>12</sup> Enen kan, ruuhu duuniyaaru bane keɓuden, Ruuhu Alla nun, gam annen ko Alla wadani en e moyyere nun. <sup>13</sup> Men batirtaa dum bo e boliide de himbe duuniyaaru janninta, amma e boliide de Ruuhu janninta. Hande non men paaminirta hebuɓe Ruuhu, kujje ruuhunkeeje.

<sup>14</sup> Mo heɓay Ruuhu Alla waawataa ko jaɓi kujje Ruuhu, gam de laatani mo nun haanjaare. O waawataa ko anni de, gam e ballal Ruuhu tan de annitirtee.

<sup>15</sup> Goodudo Ruuhu Alla e suttontira huune fu, amma kanko e hoore makko, walaa cuttontiroowo haala makko. <sup>16</sup> Edum winnaa der Dewtere:

«Moy anni miilooji Joomiraawo? Moy tintinta mo gokka?»

Amma enen, Ruuhu Almasiihu na'on der meeden.

### 3

#### *Gollantooɓe Alla*

<sup>1</sup> Banniraabe, mi waaway ko baddi on hande hebuɓe Ruuhu Ceniido, doole mi badda on hande himbe duuniyaaru, e hande sukahon petton der goondinki Almasiihu. <sup>2</sup> Gam majjum baajimi on hande yarooɓe kosam, hinaa nyaamdu tekkunol kokkumi on, gam on potanay ɗol taw. Faa jooni bo, on potanay ɗol, <sup>3</sup> gam jikku duuniyaaru nun jogii on taw. To nawniraagu e kabe e woni hakkune moodon, dum hollitintaa no jikku duuniyaaru nun jogii on na? Dum hollitintaa no balli moodon nun jaalii on na? <sup>4</sup> To oon ceenniri hakkune moodon faa moy moodon fu e wi'a: «Min mo Pol nun,» oya bo e wi'a: «Min mo Apollos nun,» dum hollataa no onon e be duuniyaaru fu on gootum nun na?

<sup>5</sup> Moy nun Apollos laatii? Moy nun Pol laatii? Men laati nun gollantooɓe Alla, be diga e muudum goondindon, jaka no Joomiraawo hokkiri moy maɓɓe fu. <sup>6</sup> Min, mi aawi, go Apollos misi diyam, amma Alla mawnini. <sup>7</sup> Hande non, aawudo e misudo diyam fu laataaki goddum, Alla mawnindo tan laatii goddum. <sup>8</sup> Aawudo e misudo diyam fu laati nun gootum, moy maɓɓe fu heɓan riiba jaka golle mum. <sup>9</sup> Gam minon men gollidoobe e Alla, onon laatii deme makko, e suudu makko maheteenol.

<sup>10</sup> Dow moyyere ne Alla wadanimmi, daddumi dadda suudu, hande ma-hoowo annanaado. Jooni goddo feere e maha dow makka. Amma sey moy fu wada hakkillo dow no mahirta. <sup>11</sup> Gam goddo waawataa ko daddi dadda gokka to hinaa arana, kanka woni Yeesu Almasiihu. <sup>12</sup> Woɓɓe e maha dow

dadda kan e kanjeeri, wo66e e cardí, wo66e bo e kaaye dime, wo66e bo e mahira ledde e fudo e yomme. <sup>13</sup> Nyalaane darjal, Almasiihu sumpitan golle moy fu, gam moy fu yiite foonnan golle mum, gam yiite hollan no golle moy fu wa'i. <sup>14</sup> Mo golle mum ja6ay yiite dow dadda, joomum he6an riiba golle mum. <sup>15</sup> Amma no golle mum yiite nyaami, dullan riiba mum, kanko o hisan, amma o nandan hande cuttaado e yiite.

<sup>16</sup> Faa jooni on annitay onon nun laatii suudu Alla na? On annaa Ruuhu Alla na'on der moodon na? <sup>17</sup> To goddo halkii suudu Alla, Alla halkan joomum. Gam suudu Alla laati nun seniinu, onon nun bo laatii suudu makko.

<sup>18</sup> To goddo jammoo hoore mum. Miiludo e moodon e woodi faamu der jaamanuuru nuu do, sey o laatao taw kaanjaado, gam o hefa faamu goonjauu.

<sup>19</sup> Gam annal duuniyaaru nuu laati nun haanjaare yeeso Alla. E Winnii der dewtere: «Alla nanjiran annu6e e dabareeji ma66e.» <sup>20</sup> E Winnii kade: «Joomiraawo e anni miilooji annu6e, di laati nun baanji.» <sup>21</sup> Gam majjum, to goddo juroro him6e, gam huune fu onon woodi. <sup>22</sup> Pol e Apollos e Piyer, ko woni der duuniyaaru, yonki e maayde, hanne e jaanjo fu, onon woodi. <sup>23</sup> Onon, Almasiihu jey on, Almasiihu bo, Alla woodi dum.

## 4

### *Lilaa6e Almasiihu*

<sup>1</sup> Min Pol e Apollos, daaree men hande gollantoo6e Almasiihu, yowanaa6e haala Alla cuudiika. <sup>2</sup> Ko yidaa yi'ee dow yowaanaa6e golle woni 6e gada golle de 6e jowanaa e hoolaare. <sup>3</sup> Mi faalaaka baa to on kiitake am, dum bo to wo66e hiitake am. Min e hoore am bo, mi hiitataako hoore am. <sup>4</sup> Baa to berne am gaccaaki am, dum yiday wi'ugo mii ponnitiido. Joomiraawo woni kiitotoodo am. <sup>5</sup> Gam majjum, to on kiitee goddo ko wakkati yottoo, kedee faa Joomiraawo wara. Kanko wurtinta ko suudii der niwre, o hollita ko woni der berde him6e. Nyalaane majjum, moy fu he6an yettoore kaananne mo to Alla.

<sup>6</sup> Banniraabe, haalaaji di batumi dow am e Apollos fu, gam moodon batumi di. Men jidu nun tokkitodon koyde amen, golliron haala bi'uka to neddo yartoo ko winnaa. To on mawnitoree janjinoowo oo do, jawodon oo to. <sup>7</sup> Den moy burnu maa dow wo66e? Ume goodudaa ko a hokka dum bane? To laatake a hokka dum nun, ume wadi go aa mawnitoroo dum hande a hokka dum bane?

<sup>8</sup> On kaarii ko, on ke6ii ko jawdi, on puddii laamaago, men laamodaaki e mon! Kay, emen jidi laamodon, gam men laamodoo e moodon minon bo! <sup>9</sup> Gam edum nandi hande minon lilaa6e, Alla laatinii men sakitii6e. O nandinii men hande hiitaa6e waree, ko duuniyaaru e malaykaa6e e him6e e daara men. <sup>10</sup> Minon men kaanjaama gam Almasiihu, amma onon oon goodi annal gam kawtal mon e Almasiihu. Minon men galaa semme, amma onon oon cemmidi. On teddinaa6e, amma minon men jawaa6e. <sup>11</sup> Faa e jooni, minon men dafaa6e e dondaa6e, funtu men goni, emen piyee, emen jiiloo toy fu. <sup>12</sup> Emen golloo e ko'e amen hande maayoo6e gam nyaannugo ko'e amen. To men jennaama, men barkidina, emen tooree emen munyi, <sup>13</sup> to men batanaama kalluka, men toonto geeta. Men laatake buuri duuniyaaru, e tuuni ni him6e fu woppata.

<sup>14</sup> Mi winnanay on gam mi sentina on, amma gam mi waggina on, hande sukaa6e am yidaa6e. <sup>15</sup> E nun fu, baa to oon goodi ekkitinoo6e ujune sappo der goondinki mon Almasiihu, on goodaa baabiraa6e duu66e kan. Gam der

kawtal moodon e Almasiihu, min on laatii baaba moodon diga e waaji linjiila. <sup>16</sup> Gam majjum mii eela on, yemminee am. <sup>17</sup> Kan wadi lilumi Timote biyam jidaado to moodon, koolaado der kawtal mum e Joomiraawo. O siwtoran on no tokkirmi Almasiihu, e ko baajotoomi nokku fu der eklesiyaaji.

<sup>18</sup> E woodi mawnitiibe caka moodon, 6ee miiji mi warataa kade to moodon. <sup>19</sup> Amma booyataa ko mi wara to moodon, to Joomiraawo e yidi. To mi warii, mi yidaa nanugo haala mawnitiibe 6en tan, amma baawde ma66e. <sup>20</sup> Gam Laamaare Alla, hollitintaako e haala tan, amma e baawde. <sup>21</sup> Ume 6urudon yidugo? Mi warida to moodon e sawru na? Naa e yidde e diggere?

## 5

### *Ko sentinii caka goondin6e Korintu*

<sup>1</sup> Men nanii huune centiniidum wadii caka moodon. Iri majjum meeday ko wadii baa caka heefer6e. Men nanii gooto moodon e yidi debbo baaba mum! <sup>2</sup> Go oon juroro dum! Ko haanuno berde moodon biisoo, burtinon gadudo iri baadi bonni nii caka moodon.

<sup>3</sup> Min, mii woddodii on e bannu, amma miilooji am e wondi e mon. Mi hiitake gadudo baadi ni hande mi na'on to moodon. <sup>4</sup> De kawritidon fu, hakkillo am e wondi e moodon, gadee dum do e baawde Joomiraawo meeden Yeesu: <sup>5</sup> gattee neddo on der juude Seydan, gam suunooji bannu makko halka, amma yonki makko hisa der nyalaane garki Joomiraawo.

<sup>6</sup> E goonja, on goodaa laawol juraago! On annaa no yuufinirdum sedda yuufinan conni peen laawaani fu na? <sup>7</sup> Laa6inee ko'e moodon, ikkinee yuufinirdum kiiddum hakkune moodon, he6a laatodon conni laawaani keyri, on galaa yuufinirdum. Oon laabi ko, gam Almasiihu jawgiiri Paska meeden hiisaama. <sup>8</sup> Gam majjum, en nyaamee juulde Paska hinaa e yuufinirdum kiiddum dum hallande e ganyaani. Amma nyaamen de e conni peen ni walaa yuufinirdum, laatiini alaama laa6al e goonja.

<sup>9</sup> Mi wannaniino on der derewol am bi'umi, to on kawtee e wadoo6e jeenu. <sup>10</sup> Him6e duuniyaaru jeenoo6e bane batananmi, to dum bo suunaabe, maa bo wuy6e, to dum bo saafoo6e tooruuje, gam to kam6e nun batananmi, doole sey burton duuniyaaru. <sup>11</sup> Ko binnumi woni, to on kawtee e goddo noddeteedo goondindo, go emo laatii jeenoowo, to dum cuunaado, maa bo caafoowo tooruuje, maa bo nyo'owo him6e, dum bo jaroowo bagi, to dum bo guujo, baa nyaamide to on kawtee e iri makko.

<sup>12</sup> Ume faalii am e hiitaago him6e 6e goondinay? Onon yowanaa hiitaago won6e caka moodon. <sup>13</sup> Him6e 6e goondinay, Alla nun hiitotoo dum. Gam e winnaa: «Burtinee neddo kalludo caka moodon.»

## 6

### *Gaccontirgo hakkune goondin6e*

<sup>1</sup> To goddo mon e woodi haala gom e banniraawo mum, o suusan o yaara ka to hiitotoo6e 6e duuniyaaru, 6e goondinay, o acca him6e Alla na? <sup>2</sup> E goonja on annaa no seniibe nun hiitoytoo him6e duuniyaaru na? Den, to onon nun hiitoyto him6e duuniyaaru, noy tampirdon ko hiiti haalaaji petti? <sup>3</sup> On annaa enen nun hiitoyto malaykaabe na? Gam ume tampeten ko hiiti haalaaji gaonki ni jooni? <sup>4</sup> Den, to haala gom wadii caka moodon, him6e 6e eklesiya daaray goddum cuboton 6e kiitoo ka! <sup>5</sup> Mii bata ka gam centon! E goonja on goodaa mo hakkillo baa gooto caka moodon, baawoowo ko hiiti haala caka banniraabe na? <sup>6</sup> Goondindo e yaara goondindo bannu kiita to 6e goondinay!

<sup>7</sup> Maa to oon gaccontira, edum hollita no on tampii. Ume wadi on jabataa gadanedon ko woodaa? Ume wadi on munyantaa nyaameego amaana?

<sup>8</sup> Amma onon, oon parkana wo66e, oon nyaama 6e amaana, banniraabe moodon bo gadanton dum.

<sup>9</sup> On annaa 6e fonnitaaki naatataa der Laamaare Alla na? To on jammee ko'e moodon: So6u6e, e saafoo6e tooruuje e jeenoofe e luudiife, <sup>10</sup> e wuy6e e suunaabe e yaroo6e bagi, e nyo'oo6e, e pasotoo6e, 6e fu 6e naatataa Laamaare Alla. <sup>11</sup> Wo66e moodon laatakeno hande non, amma jooni on lootaama, cenadon, on laatinaama foonnitiife e baawde inne Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu, e Ruuhu Alla meeden.

### *Teddiniree Alla balli moodon*

<sup>12</sup> Oon bi'a, oon goodi laawol wadugo huune fu. Gooŋa nun, amma huune fu bane nafata on. Mii woodi laawol wadugo huune fu, amma mi nootataako mi laatoo jeyaaɗo majjum. <sup>13</sup> Oon bi'a, nyaamdu wadaaka maa gam reedu, reedu bo gam nyaamdu. Gooŋa nun, amma Alla halkan dum dum fu didum. Bannu bii aadama tagaaka gam wadugo jeenu, ŋol laatani nun Joomiraawo, Joomiraawo bo gam maggol. <sup>14</sup> Hande nun, Alla pintindo Joomiraawo meeden e maayde, fintinan en enen bo e baawde mum.

<sup>15</sup> E gooŋa, on annaa balli moodon laati nun jokkulal gootal der bannu Almasiihu na? Den, e haani mi etta jokkulal Almasiihu mi laatina jokkulal jeenoowo na? Wadataako! <sup>16</sup> E gooŋa on annaa kawtudo e debbo jeenoowo fu, laatake bannu gootol e makko na? E winnaa: «Be fu dido, 6e laatoto bannu gootol.» <sup>17</sup> Amma kawtudo e Joomiraawo laatoto ruuhu gootu e makko.

<sup>18</sup> Boddodee haala jeenu fu. Hakke de neddo wadata fu, meemataa bannu mum, amma gadudo jeenu, wadii hakke der bannu mum. <sup>19</sup> On annaa balli moodon laati nun suudu Ruuhu Ceniido gondo der moodon, mo Alla hokki on na? On jeyaa ko'e moodon, <sup>20</sup> gam Alla soodirii on e huune teddudum. Gam majjum, teddinee mo e balli moodon.

## 7

### *Toonti yande dow teegal*

<sup>1</sup> Jooni kan mii yidi toontaago on yande de binnandon am. E gooŋa, e dum woodi to gorko meemay debbo. <sup>2</sup> Amma, gam to on gonee der jeenu, e haani gorko fu e woodi debbo mum, debbo moy fu bo, e woodi gorko mum. <sup>3</sup> Gorko huntana debbo haaje mum, debbo bo hande nun. <sup>4</sup> Debbo jeyaa bannu mum, gorum jey ŋol. Gorko bo hande non, jeyaa bannu mum, debbo mum jey ŋol. <sup>5</sup> To on calontiree dow kawtal balli moodon, sey to on nannantiri dow majjum der wakkati sedda gam du'aago. Baawo majjum, kawtee kade gam to Seydan jarboo on dow tampere jogaago ko'e mon.

<sup>6</sup> Ka batumi on do, doole bane, saawari nun. <sup>7</sup> Mii yidi him6e fu laatoo hande am, amma moy fu bane Alla hokki dum. Moy fu e dokkal muudum non, oo do hande nii, oya bo hande nun.

<sup>8</sup> Mii yidi wi'ugo 6e banay e 6e banaka, e gawniife, edum woodi 6e joodoo hande am. <sup>9</sup> Amma to 6e baawataa ko jogii ko'e ma66e, 6e banontira. Banontirgo e buri wonaago der suunooji.

<sup>10</sup> Banontir6e, mii hokka 6e dooka, to am bane ka yiwi, amma to Joomiraawo: debbo haanay saloo gorum. <sup>11</sup> To o salake bo, sey o joodoo nun nun, maa bo o naara e goriiko. Nunnun gorko bo, haanay seera debbo mum.

<sup>12</sup> Amma dow horiife, min nun batata kaa do, Joomiraawo bane. To goondindo e woodi debbo mo goondinay, go debbo on nootii wondugo e

makko, to o seeru mo. <sup>13</sup> Non non nun bo, to debbo goondindo e woodi gorko mo goondinay, to gorko on nootake wondugo e makko, to o saloo mo. <sup>14</sup> Gam gorko mo goondinay senaama gam debbo mum, nun bo debbo mo goondinay senaama gam gorko mum. To hinaa nun, bi66e ma66e laatataako seniibe, nani bo 6ee ceniibe. <sup>15</sup> Amma mo goondinay, to e yidi seerugo goondindo, o seera. Den fu goondindo, debbo, to dum bo gorko, doolaaka joodoo der teegal mum, Alla noddu en nun gam gonoden der jam. <sup>16</sup> Debbo, aa anni naa a hisinan gorko maa na, nun bo gorko, aa anni naa a hisinan debbo maa na?

### *Moy fu wonoo hande no Joomiraawo noddiri dum*

<sup>17</sup> To non, moy fu wonoo hande no Joomiraawo hokkiri dum, moy fu wonoo der goonki ki wonuno go Alla nodda dum. Kanjum umuranmi der eklesiyaaaji fu. <sup>18</sup> Juulniido go Alla noddidi dum, wonoroo nun nun, mo juulnaakino bo go Alla noddidi dum, wonoroo nun nun. <sup>19</sup> Juulnaago e dullere juulnaago fu, laataaki goddum, sey tokkugo umurooje Alla. <sup>20</sup> Moy fu wonoro hande no laatinoo go Alla nodda dum. <sup>21</sup> To jeyaado nun laatinodaa go Alla noddu maa, taa accu dum billee. Amma to a hebii laawol no dimdirtaa, taa yeeba dum. <sup>22</sup> Gam jeyaado mo Joomiraawo noddidi, laatake dimo gam Joomiraawo. Dimo mo Alla noddidi bo, laatake jeyaado Almasiihu. <sup>23</sup> On coodiraama e huune ko teddi. Gam majjum, to on laatinee ko'e mon jeyaabe himbe. <sup>24</sup> Banniraabe, moy fu wonoro yeeso Alla, hande no laatinoo go o noddee.

### *Baɗugo dum bo joodaago nun nun*

<sup>25</sup> Dow himbe 6e meeday baɗugo, dum bo baɗeego, mi woodaa umuroore gom yiwne to Joomiraawo, amma mi batan ko miilumi, min mo Joomiraawo yurmii, wadimmi koolaado. <sup>26</sup> Mii miila to neddo wonake non, dum buran woodugo, sabbu tooraaji di jooni. <sup>27</sup> Baɗudo, to seeru, mo baɗay bo to daartu baɗugo. <sup>28</sup> Amma baɗudo waday gacce, gatol bo to baɗaama, waday gacce. Amma annee no baɗube e woodi billaaje der goonki mum. Kanji bo woni mi yidanaa on. <sup>29</sup> Banniraabe, ko jidum batugo on nani: Wakkati juutaa, gam majjum, baɗube laatoo hande 6e baɗay, <sup>30</sup> wulloobe laatoo hande 6e bullataa, seyotoobe wada hande 6e ceyataako, soodoobe bo wada hande 6e goodaa goddum, <sup>31</sup> seyortoobe jawdi duuniyaaru, wonoo hande 6e ceyataako, gam duuniyaaru nuu do faanake heennyugo.

<sup>32</sup> Ko jidumi woni, burtoɗon e sugullaaji. Mo baɗay e hiinnitano golle Joomiraawo, ko fottanta Joomiraawo tan o dartata. <sup>33</sup> Amma baɗudo, hakkillo mum, to kujje duuniyaaru wonoto, ko welata debbo makko o dartata, <sup>34</sup> hakkillo joomum seennake. Hande non bo, mo baɗaaka, hakkillo mum to kujje Joomiraawo wonoto, gam bannu e yonki makko fu laatoo ko senaa. Amma baɗudo, hakkillo mum to kujje duuniyaaru wonoto, ko welata goriiko o dartata.

<sup>35</sup> Mi batay ka, gam mi fergina on, amma gam wallugo on batanmi ka. Mii yidi gonodon der goonki kaanuki, tokkodon bo Joomiraawo e berde goote.

<sup>36</sup> To goddo e woodi da66ere mum, go o yidaa sentingo mo diga o baɗay mo, o wada ko o yidi. O baɗa mo, o farkay to o baɗii mo. <sup>37</sup> Amma to gorko wadi niya der berne mum, hinaa e doole, laatoo bo o waawan ko jogii hoore makko, o baɗay, o wadii ko woodi. <sup>38</sup> Baɗudo da66ere mum wadii ko woodi, amma mo baɗay mo, wadii ko buri woodugo.

<sup>39</sup> Debbo banjaado laati nun kaɓɓaado to goriiko e wuuri. Amma to goriiko wuuraa, o rindii, o waawan ko etti mo o yidi fu, amma tawee der laawol Joomiraawo nun. <sup>40</sup> Dow miilo am, to debbo joodake banjaaka, o buran hebugo seyo. Miilooji am nun batanmi don, mii miila bo mii woodi Ruuhu Alla.

## 8

### *Toonti yande dow tew caafiranaadum tooruuje*

<sup>1</sup> Jooni faa mi toontoo yande moodon dow tew caafiranaadum tooruuje. Gooɗa nun, en fu, een goodi annal. Annal e wadda manɗu hoore, amma yidde woni ko yaarata eklesiya yeeso. <sup>2</sup> Neddoo miijudo e anni, joomum annaa taw no haani anniree. <sup>3</sup> Amma neddo fu jidudo Alla, Alla e anni dum.

<sup>4</sup> Dow yakkugo tew caafiranaadum tooruuje, een anni tooruure laataaki goddum der duuniyaaru, Alla gooto tan woni. <sup>5</sup> Himbe e saafa tooruuje de dow e de ley. E goonja, saafeteebe duubbe e wi'eteebe joomiraabe duubbe na'on. <sup>6</sup> Amma e nun fu, enen kan, Alla gooto tan woni, Baaba tagudo huune fu, mo gam mum buurufen. Kade bo Joomiraawo gooto tan woni, Yeesu Almasiihu mo huune fu laatorii e mum, e mo gam mum kebuden yonki.

<sup>7</sup> Amma himbe fu bane anni goonja kaa don. Wobbe woowunoobe tooruuje, e yakka tew caafiranaadum tooruuje, go miilooji berde maabe tampudi e hiitoo be. <sup>8</sup> Nyaamdu beydantaa en goddum to Alla. To en nyaamii, dum nafataa en goddum, to en nyaamay bo, dum buyataa en goddum.

<sup>9</sup> Amma kakkilee to dimaaku moodon doyya be goondinki mum semmidaa. <sup>10</sup> An goodudo annal, to goddo yi'ii maa aa nyaama to tooruure saafete, hakkillo makko tampunjo hokkan mo o nyaama kanko bo. Den fu, der cuudiidum berne makko, nafa caafiranaaka tooruure bane o nyaami na? <sup>11</sup> Den banniraawo tampudo halkan gam annal maa, kanko mo Almasiihu maayi gam muudum halka gam annal maa. <sup>12</sup> To oon gada hakke dow banniraabe moodon be goondinki mum semmiday hande nun, oon nawna miilooji berde maabe, hakke nun gadoton don dow Almasiihu. <sup>13</sup> Gam majjum to nyaamdu nun doyyata banniraawo am, mi yakkataa kade tew abada, gam to mi doyyu mo.

## 9

### *Ko haanani lilaado*

<sup>1</sup> Mi jeyaa hoore am na? Mi laataaki lilaado na? Mi yi'ay Joomiraawo meeden Yeesu na? Diga golle de gollaniimi Joomiraawo bane goondinirdon na? <sup>2</sup> Baa to wobbe daaray am hande lilaado, to moodon kan, mi lilaado nun, gam onon laati ko hollitinta no Joomiraawo nun lilimmi.

<sup>3</sup> Daa ko bi'anmi yidube gaccaago am: <sup>4</sup> Men kaanaa nyaamugo e yarugo der golle amen na? <sup>5</sup> Men kaanaa woositaago e rewbe goondinbe hande no lilaabe wobbe, e miiraaɓe Joomiraawo, e Kefas wadata na? <sup>6</sup> Min e Barnabbas tan nun haani golloo gam nyaannugo ko'e amen na? <sup>7</sup> Soogeeru nuye habata konu e nyaanna hoore mum bo? Demoowo moy woni mo nyaamataa biibe gesa mum? Moy woni duroowo mo yarataa kosam darne mum?

<sup>8</sup> Ka batanmi do, dow miilooji himbe bane dum yiwi, tawreeta bo batii dum. <sup>9</sup> E winnaa der tawreeta: «Taa haɓɓu hunnuko gaari gollotooni der nafa.» Ga'i demooji nun Alla batani ka na? <sup>10</sup> E goonja enen bane batanaa ka na? Enen nun batanaa haala ka, gam demoowo e duggoowo fu wada golle muudum e miiliri hebugo gedu mum. <sup>11</sup> Men aawii der moodon kujje ruuhunkeeje.



To men duggii jawdi ni gooduḍon, ko mawni nun na? <sup>12</sup> To woḅḅe e woodi laawol dow moodon, minon, men buraa ḅe woodugo ḅol na?

Amma minon, men nafitoraaki baawḁe amen. Men munyanii huune fu gam to men paddoo linjiila Almasiihu yahugo yeeso. <sup>13</sup> E goonja, on annaa gollotooḅe der suudu Alla e heḅa nyaamdu mum der ko sakketeḅ na? On annaa bo no gollotooḅe der wuufirde sadakaaji, der ḍon nun heḅata gefu mum na? <sup>14</sup> Hande non bo, Joomiraawo batii waajotooḅe linjiila, heḅa nyaamdu mum diga waaji linjiila.

<sup>15</sup> Amma min, mi nafitoraaki kujje ḁee fu, to mi wannii ka bo, gam mi heḅa ḁe bane. Gomma mi maaya, mi nootataako godḁo hadanmi juraago dow majjum. <sup>16</sup> Gam waajaago linjiila laatanaka am juro, doole nun mi waajoo ka. Bone woodanimmi to mi waajaaki ka! <sup>17</sup> To e anniya ḅerne am nun gaḁiranmi golle ḁen, mi heḅan riiba am. Amma min bane suḅi, mi yowana ḁe nun. <sup>18</sup> ḁen fu, ume woni riiba am? Riiba am woni waajaago linjiila hinaa gam joddi. Mi dartay nafitoraago ko haani mi heḅa gam gollal ḅal.

<sup>19</sup> Mii dimo dow himḅe fu, amma mi laatinii hoore am jaggantooḁo himḅe fu, gam mi heḅana Almasiihu ḁuuḅḅe maḅḅe. <sup>20</sup> To mi na'on caka Yahuduuḅe, mi waḁa hoore am hande Yahuduujo, gam mi heḅa ḅe. To mi yahii to tokkuḅe tawreeta, mii waḁa hoore am hande tokkuḁo tawreeta, gam mi heḅa ḅe, baa to mi tokkay tawreeta. <sup>21</sup> Hande nun bo to mi yahii to ḅe annaa tawreeta, mii waḁa hoore am hande mo annaa tawreeta, gam mi heḅa ḅe, ḁum yiday wi'ugo mi tokkay tawreeta Alla, gam der umuroore Almasiihu gonumi. <sup>22</sup> To mi yahii to goonḁinḅe tampuḅe, mii waḁa hoore am hande tampuḁo, gam mi heḅa ḅe. Walaa fu no mi laatinay hoore am dow himḅe fu gam mi hisinira woḅḅe maḅḅe, baa no waḁi fu. <sup>23</sup> Dum fu, mi waḁi dum gam linjiila, gam mi heḅa geḁu am der barke makka.

<sup>24</sup> E goonja, on annaa himḅe fu nun doggata der jayri, to waḁooḅe ḁadontiro doggata na? Amma e non fu, gooto maḅḅe tan nun heḅata ko resaa on. Gam majjum, doggee gam keḅal. <sup>25</sup> Jidḁo ḁadugo der doggudu fu, sey elta ḅannu mum der huune fu. Kamḅe, ḅee gaḁa ḁum gam heḅugo keḅal meetalol ḁayloowol, amma enen, een tammi heḅugo meetalol ḅol ḁaylataa. <sup>26</sup> Gam majjum to emi dogga, gam baanji bane dogganmi, to emi lukka bo, dow hennu bane lukkanmi. <sup>27</sup> Amma mii gollina ḅannu am e naawḁum faa mi jaaloo ḅol, gam mii hula mi dulla heḅugo yetteego ḅaawo baajiiimi woḅḅe linjiila.

## 10

### *To on caafee tooruuje*

<sup>1</sup> Banniraaḅe, mii yidi paamon ḁum ḁo: ḅaawo no kaakiraaḅe meeden wurtii Misira, der wakkati Muusa, ḅe fu ḅe gonake ley duulere ardanii ne ḅe, ḅe fu bo, ḅe jolii maayo. <sup>2</sup> Be fu ḅe gaḁanaama batisi der duulere e der maayo sabbu kawtal maḅḅe e Muusa. <sup>3</sup> Kade bo, ḅe fu ḅe nyaamii nyaamdu ruuhunkewol gootol, <sup>4</sup> ḅe fu ḅe jarii jaram ruuhunkejam gootam, burtiiḁam e tepaare ruuhunkeere, jaadannoore e maḅḅe. Tepaare nen woni Almasiihu. <sup>5</sup> Amma e non fu, ḁuuḅḅe maḅḅe, Alla yerdaaki ḁum. Be baraama der ladde.

<sup>6</sup> Huune ḁum fu, laatanake en misaalu gam to en tokkee jidaadi yonki meeden, ḁum no maḅḅe. <sup>7</sup> To on laatee saafooḅe tooruuje hande no woḅḅe maḅḅe waḁi, hande no winnaa: «Himḅe joodii nyaami yari, ḁen ḅe ummii gam ḅe piija fiyo jaayḅo.» <sup>8</sup> To on naatee jeenu hande no woḅḅe maḅḅe waḁi. Faa himḅe ujune laso e tato maayi nyalaane woore. <sup>9</sup> To on jarḅee Joomiraawo

hande no wobbe ma6be wadi, ko bolle halki 6e. <sup>10</sup> To on dumbitee hande no wobbe ma6be wadi, go malaykaajo maayde halki 6e.

<sup>11</sup> Huune dum fu, tawii 6e gam keben misaalu. Dum winnaama bo gam keben hakkillo, enen wonube der wakkatiiji cakitiidi. <sup>12</sup> Gam majjum, miiludo e darii fu, wada hakkillo to yanu. <sup>13</sup> Jarbeeji walaa di kebudon, di wobbe hebayno. Alla e laatii koolaado, o accataa jarbedon bura semme mon. To di garii bo, o hokkan on laawol no munyirton, e no burtortodon e majji.

<sup>14</sup> Gam majjum, banniraa6e am yidaa6e, boddodee caafol tooruuje. <sup>15</sup> Mii badda on hande woodube hakkillo, onon e ko'e moodon biditee ko batumi. <sup>16</sup> Jarirgel hiraane seniine nel jetteten Alla gam mum, nel hollitintaa en kawtii e yiyiam Almasiihu na? Peen ceenneten een nyaama, na hollitintaa en kawtii e bannu Almasiihu na? <sup>17</sup> Peen nan laati nun goota, nun nun enen bo, no duudirden fu, en laati nun bannu gooton, gam en fu, een ke6a gedu meeden e peen goota nan.

<sup>18</sup> Daaree Isira'iilaabe: him6e ma6be nyaamoobe sadakaaji cakkanaadi Alla, 6e goodaa kawtal e Alla cakkanteedo sadakaaji din na? <sup>19</sup> Ko jidum wi'ugo woni: Tooruure e tew ko ne saafiranaa e laatii goddum? Aawo! <sup>20</sup> Amma, ko heefer6e saafirta, ginnaaji 6e caafanta dum, Alla bane. Nani bo mi yidaa oon goodi kawtal e ginnaaji. <sup>21</sup> On baawataa ko yariri jarirgel Joomiraawo, jariron bo nel ginnaaji, on baawataa ko nyaamidi e Joomiraawo, nyaamidon e ginnaaji bo. <sup>22</sup> Naa en jidu nun ummingo nawniraagu Joomiraawo? Een 6uri mo semme na?

### *Teddinee Alla der huune fu*

<sup>23</sup> Goonja nun: «Huune fu e dagii». Amma huune fu bane nafata. «Huune fu e dagii,» amma huune fu bane yaarata eklesiya yeeso. <sup>24</sup> To goddo moodon daartu ko nafata dum kan tan, amma ko nafata wobbe bo.

<sup>25</sup> Ko sippetee der luumo fu, on baawan ko nyaami dum, to on daartee annugo to dum yiwi, gam berde mon e gaccoo on. <sup>26</sup> Gam: «Leydi e ko woni e mayri fu, Joomiraawo jey.»

<sup>27</sup> To mo goondinay noddinii on nyaamde, go nootidon noddooore makko, nyaamee ko o resani on fu e jam, to on biditee dum gam berde moodon e gaccoo on. <sup>28</sup> Amma to goddo wi'ii on: «Tew dum do caafiranaadum tooruure nun,» den kan, to on nyaamee gam sabbu ceedindo on, e gam sabbu cuudiidum berne. <sup>29</sup> Mi batantaa do miilooji berde mon, amma di oya. E goonja, gam ume miilooji berne goddo hiitotoo dimaaku am? <sup>30</sup> To mi yettii Alla dow nyaamdu am, gam ume gacceteemi dow nyaamdu nu jettumi Alla gam mum?

<sup>31</sup> Gam majjum, on nyaaman nun, on jaran nun, ko gadoton fu de, gadee dum gam teddinon Alla. <sup>32</sup> To on laatanee Yahuduube e Yunaninkee6e e eklesiya Alla fergere. <sup>33</sup> Laatee hande am, gam dow huune fu, mii darta fottango him6e fu, mi dartataa ko nafatammi min tan, ko nafata him6e fu dantanmi, gam 6e kisa.

## 11

1 Yemminee am hande no min e hoore am yemminiranmi Almasiihu.

### *Ekkitinol dow fiilaago*

<sup>2</sup> Mii yetta on gam oon ciwtorammi wakkati fu, e kade bo gam oon joggii ekkitinooje hande no ekkitinirmi on. <sup>3</sup> Mii yidi bo paamon no Almasiihu nun woni hooreejo dow gorko fu, gorko bo woni hooreejo dow debbo, Alla bo

woni hooreejo Almasiihu. <sup>4</sup>To gorko e du'oo, dum bo e wada annabaaku, go e suddii hoore mum, o teddinay hooreejo makko. <sup>5</sup>Amma to debbo kan e du'oo, dum bo e wada annabaaku, go filaaki, o teddinay hooreejo makko, oo nandi e pemmiido laa6une. <sup>6</sup>Gam to debbo filaaki, sey o hesa gaasa makko. Amma to hesugo gaasa, dum bo femmugo ka e sentinoo mo, den fu, o filoo. <sup>7</sup>Gorko haanay sudda hoore mum gam o laati nun nandi Alla e teddujal mum. Amma debbo, laati nun teddujal gorko. <sup>8</sup>Gam gorko bane yiwi e debbo, debbo nun yiwi e gorko, <sup>9</sup>gorko bane tagaa gam debbo, debbo nun tagaa gam gorko. <sup>10</sup>Gam daliila malaykaa6e, debbo filoo gam hollita baawde mum. <sup>11</sup>Hande no Joomiraawo resiri, debbo wonataako to gorko walaa, gorko bo wonataako to debbo walaa. <sup>12</sup>Gam hande no debbo yiwiri e gorko, non non nun gorko bo rimiraa e debbo. Amma dum fu, to Alla dum yiwi.

<sup>13</sup>Miilee onon e ko'e moodon: E woodi debbo e du'oo, o filaaki na? <sup>14</sup>Tawaanal hollataa to gorko yoofitii gaasa mum, femmay ka, edum sentinii na? <sup>15</sup>Amma to debbo, teddujal muudum nun, gam o hokkaama gaasa juutuka hande filaanu. <sup>16</sup>Jiddo yeddugo ka fu, baa minon, baa eklesiya Alla, en goodaa tawaanal nal don.

### *Hiraane Joomiraawo seniine*

<sup>17</sup>Woodi ko jidum batugo on kade dow haala no kawritirton. Dow majjum mi waawataa ko mani on, gam no kawritirton laataaki gam jaarugo on yeeso, amma gam wittingo on 6aawo. <sup>18</sup>Taw, mi nanii to on kawtii, hunnuko wooto walaa hakkune mon, mi hoolake bo haala kan gokka mum, goonja nun. <sup>19</sup>Haani du ceenniigu laatoo caka moodon, gam he6a goonja6e wurtoo e moodon. <sup>20</sup>To on kawritii, hiraane Joomiraawo bane nyaamoton. <sup>21</sup>Gam to on kawritii oon nyaama, moy moodon fu, e yawdanoo nyaamugo nafa mum, den tawaa wob6e e rafaa, wob6e bo bagi e doyyi dum. <sup>22</sup>E goonja on goodaa cuudi to haani nyaamon, jaron na? Naa on jawu nun eklesiya Alla? On jidu nun sentingo talakaa6e na? Ume bi'anmi on? Mi yetta on na? Mi waawataa ko yetti on dow majjum.

<sup>23</sup>Min, diga Joomiraawo nun ke6umi ko jottimmi on: Jemmaare ne der muudum Joomiraawo meeden Yeesu jammaa, o etti peen, <sup>24</sup>o yetti Alla, o nappiti na, o wi'i: Dum do woni bannu am kokkaanof gam moodon. Gadee dum, oon ciwtorirammi. <sup>25</sup>No 6e keennyi, o etti jarirgel innabojam, o wi'i: Jarirgel nel woni alkawal kesal tabbitiniraanal e yiyam am. De jaroton dam fu, jaree dam, oon ciwtorirammi. <sup>26</sup>De nyaamoton peen oon jara der jarirgel nel fu, oon baajoo wa don haala maayde Joomiraawo faa de o wittoy.

<sup>27</sup>Gam majjum, neddo fu yakkudo peen, yariri jarirgel Joomiraawo hande no haaniray, wadii hakke dow bannu Joomiraawo e yiyam mum. <sup>28</sup>Gam majjum, moy fu widitoo hoore mum go yakka peen, yara bo der jarirgel nel. <sup>29</sup>Gam neddo yakkudo peen, yari der jarirgel nel, go suttontiray ko woni bannu Joomiraawo, o foodanan hoore makko kiita diga nyaamde e jarde makko. <sup>30</sup>Gam majjum wadi ko duu66e moodon laatii nyaw6e e moofidin6e, duu66e bo maayi. <sup>31</sup>To en biditake ko'e meeden, en kiitaa6e. <sup>32</sup>Amma Joomiraawo e hiitoo en gam o elta en, wara doyyideden kiita e him6e duuniyaaru.

<sup>33</sup>To non, banniraabe am, to on kawritii gam nyaamon hiraane Joomiraawo, kedontiree. <sup>34</sup>To woodi e moodon mo rafo wadata, joomum nyaama

diga wuro mum, gam to kawtal moodon waddana on kiita. Dow ko horii fu, to mi warii, mi laabinanan on dum.

## 12

### *Dokke Ruuhu Ceniido*

<sup>1</sup> Banniraabe, dow haala dokke Ruuhu Ceniido hokkata, mi yidaa dullon annal dow mum. <sup>2</sup> Ciwtoree, den ko on goondinayno, on poodeño far to tooruuje muume. <sup>3</sup> Gam majjum wadi ko mii yidi paamon dum do. Walaa bi'ooowo Yeesu laati nun naalaado to Ruuhu Alla o batirta ka, kade bo walaa bi'ooowo Yeesu laati nun Joomiraawo to joomum woodaa Ruuhu Ceniido.

<sup>4</sup> Dokke Ruuhu Ceniido feere feereje nun woni, amma Ruuhu on gooto nun. <sup>5</sup> Golle feere feereje nun woni, amma Joomiraawo majje laati nun gooto. <sup>6</sup> Baawal golle feere feereje nun woni, amma Alla gooto on wadata huune fu der moy fu. <sup>7</sup> Moy fu hebii kokkal kollitoowal baawde Ruuhu, nafoowal himbe fu. <sup>8</sup> Ruuhu hokkata oo do dokkal batugo e hakkillo, o hokka oo to dokkal batugo e annal. Ruuhu gooto on wadata dum. <sup>9</sup> Kanko on hokkata oo do goondinki, oo to nyawtugo nyawbe, <sup>10</sup> o hokka oo do baawde wadugo haaynaareeji, oo to baawde wadugo annabaaku, oo do baawde annitingo ko warata diga Ruuhu, oo to baawde batugo e delle Ruuhu, goddo bo o hokka dum baawde nantingo delle den. <sup>11</sup> Ruuhu gooto on tan wadata dum don fu, o seennirana moy fu dokkal hande no o yidiri.

### *Jokkule duudde der bannu gootol*

<sup>12</sup> Hande no bannu laatorii gootol baa no jokkule duudde ñol woodi, nun bo, jokkule duudde laatorii bannu gootol. Non Almasiihu bo wa'i. <sup>13</sup> Gam en fu, en keñii batisi diga e Ruuhu gooto gam laatoden bannu gootol, Yahuduube e Yunaninkeebe, maccuube e rimbe, en fu en jarinaama Ruuhu gooto on.

<sup>14</sup> Bannu neddo laataaki jokkulal gootal, amma jokkule duudde. <sup>15</sup> To koyñal wi'i: «No mi junjo bane, mi jeyaaka e bannu,» e nun fu ñal jeyaaka e bannu na? <sup>16</sup> Naa to nowru wi'i: «No mi laataaki itere, mi jeyaaka e bannu,» dum hadan ne jeyeege e bannu na? <sup>17</sup> To jokkule bannu fu laatake gite, noy neddo nanirta? Naa to de fu de laatake nowru, noy neddo luuttirta? <sup>18</sup> Amma, Alla resii jokkulal baarale fu der bannu, hande no o yidiri. <sup>19</sup> To jokkule fu laatakeno gootal, noy bannu laatotonoo? <sup>20</sup> E goonja, jokkule e duudi, amma de fu, de laati nun bannu gootol.

<sup>21</sup> Itere waawataa ko wi'i junjo: «Mi woodaa haaje maa». Hoore bo waawataa ko wi'i koyde: «Mi woodaa haaje moodon». <sup>22</sup> Amma, jokkule bannu daaraade e buri tampugo, kanje bo dee nafa. <sup>23</sup> Jokkule de daareten walaa tedduñal, kanje buruden teddingo. Jokkule de centirten bo kanje buruden hakkilango. <sup>24</sup> Jokkule meeden godde en kaajaaka hakkilango dum. Alla hawtii jokkule fu, hokki burude faandugo, tedduñal, <sup>25</sup> gam to ceennirgu wadu der bannu, o acci jokkule fu e wallontira hakkune mum. <sup>26</sup> To jokkulal gootal e naawee, de fu de nana naawdum e maggal. To jokkulal gootal teddinaama, de fu de maata welwelo e maggal.

<sup>27</sup> Onon, on laati nun bannu Almasiihu, moy moodon fu laati nun jokkulal bannu makko. <sup>28</sup> Hande nun Alla resiri himbe der eklesiya mum. Aran, lilaabe, didawre annabiibe, tatawre janninoobe, 6aawo majjum wadoobe haaynaareeji, e nyawtooobe nyawbe, e faabotoobe, e ardiibe, e batooobe delle Ruuhu. <sup>29</sup> Himbe 6en fu laati nun lilaabe na? Naa 6e fu 6ee annabiibe nun? Naa 6e fu 6ee janninoobe nun? Himbe fu nun wadata haaynaareeji

na? <sup>30</sup> Himbe fu bane hokkaa baawde nyawtugo nyawbe, be fu bane hokkaa baawde batugo e delle Ruuhu, be fu bane bo hokkaa baawde nantingo delle den. <sup>31</sup> To non, tinnee daartee dokke burude nafugo. Jooni mi hollan on laawol burjol woodugo.

## 13

### *Yidde*

<sup>1</sup> Baa to mii waawi batugo delle himbe e delle malaykaa6e fu, to mi walaa yidde, mi laati nun hande lenjuru piyeteenu, dum bo hande rimmo baggu.

<sup>2</sup> To Alla hokkii am dokkal wadugo annabaaku, to mi hebii annal dow siiriiji e dow huune fu, dum bo to mii woodi goondinki faa mi sottina baalle, amma mi woodaa yidde, mi laataaki goddum. <sup>3</sup> Baa to mi hokkii jawdi am fu talakaa6e, mi sakka 6annu am bo wuudee yiite, to mi woodaa yidde, dum nafataa am.

<sup>4</sup> Goodudo yidde e woodi munyal, nee hebbi neddaaku. Yidde walaa nawniraagu, ne jurataako, ne woodaa manju hoore. <sup>5</sup> Goodudo yidde wadataa ko sentinii, o dartataa ko nafata mo tan, o monnortaako goddo, o jogataako hallande. <sup>6</sup> Goodudo yidde seyortaako ko halli, amma e seyoroogoona. <sup>7</sup> Oo yaafu huune fu, oo hoolo huune fu, oo hedoo Alla der ko waroyta, oo munyana huune fu.

<sup>8</sup> Yidde heennyataa faa abada. Annabaaku heennyan, batugo e delle feere feereeje heennyan, annal bo heennyan. <sup>9</sup> Annal meeden laa6idaa, annabaaku meeden bo laa6idaa. <sup>10</sup> Amma to huune fu laa6inaama, ko laa6aa fu majjitan.

<sup>11</sup> No laatinoomi suka, mi batii hande suka, mi miiyono hande suka, jiide am bo hande jiide suka. Amma no mawnumi, mi accii golle sukaaku. <sup>12</sup> Jooni en ji'ataa taw huune fu e laa6al, dum nandi hande daanorgal ni66unjal nun daanortoden. Amma wakkati waraan, en ji'an e gite meeden deydey. Jooni taw annal am laa6ay, amma wakkati waraan de annanmi faa laa6a, hande no Alla annirimmi.

<sup>13</sup> Den, huune tati woni ko tabitii, goondingo, e hedaaago moyyere Alla, e yidde. Amma yidde 6uri dum dum fu mawnugo.

## 14

### *Gollirgo dokke Ruuhu Ceniido*

<sup>1</sup> To non, daartee yidde. Daartee bo dokke Ruuhu Ceniido, hakko du dokkal annabaaku. <sup>2</sup> Batoowo e delle Ruuhu, Alla nun joomum baddata, himbe bane. Gam goddo faamataa ka o batata, Ruuhu nun hokkata mo haalaaji Alla cuudiidi. <sup>3</sup> Amma gadoowo annabaaku wallan nun wo66e mawnugo der goondinki, e tiidina be, e hokka be semme. <sup>4</sup> Batoowo e delle Ruuhu, semmidinan nun goondinki mum, gadoowo annabaaku bo e walla eklesiya yahugo yeeso.

<sup>5</sup> Mii yidi on fu baton e delle Ruuhu, amma ko 6urumi yidugo woni, gadon annabaaku. Gadoowo annabaaku e 6uri batoowo e delle Ruuhu, gam batoowo e delle Ruuhu mawnintaa eklesiya to jottinoowo de walaa.

<sup>6</sup> Banniraabe, hande jon bi'en, mi wara to moodon, mi yanta baddirgo on e delle Ruuhu tan, laatoon mi jannjinay on ko Alla hollitimi, mi waddanay on bo annal kesal, mi ekkitinay on bo, ume nafanmi on?

<sup>7</sup> Daaree ji'en, baa huune jimirdum, hande jon fuuraanu dum bo moolooru. To puuroowo fuuraanu, dum bo piyoowo moolooru fiyay hande

no haaniri, moy tintotoo ko fuuretee dum bo ko fiyete? <sup>8</sup> Naa moy siriyanto konu to puuroowo walaldu konu fuuray hande no haani? <sup>9</sup> Hande non onon bo, to haala moodon laabay, moy faamata ko jiddon wi'ugo? On boppii haala moodon! <sup>10</sup> Delle duudde nun woni der duuniyaaru nu, de fu, dee goodi ko de bi'ata. <sup>11</sup> Amma to goddo baddii am e denjal njal mi nanataa, mi laatake janano makko, kanko bo o laatake janano am. <sup>12</sup> Hande non, onon bo, no onon tinnii daartugo dokke Ruuhu, daartee aran dokke puy, jaarooje eklesiya yeeso.

<sup>13</sup> Gam majjum, batoowo e delle Ruuhu fu, eela Alla walla dum nantingo de. <sup>14</sup> Gam to mii du'oo e denjal Ruuhu, ruuhu am e du'oo, amma hakkillo am gollataako. <sup>15</sup> Den, noy gadanmi? Mi du'oto e ruuhu am, mi du'oto bo e hakkillo am. Mi yiman e ruuhu am, mi yiman bo e hakkillo am. <sup>16</sup> To hinaa nun, to aa yetta Alla e ruuhu, noy tawaaɗo caka hettiniibe, mo annaa dum, waawirta ko wi'i «aami» to a yettidii? Gam joomum nanataa ko batataa. <sup>17</sup> Baa to yettoore maa e woodi hande noy, dum mawnintaa goondinki joomum.

<sup>18</sup> Mii yetta Alla gam mii buri on, on fu batugo e delle Ruuhu. <sup>19</sup> Amma der eklesiya, mii buri yidugo mi bata haalaaji joy paameteedi gam ekkitingo wobbe, buri batugo haalaaji ujune sappo e delle Ruuhu de faamataake.

<sup>20</sup> Banniraaɗe, to on laatee hande sukaaɗe der hakkillo moodon. Amma dow hallande laatee hande sukaaɗe, dow suttontirgo huune, laatee ɓe hakkillooji mum ɓenni hande mawɓe. <sup>21</sup> E winnaa der tawreeta: Joomiraawo wi'i:

«Himɓe ɓee, e delle Ruuhu, e kunnude hoɓɓe nun baajortoome ɓe.

Amma e nun fu, ɓe kettinantaako am.»

<sup>22</sup> Hande non, batugo e delle Ruuhu laati nun maane kiita dow ɓe goondinay. Wadugo annabaaku laati nun gam goondinɓe, hinaa gam ɓe goondinay.

<sup>23</sup> Hande jon, to himɓe eklesiya fu hawritii, den moy maɓɓe fu e bata delle Ruuhu feere feere, to himɓe ɓe janninaaka, dum bo ɓe goondinay warii yi'ii dum, ɓe bi'ataa ko'e mon sottake na? <sup>24</sup> Naa bo, hande jon, mo goondinay, dum bo mo annaa dum, naati der juulirde moodon, go o tawi himɓe fu e wada annabaaku, ka o nanata hiitoto mo, o faama no oo woodi hakke. <sup>25</sup> Miilooji ɓerne makko cuudiidi wurtinte, den o jiccoo, o sujidana Alla, o wi'a: «E goonɗa, Alla e wondi e moodon.»

### *No haani huune fu wadoroo der Eklesiya*

<sup>26</sup> Banniraaɗe, noy haani gaden? To on kawritii, go oo do e woodi jimol, oo to e woodi janninol, goddo bo e woodi kollitol gom, goddo bo e bata e delle Ruuhu, goddo bo e nantina de, sey huune fu wadee gam goondinɓe mawna.

<sup>27</sup> To delle Ruuhu nun batete, sey himɓe dido bata, to dum buru tato, moy fu e wakkati mum. Goddo moodon nantina de. <sup>28</sup> Amma to nantinoowo walaa, godudo dokkal batugo e delle Ruuhu jeedoo der eklesiya, bata der ɓerne mum, badda e Alla. <sup>29</sup> Dow wadooɓe annabaaku, dido dum bo tato etta haala, horiibe widitoo haala maɓɓe. <sup>30</sup> To goddo der joodiibe e woodi ka Alla holli dum bata, sey aranneejo batoowo jeedoo. <sup>31</sup> Hande nun, on baawan ko wadi annabaaku gooto gooto, gam moy moodon fu ekkitoo, semmidina goondinki mum. <sup>32</sup> Wadooɓe annabaaku sey waawa ko jooii ko'e mum, <sup>33</sup> gam Alla laataaki Alla mo jifayeere, amma Alla mo jam.

Hande no dum laatii toy fu der eklesiyaaaji Alla, <sup>34</sup> sey rewɓe jeedoo der eklesiya, ɓe kokkaaka laawol ɓe bata. Sey ɓe baawa jogaago ko'e maɓɓe ɓee

downtii hande no wanniraa der tawreeta. <sup>35</sup> To woodi ko 6e jidi faamineego, 6e acca faa to 6e kooti wuro, 6e yama wor6e ma66e. Gam to debbo batii haala der eklesiya, dum centiniidum.

<sup>36</sup> Naa oon miili to moodon nun haala Alla yiwi? Onon tan hebi ka na? <sup>37</sup> To goddo e miili e laati annabiijo, dum bo e miili hebi Ruuhu Ceniido, e haani joomum annita ko binnanmi on laati nun umuroore Joomiraawo. <sup>38</sup> To goddo salake ko ja6i haala ka, edum hollita no kanko e hoore makko Alla jabay mo.

<sup>39</sup> Gam majjum, banniraa6e, tinnee daartee dokke annabaaku. To on calee bo him6e bata e delle Ruuhu, <sup>40</sup> amma kakkilee, huune fu wadoo e hakkillo, e no haaniri.

## 15

### *Pintol Almasiihu*

<sup>1</sup> Banniraa6e, mii yidi siwtorgo on linjiila ka baajiimi on, jabudon ko oon darii dow makka e semme. <sup>2</sup> Diga e makka kisintedon to oon jogii ka hande no baajoriimi on. To hinaa non, goondinki moodon laatoto baanji.

<sup>3</sup> Aran, mi yottinii on ko kebumi min e hoore am, kanjum woni. Almasiihu maayii gam hakkeji meeden, hande no Dewtere wi'i. <sup>4</sup> O uwaama, o fintii nyalaane tatawre, hande no Dewtere batiri. <sup>5</sup> O hollitanake Piyer, 6aawo majjum o hollitanii aahi6e sappo e dido. <sup>6</sup> Baawo majjum o hollitanii banniraa6e ko 6uri keme joyo de woore. Duu66e ma66e e wuuri faa jooni, amma wo66e mum maayi. <sup>7</sup> Baawo majjum, o hollitanake Yaakuuba, den go o hollitanii lilaa6e fu.

<sup>8</sup> Faa sakitiineere, o hollitanii am, min nandudo hande sukeel dimaanjel lebbi mum hebbay. <sup>9</sup> Gam min 6uri lilaa6e fu faandugo, mi fotay du noddeego lilaado, gam mi tooriino eklesiya Alla. <sup>10</sup> Gam moyyere Alla laatoriimi ko laatiimi. Moyyere ne o wadanummi bo laataaki baanji, gam mi gollake ko 6uri lilaa6e fu. Min bane wadata dum, amma moyyere Alla wonne der am wadata dum. <sup>11</sup> To non, min nun, kam6e nun, haala goota kan men piinata, kanka nun bo goondindon.

### *Pintol maay6e*

<sup>12</sup> To emen baajoo no Almasiihu fintii e maayde, den noy wo66e moodon wi'irta maay6e fintataa? <sup>13</sup> To pintol maay6e walaa, Almasiihu e hoore mum bo fintay, <sup>14</sup> to Almasiihu fintay bo, waaji amen laatake baanji, goondinki moodon bo laatake baanji. <sup>15</sup> Ko 6uri fu, to e goonja maay6e fintataa, minon bo men laatake seedani6e Alla fewre, gam emen ceedoo o fintinii Almasiihu, nani bo goonja bane, to maay6e fintataa. <sup>16</sup> Gam to maay6e fintataa, Almasiihu e hoore mum fintay. <sup>17</sup> To Almasiihu fintay, goondinki moodon laatake baanji, der hakkeji moodon bo gonudon faa jooni, <sup>18</sup> maayuno6e e goondinki Yeesu bo halkii. <sup>19</sup> To der duuniyaaru do tan miiluden hebugo riiba gonuka der kawtal men e Almasiihu, enen 6urannoo him6e fu yurminaago.

<sup>20</sup> Amma e goonja, Almasiihu fintii, o laatake arano der maay6e finto6e. <sup>21</sup> Hande no maayde naatiri der duuniyaaru diga neddo, hande non bo pintol wariri diga e neddo. <sup>22</sup> Hande no him6e fu maayirta gam kawtal mum e Adamu, hande non him6e hebirta yonki gam kawtal mum e Almasiihu. <sup>23</sup> Moy fu fintan e wakkati mum. Almasiihu laatii arano, 6aawo mum, goondin6e mo tokkina der nyalaane garki makko. <sup>24</sup> Baawo majjum, timmoode duuniyaaru waran. Almasiihu halkan hooree6e e woodu6e baawde e

semmeeji kalludi fu, den o hokka Alla Baaba meeden laamaare. <sup>25</sup> Gam doole Almasiihu laamoo faa to Alla wattii waybe makko ley teppe makko. <sup>26</sup> Ganyo cakitorreedo halkeego woni maayde. <sup>27</sup> E winnaa: «Alla wattii huune fu ley koyde makko». Amma to wi'aama, «huune fu» Alla gattudo huune fu ley koyde makko bane wondaa. <sup>28</sup> To Almasiihu laatake hooreejo dow huune fu, kanko Biddo bo, o hokkan Alla hoore makko, den Alla laamoo dow huune fu, e dow moy fu.

<sup>29</sup> To non, riiba kaye wadeteebe batisi faa maayira woodi to maaybe fintataa? Ume wadi ko himbe e wadee batisi faa maayira? <sup>30</sup> Enen e ko'e meeden bo, gam ume potteten wakkati fu kaliije maayde? <sup>31</sup> Banniraa6e, nyaalaane fu der hunnuko maayde nun gonumi. Amma e nun fu mii juroro on gam daliila kawtal moodon e Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu. <sup>32</sup> To e miilooji hebugo goddum der duuniyaaru do nun gadirmi duuro der wanjarde Efesu, kabumi e bisaaji ladde kalludi, ume dum nafatammi to maaybe fintataa? Dum laatotono hande no ballool ɲol do wi'i: «Nyaamen jaren, gam jaanjo en maayan.» <sup>33</sup> To on jammee ko'e moodon: «Yaadugo e kalludo biisan jikku boodunjo.» <sup>34</sup> Pukkinee hakkillooji moodon hande no haani, to on gadee hakke. Mi batii ka gam centon, gam wobbe moodon annaa Alla.

<sup>35</sup> Amma, wadoto goddo yama: «Noy maaybe fintirta? Bannu iri ɲole 6e bittiroyta?» <sup>36</sup> Onon 6e galaa hakkillo! To a aawi awdi, doole ni waata go ni fuda. <sup>37</sup> Awdi ni aawudaa fu, to gawri nun, dum bo awdi feereeri gom nun, gitel tan aawataa, pudol e haako mum bane. <sup>38</sup> Baawo mum, Alla nun hokkata awdi fu iri pudol mum no o yidiri, awdi fu bo e pudol muudum nun. <sup>39</sup> Kujje yonkinteeje fu bane woodi bannu gootol. Himbe e woodi bannu mum, bisaaji e bannu mum, pooli e bannu mum, liyyi bo e bannu mum.

<sup>40</sup> E woodi bannu ɲol dow kammu, e bannu ɲol leydi. Bannu ɲol dow e ɲari mum, ɲol leydi bo e ɲari mum. <sup>41</sup> Naaje e jayɲol mum, lewru e jayɲol mum, koode bo e jayɲol mum, baa koode den jayɲol mum e suttontiri.

<sup>42</sup> Hande non, pintol maaybe bo laatii. To bannu uwaama, ɲol nyola, to ɲol fintinaama, ɲol nyolataa. <sup>43</sup> To ɲol uwaama ɲol woodaa tedduɲal, ɲol fintinee, ɲol woodi tedduɲal. To ɲol uwaama, ɲol tampusɲol, ɲol fintinee ɲol woodi semme. <sup>44</sup> To ɲol uwaama bannu leydinkewol, ɲol fintinee ɲol laatii bannu ruuhunkewol. To bannu leydinkewol na'on, bannu ruuhunkewol bo na'on. <sup>45</sup> E winnaa: «Adamu neddo aranneejo laatake yonkinteejo». Adamu cakitiido laatake Ruuhu kokkoowo yonki. <sup>46</sup> Ruuhunkejum bane ardii, dum bannu nun ardii. Baawo mum ko dum Ruuhu tokkii. <sup>47</sup> Adamu neddo arandeejo e sollaare leydi nun tagiraa, e leydi o yiwi, neddo dida6o bo, dow kammu yiwi. <sup>48</sup> No tagiraado e sollaare leydi wa'i, hande non woodu6e bannu leydinkewol bo wa'i. No yiwudo dow kammu wa'i, hande non 6e dow kammu bo wadoyta. <sup>49</sup> Hande no nandirden e neddo tagiraado sollaare leydi, hande non bo nandiroyten e neddo yiwudo dow kammu.

<sup>50</sup> Banniraa6e, ko jidum wi'ugo on nani: Bannu e yiyam waawataa ko roni Laamaare Alla, kade bo, nyoloojum waawataa ko roni ko nyolataa.

<sup>51</sup> Nani mi hollan on asiiri gom: en fu bane maayata, amma en fu en baylitinte, <sup>52</sup> der wakkati gooti, der mayyande itere, to rimmo walaldu sakitiinewol nanaama. To ɲol fuuraama, maaybe artan finta e bannu ɲol nyolataa, enen horiibe en baylitinte. <sup>53</sup> Den fu, bannu nyoloowol bornoto ko nyolataa, bannu maayoowol bo bornoo ko maayataa. <sup>54</sup> To bannu nyoloowol



6orninaama ko nyolataa, maayoowol bo 6oorninaama ko maayataa, den haala annabaaku binnaaka ka hebban:

«Maayde jaalaama, moɗaa.

<sup>55</sup> Maayde, toy jaalorgal maa woni?

Maayde, toy tooke maa woni?»

<sup>56</sup> Hakke woni tooke maayde, baawɗe hakke bo woni tawreeta. <sup>57</sup> Yettoore laatanoo Alla kokkoowo en jaalaago diga e Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu.

<sup>58</sup> Gam majjum banniraaɓe am yidaaɓe, laatee tabitiiɓe, 6e dimmataako. Wakkati fu kiinne golle Joomiraawo, gam oon anni ko gaɗuɗon sabbu kawtal moodon e Joomiraawo yanataa baanji.

## 16

### *Wallugo goondinɓe Urusaliima*

<sup>1</sup> Jooni, wallirgo goondinɓe wonɓe Urusaliima e ceede nun batananmi. Onon bo gaɗee hande no batumi eklesiyaaɗi leydi Galaatiya. <sup>2</sup> Alal fu, moy moodon fu resa wecco dow ko o heɓi. To on kedee mi wara go kawriton de. <sup>3</sup> To mi warii, mi lilan 6e cuɓoton 6e jaara ballal moodon faa Urusaliima, e deereji paaminooji haala ballal moodon. <sup>4</sup> To fotii mi yaha min e hoore am, 6e jaadan e am.

### *Pol e miili witta to 6e Korintu*

<sup>5</sup> Mi waran to moodon, amma mi yiwiran e leydi Maseduwaan, gam ton tokkiranmi. <sup>6</sup> Waɗoto to mi warii mi joodoo to moodon balɗe seɗɗa, dum bo mi dabba ton. Den ballan am der jahaanjal am mi yahira to jahanmi fu. <sup>7</sup> Gam e laawol njol do, mi yidaa yaalugo on to mii yawta, to Joomiraawo e yidi mi joodoto to moodon balɗe seɗɗa.

<sup>8</sup> Amma mi joodoto taw Efesu faa juulɗe Pantekosta yottoo, <sup>9</sup> gam laawol manjɗol maɓɓitanake am mi waɗa golle am, baa no wayɓe bo e duudi.

<sup>10</sup> To Timote warii to moodon, jabɓee mo, jogodon mo faa wooda, gam golle Joomiraawo nun o waɗata hande am. <sup>11</sup> Gam majjum, to godɗo yawoo mo. Ballite mo dow jahaanjal makko. O yaha e jam, o warta to amen. Min e banniraaɓe emen kedii mo.

<sup>12</sup> Banniraawo meeden Apollos, mi tiidiniɗi dum de duuddum o yaada e banniraaɓe to moodon, amma faa hanne o nootaaki. Amma o waran to o heɓori.

### *Baynaaɗe*

<sup>13</sup> Kakkilee, daree e semme der goondinki, kollitee cuusal mon, goodee semme. <sup>14</sup> Ko gaɗoton fu, gaɗiree dum e yidde.

<sup>15</sup> Banniraaɓe, ko eelanmi on woni, oon anni Estefanas e himɓe wuru mum, kambe nun arti goondini der leydi Akaya fu. Be tinnake gollanaago himɓe Alla. <sup>16</sup> Downtanee himɓe iri maɓɓe, tinniɓe e gollodoo e maɓɓe.

<sup>17</sup> Berne am weli e garki Estefanas e Fortunatus kan e Akaykus. Be gaɗanii am ko on baaway ko waɗanimmi gam oon boɗɗi. <sup>18</sup> Be pukkiniɗi ɓerne am e ɓerde moodon. Gam majjum teddinee himɓe hande maɓɓe.

<sup>19</sup> Himɓe eklesiyaaɗi leydi Asiya fu sannii on. Akilas e Pirisikiila, e goondinɓe Yeesu hawritintoobe der wuru maɓɓe fu e sanna on sanne e inne Joomiraawo. <sup>20</sup> Banniraaɓe fu e sanna on.

Moy moodon fu sanna banniraawo mum e yidde mawne.

<sup>21</sup> Min Pol mi sannii on e binni junjo am.

<sup>22</sup> Neddo fu mo yidaa Joomiraawo, o naalaado! Maranata, yaa Joomiraawo Yeesu, war!

<sup>23</sup> Moyyere Joomiraawo meeden Yeesu wonda e moodon!

<sup>24</sup> Mii yidi on on fu, gam kawtal meeden e Yeesu Almasiihu.

## Derewol **η**ol Pol winnani 6e Galaatiya

### *Haala Puddirka*

Derewol Galaatiya laati nun ηol Pol winnani eklesiyaaji di o titi wakkati o wadi jahaale makko de Golle Lilaabe batani. Wo66e e miili, eklesiyaaji din tawa nun weccoore Asiya pettel, waato to wi'etee Turkiya jooni. No Pol yawti, Yahuduube waajotoobe wo66e yahii ton e bata kalluka dow golle waaji de o wadata. Bee bi'a: haanu nun him6e downtanoo tawreeta Muusa e juuldeeji Yahuduube, e juulnol. Baawo mum, wo66e der goondin6e wi'i e woodi hoore mum, go 6e etti dimaaku ma66e 6ee gadira ko haanay. Pol fuddi toontaago dow ka 6e gaccortoo dum dow golle waaji de o wadata. Bee bata ka gam 6e gatta seko der teddujal linjiila ka o waajoto. Yeesu Almasiihu pintudo e hoore mum nun hollitanii Pol, kanko nun bo hokki Pol linjiila ka waajoto. Lilaabe Yeesu wo66e bo e darii 6aawo Pol. Pol wooltanii Piyer der siire Antakiya gam munaafitaare makko. O ha6idii bo yi6ube e joggii tawaanal Yahuduube. Pol hollii 6e no goondindo fu laatinaama poonnitiido diga e goondinki mum, hande no Iburahiima ha66iranaa alkawal mum. Baawo mum, Pol hollii ko laatii golle tawreeta. Goondingo Yeesu Almasiihu e waylita gonki men, laatina en rim6e, hinaa maccube. Wittitaago der downtanaago golle tawreeta, kanjum laatinta neddo maccudo. Baawo mum, Pol heennyitiri e hollugo goonki mo Ruuhu Alla ardanii.

### **Tokkontirki haalaaji**

1. Haala puddirka, 1.1-10
2. Alla e hoore mum nun laatini Pol lilaado, 1.11-2.21
3. Haala moyyere Alla, 3.1-4-31
4. Dimaaku goondin6e e ko 6e jowanaa, 5.1-6.10
5. Haalaaji cakitiidi e cannooje, 6.11-18.

### *Sannoore*

<sup>1</sup> Derewol ηol do yiwii e am, min Pol, lilaado. Him6e bane lilimmi. Lilal am yiway diga e neddo. Amma Yeesu Almasiihu e Alla Baaba pintindo mo diga maayde nun lilimmi. <sup>2</sup> Min e banniraa6e wondu6e e am fu, emen binnana on derewol ηol, onon him6e eklesiyaaji leydi Galaatiya. <sup>3</sup> Baaba meeden Alla, e Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu, wadana on moyyere, hokka on jam. <sup>4</sup> Almasiihu hokkii hoore mum gam hakkeeji meeden. O wurtinii en diga e jamaanuru hallunu nu. Hande non Alla Baaba meeden yidiri. <sup>5</sup> Teddujal laatanoo mo faa abada. Aami.

### *Linjiila feereha gom walaa*

<sup>6</sup> Dum haaynake am no baylitoridon law, tokkudon linjiila gokka, accudon Alla, noddudo on e moyyere Almasiihu. <sup>7</sup> Linjiila gokka walaa. Amma him6e nun laawata on e yidi waylitingo linjiila Almasiihu. <sup>8</sup> To goddo waajike on linjiila feereha ka yaaday e ka men baajii on, baa to menen nun, dum bo malaykaajo yiwudo dow kammu nun, naaloore Alla wonoo dow joomum. <sup>9</sup> Men batiino on ka, jooni bo mii batitoo on ka: To goddo waajike on linjiila feereha, cuttontirka e ka men baajii on, naaloore Alla wonoo dow joomum.

<sup>10</sup> Den kan, fottango him6e nun daartanmi, naa fottango Alla? Mi daartan nun mi fottana him6e na? To mii daartanno fottango him6e, mi laatataakono maccudo Almasiihu.

### *No Pol laatorii lilaado*

<sup>11</sup> Banniraaፎe, mii yidi paamon no linjiila ka baajotoomi yiway e neddo.

<sup>12</sup> Neddo bane hokkimmi ka, neddo bane jannjinimmi ka bo, amma Yeesu Almasiihu hollitanii am, hokkimmi ka.

<sup>13</sup> On nanii no laatinoomi arande, der diina Yahuduuፎe. Mi toorii eklesiya Alla e cattal, mi tinnakeno halkugo ka. <sup>14</sup> Mii ፆurunoo igooፎe am duuፆፆe der laawol diina Yahuduuፎe. Mii wooduno tinnaare mawne dow saloraago tawaanjal kaakiraaፎe am.

<sup>15</sup> Amma Alla suፆii am diga mii woni der reedu inna am, noddimmi sabbu moyyere mum. <sup>16</sup> O hollitii am Biyiiko gam mi waajoo heeferፆe habaru makko. Wakkati mum, mi seedinay goddo. <sup>17</sup> Mi yahay Urusaliima to artuፆe am laataago lilaaፎe, amma mi yahii leydi Arabiya, bittoyimi Damas. <sup>18</sup> Duuፆi tati ፆaawo mum jahumi Urusaliima, gam mi annita Piyer, gondumi e makko balde sappo e joy. <sup>19</sup> Mi yi'ay lilaado baa gooto, to hinaa Yaakuuba, miiraawo Joomiraawo.

<sup>20</sup> Ko binnananni on do, Alla woni seedeejo am, mi fewataa.

<sup>21</sup> Baawo majjum, jahumi leydi Siriya, e leydi Silisiya. <sup>22</sup> Wakkati majjum, goondinፆe ፆe eklesiyaaፆi leydi Yahudiya meeday yi'ugo am e gite mum. <sup>23</sup> Be nananno nun tan e wi'ee, neddo toorannoodo en, jooni na'on waajoo haala goondinki ki yiduno halkugo. <sup>24</sup> Den ፆe teddinii Alla sabbu am.

## 2

### *No lilaaፆe jabiri Pol.*

<sup>1</sup> Duuፆi sappo e naay ፆaawo mum, bittumi Urusaliima min e Barnabbas. Titus bo e wondi e am. <sup>2</sup> Mi yahii ton gam ko Alla hollitimmi. Mi hawtii min tan e ardiiፆe, kollumi ፆe linjiila ka baajotoomi caka ፆe lenyi janani. Gam mi yidaa galde am de gadumi, e de gadanni laato baanji. <sup>3</sup> Titus gondudo e am, laati nun Yunaninkejo, o doolaaka bo julnaago. <sup>4</sup> E non fu, banniraaፆe fewrekuuፆe naatuፆe caka men e yoyre, e yidunoo dum. Be daartii liinyugo dimaaku kebuden der kawtal meeden e Yeesu Almasiihu, gam ፆe bittina en der maccunnaaku. <sup>5</sup> Amma men kokkay ፆe laawol baa sedda, heፆa goonja linjiila tabitoo caka moodon.

<sup>6</sup> Daaraaፆe mawፆe ፆen, baa to ume ፆe laatiino, walaa ko faalii am, gam Alla ፆurontirtaa himፆe. Mawፆe ፆen yowanay am goddum. <sup>7</sup> Amma ፆe paamii Alla nun yowanimmi linjiila mi waajoo ፆe lenyi janani, hande no o yowirani Piyer waajoo Yahuduuፆe. <sup>8</sup> Alla laatinፆo Piyer lilaado caka Yahuduuፆe, kanko laatinimmi min bo lilaado caka ፆe lenyi janani. <sup>9</sup> Yaakuuba e Piyer e Yuhaana, laatiiፆe darjajanal goondinፆe annitii moyyere ne Alla wadanimmi. Be kokkii men juude min e Barnabbas gam hollitingo naaral amen. Hande non menen, men jaha men baajoo ፆe lenyi janani, kamፆe bo ፆe baajoo Yahuduuፆe. <sup>10</sup> Ko ፆe eeli men tan woni, men ciwtora talakaaፆe. Mi tinnike bo wadugo dum.

### *Pol wooltanii Piyer der siire Antiyokiya*

<sup>11</sup> Amma no Piyer wari Antiyokiya, mi wooltanii mo yeeso himፆe gam o woofii. <sup>12</sup> Gam ko lilaaፆe Yaakuuba wara, Piyer e nyaamdanoo e ፆe lenyi janani. Amma no ፆe jottii, o takkittii ፆe, o acci nyaamdugo e maፆፆe, gam oo hula Yahuduuፆe. <sup>13</sup> Yahuduuፆe goondinፆe Yeesu woፆፆe hawtii e makko, faa ፆe naanni Barnabbas bo der munaafitaare maፆፆe. <sup>14</sup> No ji'umi ፆe jahataa der goonja linjiila, bi'umi Piyer yeeso himፆe fu: «An Yahuduujo, aa wada hande

no 6e lenyi janani wadata, hinaa hande no Yahuduu6e, noy doolirta 6e lenyi janani 6e gada hande Yahuduu6e?»

### *Goondingo Yeesu Almasiihu tan hisinta*

<sup>15</sup> Menen, men dimaaka maa der lenyol Yahuduu6e, men laataaki hakke6e 6e lenyi janani. <sup>16</sup> Emen anni neddo laatintaake poonnitiido e tokkugo tawreeta. E goondinki Yeesu Almasiihu tan neddo laatindirtee poonnitiido. Menen bo men goondinii Yeesu Almasiihu, gam men laatinee foonnitiibe diga e goondinki, hinaa gam tokkugo tawreeta. Gam walaa baa gooto laatinteedo poonnitiido e tokkugo tawreeta. <sup>17</sup> Emen daarta latineego foonnitiibe der kawtal amen e Almasiihu. Der majjum, to tawaama men hakke6e nun, den Almasiihu laati nun gollantoodo hakke na? Abada! <sup>18</sup> Gam to mii mahitoo ko pusumi, min e hoore am mii tabbitina no mi boofudo. <sup>19</sup> Amma min, mi maayi dow wecco tawreeta, tawreeta kan warimmi, hefa mi wuura gam Alla. Mi tiggidaama e Almasiihu dow leggal palaana. <sup>20</sup> Min bane wuurata, Almasiihu nun wuuri der am. Guurnam bannu buuranmi jooni, e goondinki Biddo Alla nun buuranmi, kanko jiddo am faa hokitiri hoore mum gam am. <sup>21</sup> Mi woppataa moyyere Alla. Gam to e tokkugo tawreeta nun neddo laatindirtee poonnitiido, den fu Almasiihu maayii gam baanji.

## 3

### *Tokkugo tawreeta dum bo goondingo Yeesu*

*(Roma. 4; 8.14-17)*

<sup>1</sup> Onon 6e Galaatiya, on galaa hakkillo! Moy jammii on? On laa6inanaamaa haala Yeesu Almasiihu, tiggaado dow leggal palaana. <sup>2</sup> Toontee am yande dee do: Gam tokkudon tawreeta acci kebudon Ruuhu Ceniido na, naa gam on nanii linjiila go goondindon Yeesu Almasiihu? <sup>3</sup> Non hakkillo moodon faandiri? On puddirii e Ruuhu Alla, ko oon jidi heennyitirgo e semme moodon? <sup>4</sup> Huune ko hefi on dum fu laatike baanji na? Wadataako dum laato baanji. <sup>5</sup> Kokkudo on Ruuhu mum, go e wada haaynaareejii hakkune mon, gam tokkudon tawreeta o wadata nun na, naa gam on nanii linjiila ko goondindon?

<sup>6</sup> Dewtere wi'i: «Iburaahiima goondinii, go Alla daari mo poonnitiido.» <sup>7</sup> Gam majjum, paamee kaa do: Goondin6e Alla nun laatii 6i66e Iburaahiima. <sup>8</sup> Dewtere batiino, no Alla wadan 6e lenyi janani foonnitiibe gam goondinki ma66e. Kan acci ne batunoo Iburaahiima linjiila diga law, ne wi'i: «Lenyi fu barkidinte diga e maa.» <sup>9</sup> Iburaahiima goondinii go o barkidinaa. Hande non goondin6e heban barkidineego e makko.

<sup>10</sup> Amma hooliibe tawreeta fu naalooe na'on dow ma66e. Gam e Winnii der Dewtere: «Naalooe laatanoo mo tokkay baadey e gollira ko winnaa der tawreeta.» <sup>11</sup> Dum laa6ii no baa gooto laatintaake poonnitiido yeeso Alla e tokkugo tawreeta. Gam dewtere wi'i: «Poonnitiido wuuran sabbu goondinki mum.» <sup>12</sup> Nani tawreeta yiway e goondinki, gam e Winnii: «Golliroowo ko tawreeta bati fu wuuran e majjum.»

<sup>13</sup> Almasiihu sooditake en diga naalooe tawreeta. O laatake naalaado gam men, gam e Winnii: «Bilaado dow leggal fu laati nun naalaado.» <sup>14</sup> Yeesu wadii dum gam barke Iburaahiima laatanoo 6e lenyi janani. Goondindo Yeesu Almasiihu heban Ruuhu mo Alla ha66ani dum alkawal.

### *Tawreeta e alkawal*

<sup>15</sup> Banniraabe, mii bata do hande no him6e batirta. To neddo ha66ii alkawal tabbitini jal, walaa piirtando jal, walaa beydoowo jal bo. <sup>16</sup> Alla ha66anii

Iburahiima e taaniraawo mum alkawal. Dewtere wi'ay: «Taaniraabe», hande 6e duu66e nun, amma gooto ne batani, ne wi'i: «taaniraawo maa», kanko woni Almasiihu. <sup>17</sup> Ko jidumi wi'ugo woni: Alla ha66i alkawal faa woodi. Den tawreeta garuka 6aawo duu6i keme naay e laso e sappo, waawataa ko fiirti nal, laatina nal baanji. <sup>18</sup> To donju hebirte nun e tawreeta, den fu e alkawal bane nju hebirtee. Nani bo e alkawal nun Alla hokkiri Iburahiima moyyere.

<sup>19</sup> Den ume sariya wari wadugo? Ka hokkaamaa gam hollitingo boofi, faa ko taaniraawo Iburahiima wara, kanko nun Alla ha66ani alkawal. Diga e malaykaabe bo tawreeta hokkaa, der junjo hakkunneejo. <sup>20</sup> Amma to neddo gooto nun, haaje hakkunneejo walaa. Nani bo Alla kan laati nun gooto.

<sup>21</sup> Den, tawreeta luudontiran nun e alkawal Alla na? Aawo! To tawreeta waawanno ko hokki yonki, den fu e goonja neddo laatinteno poonnitiido diga e tawreeta. <sup>22</sup> Dewtere wi'i, hakke jaalake him6e fu. To non goondin6e Yeesu Almasiihu heban ko 6e ka66anaa alkawal gam goondinki ma66e.

<sup>23</sup> Diga goondinki waray, tawreeta e ha66unoo en hande der kasu. Ekaa ha66i en hakko goondinki suppitintoo. <sup>24</sup> Hande non tawreeta laatorii deenoowo en faa wakkati Almasiihu wari gam laatineden foonnitiibe diga e goondinki. <sup>25</sup> Jooni no goondinki wari, en burtake e junjo deenoowo on.

<sup>26</sup> On fu, on laatake 6i66e Alla gam on goondini Yeesu Almasiihu. <sup>27</sup> On fu, on kawtii e Almasiihu, gadana6on batisi e inne makko, nandudon mo. <sup>28</sup> Cuttontinol walaa hakkune Yahuduujjo e Yunaninkeejo, dimo naa bo maccudo, gorko naa bo debbo, gam on fu on laatike gootum der kawtal moodon e Yeesu Almasiihu. <sup>29</sup> To on laatike him6e Almasiihu, den on laatike 6e lenyol Iburahiima, on donan ko Alla ha66annoo mo alkawal.

## 4

<sup>1</sup> Ko jidum wi'ugo woni, to donoowo e laatii sukeel, walaa ko suttontirta mo e maccudo, baa no kanko nun woodi huune fu. <sup>2</sup> O downtanto reenoobe mo e dawranoo6e jawdi makko faa wakkati ki baabiiko resi yottoo. <sup>3</sup> Enen bo, no laatino6en sukaabe, en laatikeno maccu6e baawdeeeji duuniyaaru. <sup>4</sup> Amma no wakkati ki Alla resi hebbi, o lili Biddo makko. Biddo on rimaama e debbo, o umminaama ley baawde tawreeta, <sup>5</sup> gam o rindina won6e der makka, o laatina en 6i66e Alla.

<sup>6</sup> Gam een laatii 6i66e Alla, o lili Ruuhu Biyiiko der berde meeden. Kanjum acci Ruuhu on e wi'a: «Abba», waato Baaba. <sup>7</sup> To non, a laataaki kade maccudo, biddo nun laatidaa. No aa laatii biddo, a ronan ko Alla resani 6i66e mum.

### *Ko joggii Pol dow 6e Galaatiya*

<sup>8</sup> Den ko on annaano Alla, on jagganakeno safete6e 6e laataaki Alla e goonja. <sup>9</sup> Amma jooni no annitindon Alla, dum bo mi wi'a no Alla anniti on, noy dum wadi ko oon bitta to ruuhuuji di walaa baawde e teddujal? Ko jey sabbu ko oon jidi laataago maccu6e majji kade? <sup>10</sup> Oon kakkilana nyalaade godde, e lebbi goddi, e wakkatiiji goddi, e duu6i goddi. <sup>11</sup> Mii hula to golle gadumi gam moodon laato baanji.

<sup>12</sup> Banniraabe, mii eela on, laatee hande am, gam min bo mii laatii hande moodon. On gaday am fu gacce gom. <sup>13</sup> Oon anni gam sabbu nyaw nun acci ko baajiimi on linjiila aran. <sup>14</sup> Nyaw am toorii on, amma on jawaaki am, on elay am bo. On jabii am hande malaykaajo Alla, e hande Yeesu Almasiihu. <sup>15</sup> To non, toy seyo moodon goodunodon woni? Gam mii seedanoo on dum,

to on baawiino, on doofanno gite moodon kokkon am. <sup>16</sup> Mi laatike ganyo moodon gam mii bata on goonja na?

<sup>17</sup> Tinnaare himbe ben woodi dow moodon woodaa, gam be jidu nun seennugo on e am, gam tokkodon be e tinnaare. <sup>18</sup> Wadugo ko nafata e tinnaare baadey e woodi, amma hinaa to mii woni e moodon tan. <sup>19</sup> Sukaabe am, mii tooro kade gam moodon hande no debbo nanirra natakawre. Dum laato faa jikku Almasiihu wonoo der moodon. <sup>20</sup> Mii yidunoo wonaago to moodon jooni, gam mi heba no baddirmi e moodon. Jooni mi annaa noy gadanmi e haala moodon.

### *Alkawalji didi: Jeyaanaaku e dimaaku*

<sup>21</sup> Batee am onon yidube downtanaago tawreeta. On nanay ko tawreeta kan wi'i na? <sup>22</sup> E Winnii no Iburahiima e woodi bi6be worbe dido, gooto bii kordo, gooto bo bii dimo. <sup>23</sup> Bii kordo rimaama hande no himbe fu rimirtee, bii dimo bo rimiraa e alkawal Alla. <sup>24</sup> E woodi ko soomii der haala ka. Rewbe dido ben laati nun alkawalji Alla didi. Gootal, waato Hajara, yiwii dow waanne Sinayi, kanjal rimi maccu6e. <sup>25</sup> Hajara laati nun hande waanne Sinayi, tawaane leydi Arabiya. Oo nandi e Urusaliima ni jooni. Gam Urusaliima e sukaa6e num, e jeyaanaaku woni. <sup>26</sup> Amma Urusaliima ni dow kammu laati nun dimuri, kayri laatii inna meeden. <sup>27</sup> Gam e Winnii:

«Welweltu, an dimaro!  
Huu6u kuu6aali seyo! an mo meeday ko nani natakawre.  
Gam sukaa6e debbo accaado duudan  
bura be debbo banjaado.»

<sup>28</sup> Onon banniraabe, on laati nun bi6be alkawal Alla hande Isiyaaku. <sup>29</sup> Amma, hande no dimaado e bannu tooriri dimaado e Ruuhu Alla, hande nun bo dum laatii faa hanne. <sup>30</sup> Amma ume nun Dewtere wi'i? Ne wi'i: «Riiwu kordo e biyum, gam bii kordo ronidintaa e bii dimo». <sup>31</sup> Hande non banniraabe, en laataaki bi6be kordo, amma een bi6be dimo.

## 5

### *Goondin6e rindnaama*

<sup>1</sup> Almasiihu firtii en gam laatoden rimbe e goonja. Gam majjum, daree e semme, to on accee bittinedon der baawde jeyaanaaku. <sup>2</sup> Min Pol, mii wi'a on: To on nootike juulnadon, Almasiihu nafataa on goddum. <sup>3</sup> Mii batitoo ka kade, neddo fu nootiido juulnaago, sey joomum downtanoo tawreeta fu. <sup>4</sup> Onon dartoo6e laataago foonnitiibe diga e tawreeta, on cee di e Almasiihu, on boddodike e moyyere Alla. <sup>5</sup> Menen, e men kedii Alla laatina men foonnitiibe diga e goondinki. Kanjum men kedii e baawde Ruuhu Ceniido. <sup>6</sup> To goddo hawtii e Yeesu Almasiihu, juulnol e dullere juulnol fu laataaki goddum. Ko nafata woni, goondinki gollotooki e yidde.

<sup>7</sup> On puddii doggudu moodon no woodiri. Moy haggi on, hadi on downtanaago goonja? <sup>8</sup> Ko wayliti miilooji moodon yiway to Alla, noddudo on. <sup>9</sup> E wi'ee: Yuufinirdum sedda yuufinan conni laawaani fu. <sup>10</sup> Min kan, mii hoolii on gam Joomiraawo, mii anni miilo moodon wittay nokkun feere. Amma laawoowo on on, baa to moy nun, o doyyete kiita.

<sup>11</sup> Banniraabe, to haala juulnol nun baajotoomi, gam ume tooreteemi? To kanka baajotoomi, den fu maayde Almasiihu dow leggal palaanjil laatantakono goddo fergere. <sup>12</sup> Laawoo6e on 6ee, yaha wuddita dum fu.

<sup>13</sup> Banniraabe, on noddaama gam laatodon rimbe. To on ettee dimaaku moodon gadiron jidaadi yonki. Amma, moy fu jagganoo bannun e yidde.

<sup>14</sup> Gam tawreeta fu hawtii der haala goota kaa do: «Yidu banniraawo maa hande no jidirdaa hoore maa». <sup>15</sup> Amma to oon yakkontira, oon nyaamontira hande dawaadi, kakkilee to on kalkontiree.

### *Ruuhu Ceniido e jidaadi yonki*

<sup>16</sup> Gam majjum, mii bata on: Accee Ruuhu Ceniido dura gonki mon, den on tokkataa jidaadi yonki moodon. <sup>17</sup> Gam jidaade yonki e luudontiri e Ruuhu, ko Ruuhu yidi bo e luudontiri e jidaadi yonki. Edum luudontiri hakkune majjum, kan acci on baawataa wadugo ko jidudon. <sup>18</sup> Amma to Ruuhu durata on, tawreeta woodaa baawde dow mon.

<sup>19</sup> Ko jidaadi yonki waddata e laabi. Kanjum woni, jeenu, ko sobi, kaaruwaaku, <sup>20</sup> caafol tooruuje, doodobooje, gaynu, jawre, nawniraagu, mone, jeddi cattudi, luudontirgo, ceennirgu, <sup>21</sup> suuno, jarde bagi, deereraaku e ko nandi e majjum. Mii seedina on hande no ceedinirnoomi on bi'umi, wadoobe iri baadi nin fu naatataa der Laamaare Alla.

<sup>22</sup> Amma ko Ruuhu Ceniido rimata woni: yidde, seyo, jam, munyal, neddaaku, yurmeene, goondinki, <sup>23</sup> diggere e jogaago hoore mum. Tawreeta walaa gaccotooka iri kujje dee. <sup>24</sup> Laatii6e 6e Yeesu Almasiihu tiggii balli mum e jidaadi yonki, e suuno mum fu dow legal palaanal. <sup>25</sup> To e Ruuhu nun buurirden, accee jahiren no Ruuhu yidiri. <sup>26</sup> To en mawnitee, to en corkontiree, to en gadontiree nawniraagu.

## 6

### *Ballontiree hakkune moodon*

<sup>1</sup> Banniraabe, to on nanjii goddo e wada boofol, onon woodu6e Ruuhu, bittinee joomum e diggere. Amma, onon bo kakkilee gam to on naatee der jarbeeji. <sup>2</sup> Ballontiree roonaago doolle moodon, hande non kebbinirton ko Almasiihu resani on. <sup>3</sup> To goddo e miili e laatii goddum, nani bo o laataaki goddum, o jammike hoore makko. <sup>4</sup> Moy fu daara golle muudum. To de potii ko o juroro, o juro gam hoore makko, amma to o jura dow golle goddo. <sup>5</sup> Gam moy fu roonoto e hoore mum doongal mum.

<sup>6</sup> Jannjinteedo haala Alla, e haani seennira ko woodi e jannjinoowo dum.

<sup>7</sup> To on majjinee ko'e moodon, Alla nootataako goddo yawoo dum. Ko moy fu aawi, kanjum ruggata. <sup>8</sup> Aawudo ko suuno mum yidi, ruggan ko suuno rimata, waato maayde. Aawudo ko Ruuhu Ceniido yidi, ruggan ko Ruuhu rimata, waato yonki tabitiiki. <sup>9</sup> To en comee wadugo geetum. Gam to en tampay, en duggan to wakkati mum warii. <sup>10</sup> To non, de gooduden wakkati, en gadanee himbe fu geetum, accu dun banniraabe meeden goondin6e.

### *Haalaaji cakitiidi e baynaade*

<sup>11</sup> Daaree binniji mawdi di binnanmi on e junjo am. <sup>12</sup> Dartoo6e hollitingo hoore mum yeeso himbe, kambe doolata on juulnaago. Bee gada dum gam 6e jidaa toorego sabbu legal Almasiihu palaanal. <sup>13</sup> Baa kambe juulnaabe, 6e tokkaaki tawreeta. Be jidu nun juulnodon gam 6e ke6a juroraago on. <sup>14</sup> Min kan, mi jurortaako goddum to hinaa legal joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu palaanal. Diga e maggal duuniyaaru tiggaa gam am, min bo tiggaami gam mayru. <sup>15</sup> Gam juulnaago e dullere juulnaago fu laataaki goddum, sey laataago neddo keso, tagitaado. <sup>16</sup> Tokku6e laawol nol fu, Alla hokku dum jam e endam, kam6e e Isira'ilaa6e 6e Alla.

<sup>17</sup> Diga jooni, to goddo tooranmi kade, gam 6annu am e woodi maane battarde Yeesu.



<sup>18</sup> Banniraa6e, moyyere Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu wonda e moodon! Aami.

## Derewol ɲol Pol wɪnnani 6e Efesu

### *Haala Puddirka*

Derewol Pol ɲol dɔ, eklesiya Efesu tan bane o wɪnnani ɲol, amma eklesiyaaji 6aadeere leydi Asiya fu o wɪnnani ɲol, don nun wi'etee jooni Turkiya. Der binniiji arandeeji, inne Efesu walaano der derewol ɲol. Pol e anni eklesiya Efesu, gam o wadiino ton hande duu6i tati. Golle Lilaa6e 19 e 20. Dum nandi hande derewol Efesu ɲol nun Koloosi 4.16 batani.

Roma nun Pol woni o wɪnniri derewol ɲol hakkune duu6ol 62, ko Tikikus yaari ɲol. Diga fuddoode maggol, Pol hollii laawol ɲol Alla tokki o hisinira him6e diga e Yeesu Almasiihu. Alla e hoore mum resiino ko yiduno wadugo diga duuniyaaru tagaaka. Kanjum Pol noddii asiiri. O hollitii asiiri ko o resunoo wadugo diga e Yeesu Almasiihu, den o su6i Pol laatoos gollantoodo asiiri on.

Baawo haalaaji di, Pol batanii goonki goondin6e hebbu6e Ruuhu Ceniido. O luudontirii ki e goonki 6e goondinay, 6e annaa Alla.

Hande non, 6e Pol wɪnnanta hebirta semme jaalaago ekkitinoo6e fewrekuu6e, dartoos6e seekina eklesiyaaji gonudi 6aadeere Koloosi.

Haala mawka der derewol ɲol woni no him6e fu laatorii gootum diga e Almasiihu baa no 6ee laatii lenyi e him6e feere feere.

### **Tokkontirki haalaaji**

1. Haala puddirka, 1.1-2
2. Almasiihu e eklesiya mum, 1.3-1-23
3. Yahuduu6e e 6e lenyi janani laatake gootum baa no 6ee laatii lenyi feere feere (2.1-3.20)
4. Eklesiya e laatii goota, amma moy fu e dokkal mum der eklesiya ka wuro (4.1-16).
5. Him6e fu e laatii gootum baa no joonne ma66e e suttontirii (5.21-6.9)
6. Kabirdum goondindo e cannooje, 6.10-24.

### *Sannoore*

<sup>1</sup> Derewol ɲol dɔ yiwii e am min Pol, lilaado Yeesu Almasiihu e yidde Alla. Mii wɪnnana him6e Alla won6e Efesu, goondin6e Yeesu Almasiihu. <sup>2</sup> Alla Baaba meeden, e Yeesu Almasiihu Joomiraawo, wadana on moyyere, hokka on jam.

### *Barke Alla wadanta him6e diga Almasiihu*

<sup>3</sup> Yettoore laatano Alla, laatiido Baaba Yeesu Almasiihu Joomiraawo meeden. Gam kawtal meeden e Almasiihu, o barkidinii en e hokkugo en barke ruuhunkeeje feere feereje, yiwude dow kammu. <sup>4</sup> Diga duuniyaaru tagaaka, Alla subii en sabbu Almasiihu, gam laatoden seniibe, 6e walaa gacce yeeso makko. <sup>5</sup> O subii en diga aran, gam laatoden gi66e makko diga e Yeesu Almasiihu. Non non o yidiri dum sabbu geetaaku makko. Non dum fottirani mo bo. <sup>6</sup> Gam majjum, en maantee, teddinen Alla gam moyyere makko ne o wadani en, diga hokkugo en Biyiiko jidaado.

<sup>7</sup> Moyyere Alla e mawni: Diga e kawtal men e Almasiihu, en pirtaama, jaafaden, sabbu yiyam makko deyyitiidam. <sup>8</sup> O duudinanii en moyyere makko, o hokki en hakkillo e faamu kebburu. <sup>9</sup> Geetaaku makko acci o annini en asiiri sago makko, ko o resuno wadugo diga fuddoode diga e Almasiihu. <sup>10</sup> To wakkati warii, Alla hebbinan ko resuno wadugo, o hawritan

ko woni dow kammu e dow leydi fu, o waɗa Almasiihu laatoo hooreejo majjum.

<sup>11</sup> Der kawtal men e Almasiihu, Alla hokkii en geɗu ŋu o haɓɓannoo en alkawal mum, e suɓugo en diga law, hande no o resirno. O wadii dum, gam non o suɓirno e sago makko, <sup>12</sup> gam maanten Alla, teddinen mo, enen artaabe suɓaa, watti hoolaare mum dow Almasiihu.

<sup>13</sup> Onon bo, no kawtudon e Almasiihu, on nanii haala goonja, kanka woni linjiila kaa do hisinta on. No goondindon, Alla maanake on. Maane nen woni Ruuhu Ceniido mo o haɓɓuno alkawal mum o hokkan. <sup>14</sup> Ruuhu Ceniido on nun laatii hande torma barke de desanaden. En keban de to nyalaane kisidam men hebbidii. To non en maantee Alla, teddinen mo.

### *Pol e du'anoo goondinbe Efesu*

<sup>15</sup> Gam majjum, min bo, no nanumi habaru no goondinirdon Yeesu Joomiraawo, e no jidirdon banniraabe goondinbe, <sup>16</sup> mi accay yettugo Alla gam moodon. De du'otoomi fu, emi siwtora on. <sup>17</sup> Mii eela Alla Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu, Baaba mo teddujal, hokka on Ruuhu mum kokkoowo hakkillo. Ruuhu on hollita on Alla hande no o laati. <sup>18</sup> Mii eela Alla yaynina berde moodon, heba paamon ko heɗii on der noddooore ne o noddi on, paamon bo no barke de desanadon onon e himbe makko teddiri. <sup>19</sup> On paaman bo baawde mawde, semmenteeje, de o holliti dow meeden, enen goondinbe. E baawde den, e semme makko, <sup>20</sup> o fintiniri Almasiihu diga e maayde. O joodini mo wecco junjo makko nyaamo, dow kammu. <sup>21</sup> Hande non Almasiihu laatorii burudo laamuuji e baawdeejji e semmeeji e mawbe fu. Kanko nun laatii hooreejo dow ko woodi inne fu, hinaa der duuniyaaru nuu do tan, amma e der duuniyaaru nu yeeso bo. <sup>22</sup> Alla wattii huune fu ley koyde Almasiihu. O wadii mo Joomiraawo dow huune fu, o laatini mo hooreejo Eklesiya. <sup>23</sup> Eklesiya kan woni bannu Almasiihu. E makka Almasiihu hebbi, kanko mo Alla hebbi der mum.

## 2

### *Almasiihu woni Kisinoowo*

<sup>1</sup> Onon, on maayiino gam boofi moodon e hakkeji moodon. <sup>2</sup> Kanji tokkunodon, hande no duuniyaaru yahirta, downtanidon hooreejo ruuhuujji kalludi, tawaadi hakkune dow e ley. Ruuhuujji din nun gollotoo faa e hanne caka himbe yeddube Alla. <sup>3</sup> En fu, hande no maɓbe laatinoden. Suunooji meeden tokkunoden. Ko miilooji meeden kalludi, e jikku meeden yidi gadetanno. Gam sabbu jikku meeden ŋu, mone Alla nun haandannoo en hande no maɓbe.

<sup>4</sup> Amma endam Alla walaa kaddi, o yidii en e yidde mawne. <sup>5</sup> Gam majjum, enen maayunooɓe sabbu boofi men, o fintidinii en e Almasiihu. E goonja, gam moyyere Alla kisudon. <sup>6</sup> No een kawti e Yeesu Almasiihu, Alla fintidinii en e makko, joodidini en e makko dow kammu. <sup>7</sup> O wadii dum gam o hollita en geetaaku makko. Jaamanuujji garooji fu yi'an manju moyyere makko ne foonnirtaake goddum. O wadanii en ne gam een kawti e Yeesu Almasiihu. <sup>8</sup> Gam sabbu moyyere Alla kisudon, e gam on goondinii Almasiihu. Kisidam moodon laati nun dokkal Alla, golle moodon bane. <sup>9</sup> Kisidam mon yiway diga e mon, gam to goddo hebu juraago. <sup>10</sup> Alla nun wadi en, kanko tagi en diga e kawtal men e Yeesu Almasiihu, gam golle boodde. Golle boodde den, Alla siriyake de diga aran gam gaden de.

### *Almasiihu laatini en gootum*

<sup>11</sup> Yahuduube e woodunoo maane juulnol e balli mum, 6ee jidi bo noddeego «juulniibe.» Onon 6e laataaki Yahuduube, on goodaa hande maane nen e balli mon, go 6ee nodda on «heeferbe.» To non ciwtoree ko laatinodon. <sup>12</sup> Wakkati mum, on goodaano Almasiihu, on kawtaano e Isira'iilaa6e, on galaano der alkawalji di Alla hab6uno. On kedaakino goddum yeeso, on goodaano bo Alla der duuniyaaru. <sup>13</sup> Amma jooni, no kawtu6on e Yeesu Almasiihu, onon woddinoobe, on battinaama diga e yiyam makko deyyitiidam. <sup>14</sup> Gam Almasiihu nun laatii jam meeden. O wadii laatii6e Yahuduube e 6e lenyi janani laatii gootum, diga e hokkugo yonki makko dow legal palaanjal. Hande non o pusiri bombooru gaynu nuu do seennunoo 6e. <sup>15</sup> Almasiihu moytii Sariya e umurooje mum, e kakkilanol mum fu. Non non o wadiri Yahuduube e 6e lenyi janani fu laatii lenyol kesol, gam 6ee kawti e makko. Hande non o jonniri jam hakkune ma66e. <sup>16</sup> Diga e maayde makko dow legal palaanjal o weldiniri 6e e Alla. O hawtii 6e 6e laatii 6annu gootol diga e maayde makko. Diga e palaanjal njal, o sottiniri gaynu tawanoonju hakkune ma66e. <sup>17</sup> Almasiihu warii fiinii habaru jam caka moodon, onon 6e lenyi janani woddinoobe, e onon Yahuduube badinoobe. <sup>18</sup> Gam sabbu Almasiihu, en fu, en ke6ii laawol yottaago to Baaba, e ballal Ruuhu gooto.

<sup>19</sup> Hande non, on laataaki kade ho66e, dum bo janan6e. On laatodake 6e genni goori e him6e Alla, on him6e wuro Alla. <sup>20</sup> On mahaama dow suudu njol dadda mum laatii lilaabe e annabiibe. Yeesu Almasiihu e hoore mum woni hayre jogiine maadi. <sup>21</sup> Kanko nun jogii maadi nin fu, eni mawnira, faa ni towa, ni laatao suudu Alla Joomiraawo ceniinqol. <sup>22</sup> No kawtu6on e makko, on laatake mahirdum to Alla wonoto diga e Ruuhu mum.

### 3

#### *Pol, lilaado caka 6e lenyi janani*

<sup>1</sup> Min Pol, mii ma66aado der kasu gam golle Yeesu Almasiihu caka moodon, onon 6e lenyi janani. <sup>2</sup> Seko walaa, on nanii habaru golle de Alla yowanimmi e moyyere mum, mi wada gam mon. <sup>3</sup> O hollitanake am, o faaminimmi asiiri ko o resi o wada. Kanjum nun binnanmi on e haala sedda. <sup>4</sup> To on janjii derewol am, on annan no paamirmi asiiri dow Almasiihu. <sup>5</sup> Asiiri on, him6e hollaakano dum der jaamanuujii jawtudi. Amma jooni, diga e Ruuhu Ceniido, Alla hollitii dum lilaabe e annabiibe 6e o su6i 6e gollanoo mo. <sup>6</sup> Nani do no asiiri on laatori: Diga e linjiila, 6e lenyi janani he6i gedu mum der moyyereeji desaadi, hande no Yahuduube he6iri. Be laatake jokkule 6annu gootol, 6ee goodi alkawal gootal gam 6e kawtii e Yeesu Almasiihu.

<sup>7</sup> Linjiila kan nun laatiimi gollotoodo mum, sabbu moyyere ne Alla wadanimmi e golle baawde mum. <sup>8</sup> Min 6uri goondin6e fu faandugo. E non, mi he6ii moyyere waajaago 6e lenyi janani habaru jawdi gonuni der Almasiihu, ni faamataako. <sup>9</sup> Mi he6ii bo dokkal faamingo no Alla tagudo huune fu hebbinirta ko o resuno o wada, cuudinoodum diga den. <sup>10</sup> Hande non Eklesiya anninirta woodu6e baawde e semme dow kammu, no faamu Alla duudiri. <sup>11</sup> Non o resunoo o wada diga 6ooydum, ko o hebbini dum diga e Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu. <sup>12</sup> En kawtii e Almasiihu, en goondinii mo, to non, en baawan ko battii Alla e hoolaare. <sup>13</sup> Kanjum wadi mii eela on, to on accee berde moodon biisoo sabbu tooraaji di ke6ammi gam moodon. Tooraaji din laati nun teddujal moodon.

*Yidde Almasiihu yidi en*

<sup>14</sup> Gam sabbu dum don fu, mii jiccanoo Baaba. <sup>15</sup> Diga e makko lenyi gonudi dow kammu e leydi fu hebi inne mum. <sup>16</sup> Mii eela Alla mo teddujal manjal semmidina berde mon e baawde Ruuhu mum Ceniido. <sup>17</sup> Mii eela Almasiihu wonoo der berde moodon, diga e goondingo mo. Mii eela mo kade, cemmidee der yidde, gadee dadi der mayre. <sup>18</sup> Hande non paamirton, onon e himbe Alla fu, no yidde Almasiihu foti yaajugo e juutugo e luggugo e towugo. <sup>19</sup> Mii eela Alla annina on yidde Almasiihu burune faamu fu, gam laatodon hebbu6e, Alla bo hebba der moodon.

<sup>20</sup> Alla gollotoodo der meeden e baawde mum, wafana en bura ko eeleten, e ko miileten fu. <sup>21</sup> Teddujal laatanoo mo der Eklesiya, diga e Yeesu Almasiihu, der jaamanuuj fu, faa abada abadin! Aami.

## 4

### *Laataago gootum der goondinki*

<sup>1</sup> Mii eela on, min ma6baado der kasu gam Joomiraawo, goniree no fottiri hande no Alla noddiri on. <sup>2</sup> Buytee ko'e mon, laatee diggu6e e munyu6e. Munyanee himbe e yidde. <sup>3</sup> Tinnee oon laatii gootum hakkune mon, diga e jam mo Ruuhu Ceniido hokkata on. <sup>4</sup> Bannu gootol nun woni, e Ruuhu gooto, non bo gootum woni ko tammihidon yeeso, dum Alla noddani on. <sup>5</sup> Joomiraawo gooto nun woni, e goondinki gooti, e batisi gooti. <sup>6</sup> Alla gooto nun woni, laatiido Baaba himbe fu, laamaniido himbe fu, gollotoodo diga e himbe fu, gonudo der himbe fu.

<sup>7</sup> Moy meeden fu hebii dokkal moyyere, jaka no Almasiihu yidrani dum.

<sup>8</sup> Dewtere wi'ii:

«O eencii dow, o yaarii nanjaabe,  
o hokkii himbe dokke».

<sup>9</sup> Ume nun «o eencii dow» yidi fillitaago? Ko dum fillitii woni, o artii o jippii der nokkuure to buri luggugo der leydi. <sup>10</sup> Jippiido on woni, «eencudo» faa dow kammu, gam o hebba duuniyaaru fu. <sup>11</sup> Kanko nun hokki wo66e 6e laatoo lilaabe, wo66e annabiibe, wo66e waajotoobe, wo66e bo durugo himbe, e janningo 6e. <sup>12</sup> O wadii dum gam o siriyoo himbe Alla gam golle, 6e mawninira bannu Almasiihu. <sup>13</sup> Hande non tinnortoden keben goondinki gooti, e annal Biddo Alla gootal, laatoden maw6e, jottoden to Almasiihu woni laatoden hande no o wa'i. <sup>14</sup> Den, en laatataako kade sukaa6e wifintee6e nokku fu, hande laanayel diyam nel galmaaji diyam yaarata to yidi. Den bo, janninoobe pewe majjintaa en e yoyre mum. <sup>15</sup> Amma to een bata goonja e yidde, en mawnan der huune fu, een poonnorii Almasiihu laatiido hooreejo. <sup>16</sup> Diga e makko nun jokkule bannu fu jogontirii. To jokkulal fu e wada golle mum, den bannu mawnan, yaha yeeso der yidde.

### *Almasiihu laatini en heybe*

<sup>17</sup> Mii bata on, mii batitoo e inne Joomiraawo, to on nyaamee goonki mon hande heefer6e, 6e miilooji mum majjinta dum. <sup>18</sup> Hakkillo ma66e ni66ii, 6ee boddodii yonki ki Alla hokkata. Be galaa annal, ko berde ma66e e yoori. <sup>19</sup> Be annaa suttontirgo ko woodi e ko halli, 6ee nyaama goonki ma66e no 6e pakkiri fu, 6ee gada ko berde ma66e yidi.

<sup>20</sup> Amma onon, kanjum bane janninadon e Almasiihu. <sup>21</sup> On nanii habaru makko, on janninaama goonja gonuka e makko. <sup>22</sup> To non, 6ortee jikku moodon nu gonunodon e muudum. Kanjum woni suunooji bannu kalkooji

yonkiiji moodon. <sup>23</sup> Accee Ruuhu Alla laatina yonki moodon e hakkillo moodon kesum. <sup>24</sup> Bornee jikku kesu ŋu Alla tagi dow nandi mum heɓa gonodon no foonnitorii e no laaɓiri, yiwudum diga e goonja.

<sup>25</sup> Ton non, accee batugo fewre, moy mon fu bata bannun goonja, gam en fu, en laati nun jokkule ɓannu gootol. <sup>26</sup> To mone wadii on, to on gadee hakke. To on accee mone wada on faa naaje yana. <sup>27</sup> To on kokkee Seydan laawol der moodon baa sedda. <sup>28</sup> Bujjannoodo acca guyka mum, wada golle geete e semme ɓannu mum, gam heɓa ko wallirta woodufe haaje. <sup>29</sup> Haanay haalaaji bondi e wurtoo diga e kunnude moodon. Ko haani gadon woni, baton haalaaji nafooji, cemmidiinooji goondinki woɓɓe, gam kettinaniibe on nana ko nafata dum. <sup>30</sup> To on mettinee ɓerne Ruuhu Ceniido mo Alla maanorii on, gam o rindina on nyalaane darɗal. <sup>31</sup> Ikkinee ko haadi e gaynu, e mone, e palmooje, e jennooje e huune ko halli fu caka moodon. <sup>32</sup> Gadontiree ko woodi hakkune mon. Jurmontiree, moy fu yaafanoo bannun, hande no Alla yaaforanii on, sabbu kawtal mon e Yeesu Almasiihu.

## 5

### *Wonaago der jayɗol*

<sup>1</sup> Jooni on laatike ɓiɓɓe Alla yidaaɓe, gam majjum, yemminee mo. <sup>2</sup> Yidde ardanoo goonki mon, hande no dum laatii e Almasiihu. O yidi en, faa o hokki yonki makko gam meeden. O laatake sadaka e kiisaadum pottandum Alla.

<sup>3</sup> On laatike himɓe Alla. Gam majjum haanay jeenu, e cobudum fu, e suuno, batanee caka mon. <sup>4</sup> Hande non bo, haanay haalaaji centiniidi, di walaa hoore, e haalaaji baanji baanji, nanee caka moodon. Ko haani wurtoo e kunnude moodon woni, jetton Alla. <sup>5</sup> E haani paamon faa wooda: Jeenoobe e sobuɓe e suunaabe, gam suuno laati nun saafugo tooruure, ɓee don fu walaa gedu der Laamaare Almasiihu e Alla.

<sup>6</sup> To on accee goddo majjina on e haalaaji baanji baanji, gam iri majjum nun waddata mone Alla dow saliiɓe dwtanaago mo. <sup>7</sup> Sabbu majjum, to on kawtee e himɓe iri maɓɓe. <sup>8</sup> Aran, der niwre gonunodon, amma jooni, gam kawtal moodon e Joomiraawo, on naati e jayɗol. To non, buuree hande ɓiɓɓe jayɗol. <sup>9</sup> Gam ko jayɗol rimata woni: geetaaku e foonnitaare e goonja fu. <sup>10</sup> Liinyee ko fottanta Joomiraawo. <sup>11</sup> To on gattee juude mon e golle gadeteede der niwre, de walaa nafuwe, amma cumpitee fu. <sup>12</sup> Ko himɓe ɓen wadata e suude, baa batugo dum e sentinii. <sup>13</sup> Amma to huune sumpitaama, jayɗol hollitan no dum laatii. <sup>14</sup> Huune ko wurtii fu, laatoto jayɗol. Gam majjum acci e wi'ee:

«Finu e doɗɗol maa, an daaniido!

Umma hakkune maayɓe,

Almasiihu yaynante jayɗol mum.»

<sup>15</sup> Gam majjum, kakkilanee yaadu mon dow no gonirton, to on laatee hande ɓe galaa hakkillo, amma laatee hakkilɓe. <sup>16</sup> To on majjinee wakkati, gam nyalaade de gonuden e mum jooni e halli. <sup>17</sup> Gam majjum, to on laatee ɓe walaa hakkillo, amma paamee ko Joomiraawo yidi. <sup>18</sup> To on accee bagi doyya on, gam eɗam watta himɓe der hallumaru, amma, kebbe Ruuhu Ceniido. <sup>19</sup> Cemmidinontiree e jimi jabuuraaji e jettooje, e jimi ruuhunkeeki. Jimanee Joomiraawo, maantee mo e ɓerde mon fu. <sup>20</sup> Jettee Alla Baaba wakkati fu e gam huune fu, e inne Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu. <sup>21</sup> Moy moodon fu dwtano banniraawo mum gam teddingo Almasiihu.

### *Joonne baɗontirbe*

<sup>22</sup> Onon rewɓe, dɔwtanee worɓe moodon hande no dɔwtorantodon Joomiraawo. <sup>23</sup> Gam gorko nun laatii hooreejo dow debbo muudum, hande no Almasiihu laatorii hooreejo dow Eklesiya. Kanko woni kisinoowo Eklesiya, laatiika ɓannu makko. <sup>24</sup> Hande no Eklesiya dɔwtorantoo Almasiihu, hande non debbo fu, haani dɔwtorano gorko mum, dow huune fu.

<sup>25</sup> Onon worɓe bo, jidee rewɓe moodon hande no Almasiihu yidiri eklesiya. O yidii ka, faa o hokki yonki makko gam makka, <sup>26</sup> gam o loota ka e diyam, o laaɓina ka e haala makko. <sup>27</sup> O wadii dum, heɓa o darina ka yeeso makko e tedduɗal, ka laatoo ceniika, ka walaa aybe, dum bo tuuni, maa bo boofol gom, e huune ko nandi e mum fu. <sup>28</sup> Hande non, haani worɓe yidira rewɓe mum, hande no ɓe jidiri ɓalli maɓɓe. Jidudo debbo mum, yidii hoore mum. <sup>29</sup> Dadey, goddo meeday ko wanyi ɓannu mum. Amma oo nyaanna njol, oo hiinnoo njol, hande no Almasiihu wadanta Eklesiya, <sup>30</sup> gam enen nun laatii jokkule ɓannu makko. <sup>31</sup> Kan wadi dewtere wi'i: «Gorko accan baaba mum e inna mum, takkontira e debbo mum, ɓe fu dido, ɓe laatoo ɓannu gooto!✠.» <sup>32</sup> Asiiri mawdo nun don. Amma, Almasiihu e Eklesiya mum nun batananmi. <sup>33</sup> Amma onon ko yaali on woni, gorko fu yida debbo mum, hande no yidiri hoore mum. Debbo bo teddina gorum.

## 6

### *Sukaabe e saareji mum*

<sup>1</sup> Onon sukaaɓe, dɔwtanee saareji moodon, gam sabbu Joomiraawo, kanjum laatii ko fotti. <sup>2</sup> «Teddin baaba maa e inna maa.» Kanka woni umuroore arandeere, goodune alkawal. <sup>3</sup> Den: «a heɓan barke, balde maa juuta der duuniyaaru,» kan woni alkawal njal✠.

<sup>4</sup> Onon saareji, to on mettinee berde sukaaɓe moodon, amma, eltee ɓe, oon ekkitina ɓe laawol Joomiraawo hande no haani.

### *Maccuɓe e joomiraabe mum*

<sup>5</sup> Onon maccuɓe, dɔwtanee joomiraabe moodon ɓe duuniyaaru do, e kulol e diwnugo, e berde laaɓude, hande no dɔwtorantodon Almasiihu. <sup>6</sup> Dɔwtanee ɓe, hinaa yeeso maɓɓe tan, gam fottango ɓe. Amma dɔwtanee ɓe gam on maccuɓe Almasiihu, wadoobe ko Alla yidi e berde goote. <sup>7</sup> Jagganee ɓe e seyo, hande Joomiraawo nun jaggantodon, himɓe bane. <sup>8</sup> Gam oon anni neddo fu gadudo ko woodi, heɓan riiba majjum to Joomiraawo, baa to oo dimo, dum bo maccuɓo.

<sup>9</sup> Onon joomiraabe bo, jogoree non maccuɓe moodon. Accee nyaasitaago ɓe. Annitee, onon e maɓɓe fu, Joomiraawo gooto goodudon dow kammu, o burontirtaa bo himɓe.

### *Kabirdum goondindu*

<sup>10</sup> Ko horii wi'ugo on woni: Accee baawde Joomiraawo mawde semmidina on. <sup>11</sup> Ettee kabirdum dum Alla hokki on fu, gam baawon daraago yeeso dabareeji Seydan. <sup>12</sup> Gam e himɓe bane kaɓidinten, amma e ruuhuuji kalludi, tawaadi dow kammu, goodudi baawde e semme, e laamanii duuniyaaru nu niwre. <sup>13</sup> Gam majjum, ettee kabirdum dum Alla fu, gam baawon ko darii to nyalaade kallude warii, kebon semme ɓaawo to hawre heennyii.

<sup>14</sup> To non, ummee daree. Kaḅḅee gooṇa hande 6el6elol e punṇuli moodon. Bornee foonnitaare hande toggoore janni ne konu. <sup>15</sup> Tinnaare waajaago linjiila ka jam laato padē moodon. <sup>16</sup> Wakkati fu, jogee goondinki hande taḅḅordum kure. E makki nyifirton kure Ibiliisa de yiite. <sup>17</sup> Kuunee kisidam hande huuneere janni, jogee haala Alla hande kaafahi ki Ruuhu Ceniido hokkata. <sup>18</sup> Wakkati fu gaḁee du'aaje feere feere. Eelee ballal Alla hande no Ruuhu Ceniido hollitirta on. Deenee e tinnaare! To on accee du'anaago himḅe Alla. <sup>19</sup> Du'anee am min bo, gam Alla hokkammi boliide pottude, mi anninira e cuusal, gooṇa cuudiika der linjiila. <sup>20</sup> Kanka nun laatiimi lilaado mum, mii haḅḅiraa callalluuji. Du'anee am, gam mi waawa ko waajii ka e cuusal, hande no haaniri.

### *Baynaade*

<sup>21</sup> Mii yidi onon bo, annon no gonirmi e ko gaḁanmi. Gam majjum, Tikikus banniraawo meeden jidaado, gollantoodo Joomiraawo e hoolaare, humpitan on habaru am fu. <sup>22</sup> Mii lila mo e moodon, gam annon no men goniri, o fukkina hakkillo moodon.

<sup>23</sup> Banniraabe, Alla Baaba, e Yeesu Almasiihu Joomiraawo, hokka on jam e yidde, o hokka on goondinki bo. <sup>24</sup> Yiduḅe Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu fu, e yidde ne heennyataa, moyyere Alla laatanoo dum.



## Derewol ɲol Pol wannani 6e Filippi

### Haala Puddirka

Filippi tawaaka maa der leydi Eropa, weccoore Maseduwaan to Roman-keebe laamanii. Der jahaanjal didabal ɲal Pol wadi kanko e Silaasi gam waajaago linjiila, der maggal nun o waaji himbe Filippi, go eklesiya fuddi, Golle Lilaabe 16.12-40. Eklesiya arandeya nun don ɲa Pol tiggi der leydi Eropa. Sabbu tooraaji ummiidi nun Pol nanna ma66aa der kasu. Diga kasu don nun o wannani himbe Filippi derewol ɲol do.

Wo66e e miila Efesu nun Pol woni der kasu go o wanniri derewol ɲol. Wo66e bo e miila Kaysariya nun, amma to nandi goonja buri woni Roma. Amma e nun fu Pol e miili yoofitinte, o yaha to himbe Filippi gam o walla 6e, goondinki ma66e beydoo, berde ma66e wela.

Pol yettii himbe filippi gam ballal ɲal 6e balliti mo dow dokkal ɲal 6e lildani mo diga e junno Epaforoditus. Baawo mum, o batii 6e no o wonorii, e ko wadata to o woni. O semmidinii 6e 6e daroo der goonja linjiila no haaniri, o tiidini 6e 6e gonoo der joonne seese hakkune ma66e, ko dum laato bo, sey moy ma66e fu buyta hoore mum.

Wo66e innii derewol ɲol, «derewol seyo» gam boliide ceyee, belbeltee kebbude der maggol.

### Tokkontirki haalaaji

1. Haala puddirka e cannooje 1.1-12
2. Habaruuji dow Pol 1.13-26
3. Wonaago der nannantiral e buytugo hoore mum 1.27-2.18
4. Habaruuji dow Timote e Epaforoditus 2.19-30
5. Hakkilango waajotoobe fewoobe, e kujje kallude 3.1-4.9
6. Jettooje e cannooje 4.10-23

### Sannoore

<sup>1</sup> Min Pol e Timote, maccu6e Yeesu Almasiihu, wannani seniibe hawtu6e e Yeesu Almasiihu won6e Filippi derewol ɲol, e onon ardiibe e gollotoobe der eklesiya.

<sup>2</sup> Alla Baaba e Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu hokka on moyyere e jam!

### Pol e du'anoo 6e Filippi

<sup>3</sup> Mii yetta Alla am de ciwtormi on fu. <sup>4</sup> Wakkati du'antoomi on on fu, e berne welne du'ortoomi, <sup>5</sup> diga nyaalaane arandeere faa jooni, on darorake am, on ballii am waajaago linjiila. <sup>6</sup> Mii tabbitini, Alla puddudo golle muudum boodude der moodon hebbinan de, der nyaalaane Yeesu Almasiihu. <sup>7</sup> E fotti, mii woodi miilooji dii dow mon on fu, gam mii watti on der berne am. Gam baa no ka66aami callalluuji gam mi seedanake linjiila tabbitinmi ka, on darorake am, on kawtii e am der moyyere ne. <sup>8</sup> Alla woni seedeejo am, mii yidi on on fu e yidde Yeesu Almasiihu.

<sup>9</sup> Ko eelanantmi on Alla woni, beydodon yeeso yeeso, dow yidde, e dow annal, e suttontirgo goonja e fewre, <sup>10</sup> gam baawon annitingo ko buri nafugo, laatonon laabu6e, 6e galaagacce der nyaalaane Almasiihu wittoyta. <sup>11</sup> On kebbinaama 6i66e foonnitaare yiwude diga e Yeesu Almasiihu, gam inne Alla teddinee, yettee.

### *Almasiihu woni yonki*

<sup>12</sup> Banniraaፎe, mii yidi, annon dum do: ko heፎimmi walli linjiila yahugo yeeso. <sup>13</sup> Himፎe hiitorde wuro laamiido, e woፎፎe, e nokku fu e anni no gam Almasiihu nun maፎፎaami der kasu. <sup>14</sup> Maፎፎol am accii banniraaፎe duuፎፎe beydii hoolaago Joomiraawo, ፎe accii hulugo, ፎe beydi cuusal dow waajaago haala Alla.

<sup>15</sup> E goonja, woodi waajotooፎe habaru Almasiihu gam nawniraagu e jeddi, amma e woodi waajortoፎe e miilooji boodudi. <sup>16</sup> Bee do e wada dum gam bee jidi Almasiihu, ፎee anni mi yowanaama habango linjiila. <sup>17</sup> Amma bee to, e waajo habaru Almasiihu gam nawniraagu, miilooji maፎፎe bo laaፎaa, kade bo, ፎee daarta beydugo toora callalluuji am der kasu.

<sup>18</sup> No ፎe baajori fu, dum billataa am! to yidi anniyaaji maፎፎe laatoፎ bonፎi maa bo boodudi, anni inne Almasiihu waajee tan, mii seyii, mi seyoto bo kade. <sup>19</sup> Gam mii anni heennyitirde toora kan laototo kisidam am, gam sabbu du'aaje moodon, e ballal Ruuhu Yeesu Almasiihu. <sup>20</sup> Mii hedii sanne, mii woodi bo tammuwe, mi heፎataa senteene goddum. Amma hande no baadey, nun jooni bo, mii anni mi teddinan Almasiihu e tinnaare, der gurnam am, baa to mii wuuri, baa to mi maayi. <sup>21</sup> Min kan, Almasiihu woni gurnam am, maayde laatani am nun riiba, <sup>22</sup> amma, to wonaago am e duuniyaaru waddanan am wadugo golle nafooje, den mi annaa du ume nun cubanmi. <sup>23</sup> Mii wada berde didi: ko jidumi woni, mi yaha mi wonda e Almasiihu, kanjum buranimmi woodugo. <sup>24</sup> Amma gonki am e duuniyaaru buran nafugo on. <sup>25</sup> Mii hoolii, mii anni mi wonoto e duuniyaaru taw, mi wonda e moodon on fu, gam beydodon yeeso, berde moodon wela gam goondinki, <sup>26</sup> hande nun, to mi wittoy to moodon, daliila juroraago kawtal mon e Yeesu Almasiihu beydoto.

<sup>27</sup> Amma, sey no gonirdon fotta e linjiila Almasiihu, gam to mi warii daarugo on, naa bo to mi waray, mi nana oon tabitii der hakkillo wooto, oon kaፎa gam goondinki linjiila e berde goote, <sup>28</sup> to on accee wayፎe huunna on baa sedda, kanjum hollitinta seedaaku halkere maፎፎe, amma onon, kisidam moodon, dum fu diga to Alla dum yiwi. <sup>29</sup> On kokkaama moyyere goondingo Almasiihu, kanjum tan bane, on kokkaama bo moyyere tooranaago mo, <sup>30</sup> e daranaago hawre woore ne ji'udon mii haፎa, e ne nanoton kade mii haፎa faa jooni.

## 2

### *No Almasiihu leesiniri hoore mum, e no Alla mawniniri mo*

<sup>1</sup> Almasiihu deyyitini berde moodon, semmidini on der yidde, oon kawti e Ruuhu, oon goodi yurmeene e endam, naa noy? <sup>2</sup> To non kan, kebbinee seyo am e laataago gootum hakkune moodon: yidde moodon, e berde moodon, e miilo moodon laatoፎ gootum. <sup>3</sup> To on gaፎee goddum e miilooji burontiro, naa bo e manju hoore; amma leesinee ko'e mon, moy mon fu daara woፎፎe hande buruፎe dum. <sup>4</sup> To godፎo moodon daarta ko nafata dum tan, amma daarta ko nafata woፎፎe bo. <sup>5</sup> Goodee hakkune mon, miilo ፎo Yeesu Almasiihu woodunoo.

<sup>6</sup> Kanko potidindo e Alla diga fuddoode, e non fu, o daaray fotugo makko e Alla hande huune ko o jogitinto,

<sup>7</sup> amma o buyti hoore makko, o etti jayri maccudo, o nandi e himፎe, o tawaama oo laatii neddo deydey.

<sup>8</sup> O leesinii hoore makko,  
o downtanii Alla faa o maayi, o maayi dow leggal palaanaal.

<sup>9</sup> Gam majjum, Alla etti mo faa dow,  
hokki mo inne ɓurne inde fu manɗu,

<sup>10</sup> gam to inne Yeesu noddaama, doole himɓe fu jiccoo  
dow kammu e dow leydi, e der leydi fu,

<sup>11</sup> kade bo himɓe fu batan  
wi'a, Yeesu Almasiihu woni Joomiraawo,  
gam inne Alla Baaba teddinee.

### *Jaynee der duuniyaaru*

<sup>12</sup> Gam majjum, banniraabe am yidaabe, hande no downtoridon wakkati fu,  
hande nun, gadee kolliton kisidam moodon e kulol e diwnugo, hinaa to mii  
wondi e moodon tan, amma baa no mii boɗɗodii on bo. <sup>13</sup> Gam Alla e hoore  
mum nun gollata der moodon, faa jidon ko weli mo, gadon dum bo.

<sup>14</sup> Ko gadoton fu, to on dumbitee, to on kaɓee bo, <sup>15</sup> gam laatodon ɓe walaa  
gacce, laaɓuɓe, ɓiɓɓe Alla ɓe walaa ko elee, wonɓe der jaamanuuru biisiinu,  
oonyiinu, laatodon yaynooɓe der duuniyaaru hande fitillaaji. <sup>16</sup> Oon baajoo  
ɓe haala ka yonki gam mi juro der nyalaane witooygo Almasiihu, mi anna  
doggudu am e comuri am waday baanji.

<sup>17</sup> Golle moodon laatake hande dokkal goondinki mon. Baa to yiyam am  
reyyitake dow dokkal moodon, mii seyoriidum, mii seyoriidum on bo on fu.

<sup>18</sup> Hande non onon bo, ceyee, ceyodee e am.

### *Timote e Epaforoditus*

<sup>19</sup> To Joomiraawo Yeesu jaɓii, ɓooytaa mi lilan Timote to moodon, gam min  
bo, mi heɓa habaruuji moodon di o waddanooytammi, di cemmidinammi,  
<sup>20</sup> gam mi walaa godɗo jidɗo on hande am, paaliido on e goonja, to hinaa  
kanko, <sup>21</sup> horiibe fu haaje mum tan miijantoo, hinaa dum Yeesu Almasiihu.  
<sup>22</sup> Oon anni Timote hollitii oo laatii koolaado, o gollodake e am gam waaji  
linjiila hande no ɓiɗɗo gollorantoo baaba mum. <sup>23</sup> Kanko miilumi lilugo to  
moodon law, to mi annii no haala am laatortoo. <sup>24</sup> Mii hooli Joomiraawo, do  
e yeeso seɗɗa, min e hoore am mi waran to moodon.

<sup>25</sup> Amma mi tawi e haani mi lila banniraawo am Epaforoditus, gollodiido  
am, e wallitammi hawre, kanko lilunodon to am gam o wallammi huuntugo  
haaje am. <sup>26</sup> Emo humpaa on boodum on fu, kade bo o toorakeno sanne  
no nanudon emo nyawi. <sup>27</sup> E goonja, o nyawiino sanne faa o ɓadii maayugo,  
amma Alla yurmake mo, kanko tan bane Alla yurmii, baa min Alla yurmake  
am, gam to mi heɓu biisere ɓerne dow biisere ɓerne. <sup>28</sup> Kan wadi, jidum lilugo  
mo law to moodon, gam ɓerde moodon wela e yi'ugo mo, min bo, biisere  
ɓerne am buytoo. <sup>29</sup> Cilminee mo e inne Joomiraawo e seyo manɗo. Teddinee  
himɓe hande makko, <sup>30</sup> gam der golle Almasiihu o ɓadino maayugo, o hokkii  
yonki makko der kaliire gam o hebbita ko on baaway wallugo am wadugo.

## 3

### *Goonjaaku, sey der Almasiihu*

<sup>1</sup> Banniraabe am, ko horii wi'ugo on woni: Ceyoree Joomiraawo. Mi  
somataa maytitaago goota kan der binni am, gam kanjum tabbitinta faamu  
moodon. <sup>2</sup> Kakkilane himɓe nanduɓe e dawaadi, e gollotooɓe halluɓe,  
jeeyanɓe on juulnaago! <sup>3</sup> Gam enen woni julniibe e goonja, enen saafirooɓe  
Alla e Ruuhu, jurortoɓe Yeesu Almasiihu, ɓe koolaaki ko'e mum. <sup>4</sup> Min e

hoore am, mi waawanno yowugo hoolaare am dow gaḍu ɓannu. Woɓɓe e miili waawan hoolaago hoore mum, hakko min. <sup>5</sup> Mii julnaaɗo nyaanne jeetatawre, mii Isira'iilaajo yiwuɗo e lenyol Benyamin, mii Iburaninkeejo bii Iburaninkeejo. Dow wecco tawreeta, mii Farisaaajo, <sup>6</sup> ko yaalani tinnaare, mi tooriino eklesiya, dow wecco foonnitaare ko tawaa der sariya, mi walaa gacce. <sup>7</sup> Dum don fu daaronoomi hande riiba, amma jooni mi daarii dum baanji gam Almasiihu. <sup>8</sup> E goonja, mi daarii huune fu baanji, gam mi heɓii ko ɓuri dum teddugo, kan woni annugo Yeesu Almasiihu Joomiraawo am. Gam makko, mi majjinii huune fu, daarumi dum hande buuri, gam mi heɓa mo, <sup>9</sup> mi tawee e makko, hinaa e foonnitaare yiwune diga dowtanaago tawreeta, amma e foonnitaare yiwune diga goondingo Almasiihu, ne Alla hokkata goondinɓe. <sup>10</sup> Min kan, sago am woni annugo Almasiihu e baawde pintol mum, mi heɓa geɗu am der toora makko faa mi nanda mo der maayde makko, <sup>11</sup> gam no dum waɗi fu, min bo, mi heɓa yottaago nyalaane pintol maayɓe.

### *Dogango far to riiba*

<sup>12</sup> Mi wi'ay mi heɓii ko keɓal am, naa bo mii kebbuɗo, amma emi jokki doggudu am gam mi happa ŋal law. Min e hoore am Yeesu Almasiihu happii am. <sup>13</sup> Banniraaɓe am, min e hoore am, mi wi'ay mi happii ŋal ko, amma ko gadanmi nun: Emi yeggita ko yawti, mii foonnani ko woni yeeso, <sup>14</sup> mii doggana heennyitirde gam mi heɓa riiba, noddooɗe ne Alla noddii en diga dow kammu gam kawtal men e Yeesu Almasiihu.

<sup>15</sup> To non en fu, enen ɓennuɓe der goondinki, sey gooden iri miilo ŋoo, amma dow gokka, to on goodi miilo wonɗo no paamirton, Alla hollan on ko haani. <sup>16</sup> Amma to jottiden do, sey tokken laawol ŋol jaheten e mum jooni.

<sup>17</sup> Banniraaɓe, on fu, yemminee am, daaree wa'uɓe hande no ji'udon emen laatii. <sup>18</sup> Gam duuɓɓe e yaha hande wayɓe leggal Almasiihu palaanjal, mi batiino on ka de duuddum, jooni bo, mii batitoo on ka e bojji, <sup>19</sup> heennyitirde maɓɓe laatoto halkere, deedi maɓɓe laatii tooruuje maɓɓe, ɓee juroro ko waddanta ɓe senteene, huune duuniyaaru tan ɓe miiyanto. <sup>20</sup> Amma enen, dow kammu jeyaden, diga ton kediden Kisinoowo men, Joomiraawo Yeesu Almasiihu wara. <sup>21</sup> Kanko o waylitan ɓalli meeden centiniidi, o nandina di e ɓannu makko tedduɗol, o wadan dum diga e baawde kokkude mo laamanaago huune fu.

## 4

### *Ceyoree kawtal mon e Joomiraawo*

<sup>1</sup> Gam majjum, banniraaɓe am yidaaɓe, mii woodi kumpa yi'ugo on sanne, onon laatii seyo am, e tuutawal am, tabitee hande nun der kawtal mon e Joomiraawo, onon yidaaɓe am.

<sup>2</sup> Mii wi'a Ewodi e Sintis ɓe gonda der hakkillo wooto gam Joomiraawo.

<sup>3</sup> An gollidoowo e am koolaado, mii eelee ballaa rewɓe ɓen, ɓe gollidii e am gam waaju linjiila, kamɓe e Kelema e gollodiibe e am woɓɓe, inde maɓɓe winnaama der dewtere yonki.

<sup>4</sup> Wakkati fu, ceyee der kawtal moodon e Joomiraawo, mii batitoo ka kade, ceyee! <sup>5</sup> Accee himɓe fu annita neddaaku moodon. Joomiraawo ɓadake warugo. <sup>6</sup> To on accee ɓerde moodon biisoo gam goddum, amma huune fu kollee dum Alla. Du'ee, eelee, eelitee, jettee Alla. <sup>7</sup> Jam Alla ɓurudum

faamu fu, reena berde moodon e miilooji moodon der kawtal mon e Yeesu Almasiihu.

<sup>8</sup> Banniraaḅe am, ko horii wi'ugo on woni, miilane ko laatii goonja, ko foti teddineego, e poonnitiidum, e laabudum, e kaanudum yideego, e ko manetee, e kaanudum yetteego, e ko haani maanteego. <sup>9</sup> Ko janjinmi on jabudon, nanudon, ji'udon e am, golloree dum, Alla mo jam wonda e moodon.

### *Pol e yetta gam ballal*

<sup>10</sup> Mii seyorii Joomiraawo sanne, gam on puḍḍitake miilango am. E goonja oon goodunoo miilooji dii dow am, amma on keḅayno laawol hollitingo dum.

<sup>11</sup> Hinaa gam dullere acci ko mii bata ka, gam mi ekkitake seyoraago no gonirmi fu. <sup>12</sup> Mii waawi wonaago der dullere, mi waawan bo ko woni der keḅal. Der wakkatiiji fu e no dum laatii fu, mi ekkitake wonaago der haarande e rafo, der goonnan e dullere. <sup>13</sup> Mi waawan ko wadi huune fu, gam sabbu cemmidiinoowo am. <sup>14</sup> Amma e nun, on gadii ko woodi, no balludon am der toora am.

<sup>15</sup> Onon 6e Filippi, oon anni no yiwumi Maseduwaan, der wakkati puḍḍumi waajaago linjiila, eklesiya gom hawtay e am dow hokkugo e jabugo, to hinaa onon, <sup>16</sup> onon tan wallimmi, gam no jahumi Tesalonika, on lildii am ballal de didi mi huntira haaje am. <sup>17</sup> Dum wi'ay no ballal nun daartanmi, ko daartanmi woni, bikkon goondinki moodon beydoo faa duuda. <sup>18</sup> Mi heḅi ballal moodon ḅal lildudon am fu e junḅo Epaforoditus, ḅal heyii am faa buri haaje am. ḅal laatake hande wardi belḅo, hande sadaka, dum Alla jaḅi. <sup>19</sup> Alla am huunta haajeji moodon fu, jaka goonnan mum tedduḅal, dum wadoo der kawtal moodon e Yeesu Almasiihu. <sup>20</sup> Tedduḅal wonanoo Alla Baaba meedḅen faa abada, Aami!

### *Cannooje*

<sup>21</sup> Cannee seniibe hawtuḅe e Yeesu Almasiihu. Banniraaḅe wonduḅe e am sannii on. <sup>22</sup> Goondinḅe wonḅe do fu sannii on, wonḅe der wuro Kaysara bo sannii on puy.

<sup>23</sup> Moyyere Joomiraawo men Yeesu Almasiihu wonda e moodon!

## Derewol ɲol Pol winnani 6e Koloosi

### *Haala Puddirka*

Der wakkati gooti nun Pol winni derewol Koloosi, e ɲol Efesu. Wannarde Koloosi tawaaka maa der Turkiya ni jooni. Pol bane titi eklesiya kan, amma gollodintooɓe mo gooto mum nun. Epafaras nun waajii 6e linjiila. Wadoto Epafaras nun maatini Pol tooraaji di goondin6e Koloosi woodi, gam wob6e yahii ton e janjina haalaaji di yaaday e linjiila. Kanjum laatii ko wob6e daari annal luggunjal. Ekkitinooje den yiwii diga e Yunaninkee6e, go dum hawrontiri e tawaanjal Yahuduu6e, e gaɗu ma66e, hande jon saafugo malaykaa6e, e haala juulnol. Boofi janjinteedi din e wittina him6e der dɔwtanaago tawreeta Muusa. Baawo no Pol sanni 6e hande no o woowi wadugo. O batanii Almasiihu e golle mum. Baawo mum o batanii 6e hawre ne o wadata gam linjiila yaha yeeso der siire Koloosi e Lawdikiya. Den o wittoy oo batana golle Almasiihu.

### **Tokkontirki haalaaji**

1. Haala puddirka e cannooje, 1.1-11
2. Manɲu Almasiihu e golle mum, 1.12-2.19
3. Goonki goondindo laati nun goonki to neddo jey hoore mum 2.20-3.5
4. No goonki kin hollitorto, 3.6-4.6
5. Cannooje, 4.7-23.

### *Sannoore*

<sup>1</sup> Min Pol, mii laatii lilaado Yeesu Almasiihu e sago Alla. Min e banniraawo meeden Timote, <sup>2</sup> men cannii on onon him6e Alla wonu6e Koloosi, banniraa6e men hoolaa6e der kawtal mum e Almasiihu. Alla Baaba meeden wadana on moyyere, hokka on jam!

### *Pol e yetta Alla gam 6e Koloosi*

<sup>3</sup> Wakkati fu, emen du'anoo on, emen jetta Alla, Baaba Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu. <sup>4</sup> Men nani habaru goondinki moodon dow Yeesu Almasiihu e batane, e yidde ne goodudon dow him6e Alla fu. <sup>5</sup> Oon goodi dum gam oon kedii ko Alla resani on dow kammu. Oon kedii ko Alla resani on gam on nani haala goorakuwa, yiwuka e linjiila. <sup>6</sup> Linjiila kan yottake on, e rima 6ikkon, e sankitoo, e laya der duuniyaaru fu. Hande non dum laatii to moodon onon bo, diga nyaanne nanudon, ko paamudon moyyere Alla e goonja. <sup>7</sup> Epafaras banniraawo amen jidaado, gollodintoodo e amen, waajike on haala moyyere nen. Oo laatii koolaado, gollantoodo Almasiihu caka moodon. <sup>8</sup> O batii men bo yidde ne Ruuhu Ceniido watti der berde moodon.

<sup>9</sup> Gam majjum, menen bo, diga men nani ka, men accay du'anaago on. Emen eela Alla hokka on hakkillo fu e faamu yiwunju diga e Ruuhu mum. Den on kebban annal sago makko faa wooda. <sup>10</sup> Hande non, on buuran der goonki pottananki Joomiraawo der huune fu. On tabitinto wadugo ko woodi feere feere, on beydoto annugo Alla. <sup>11</sup> Emen eela Alla hokka on semme, e baawde mum teddude, gam baawon tinnaago, e munyango huune fu. <sup>12</sup> Jettee Alla Baaba e seyo, gam o wadii on fotu6e hefugo gedu der moyyereeji di o resani him6e makko, gonudi der jaynol. <sup>13</sup> Kanko teeti en e baawde niwre,

naanni en der Laamaare Biyiiko jidaado. <sup>14</sup> O sooditake en, o yaafii hakkeejj meeden.

### *Tedduŋal Almasiihu*

<sup>15</sup> Bid̄do on nun laatii nandi Alla mo yi'ataake. Kanko woni afo, buruɗo huune ko tagaa fu. <sup>16</sup> E makko Alla tagiri huune fu, ko woni dow kammu, e ko woni e leydi, ko yi'etee, e ko yi'ataake fu, laamuuji, e baawdeejj, e semmeej, e hoorejum fu, diga e makko ɗum fu ɗum tagaa, e gam makko bo. <sup>17</sup> Almasiihu na'on diga huune fu tagaaka, huune ko woni fu, diga e makko ɗum woni. <sup>18</sup> Kanko woni hooreejo Eklesiya laatiika ɓannu makko. Kanko woni fuddoode, oo laatii arano dow fintoobe diga maayde, gam o laatoo arano dow huune fu. <sup>19</sup> Gam ɗum fottanii Alla ko woni der mum fu wonoo der Almasiihu. <sup>20</sup> E Almasiihu nun o weldiniri huune fu e makko, ko woni dow kammu, e ko woni der leydi fu. O waddii jam, sabbu yiyam Almasiihu deyyitiidam dow legal palaanjal.

<sup>21</sup> Naane, oon boddodinoo e Alla, oon laatinoo waybe makko, gam miilooji moodon kalluɗi, e golle moodon bonde. <sup>22</sup> Amma jooni, Alla weldinii on e muudum diga e maayde Biyiiko laatiido neddo, gam darodon yeeso makko oon laatii seniibe, laaɓuɓe, ɓe walaa gacce. <sup>23</sup> Amma, sey tiidon, darodon e semme der goondinki, laatodon ɓe dimmataako. To on boddodee e linjiila, laatiika tammuwe meeden. Linjiila ka nanudin, waajaama der duuniyaaru do. Min Pol, kanka nun laatiimi gollotoodo mum.

### *Golle Pol caka goondinbe Yeesu*

<sup>24</sup> Jooni, ɓerne am e weli gam tooraaji di keɓammi gam moodon. Hande non, kebbiniranmi ko horii der tooraaji Almasiihu gam ɓannu mum, laatiinɗol eklesiya makko. <sup>25</sup> Eklesiya kan nun laatiimi gollotoodo mum. Alla yowanii am golle waajaago on haala mum deydey no ka wa'i. <sup>26</sup> Kanjum woni asiiri cuudaninooɗo himbe diga den, der jaamanuuji duuddi, amma jooni, Alla hollitii ɗum himbe mum. <sup>27</sup> Gam Alla e yidi anningo himbe ɓe lenyi janani manɗu asiiri mum tedduɗo. Asiiri on woni, Almasiihu na'on der moodon. Kanko hokki on tammuwe hebugo geɗu der tedduŋal Alla. <sup>28</sup> Almasiihu on nun men piinata haala mum. Emen baajoo himbe fu, emen jannjina ɓe e hakkillo fu, gam men jottina moy fu yeeso Alla e hebbi der kawtal mum e Almasiihu. <sup>29</sup> Kanjum acci mii golloo, mii haɓa diga e baawde Almasiihu gollotoode e semme der am.

## 2

<sup>1</sup> Mii yidi anningo on hawre mawne ne kaɓammi gam moodon, e gam banniraabe meeden wonuɓe Lawdikiya, e wobbe ɓe meeday yi'ugo am e gite muudum fu. <sup>2</sup> Mii wada ɗum, gam ɓe keɓa cuusal, ɓe kawta der yidde, ɓe keewa hakkillo hebbunjo, ɓe paama asiiri Alla cuudiido, kan woni Almasiihu. <sup>3</sup> Der makko nun jawdi ni faamu e annal fu suudii.

<sup>4</sup> Mi batii ka, gam to goddo majjin on e haalaaji beldi. <sup>5</sup> Bannu am e woddodii on, amma hakkillo am e wondi e moodon. ɓerne am e weli gam foonnitaare tawaane caka moodon, kade bo oon darii dow goondingo Almasiihu e semme.

### *Wonaago goonki kesi e Almasiihu*

<sup>6</sup> Jooni, no on jabii Yeesu Almasiihu laatoo Joomiraawo moodon, tokkee mo. <sup>7</sup> Gadee daɗi der makko, mahee goonki mon bo dow makko. Cemmiɗee der goondinki hande no jannjiradon, jettee Alla puy.

<sup>8</sup> Kakkilee gam to goddo yoyra on e annal lugguŋal. Kakkilane e bo haalaaji majjinooji, yiwudi e tawaŋal himbe, naa bo e semmeeji duuniyaaru. E Almasiihu bane dum yiwi. <sup>9</sup> Gam ko woni der Alla fu e yi'oo der bannu Almasiihu. <sup>10</sup> Onon bo, on keŋii huune fu der kawtal moodon e makko, kanko laatii hooreejo laamuuji, e baawdeejii fu.

<sup>11</sup> Der kawtal moodon e Almasiihu, on keŋii juulneego. Amma juulnol ŋol himbe wadata bane. Juulnol yiwuŋol e Almasiihu nun. Ŋol laati nun hande moytugo baawde hakke jaaliide galli moodon. <sup>12</sup> Diga e batisi, on uwidaama e Almasiihu, on pintidinaama bo e makko, gam on goondinii baawde Alla pintinde mo e maayde. <sup>13</sup> Onon, on maayiino gam boofi moodon, e gam on juulnaaki. Amma Alla wuuridini on e Almasiihu, yaafi boofi meeden fu. <sup>14</sup> O moytii derewol nyamaane men, gaccotonoo ŋol en. O ikkini ŋol, o tiggi dow leggal palaŋal. <sup>15</sup> O bortii laamuuji, e baawdeejii fu, o sentinii di yeeso himbe fu. Non Alla jaalorii di e maayde Almasiihu.

<sup>16</sup> Gam majjum, to on nootee goddo gaccoo on dow ko nyaamoton e ko jaroton, dum bo dow hakkilango nyalaade juulde, e lebbi, ma bo dow nyalaade ciwteteede. <sup>17</sup> Dum fu, kollitoojum ko waroyta nun, gooŋa majjum fu der Almasiihu nun woni. <sup>18</sup> To on accee wadoobe hande e buyti ko'e mum, ko bee caafa malaykaaŋe majjina on. Koydaali maŋŋe 6e tokkii, 6e mawnito dow baanji, gam miilooji maŋŋe 6e tokkii. <sup>19</sup> Be kawtay e Almasiihu laatiido hoore. Kanko nun hokkata bannu fu ko haajaa, kanko acci jokkule e dadi fu e hawti. Kanko bo acci bannu e mawna no Alla yidiri.

### *Maayidingo e wuuridingo e Almasiihu*

<sup>20</sup> On maayidii e Almasiihu, burtidon e baawdeejii duuniyaaru. Den, ume wadi ko on nyaama goonki mon hande woniibe der baawdeejii duuniyaaru? Ume wadi ko on nooto dwtanaago bodaaji himbe resanta on: <sup>21</sup> «Taa ettu dum do, taa mettu dum to, taa meemu dum do?» <sup>22</sup> Bodaaji dii fu laati nun nyolooji, janŋinol himbe tan nun. Alla tagii kujje fu gam nafitoroden de. <sup>23</sup> Gooŋa nun, sujidango baawdeejii, e buytugo hoore mum, e toorugo bannu mum puy, e nandi ko woodi. Amma, dum don fu nafataa goddum, suuno bannu tan dum deyyitinta.

## 3

<sup>1</sup> Onon, on pintidinaama e Almasiihu. Gam majjum, daartee kujje gonude dow kammu to Almasiihu joodii nyaamo Alla. <sup>2</sup> Miilane e kujje gonude dow kammu, to on kakkilane e kujje de leydi. <sup>3</sup> Gam on maayi, yonki moodon na'on suudi e Almasiihu to Alla. <sup>4</sup> To Almasiihu laatiido yonki moodon suppitoyke, on cuppitinto e makko onon bo e tedduŋal.

### *Goonki kesi e kiikki*

<sup>5</sup> Gam majjum, baree suunooji duuniyaaru gonudi der moodon, hande jon, baadi jayni, e cobudum, e yidde baanjaare, e suunooji kalludi, e suuno woodugo huune fu. Dum don fu, laati nun caafol tooruuje. <sup>6</sup> Kanjum waddata mone Alla dow saliiŋe ko dwtanii mo. <sup>7</sup> Onon bo, hande non nyaamirnodon goonki mon naane, de gonunodon der hakkeji mon.

<sup>8</sup> Amma jooni, boppee kujje dee do: mone, e bernugo, e haadugo reedu, e jennooje, e batugo kalluka. <sup>9</sup> To on pewontiree hakkune moodon, gam on boppii jikku mon kiinŋu, e golle mum fu. <sup>10</sup> On laatike himbe heybe. Alla tagudo huune kesum der moodon, accataa waylitingo dum, faa dum nanda e makko, gam keŋon annal kebbuŋal. <sup>11</sup> To non, walaa ko suttontiri Yahuduujoo



e mo laataaki Yahuduujo, juulniido e mo juulnaaki, janjudo e mo janjay, maccudo e dimo, gam Almasiihu nun laatii huune fu, e der moy fu.

<sup>12</sup> Alla subii on laatini on himbe mum yidaabe. Gam majjum, goodee yurmeene mawne, e neddaaku, e buytugo hoore, e diggere, e munyal. <sup>13</sup> Munyontiree hakkune mon. To goddo woofanii bannun, jaafontiree hande no Joomiraawo yaaforanii on. <sup>14</sup> Ko buri dum fu, accee berde moodon hebba yidde, gam yidde e hawta himbe no woodi. <sup>15</sup> Accee jam Almasiihu laamanoo miilooji moodon, kanjum Alla noddani on, gam laatodon bannu gootol. To non, jettee mo. <sup>16</sup> Accee haala Almasiihu hebba e moodon faa wooda. Janjinontiree, tiidinontiron e hakkillo. Jimanee Alla e berde moodon fu, jettee mo e jimi jabuurajji, e maantooje, e jimi di Ruuhu Ceniido hokkata on. <sup>17</sup> Ko batoton e ko gadoton fu, gadee dum e inne Yeesu Joomiraawo. Jettee Alla Baaba meeden diga e makko.

### *No haani goondinbe Almasiihu wonoro*

<sup>18</sup> Onon rewbe, downtanee worbe moodon, hande no haani rewbe tokkuibe Joomiraawo wonira.

<sup>19</sup> Onon worbe, jidee rewbe moodon, to on monnanee be.

<sup>20</sup> Onon sukaaabe, downtanee saareeji moodon dow huune fu, gam kanjum fottanta Joomiraawo.

<sup>21</sup> Onon saareeji bo, to on monninee sukaaabe moodon, gam to berde ma6be biisoo.

<sup>22</sup> Onon maccu6e, downtanee joomiraabe moodon be duuniyaaru do, dow huune fu, hinaa yeeso ma6be tan, gam himbe yetta on. Ko haani nun, jagganodon be e berde laa6ude, der kulol Joomiraawo. <sup>23</sup> Ko gadoton fu, gadee dum e berde goote, gam Joomiraawo nun jaggantodon, himbe bane. <sup>24</sup> Annitee Joomiraawo hokkan on riiba ka o resani himbe makko. Gam Joomiraawo mo jaggantodon woni Almasiihu. <sup>25</sup> Gadoowo ko halli fu, heban riiba golle mum kallude, gam Alla burontirtaa himbe.

## 4

<sup>1</sup> Onon joomiraabe, gadanee maccu6e moodon ko woodi, ko foonnitii. Annee onon bo oon goodii joomiraawo dow kammu.

### *Haalajji cakitiidi*

<sup>2</sup> Tinnee der du'aare, deenee, oon jetta Alla. <sup>3</sup> Du'anee men menen bo, gam Alla ma6bitana men laawol fiinugo haala mum, gam mi waawa ko waajii asiiri Almasiihu. Sabbu majjum nun acci jooni, mii ma6baa der kasu. <sup>4</sup> Eelee Alla gam mi waajoo asiiri on hande no haaniri.

<sup>5</sup> Kakkilanee gondal mon e himbe be goondinay. De ke6udon wakkati fu, nafitoree ki. <sup>6</sup> Sey wakkati fu haala moodon e laatii belka, nafaowa. Annee bo no toontortodon moy fu.

### *Baynaade*

<sup>7</sup> Tikikus, banniraawo meeden jidaado, humpitan on no gonirmi fu. O laati nun koolaado, gollodintoodo men der golle Joomiraawo. <sup>8</sup> Mi lilii mo to mon gam majjum, heba annon no men goniri, hakkillo moodon fukkoo. <sup>9</sup> Mi lilidii mo e banniraawo meeden Onesimu jidaado, koolaado, neddo leydi moodon. Be batan on ko wadotoo do fu.

<sup>10</sup> Aristarkus mo ma6bidaami e sanna on, e Marku dendiraawo Barnabbas mo bi'umi to warii to moodon, jab6odon dum no woodi. <sup>11</sup> Yeesu noddeteedo

Yustus bo e sanna on. Kambe tan laatii Yahuduu6e gollodii6e e am der Laamaare Alla. Be cemmidiinii am sanne.

<sup>12</sup> Epafaras, neddo leydi moodon, gollantoodo Yeesu Almasiihu, e sanna on. Wakkati fu, o accay ha6ugo gam moodon der du'aaje makko. O eela he6a cemmidon der goondinki, kebbinon sago Alla. <sup>13</sup> Mii seedanoo mo dum, oo hiinnanii on sanne, onon e 6e Lawdikiya, e 6e Hiyerapolis fu. <sup>14</sup> Luka lokotoroojo men jidaado, e Demas sannii on.

<sup>15</sup> Emen canna banniraabe meeden wonu6e Lawdikiya. Emen canna bo Nimfa, e goondin6e hawritintoo6e wuro makko fu. <sup>16</sup> To on janjii derewol ɲol, gadee no gadoton fu, faa him6e eklesiya Lawdikiya bo janja ɲol. Onon bo, janjee derewol ɲol 6e lildanoyta on diga Lawdikiya. <sup>17</sup> Batee Arkippus tinnoo wada golle de Joomiraawo yowani dum no woodi.

<sup>18</sup> Min Pol, mi wannanii on sannoore ne e junjo am. To on jeggitee e callalluuji nun gonumi.

Moyyere Alla wonoo e moodon!

## Derewol dida6ol ɲol Pol wannani 6e Tesalonika

### Haala Puddirka

Pol, e Silaasi, e Timote nun hawti wannani 6e Tesalonika derewol ɲol. Siire Korintu 6e goni, diga ton nun 6e binni ɲol. Pol yettii goondin6e Tesalonika puy, sabbu goondinki ma66e e no 6e tinnorii baa der tooraaji ma66e. O moyyini boofol dow no 6e kedorii wittoygo Joomiraawo.

Sabbu tooraaji di 6e tooretee, 6e Tesalonika e miili nyalaane darnal nun yottii. Pol batii 6e no nyalaane nen warataa to neddo kalludo artay wari. To o warii, o ha6idan ko wi'etee Alla fu, e ko teddintee dow laawol diina fu.

Der hoore 3, 6aawo no Pol eeli 6e du'anoo dum, o eeli 6e 6e boddodoo e him6e 6e yidaa gollaago, gam 6ee miila no der wakkati cakitiiki nun 6e gonii. O batii 6e o wi'i: «Mo gollaaki haanay nyaama».

### Tokkontirki haalaaji

1. Haala puddirka, 1.1-2
2. Pol manii him6e Tesalonika, du' anii 6e, 1.3-12
3. Ekkitinol dow wittoyki Almasiihu, 2.1-17
4. No haani goondin6e yahira, 3.1-15
5. Haalaaji cakitiidi e cannooje, 3.16-18.

### Sannoore

<sup>1</sup> Derewol ɲol yiwii diga e Pol, e Silaasi, e Timote. Emen canna eklesiya Tesalonika, kawtuka e Alla Baaba meeden, e Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu. <sup>2</sup> Alla Baaba, e Yeesu Almasiihu Joomiraawo, hokka on moyyere e jam!

### Goondinki 6e Tesalonika

<sup>3</sup> Banniraa6e, e haani men jetta Alla wakkati fu gam moodon. Edum fotti, gam goondinki moodon e beydoo yeeso yeeso, kade bo yidde ne goodon-tirdon hakkune moodon e beydoo der moy moodon. <sup>4</sup> Kanjum acci emen juroro on der eklesiyaaaji Alla. Emen juroro munyal moodon, e goondinki moodon, der tooraaji di tooretedon, e billaaje de munyanton.

<sup>5</sup> Tooraaji din laati nun ko hollitinta kiita Alla poonnitiika, gam laato6on fotu6e naatugo der Laamaare Alla, ne gam mum tooretedon. <sup>6</sup> Gam edum goonnitii yeeso Alla, o yoba tooran6e on, toora. <sup>7</sup> Onon toorooto6e, o hokkan on siwtaare e amen. Dum laatoto to Joomiraawo meeden Yeesu gonudo dow kammu suppitoyke e malaykaa6e mum 6e baawde. <sup>8</sup> Nyalaane majjum, o suppitinto der denjal yiite, gam o fooda noppi 6e annaa Alla, e 6e dwtanaaki linjiila Joomiraawo men Yeesu. <sup>9</sup> Poodol ma66e noppi e foonnitii, halkere tabitiine nun, 6e boddodinto e Joomiraawo e tedduɲal baawde mum. <sup>10</sup> Dum laatoto der nyalaane ne o wittoyta. Den him6e makko teddinan mo, goondin6e mo fu haaynee gam makko. Onon bo, on gonoto caka ma66e, gam on goondinii waaji men baajii on.

<sup>11</sup> Gam majjum emen du'anoo on wakkati fu. Emen eela Alla meeden laatina on fotu6e noddooe ne o noddi on. Baawde makko hokka on semme hebbing golle boodude de jidudon wadugo fu, gam on goondinii mo. <sup>12</sup> Hande nun inne Joomiraawo meeden Yeesu teddinirtee der moodon, onon bo, teddinedon gam makko. Dum fu, gam moyyere Alla meeden, e Yeesu Almasiihu Joomiraawo.

## 2

### *Nyalaane Joomiraawo*

<sup>1</sup> Banniraabe, dow garki Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu, e no kawritirteden e makko, nani do ko men eelata on: <sup>2</sup> To on accee hakkillo moodon jiboo law. To on accee bo goddo huunna on der annabaaku mum, dum bo der haala mum, dum bo goddo wi'a, men binnii ka der derewol amen no nyalaane Joomiraawo warii ko. <sup>3</sup> To on accee goddo yoyra on baa dow laawol njole. Gam nyalaane nen warataa to hinaa himbe duu66e yeddi Alla, neddo kalludo, laatiido bii halkere suppitoo. <sup>4</sup> Ganyo on mawnitinto dow huune fu ko saafetee e noddee Alla, o yahan faa o joodoo der suudu Alla, o wi'a hoore makko, kanko woni Alla.

<sup>5</sup> Mi batiino on ka wakkati gonnoomi to moodon, on ciwtoray na? <sup>6</sup> Jooni kan oon anni ko faddii mo warugo. Amma o hollitinto to wakkati makko wadii. <sup>7</sup> Gam baawde hakke cuudiide e golloo ko diga jooni. Amma paddiido de na'on taw. To o yawtii, den <sup>8</sup> neddo kalludo on suppitinto. Amma Yeesu Joomiraawo waran mo e foofaanjo hunnuko mum, halka mo e jaynoj garki mum. <sup>9</sup> Neddo kalludo on waridan e baawde Seydan, o wadan kaayefiiji, e maaneeji, e kaayefiiji fewrekuuji. <sup>10</sup> O eytan halkoo6e e hakkeeji diye fu. Be majjan, gam 6e jiday goonja kaa do hisinta 6e. <sup>11</sup> Gam majjum Alla lildanoyta 6e baawde majjinooje, he6a 6e goondina fewre. <sup>12</sup> O wadan dum gam o hiitoo 6e goondinay goonja, go 6ee ceyoroo ko foonnitaaki.

### *Semmidingo der goondinki*

<sup>13</sup> Banniraabe, yidaabe Joomiraawo, menen, doole men jetta Alla wakkati fu gam moodon. Alla subii on diga fuddoode, gam kison diga e Ruuhu Ceniido laabiindo on, gam on goondinii goonja. <sup>14</sup> Kanjum Alla noddani on diga e linjiila ka men baajii on, gam ke6on teddujal Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu. <sup>15</sup> Gam majjum banniraabe, tabitee wakkati fu, jogee ko men ekkitini on e haala, dum bo e dereeji amen.

<sup>16</sup> Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu e hoore mum, e Alla Baaba meeden, jidudo en, hokkii en moyyere mum e jam tabitiido, e tammuwe woodune. <sup>17</sup> Be deyyitina berde moodon, 6e tiidina on wadugo, e batugo ko woodi.

## 3

### *Du'anee men*

<sup>1</sup> Banniraabe, ko horii woni, du'anodon men gam haala Joomiraawo sankitoo law, ka teddinee bo hande to moodon. <sup>2</sup> Du'ee gam men dada himbe 6e walaa ko'e, bon6e. Gam himbe fu bane goondini.

<sup>3</sup> Amma Joomiraawo e laatii koolaado, o semmidinan on, o reena on e ganyo. <sup>4</sup> Gam daliila Joomiraawo, emen koolii on, oon tokki umurooje de men umuri on, on tokkoto de bo yaago.

<sup>5</sup> Joomiraawo acca berde moodon yida Alla, munyon hande no Almasiihu munyiri!

### *Moy fu golloo*

<sup>6</sup> Banniraabe, emen eela on e inne Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu, boddodee banniraabe 6e walaa gadaanjil, 6e tokkay ko men ekkitini on. <sup>7</sup> Onon e ko'e moodon, oon anni no haani yemminiron men, gam men goday e moodon der dullere gadaanjil. <sup>8</sup> Walaa mo men nyaami nafa mum baanji. Jemma e nyalooma fu, men gollike e comuri, gam to men laatano goddo mon

doongal. <sup>9</sup> Men baawanno ko eeli on nyaamdu, amma men gaday dum. Men gollike e ko'e amen gam men laatanoo on misaalu, gam yemmenen men.

<sup>10</sup> Gam wakkati men gonunoo to moodon, men batiino on, men bi'i: «Mo yidaa gollaago fu, to nyaamu bo.»

<sup>11</sup> Gam men nani woɓɓe caka mon yidaa gadaaɗal, sey naatugo haalaaji di yaalay dum. <sup>12</sup> Emen eela iri himɓe ɓen, emen bata ɓe e inne Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu, ɓe golloo e jam, gam ɓe nyaanna ko'e maɓɓe.

<sup>13</sup> Amma onon banniraaɓe, to on comee wadugo ko woodi. <sup>14</sup> To goddo salike ko downtanii ko men binni der derewol ŋol, maanee joomum, boddodon mo, gam o senta. <sup>15</sup> Amma, to on daaree mo hande ganyo, bagginee mo hande banniraawo.

### *Cannooje*

<sup>16</sup> Joomiraawo mo jam e hoore mum hokka on jam wakkati fu, e der noy fu. Joomiraawo wonda e moodon, on fu.

<sup>17</sup> Min Pol winni e junɗo am sannoore ne, hande non boowirmi wattirgo dereeji am fu junɗo.

<sup>18</sup> Moyyere Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu wonda e moodon, on fu!

## Derewol aranol ɲol Pol wannani Timote

### *Haala Puɗɗirka*

Pol nanjaanoma, maɓɓaa der Roma, Golle Lilaabe 28. Der dereeji makko godɗi, o batii ko nandi hande o yoofitinteno, Filippi 1.25; 2.24; Filemon 22. No o yoofitaa bo, o fuddii golle boosaade makko. Diga Maseduwaan o wannani Timote jidaado makko, mo o gollodintoo. O batii mo o joodoo Efesu gam o semmidina goondinbe, o jannjina be bo. Haani o jannjina puy, gam waajotoobe fewrekuube na'on e waajoo haalaaji di walaa hoore e luudontirdi e goondinki. E woodi o jannjina, gam ekkitinol goonjawol nun accata eklesiya daroo to laafi.

Derewol Timote aranol ɲol e holla ko haani accen e ko haani gaden der joonne men. Eɲol holla bo no haani laawol foonnitaare tokkiree der eklesiya. Eɲol jannjina en bo ko woodi.

Derewol ɲol e batana bo du'aare e no haani worbe e rewbe wonira der eklesiya. Pol e holla no haani ardiibe eklesiya e walloobe dum e laatii. Baawo mum, oo bata Timote takkoo Alla e gollal jannjinol.

Der wecco didafo, Pol e hokka himbe gebe feere feere wonbe der eklesiya saawari, hande jon: gowniibe, e ardiibe, e joomiraafe, e maccupe, e jom jawdiibe.

Derewol ɲol e walla en annugo no eklesiya resirnoo laabi dow ardanal. Ardiibe duuɓbe nun woni der eklesiya. No haani be cuɓiree batanaamaa, golle maɓbe bo batanaamaa. Gowniibe woɓbe, go be daaree gowniibe e goonja, sey be jottoo jaka duubi gom. Haala jannjinol semmidinaama, gam haani goonja jannjinee faa laaɓa, gam haɓidingo boofi beydotoodi duudugo.

### **Tokkontirki haalaaji**

1. Haala puɗɗirka 1.1-2
2. Ekkitinol dow eklesiya e duroobe makka, 1.3-3-16
3. No haani Timote gollira, 3.17-6.19
4. Haalaaji cakitiidi e cannooje, 6.20-21.

### *Sannoore*

<sup>1</sup> Derewol ɲol yiwii e am min Pol lilaado Yeesu Almasiihu. Alla Kisinoowo en e Yeesu Almasiihu laatiido tammuwe men, yowanimmii dum junɲo.

<sup>2</sup> Emi sannee Timote, ɓiyam goonjaajo, mo dimumi dow laawol goondinki. Alla Baaba meeden, e joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu endee, hokkee moyere e jam.

### *Ekkitinol fewrekuwol*

<sup>3</sup> Wakkati jahannoomi Maseduwaan, mi batiino maa joododaa Efesu. Himbe woɓbe na'on don e jannjina ekkitinol feerewol. Haɗu be dum. <sup>4</sup> Batu be be acca hakkilango taalaaji e inde kaakiraafe de walaa kaddi. Jeddi tan dum waddata, dum nafataa laawol ɲol Alla hisinirta himbe e goondinki. <sup>5</sup> Ka batanmi do laati nun gam mawningo yidde yiwune diga ɓerne laabune, e miilooji laabudi, e goondinki ki walaa munaafitaare. <sup>6</sup> Woɓbe seekake e majjum, be majjii der haalaaji baanji baanji. <sup>7</sup> Bee jidi laataago moodiɓbe tawreeta, amma be paamataa ka be batata, e ka be tabbitinta.

<sup>8</sup> Een anni tawreeta e woodi, to kaa golliree hande no haani. <sup>9</sup> Een anni no tawreeta wadaaka gam foonnitiibe. Amma ka wadaama gam halluube, e nanaruube, e be hulataa Alla, e hakkeebe, e be teddintaa ko senii, e yawiibe

Alla, e warooፎ baabiraaፎ e inniraaፎ mum, e reyyitooፎ yiyam himፎe. <sup>10</sup> Ka wadaama bo gam jeenoፎe, e wadoፎe jeenu gorko e gorko, non bo debbo e debbo, e sippooፎe maccuፎe, e fewooፎe, e hunortooፎe fewre, e huune duuddum, luudontirdum e ekkitinol goonjwol. <sup>11</sup> Ekkitinol njol e yaada e linjiila ka jowanaami. Eka hollita teddujal Alla maanteteedo.

### *Yettoore gam endam Joomiraawo*

<sup>12</sup> Mii yetta Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu, kokkudo am semme. Mii yetta mo gam o daarii am koolaado, o yowanimmii golle makko. <sup>13</sup> Mii laatinu batoowo kalluka dow makko. Mii toorannoo himፎe makko, mi hollino mo gite bodeeje. Amma Joomiraawo meeden endike am. Mi annaano ko gadannoomi, gam mi goondinayno. <sup>14</sup> Moyyere Joomiraawo duudanii am puy. O hokkii am goondinki e yidde yiwune diga e Yeesu Almasiihu. <sup>15</sup> Haala kooliniika nani, kaanuka himፎe fu jaba: Yeesu Almasiihu warii e duuniyaaru gam hisingo hakkeፎe. Mii laatii arano caka maፎፎe. <sup>16</sup> Amma Alla endake am gam Yeesu Almasiihu hollita munyal mum dow am, min laatiido arano caka hakkeፎe. Yeesu on wadii dum gam mi laatanoo goondinoፎe mo, heፎooፎe yonki tabitiiki fu misaalu. <sup>17</sup> Alla gooto woni, laamiido tabitiido, mo maayataa, mo yi'ataake bo. Daraja e teddujal woodani mo faa abada abadin. Aami!

<sup>18</sup> Biyam Timote, saawari kokku maa mi nun don, jaadooki e annabaakuuji gadanoodi dow maa. Accu di laatanee gineeji gadiraa konu geetu. <sup>19</sup> Joga goondinki e cuudiidum berne geetum. Woፎፎe hakkilanay dum, go goondinki maፎፎe halki. <sup>20</sup> Himeneyus e Aleksandire na'on caka maፎፎe. Mi wattii 6e e junjo Seydan gam 6e annita no haanay 6e bata kalluka dow Alla.

## 2

### *Du'anaago himፎe fu*

<sup>1</sup> Ka batanmi on aran nani: Eelee, eelitee. Du'ee, jettee Alla gam himፎe fu. <sup>2</sup> Du'anee laamiibe, e mawፎe leydi fu. Du'ee gam gonoden e jam, e deyyere der kulol Alla, heፎa himፎe downtanoo neddaaku men. <sup>3</sup> Kanjum woodi, edum fottani Alla kisinoowo en. <sup>4</sup> Oo yidi himፎe fu hisa, heፎa 6e jottoo annal goonja. <sup>5</sup> Alla gooto nun woni. Tawaado hakkune makko e himፎe bo gooto nun, kanko woni Yeesu Almasiihu, laatiido neddo. <sup>6</sup> O hokkitirii hoore makko gam sooditaago himፎe fu. Non Alla hollitiri laawol njol o suፎi no wakkati mum wadi. <sup>7</sup> Gam mi batana dum, Alla wadimmi baajotoodo e lilaado. O yowanii am mi jannjina himፎe 6e lenyi janani haala goondinki e goonja. Goonja batammi, mi fewataa.

<sup>8</sup> Gam majjum, mii yidi worፎe du'oo nokku fu, 6e banta juude maፎፎe. Be gada dum e berde laabude, hinaa e tikkere, hinaa e jeddi.

<sup>9</sup> Rewፎe kan bornoo gineeji pottudi. Be gooda neddaaku e senteene. To 6e mooroo moordi di gidi e kannjeeri, e bannaaje de cardi. To 6e borna gineeji di ceede puy. <sup>10</sup> Amma njari maፎፎe laaroo wadugo gadu geetu. Hande nun haanirani rewፎe batoፎe no e teddini Alla. <sup>11</sup> To e jannjinee, sey rewፎe jeedoo, e hettinii e dowtaare. <sup>12</sup> Mi hokkay laawol, debbo jannjina, dum bo laaroo hooreejo dow gorko. Ko haani nun o jeedoo. <sup>13</sup> Gam Aadamu nun artaa tagaa, ko Hawwa tokki. <sup>14</sup> Kade bo Aadamu bane Seydan jarbii, debbo nun jarbaa, go o yaartii sariya Alla. <sup>15</sup> Amma debbo hisinte diga e beyjtu mum, to emo tabbitii e goondinki e yidde, e laabal, e jogaago hoore mum.

## 3

*Hooree6e Eklesiya*

<sup>1</sup> Haala kooliniika nani: Jiddo laataago hooreejo eklesiya fu, yidii golle boodude. <sup>2</sup> Den, sey ardiido eklesiya fu laato mo walaa gacce. O laato goodudo debbo gooto, nantiido, mo hakkillo, goodudo neddaaku, cilminoowo hobb6, baawudo ekkitingo. <sup>3</sup> Taa o laato jaroowo bagi, dum bo kabaado. Amma o laato munyudo, daartoowo jam, mo suunaaka ceede. <sup>4</sup> O laato ardaniido saare makko no woodiri. O elta 6i66e makko faa 6e downtano mo, 6e teddina mo. <sup>5</sup> Gam to goddo waaway ko ardani saare mum, noy o waawirta ko hiinnii eklesiya Alla? <sup>6</sup> Haanay hooreejo eklesiya e laatii goondindo keso. To oo laatii keso, o mawnitinto, o doyyee kiita hande no Ibiliisa doyyiraa kiita. <sup>7</sup> E haani joomum e batanee geeta yeeso him6e 6e goondinay. Den 6e jawataako mo, o yantataa bo der pittii Ibiliisa.

*Walloo6e der golle Eklesiya*

<sup>8</sup> Walloo6e der golle eklesiya bo, e haani laato fotu6e teddineego. Be galaa munaafitaare, 6e jarataa bagi jiiloojam. To 6e laato daartoobe ceede e laabi kalludi. <sup>9</sup> Sey 6e jogoo goonja goondinki ka Alla holliti. Be jogoo ka e cuudiidum 6erne laafudum. <sup>10</sup> Sey 6e poonnee taw. To 6e galaa gacce, 6e pudda golle ma66e. <sup>11</sup> Hande non rew6e bo, sey 6e laato fotu6e teddineego. Haanay 6e laato nyo'oo6e him6e, amma 6e laato nantiibe, hooliniibe der huune fu. <sup>12</sup> Laatiido balloowo eklesiya fu, sey joomum e woodi debbo gooto. O waawa bo dawrango 6i66e makko, e wuro makko hande no haani. <sup>13</sup> To walloo6e der eklesiya wadii golle mum no woodiri, 6e ke6an jonne teddune. Be ke6an bo semme der goondinki ma66e Yeesu Almasiihu.

*Asiiri kollitaaki*

<sup>14</sup> Mi wannanii maa derewol nol do, amma mii miila warugo to maada, yeeso sedda. <sup>15</sup> Amma to 6ooyii mi waray, derewol nol do anninte no haani goniraa der saare Alla, laatiine eklesiya Alla yonkinteejo. Eklesiya kan laatii darɗanal, e to goonja darii. <sup>16</sup> Seko fu walaa, asiiri diina meeden e mawni: Alla hollitake e ɓannu neddo, Ruuhu seedanike goonjaaku makko, malaykaabe yi'ii mo, lenyi fu wajaama haala makko, o goondinaama der lenyi janani, o hebii tedduɗal dow kammu.

## 4

*Ekkitinoo6e pewe*

<sup>1</sup> Ruuhu Ceniido batii e laafudum wi'i: Der jaamanuujii cakitiidi, wo66e woppa goondinki. Be downtano ruuhuuji majjinooji, e ekkitinooje ginnaaji. <sup>2</sup> Be accan ekkitinoo6e munaafitiibe e fewoo6e majjina 6e. Cuudiidum 6erde ekkitinoo6e pewe den maanaama e fewre, nandi hande cumaadum e janni bodeeri. <sup>3</sup> Bee kada him6e ɓaɗontirgo, e nyaamugo nyaamduuji goddi. Amma Alla tagi nyaamduuji din. Goondin6e, annu6e goonja fu, waawan ko yetti Alla, nyaama di. <sup>4</sup> Ko Alla tagi fu e woodi. Walaa ko woppete e majjum, to en jabii dum e yettoore. <sup>5</sup> Gam haala Alla, e du'aare, e laabina huune fu.

*Gollantoo6e Yeesu geeto*

<sup>6</sup> Ekkitin banniraa6e huune dum. Den a laatoto gollantoo6e Yeesu Almasiihu geeto. A nyaannan hoore maa e haala goondinki, e ekkitinol poonnitiinjol



ɲol tokkuda a e tinnaare. <sup>7</sup> Haalaaji di walaa hoore, e taalaaji di himbe tafi, di jaadataa e goondinki, sala di. Amma an, eltu hoore maa aa takkii Alla. <sup>8</sup> Eltugo bannu e nafa sedda dow kujje godde. Amma takkaago Alla e nafa dow huune fu. Edum woodi alkawal der goonki duuniyaaru do, e der goonki garoowi yeeso. <sup>9</sup> Kanka woni haala kooliniika, kaanuka himbe fu ja6a! <sup>10</sup> Gam sabbu dum don fu, emen golloo emen duura, gam men jowii hoolaare amen fu dow Alla yonkinteejo. Kanko laatii Kisinoowo himbe fu, accu du goondinbe mo.

<sup>11</sup> Kanjum haani bataa himbe, ekkitinaa be dum. <sup>12</sup> Taa accu goddo yawee gam aa laatii gojankeejo. Amma laatana goondinbe misaalu diga e haala maa, e gadu maa, e yidde maa e goondinki maa, e laa6al maa. <sup>13</sup> Go mi wara, tinna aa janjana goondinbe dewte ceniide, aa tiidina be, aa ekkitina be. <sup>14</sup> Taa yeeba dokkal moyyere ɲal ke6udaa. A hebii ɲal diga e annabaaku, wakkati dottii6e eklesiya yowi juude mum dow maa. <sup>15</sup> Tinna e golle den, kokkaa hoore maa e majje, gam himbe fu yi'a no beydortodaa yeeso yeeso. <sup>16</sup> Hakkilan hoore maa. Reenu bo janjinol maa, tinna dow majjum. To a wadii dum, den aa hoolii a hisan, an e hettinaniibe maa fu.

## 5

### *Pol e hokka Timote saawari*

<sup>1</sup> Taa falmu dottiijo e semme, amma tiidin mo hande baaba maa. Gojankee6e bo, baddu be hande mawniraa6e maa, e miiraa6e maa. <sup>2</sup> Rew6e manɲusuube, baddu dum hande inniraa6e maa, saanjo6e bo, hande sakikiraabe maa. Wadu dum e miilooji laa6udi.

<sup>3</sup> Teddin rew6e gawniibe, be woodaa wallanbe dum. <sup>4</sup> Amma to debbo gawniijo e woodi sukaa6e, dum bo taaniraa6e, e haani be ekkitoo taw golloraago kulol Alla der saareji ma66e. Be joba saareji ma66e barjaari booduni. Kanjum fottani Alla. <sup>5</sup> Debbo gawniijo, mo walaa kiinntoodo dum, go e woni kan tan, yowii hoolaare mum dow Alla. Jemma e nyalooma, oo tinnii, oo eela ballal Alla. <sup>6</sup> Amma gawniijo daartoowo welwelo, laati nun maaydo baa to emo foofa. <sup>7</sup> Kanjum haani bataa be, gam be laatoo be walaa gacce. <sup>8</sup> Mo hiinnaaki getti wuro mum, accu du himbe saare mum, joomum yeddii goondinki, oo buri mo goondinay jaasugo.

<sup>9</sup> Ko inne gawniijo winnee e derewol, sey oo woodi jaka duufi lasoy tati, tawee o laatanakeno goriiko koolaado. <sup>10</sup> O laatoo anniraado wadugo ko woodi, hande jon: ummingo sukaa6e mum hande no haani, oo laatii bernudo hob6e, e lootudo koyde goondinbe, e balludo toorotoo6e. Laatoo bo o wadii gaduui geeti duuddi.

<sup>11</sup> Amma taa winnu inde rew6e saanjo6e, laatiibe gawniibe. Gam to suunooji ma66e ummake, be jidan hooweego kade, be acca gollanaago Almasiihu. <sup>12</sup> Be ke6an gacce, gam be accii alkawal gollanaago Alla ɲal be ka66uno. <sup>13</sup> Ko buri dum, no be galaa gadaaɲal, be ettan wakkati ma66e, 6ee boositoo wuro e wuro. Dullere gadaaɲal tan bane, amma 6ee nyo'a himbe. Bee naata haalaaji di yaalay be, 6ee una batu. <sup>14</sup> Sabbu majjum, mii yidi saanjo6e, laatiibe gawniibe, hoowitee. Be dima sukaa6e, be kiinno wuro ma66e. Den be kokkataa way6e men laawol no biisiri inde meeden. <sup>15</sup> Wo66e ma66e selii ko laawol, tokkii Seydan. <sup>16</sup> Debbo goondindo, mo rew6e gawniibe woni e wuro mum, o walla be, gam to be laatana eklesiya doongal. Eklesiya kan, hiinno rew6e gawniibe, be goodaa goddo kiinntoodo dum.

<sup>17</sup> Dottiibe ardaniibe Eklesiya deydey, e haani he6a joddi golle mum de didi. Accu du tinnii6e e waaji e janjinol. <sup>18</sup> Gam Dewtere wi'i: «Taa ha66u hunnuko gaari cor6oori gawri.» Ne wi'i kade bo: «Gollotoodo fu e haani joddi mum.» <sup>19</sup> To goddo waddanii maa gacce dow dottiijo eklesiya, taa ja6u, to hinaa 6e gadii seede6e dido, dum bo tato. <sup>20</sup> Wadoo6e hakke, felu dum yeeso him6e fu, gam he6a horiibe hula.

<sup>21</sup> Mi eelii maa yeeso Alla, e Yeesu Almasiihu, e malaykaa6e su6aa6e, dwtana haalaaaji dii, tawee a suttontiray him6e, a 6urontiray 6e bo. <sup>22</sup> Taa yawda jowaa juude maa dow hoore goddo. Taa naannu hoore maada der hakkeji wo66e. Reenu hoore maa aa laa6i.

<sup>23</sup> Taa yaru diyam balam tan. Yaru innabojam sedda gam reedu maa, e gam aa nyawi de duuddum.

<sup>24</sup> Hakkeji wo66e wurtitinto diga 6e kiitaaka, di wo66e bo wurtitoo 6aawo ni. <sup>25</sup> Hande nun bo golle boodde hollitortoo, de hollitaaki bo, tabitintaako e suudi.

## 6

<sup>1</sup> Maccu6e laatii6e goondin6e, daara joomiraa6e mum hande fotu6e teddineego. Den mum, goddo hebataa laawol bata kalluka dow inne Alla, e ekkitinol men. <sup>2</sup> Maccu6e woodu6e joomiraa6e goondin6e, to wi'u gam 6ee laatii banniraa6e, 6e teddintaa 6e. Amma, 6e jagganoo 6e 6ura, gam goondin6e yidaa6e nun 6e jaggantoo.

### *Waajotoo6e fewoo6e e suuno jawdi*

Kanjum haani janjinaa, baajoda. <sup>3</sup> Wo66e e ekkitina ekkitinol feerewol. Be tokkay haala joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu laa6uka, e ekkitinol jaadoowol e kulol Alla. <sup>4</sup> Him6e 6en laati nun mawnitii6e, 6e annaa goddum. Bee nyawi jeddi e biditiri haalaaaji. Diga e majjum nawniraagu, e ka6e, e jennooje, e biisugo bannun yiwata. <sup>5</sup> Edum wadda jeddi di walaa kaddi, hakkune him6e 6e hakkillo mum wuuri. Be joofii goonja, 6ee miili goondinki laati nun laawol ke6al.

<sup>6</sup> E goonja, goondinki laati nun laawol ke6al manjal, to neddo e seyorii ko woodi. <sup>7</sup> En gadday goddum der duuniyaaru. En baawataa bo ko hoori goddum. <sup>8</sup> Gam majjum to een goodi nyaamdu e kolte, dum heyii en. <sup>9</sup> Amma suunaa6e jawdi, jarbeeji waranan 6e. Be jantan pitti Seydan e suunooji di nafataa, jaarooji der majjere e halkere. <sup>10</sup> Gam suuno ceede woni dadol kalludum. Wo66e suunake de, go 6e ceeki diga goondinki, den 6e gaddani ko'e ma66e tooraaji duuddi.

### *Joga ko bata6aa*

<sup>11</sup> Amma, an neddo Alla, woddoda kujje den. Daartu foonnitaare e takkaago Alla, e goondinki, e yidde, e tinnaare, e diggere. <sup>12</sup> Ha6u hawre goondinki woodune, jabaa yonki tabitiiki. Gam sabbu yonki kin Alla noddu maa, gadu6aa seedaaku maada boodunju yeeso seede6e duu66e. <sup>13</sup> Mii batee kaa do yeeso Alla buurinoowo huune fu. Mii batee ka bo yeeso Yeesu Almasiihu gadu6o seedaaku boodunju yeeso Ponsu Pilaatu. <sup>14</sup> Joga ko bata6aa faa wooda. Laata mo walaa tuuni dum bo gacce faa nyalaane joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu suppitoyto. <sup>15</sup> Garki makko laatoto wakkatiire ne Alla resi, Alla maanteteedo. Kanko tan woodi baawde, Laamiido laamiibe, joomiraawo joomiraa6e. <sup>16</sup> Kanko tan woni mo maayataa, joodiido der jaynoj

ɲol godɗo waawataa ko battii. Walaa mo meedi yi'ugo mo, walaa baawoowo ko yi'i mo bo. Tedduɲal e baawɗe tabitiide woodani mo faa abada abadin. Aami.

### *Haalaaji cakitiidi*

<sup>17</sup> Batu wooduɓe jawdi der duuniyaaru ɗo, to ɓe mawnito. To ɓe kooloo jawdi ni tabitintaako, amma ɓe kooloo Alla. Kanko nun hokkata en huune fu, faa heya, gam ceyoroden dum. <sup>18</sup> Batu ɓe ɓe gaɗa ko woodi. Wadugo geetum laatoo jawdi maɓɓe. ɓe laatoo hokkitirooɓe, siriyiiɓe wallugo woɓɓe e jawdi maɓɓe. <sup>19</sup> Hande nun ɓe cuudiranta ko'e maɓɓe jawdi booduni, tabitintooni, gam nyalaade garooje, ɓe keɓa bo yonki goonahi.

<sup>20</sup> Timote, hakkilan ko kalfinaɗaa, wodɗoda haalaaji baanji baanji ɗi yaa-dataa e goondinki. Hakkilan bo jeddi dow ko woɓɓe wi'ata annal lugguɲal.

<sup>21</sup> Woɓɓe mawnitorake annal ɲal, go ɓe acci goondinki.

Moyyere Alla wonda e moodon.

## Derewol didafol nɔl Pol wɪnnani Timote

### *Haala Puddirka*

Pol wittoy kade Roma, oo laatii nanɲaado. Amma oo woodi toora jooni buri de o nanɲanoo der siire nen. Himbe wobbe accii mo, Luka tan nun wondi e makko. E nandi hande Pol wɪnni derewol nɔl hakkune duu6i 66 e 68.

Pol yamii Timote wara law go dabbune wada. To oo wara bo, o wadda gulunfaare Pol e dereeeji guri mum. O hoolaaki naa 6e jiidan, gam oo anni no wakkati dillugo makko yottake. Gam majjum derewol nɔl do laatii binnaaɲol dala, hakko o maayata. Der derewol nɔl, Pol yeeyitake 6aawo dow ko wadunoo, oo batana bo ko wadotoo jooni de o wɪnnata nɔl, waato kiita makko e ko wadoytoo yeeso sedda, waato maayde makko ne woddaa kade.

Der derewol nɔl, Pol hollii Timote ko haani wada o laatoroo koolaado der ekkitinooje de o he6i. Wakkati mum goondin6e e tooreno, faa dum wadi Pol ma66aa der kasu, ekkitinooje leliide bo e toora eklesiyaa. Gam majjum o semmidinta Timote, o munyana tooraaji, o daroo 6aawo goonɲa. O acca jeddi di nafataa, o wododoo jannjinoobe ko lelii, o takko ko o ekkitinaa, o waajoo haala Alla, «gam Binni Ceniini fu yiwii diga e kollitinki Alla, nii nafa gam jannjingo goonɲa, e foortugo neddo, e hollugo boofi, e moyyingo di, e ekkitingo wonaago no Alla yidiri».

### **Tokkontirki haalaaji**

1. Haala puddirka, 1.1-2
2. Yettoore e tiidinki, 1.3-2.13
3. Pol e bata Timote hakkilana hoore mum, 2.14-4.5
4. Heennyitoo de goonki Pol, 4.6-18
5. Cannooje, 4.19-22.

### *Sannoore*

<sup>1</sup> Derewol nɔl yiwii diga e am, min Pol, lilaado Yeesu Almasiihu e sago Alla. Mi lilaama gam mi fiina haala dow yonki ki Alla ha66ani en alkawal, sabbu kawtal men e Yeesu Almasiihu. <sup>2</sup> Mi sannii maa, an Timote 6iyam jidaado. Alla Baaba meeden, e Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu endee, hokkee moyyere e jam!

### *Pol e semmidina Timote*

<sup>3</sup> Mii yetta Alla mo kujidananni e cuudiidum berne laa6udum, hande no kaakiraa6e am wadunoo. Emi siwtoree jemma e nyalooma fu der du'aaje am. <sup>4</sup> Mii siwtora gondi maa. Mii woodi kumpa yi'itaago maa puy, gam mi seyoo puy. <sup>5</sup> Mii siwtora goondinki maa ki walaa munaafitaare. Maama maa Loyis e inna maa Enis e artu maa woodugo ki. Mii hoolii an bo aa woodi ki. <sup>6</sup> Gam majjum mii hattinee, accu dokkal nɔl Alla hokku maa no jowumi juude am dow maa 6eydoo. <sup>7</sup> Gam Ruuhu nɔl Alla hokki en, laatintaa en huloobe. Amma Ruuhu kokkoowo en semme, e yidde, e nantaare o hokki en.

<sup>8</sup> Gam majjum taa sentu seedanaago Joomiraawo meeden. Taa sentu bo seedanaago am, min ma66aado der kasu gam makko. Hawtu e am der tooraaji gam linjiila, jaka baawde de Alla hokku maa. <sup>9</sup> Kanko hisini en, noddii en gam laatanoden mo. Hinaa gam gadu meeden o hisiniri en, amma gam nun nun o yidiri dum e moyyere makko. Moyyere nen o wadani en diga e Yeesu Almasiihu, diga hanne bane. <sup>10</sup> Jooni, moyyere nen hollitake e garki

kisinoowo meeden Yeesu Almasiihu. Kanko halki baawde maayde. Diga e linjiila o holliti yonki tabitintooki.

<sup>11</sup> Gam sabbu linjiila kan, Alla wadimmi baajotoodo, lilaado e janjinoowo. <sup>12</sup> Sabbu majjum tooreteemi tooraaji dii do, amma mi sentiray dum. Gam mii anni mo goondinmi. Mii hoolii bo o waawan ko reeni ko o halfinimmi faa nyaalane darjal yottoo. <sup>13</sup> Joga haala goonaha ka nanuɗaa diga e am. Gollir ka e goondinki, e yidde ne keɓuden gam een kawti e Yeesu Almasiihu, ka laatane misaalu. <sup>14</sup> Joga geetum dum kalfinaɗaa e ballal Ruuhu Ceniido gonodu der meeden.

<sup>15</sup> Aa anni, himbe leydi Asiya fu accii am, Figelus e Hermogenes na'on der maɓbe. <sup>16</sup> Joomiraawo endoo himbe saare Onesifor, gam o deyyitini am. O sentiray bo nanjode am der kasu, <sup>17</sup> accu du no o wari Roma, o dartii am e tinnaare mawne faa o yiitimmi. <sup>18</sup> Alla Joomiraawo hokka mo endam nyaanne darjal. An e hoore maa aa anni no woodi, golle de o wadanimmi der siire Efesu.

## 2

### *Gollantoodo Yeesu kooliniido*

<sup>1</sup> Gam majjum biyam, accu moyyere ne keɓuden sabbu kawtal men e Yeesu Almasiihu semmidinee. <sup>2</sup> Ko nanuɗaa diga e am yeeso seedeefe duuɓbe, halfin dum himbe hooliniibe, waawoobe ko janjini woɓbe.

<sup>3</sup> Jaɓu gedu toora maa hande soogeeru Yeesu Almasiihu yeeru. <sup>4</sup> To soogeeru jahooru konu e yidi fottango mawdo mum, hakkilantaa haajuuji duuniyaaru. <sup>5</sup> Nun nun bo, to gadoowo doggudu yawwontire dwtanaaki sariyaaji doggudu, heɓataa meetalol. <sup>6</sup> Demoowo golliido puy, kan nun haani arta nyaama biibe deme mum. <sup>7</sup> Miija ka batu maa mi faa wooda, Joomiraawo faaminte huune fu.

<sup>8</sup> Siwtor Yeesu Almasiihu mo lenyol Dawda. O fintii e maayde, hande no linjiila ka baajootomi bati. <sup>9</sup> Linjiila kan nun acci mii toore faa kaɓaami e callalluuji, hande gaɗudo kalludum. Amma haala Alla haɓaaka. <sup>10</sup> Gam majjum munyanmi huune fu, sabbu suɓaabe Alla heɓa kambe bo, Yeesu Almasiihu hisina ɓe, ɓe keɓa tedduɗal makko tabitiɗal. <sup>11</sup> Daa do haala kooliniika:

To en maaydii e makko, en buuridan e makko bo.

<sup>12</sup> To en munyanii tooraaji, en laamodoto e makko bo, to en calike mo, kanko bo o saloto en.

<sup>13</sup> To en laataaki hooliniibe, kanko o tabitinto oo kooliniido, gam o waawataa ko yeddi hoore makko.

### *Gollotoodo mo Alla yerdii*

<sup>14</sup> Kanjum haani ciwtora goondinbe, eelaa ɓe yeeso Alla ɓe acca jeddi dow haalahon. Jeddi iri dii don nafataa goddum, sey majjingo hettiniibe. <sup>15</sup> Tinna daroɗaa yeeso Alla aa koolaado. Laata gollotoodo mo sentintaake der golle mum. Laatoɗaa bo janjinoowo haala goonaha, hande no fotti. <sup>16</sup> Seedu e haalaaji baanji baanji, centiniidi. Batoobe di e beydoo woddodaago Alla. <sup>17</sup> Haala maɓbe e nandi hande buure kokkollaare, layoore. Himeneyus e Filetus na'on caka maɓbe. <sup>18</sup> Be celii laawol goonja. Be acci woɓbe woppi goondinki mum e wi'ugo pintol maaybe wadii yawtii. <sup>19</sup> Amma Alla dadɗii dadɗa ka dimmataako. Nani do ko winnaa dow makka: «Joomiraawo e anni laataniibe dum.» Nunnun bo: «Noddoowo inne Joomiraawo fu, woddoo wadugo ko halli.»

<sup>20</sup> Der suudu manŋol, keede gadiraade jande geete e kanŋeeri tan bane woni don. Keede gadiraade ledde e loope na'on don. Godde, gollirte golle de tedduŋal, godde bo golliree golle de walaa tedduŋal. <sup>21</sup> To goddo laa6ini hoore mum e kujje dee fu, joomum laatoto hande heedo gollirteŋo golle teddude. O laatoto, cenaado, nafoowo joomum, ciriyiido waɗugo golle boodde fu. <sup>22</sup> Doggu suunooji gojankaaku. Dartu foonnitaare e goondinki, e yidde, e jam, an e noddoobe inne Joomiraawo e berde laa6ude fu. <sup>23</sup> Amma an, woddoda haalaaji di walaa hoore, e jeddi baanji baanji. Aa anni di umminan nun ka6e. <sup>24</sup> Gollantoodo Joomiraawo haaniraa e hawre. Amma o laatoo diggudo yeeso him6e fu, o laatoo bo baawudo janŋingo, e munyudo. <sup>25</sup> E haani o foorta yeddoobe mo e jam. Wadoto Alla walla 6e, 6e tuuba, 6e paama goonja. <sup>26</sup> Den hakkilooji ma66e wittaaan, 6e dada pitti Seydan nanŋunoodo 6e, e wadina 6e sago mum.

### 3

#### *Jaamanuuru sakitiineeru*

<sup>1</sup> Annu der jaamanuuji cakitiidi, wakkatiiji caɗudi waran. <sup>2</sup> Him6e laatoto yidube ko'e mum tan, suunaabe ceede, 6e laatoto jurotoobe e mawnitintoo6e, 6e jennan haala Alla. Be dowtantaako saareeji ma66e, 6e annaa gadu, 6e teddintaa ko senii. <sup>3</sup> Be laatoto 6e berde mum yoori, 6e cawrantaako goddo, nyo'oo6e him6e, 6e galaa nantaare, 6e yonki bonki, 6e banyan ko woodi. <sup>4</sup> Be laatoto jammotoo6e, dullube hakkillo, 6e jidan welwelo duuniyaaru 6ura Alla. <sup>5</sup> Be nandinan ko'e ma66e hande huloobe Alla, amma 6ee jedda baawde mum. Woddoda iri him6e 6en. <sup>6</sup> Wo66e ma66e e naata e wurooji, 6ee yoyra rew6e 6e galaa hakkillo, 6e hakkeeki nyoyyi, go suunooji feere feere e wifita dum. <sup>7</sup> Rew6e 6en e ekkitoo wakkati fu, amma abada 6e baawataa ko yottii annal goonja. <sup>8</sup> Hande no Yannes e Yamberes ha6idiri Muusa, nunnun him6e 6en ha6idirta e goonja. Hakkillo ma66e wuurake, goondinki ma66e walaa nafuwe. <sup>9</sup> Amma 6e kebataa saa'a, gam haanjaare ma66e laa6anan him6e fu, hande no dum laatii e Yannes e Yamberes.

#### *Haalaaji cakitiidi*

<sup>10</sup> Amma an Timote, a yi'i no janŋinirmi. A yi'ii jikku am, e anniya am, e goondinki am, e munyal am, e yidde am, e tinnaare am. <sup>11</sup> Aa anni tooraaji am, e boneeji am. A yi'ii ko he6immi Antiyokiya e Ikoniya, e Listira fu. A yi'i bo no munyirmi dow tooraaji di ke6umi. Amma Joomiraawo wurtinii am e majji di fu. <sup>12</sup> Hawtu6e e Yeesu Almasiihu, go e yidi hulugo Alla, 6e toorete. <sup>13</sup> Amma hallube e hiiloobe, beydoto e halla. Be majjinan wo66e, gam kam6e bo 6ee majji. <sup>14</sup> Amma an, joga ko ekkitidaa, e ko koolidaa e semme. Aa anni moy ekkitin maa dum. <sup>15</sup> Diga sukaaku maa, aa anni Dewte ceniide. Kanje de baawan ko hokku maa faamu, jii tiraa kisidam kebeteedam diga e goondingo Yeesu Almasiihu. <sup>16</sup> Binni ceniini fu yi'ii diga e kollitinki Alla. Nafuwe majje woni, janŋingo goonja, e hollugo boofi, e mooyingo di, e ekkitingo wonaago no fottiri. <sup>17</sup> Nunnun neddo Alla fu laatortoo kebbudo, ciriyiido waɗugo golle geete.

### 4

#### *Tinna aa waajoo*

<sup>1</sup> Mii eelee yeeso Alla e yeeso Yeesu Almasiihu, kiitotoodo wuuru6e e maay6e. Mii eelee bo sabbu wittoygo makko e Laamaare makko: <sup>2</sup> Waaja

haala Alla, waajita ka wakkati fu, baa dum fottanii 6e, baa dum fottanay 6e. Felu 6e, semmidin 6e e munyal, aa jannina 6e. <sup>3</sup> Gam wakkati waran de himbe salotoo nanugo ekkitinol poortinol. Be tokkoto suunooji ma66e. Be dartanan ko'e ma66e janninoobe duu66e, janninanbe 6e ko 6e jidi nanugo. <sup>4</sup> Be cukkan noppi ma66e gam to 6e nanu goonja, 6e baylitinto far to taalaaji. <sup>5</sup> Amma an, nantu hoore maa der huune fu. Munyan tooraaji, wadu golle baajotoodo linjiila, heennyitin golle maa faa wooda.

<sup>6</sup> Amma min, mi 6adike laataago sadaka, hande kiriseteedi, wakkati yawtugo am 6adake. <sup>7</sup> Mi habii hawre woodune, mi yottinii doggudu am, mii joggii goondinki. <sup>8</sup> Diga jooni, Joomiraawo kiitotoodo e goonjaaku, e resanimmi riiba kokketeeka poonnitiido nyaanne darnal. Min tan bane hokketea ka. Amma, min e hettinii6e, yidu6e wittooyo makko fu, o hokkata ka.

### *Ka Pol bati dow 6e o gollodii*

<sup>9</sup> Tinna garaa to am law. <sup>10</sup> Gam Demas accii am, sabbu yidde duuniyaaru, o yahii Tesalonika. Kereskes yahii Galaatiya, Titus bo yahii Dalmatiya. <sup>11</sup> Luka tan nun wondi e am. Waddu Marku to aa wara, o nafan am sanne der golle am. <sup>12</sup> Tikikus, mi lili dum Efesu. <sup>13</sup> To aa wara, gaddanaa am gulunfaare am ne accumi Torowas, wuro Karpus. Gaddanaa am bo dewte am, ko jogii am 6uri woni, dewte am de guri.

<sup>14</sup> Aleksandire bahillo wadanii am ko halli puy. Joomiraawo yoban mo ko o wadi. <sup>15</sup> An bo, hakkilan mo, gam o salake waaji amen e semme.

<sup>16</sup> Nyalaane arandeere ne darinaami yeeso kiitoowo gam mi toontano hoore am, baa gooto wallay am, 6e fu 6e accii am. To Alla liman 6e dum gacce! <sup>17</sup> Amma Joomiraawo wallii am, semmidinimmi. Kan acci keennyitimmi golle waaji am. Himbe lenyi janani fu nanii waaji din. Nunnun dadirmi diga e hunnuko jaggere. <sup>18</sup> Joomiraawo dadinan am ko halli fu, o yottinammi jam to Laamaare makko ne kammu. Teddujal laatanoo mo faa abada. Aami!

### *Heennyitirde e cannooje*

<sup>19</sup> Mi sannii Pirisilla e Akilas, mi sannii getti wuro Onesifor. <sup>20</sup> Erastus darake Korintu, Torofimus bo, mi accii dum Miletus oo nyawi. <sup>21</sup> Tinna garaa go dabbune wada. Ebulus e Pudes e Linus e Kalawdiya e sakikiraabe wonbe do fu, sannii maa.

<sup>22</sup> Joomiraawo wonda e maa! Moyyere Alla wonda e moodon.

## Derewol ɲol Pol winnani Titus

### *Haala Puddirka*

Wakkati Pol yooftaa de o ma66anoo der Roma, den nun o waajii haala linjiila der Kereta, siire 6urune manju der dunde girekii6e. Wakkati o yaareteno Roma to laamiido mawdo, laana diyam ma66e yaaliniino 6e Kereta.

Wakkati o yawtata diga don, o accii don mo o gollodintoo, tokkiido mo, mo laataaki Yahuduujo, Galaatiya. 2.3. De duuddum Pol yowannoo mo o wada golle cadude, der Korintu du. O yowanii mo gollal moyyingo joonne eklesiya ka kanko Pol o titunoo.

Pol batii Titus 6e potta Nikopolis. E nandi hande diga Maseduwaan nun o winnoy derewol ɲol do, e ɲol Timote aranol. Haala majji e nandi.

Baawo Pol hollu no haani ardiibe e wa'i, o batanii bo boofi Yahuduu6e saloto6e ekkitinol goonawol. O hollii bo ko haani ge6e him6e feere feere won6e der eklesiya wada. No o heennyitiri derewol makko nani, o batanii moyyere Alla accooe neddo joodoo joonne teddiinoo linjiila.

### **Tokkontirki haalaaji**

1. Haala puddirka, 1.1-4
2. Dottiibe eklesiya, 1.5-16
3. Golleeji ge6e him6e feere feere der eklesiya, 2.1-15
4. Joonne goondin6e der duuniyaaru, 3.1-11
5. Haalaaji cakitiidi e cannooje, 3.12-15.

### *Sannoore*

<sup>1</sup>Derewol ɲol do yiwii e am, min Pol, maccudo Alla e lilaado Yeesu Almasiihu. Alla yowanii am mi wada subaa6e makko goondina mo. O yowanii am anningo 6e goonja jaadooha e goondinki men. <sup>2</sup>Hande non 6e goodirta hoolaare hebugo yonki tabitiiki. Alla mo fewataa ha66aniino en alkawal yonki kin diga huune fu tagaaka. <sup>3</sup>No wakkati wadi, o anninii haala makko diga e waaji di o yowanimmi hande no Alla Kisinoowo en umuri dum.

<sup>4</sup>Titus, mi sannii maa, an, laatiido biyam e goonja diga e goondinki men gooti. Alla Baaba, e Yeesu Almasiihu Kisinoowo en wadane mooyyere, hokkee bo jam!

### *Golle Titus der Kereta*

<sup>5</sup>Mi accii maa Kereta gam moyyinaa ko horii moyyineego. Cu6anaa genni fu dottiibe Eklesiya hande no bi'uno maa mi. <sup>6</sup>Sey dottiijo cu6aado fu laato mo walaa gacce. O laato gorko mo debbo gooto, mo 6i66e mum laatii goondin6e. Bib6e 6en laato 6e nyo'irtaake baadi baanjaari, dum bo dullere dowtaare. <sup>7</sup>Doole ardiido Eklesiya fu laato mo walaa gacce, gam o laati nun gollantoodo Alla. Haanay o laato mawnitiido, dum bo mo mone, maa bo jaroowo bagi, dum bo ka6aado, maa bo cuunaado riiba kalluka.

<sup>8</sup>Amma sey joomum e laatii bernoowo ho66e, jidudo ko woodi, mo hakkillo, poonniido, laa6udo, nantiido. <sup>9</sup>Sey joomum e jogii haala kooliniika hande no ka janniniraa. Den o waawan ko semmidini wo66e e ekkitinol laa6unol, o waawan bo ko jaalii yeddo6e.

<sup>10</sup>E goonja, duu66e e laatii nanaruube, accu du caka Yahuduu6e goondin6e. Bee laatii bato6e haalaaji di walaa hoore, 6ee yoyra him6e. <sup>11</sup>Sukku kunnude ma66e, gam 6ee biisa saareji duuddi. Bee ekkitina ko haanay, gam



6e ke6a riiba kalluka. <sup>12</sup> Neddo ma66e, mo him6e daari hande annabiijo, batii du, wi'i: «Keretaa6e laati nun fewoo6e wakkati fu, 6ee laatii bisaaji bondi, ciwankee6e, e deereruu6e.» <sup>13</sup> O batii goonja. Gam majjum, felu 6e e semme, gam 6e ke6a goondinki geeti. <sup>14</sup> Be acca tokkugo taalaaji Yahuduu6e, e oodaaji him6e yoofu6e goonja. <sup>15</sup> Huune fu e laa6i to laa6u6e. Amma walaa ko laa6i, to sobu6e e 6e goondinay, gam hakkillo ma66e e cuudiidum 6erne ma66e fu sobii. <sup>16</sup> Bee bi'a 6ee anni Alla, amma golle ma66e e yedda no 6ee anni mo. Bee laatii nyiddu6e, e nanaruu6e. Be baawataa ko wadi geetum baa gootum.

## 2

### *Ekkitinol goonjawol*

<sup>1</sup> Amma an, accu batu maada yaada e ekkitinol goonjawol. <sup>2</sup> Wor6e nayee6e, batu 6e no haani 6e laatoo nantii6e, fotu6e teddineego, hakkil6e. Be laatoo 6e goondinki mum yandi, 6e gooda yidde e munyal. <sup>3</sup> Batu rew6e nayee6e bo, wonoo hande no haani rew6e goondin6e wonoroo. To 6e laatoo nyo'oo6e him6e, dum bo hor6e bagi. Amma 6e laatoo ekkitinoo6e ko woodi. <sup>4</sup> Be ekkitina rew6e saano6e yidugo wor6e mum, e sukaa6e mum. <sup>5</sup> Be laatoo hakkil6e, laa6u6e. Be kiinoo golle wuro ma66e, 6e laatoo yeeddu6e. Moy fu downtanoo gorko muudum, gam to haala Alla yennee.

<sup>6</sup> Waaja gojankee6e, 6e laatoo hakkil6e der huune fu. <sup>7</sup> An e hoore maa, laatana 6e misaalu der golle boodde fu. Ekkitin 6e ekkitinol goonjawol, e pottunol. <sup>8</sup> Haala maa laatoo goonjaha, ka yeddataako, gam way6e meeden jiboo, 6e dulla kalluka ka 6e batani en.

<sup>9</sup> Maccu6e bo, waaja 6e, 6e nanana joomiraabe ma66e der huune fu. Be gada ko welata 6e, to 6e jeddontir e ma66e. <sup>10</sup> To 6e buju 6e, amma wakkati fu, 6e kollita 6ee laatii hoolaabe, hebbu6e. Be gada dum gam ekkitinol haala Alla kisinoowo en, teddinee der huune fu.

<sup>11</sup> E goonja, moyyere Alla hollitake gam him6e fu hisa. <sup>12</sup> Moyyere nen e ekkitina en accen wonaago der dullere kulol Alla, e suunooji duuniyaaru. Nee ekkitina en bo laatoden hakkil6e, e foonnitiibe, e huloobe Alla der duuniyaaru nuu do. <sup>13</sup> Hande non kedortoden nyalaane barkidinaane, ne tammihiden. Nyalaane nen, Yeesu Almasiihu, Alla meeden mawdo, Kisinoowo en, hollitinto e teddunjal. <sup>14</sup> O hokkii hoore makko gam men, o sooditii en diga ko halli fu. O laatini en him6e makko 6e o woodi, laa6inaa6e, tinniibe wadugo golle geete.

<sup>15</sup> Kanjum haani bataa him6e, nun bo haani baajodaa 6e, pelaa 6e e baawde maa fu. Taa accu goddo yawee.

## 3

### *No haani goondin6e Yeesu e laatii*

<sup>1</sup> Siwtor goondin6e 6e nanana maw6e leydi, e woodu6e baawde. Be downtanoo 6e, 6ee ciriyii wadugo golle boodde fu. <sup>2</sup> To 6e batu kalluka dow goddo, 6e laatoo deyyu6e, e sawriibe, e welu6e deedi dow him6e fu. <sup>3</sup> Gam enen bo, een laatinoo 6e walaa hakkillo, nanaruu6e, e majju6e. Een laatinoo maccu6e jidaali, e suunooji diye fu. Een goodunoo ganyaani e nawniraagu, een banyontiri, en banyaa, een banyontiri. <sup>4</sup> Amma Alla Kisinoowo en hollitii him6e geetaaku mum e yidde mum. <sup>5</sup> O hisinii en, amma hinaa gam en gadii golle poonnitiide, e endam makko o rimatorii en, laatiden hey6e diga e Ruuhu Ceniido laa6indo en. <sup>6</sup> Alla hokkii en Ruuhu mum ceniido puy,

diga e Yeesu Almasiihu Kisinoowo en. <sup>7</sup> O wadii dum diga moyyere makko gam laatoŋen foonnitiibe, heba donen yonki tabitiiki, ki tammiden hebugo. <sup>8</sup> Kanka woni haala kooliniika.

Mii yidi tasinaa ka, gam goonŋinbe Alla tinnoo wadugo golle boodde. Kanjum woni ko woodi, ko nafata himbe. <sup>9</sup> Amma woddoda haalaaji di wala hoore, e jeddi dow habaruuji lenyi, e kaŋe, e jeddi dow tawreeta. Haalaaji dii don fu nafataa goddum, baanji di laatii. <sup>10</sup> Gaddoowo ceennol caka himbe, felu mo de woore, de didi, to o salake, takku mo sera. <sup>11</sup> Annu gadoowo hande non laati nun majjuŋo e hakkejo, o doyyii hoore makko kiita.

### *Cannooje e baynaade*

<sup>12</sup> To mi lili Artemas naa bo Tikikus to maa, yawda garaa law, tawaa am Nikopolis, gam ton jidumi dabbugo. <sup>13</sup> Tinna ballaa Jenas, moodibbo tawreeta, e Apollos, gam to goddum jaccu be der jahaanjal maŋŋe. <sup>14</sup> E haani himbe meeden bo ekkitoo wadugo golle boodde. Be balla haajaaŋe walleego gam to kambe wallooŋe ŋen be gonoo baanji.

<sup>15</sup> Wondube e am fu sannii maa. Emen canna goonŋinbe yidube men fu. Moyyere Alla wonda e moodon, on fu.

## Derewol ɲol Pol wannani Filemon

### *Haala Puddirka*

Derewol ɲol Pol wannani Filemon ɗo, haala joonne hakkune himbe ɗiɗo nun ɲol batanta. Pol wannii derewol ɲol gam o sawrinana Onesimu, maccuɗo dog-gunooɗo joomiraawo mum Filemon. Filemon laati nun goondindo tawaado der wannarde Koloosi. Onesimu tuubii, goondini Yeesu diga e waaji Pol. Kan wadi Pol e eela Filemon jaɓa Onesimu hande banniraawo mum, o sawranoo mo bo.

Der duuɓol 62 nun Pol wanni derewol ɲol der nanjoore mum arandeere der Roma. Dum nandi hande Tikikus nun yaari derewol ɲol e ɲol Koloosi, Kol. 4:7-9.

Ko hollitii der derewol ɲol woni, tinnaare ne Pol woodi dow moyyingo haala hakkune himbe ɗiɗo, hande no o woowi waɗugo hakkune himbe duuɓe. Ko Almasiihu waɗani en hakkune men e Baaba mum, kanjum nun Pol waɗani Onesimu hakkune mum e Filemon.

### **Tokkontirki haalaaji**

1. Haala puddirka, 1-3
2. Yettoore Alla gam goondinki Filemon, 4-7
3. Pol e eelana Onesimu sawraare, 8-22
4. Cannooje, 23-25.

### *Sannoore*

<sup>1</sup> Min Pol, e banniraawo meeden Timote nun wanni derewol ɲol. Min Pol, mii laatii maɓɓaado gam daliila Yeesu Almasiihu. Emen canna Filemon, jidaado amen, gollodintooɗo e amen. <sup>2</sup> Emen canna bo Afiya, sakiike men debbo, e Arkippus kaɓidoowo e meeden gam linjiila, e goondinbe hawritintooɗe der wuro maa. <sup>3</sup> Alla Baaba meeden, e Yeesu Almasiihu Joomiraawo, hokka on moyyere e jam.

### *Yidde e goondinki Filemon*

<sup>4</sup> Filemon, mii yetta Alla wakkati fu, mi accay siwtorgo maa der du'aaje am. <sup>5</sup> E goonja, mi nanii yidde e goondinki maada dow Joomiraawo Yeesu e batanee, e no jidirdaa himbe Alla fu. <sup>6</sup> Emii eela Alla, gam goondinki kii ɗo hawti en yi'oo der gaɗu. Den paaminaa geetum fu dum baaweten waɗugo gam Almasiihu. <sup>7</sup> Banniraawo, ɓerne am seyake puy, hakkillo am fukkake bo, gam yidde maa deyyitini himbe Alla.

### *Pol e sawrinana Onesimu*

<sup>8</sup> Mii woodi laawol der kawtal men e Almasiihu mi eelee ko haani gadaa. <sup>9</sup> Amma, mii ɓuri yidugo, mi eelee gam yidde, min Pol dottiijo, jooni bo mii maɓɓaado sabbu Yeesu Almasiihu. <sup>10</sup> Mii eelee gam Onesimu ɓiyam no keɓumi goondini der kasu. <sup>11</sup> Naane, o nafayno maa, amma jooni, o nafan en, min e maa.

<sup>12</sup> Mii wittina mo to maada, jaɓu mo hande min e hoore am. <sup>13</sup> Mii yiduno haggugo mo to am, gam o wallammi hande no haani balliraano am jooni no tawaami der kasu gam linjiila. <sup>14</sup> Amma mi yiday waɗugo godɗum to hinaa en baddii, gam mi yidaa waɗingo maa boodɗum e doole, amma dum laatoo e sago maa.

<sup>15</sup> Wadoto Onesimu seenniriino e maa wakkati sedda, gam o wonda e maa, e baadey. <sup>16</sup> O laataaki kade maccudo tan, oo buri maccudo, o laatike banniraawo men jidaado. Min, mii yidi mo sanne. Mii anni aa yidi mo buri, hinaa hande neddo tan, amma hande goondindo Joomiraawo.

<sup>17</sup> To a daarii am hande igo maa, den kan, jabu mo hande no jabirtaa am min e hoore am. <sup>18</sup> To o woofaniino maa, dum bo to o joganiino maa nyamaane, yowanam dum. <sup>19</sup> Min Pol, mii winna ka e junjo am, mi yoβete dum. Amma mii siwtoree, an bo aa joganii am nyamaane, nyamaane nen bo, an e hoore maa nun. <sup>20</sup> An banniraawo am, wadanam dum sabbu Joomiraawo, deyyitin berne am gam kawtal men e Almasiihu.

<sup>21</sup> Mii wannanee gam mii hoolii a nananan am, gam mii anni a wadan buri ko eelu maa mi. <sup>22</sup> Sikan, ciriyanoɗaa am suudu to beeranmi, gam mii miila, Alla jaban du'aaje mon, o wittinanmi to moodon.

### *Cannooje*

<sup>23</sup> Epafaras mo maββidaami gam Yeesu Almasiihu sanni maa. <sup>24</sup> Marku bo, e Aristarkus, e Demas, e Luka gollidoobe e am sannii maa.

<sup>25</sup> Moyyere Yeesu Almasiihu Joomiraawo meeden wonda e moodon.

## Derewol Iburaninkee6e

### *Haala Puddirka*

Derewol Iburaninkee6e e woodi nafuwe mawdo der Alkawal Kesal. Binnudo derewol ɲol batay inne mum, ko baaweten ko bati tan woni, o laati nun Yahuduujoo goondindo Yeesu, woliine maamiraa6e men nun hollata dum. Oo anni Alkawal Kiinɲal puy, accu du dow golle Leewinkee6e. Diga seede6e linjiila arandee6e nun o nani linjiila.

Yahuduube goondin6e Yeesu hande makko nun o wannani, kam6e o bad-data. Bee laatii him6e tawaa6e der eklesiya ka o anni, go oo yidi beraago 6e, dum 6ooyataa. Liinyoo6e dewte e miili eklesiya Roma, der leydi Italiya nun o wannani derewol ɲol. Gam Roma nun him6e arti nani haala derewol ɲol, diga e derewol ɲol Kelema mo Roma winni der duu6ol 95 yahugo 96 6aawo Almasiihu rimaa.

Toora batanaaka der don e laatii toora ka Kolodu laamiido toori Yahuduube goondin6e Yeesu der duu6ol 49 6aawo Almasiihu rimaa. O riwi Yahuduube goondin6e jaka duu6i sedfa diga Roma.

Dum nandi hande derewol ɲol winnaama hakkune duu6ol 60 yahugo 64 6aawo Almasiihu rimaa.

Binnudo derewol ɲol, wannii ɲol gam semmidingo 6e o wannani. Dum nandi bo hande 6e o wannani e tawaa der toora mawka. O wannanii 6e, gam to 6e boppu goondinki.

Der derewol makko, o hollii 6e no Yeesu e 6uri malaykaa6e, e Muusa, e Yosuwaa, e Limaamiibe 6e Alkawal Kiinɲal. Dum don fu, e hollita no 6e o wannani e yiduno wittugo der tawaaɲal Yahuduube dow sujidango Alla. O hollii 6e, no sadaka Almasiihu wadi de woore, e yiyam mum heyii faa e baadey.

O semmidinii 6e e hollugo 6e goondinki him6e arandee6e. O batii 6e, 6e tigga Almasiihu gite, gam kanko nun laatii misaalu munyal.

### **Tokkontirki haalaaji**

1. Haala puddirka, 1.1-3
2. Almasiihu e 6uri malaykaa6e mawnugo, 1.4-2.18
3. Almasiihu e 6uri Muusa e Yosuwa mawnugo, 3.1-4.13
4. Limaamaaku Almasiihu e 6uri limaamaaku fu, 4.14-7.28
5. Alkawal Almasiihu e 6uri alkawalji fu, 8.1-9.28
6. Yiyam Almasiihu e 6uri kiiseteedi fu nafuwe, 10.1-31
7. No goondinki 6uriri huune fu, 11.1-12.25
8. Haalaaji cakitiidi, 13.1-25.

### *Alla baddii him6e diga e Biddo mum*

<sup>1</sup> Diga ko 6ooyi, Alla baddiino kaakiraa6e meeden de duuddum, e laabi feere feere. O baddii 6e diga e annabiibe. <sup>2</sup> Amma der nyalaade cakitiide dee do, o baddii en diga e Biyiiko. E makko Alla tagiri duuniyaaru e kammu. Kanko nun bo Alla su6i laatoowoo donoowo huune fu. <sup>3</sup> Kanko nun laatii jayɲol jalboowol, kollitoowol tedduɲal Alla, e no Alla laatii e goonja. Oo jogii huune fu diga e haala makko gooduka baawde. Baawo o laabini hakkeji him6e, o joodake dow kammu, to nyaamo Alla mawdo, mo tedduɲal.

### *Biddo e 6uri malaykaa6e*

<sup>4</sup> Biddo e 6urii malaykaa6e manɲu, kan wadi Alla hokki mo inne 6urune inde ma66e. <sup>5</sup> Malaykaajo moy nun Alla meedi ko wi'i:  
«An laatii Biddo am,

hanne min nun laatii Baaba maa<sup>✧?</sup>»

Moy o wi'i kade:

«Mi laatanto mo Baaba,

kanko bo, o laatanoo am Bid'fo<sup>✧?</sup>»

<sup>6</sup> Kade bo, no o lilyota Afo makko e duuniyaaru, o wi'i:

«Malaykaa6e Alla fu sujidana mo<sup>✧</sup>.»

<sup>7</sup> Dow malaykaa6e bo Alla wi'ii:

«Oo gollira malaykaa6e makko hande keni,  
o wadii 6e jagganoo mo hande delle yiite<sup>✧</sup>.»

<sup>8</sup> Amma dow Bid'fo, o wi'i:

«Laamu maa, an Alla, wonoo faa abada!

A laamoranto him6e maa e sawru foonnitaare.

<sup>9</sup> Aa yidi foonnitaare, aa wanyi ko halli,

gam majjum, Alla maada sub'i ma, wuju maa nebbam seyo  
buruŋo ŋo wondufe e maada<sup>✧</sup>.»

<sup>10</sup> O wi'i kade:

«Joomiraawo, diga fuddoode, an tagi leydi,  
juude maa tagi kammu.

<sup>11</sup> Dum fu, dum halkan, amma an, a tabbitinto,  
dum fu, dum hiiddan hande kolte,

<sup>12</sup> a taggan dum hande toggoore,  
dum waylitinte, hande kolte.

Amma an, a waylitintaako.

Duubi maa bo heennyataa<sup>✧</sup>.»

<sup>13</sup> Alla meeday ko wi'i malaykaajo gom:

«Jooda nyaamo am  
gam mi wada wanyu6e maa laatoo jaa6irdum koyde maa<sup>✧</sup>.»

<sup>14</sup> Malaykaa6e fu laati nun ruuhuui jaggantoodi Alla, oo lila di gam di  
gollanoo ronoo6e kisidam.

## 2

### *To en jeebee kisidam*

<sup>1</sup> Gam majjum, e haani kakkilanen puy ko nanuden, gam to en boddodee  
laawol. <sup>2</sup> Haala ka Alla hokki diga e malaykaa6e goondii. Woofu6e e salii6e  
downtanaago ka fu, heban kiita kaa do haanani 6e. <sup>3</sup> To non noy dadirten, to  
en jeebake kisidam mawdam hande dam do? Joomiraawo nun arti batango  
kisidam dam, den nanu6e tabbitinanii en dam. <sup>4</sup> Alla semmidinii seedaaku  
ma66e e wadugo maaneeji, e kaaydiniidum, e kaayefiiji feere feere. Alla  
hollitii dum bo e seennango 6e Ruuhu Ceniido hande no o yidiri.

### *Yeesu laatake neddo gam hisina him6e*

<sup>5</sup> Alla hokkay malaykaa6e 6e laamano duuniyaaru garoowu nu batanten.

<sup>6</sup> Goddo batii nokkun der Dewtere, wi'i:

«Ume neddo laatii faa ciwtora a dum?

naa bii-aadama ko paaledaa dum?

<sup>7</sup> A leesinii mo wakkati sedfa ley malaykaa6e,

a meelii mo tedduŋal e manŋu.

<sup>8</sup> A yowii huune fu ley koyde makko<sup>✧</sup>.»

No Alla yowani mo huune fu, eɗum holla no godɗum horaaki ko o yowanay mo junɗo. Jooni en ji'ataa taw no o yowanii mo kujje fu junɗo. <sup>9</sup> Amma een ji'a Yeesu leesinanoodo wakkati sedda ley malaykaaɓe, jooni o meelinaama tedduɗal e manɗu. Gam ume? Gam o toorake, o maayi. Hande non, sabbu moyyere Alla, o maayiranii himbe fu. <sup>10</sup> Dum fottanii Alla tagudo huune fu, e mo gam mum huune fu woni, yaara himbe ɗuuɓɓe ɓe keɓa tedduɗal. Dum fottanii mo bo, o yottina Yeesu maɓɓitindo laawol kisidam, o laato kebbudo diga e tooraaji.

<sup>11</sup> Gam laaɓinoowo, e laaɓinteeɓe fu yiwii diga e baaba gooto. Kan wadi o sentay noddugo ɓe banniraaɓe. <sup>12</sup> O wi'i:

«Mi batan banniraaɓe am inne maa, mi maantete caka jama'aare maa\*.»

<sup>13</sup> O wi'i kade:

«Mi yowan hoolaare am fu dow Alla.»

Kade bo, o wi'i:

«Mi nani, min e ɓiɓɓe ɓe Alla hokkimmi\*.»

<sup>14</sup> Hande no ɓiɓɓe woodiri ɓannu e yiyam, hande non Yeesu bo ettiri ɓannu, laatii hande maɓɓe. O wadii dum gam diga e maayde makko, o halka baawde laamaniido maayde, waato Seydan. <sup>15</sup> Diga e majjum o rindini laatiiɓe maccuɓe der gonki mum fu, gam ɓe kuliino maayde. <sup>16</sup> Gam een anni, malaykaaɓe bane Yeesu wari wallugo, amma laatiiɓe lenyol Iburahiima nun.

<sup>17</sup> Gam majjum, e haani o nanda e banniraaɓe makko der huune fu. Hande non o laatorii hooreejo Limaamiibe mo endam, koolaado der golle Alla, gam o moyta hakkeji jama'aare. <sup>18</sup> Kanko e hoore makko o tooraama, o jarbaa. Gam majjum, o waawan wallugo jarbaaɓe.

### 3

#### *Yeesu e ɓuri Muusa*

<sup>1</sup> Banniraaɓe goondinɓe, onon ɓe Alla noddii, gattee hakkillo mon dow Yeesu. Alla liloɓi mo gam o laato hooreejo Limaamiibe dow goondinki meeden ki ceedotoden. <sup>2</sup> O laatake koolaado yeeso Alla cubudo mo, hande no Muusa laatorii koolaado der suudu Alla fu. <sup>3</sup> E goonja, Yeesu e ɓuri Muusa tedduɗal, hande no mahoowo ɓuriri suudu ɗol o mahi tedduɗal. <sup>4</sup> Gam suudu fu e woodi mahudo dum, amma mahudo huune fu woni Alla. <sup>5</sup> Muusa laatike koolaado der suudu Alla fu, hande jaggiido, oo seedanoo ko batanoytee. <sup>6</sup> Amma Almasihu laatike koolaado der suudu Alla hande ɓiɗɗo. Enen laatii ɓe suudu makko to en tinnake een koolii, een tabbitini ko jurortoden faa heennyitirde.

#### *Naatugo der siwtaare Alla*

<sup>7</sup> Gam majjum, Ruuhu Ceniido wi'i:

«Hanne, to on nanii daane Alla,

<sup>8</sup> to on joorinee ɓerde moodon

hande no kaakiraaɓe moodon wadunoo,

no ɓe ummanii Alla\*,

<sup>9</sup> ɓe jarbii mo der ladde haro.

Alla wi'i, ton ɓe jarbii am, ɓe poonnimmi,

baa no ɓe ji'ii golle de gadumi jaka duubi lasoy ɗiɗi.

<sup>10</sup> Gam majjum, mone am ummii dow himbe jaamanuuru nu,

\* 2:12 Jabuura 22.23    \* 2:13 Esaaya 8.17-18    \* 3:8 Himbe Isira'iila ummaniiɓe Alla e annabi Muusa wi'i, wittan leydi Misira.

bi'umi: “Wakkati fu, berde ma66e e majji,  
6e annaa laabi am!”

<sup>11</sup> Gam majjum, mone am ummii, kuniimi, bi'umi:

“Be naatataa der siwtaare am pay<sup>☆</sup>.”»

<sup>12</sup> To non, banniraa6e, kakkilee, gam to goddo moodon woodu berne hallune, dulla goondingo, woddodoo Alla mo yonki. <sup>13</sup> Amma baajontiree nyalaane fu, faa dum wi'ee «hanne» gam to hakke majjin goddo moodon, yoorina berne mum. <sup>14</sup> To en jogake hoolaare men arandeere e semme faa heennyitirde, den en laatike hawtu6e e Almasiihu.

<sup>15</sup> Hande no Dewtere wi':

«Hanne, to on nanii daane Alla,  
to on joorinee berne mon  
hande no kaakiraa6e moodon wadunoo,  
6e ummanii Alla»

<sup>16</sup> Bey nun nani daane Alla, go 6e ummanii mo? Kam6e woni wurti6e diga leydi Misira fu, 6e Muusa ardanii fu! <sup>17</sup> Bey nun mone Alla ummii dow muudum faa duubi lasoy didi? Kam6e woni wadu6e hakke, go maayi der ladde haro. <sup>18</sup> Bey nun o hunanii 6e naatataa der siwtaare makko? Kam6e woni salii6e downtanaago mo. <sup>19</sup> En ji'i, 6e baaway naatugo der siwtaare nen gam 6e goondinay.

## 4

<sup>1</sup> Alla ha66anii en alkawal naatugo der siwtaare mum. To non, sey kulen, gam to goddo moodon miilu sakitake, dullii naatugo der mayre. <sup>2</sup> Gam enen bo, en baajaama linjiila hande kaakiraa6e men. Amma, ka 6e nani nafay 6e, gam no 6e nani, 6e goondinay. <sup>3</sup> Amma enen goondin6e, en naatan der siwtaare ne Alla batani, hande no o wi':

«Mi hunake e mone bi'umi:

“Be naatataa der siwtaare am pay<sup>☆</sup>!”»

Nani bo Alla heennyi wadugo golle mum diga o tagi duuniyaaru. <sup>4</sup> Bataama kade nokkun der Dewtere, dow nyalaane jeedidawre, wi'aa: «Alla siwtake wadugo golle mum fu der nyalaane jeedidawre<sup>☆</sup>.» <sup>5</sup> O wi'i kade der nokkuure wonne: «Be naatataa der siwtaare am pay<sup>☆</sup>.»

<sup>6</sup> Artu6e nani linjiila naatay der siwtaare nen, gam 6e dowtaaki. Amma w66e waawan ko naati kade. <sup>7</sup> Gam majjum, Alla resii nyalaane wonne kade, o noddi ne «hanne» o batanii ne 6aawo duubi duuddi, diga e hunnuko Dawda, o wi':

«Hanne, to on nanii daane Alla,  
to on joorinee berde moodon<sup>☆</sup>.»

<sup>8</sup> To Yosua hokkiino 6e siwtaare, Alla batantaano kade siwtaare wonne 6aawo nii. <sup>9</sup> To non, nyalaane siwtaare e horanii kade him6e Alla. <sup>10</sup> Gam naatudo der siwtaare Alla, siwtoto e golle mum kanun bo, hande no Alla siwtorii e de mum. <sup>11</sup> Gam majjum, en tinnee naaten der siwtaare Alla. To goddo tokku misaalu dullere dowtaare him6e Isira'iila, yana.

<sup>12</sup> Haala Alla e woodi yonki, eka woodi semme. Kaa 6uri kaafahi kiye fu, belnaaki becce didi welugo. Kaa naata faa der, ka seenna yonki e ruuhu, jokkule e busam. Eka hiitoo maatirdum, e miilooji 6erne. <sup>13</sup> Walaa fu ko tagaa, ko suudanii Alla, huune fu laabi e gite makko. Kanko jottinoyten ko gadufen fu.

☆ 3:11 Jabuura 95.7-11

☆ 4:3 Jabuura 95.11

☆ 4:4 Laatanooji 2.2

☆ 4:5 Jabuura 95.11

☆ 4:7 Jabuura 95.7-8



### *Yeesu e 6uri hoore6e Limaamiibe*

<sup>14</sup> Een goodi hooreejo Limaamiibe mawdo jottiido to Alla dow kammu, kanko woni Yeesu, Biddo Alla. Gam majjum, sey jogoden e berde goote goondinki meeden ki ceedotoden. <sup>15</sup> Een goodii hooreejo Limaamiibe baa-woowo endaaگو en der tampe meeden. Gam kanko e hoore makko o jaribaama der huune fu hande no meeden, amma o waday hakke. <sup>16</sup> Gam majjum, en battee kittaal Laamaare Alla nal moyyere e hoolaare, gam keben endam, e moyyere, de gooduden bukaata ballal fu.

## 5

### *Hooreejo Limaamiibe mo yurmeene*

<sup>1</sup> Hooreejo Limaamiibe fu, subete nun caka himbe, o gollanoo Alla gam ma66e, o yaara dokke e kiiseteedi yeeso Alla gam ikkingo hakkeeki. <sup>2</sup> O waawan faamugo 6e walaa annal e majju6e, gam kanko e hoore makko oo laatii tampudo der becce fu. <sup>3</sup> Gam sabbu tampere nen nun haani o wada kiiseteedi ikkinooji hakke, hinaa gam jama'are tan, amma gam hoore makko bo. <sup>4</sup> Goddo waawataa ko hokki hoore mum teddujal laataago hooreejo Limaamiibe. Amma Alla nun noddata joomum hande no o noddiri Haruuna.

<sup>5</sup> Non bo dum laatii e Almasiihu, kanko bane hokki hoore makko teddujal laataago hooreejo Limaamiibe. Alla nun hokki mo dum, de o wi'i:

«An laatii Biddo am,  
hanne min nun laatii Baaba maa».

<sup>6</sup> O wi'i nokku kade:

«A laatike Limaamijjo faa e baade  
hande no Malkisadaka».

<sup>7</sup> Wakkati Almasiihu wonunoo e duuniyaaru, o eelii Alla, o eelatii, e bojji mawdi, e gondi, gam Alla hisina mo diga maayde. Alla bo toontake mo, gam oo woodi kulol Alla. <sup>8</sup> Baa no oo laatii Biddo Alla, tooraaji makko ekkitinii mo dowtaago. <sup>9</sup> Alla laatirii mo kebbudo, gam majjum o laatirii dowaaniibe mo fu daliila kisidam tabitiidam. <sup>10</sup> Alla su6i mo, wadi mo hooreejo Limaamiibe hande no Malkisadaka.

### *En kakkilee to en boppee goondinki*

<sup>11</sup> Dow haala kaa do, emen goodi haalaaji duuddi, e kujje cadufe faamingo, gam on paamataa law. <sup>12</sup> E haanunoo oon laatii janninoobe diga dum booyi, amma faa jooni oon goodi bukaata jannineego pudfirdum der haala Alla. Haanuno oon nyaama nyaamdu tekkujol, amma faa jooni, kosam nun musinton. <sup>13</sup> Musinoowo fu, waawataa suttontirgo haala foonnitaare, gam o laati nun suka. <sup>14</sup> Amma, maw6e, woowin6e hakkillo mum suttontirgo ko woodi e ko halli nun nyaamdu tekkujol wonani.

## 6

<sup>1</sup> Gam majjum en accee ekkitaago ekkitinol leesujol dow Almasiihu. En jahee yeeso e ko hebbi. To en daddee dadfa kesa, hande jon: tuubugo golle jaayde, e goondingo Alla, <sup>2</sup> e ekkitinooje dow batisi, e yowugo himbe juude, e pintol maay6e, e kade kiita duumiika. <sup>3</sup> En jahee yeeso, kanjum en gadan dum, to Alla ja6ii.

<sup>4</sup> Daaree haala himbe wittu6e der gonki mum kiikki. Be ke6iino jaynoj Alla. Be mettii dokkal yiwujal dow, go 6e ke6i gedu e Ruuhu Ceniido. <sup>5</sup> Be

mettii haala Alla geeta, e baawde jaamanuuru warooru, <sup>6</sup> e non fu, go 6e bitti 6aawo. Wadataako 6e bittinee 6e tuuba kade. Gam dum laatii hande kam6e e ko'e ma66e, 6ee tigga kade Biddo Alla dow leggal palaanjal, 6ee jawna mo yeeso him6e fu.

<sup>7</sup> To leydi e yara diyam to6oojam de duuddum, nii fudinana aawudo awdi geeri, den ni hefuwa don barke Alla. <sup>8</sup> Amma to gi'e, e tuppe nun ni fudinta, sey ni woppee, 6ooyataa ko ni yaa'ee, ko sakitoytoo fu, sey ni sunnyee yiite.

<sup>9</sup> Onon, banniraa6e am yidaa6e, baa to emen bata hande non, emen anni oon darii dow laawol boodunjal, njol kisidam. <sup>10</sup> Gam Alla laataaki mo fonnitaaki. O yeggitintaa gadu mon, e yidde ne kollitindon gam inne makko. On kollitii yidde nen e golle de gadudu, e de gadoton faa hanne gam him6e Alla. <sup>11</sup> Amma emen jidi moy moodon fu hollita iri anniya kaa don faa heennyitirde, gam ke6on ko kedidon. <sup>12</sup> To on laatee ciiwaakuu6e, amma yemminee goondinki e munyal him6e he6oo6e donju nju Alla ha66i alkawal mum diga e goondinki.

<sup>13</sup> No Alla ha66anta Iburahiima alkawal, e hoore makko o honorii, gam o waawataa ko honorii burudo mo manju. <sup>14</sup> O wi'i: «E goonja, mi barkidinte, mi duudinan lenyol maa\*!» <sup>15</sup> Hande non Iburahiima munyiri, o he6i ko Alla ha66ani mo alkawal. <sup>16</sup> To him6e e hunoo, 6ee kunoro inne burdo 6e manju. Hunayeere nen nun tabbitinta haala, ikkina jeddi fu. <sup>17</sup> Non bo, no Alla yidi hollugo ronoo6e alkawal mum e burudum laa6ugo, no ka o resi waylitintaako pay, o wadii dum e hunayeere. <sup>18</sup> To non, kujje didi woni waylitintaako, de Alla waawataa ko fewi dow mum, kanje woni: hunayeere e alkawal. Kanjum semmidinta berde men, enen accoy6e huune fu, go kooliden ko bi'aden. <sup>19</sup> Hoolaare nen e laatanii en hande tiggere laana diyam, tiggaane ne dimmataako gam yonkiiji men. Ne yahii faa 6aawo wudere wirnirde nokkuure burune fu senaago. <sup>20</sup> Don nun Yeesu arti naatani en, o laatanii en hooreejo Limaamiibe faa e baadey, hande no Malkisadaka.

## 7

### *Limaamiijo bi'eteedo Malkisadaka*

<sup>1</sup> Malkisadaka on laati nun laamiido siire wi'eteene Salaam. Oo laatii bo Limaamiijo Alla towudo. Wakkati Iburahiima wartata diga konu nju o jaalii laamiibe, den Malkisadaka fotti e makko, barkidini mo\*. <sup>2</sup> Kanko non Iburahiima hokki jakka huune fu. Ko inne Malkisadaka fillitii woni: «Laamiido foonnitaare», kade bo, oo laatii laamiido Salaam, waato «laamiido jam.» <sup>3</sup> O woodaa Baaba, dum bo inna, o woodaa bo kaakiraa6e. O woodaa fuddoode, o woodaa timmoode. O nandinaama e Biddo Alla, oo laatii Limaamiijo faa e baadey.

<sup>4</sup> Daaree no teddujal Malkisadaka foti mawnugo, faa Iburahiima maama meeden hokki mo jakka ko he6i diga konu. <sup>5</sup> Limaamiibe yiw6e e lenyol Leewi, kam6e nun tawreeta hokki laawol ja6ugo jakka to Isira'iilaabe, banniraa6e ma66e, baa no kam6e bo 6e yiwii e Iburahiima hande ma66e\*. <sup>6</sup> Amma Malkisadaka mo jeyaaka der lenyol Leewi, ja6ii jakka to Iburahiima, o barkidini ke6udo alkawalji Alla. <sup>7</sup> Nani bo, jeddi walaa, barkidindo e buri barkidinaado manju. <sup>8</sup> Dow wecco arano, Limaamiibe ja6oo6e jakka laati nun him6e maayo6e. Amma dow wecco dida6o, Malkisadaka cedanaado e

\* 6:14 Laatanooji 22.16-17    \* 7:1 Laatanooji 14.17-20    \* 7:5 Leewi woni maama Muusa e Haruuna.

wuuri nun ja6i ka. <sup>9</sup> En baawan ko wi'i Leewi ja6oowo jakka, hokkii ka diga e Iburahiima. <sup>10</sup> Gam Leewi rimaakano taw, go Malkisadaka fotti e maamiiko Iburahiima.

<sup>11</sup> Der tawreeta ka Isira'ilaa6e hokkaa, 6e lenyol Leewi nun haani su6ee laato Limaami6e. To golle limaamaaku Leewinkeefe e hebbuno, Limaamiijo goddo hande Malkisadaka bukaakano wara, laato mo lenyol Haruuna bane. <sup>12</sup> To golle limaamaaku waylitake, doole sariya bo waylitoo. <sup>13</sup> Mo haala kan wondanaa laati nun mo lenyol feerewol, mo him6e lenyol mum gollaakino dadey to hirsirde. <sup>14</sup> Him6e fu e anni no Joomiraawo meeden yiwii diga e lenyol Yahuuda. Lenyol ɲol, Muusa batanay ɲol gokka dow limaamaaku.

### *Limaamiijo goddo nandudo e Malkisadaka*

<sup>15</sup> Warugo Limaamiijo goddo, nandudo e Malkisadaka, 6eydii laa6ingo haala kan. <sup>16</sup> O laataaki Limaamiijo hande no him6e subirtee e sariyaaji mum. Amma, o laatike Limaamiijo e baawde yonki ki heennyataa. <sup>17</sup> Gam Dewtere wi'i:

«A laatike Limaamiijo faa e baadey hande no Malkisadaka.»

<sup>18</sup> To non, sariya artuka woppaama, gam ka tampii, ka nafay. <sup>19</sup> Gam tawreeta Muusa waday goddum kebbudum. Amma jooni, en kebii tammuwe burune woodugo, ne battortoden Alla.

<sup>20</sup> Dum don fu, e hunayeere nun laatorii. Amma 6ee to, laataaki Limaamiibe e hunayeere. <sup>21</sup> Amma Yeesu kan laatike dum dow hunayeere Alla, bi'udo:

«Min Joomiraawo mi hunike, mi wittataa 6aawo:

«A laatike Limaamiijo faa e baadey»»

<sup>22</sup> Hande non Yeesu laatorii torma alkawal buruɲal woodugo.

<sup>23</sup> Gokka nani kade. Limaamiibe duu66e nun wonuno, gam maayde e hadannoo 6e tabitaago. <sup>24</sup> Amma no Yeesu e laatii duumiido, limaamaaku makko goddo wattirtaa dum. <sup>25</sup> Gam majjum, o waawan hisingo no haaniri battiibe Alla diga e makko, gam oo wuuri e baadey, oo eelana 6e Alla.

<sup>26</sup> Hooreejo Limaamiibe hande oo don nun haanani en. O laatii ceniido, mo walaa gacce, ko so6i fu walaa e makko. Oo seenniri e hakkeefe, o bantaama faa dow to 6uri kammu towugo. <sup>27</sup> O nandaa e hooreefe Limaamiibe. O bukaaka wadugo kiiseteedi nyalaane fu, aran, gam makko, 6aawo mum gam hakke him6e. Kanko, o sakkii hoore makko de woore tan, dum heyi faa e baadey. <sup>28</sup> Tawreeta Muusa subiino hooreefe Limaamiibe laatiibe him6e tampufe. Amma hunayeere Alla warune 6aawo tawreeta, joodinii Biddo laatiido kebbudo faa abada.

## 8

### *Yeesu laatii hooreejo Limaamiibe*

<sup>1</sup> Hoore haala ka men batanta nani: Een goodi hooreejo Limaamiibe mawdo hande oo do. Oo joodii nyaamo leeso Laamaare Alla mawdo, mo tedduɲal, dow kammu. <sup>2</sup> Kanko nun gollotoo der nokkuure ceniine, der bukaaru goonjaaru nu Joomiraawo darini, hinaa neddo.

<sup>3</sup> Hooreejo Limaamiibe fu su6a nun gam hokka Alla dokke e kiiseteedi. E haani bo, oo woodi ko o sakkata. <sup>4</sup> To e duuniyaaru do nun o wonuno, o laatataakono du Limaamiijo, gam Limaamiibe wadoo6e sadaka hande

no tawreeta Muusa batiri na'on. <sup>5</sup> Golle limaamaaku de 6e gadata e laatii misaalu, e nandi huune ko woni e goonja dow kammu. No Muusa yidunoo darnugo bukaaru, Alla bati mo wi'i: «Tinna, gadaa huune fu, hande misaalu mo kolladaa dow waanne\*.» <sup>6</sup> Jooni, Almasiihu hebii golle burude woodugo, gam o laatiike hakkunneejo alkawal burunjal woodugo, dariinjal dow alkawalji burudi woodugo.

<sup>7</sup> Gam e goonja, to alkawal aranal woodaano gacce, bukaata dartugo dida6al walaano. <sup>8</sup> Amma Alla felii himbe muudum wi'i:

«Min Joomiraawo mii wi'a on, nyalaade waraan,  
mi hab6an alkawal kesal e himbe Isira'iila, e 6e Yahuuda.»

<sup>9</sup> Njal nandataa e alkawal njal ka66unoomi e kaakiraa6e ma66e,  
nyaanne ettumi 6e e junjo, burtinmi diga leydi Misira.

No 6e jogaaki alkawal am  
min bo, kokkumi 6e 6aawo.

<sup>10</sup> O wi'i kade:

Daa no alkawal njal ka66anmi e himbe Isira'iila laatoytoo 6aawo nii:

Mi wattan sariyaaji am der hakkillo ma66e,

mi winnan di der berde ma66e,

mi laatoto Alla ma66e,

6e laato himbe am.

<sup>11</sup> Goddo jannintaa gondaado mum,

naa bo banniraawo mum, wi'a,

Annu Joomiraawo,

gam himbe fu annan am,

diga pettel faa mawdo ma66e.

<sup>12</sup> Gam mi yaafoto boofi ma66e,

mi siwtortaa kade hakke ma66e\*.»

<sup>13</sup> No Alla noddii alkawal njal do kesal, den fu, o laatinii aranal kiinjal. Ko hiiddi, e ko nayyi bo, faanike majjitingo.

## 9

### *Sadakaaji gadeteedi wakkati Alkawal Kiinjal (Wurtaago 25.26; 40.17-33)*

<sup>1</sup> Alkawal aranal e wooduno sariyaaji dow sujidango Alla e nokkuure ceniine, nyi6aane der duuniyaaru. <sup>2</sup> Bukaaru tiggaama, enu woodi gadaaji didi. Gada arana e wi'ee gada ceniika, don nun fitilleel resetee, e taaburu, e peen cakkanaako Alla. <sup>3</sup> Baw6awre wudere didawre wiirniraane, don nun gada dida6a bi'eteeka, gada buruka senaago fu woni. <sup>4</sup> Der makka, e woodi urirde wardi gadiraane kanjeeri, e keesuwal alkawal gadiraanjal kanjeeri. Der keesuwal njal, loonjel gadiraanjal kanjeeri na'on don. Maannu e woni der loonjel njal, e sawru Haruuna bilitinjal, e kaaye alluwaaje didi to dookaaji winnaa. <sup>5</sup> Dowdowre keesuwal njal, e woodi foto malaykaa6e wi'ete6e keruba6e, teddu6e. Biyeede ma66e e suddi ommoode yaaforde hakkeeki. Jooni en baawataa ko batani dum gootel gootel.

<sup>6</sup> Non non nun huune dum fu resiraa. Den, nyalaane fu, Limaamiibe naata gada bukaaru arana, 6e gada golle sujidango Alla. <sup>7</sup> Amma gada dida6a, hooreejo Limaamiibe tan nun naatata don de woore der duu6ol. O naatataa bo, to o jogaaki yiyam o wadirta sadaka gam yaafuye hakke makko e de himbe wadi hinaa e sago. <sup>8</sup> Diga e majjum Ruuhu Ceniido e hollita no laawol gada buruka senaago fu ma66itaaki taw, to wecco bukaaru aranu e woni.

9 Huune dum e hollita ko woni jooni. Ko dum yidi wi'ugo woni: dokke e sadakaaji cakketeedi waawataa laabingo berne gadoowo dum. 10 Sariyaaji ddi don laati nun di bannu. Dii batana haala nyaamdu, e jaram, e lootuki feere feere. Sariyaaji ddi nafii faa wakkati de Alla wayliti di.

### *Haala sadaka der Alkawal Kesal*

11 Amma, Almasiihu warii, laatii hooreejo Limaamiibe dow kujje geete, garooje yeeso. O naatii der bukaaru burunu mawnugo, e burunu hebbugo, nu junjo neddo waday, nu jeyaaka bo e duuniyaaru do. 12 O naatii de woore der nokkuure burne senaago fu, dum heyi faa e baadey. O naatiday e yiyam ginniiji, e dam nyalbi, amma e yiyam hoore makko. Non non o sooditorii en faa e baadey. 13 To yiyam ginniiji e ga'i, e dooni wiige miccaama dow cobudo, edam laabina mo dow laawol diina. 14 To non, noy yiyam Almasiihu gurirtaa laabingo cuuddidum berde meeden diga e golle mum baatude? Gam e baawde Ruuhu tabitiido o hokkiri hoore makko Alla, o laatii sadaka kaa do woodaa tuuni, hefa gollanoden Alla mo yonki.

15 Kan acci Almasiihu laatii beldinoowo, ka66udo alkawal kesal, gam noddaabe hefa donju duumiiju nu Alla ha66ani 6e alkawal. Dum wadoto, gam o maayii, hefa o sooditoo himbe wafunoo6e hakke der alkawal aranal.

16 To derewol donju e batanee, sey laato doneteedo maayii. 17 Derewol donju nafataa, to doneteedo e wuuri, sey doneteedo maaya go nol nafa. 18 Kan acci go alkawal aranal ha66ee, sey no yiyam reyyitii. 19 Baawo Muusa jannani himbe sariyaaji gonudi der tawreeta fu, o etti yiyam nyalbi, e dam ginniiji, o hawrontiri e diyam. Den o etti lee6i bodeeji, e haako isop, o micci dow dewtere, e dow himbe fu, o wi'i: 20 «Kanjum woni yiyam tabbitinoojam alkawal nal Alla ha66i wi'i, downtanodon\*.» 21 Hande non bo o micci yiyam dow bukaaru, e dow ko 6e kujidiranta Alla fu. 22 Hande no tawreeta resiri, yiyam nun laabinta huune duuddum! To yiyam reyyitaaka bo, yaafuye hakkeji walaa.

### *Sadaka Yeesu Almasiihu moytii hakke*

23 E haani kujje kollitooje ko woni dow kammu laabiniree hande non. E haani bo de laabiniree e sadakaaji burudi woodugo. 24 Gam Almasiihu naatay der nokkuure ceniine ne junjo neddo nyibi, nandune e goonjaare. Amma o naatii dow kammu e hoore makko, gam o daroo jooni yeeso Alla gam men. 25 O naatay ton gam o sakka hoore makko de duuddum, hande no hooreejo Limaamiibe naatirta duu6ol fu der nokkuure burune senaago e yiyam mareefu. 26 To hinaa non, Almasiihu toorotono de duuddum diga fuddoode duuniyaaru. Amma jooni, o hollitake de woore tan, der heen-nyitirde jaamanuujii, gam o ikkina hakkeji diga e hokkugo yonki makko. 27 Neddo fu maayan de woore hande no dum resirani dum, baawo mum Alla hiitoo mo. 28 Hande non bo, Almasiihu sakkii hoore mum de woore tan gam o ikkina hakkeji himbe duu66e. O suppitoyto de didawre, hinaa gam hakke, amma gam o hisina hettiniibe mo.

## 10

1 Tawreeta, hollitan nun tan doogi huune geetum, garoojum, ka hollitintaa huune dum e hoore mum. Kan acci ka waawataa ko laatini battotoo6e Alla hebbu6e e laawol wadugo sadakaaji gooti din baadey fu, e der duu6ol fu. 2 To tawreeta waawino laabingo 6e, maa 6e acciino wadugo sadakaaji, berde ma66e bo gaccataako 6e, gam 6e laabinaama de woore, go dum heyi faa e

baadey. <sup>3</sup> Amma kiiseteedi dɪn e siwtora himbe hakkeji mum duuɓol fu. <sup>4</sup> Gam wadataako yiyam ga'i, e ginniji ikkina hakkeji.

<sup>5</sup> Gam majjum, no Almasihu warata der duuniyaaru, o bati Alla o wi'i: «A yidaa sadakaaji kiiseteedi e dokke, amma a siriyanaake am bannu.

<sup>6</sup> A seyortaako sadakaaji buufeteedi e sadakaaji ikkinooji hakke.

<sup>7</sup> Den bi'umi:

“Mi nani, mii wara wadugo ko jidufaa, an Alla, non non dum winnaa dow am der dewtere taggeteene\*.”»

<sup>8</sup> Aran, o wi'i: «A yidaa sadakaaji kiiseteedi e dokke, e sadakaaji buufeteedi, e sadakaaji ikkinooji hakke. Nani bo, huune dum fu, sakkete nun hande no tawreeta batiri. <sup>9</sup> Baawo mum, o wi'i: «Mi nani, mii wara gam mi wada ko jidufaa.» Non Alla mooytiri sadakaaji arandeeji, go o joodini didaɓa. <sup>10</sup> En laaɓinaama e hakke, gam Yeesu Almasihu wadii ko Alla yidi. O sakkii bannu makko de woore, dum heyii faa e baadey.

<sup>11</sup> Limaamiijo fu e yaha gollirde mum nyalaane fu. Oo sakka sadakaaji gooti dɪn de duuddum, amma di baawataa ko mooyti hakkeji pay. <sup>12</sup> Amma oo do kan, wadii sadaka goota tan gam mooytugo hakkeji, ɓaawo mum o joodii ley nyaamo Alla faa e baadey. <sup>13</sup> Ton o hedii Alla wada wanyuɓe mo laatoɓ jaabirdum koyde makko. <sup>14</sup> Gam e sadaka goota kan o laatiniri ɓe o laaɓini hebbuɓe, faa e baadey.

<sup>15</sup> Kanjum bo Ruuhu Ceniido seedanii en, wi'i:

<sup>16</sup> «Joomiraawo wi'i:

Alkawal ɗal kaɓɓanmi e maɓɓe nani, ɓaawo nyalaade dee, mi wattan sariyaaji am der ɓerde maɓɓe, mi winnan di der hakkillo maɓɓe.»

<sup>17</sup> O wi'i kade: «Mi siwtortaa hakkeji maɓɓe kade, e boofi maɓɓe\*.» <sup>18</sup> Nani bo to hakkeji yaafaama, doole bane sadaka ikkinoojum hakke wadee.

### *En ɓattee Alla*

<sup>19</sup> Onon banniraaɓe, yiyam Yeesu hokkii en laawol naatugo der nokkuure ɓurne senaago. <sup>20</sup> O maɓɓitanii en laawol kesol, ɗol yonki, gaɗa wudere wirnirde, waato bannu makko. <sup>21</sup> Een goodi hooreejo Limaamiiɓe ardinaado der suudu Alla. <sup>22</sup> Gam majjum, en ɓattee Alla e ɓerde goote, e goondinki kebbuki, laatoɓ ɓerde meeden laaɓinaama e ko gaccotoo en, ɓalli men lootiraama e diyam ceniidam. <sup>23</sup> En ceedee ko kooliden, to en tampee, gam kaɓɓando en alkawal e laatii koolaado. <sup>24</sup> En ballontiree gam kolliten yidde hakkune men, gaɗen bo golle boodude. <sup>25</sup> To en accее hawtugo e goondinɓe hande no wobbe wadata. Amma baajontiree, hakko du no oon ji'a nyalaane Joomiraawo e faanoɓ.

<sup>26</sup> Gam to en gadii hakke e sago men, ɓaawo de annitinden goonja, sadaka gom kade walaa iinkooowa hakkeji. <sup>27</sup> Ko horii tan woni, keɗoden e kulol kiita Alla, e yiite kalkoowe yedduɓe Alla. <sup>28</sup> To neddo tayii tawreeta Muusa, sey o waree, o yurmataake, to himbe dido naa bo tato seedake dum! <sup>29</sup> To goddo yawike Biddo Alla, go o daarii yiyam alkawal dam Alla laaɓiniri mo huune baanji, go o yenni Ruuhu kokkoowo en moyyere, e goonja, joomum heɓan kiita ɓuruka hallugo. <sup>30</sup> Gam een anni Alla bi'udo: «Min nun wattotoo,

min nun yobata.» O wi'i kade: «Joomiraawo hiitoto him6e mum\*.» <sup>31</sup> Yanugo e junno Alla yonkinteejo e hunnii puy!

<sup>32</sup> Ciwtoree nyalaade arandeeje, 6aawo de Alla yaynani on, on jari bone mawde, amma on darike e semme, kabudon. <sup>33</sup> Wakkati mum, on jennaama yeeso him6e, tooradon, kawtudon e tooretee6e hande moodon. <sup>34</sup> On jurmake ma66aabe der kasu, nootidon e seyo ko goodudon teetaa, gam oon anni oon goodi kujje burude woodugo, tabitintoode. <sup>35</sup> Gam majjum, to on boppee hoolaare moodon, gam ne waddanan on riiba mawka. <sup>36</sup> E goonja, oon goodi bukaata munyal, gam ke6on ko Alla ha66ani on alkawal, to on gadii ko o yidi.

<sup>37</sup> E wannii der Dewtere:

«Do e yeeso sedda, sedda tan horii kaanudo wara, waran, o 6ooyataa.

<sup>38</sup> Neddo am poonnitiido wuuran e goondinki, amma to o wittii 6aawo, 6erne am seyortaako mo\*.»

<sup>39</sup> Enen, en galaa caka wittoo6e 6aawo gam halka. Amma caka goondin6e, gam yonkiiji men hisa.

## 11

### *Goondinki him6e arandee6e*

<sup>1</sup> Goondinki laati nun hoolaago a he6ii huune ko kedidaa e wara, e tabitingo kujje de a yi'ay. <sup>2</sup> Sabbu goondinki nun him6e arandee6e he6iri seedaneego geeta yeeso Alla.

<sup>3</sup> Diga e goondinki nun paamirden no duuniyaaru e kammu tagiraama e haala Alla. Ko yi'etee bo tagaama diga ko yi'ataake.

<sup>4</sup> Diga e goondinki nun Habiila hokki Alla sadaka 6uruka ka Kayiinu go Alla daari mo poonnitiido. Alla bo jabii sadaka makko. Baa no Habiila maayi, goondinki makko e waajoo en faa hanne.

<sup>5</sup> Diga e goondinki nun Anuhu eenciniraa dow kammu, o maayay. O yiitaaka, gam Alla eencinii mo dow. Ko o eencinee, dewte seedanike mo wi'i, oo fottani Alla. <sup>6</sup> Nani bo to hinaa e goondinki, walaa baawoowo ko fottani Alla. Battotoodo Alla fu, sey goondina no Alla na'on, o warjoto dantan6e mo.

<sup>7</sup> Diga e goondinki nun Alla maatiniri Nuuhu dow huune ko yottaaki taw. O huli Alla, den o wadi laana diyam, o dadiniri getti makko. O doyyii duuniyaaru kiita, o roni fonnitaare he6eteene diga e goondinki.

<sup>8</sup> Diga e goondinki nun Iburahiima dowtoranii noddoore Alla, o yahi leydi ni Alla wi'i o ronon, o yawti, o annaa toy o yahata. <sup>9</sup> Diga e goondinki o yahiri der leydi ni Alla ha66ani mo alkawal, o joodi der bukaaji hande janano, nun nun bo Isiyaaku e Yaakuubu ronidoo6e alkawal njal e makko wadi. <sup>10</sup> Iburahiima e hedinooyi'a wanjarde ne dadda semmenteha, ne Alla diidi, mahi.

<sup>11</sup> Diga e goondinki nun Saratu he6iri baawde rimugo suka, baa no o naywii puy, gam o faamii, ka6bando mo alkawal e laatii koolaado\*. <sup>12</sup> Gam majjum diga neddo gooto naywudo, him6e duu66e rimaa. Be duudi hande koode tawaade dow kammu, e jaaneeri gonuni onde maayo, ni limataako.

<sup>13</sup> Der goondinki 6e fu, 6e maayi. Be ke6ay ko Alla ha66ani 6e alkawal. Amma 6e ji'ii dum, 6e ceyorii dum diga woddi. Den 6e bati no kam6e 6e laati nun ho66e e janand6e der duuniyaaru. <sup>14</sup> Batoo6e hande nii e holla e

\* **10:30** Tokkitaaki Tawreeta 32.35-36 \* **10:38** Habakuk 2.3-4 \* **11:11** Dewte godde wi'i: Diga e goondinki nun Iburahiima he6iri baawde rimugo suka...

laa6ufum, no e darta leydi halal mum. <sup>15</sup> To hakkillo ma66e wittiino der leydi ni 6e burtinoo e mum, 6e baawanno ko witti ton. <sup>16</sup> Amma leydi 6uruni woodugo 6e jidi, leydi gonuni dow kammu. Gam majjum senteene waday Alla o noddee Alla ma66e, gam oo siriyanii 6e wannjarde.

<sup>17</sup> Diga e goondinki nun Iburahiima sakkiri Isiyaaku no Alla foonni mo. Biyiiko bajjo, mo Alla wadani alkawalji duuddi nun o siriyino sakkugo. <sup>18</sup> Dow makko nun Alla batuno, wi'i: «E Isiyaaku nun lenyol noddirteerjol inne maa wurtotoo\*.» <sup>19</sup> Iburahiima faamii no Alla e woodi baawde fintoogo maaydo. Gam majjum Alla hokkiti mo biyiiko hande pintinaado diga maayde. Edum holla misaalu pintol diga maay6e.

<sup>20</sup> Diga e goondinki nun Isiyaaku barkidiniri Yaakuubu e Isuwa gam kujje garooje.

<sup>21</sup> Diga e goondinki kin nun Yaakuubu barkidiniri 6i66e Yusufu gogooto, no o faanii maayugo. O tuggi sawru makko o jimminii, o teddini Alla.

<sup>22</sup> Diga e goondinki nun acci no Yusufu faanii maayugo, o bati 6i66e Isira'iila haala wurtaago ma66e diga leydi Misira. O bati 6e bo ko 6e gadata e yiye makko.

<sup>23</sup> Diga e goondinki nun saareeji Muusa suudiri dum lebbi tati 6aawo no o rimaa, gam 6e ji'i sukeel nel e woodi, 6e kulay bo ka laamiido bati.

<sup>24</sup> Diga e goondinki nun acci no Muusa mawni, o salii noddeego suka 6ii Fiirawna debbo. <sup>25</sup> O su6ii hawtugo e him6e Alla der tooraaji ma66e, e no o seyortoo der hakke wakkati sedda. <sup>26</sup> O faamii yarugo bone gam Almasiihu e laatii jawdi 6uruni jawdi Misira fu manju, gam oo daarii riiba gonuka yeeso.

<sup>27</sup> Diga e goondinki o wurtori leydi Misira, o hulay mone laamiido. O darii e semme, hande oo yi'a Alla mo yi'ataake. <sup>28</sup> Diga e goondinki, o wadiri juulde Paska, o wi'i, yiyyam miccee e dammude gam to malaykaajo maayde meema afu6e Isira'iila.

<sup>29</sup> Diga e goondinki nun, Isira'iilaa6e joliri maayo Maliya hande dow leydi joorni. Amma no modii Misirankee6e, no 6e dartata jolugo.

<sup>30</sup> Diga e goondinki nun birniwol piiltitiinol Yeriko yani, no Isira'iilaa6e fiiltitii nol balde jeedidi. <sup>31</sup> Sabbu goondinki nun, Rahab, debbo jeenoowo, dadiri halkidingo e heefer6e, gam o ja66ake Isira'iilaa6e daaroo6e no leydi resorii e jam.

<sup>32</sup> Kaye batanmi kade? Wakkati heyataa am gam mi batana habaru Gedeyon, e Barak, e Samson, e Yefta, e Dawda, e Samuyila, e kade annabiibe wob6e. <sup>33</sup> Him6e 6ee fu, goondinki nun acci 6e jaalii laamiibe, 6e gadi ko foonniti, 6e ke6i alkawal Alla. Goondinki kin acci 6e mu66i kunnude jagge, <sup>34</sup> 6e nyifi baawde yiite, 6e dadi diga e kaafaaje belde. Be ke6itii semme 6aawo 6e nyawi, 6e laatii waawu6e konu, 6e jaalii soogeeji janani. <sup>35</sup> Diga e goondinki nun rew6e wob6e he6iri maay6e mum fintinaa.

Gam goondinki nun, wob6e tooraa, salii faabeego, gam 6e ke6a pintol 6urujol woodugo. <sup>36</sup> Wob6e jaancaa, fiyaa 6occi, ko 6uri du, wob6e mum ha66aa e callalluuji, wattaa der kasu. <sup>37</sup> Wob6e bo faddaa kaaye faa maayi, wob6e jarbaa, wob6e, 6alli mum wudditaa ge6e didi, wob6e wariraa e kaafaaje. Bee jiiloo toy fu, 6ee 6ornii guri baali, e be'i, ko 6e goodi fu teetaa, 6e tooraa, 6e billaa puy. <sup>38</sup> Kam6e, duuniyaaru fotay 6e gonoo e mum, 6ee jiiloo der ladde haro, e dow baalle, e luuro kaaye, e der gayde.

\* 11:18 Laatanooji 21.12



<sup>39</sup> Be fu 6e ke6ii seedaneego geeta yeeso Alla, gam goondinki ma66e. Amma 6e ke6ay ko Alla ha66ani 6e alkawal, <sup>40</sup> gam Alla e yidi hokkugo en ko 6uri woodugo, he6a to 6e jottoo to kebbudum woni hinaa e men.

## 12

### *Joomiraawo e elta en gam oo yidi en*

<sup>1</sup> Seede6e duu66e e fiiltirii en hande duule. Gam majjum enen bo, en boppee doongal fu, e hakke taariide en e koydum. Den doggen e tinnaare der doggudu dadontiree ɲol desanaden. <sup>2</sup> En tiggee gite meeden dow Yeesu, laatiido puɗɗudo goondinki meeden, kanko nun bo hebbinta ki. O hakkilanay senteene maayde dow legal palaanjal, gam seyo ɲo o resanaa. Jooni oo joodii nyaamo kittaal Laamaare Alla.

<sup>3</sup> Miilane Yeesu munyudo, e tooraaji di hakke6e toori mo, gam to on tampee, berde moodon biisoo.

<sup>4</sup> On ka6iday taw e hakke faa yottii maayde. <sup>5</sup> On jeggittii bo waaji di Alla waajii on hande sukaa6e muudum, o wi'i:

«Biyam, taa fijir elto Joomiraawo,

Taa accu 6erne maa biisoo to o wooltanii maa.

<sup>6</sup> Gam Joomiraawo e elta mo o yidi fu,  
oo fiya 6e o daari sukaa6e makko\*»

<sup>7</sup> Munyane elto, annitee no Alla e daari on hande sukaa6e muudum. Suka moy woni mo Baaba mum eltataa dum? <sup>8</sup> To Alla eltay on hande no o eltirta sukaa6e makko fu, den, on laataaki woni sukaa6e makko, amma jaaluube laatidon. <sup>9</sup> Ciwtoren no baabiraa6e meeden 6e duuniyaaru do e elta en, een downtanii 6e bo. Ume hadata en downtanaago Baaba men mo dow kammu, gam buuren? <sup>10</sup> Baabiraa6e meeden e elta en der wakkti sedda, no fottirani 6e fu. Amma, Alla e elta en gam dum nafa en, gam o hawta en der senaare makko. <sup>11</sup> Aran, elto fu waddataa seyo, sey biisere 6erne. Amma 6aawo mum, nee waddana ja6ube ne fu foonnitaare e jam.

<sup>12</sup> Gam majjum, portee juude moodon comude, cemmidinee koppi moodon tampudi. <sup>13</sup> Tokkee laabi poortiidi, gam to koyɲal layoowal sela laawol, amma ɲal nyawtoo.

<sup>14</sup> Dartee jam hakkune moodon e him6e fu, dartee senaare bo, gam to hinaa e mayre, walaa ji'ooowo Joomiraawo. <sup>15</sup> Kakkilee gam to goddo dawu hoore mum moyyere Alla, to o laatoo hande dadol kaadunol bilitoowol e raafoo duu66e kaadudum mum, e laawa 6e. <sup>16</sup> Kakkilee gam to goddo moodon laatoo jeenoowo, dum bo jawiido kujje ceniide hande no Isuwa sippiri afaaku mum gam nyaama de woore tan. <sup>17</sup> Oon anni 6aawo nii, o yidii baabiiko barkidina mo, amma o salaama. O dartii e bojji, dabare no baabiiko waylitira miilo mum, amma o waaway.

<sup>18</sup> Onon, on garay to waanne meemeteene, ku66oore yiite. On garay bo to duule ni66ude, to niwre e to hennu semmentewol woni. <sup>19</sup> On garay bo to walaldu fuuretee, e to daane towne falmata. Nanu6e daane nen fu, eelii to ne baddu dum kade baa woliine woore. <sup>20</sup> Gam 6e baaway ko munyani haala bi'uka: «Baa to bisa nun battii waanne nen, ɲa faddee kaaye ɲa waree.» <sup>21</sup> Ko him6e yi'i don e hunnii, faa Muusa e hoore mum wi'i: «Mi hulii sanne faa mii diwna.»

<sup>22</sup> Amma onon, on garii to waanne Siyoona, e wannarde Alla yonkinteejo, waato Urusaliima ni dow kammu, to malaykaa6e uju ujuneeje hawriti e

welwelta. <sup>23</sup> On garii to hawriine afu6e, 6e inde mum winnaa dow kammu. On garii to Alla kiitotoodo him6e fu, e to yonkiiji foonnitiibe hebbinaa6e. <sup>24</sup> On garii to Yeesu beldindo him6e e Alla der alkawal kesal, e to yiyam mum miccaadam, 6urudam dam Habiila.

<sup>25</sup> Kakkilee, to on calee hettinanaago baddoowo on, gam salii6e nanango seedin6e dum der duuniyaaru do daday kiita. Noy enen miiluden dadiren to en kokkii baddando en diga dow kammu 6aawo? <sup>26</sup> Wakkati gom Alla dimmiino leydi. Jooni bo, o ha66anii en alkawal, o wi'i: «Mi dimman de woore kade, hinaa leydi tan, amma kammu bo\*» <sup>27</sup> No o wi'i «de woore kade» edum holla no tagaadum fu dimmoto faa ko dimmataako horoo.

<sup>28</sup> Gam majjum, no en ke6an laamu nu dimmataako, en jettee Alla, kujidanen no no fottiri der kulol e teddujal. <sup>29</sup> Gam Alla meeden laati nun yiite kalkoowe.

## 13

### *Waaji cakitiidi*

<sup>1</sup> Tinnee jidontiree hakkune mon, gam on laati nun banniraa6e. <sup>2</sup> To on jeggitee weernugo ho66e, gam wo66e weernii malaykaa6e, 6e annaa naa malaykaa6e nun 6e beerni. <sup>3</sup> Ciwtoree ma66aa6e der kasu, hande onon e ma66e nun ma66idaa. Ciwtoree bo tooretee6e, hande onon e ma66e nun tooridintee.

<sup>4</sup> Moy moodon fu teddina teegal, gorko laatoo koolaado dow debbo mum, debbo bo laatoo koolaado dow gorko mum. Gam Alla hiitotoo wadoo6e nyidudum, e jeeno6e.

<sup>5</sup> To on accee yidde ceede arditanoo goonki moodon. Ceyoree ko goodudon, gam Alla e hoore mum wi'i: «Mi accataa maa, mi woppataa maa pay\*!» <sup>6</sup> Gam majjum, en baawan batugo e hoolaare bi'en:

«Joomiraawo woni paabotoodo am,  
mi hulataa.

Ume neddo waawata ko wadanimmi\*?»

<sup>7</sup> Ciwtoree ardiibe, baajiibe on haala Alla. Daaree no gonki ma66e heennyitiri, den, yemminon goondinki ma66e. <sup>8</sup> Yeesu Almasiihu gooto on nun, diga keenya, hanne, e faa abada. <sup>9</sup> To on accee ekkitinooje janane iri dey fu fooda on. Ko haani woni, moyyere Alla semmida der berde moodon, hinaa sariyaaji dow nyaamduuji. Tokku6e sariyaaji dii don, di nafay dum goddum.

<sup>10</sup> Een goodi hiisirde, amma Limaamiibe gollotoo6e der bukaaru ceniinu woodaa laawol nyaamugo sadaka jowiika dow mayre. <sup>11</sup> Hooreejo Limaamiibe e wadda yiyam bisaaji cakkaadi gam moytugo hakkeeki der nokkuure ceniine, amma, 6alli majji e wuudee yaasi. <sup>12</sup> Gam majjum nun bo, Yeesu maayoy yaasi wanjarde, gam o laa6ina him6e e yiyam makko. <sup>13</sup> To non, en burtee taween mo yaasi wanjarde, ja6en senteene ne o sentinaa! <sup>14</sup> Gam der duuniyaaru do, en goodaa wanjarde tabitintoone, amma een darta garoore yeeso. <sup>15</sup> En cakkee wakkati fu Alla jettooje meeden diga e Yeesu, waato ceedoden inne makko wakkati fu. <sup>16</sup> Amma to on jeggitee wadugo ko woodi. Ballontiree, gam iri kiiseteedi dii don nun Alla yidi.

<sup>17</sup> Downtanee ardiibe on, leesinee ko'e mon yeeso ma66e. Gam kam6e nun reeni yonkiiji moodon, 6e jottinan bo Alla golle ma66e. Kokkee 6e laawol 6e gada golle ma66e e seyo, hinaa e dumbitaade, gam dum nafataa on.

<sup>18</sup> Du'anee men, gam emen kooli, berde amen e laa6i, men tokkoto bo wadugo ko woodi der becce fu. <sup>19</sup> Mii eela on puy, gadon dum, he6a Alla ma66itanammi laawol mi warta to moodon law.

*Du'aare e baynaade*

<sup>20</sup> Alla kokkoowo jam fintinii Joomiraawo meeden Yeesu diga maay6e. Yeesu on laatike duroowo baali mawdo, o ha66ii alkawal tabitiijal diga e yiyam makko. <sup>21</sup> Alla on hokka on baawde wadugo booddum feere feere fu, he6a kebbinon ko o yidi. O wada der men ko fottani mo, diga e Yeesu Almasihu mo teddujal laatanii faa e baade! Aami!

*Heennyitoode e cannooje*

<sup>22</sup> Banniraa6e, mii eela on ja6ee waaji dii e munyal, gam sedda tan nun binnanmi on. <sup>23</sup> Mii maatina on no banniraawo meeden Timote yooftaama. To o yottake law, mi waridan e makko yi'ugo on.

<sup>24</sup> Cannee hooree6e moodon, e him6e Alla fu. Banniraa6e tawaa6e leydi Itali sannii on.

<sup>25</sup> Moyyere Alla wonoo e moodon, on fu!

## Derewol Piyer Aranol

### *Haala Puddirka*

Piyer laati nun gooto der aahii6e Yeesu Almasiihu. O batii no o seedake tooraaji Almasiihu. O laati nun 6ii Yuhaana, mo Baytisayda, der leydi Galili. Yeesu noddii mo o laattoo aahiijo mum.

Kanko e Yuhaana e Yaakuuba nun takkii Yeesu 6uri, kanko nun bo arti anniti no Yeesu laati nun Almasiihu, Biddo Alla. Amma e nun fu, no gite woji, Piyer yeddii faa de tati wi'i annaa Yeesu. Amma o annitii boofol makko, Yeesu bo yaafanake mo. Piyer wadii golle mawde der nyalaane juulde Pantekosta, Golle Lilaabe 2. Non bo kade o gollake no hawriine mawne wadeteer Urusaliima, Golle Lilaabe 15. Yeesu batii no Piyer maayirta, Yuhaana. 21.18.

Kanko nun winni derewol noddiraanol inne makko diga e junjo Silaasi. Goondin6e Yeesu Almasiihu sankitii6e der leydi Asiya, to noddeteer hanne Turkiya nun o wannani derewol makko. O wannanii 6e gam o semmidina 6e, o tiidina 6e der tooraaji di 6e ke6ata gam goondinki ma66e. O wi'i 6e kakkilana goonki ma66e, 6e gonoo der laabal, der kawtal ma66e e Almasiihu.

Boliide Piyer godde e hollita no him6e 6en tooraama, takkanaa haalaaji di 6e annanaa. Gam majjum o yidi wittinoygo hakkillooji him6e 6en dow Yeesu Almasiihu, mo hoolaare ma66e woni dow mum, ko 6e tooree. Almasiihu e hoore mum tooraama, amma o yowanii hoore makko Alla kiitotoodo e goonjaaku.

De Piyer du'oto, e maanta Alla, o siwtorii him6e 6en no Alla hisiniri dum, e no o hokkiri 6e tammuwe goonjaare diga e maayde e pintol Biddo makko Yeesu Almasiihu. Piyer tabbitinanii 6e no munyal ma66e e tinnaare ma66e dow Almasiihu wadataa baanji.

### **Tokkontirki haalaaji**

1. Cannooje 1.1-2
2. Tammuwe goonjaare 1.3-12
3. Jogaago hoore mum der laabal 1.13-2.3
4. Hayre yonkinteere e him6e seniibe 2.4-10
5. Goonki gollantoo6e Alla 2.11-25
6. Joonne der teegal 3.1-7
7. Tooraago gam goonjaaku 3.8-4.19
8. Hiinnaago baali Alla 5.1-11
9. Cannooje 5.12-14

### *Sannoore*

<sup>1</sup> Min Piyer lilaado Yeesu Almasiihu wannani on, onon 6e Alla subii laatii6e ho66e e sankitii der leyde dee do: Pontus e Galaatiya e Kapadosiya e Asiya e Bitiniya. <sup>2</sup> Alla Baaba subii on hande no o resirnoo, o seni on e Ruuhu makko, gam downtanodon Yeesu Almasiihu, mo yiyam mum laa6ini on. Alla duudinana on moyyere e jam!

### *Tammuwe goonjaare*

<sup>3</sup> En jettee Alla, Baaba Joomiraawo men Yeesu Almasiihu, dimitoriido en e endam mum mawdam. E pintol Yeesu Almasiihu diga maay6e, o hokkiri en tammuwe goonjaare. <sup>4</sup> Een goodi tammuwe hebugo donnu nu nyolataa, nu biisataako, nu daylataa bo. Kannu Alla resani on dow kammu. <sup>5</sup> O reenirii on e baawde makko gam on goondinii mo. O reenii on gam o hokka on kisidam ciriyidam hollitaago der wakkati cakitiiki.

<sup>6</sup> Oon ceyorii dum, baa no jooni doole tooraaji feere feere e tampina on der wakkati sedda. <sup>7</sup> Tooraaji din nun foonnata goondinki mon. Hande no kanjeeri ni tabitintaako lootirtee der yiite, hande non goondinki mon buruki kanjeeri saman faa to woddi, foonnirtee, ki heban maanteego, e teddujal, e manju, nyaanne Yeesu Almasiihu suppitoytoo. <sup>8</sup> Yeesu on, baa no on ji'ay mo, oon jidi mo, baa no on ji'ataa mo jooni, e nun oon goondini mo. Dum hebbinii berde moodon seyo no teddujal, buruno bataneego. <sup>9</sup> On keban riiba goondinki mon, kan woni kisdam yonkijji mon.

<sup>10</sup> Annabiibe wadii annabaaku dow moyyere ne desanadon, 6e dartii, 6e biditii gam faamugo haala kisdam dam. <sup>11</sup> Ruuhu Almasiihu gondor der ma66e, hollii 6e dum diga wakkati majjum waray, o sappake 6e tooraaji Almasiihu, e teddujal di njal waddata. Annabiibe 6en dartii faamugo dey dum wadata, e no dum wadirta. <sup>12</sup> Alla hollii 6e no habaruuji di 6e baajotoo, ko'e ma66e bane 6e baajantoo, amma onon 6e baajantoo. Jooni, waajotoobe linjiila 6en yottinii on habaru diga e baawde Ruuhu Ceniido, yiwudo dow kammu. Malaykaa6e e hoore mum bo dartii faamugo dum no woodi.

### *Jogaago hoore mum der laabal*

<sup>13</sup> Gam majjum accee hakkillo mon e fini, jogee ko'e mon, jowee tammuwe moodon fu dow moyyere ne Alla hokkata on nyaanne Yeesu Almasiihu suppitoytoo. <sup>14</sup> Laatee hande sukaa6e downtiibe, to on tokkee suunooji mon di gonnodon der muudum wakkati on annaano Almasiihu. <sup>15</sup> Amma laatee seniibe der yaadu mon fu, hande no Alla noddudo on oo Ceniido, <sup>16</sup> gam Alla wi'i der dewtere: «Laatee seniibe gam min mii Ceniido\*.»

<sup>17</sup> Der du'aaje mon, oon nodda Alla «Baaba» mon, kanko woni kiitotoodo moy fu deydey gadu muudum, o suttontirtaa himbe, gam majjum nyaamee goonki moodon der duuniyaaru do e kulol Alla. <sup>18</sup> Oon anni on cooditaama diga e goonki baanjahi ki donunodon diga e kaakiraa6e moodon. On cooditiraaka e huune ko heennyata, hande cardi maa bo kanjeeri. <sup>19</sup> On cooditiraama e yiiyam Almasiihu teddufam, Almasiihu nandudo e jawgiiri ni walaa elande, ni walaa tuuni. <sup>20</sup> Alla subii mo diga duuniyaaru tagaaka, amma o hollitii mo der jaamanuuji cakitiidi gam moodon. <sup>21</sup> Diga e makko goondindon Alla, pintindo mo diga e maayde, hokki mo teddujal, gam goondinki mon e tammuwe mon fu daroo dow Alla.

<sup>22</sup> Jooni no dwtanidon goonja, on cenii ko'e moodon, on jidii banniraabe e yidde ne walaa munaafitaare. Gam majjum, jidontiree e yidde goonjaare, e berde mon fu. <sup>23</sup> On dimitaabe de didawre, hinaa e awdi nyoloori, amma e awdi ni nyolataa, e haala Alla yonkinteha, tabitiika. <sup>24</sup> E winnaa:

«Bii-Aadama e nandi hande fudo,  
Teddunal ma66e nandi hande pinni fudo,  
to fudo yoori pinni mum saaman,

<sup>25</sup> amma haala Joomiraawo tabitinto faa abada\*.»

Kanka woni linjiila ka baajadon

## 2

<sup>1</sup> Gam majjum boppee ko boni fu, hande jamma, fewre, munaafitaare, nawniraagu, e nyoore, <sup>2</sup> hande no sukahon keccon yidiri kosam dam jillontiraaka, nun haani onon bo jidiron haala Alla, gam mawnon der makka, kison. <sup>3</sup> Hande no Binni Ceniini wi'i: «On mettii no Joomiraawo weliri\*.»

### *Hayre yonkinteere e himbe seniibe*

<sup>4</sup>Battee Joomiraawo, laatiido hayre yonkinteere, ne himbe woppi, goodune saman, ne Alla sufi. <sup>5</sup>Onon bo, on laati nun hande kaaye de yonki, garee mahiredon suudu ruuhunkewol, gam laatodon waalde limaamiibe seniibe, yaaranooBe Alla sadakaaji ruuhunkeeji di o jabata diga e Yeesu Almasiihu.

<sup>6</sup>Gam e winnaa der dewtere:

«Mi yowan dow Siyoona hayre gooraare, subaane, ne saman.

Goondindo ne fu sentintaake.»

<sup>7</sup>Onon goondinbe, hayre nee e woodi teddujal dow moodon, amma dow bee do goondinay, Dewtere wi'i dow ma66e:

«Hayre ne mahoo6e woppi

Kayre laatii burune fottugo der gooraare suudu,

<sup>8</sup>Kayre ferginta himbe, kayre bo doyyata 6e»

Saliibe goondingo haala kan, fergoto dow mayre, kanjum Alla resani 6e.

<sup>9</sup>Amma onon, on laati nun lenyol cubaanjol, on limaamiibe gollantoo6e Laamiido, on himbe lenyol ceniinjol, on himbe 6e o subani hoore makko, gam baajodon haala golle makko geete. Kanko woni noddudo on, wurtini on der niwre, yaari on der jaygol mum kayniinjol. <sup>10</sup>Aran, on laataakino himbe Alla, amma jooni on laatake himbe makko, on kebayno endam makko, amma jooni on ke6ii dam.

### *Goonki gollantoo6e Alla*

<sup>11</sup>Banniraa6e am yidaa6e, on laati nun ho66e e janan6e. Gam majjum mii eela on, bo66odee jidaali bannu dartooji halka yonkiiji moodon. <sup>12</sup>Accee jonne moodon e woodi yeeso himbe 6e goondinay, gam baa to 6e gaccake on, e wi'ugo on, on hallu6e, 6e ji'a golle moodon boodufe, 6e teddina Alla nyaanne o hollitanii 6e.

<sup>13</sup>Gam sabbu Joomiraawo, dwtanee maw6e fu, dwtanee laamiido leydi bo, gam kanko buri 6e. <sup>14</sup>Dwtanee maw6e genni bo, gam kam6e laatii lilaa6e makko, gam 6e pooda noppi wadoo6e ko halli, 6e jetta wadoo6e ko woodi.

<sup>15</sup>Gam ko Alla yidi woni, gadon ko woodi, mu66iron kunnude himbe batoo6e ko 6e annaa. <sup>16</sup>Laatee rindinaa6e, to on coome ko halli der dimaaku moodon, gonee hande maccu6e Alla. <sup>17</sup>Teddinee himbe fu, jidee banniraa6e goondinbe, kulee Alla, teddinee laamiido.

### *Yemmingo Almasiihu*

<sup>18</sup>Onon jaggiibe, dwtanee joomiraabe moodon, hinaa yeeddu6e e diggu6e tan, amma e safu6e fu. <sup>19</sup>To on munyanii tooraaji di kaandaa hebugo on, gam daliila Alla, on gadii ko woodi. <sup>20</sup>To on munyanii piide de piyetedon gam on gadii ko woodaa, toy teddujal mon woni? Amma to on munyanii tooraaji di ke6oton gam sabbu gadu mon geetu, edum fottani Alla, <sup>21</sup>gam kanjum Alla noddani on, Almasiihu e hoore mum toorake, gam moodon bo o toorii. O hollii on laawol gam tokkon koyde makko. <sup>22</sup>Dadey o waday hakke, goddo meeday ko nani fewre der hunnuko makko. <sup>23</sup>No 6e jennata mo, o yennitaaki 6e, de 6e kollata mo bone, o wattaaki 6e. Amma o yowanii hoore makko Alla, kiitotoodo e goonjaaku <sup>24</sup>Almasiihu roonake hakkeeji meeden dow bannu mum dow leggal palaanjal, gam laatoden maayu6e wecco hakke, amma laatoden fofoo6e der ko foonniti. On joofake sabbu looci di o fiyaa. <sup>25</sup>Gam on laatino nun hande baali majjudi, amma jooni on bittoy to duroowo, deenoowo yonkiiji moodon.

## 3

*Joonne der teegal*

<sup>1</sup> Onon rew6e bo, moy moodon fu downtanoo gorko muudum. Gam to w66e ma66e goondinay haala Alla, jikku mon waawa ko wayliti 6e, baa to on batay woliine. <sup>2</sup> Gam 6e ji'an ko gadoton no laa6iri, e no teddirirton Alla. <sup>3</sup> To on dartee ɲari ki yaasi, diga e moordi, dum bo kanjeeri, maa bo gineeeji ɲariidi. <sup>4</sup> Accee ɲari moodon yiwa diga der berde, ɲari ki heennyataa, kan woni hakkillo digguɲo, e deyyuɲo, kanjum laatii ko teddi yeeso Alla. <sup>5</sup> Hande nun rew6e seniibe 6e diga den, yowube tammuwe mum dow Alla, woodiniri ko'e mum. Bee dwtanii wor6e ma66e. <sup>6</sup> Nun Saratu dwtoranii Iburahiima, faa o noddi mo joomiraawo. Onon woni 6i66e makko, to on gadii ko woodi, laatoo on kulay goddum.

<sup>7</sup> Onon wor6e bo, joododee moy mon fu e debbo mum, der gondal pottuɲal. Annitee no rew6e hewtay wor6e semme. Teddinee 6e, gam kam6e bo 6e donidan e mon, yonki ki Alla hokkata der moyyere mum, he6a to goddum haɗu du'aaje mon.

*Tooraago gam goonjaku*

<sup>8</sup> Baawo majjum, on fu laatee woodu6e miilo wooto, jurmontiree, jidontiree hande mawniraabe e miiraabe, endontiree, leesinee ko'e mon. <sup>9</sup> To goddo wadanii on ko woodaa, to on battee mo, jennudo on bo to on jennitee dum: Amma barkidinee joomum, kanjum Alla noddani on gam donon barke.

<sup>10</sup> Hande no Binni Ceniini wi'i:

«Jiddo wuurugo guurnam geetam, yi'a nyalaade geete,  
sey waawa denjal mum dow ko halli, hunnuko mum acca batugo pewe.

<sup>11</sup> O acca ko halli, o wada ko woodi,  
o darta jam e semme makko fu.

<sup>12</sup> Gam Joomiraawo e hakkilani foonnitiibe,  
oo nana du'aaje ma66e.

Amma oo hokka wadoobe ko halli 6aawo.»

<sup>13</sup> Moy toorata on to oon tinnii wadugo ko woodi? <sup>14</sup> Amma baa to on tooraama gam wadugo ko foonniti, on barkidinaabe. To on kulee him6e, to on accee hakkillooji moodon jiboo! <sup>15</sup> Teddinee Almasiihu joomiraawo der berde moodon. Wakkati fu ciriye toontaago yamuɗo on daliila tammuwe moodon. <sup>16</sup> Amma toontee 6e e diggere, e hakkillo fukkiinjo. Goodee miilooji berde laa6udi, den gaccotoobe on, e yenna on, gam joonne moodon woodune der kawtal mon e Almasiihu senta. <sup>17</sup> Tooreego dow wadugo ko woodi to nun Alla yidiri, e 6uri tooreego dow wadugo ko halli. <sup>18</sup> Gam Almasiihu e hoore mum maayi de woore, sabbu hakkeeeji 6i66e Aadama. Kanko poonnitiido, o maayanii en enen woofu6e gam o yaara en to Alla. Him6e warii mo, amma Ruuhu Ceniido fintinii mo. <sup>19</sup> E Ruuhu on Yeesu yahi waajoroy baa e yonkiiji ma66aadi der kasu. <sup>20</sup> Kanji woni ruuuuji him6e 6e dwtanaakino Alla der jaamanu Nuuhu, baa no o munyanii 6e. De Nuuhu se6unoo laana diyam mum, him6e sedda tan naati ɲa, kam6e jeetato dadi diyam ɗam. <sup>21</sup> Diyam ɗam laati nun misaalu batisi kisanan on dum jooni, hinaa batisi moytoojum tuuni bannu, amma ha66idingo e Alla alkawal e berde laa6ude nun, diga e pintol Yeesu Almasiihu. <sup>22</sup> Kanko, o eencii dow kammu, oo joodi nyaamo Alla. Malaykaa6e e maw6e, e woodu6e baawde fu, e dwtanii mo.

## 4

<sup>1</sup> Almasiihu yarii bone der ɓannu muudum, onon bo goodee iri miilooji dɪn. Jarudo bone der ɓannu muudum seedi e hakke. <sup>2</sup> Diga jooni faa balde moodon koriide der duuniyaaru, sey goniron hande no Alla yidiri, ceedon e suunooji ɓannu. <sup>3</sup> Goonki mon ki nyaamunodon naane, gadudon hande heeferɓe, ki heyi, on gonakeno der hallumaru, e suunooji e jarde bagi, e fijooji kalludi, e jaamanuuji jarde bagi, caafudon tooruuje karmude. <sup>4</sup> No calidon hawtugo e maɓɓe der fijooji kalludi, kanjum haaynii ɓe jooni, go ɓee biisa inde mon. <sup>5</sup> Amma ɓe daroyto yeeso Alla, ciriyiiɗo hiitaago wuuruɓe e maayɓe, ɓe toontoto mo. <sup>6</sup> Kanjum wadi maayɓe bo waajaa linjiila, ɓe kiitaa dow ko ɓe gadi, hande no himɓe fu hiitortee der ɓannu, heɓa ɓe buurda e Alla der ruuhu.

<sup>7</sup> Huune fu ɓadake heennyugo, gam majjum gadee hakkillo, jogee ko'e mon gam gadon du'aaje. <sup>8</sup> Ko ɓuri fu, jidontiree e yidde hebbune, gam yidde e yaafoo hakkeeki duuddi\*. <sup>9</sup> Beernontiree hakkune mon, hinaa e dumbitaago.

<sup>10</sup> Baamoy mon heɓii dokkal Alla. Golliree njal gam nafon woɓɓe. Hande nun kollitirton oon gollira dokke moyyere feere feereeje de Alla hokki on. <sup>11</sup> Baajotoodo fu, sey waajoo haala Alla. Jaggotoodo bo, jaggoo e semme ne Alla hokki dum, gam der huune ko gadoton fu, teddinon Alla diga e Yeesu Almasiihu, mo tedduɗal e baawde wonani faa abada! Aami

### *Yarugo bone gam Almasiihu*

<sup>12</sup> Banniraaɓe am yidaaɓe, to on accee tooraaji buludi keɓandi on gam foonnugo on haaynoo on, hande huune kodum. <sup>13</sup> Amma to oon kawti e Almasiihu der toora mum, ceyee oon belbelta boodum to tedduɗal makko suppitoyke. <sup>14</sup> To on jennaama gam inne Almasiihu, barke laatanto on, gam Ruuhu tedduɗo, laatiido Ruuhu Alla e wondi e moodon. <sup>15</sup> To goddo e moodon yaru bone gam oo laatii baroowo himɓe, dum bo gam emo laatii gujjo, maa bo gadoowo ko halli, to dum bo dow naatugo haala ka yaalay dum. <sup>16</sup> Amma to o tooraama gam oo tokkii Almasiihu, to o sentir dum, o yetta Alla gam oo noddee goondindo Almasiihu.

<sup>17</sup> Gam wakkati kiita faanake, Alla fuddiran hiitaago himɓe muudum, to ka fuddirii en enen, noy dum laatantoo himɓe ɓe jaɓay linjiila Alla? <sup>18</sup> Binni Ceniini wi'i:

«To poonnitiido hisiri no boni,  
ume laatantoo kalludo e gadoowo hakke?»

<sup>19</sup> Gam dum don fu, tooreteeɓe no Alla yidiri, yowa yonkiiji mum dow Alla tagoowo, koolaado, ɓe tokka wadugo ko woodi.

## 5

### *Hiinnaago baali Alla*

<sup>1</sup> Jooni emii badda dottiiɓe eklesiya wonɓe caka mon, gam min bo mii dottiijo hande maɓɓe. Mi seedake tooraaji Almasiihu, mi wonoto der tedduɗal njal o hollitoyta. <sup>2</sup> Duree himɓe Alla ɓe jowanadon. To on gadee dum e doole, amma e ɓerde goote, hande no Alla yidiri, to on duree ɓe gam heɓugo joddi kalluni, amma gam oon jidi dum puy. <sup>3</sup> To on kollee himɓe ɓe Alla yowani on semme, amma laatanee ɓe misaalu. <sup>4</sup> To Duroowo mawdo yottake, on meelete meetalol tedduɗal njal hiiddataa.

<sup>5</sup> Onon gojankeeɓe dwtanee dottiiɓe. On fu, ɓornee yakkinaare hande toggoore hakkune mon, gam e winnaa der Dewtere Ceniine: «Alla e haɓida

\* 4:8 Ballaaji 10.12



mawnitiibe, amma buytu6e ko'e mum oo hokka 6e moyyere makko.» <sup>6</sup> Gam majjum buytee ko'e mon yeeso Alla mo semme, heba o mawnina on to wakkati yottake. <sup>7</sup> Doontiree sugullaaji moodon fu dow makko, gam emo hakkilani on.

<sup>8</sup> Kakkilee, oon deeni! Gam ganyo moodon Ibiliisa e yiilito hande jaggere kal6oore, dartoore mo ne yakkata. <sup>9</sup> Kabidee e makko, tiidee der goondinki, gam oon anni banniraabe moodon sankitiibe der duuniyaaru nu, e woodi iri tooraaji dii kanun bo. <sup>10</sup> Amma to on jarii bone der wakkati sedda, Alla mo moyyere noddudo on gam naaton der tedduŋal mum tabitiŋal e Almasiihu, kanko o tiidinan on, o semmidina on, o hebbina on, o darna on. <sup>11</sup> Baawde wonana mo faa abada! Aami.

### *Cannooje*

<sup>12</sup> Silaasi banniraawo men koolaado walli am winnango on dereyel pettel ŋel, gam tiidŋo on e seedanaago on no habaru moyyere Alla ne daridon dow mum laati nun goonja.

<sup>13</sup> Eklesiya gonuka Babiila ka Alla su6i sannii on. Marku 6iyam bo e sanna on. <sup>14</sup> Cannontiree kannooje de yidde. Jam wona dow moodon onon hawtu6e der Almasiihu.

## Derewol Piyer Dida6ol

### *Haala Puddirka*

Binnuɗo derewol ɗol do innii hoore mum Simon Piyer, lilaado Yeesu Almasiihu.

O laatake seedejo ji'udo no yeeso Yeesu waylitorii, o nanii bo daane Alla yiwune diga dow. O siwtorii no Yeesu wadii annabaaku dow maayde makko, kanko Piyer.

Piyer batay 6e o wannani, o batay bo to o woni o wanniri derewol ɗol. Amma goondin6e Yeesu hande makko o wannani. Dum nandi bo hande Piyer wannii derewol ɗol der goonki mum sakitiinehi. O batanii ekkitinol makko ɗol o janɗinnoo. O batanii bo janɗinoo6e fewrekuu6e waroo6e gam biisa ko o ekkitini.

Ko derewol ɗol tiitii woni, finningo hakkillo 6e o wannani faa 6e ciwtora ko o janɗini 6e. Der derewol ɗol, Piyer hollii kiita desaniika janɗinoo6e pewe, o batanii bo munyal Alla mo yidfaa baa gooto halka, amma him6e fu wittaa to makko, tuuba. O heennyifirii derewol makko e waggingo wuuroo6e ko Dewtere bati.

### **Tokkontirki haalaaji**

1. Cannooje, 1.1-2
2. Noddoore goondin6e, 1.3-21
3. Ekkitinoo6e fewrekuu6e, 2.1-22
4. Wittoyki Yeesu Almasiihu, 3.1-16
5. Haalaaji cakitiidi, 3.17-18

### *Sannoore*

<sup>1</sup>Derewol ɗol yiwii e am min Simon Piyer. Mii laatii jaggiido e lilaado Yeesu Almasiihu. Mi sannii on, onon hebu6e goondinki geeti hande ki amen, gam sabbu foonnitaare Alla men, tawaane der Yeesu Almasiihu, kisinoowo. <sup>2</sup>Alla duudinana on moyyere e jam gam oon anni mo, kanko e Joomiraawo meeden Yeesu.

### *Hulugo Alla*

<sup>3</sup>Baawde Alla hokkii en huune fu ko haanani en buuriren, e no haani go-niren e kulol Alla. Baawde den wallii en annugo Alla noddudo en kawten der tedduɗal mum, e geetaaku mum. <sup>4</sup>Diga e baawde den keɓuden moyyereji mawdi, tedduɗi, di gadanaden alkawal mum. O wadii dum gam kawton e makko, nandon mo, gam dadon suunooji duuniyaaru kalkooji. <sup>5</sup>Gam huune dum, tinnee, beydee dow goondinki moodon geetaaku, dow geetaaku, annal. <sup>6</sup>dow annal, nantaare, dow nantaare, tinnaare, dow tinnaare, kulol Alla, <sup>7</sup>dow kulol Alla, banniraagu, dow banniraagu, yidde. <sup>8</sup>To huune dum fu oon jogii dum no woodi, ko e dum beydo der moodon, dum wallan on beydaago yeeso yeeso der annugo moodon Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu. <sup>9</sup>Neddo mo huune dum jacci, laati nun bumdo, o yi'ataa, gam o yeggitii no Alla laabini mo diga e hakkeeki makko jawtudi.

<sup>10</sup>Gam majjum banniraabe am, tinnee no baawirdon fu, gam tabbitinon noddoore ne Alla noddii on, e cuɓol ɗol o suɓi on. Gam to on gadii dum on janataa der ko halli abada! <sup>11</sup>Hande non Alla maɓbitiranta on mammam dammugal Laamaare tabitiine, ne Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu kisinoowo en.

<sup>12</sup> Kanjum acci wakkati fu mii siwtora on huune dūm, baa no oon anni dūm, heba cemmidoḥ der gooḡa ka jaḥudon. <sup>13</sup> Mii miili, edum foonnitii, mi finnina hakkillooji moodon faa ciwtoron dūm to emii wuuri. <sup>14</sup> Gam mii anni mi ḥooyataa e duuniyaaru ḥo kade, hande no Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu anninirinmi dūm.

<sup>15</sup> Amma mi waḥan ko baawumi fu, gam to mi yawti, baawon ko siwtori kujje dee wakkati fu.

### *Tedduḡal Almasiihu*

<sup>16</sup> E haalaaji ḥi himḥe tafi bane men anniniri on wittoygo Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu e baawḥe, amma men ceedike e gite amen manḡu makko! <sup>17</sup> Alla Baaba hokkii mo tedduḡal wakkati daane ne tedduḡal seedanii mo wi': «Oo ḥo nun laatii Biyam jidaado, mo belirmi ḥerne.» <sup>18</sup> Menen e ko'e amen men nanii daane nen diga dow kammu, gam emen gondunoo e makko dow waanne seniine.

<sup>19</sup> Dum ḥon fu ḥeydani men tabbitingo ko annabiḥe batunoo. On gaḥii ko woodi no gattudon hakkillooji moodon dow makka, gam haala maḥḥe e nandi hande fitilleel jalboowel der niwre, e hande hoodere fajiri\* jalboore der ḥerde moodon faa de fajiri waḥi, <sup>20</sup> Aran, annitee no walaa baawoowo ko faamini ko winnaa der dewte annabiḥe e annal hoore mum. <sup>21</sup> Hande non, walaa mo meedi ko ḥebi haala annabaaku e sago hoore mum, amma Ruuhu Ceniido nun waḥata himḥe e bata haala Alla.

## 2

### *Janninoḥe fewrekuuḥe*

<sup>1</sup> Hande no annabiḥe fewrekuuḥe wonirno caka Isira'iilaabe, non bo janninoḥe fewrekuuḥe wonortoo caka moodon. Be naannan janninol fewrekuwol, kalkoowol, caka mon. Be jeddan Joomiraawo cooditiido ḥe. Hande non ḥe poodiranta ko'e maḥḥe halkere yaawune. <sup>2</sup> Himḥe duuḥḥe tokkan laabi maḥḥe kalluḥi, sabbu maḥḥe, himḥe batanan laawol gooḡa kalluka. <sup>3</sup> Suunooji maḥḥe waddanan ḥe batugo haalaaji fewrekuuji gam ḥe jammoo on, amma ḥe doyyaamaa kiita diga dūm ḥooyii, halkere e nyudanoo ḥe.

<sup>4</sup> Baa malaykaaḥe waḥunooḥe hakke, Alla accay dūm, o haḥḥii ḥe e callal-luui, o faddi der niwre jahannama, faa nyalaane darḡal. <sup>5</sup> Alla accay duuniyaaru naane, amma o halkii yedduḥe Alla e ilam tufaana, sey Nuuhu baajotoḥo foonnitaare Alla, e himḥe jeediḥo woḥḥe hisi. <sup>6</sup> Alla accay ci'e Sodoma e Gomora, o hiitake, o halki ḥe e yiite faa ḥe laatii dooni, gam dūm laatanoo yeddoḥe Alla fu misaalu. <sup>7</sup> O daḥinii Luudu, neddo poonnitiido, mo ḥerne mum biisii puy sabbu baadiiji himḥe bonḥe. <sup>8</sup> Neddo poonnitiido joodiido caka maḥḥe on, ḥerne mum laaḥune naawi dow ko yi'ata, e ko nanata nyalaane fu, sabbu baadiiji bonḥi ḥi himḥe halluḥe waḥata.

<sup>9</sup> Edum holla en no Joomiraawo e anni no reenirta dowtantooḥe dūm der tooraaji mum. Oo anni bo no o resirta himḥe halluḥe gam ḥe kiitee nyaanne darḡal, <sup>10</sup> accu du tokkuḥe suunooji ḥalli mum, e waḥa jidaaḥi yonki mum, ko e yawii baawḥe Joomiraawo.

Janninoḥe fewrekuuḥe ḥen ḥerde mum e yoori, ḥee goodi manḡu hoore, ḥee bata kalluka dow tedduḥe wonḥe dow kammu. <sup>11</sup> Nani bo, baa malaykaaḥe ḥee ḥo ḥuri ḥe semme e baawḥe, batataa kalluka dow maḥḥe

\* **1:19** Hoodere fajiri woni Almasiihu, jaynoowo der ḥerde goonḥinḥe dūm. Daaru dewtere Kollitinki 22.16

yeeso Joomiraawo. <sup>12</sup> Amma him6e 6en e laatii hande bisaaji di galaa hakkillo, tagaadi gam nanjee, waree. Bee bata kalluka dow ko 6e annaa, gam majjum 6e kalkiran hande no bisaaji halkirta. <sup>13</sup> Be duggan riiba golle ma66e kallude. Bee ce Yoroo wadugo ko woodaa caka nyalooma. Bee laatii co6ube e nyiddu6e. To 6e joodike gam 6e nyaamda e moodon der juulde, 6ee ce Yoroo jammaago on. <sup>14</sup> Gite ma66e sawtataa daarugo rew6e e suuno, 6e comataa wadugo hakke, 6ee pooda 6e goondinki mum walaa semme der pittii ma66e. Berde ma66e e hebbi suuno ke6al, bone laatanto 6e. <sup>15</sup> Be accii laawol poortiiñol, 6e majjii, 6e tokki laawol Balaama, jidudo he6a ceede diga wadugo kalludum. <sup>16</sup> O felaama gam boofol makko. Babba makko muuma bati e daane neddo, hadi mo wadugo golle haanare makko.

<sup>17</sup> Janninoobe fewrekuu6e 6en laati nun hande 6ulli di galaa diyam, e duule de hennu semmentewol soggata, niwre 6urne ni66ugo nun Alla resani 6e. <sup>18</sup> Bee bata haalaaji mawnitiidi, di galaa hoore. Bee yoyra him6e e haalaaji suuno bannu. Him6e 6en wurtikeno dum 6ooyay diga majju6e. <sup>19</sup> Bee ka66ana 6e alkawal no 6e dindan, amma kambe e ko'e ma66e 6ee laatii maccu6e suunooji kalludi. Gam moy fu laati nun maccudo ko jaalii dum. <sup>20</sup> Wurtii6e e huune co6udum dum duuniyaaru, go 6e anniti Joomiraawo e Kisinoowo men Yeesu Almasiihu, den ko 6e bittitii der majji kade faa di jaalii 6e, heennyitirde ma66e buran fuddoode jaasugo. <sup>21</sup> To 6e annitayno laawol foonniatare, dum burananno 6e, e annitingo ñol, witta totta umuroore ceniine ne 6e kokkaa 6aawo. <sup>22</sup> Ko tawi 6e e tabbitina haala ballool ñol do: «Rawaanu wittii e nyaamito tuure mum.» E wi'ee bo kade: «Afaaru lootaanu wittii e talloo der loope.»

### 3

#### *Wittooyo Joomiraawo meeden Yeesu (Matiye 24.37-38; 2 Tesalonika 1.7-10; Yahuuda 17-23)*

<sup>1</sup> Banniraabe am yidaabe, derewol ñol do nun laatii dida6ol ñol binnanmi on. Der dereeji didi dii fu, mii yidi finningo hakkillooji moodon gam wallugo on miilon no woodiri, ciwtoron ko ekkitinodon. <sup>2</sup> Ciwtoree haalaaji di annabiibe seniibe batunoo diga ko 6ooyi, e umuroore Joomiraawo meeden kisinoowo, ne lilaabe mon annini on. <sup>3</sup> Aran, annitee dum do: Der nyalaade cakitiide, him6e jaancoobe, tokku6e jidaadi yonki mum waran. Be jaancan on, <sup>4</sup> 6e bi'a: «O ha66ii alkawru o wittaa, toy mo? Diga ko kaakiraabe meeden maayi walaa ko waylitii, no dum laatinoo diga fuddoode duuniyaaru, non dum laatii faa jooni.» <sup>5</sup> Be jeggitii e yidde ma66e no diga ko 6ooyi, Alla tagi kammu e leydi e haala muudum. O wi'i leydi wurtoo diga diyam, go o tagiri ni e diyam, <sup>6</sup> e diyam gootam dam kade, duuniyaaru halkiraa e ilam tufaana. <sup>7</sup> E haala makko goota kan, o jogorii kammu e leydi, dum ji'eten jooni faa nyalaane darnal yottoo, o halka dum der yiite e yeddu6e Alla.

<sup>8</sup> Banniraabe am yidaabe, to on jeggitee no to Joomiraawo, nyalaane woore e wa'i hande duubi ujuneere, duubi ujuneere bo e wa'i hande nyalaane woore. <sup>9</sup> Joomiraawo 6ooyataa go hebbina alkawru mum, hande no wo66e miili, o munyan on nun tan, gam o yidaa baa gooto halka. Ko o yidi nun, him6e fu wittaa to makko tuuba.

<sup>10</sup> Nyalaane Joomiraawo waran hande gujjo. Nyalaane nen, kammu majjitan e rimmo manjo. Ko woni dow kammu fu halkete e yiite. Leydi e golle gadaade dow mayri fu, hiitete. <sup>11</sup> To huune fu halkete hande non, sey annon no nyaamirton goonki mon der laa6al, oon kuliri Alla! <sup>12</sup> Onon

hedii6e nyalaane Alla wara, gadee no ne warirta law! Nyaanne mum kammu halkan, huune ko woni dow kammu fu taayan e yiite. <sup>13</sup> Amma enen, een kedii hande no Alla hab6irani en alkawru, kammu keso e leydi keyri, to foonnitaare tawetee.

<sup>14</sup> Gam majjum, onon banniraa6e am yidaa6e, tinnee laatodon 6e galaa gacce, e tuuni yeeso Alla. Goodee jam der kawtal mon e makko, oon kedorii nyalaane nen. <sup>15</sup> Paamee no munyal Joomiraawo meeden ma66itanii on laawol kisidam. Kanka banniraawo meeden Pol, jidaado, wannani on der dereeji mum hande no Alla hokkiri mo hakillo majjum. <sup>16</sup> Non o wanniri dum der dereeji makko fu. Der majji e woodi nokkuuje godde to sadi faamugo, him6e 6e annaa goddum, e 6e bennay der goondinki e waylita miilooji makko, hande non 6e gadata e nokkuuje godde der Dewtere Ceniine. Be gaddanan ko'e ma66e halkere.

<sup>17</sup> Amma onon banniraa6e yidaa6e, on ke6ii seedineego, to non kakkilee to him6e yeddu6e Alla majjina on, sottina on diga darande mon. <sup>18</sup> Mawnee der moyyere e annugo Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu kisinoowo en! Teddu6al laatanoo mo diga jooni faa abada! Aami!

## Derewol Yuhaana Aranol

### *Haala Puddirka*

Yuhaana lilaado Yeesu nun winni dereeji tati tokkontirfdi noddiraadi inne mum, 6e bi'i, kanko nun bo winni linjiila Yuhaana e derewol kollitinki. Der derewol makko aranol, annaaka deydey bey nun o wannani, amma dum laabi no goondin6e 6e ekkitinooje fewrekuuje toorata nun o tiiti. Ekkitinoo6e fewoo6e, sankitoo6e ekkitinooje fewrekuuje den Yuhaana noddi way6e Almasiihu. Bee ekkitina no Almasiihu laataaki neddo e goonja, hakke fillataa goondindo der kawtal mum e Alla, 6e paalaaka bo e joonne der laa6al.

Huune didi nun Yuhaana riiwi der derewol mum:

1 Tiidingo jannoo6e derewol njol, 6e gona der kawtal pottunjal e Alla, e Biddo mum Yeesu Almasiihu, dum yi'ee bo der yidde goonjaare hakkune ma66e.

2 Ha6idingo e ekkitinooje fewrekuuje.

Yuhaana e eela goondin6e 6e gona der jaynjol, gam Alla laati nun jaynjol. Der derewol njol, Yuhaana e yidi goondin6e tabbitina no 6ee goodi yonki tabitiiki, 6ee kawti bo e Alla. O hollitii der binni makko no goondindo geeto annitirtee. Kan woni hoolaago no Almasiihu laatake neddo, e dwtanaago oodaaji Alla, e yidugo banniraabe.

### **Tokkontirki haalaaji**

1. Haala yonkinteha 1.1-4
2. Niwre e jaynjol 1.5-2.29
3. Bi66e Alla e bi66e Seydan 3.1-24
4. Ruuhu goonja e ruuhu fewre. 4.1-6
5. Ko yidde wadata 4.7-21
6. Goondinki jaalotooki 5.1-21

### *Haala ka yonki*

<sup>1</sup> Emen binnana on haala neddo gom gonudo\*. Men nani daane makko, men ji'ii mo e gite amen, men daarii mo, men meemi mo e juude amen. Kanko woni haala kokkoowa him6e yonki. <sup>2</sup> Yonki kin hollitaama, men ji'ii ki, emen ceedanoo ki. Emen baajoo on haala yonki tabitiiki gonunooki to Alla Baaba, kanki men kollitaa. <sup>3</sup> Ko men ji'i, e ko men nani, kan men batata on onon bo, gam laatodon gootum e amen hande no laatoriden gootum e Baaba e Biddo mum Yeesu Almasiihu. <sup>4</sup> Kanka men binnanta on, gam belfum berne meeden hebba.

### *Alla laati nun jaynjol*

<sup>5</sup> Habaru ko men nani e Yeesu Almasiihu, kan men batata on haala mum, Alla laati nun jaynjol, niwre walaa e makko. <sup>6</sup> To en bi'ii een laatii gootum e makko, ko een tawaa der niwre, en pewii, goonja walaa der gadu meeden. <sup>7</sup> Amma to een jaha der jaynjol hande no kanko e hoore makko o wonori der jaynjol, den kan een laatii gootum hakkune meeden, kade bo yiyam Biddo makko Yeesu e laabina en diga hakkeeki men fu.

<sup>8</sup> To en bi'ii en galaa hakke, en pewanii ko'e men, goonja walaa e meeden.

<sup>9</sup> Amma to en tuubanii Alla hakke meeden, o yaafoto en, o laabina en e tuuni fu. Gam kanko, o kooliniido, o poonnitiido. <sup>10</sup> To en bi'ii en gaday hakke, en laatinii Alla pewoowo, haala makko bo walaa der meeden.

\* 1:1 Yeesu nun wi'aa Gonudo diga fuddoode. Linjiila Yuhaana 1.1-18

## 2

*Almasiihu nun laatii balloowo meeden*

<sup>1</sup> Onon sukaaʼe am, mi wannanii on ɗum, gam to on gadee hakke. Amma to goddo moodon wadii hakke, een goodi balloowo to Baaba, kanko woni Yeesu Almasiihu, poonnitiido. <sup>2</sup> Kanko, o sakki yonki makko gam hakkeeeji meeden yaafee, hakkeeeji meeden tan bane, amma hakkeeeji himbe duuniyaaru fu.

<sup>3</sup> Ko hollitinta no een anni Alla woni, ɗowntanaago oodaaji makko. <sup>4</sup> Bi'udo «emi anni mo,» go ɗowntanaaki oodaaji makko, joomum laati nun pewoowo, goonja walaa der joomum. <sup>5</sup> Amma ɗowntaniido haala Alla e goonja, yidde Alla hebbii dow joomum. Nunnun annitirten een kawti e makko. <sup>6</sup> Bi'udo e hawti e makko, e haani wonoo hande no Almasiihu wonirnoo.

*Ooda kesa*

<sup>7</sup> Banniraabe am yidaabe, ko binnanmi on hinaa ooda kesa\*, ooda ɓooyuka nun, ka nanudon diga fuddoode. <sup>8</sup> E nun fu ooda kesa nun binnanmi on, goonja makka hollitake der Almasiihu, ka hollitake der moodon bo. Gam niwre e yawta, jayɗol goonjawol fuddii yaynugo.

<sup>9</sup> Miiludo na'on der jayɗol, ko e wanyi banniraawo mum, faa hanne der niwre joomum woni taw. <sup>10</sup> Jiddo banniraawo mum der jayɗol woni, godɗum walaa ko ferginta mo. <sup>11</sup> Amma banyudo banniraawo mum, der niwre woni, oo yaha der niwre, o annaa toy o yahata, gam niwre wuminii mo.

*To on jidee kujje duuniyaaru*

<sup>12</sup> Sukaaʼe am, mii wannana on gam hakkeeeji moodon yaafaama gam inne Yeesu. <sup>13</sup> Baabiraaʼe, mii wannana on gam oon anni gonudo diga fuddoode. Gojankeeʼe, mii wannana on gam on jaalake Kalludo.

<sup>14</sup> Sukaaʼe am, mi wannanii on, gam oon anni Baaba. Baabiraaʼe, mi wannanii on, gam oon anni gonudo diga fuddoode. Gojankeeʼe, mi wannanii on gam oon goodii semme, haala Alla bo e semmidi der moodon, kade bo on jaalake Kalludo.

<sup>15</sup> To on jidee duuniyaaru e ko woni e mayru fu. Gam jiddo kujje duuniyaaru, yidde Baaba walaa e mum. <sup>16</sup> Gam huune ko woni e duuniyaaru, hande jon ko neddo suunete, e ko gite yi'ata, suunee, e jawdi ni o mawnitorto, kujje de fu yiway e Baaba, e duuniyaaru de yiwi. <sup>17</sup> Duuniyaaru e suuno mum fu heennyan, amma gadoowo ko Alla yidi, taboto faa abada.

*Ganyo Almasiihu*

<sup>18</sup> Sukaaʼe am, duuniyaaru ɓadake heennyugo. On nanii ganyo Almasiihu waran, jooni du waybe Almasiihu duube yottake. Kanjum annitirɗen no wakkati ɓadake. <sup>19</sup> Caka men be yiwi, amma e goonja be laataaki be meeden. Gam to bee latino be men, be gondanno e meeden. Amma be accii en gam dum hollita no be fu, be laataakino be meeden.

<sup>20</sup> Amma onon, Almasiihu hokkii on Ruuhu Ceniido, on fu oon anni goonja. <sup>21</sup> Mi wannanay on gam on annaa goonja. Amma gam oon anni ka. Oon anni bo fewre walaa der goonja.

<sup>22</sup> Den kan, moy woni pewoowo? Jeddudo Yeesu laati nun Almasiihu, Paabotoodo mo Alla liley, kanko woni pewoowo, kanko woni ganyo Almasiihu, o yeddii Baaba e Biddo mum. <sup>23</sup> Jeddudo Yeesu laati nun Biddo, walaa Baaba, jabudo Biddo, e woodi Baaba bo.

<sup>24</sup> Onon kan haala ka nanudon diga fuddoode, tinnee jogee ka der berde moodon. To haala ka nanudon diga fuddoode tabitake der berde moodon, den

\* 2:7 Ooda kan nun laatii yidontirgo.

kan, oon goodi kawtal e Biddo e Baaba. <sup>25</sup> Almasiihu ha66anii en alkawal, alkawal ŋal woni yonki tabitiiki.

<sup>26</sup> Mi wannanii on dum gam sabbu himbe yidube majjingo on. <sup>27</sup> Onon kan, no Ruuhu Ceniido mo Almasiihu hokki on e tabitii der moodon, on bukaaka janjinedon. Gam Ruuhu janjinan on huune fu, o janjinan on goonja, hinaa fewre. Den kan, kawtee e Almasiihu hande no Ruuhu janjiri on.

<sup>28</sup> Jooni kan onon sukaa6e am, tabitee der kawtal mon e Almasiihu, gam keben cuusal daraago yeeso makko nyaanne o suppitoy, he6a daden senteene nyalaane garki makko. <sup>29</sup> No oon annii Alla laati nun goonjaajo, annee bo mo gadu mum foonnitii fu, laati nun biyiiko.

### 3

#### *Bi66e Alla*

<sup>1</sup> Daaree no Alla Baaba yidiri en, faa noddaden bi66e makko. Een bi66e makko e goonja. Ko acci duuniyaaru annaa en woni gam nu annaa mo. <sup>2</sup> Yidaa6e am, jooni en laatake bi66e Alla. Ko laatoytoden laa6ay taw. Amma een anni to Almasiihu wittoy holliti hoore mum, en nandan e makko, gam en ji'an mo hande no o wa'i. <sup>3</sup> Goodudo tammuwe nen dow Almasiihu, laabinan hoore mum hande no kanko Almasiihu o laatori laa6udo.

<sup>4</sup> Gadoowo hakke fu, yartake sariya Alla. Gam wadugo hakke laati nun yartaago sariya Alla. <sup>5</sup> Oon anni Almasiihu wari gam moytugo hakkeeji, kanko mo walaa hakke. <sup>6</sup> Kawtudo e makko fu wadataa hakke. Gadoowo hakke fu, yi'ay mo, annaa mo bo.

<sup>7</sup> Sukaabe am, to on accee goddo majjina on! Gadoowo ko goondi fu laati nun goonjaajo, hande no Almasiihu laatori goonjaajo. <sup>8</sup> Gadoowo hakke fu laati nun neddo Ibiliisa, gam Ibiliisa e wada hakke diga fuddoode. Gam majjum Biddo Alla wari gam halka golle Ibiliisa.

<sup>9</sup> Laatiido binjel Alla fu, wadataa hakke, gam awdi Alla na'on der makko. Joomum waawataa ko tokkii wadugo hakke, gam Alla laatii baaba makko. <sup>10</sup> Ko seennontirta bi66e Alla e bi66e Ibiliisa nani: mo waday ko goondi fu, neddo Alla bane. Mo yidaa banniraabe mum bo, laataaki mo Alla.

#### *En jidontiree hakkune men*

<sup>11</sup> Habaru nanudon diga fuddoode nani: Jidontiren hakkune meeden. <sup>12</sup> Haanay gaden hande no Kayiinu wadi kanko laatiido mo Ibiliisa, o warii minnyiiko. Gam ume wadi o warii minnyiiko? O warii mo gam golle makko wooday, go de minnyiiko laatii goondude.

<sup>13</sup> Banniraabe, to on kaydinee to himbe duuniyaaru wanyii on. <sup>14</sup> No een jidi banniraabe meeden, een anni en yartake maayde, en naatii der yonki. Mo yidaa banniraawo mum, der maayde woni. <sup>15</sup> Banyudo banniraawo mum fu, laati nun baroowo himbe. Oon anni walaa baroowo baa gooto woodi yonki tabitiiki der mum. <sup>16</sup> No annitirden ko woni yidde nun, Almasiihu hokkitirii yonki mum gam meeden. To nun enen bo, e haani kokkitiren yonkiji meeden gam banniraabe men. <sup>17</sup> To jom jawdijji yi'ii banniraawo mum e talakidi, ko yurmaaki mo, noy yidde Alla waawirta ko woni e makko? <sup>18</sup> Sukaabe am, haanay yidde meeden laato e haala belka tan, sey ka laato e gadu goonjauu.

#### *Daraago yeeso Alla*

<sup>19</sup> Kanjum hollata, en na'on der goonja, en deyyitinan berde meeden yeeso Alla. <sup>20</sup> To berde meeden gaccake en, Alla e buri berde meeden, emo anni huune fu. <sup>21</sup> Banniraabe am yidaa6e, to berde meeden gaccaaki en, en daroto



yeeso Alla e hoolaare. <sup>22</sup> O hokkan en ko eeluden mo fu, gam en tokkii ooda makko, een gada ko fottani mo. <sup>23</sup> Ooda ka o hokki en woni, goondinen inne Yeesu Almasiihu, Biddo makko, kade bo jidontiren hakkune meeden hande no o yamiri en. <sup>24</sup> Downtaniido ooda Alla fu e hawti e Alla, Alla bo e hawti e joomum. Ruuhu mo o hokki en, kannu anninta en oo hawti e meeden.

## 4

### *Ruuhu goonja e ruuhu fewre*

<sup>1</sup> Banniraa6e am yidaa6e, to on goondinee wi'oo6e e woodi Ruuhu Alla fu, amma biditee 6e, he6a anniton naa to Alla 6e yiwi. Gam annabiibe fewoo6e duu66e e sankitii der duuniyaaru. <sup>2</sup> No annitirten goodudo Ruuhu Alla woni, to o seedake Yeesu Almasiihu warii, laatii neddo, oo don e woodi Ruuhu Alla. <sup>3</sup> Mo annitay kaa don dow Yeesu fu, woodaa Ruuhu Alla. Ruuhu nu o woodi yiwii diga ganyo Almasiihu. On nanii garki ganyo Almasiihu batanaama, o na'on ko der duuniyaaru.

<sup>4</sup> Sukaa6e am, onon on him6e Alla, on jaalake annabiibe fewoo6e, gam Ruuhu gondo der moodon e 6uri gondo der duuniyaaru semme. <sup>5</sup> Kam6e him6e duuniyaaru 6e laati. Gam majjum, 6e batata haalaaji duuniyaaru, him6e duuniyaaru bo e hettinanoo 6e. <sup>6</sup> Enen, een him6e Alla, annudo Alla fu hettinanto en. Mo laataaki neddo Alla hettinantaako en. Nun ceennontirten Ruuhu goonja e ruuhu fewre.

### *Alla laati nun yidde*

<sup>7</sup> Banniraa6e am yidaa6e, jidontiree, gam yidde yiwi e Alla. Goodudo yidde fu laati nun 6injel Alla, e anni Alla bo. <sup>8</sup> Mo walaa yidde annaa Alla, gam Alla laati nun yidde. <sup>9</sup> No Alla hollitiri en yidde mum nani, o lili Biddo makko bajjo der duuniyaaru, gam ke6en yonki diga e makko. <sup>10</sup> Daaruu ko woni yidde, enen bane yidi Alla, kanko yidi en, liloy Biddo mum wari laatii sadaka gam hakkeji meeden yaafee.

<sup>11</sup> Banniraa6e am, to nii Alla yidiri en, enen bo, e haani jidontiren. <sup>12</sup> Walaa meedudo yi'ugo Alla abada. Amma to en jidontirii hakkune men, Alla e hawti e meeden, yidde makko e hebbi der men.

<sup>13</sup> Noy annirten een kawti e makko, kanko bo oo hawti e meeden? Diga e Ruuhu makko nu o hokki en nun. <sup>14</sup> Menen men ji'ii, emen ceedo bo no Alla Baaba liloy Biddo mum gam wara hisina him6e duuniyaaru. <sup>15</sup> Ceediido Yeesu laati nun Biddo Alla fu, Alla e hawti e joomum, joomum bo e hawti e Alla. <sup>16</sup> Enen kan, een anni yidde Alla yidi en, een koolii ne bo.

Alla e hoore mum laati nun yidde, goodudo yidde fu, e hawti e Alla, Alla bo e hawti e joomum. <sup>17</sup> Gam to yidde makko hebbii der meeden, en ke6an cuusal daraago nyalaane darjal. Gam no Almasiihu wa'i, hande nun enen bo ga'uden der duuniyaaru do. <sup>18</sup> Kulol walaa der yidde, yidde hebbune e riiwa kulol, gam kulol yiwii diga yaggingo. Kuloowo fu, yidde Alla woni hebbay der joomum.

<sup>19</sup> Enen een jidi Alla gam kanko arti yidi en. <sup>20</sup> Bi'udo e yidi Alla, go e wanyi banniraawo mum laati nun pewoowo. Gam mo yiday banniraawo mum ji'eteedo, waawataa ko yidi Alla mo yi'ataake. <sup>21</sup> Daaruu ooda ka Almasiihu accani en: jidudo Alla fu, sey yida banniraawo mum bo.

## 5

### *Goondinki jaalotooki*

<sup>1</sup> Goondindo Yeesu woni Almasiihu fu laati nun Biddo Alla. Jidudo baaba fu, e yidi biddo bo. A yidataa baaba, banyaa biddo. <sup>2</sup> No annirten een jidi 6i66e Alla woni jiden Alla, den tokken oodaaji makko. <sup>3</sup> Tokkugo oodaaji makko woni yidugo mo. Oodaaji makko laataaki doongal, <sup>4</sup> gam laatiido mo Alla fu, jaaloto kujje duniyaaru. E goondinki meeden jaalortoden kujje duniyaaru. <sup>5</sup> Moy waawata ko jaali duniyaaru? Walaa, to hinaa goondindo Yeesu nun woni Biddo Alla.

### *Ko Yeesu Almasiihu seedanaa*

<sup>6</sup> Kanko, Yeesu Almasiihu, o wari e diyam e yiyam\*. E diyam tan bane o wardi, o wardii e diyam e yiyam fu. Ruuhu e hoore mum seedake dum, gam Ruuhu on woni goonja. <sup>7</sup> Seede6e tato woni, <sup>8</sup> Ruuhu e diyam e yiyam, seedaaku ma66e fu laatii gootu. <sup>9</sup> Een ja6a seedaaku him6e, amma seedaaku Alla 6uri semme, seedaaku nun non Alla seedanii Biddo mum. <sup>10</sup> Goondindo Biddo Alla fu, hebii seedaaku nu der 6erne mum. Mo goondinay Alla, laatinii mo pewoowo, gam o ja6ay seedaaku Alla seedanii Biddo mum. <sup>11</sup> Nani do seedaaku nu: Alla hokkii en yonki tabitiiki, yonki kin der Biddo makko ki woni. <sup>12</sup> Goodudo Biddo e woodi yonki. Mo walaa Biddo Alla woodaa yonki.

### *Heennyitoode derewol njol*

<sup>13</sup> Onon goondin6e inne Biddo Alla, mi wannanii on dum gam anniton on ke6ii yonki tabitiiki. <sup>14</sup> Hoolaare ne gooduden nani: To en eelii mo huune e sago makko, oo nanana en. <sup>15</sup> No een anni oo nanana en ko eeluden mo, een anni en ke6ii dum.

<sup>16</sup> To goddo yi'ii banniraawo mum e wada hakke de yaarataa dum der maayde, o eelana joomum Alla, Alla bo hokkan mo yonki. Haala ka nafan dow wadoo6e hakke de yaarataa dum der maayde. Amma e woodi hakke jaarooje der maayde. Mi wi'ay eelon Alla gam iri hakke de. <sup>17</sup> Kujje kallude fu laati nun hakke, amma hakke fu bane yaarata der maayde.

<sup>18</sup> Een anni laatiido binjel Alla tokkataako wadugo hakkeeji, amma Biddo Alla e reeni mo, Ibiliisa kalludo meemataa mo.

<sup>19</sup> Een anni en him6e Alla, go duuniyaaru fu e woni der junjo Ibiliisa.

<sup>20</sup> Een anni bo Biddo Alla wari, hokkii en hakkillo annitingo Alla goonjaajo, jooni kanko woodi en, gam en kawti e Biddo makko Yeesu Almasiihu. Yeesu Almasiihu on woni Alla goonjaajo, kanko woni yonki tabitiiki bo.

<sup>21</sup> Sukaa6e am, kakkilanee ko'e moodon e caafi tooruuje.

---

\* **5:6** Him6e duu66e e wi'a diyam dam woni diyam batisi dam Yeesu wadanaa. Yiyam bo e hollita maayde Yeesu.

## Derewol Yuhaana Dida6ol

### *Haala Puddirka*

Wob6e e miili debbo e sukaa6e 6e Yuhaana batanta laati nun eklesiya gom e him6e mum.

Haalaaji di derewol ɲol batata e nandi e ka artirkol bati. Haala 6uruka semme der derewol ɲol woni yidde, e hakkilango way6e Almasiihu e ekkitinoobe fewrekuu6e.

### **Tokkontirki haalaaji**

1. Haala puddirka 1-3
2. Gooɲa e yidde. 4-6
3. Hakkilango ekkitinoobe fewrekuu6e 7-11
4. Cannooje 12-13

### *Sannoore*

<sup>1</sup> Min dottiijo, \* winni derewol ɲol, mi wannanii maa an debbo† mo Alla su6i. Mi sannii maa an e 6i66e maa fu, onon 6e jidum der gooɲa. Min tan bane yidi on, annu6e gooɲa fu e yidi on, <sup>2</sup> gam sabbu gooɲa tabitiika der meeden, gonotooka der meeden faa abada.

<sup>3</sup> Alla Baaba, e Bid6o mum Yeesu Almasiihu hokka en moyyere e endam e jam, beydana en gooɲa e yidde.

### *Gooɲa e yidde*

<sup>4</sup> Berne am welii sanne, no nanumi 6i66e maa wob6e e yaha der gooɲa hande no Baaba yamiri. <sup>5</sup> Jooni, an yeeraajo, ko gonum emi wannanee hinaa ooda kesa, ooda ka ke6uden diga fuddoode nun, mi eelii maa, accu jidontiren hakkune meeden. <sup>6</sup> Ko woni yidde nun, jahen der ooda Alla. Kanka woni ooda ka nanuden diga fuddoode, kaanuka jahen dow mun.

### *Hakkilango ekkitinoobe fewrekuu6e*

<sup>7</sup> Majjinoobe duu66e sankitake e duuniyaaru. Be ja6ay Yeesu Almasiihu warii laatii ned6o. Ga'udo nun fu, majjinoowo nun, ganyo Almasiihu nun bo. <sup>8</sup> Kakkilanee ko'e moodon, gam to on majjin riiba golle amen he6a ke6on joddi kebbuni.

<sup>9</sup> Mo daraaki dow kollitol Almasiihu ko yaartii ɲol, walanaa Alla. Dariido e maggol fu, e wonani Baaba e Bid6o mum. <sup>10</sup> To god6o wari caka moodon go wajaaki kollitol ɲol, to on ja6ee mo der wuro moodon, to on cannee mo bo.

<sup>11</sup> Gam cannudo mo, hawti e makko der golle makko kallude.

### *Cannooje*

<sup>12</sup> Ko Haani mi bata on e duudi, amma mi yidaa wannango on dum dum fu der derewol e dawa. Amma mi miili warugo to moodon, gam ke6en badden hunnuko e hunnuko, gam bel6um 6erde meeden hebba.

<sup>13</sup> Sukaa6e miiraawo maa mo Alla su6i sannii maa.

---

\* **1:1** Inne nee don nun Yuhaana noddirteno der eklesiyaaaji. Der lila6e Yeesu fu, kanko tan horiino e yonki wakkati mum † **1:1** Wob6e e miili debbo e sukaa6e 6e Yuhaana batanta do, laati nun eklesiya gom e him6e mum. **1:8** +Ninni nun wob6e waylitiri aayaare nen: gam to on majjin riiba golle mon.

## Derewol Yuhaana Tata6ol

### *Haala puđdirka*

Gorko bi'eteedo Gayus nun Yuhaana wannani derewol mum njol do Enjol batana bo kade him6e dido wob6e: Diyoterefes e Demeteriyus. Enjol tiidina wallugo him6e woositintoo6e e fiina linjiila. Gayus wallitii iri ma66e de duuddum, Yuhaana bo yettii mo no woodi gam oo ja66oo ho66e, amma Diyoterefes kan salake wallugo 6e. Yuhaana manii Demeteriyus gam geeta ka him6e batanta mo.

### **Tokkontirki haalaaji**

1. Haala puđdirka, 1-3
2. Manoore Gayus, 4-8
3. Gaccaago Diyoterefes, 9-10
4. Demeteriyus yerdaama, 11-12
5. Cannooje, 13-15.

### *Sannoore*

<sup>1</sup> Min dottiijo\*, winni derewol njol. Mii wannanee an banniraawo am Gayus, jidaado der goonja.

<sup>2</sup> Banniraawo am jidaado, mii eela huune fu yahanee yeeso, fannu maa yanda hande no yonki maa yandiri. <sup>3</sup> Berne am weli sanne no banniraawe wob6e wari seedanii am no tinnoridaa der goonja, e no jahirtaa der goonja bo. <sup>4</sup> Walaa ko furi welingo berne am, to hinaa nanugo no bikkol am e yaha der goonja.

### *Manoore Gayus*

<sup>5</sup> Banniraawo am jidaado, golle geete de gadataa e wallugo banniraawe baa to 6ee ho66e e hollita aa kooliniido\*. <sup>6</sup> Be ceedake yidde maa yeeso jama'aare goondin6e do. Wallu 6e hande no fottiranta Alla der jahaanjal ma66e, den a wadii ko woodi. <sup>7</sup> Gam inne Almasiihu 6e gadi jahaanjal ma66e, 6e ke6ay goddum e juude 6e goondinay. <sup>8</sup> Gam majjum haani, balliten him6e iri ma66e, gam golliden e ma66e der fiinugo goonja.

### *Feloore Diyoterefes*

<sup>9</sup> Mi wannanii jama'aare goondin6e derewol, amma Diyoterefes, jiddo ardingo hoore mum ja6ay haala amen. <sup>10</sup> Gam majjum, to mi warii, mi hollan ko o wadata e no o biisirta inne amen. Kanjum tan bane: O ja66ataako banniraawe ho66e, kade bo, yidube ja66aago 6e, oo hada dum, oo riwa 6e diga e eklesiya.

### *Manoore Demeteriyus*

<sup>11</sup> Banniraawo am jidaado, taa yemmin ko boni, yemmin ko woodi. Gadoowo ko woodi fu, neddo Alla nun. Gadoowo ko halli bo, annaa Alla.

<sup>12</sup> Demeteriyus kan, him6e fu e seedanoo dum ko woodi, goonja e hoore mum bo e seedanoo mo dum. Menen bo, emen ceedo dum, aa anni bo seedaaku amen e laatii goonja.

### *Cannooje*

\* 1:1 2 Yuhaana. 1. \* 1:5 Banniraawe 6en laatii sankitoo6e linjiila.

<sup>13</sup> Ko haani mi wannanee e duudi, amma mi yidaa wannugo dum dum fu der derewol e dawa. <sup>14</sup> Mii haabi yi'ugo maa law, gam badden hunnuko e hunnuko.

<sup>15</sup> Igoobe maa won6e do fu sannii maa. Mi sannii banniraa6e fu, gooto gooto. Jam wona e maa.

## Derewol Yahuuda

### *Haala Puddirka*

Binnudo derewol nɔl do innii hoore mum Yahuuda, maccudo Yeesu Almasiihu, miiraawo Yaakuuba. Yahuuda e Yaakuuba fu laati nun miiraabe Yeesu, amma 6e kollitay haala lenyaaku ma66e e makko. Ko 6e kolliti nun, 6ee laatii maccu6e Yeesu. Haala tawaaka, e miilooji tawaadi der Yahuuda e nandi puy e ko tawaa der 2 Piyer 2.

Ko derewol Yahuuda tiitii woni, seedingo goondin6e Yeesu, 6e kakkilana leloo6e haala moyyere Alla, go 6ee jedda no Yeesu e laatii Almasiihu. O hollii 6e o winnanta, kiita tawuka him6e wadu6e iri majjum, hande jon Sodoma, e Gomora, e haala Koorra. Misaaluuji dii, goddi mum tawaaka der Dewtere, amma der dewte Yahuduube godde.

No o batani haala kiita jawtuka e garoowa, den o tiidini 6e o wi'i: «Yidaabe, ciwtoree haalaaji di lilaabe Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu batunoo on». Den o heennyitiri derewol makko e du'aare teddinoore Alla.

### **Tokkontirki haalaaji**

1. Cannooje, 1-2
2. Halkere ekkitinoo6e fewrekuu6e, 3-16
3. Tinnaare der goondinki, 17-23
4. Maantugo Alla, 24-25

### *Sannoore*

<sup>1</sup>Derewol nɔl yiwi e am min Yahuuda, maccudo Yeesu Almasiihu, miiraawo Yaakuuba. Mi sannii on, onon 6e Alla Baaba meeden yidi, go noddi on, onon reenaabe gam Yeesu Almasiihu. <sup>2</sup>Alla duudinana on endam e jam, e yidde!

### *Janjinoobe fewoobe hiitete*

<sup>3</sup>Banniraabe am yidaabe, mi yidiino puy winnango on dow haala kisidam kawtudam en en fu. Jooni mi tawii doole nun mi winnana on gam tiidingo on dow hawre goondinki ki Alla hokki him6e mum de woore, go ki heyi faa baadey. <sup>4</sup>Gam him6e hallu6e naati caka moodon e yoyre. Bee darta lelugo haala moyyere Alla men, gam 6e nyaama goonki ma66e no 6e pakkiri fu. Bee jedda Yeesu Almasiihu laatiido hooreejo meeden gooto, e Joomiraawo meeden. Dewte ceniide bataniino halkere ma66e.

<sup>5</sup>Jooni, mii yidi siwtorgo on ko annudon, ko woodi. Wakkati Joomiraawo wurtini him6e Isira'iila diga Misira, 6aawo mum o halkii duu66e ma66e gam 6e goondinay. <sup>6</sup>Ciwtoree bo malaykaa6e, salii6e ko darii to Alla resani dum, 6e acci darande ma66e. Gam majjum Alla ma66i 6e der kasu tabitiinju, e der niwre, faa nyalaane darɗal, ko 6e kiitee. <sup>7</sup>Kade bo, ciwtoree him6e Sodoma e Gomora, e him6e genniije takkiide ton fu. Kam6e bo, 6e gadiino hande non, 6e gadii jeenu e ko luudii fu. Be kalkiraama e yiite tabitiinje, gam dum laatanoo him6e fu misaalu.

<sup>8</sup>Hande non, naatu6e caka moodon 6en miilirta miilooji jaarandi 6e so6ingo 6alli ma66e. Bee jawoo baawde Joomiraawo, 6ee bata kalluka dow teddu6e wonu6e dow kammu. <sup>9</sup>Baa Mika'iilu, hooreejo malaykaa6e batay kalluka dow Seydan wakkati 6e jeddontirtano dow 6annu Muusa. Ka o bati tan woni, o wi'i: «Joomiraawo hiitee.» <sup>10</sup>Amma him6e 6ee e bata kalluka dow ko 6e annaa. Ko 6e anni dow ko finaa tawa bo, 6ee laatii hande bisaaji di galaa faamu, kanjum majjinta 6e. <sup>11</sup>Bone laatani 6e! Gam 6e tokkii

laawol Kayiinu. Be gattii ko'e ma66e der majjere, hande ne Balaama<sup>\*</sup>, gam 6e ke6a jawdi. Be turtii hande no gorko bi'eteedo Koora turtiri, go 6e kalki. <sup>12</sup> Kam6e woni e sobina nyaamdu kawtal moodon. Be galaa senteene, 6ee nyaama hande bisaaji. Ko'e ma66e tan 6e paalaa. Bee nandi hande duule de hennu bottata, de galaa diyam. Bee nandi hande ledde cee6u, de galaa bikkol, e hande ledde doofaa6e, yoori. <sup>13</sup> Bee cankita ga6u ma66e kallunju, hande no galmaaji diyam maayo wurtinirta guufo. Bee nandi hande koode boosotoode, niwre 6urune ni66ugo fu Alla resani 6e faa abada.

<sup>14</sup> Anuhu taaniraawo Adamu jeedifa6o, bataniino habaru ma66e diga ko 6ooyi, wi'i: «Daaree, Joomiraawo e warida e malaykaabe mum seniibe uju ujuneeye. <sup>15</sup> Oo wara gam o hiito him6e fu, o halka hallu6e fu, wadoo6e ko halli. O hiitoto 6e, gam haalaaji kallu6i di 6e bati dow makko fu.» <sup>16</sup> Him6e 6en laati nun dumbitintoo6e, 6ee bullikinoo wakkati fu, suunooji ma66e nun 6e tokki. Bee mawnito dow majjum, 6ee mana wob6e gam 6e ke6a ko 6e jidi.

### *Yowugo yonki mum dow goondinki*

<sup>17</sup> Amma onon yidaa6e am, ciwtoree haalaaji di lilaabe Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu batunoo on diga law. <sup>18</sup> Be batiino on, 6e bi'i: «Der jaamanuuji cakitiidi, him6e jaancoo6e, tokku6e jidaadi yonki mum kallu6i waraan.» <sup>19</sup> Kam6e nun don, 6ee ceenna him6e, miilooji duuniyaaru 6e goodi, 6e goodaa Ruuhu Alla. <sup>20</sup> Amma onon yidaa6e, cemmidiinee ko'e mon dow goondinki mon ceniiki sanne, du'ee e baawde Ruuhu Ceniido. <sup>21</sup> Gonee der yidde Alla, kedee endam Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu jaarandam on to yonki tabitiiki.

<sup>22</sup> Jurmee him6e wadoo6e seko der goondinki mum. <sup>23</sup> Paabee wob6e, gam to naatu der yiite. Jurmee wob6e bo, amma kakkilee, to 6e raa6oo on jikku ma66e. Banyee faa e toggooje de balli ma66e sobini.

### *Yettoore*

<sup>24</sup> Alla waawan reenugo on e perge, faa o darna on yeeso teddu6al makko e seyo, on galaa gacce. <sup>25</sup> Kanko woni Alla gooto, kisinoowo en diga e Yeesu Almasiihu, Joomiraawo meeden. Teddu6al, e manju, e baawde, e laamaare, laatani mo, diga huune fu tagaaka, non bo faa e jooni, e faa abada abadin. Aami!

## Derewol Kollitinki ki Yeesu Almasiihu holliti Yuhaana

### *Haala Puđdirka*

Derewol kollitinki e laatani goondin6e hande ko haayni, gam sabbu kaayniidum e kunniidum ko ɲol batanta. Binnudo ɲol innii inne mum de naayi, wi'i, kan woni Yuhaana. O hollii no oo laatii maccudo Yeesu Almasiihu. Oo laatii banniraawo goondin6e, jottinoowo ka Alla bati. Yuhaana naywii puy go o winna derewol ɲol diga dunne Patimos to o yaaraa. Be o arti o wannani woni, eklesiyaaɲi jeedidi tawaadi der Asiya pettel, to wi'eteet Turkiya hanne. Haala annabiibe wobbe 6e Alkawal kiinɲal e tawaa der derewol ɲol. Lambaaji duuddi, kollitooji maana huune ko sadi faamugo e tawaa der derewol ɲol. To en daarii, hande jon, lamba jeedidi, kollitoowa kebbuki Alla e laatii ko mawni der derewol ɲol.

Ko derewol ɲol tiitii hollitaama der aayaare arandeere e laabuɲum, dum wi'i: «Dewtere nee e batana haalaaji asiiri ko Yeesu Almasiihu holliti. Alla hollitii mo dum gam o holla jaggii6e mum huune ko waroyta, 6ooyataa».

Derewol ɲol, wannanaama goondin6e toorotoo6e. Bee bukanoo annugo no kiita e wara yeeso, kalludum bo jaalataako e baadey, pintol Almasiihu ma66itii wakkati kesi. Baawo to wakkati kin hebbii, den nun ko darɲal wada.

### **Tokkontirki haalaaji**

1. Dereji di eklesiyaaɲi jeedidi wannanaa, 2-3.
2. Maaneeji jeedidi takkaadi, 4.1-8.6
3. Galaldi jeedidi puureteedi, 8.7-11.19
4. Maaneeji jeedidi, 12-15.8
5. Jarirkon kon mone Alla jeedidon, 16.1-20
6. Haalaaji jeedidi bataadi dow Babiila, 17.1-19.10
7. Kollitinki jeedidi dow no habaruuji ɲin hebbirta, 19.11-21.8
8. Urusaliima kesol laatiɲol debbo jawgiyel, 21.9-22.5.

### *Haala puđdirka*

<sup>1</sup> Dewtere nee do, e batana haalaaji asiiri ko Yeesu Almasiihu holliti. Alla hollii mo dum, gam o holla gollotoo6e makko ko waroyta, 6ooyataa. Yeesu Almasiihu lili malaykaajo mum gam o annina dum Yuhaana, maccudo makko. <sup>2</sup> Yuhaana seedake ko o yi'i fu, o batii haala Alla, o seedii ko Yeesu Almasiihu holliti. <sup>3</sup> Barke laatani jannooowo dewtere ne, e nanoo6e haala annabaaku ɲu, go e jogii ko winnaa der mayre! Gam wakkati 6adike.

### *Yuhaana e sanna eklesiyaaɲi*

<sup>4</sup> Min Yuhaana nun wannani eklesiyaaɲi jeedidi tawaadi der leydi Asiya.

Moyyere, e jam laatanoo on diga e Alla gonudo, e goonnoodo, e garoowo. Dum laatanoo on diga e ruuhuui jeedidi, gonudi yeeso kittaal Laamaare makko. <sup>5</sup> Dum laatanoo on bo diga e Yeesu Almasiihu, ceedotoodo koolaado, artudo finti diga e maay6e, laamiido laamiibe duuniyaaru.

Kanko yi'di en, go o hisini en diga e hakkeji men, e yi'iyam makko. <sup>6</sup> O laatinii en laamiibe, e Limaamiibe Alla baabiiko. Tedduɲal e Laamaare laatanoo mo, duubi duu6aali. Aami.

<sup>7</sup> Daaree, oo warida e duulere. Him6e fu yi'an mo, baa yuwunoo6e mo, lenyi duuniyaaru fu simoto gam makko. Dum laatoow hande non! Aami\*.

\* 1:7 Jekariya 12.10; Yuhaana 19.37



<sup>8</sup> Joomiraawo Alla, gonuɗo, e gonnooɗo, e garoowo, mo baawde wi'i: «Min woni arano, min woni sakitiineejo.»

### *Almasiihu hollitii hoore mum Yuhaana*

<sup>9</sup> Min woni Yuhaana banniraawo moodon. Mi hawtii e moodon der toora, e der Laamaare Yeesu Almasiihu, e der tinnaare makko. Mi yaaraama e semme dow duunne wi'eteene Patimos gam mi waajike haala Alla, ceedaniimi Yeesu. <sup>10</sup> Nyaanne nyalaane Joomiraawo\*, kebbumi Ruuhu, den nanumi ɓaawo am daane towne hande galaldi puureteedi. <sup>11</sup> Daane nen e wi'a: «Ko ji'ataa, winnu dum der derewol, lildaa eklesiyaaaji jeedidi dii do: Efesu e Samirna e Pergamu e Tiyatira, e Sardis, e Filadelfiya e Lawdikiya.»

<sup>12</sup> Den jeeyitiimi gam mi daara baddando am, ko ji'umi fitillaaji jeedidi, gadiraadi kanjeeri. <sup>13</sup> Goddo nandudo e Bii neddo e darii hakkune majji, oo bornii jabbaare, oo haɓbi ɓelɓelol kanjeeri to gabaare makko. <sup>14</sup> Hoore makko e gaasa makko e rawni tar hande hottollo e kosam, gite makko e wa'i hande denjal yiite. <sup>15</sup> Koyde makko e jalba hande janni boɗeeri buudaani faa wojji coy, daane makko e nandi hande rimmo diyam duuddam. <sup>16</sup> Oo jogii koode jeedidi e junno makko nyaamo. Kaafahi belki becce didi e wurtoo diga e hunnuko makko. Yeeso makko e nandi hande naane jalboowe caka nyalooma. <sup>17</sup> No ji'u moo mi, janumi yeeso makko, laatiimi hande maaydo. Den o yowi junno makko nyaamo dow am, o wi'i: Taa hulu! Min woni arano, min woni cakitiido, <sup>18</sup> min woni buuruɗo. Mi maayiino, amma jooni mii wuuri faa abada. Mii woodi baawde dow maayde e dow jonne maaybe. <sup>19</sup> Gam majjum, winnu ko ji'ataa, ko wadotoo, e ko wadoytooo yeeso. <sup>20</sup> Nani do asiiri koode jeedidi de ji'udaa der junno am nyaamo, e fitillaaji kanjeeri jeedidi. Koode jeedidi, laatii malaykaabe eklesiyaaaji jeedidi. Fitillaaji kanjeeri jeedidi bo, laatii eklesiyaaaji jeedidi.»

## 2

### *Derewol eklesiya Efesu winnanaa*

<sup>1</sup> «Winnan malaykaajo eklesiya Efesu, bi'aa:

Nani haalaaji jogiido koode jeedidi der junno mum nyaamo, jahoowo hakkune fitillaaji kanjeeri jeedidi: <sup>2</sup> Mii anni golle maa, e tinnaare maa, e munyal maa. Mii anni a munyanta halluɓe, a foonnii wi'oobe e laatii lilaabe, amma ɓe laataaki dum, a tawii ɓe laati nun fewoobe. <sup>3</sup> Aa woodi munyal, a toorake gam inne am, amma a tampay. <sup>4</sup> Amma ko pelan maa mi woni, a accii yidde maa arandeere. <sup>5</sup> Gam majjum, siwtor diga to janudaa. Tuubu, den gadaa golle maa arandeeje! To hinaa nun, mi waran, mi ikkina fitilla maa e nokkuure mum, sey to a tuubii. <sup>6</sup> Amma aa woodi gootum ko woodi: aa wanyi golle Nikolayiiɓe, hande no min bo banyirmi de.

<sup>7</sup> Gooduɗo noppi fu, nana ko Ruuhu batata eklesiyaaaji! Jaaliido fu, mi hokkan dum nyaama ɓiɓɓe leggal yonki gonunjal der aljanna Alla.»

### *Derewol ɓe Samirna winnanaa*

<sup>8</sup> «Winnan malaykaajo eklesiya Samirna, bi'aa:

Nani do haalaaji di bi'eteedo arano e sakitiineejo wi'i, kanko maayunooɗo ko finti. <sup>9</sup> Mii anni toora maa, e talakaaku maa, baa no aa jom jawdiijo. Mii anni kalluka ka wi'oobe e laatii Yahuduube batata dow maa. Amma fewre, ɓe laati nun jama'aare saafooɓe Seyɗan. <sup>10</sup> Taa hulu toora ɓadiika tawugo maa.

\* **1:10** Nyalaane Joomiraawo nen nyaanne alal nun.

Daa Seydan maḅḅan woḅḅe mon der kasu, gam poonedon, on toorete faa balde sappo. Laata koolaado faa maayde, mi hokkete keḅal jaalorgal, waato yonki.

<sup>11</sup> Goodudo noppi, nana ko Ruuhu batata eklesiyaaaji! Jaaliido, maayde didawre meemataa dum.»

### *Derewol 6e Pergamu winnanaa*

<sup>12</sup> «Winnan malaykaajo eklesiya Pergamu, bi'aa:

Nani do haalaaji jogiido kaafahi ceeḅuki, ki beldiyyi didi: <sup>13</sup> Mii anni to joodidaa, don nun laamorde Seydan woni. Aa jogii inne am, a yedday goondingo am baa der wakkati Antipas seedeero am koolaado waraa caka moodon, to Seydan woni. <sup>14</sup> Amma mii woodi ko pelan maa mi: Aa woodi woḅḅe tokkuḅe ekkitinol Balaama. Balaama ekkitiniino Balak wada no himḅe Isira'iila yanirta. O acca 6e yakka tew caafiraadum tooruuje, 6e gada jeenu bo. <sup>15</sup> Hande nun an bo, aa woodi tokkuḅe ekkitinol Nikolayiiḅe. <sup>16</sup> Gam majjum tuubu, to hinaa nun, ḅooyataa, mi waran to maa, mi haḅidan 6e kaafahi gonuki e hunnuko am.

<sup>17</sup> Goodudo noppi, nana ko Ruuhu batata eklesiyaaaji! Jaaliido, mi hokkan dum nyaamdu suudiinu, wi'eteenu "maannu". Mi hokkan mo bo, kaayel daneyel. Dow maggel, inne heyre e winnaa. Goddo annaa inne nen to hinaa kokkaado ne.»

### *Derewol 6e Tiyatira winnanaa*

<sup>18</sup> «Winnan malaykaajo eklesiya Tiyatira bi'aa:

Nani do haalaaji Biddo Alla mo gite mum nandi hande denḅal yiite, koyde makko e nandi hande janni boḅeeri. <sup>19</sup> Mii anni golle maa, e yidde maa, e goondinki maa, e ballal ḅal ballataa woḅḅe, e munyal maa. Mii anni golle maa cakitiide e ḅuri arandeeje duudugo. <sup>20</sup> Amma woodi ko pelan maa mi. Aa acci Ijabeeli, debbo bi'ooowo hoore mum annabiijo. Oo janḅina, oo jarboo gollotooḅe am, gam 6e gada jeenu, 6e yakka tew caafiraadum tooruuje. <sup>21</sup> Mi hokkii mo wakkati gam o tuuba, amma o salike ko tuubi, o acca jeenu makko. <sup>22</sup> Gam majjum mi faddan mo dow banni toora, kanko e jeenidooḅe e makko, sey to 6e tuubii ko 6e gadi e makko. <sup>23</sup> Mi waran ḅiḅḅe makko. Eklesiyaaaji fu annan min woni liinyoowo hakkillo e ḅerde. Mi yoḅan bo moy moodon fu ko wadi.

<sup>24</sup> Amma onon horiḅe der Tiyatira, onon 6e tokkay laawol ḅol, onon 6e annaa ko woḅḅe wi'ata "asiiri Seydan luggudo", mi yowantaa on dongal kuunḅal. <sup>25</sup> Amma, ko goodudon, jogee dum e semme faa mi wara. <sup>26</sup> Jaaliido, gadudo golle am faa heennyitirde, mi hokkan dum baawde dow lenyi himḅe. <sup>27</sup> O duriran 6e e sawru janni, o pusan 6e hande no payande loopeeje pusirtee. <sup>28</sup> Hande no min bo keḅirmi baawde diga Baaba am. Hande non min bo, mi hokkan mo hoodere fajiri.

<sup>29</sup> Goodudo noppi, nana ko Ruuhu batata eklesiyaaaji!»

## 3

### *Derewol 6e Sardis winnanaa*

<sup>1</sup> «Winnan malaykaajo eklesiya Sardis, bi'aa:

Nani do haalaaji goodudo ruuhuujii Alla jeedidi, e kooḅe jeedidi: Mii anni golle maa, aa wi'ee aa buurudo, amma a maaydo. <sup>2</sup> Wadu hakkillo, semmidin ko faani waatugo, gam mi tawii golle maa hebbay yeeso Alla am. <sup>3</sup> Gam majjum siwtor no keḅirdaa, e no nanirdaa haala Alla, joga ka, tuubu. To a reenaay, mi waran hande gujjo, a annataa bo wakkati de garanmi juhugo

maa. <sup>4</sup> Amma, aa woodi der Sardis himbe 6e tuuninaay kolte mum. Be bornoto kolte daneeye, 6e jaada e am, gam 6e potanii dum. <sup>5</sup> Hande non, jaaliido fu bornoto kolte daneeyi. Mi moytataa inne makko diga dewtere yonki pay. Mi seedoto yeeso Baaba am e yeeso malaykaa6e mum, oo laatii mo am. <sup>6</sup> Goodudo noppi, nana ko Ruuhu batata eklesiyaaaji!»

#### *Derewol 6e Filadelfiya wannanaa*

<sup>7</sup> «Winnan malaykaajo eklesiya Filadelfiya, bi'aa:

Nani do haalaaji Ceniido, Gooŋaajo, jogiido ma6bitirgel nel Dawda e junno mum. To o ma6bitii goddo ma6bataa, to o ma6bii bo, goddo ma6bitintaa. <sup>8</sup> Mii anni golle maa. Daaru, mi ma6bitii dammugal yeeso maa ŋal goddo waawataa ko ma6bi. A woodaa baawde mawde, amma a jogake haala am, a yedday inne am. <sup>9</sup> Daaru, mi hokkete jama'aare sujidanoo6e Seydan, wi'oobe ko'e mum 6ee laatii Yahudu6e, amma fewre. Mi accan 6e gara 6e jiccoo ley koyde maa, den 6e paaman mii yidu ma. <sup>10</sup> A jogake haala am, a munyii sanne. Gam majjum, min bo, mi reenete der wakkati billaare garanoore duuniyaaru gam foonna himbe. <sup>11</sup> Mi faanake warugo. Joga ko goodu6aa e semme, gam to goddo etta meetalol maa. <sup>12</sup> Jaaliido fu, mi wadan dum darŋanal der suudu Alla am, o wurтатаako e mayru abada. Mi winnan dow makko inne Alla am, e inne wanŋarde Alla am, waato Urusaliima kesol, yiwoowol diga dow kammu, to Alla am. Mi winnan bo dow makko, inne am heyre.

<sup>13</sup> Goodudo noppi, nana ko Ruuhu batata eklesiyaaaji!»

#### *Derewol 6e Lawdikiya wannanaa*

<sup>14</sup> «Winnan malaykaajo eklesiya Lawdikiya, bi'aa mo:

Nani do haalaaji bi'eteedo Aami, seedeejo koolaado, e goonjaajo, mo diga e mum Alla tagi huune fu. <sup>15</sup> Mii anni golle maa, a wulaa a feewaa. Laata buludo, dum bo peewudo! <sup>16</sup> Amma no aa woni caka caka, a wulaa a feewaa, mi tuutete diga hunnuko am. <sup>17</sup> Aa wi'a: "Mii laatii jom jawdiijo, mi hawritii jawdi, mi haajaaka goddum". A annaa a laati nun mo walaa goddum, jurminiido, talakaajo, bumdo, e jahoowo funtu. <sup>18</sup> Ka batan maa mi nani: Soodu to am, kanŋeeri laabiniraani yiite, gam laatodaa jom jawdiijo. Soodu gineeji daneeyi bornodaa, gam senteene funtu maa to yi'oo. Kade bo, soodu lekki gite mooma, gam ji'aa. <sup>19</sup> Himbe 6e jidumi, mi felan 6e, mii fooda noppi ma6be. Gam majjum, tinna tuubaa! <sup>20</sup> Mi nani darii e dammugal, mii silmina. To goddo nanii daane am go ma6biti dammugal, mi naatan wuro mum, mi nyaamda e mum, joomum bo nyaamdan e am. <sup>21</sup> Jaaliido fu, mi joodinan dum dow kittaal Laamaare am, hande no jaaloriimi go joododiimi e baaba am dow kittaal Laamaare mum.

<sup>22</sup> Goodudo noppi, nana ko Ruuhu batata eklesiyaaaji!»

## 4

### *Alla e maantee dow kammu*

<sup>1</sup> Baawo majjum, ji'umi dammugal gom e ma6bitii dow kammu. Daane ne nanunoomi e baddammi arande, nandune e galaldi puureteedi, wi'immi: «Eencu do, mi hollee ko waroyta yeeso.»

<sup>2</sup> Don maa don, kebbumi Ruuhu. Den ji'umi kittaal laamu dow kammu, goddo e joodii dow maggal. <sup>3</sup> Joodiido on e jalba hande hayre haakoore bi'eteene yaspa, e hayre wodeere, wi'eteene sardis. Cicinga e fiiltitii kittaal ŋal, e jalba hande hayre wi'eteene emerooda. <sup>4</sup> Kittaaje laamu laso e naay e

filititii kittaal laamu ṅal. Dottiibe laso e nayo e joodii dow majje, 6ee 6ornii kolte daneeje, 6ee mellii meetali kanjeeri. <sup>5</sup> Den maayye, e rimmo daade towde, e diggaali, e wurtoo diga kittaal laamu ṅal. Fitillaaji jeedidi e hu66aa yeeso maggal, kanji woni ruuhuuij Alla jeedidi. <sup>6</sup> Huune ko nandi e maayo e woni yeeso kittaal ṅal, e nandi e daanorgal laaḅuṅal tar.

Kujje yonkinteeje naay e woni caka kittaal ṅal, e filititii ṅal. Ede goodi gite duudde yeeso e 6aawo fu. <sup>7</sup> Huune dum yonki dum, aranum mum e nandi e jaggere. Didabum, e nandi nyaleel, tatabum, e woodi yeeso hande ṅo neddo. Nayaabum bo, e nandi hande ciilal piiroowal. <sup>8</sup> Huune yonkintejum nayum dum, gootum mum fu e woodi biyeede jeego'o. Biyeede den e woodi gite der e yaasi. Jemma e nyalooma fu, edum wi'a:  
«Ceniido, Ceniido, Ceniido,  
non Joomiraawo Alla mo baawde fu laatii.  
O na'onno, o na'on jooni, oo wara!»

<sup>9</sup> Huune yonkintejum dum, e teddina, e mana, e yetta joodiido dow kittaal laamu, mo yonki faa abada. <sup>10</sup> De dum wadata dum fu, dottiibe laso e nayo 6en e jiccoo yeeso joodiido dow kittaal laamu, 6ee kujdana yonkinteejo faa abada, 6ee padfa meetali ma66e yeeso kittaal laamu, 6ee bi'a:

<sup>11</sup> «An Joomiraawo Alla amen,  
a fotii hebugo tedduṅal, e manṅu, e baawde,  
gam an tagi kujje fu,  
e sago maa de laatorii, e sago maa de tagiraa.»

## 5

### *Dewtere Alla, e kaanudo ma66ita ne*

<sup>1</sup> Baawo mum, ji'umi dewtere der junṅo nyaamo joodiido dow kittaal laamu. Dewtere nen e winnaa becce didi fu, ne ma66aa, ne wadanaa maaneeji jeedidi. <sup>2</sup> Den ji'umi malaykaajo semmenteejo gom e bata e daane towne, e wi'a: «Moy nun foti takkitingo maaneeji din, den ma66ita dewtere nen?»

<sup>3</sup> Baa gooto walaa dow kammu, e dow leydi e der leydi, baawoowo ko ma66iti ne, dum bo daarugo der mayre. <sup>4</sup> Den bullumi puy, gam goddo hebaaki potudo ma66ita dewtere nen, naa bo daarugo ko woni der mayre. <sup>5</sup> Den gooto der dottiibe 6en wi'immi: «Taa wullu! A yi'ii jaggere lenyol Yahuuda, yiwudo diga Dawda, o jaalake. O waawan ko takkii maaneeji jeedidi din, o ma66ita dewtere nen.»

<sup>6</sup> Den ji'umi Jawgiyel, enel nandi hande nel hiisaanoma. Jawgiyel nel e darii hakkune kittaal Laamaare, e huune nayum yonkintejum, e dottiibe. Enel woodi galaldi jeedidi, e gite jeedidi, kanjum woni ruuhuuij Alla jeedidi, lilaadi der duuniyaaru fu. <sup>7</sup> Jawgiyel nel wari jabi dewtere nen diga e junṅo nyaamo joodiido dow kittaal laamu. <sup>8</sup> No nel jabi ne, huune nayum yonkintejum, e dottiibe laso e nayo 6en jicci yeeso maggel. Moy ma66e fu e jogii moolooru, e jarirkon gadiraakon kanjeeri, keewukon wardi. Kanjum laatii du'aaje himbe Alla. <sup>9</sup> Bee jima jimol kesol, 6ee bi'a der maggol:

«An foti etta dewtere nen,  
takkitaa maaneeji mayre  
Gam a hiisaanoma, a sooditanike Alla himbe e yiyam maa,  
diga lenyol fu, e denṅal fu, himbe fu, e diga leydi fu. <sup>10</sup> A wadii 6e laamiibe, e  
Limaamiibe Alla,  
gam 6e laamanoo duuniyaaru.»

<sup>11</sup> Mii daara, ko nanumi daaḍe malaykaaḍe duuḅḅe, uju ujuneje. Be piiltitii kittaal laamu, e huune yonkintejum, e dottiiḅe. <sup>12</sup> Bee bata e daaḍe towḍe ḅee bi'a:

«Jawgiyel kiisanooḅel fotii heḅa  
baawḍe, e jawdi, e faamu,  
e semme, e manḅu, e tedduḅal, e maantooje!»

<sup>13</sup> Den nanumi ko tagaa fu, gonuḍum dow kammu, e dow leydi, e der leydi, e der maayo, e ko woni der majjum fu, e wi'a:

«Maantooḅe, e manḅu, e tedduḅal, e baawḍe  
woodani joodiido dow kittaal laamu,  
e Jawgiyel, faa abada!»

<sup>14</sup> Huune nayum yonkintejum ḍum, toontii, wi'i: «Aami!» Dottiiḅe ḅen bo jiccii, sujidi.

## 6

### *Maaneeji jeediḍi*

#### *Takkitingo maane arandeere*

<sup>1</sup> Wakkati daaranmi, ji'umi Jawgiyel takkiti maaneeji jeediḍi ḍin woore mum. Den nanumi huune nayum yonkintejum ḍum, gootum mum e bata e daane townne hande riggaḅo, e wi'a: «War!» <sup>2</sup> No daarumi, go ji'umi puccu danewol. Baddiido ḅol e jogii biroogal, o hokkaa meetalol, o yawti hande jaalotoodo gam o jaaloo bo.

#### *Takkitingo maane diḍawre*

<sup>3</sup> Jawgiyel takkiti maane diḍawre, den nanumi huune yonkintejum diḍaḅum e wi'a: «War!» <sup>4</sup> Den puccu gonḅol bodewol wurtii. Baddiido ḅol hokkaa kaafahi mawki. O hokkaa bo baawḍe sotingo jam e duuniyaaru, gam himḅe warontira.

#### *Takkitingo maane tatawre*

<sup>5</sup> No Jawgiyel takkiti maane tatawre, den nanumi huune yonkintejum taḅaḅum e wi'a: «War!» Go ji'umi puccu ḅalewol. Baddiido ḅol e jogii etirgel kilo. <sup>6</sup> Den nanumi ko wa'i hande daane yiwi hakkune huune yonkintejum nayum. Daane nen e wi'a:

«Etorde alkamaari woore, e etorḍe gawri tati, soodee ceede joddi golle nyalaane woore. Amma taa saḍin nebbam e innabojam.»

#### *Takkitingo maane nayawre*

<sup>7</sup> No Jawgiyel takkiti maane nayawre, den nanumi daane huune yonkintejum nayaḅum, e wi'a: «War!» <sup>8</sup> No daarumi, go ji'umi puccu haako haakowol. Baddiido ḅol e wi'ee Maayde, joonne maayḅe e tokki mo. Be kokkaa baawḍe dow fecco duuniyaaru nayawre, gam ḅe bara himḅe e kaafahi, e rafo, e nyawuuji bondi, e bisaaji ladde.

#### *Takkitingo maane jowawre*

<sup>9</sup> No Jawgiyel takkiti maane jowawre, den ji'umi ley hiisirde, yonkiiji waraḅe gam haala Alla, e gam seedaaku ḅu ḅe ceedanii mo. <sup>10</sup> Bee bata e daaḍe towḍe, ḅee bi'a: «Joomiraawo, ceniido, goonḅaajo, faa dey kedidaa ko kiitodaa himḅe wonḅe der duuniyaaru, yamaa ḅe yiyam amen?» <sup>11</sup> Moy maḅḅe fu hokkaa toggoore raneere. Be bi'aa, ḅe ciwtoo taw sedda faa to limgal banniraḅe maḅḅe, gollodiḅe e maḅḅe, wareteeḅe hande maḅḅe hebbii.

### *Takkitingo maane jeego'awre*

<sup>12</sup> Den ji'umi Jawgiyel takkiti maane jeego'awre. Den leydi dimmii dimmaade mawde, naaje bawli hande guda baleya, lewru bo wojji hande yiyyam. <sup>13</sup> Koode kammu yani e leydi hande no bi66e ibbe kecce saamirta to hennu mawkol wifii. <sup>14</sup> Kammu majjiti, hande no daago taggirttee, baalle, e dunde fu egg e nokkuuje mum. <sup>15</sup> Den laamiibe duuniyaaru, e him6e teddu6e, e hooree6e soogeeji, e jom jawdii6e, e woodu6e baawde, e maccu6e, e rim6e fu suudii der lowi kaaye, e hakkune baalle. <sup>16</sup> Be darii 6ee bi'a baalle e kaaye: «Janee dow amen! Cuudee men e yeeso joodiido dow kittaal laamu e mone Jawgiyel! <sup>17</sup> Gam nyalaane mawne ne mone ma66e yottake, moy dadata?»

## 7

### *Him6e 144 000 wadanaabe maane Alla*

<sup>1</sup> Baawo majjum, ji'umi malaykaa6e nayo e darii to gooraaje duuniyaaru naay. Bee kada keni duuniyaaru naay wifugo dow leydi, e dow maayo, e dow ledde. <sup>2</sup> Ji'umi kade malaykaajo goddo yiwoy diga lettugal, e jogii maanordum Alla yonkinteejo. O baddi malaykaa6e nayo e daane towne, hokkaa6e baawde wadango leydi, e maayo ko halli. <sup>3</sup> O wi'i 6e: «To on gadanee taw leydi, e maayo, e ledde ko halli, faa to en gadanii maccu6e Alla meeden maane dow tiide.» <sup>4</sup> Den nanumi limgal wadanaabe maane dow tiide mum: «Be gadii him6e ujune hemure e lasoy dido e nayo (144 000) yiwu6e diga lenyi Isira'iilaa6e fu.

<sup>5</sup> Yiwu6e e lenyol Yahuuda, ujune sappo e dido (12 000).

Yiwu6e e lenyol Ruben, ujune sappo e dido (12 000).

Yiwu6e e lenyol Gada, ujune sappo e dido (12 000).

<sup>6</sup> Yiwu6e e lenyol Aser, ujune sappo e dido (12 000).

Yiwu6e e lenyol Neftali, ujune sappo e dido (12 000).

Yiwu6e e lenyol Manaasa, ujune sappo e dido (12 000).

<sup>7</sup> Yiwu6e e lenyol Simeyon, ujune sappo e dido (12 000).

Yiwu6e e lenyol Leewi, ujune sappo e dido (12 000).

Yiwu6e e lenyol Isakar, ujune sappo e dido (12 000).

<sup>8</sup> Yiwu6e e lenyol Jabulon, ujune sappo e dido (12 000).

Yiwu6e e lenyol Yusufu, ujune sappo e dido (12 000).

Yiwu6e e lenyol Benyamin bo, ujune sappo e dido (12 000).

Cuudi baaba dii fu wadanaama maane.

### *Jama'aare duunne diga lenyi fu*

<sup>9</sup> Baawo mum daarumi, go ji'umi jama'aare duunne, ne limataako. Be yiwii diga e leyde fu, e lenyi fu, e him6e fu, e delle fu. Bee darii yeeso kittaal laamu, e yeeso Jawgiyel. Bee bornii toggooje daneeye, 6ee jogii licce papaaje e juude ma66e. <sup>10</sup> Bee bata e daade towde 6ee bi'a: «Kisidam men yiwii diga e Alla meeden, joodiido dow kittaal laamu, kanko e Jawgiyel.» <sup>11</sup> Malaykaa6e fu e fiilititii kittaal laamu, e dottii6e, e huune yonkintejum nayum. Be jiccii yeeso kittaal laamu, 6e cujidani Alla. <sup>12</sup> Bee bi'a:

«Aami! Maantoore, e teddujal,

e faamu, e jettooje, e manju, e baawde,

e semme woodani Alla meeden faa abada!»

<sup>13</sup> Den gooto der dottii6e yamimmi wi'i: «Beey nun him6e bornii6e toggooje daneeye? Toy 6e yiwi?» <sup>14</sup> Toonti moo mi: «Joomiraawo am, an nun anni.» Go o wi'immi: «Kambe woni yiwoy6e diga toora mawka. Be loonnii toggooje

ma66e, 6e dawnini de e yiyam Jawgiyel\*. <sup>15</sup> Gam majjum 6e gonii yeeso kittaal laamu Alla. Bee cujidana mo jemma e nyalooma der suudu Alla makko ceniinu. Joodiido dow kittaal laamu reenan 6e. <sup>16</sup> Be defataake, 6e dondataake, naaje fiyataa 6e, guli bo wadataa 6e. <sup>17</sup> Gam Jawgiyel gonuñel caka kittaal laamu duran 6e. Ñel yaaran 6e to ciibiije diyam kokkoojam yonki. Alla moytan gondi gite ma66e fu.»

## 8

### *Takkitingo maane jeedi dawre*

<sup>1</sup> No Jawgiyel takkiti maane jeedi dawre, jam wadi dow kammu faa jaka feccere janni. <sup>2</sup> Den ji'umi malaykaa6e jeediido darii6e yeeso Alla, 6e kokkaa galaldi jeediidi puureteedi. <sup>3</sup> Malaykaajo goddo wari darii ley hiisirde. Oo jogii heedo urirgo, ño kanjeeri. O hokkaa wardi duuddo, o ura, kanjum e du'aaje him6e Alla, o yottina dum dow hiisirde ne kanjeeri, gonune yeeso kittaal laamu. <sup>4</sup> Curki wardi on eencidi e du'aaje him6e Alla diga e junjo malaykaajo dariido yeeso Alla. <sup>5</sup> Malaykaajo on etti heedo urirgo, hebbini ño yiite hiisirde, faddi ño e leydi. Den riggaano e rimmo wadi, maayye maayyi, leydi dimmii.

### *Galaldi jeediidi puureteedi*

#### *Walaldu aranol*

<sup>6</sup> Baawo majjum, malaykaa6e jeediido jogiibe galaldi jeediidi puureteedi, siryii fuurugo di.

<sup>7</sup> Malaykaajo arano fuuri walaldu mum, den malamalluuje, e yiite jillon-tirne e yiyam faddaa e leydi. Feccere leydi tatawre wulaa, den feccere ledde tatawre bo wulaa, non bo, fudo hecco fu wulaa.

#### *Walaldu dida6ol*

<sup>8</sup> Malaykaajo dida6o fuuri walaldu mum. Den huune nandune e waanne hu66oore yiite faddaa der maayo. Feccere maayo tatawre waylitii yiyam. <sup>9</sup> Feccere tatawre der huune yonkintejum, gonudum der maayo waati. Feccere tatawre der laanaaje diyam bo halki.

#### *Walaldu tata6ol*

<sup>10</sup> Malaykaajo tata6o fuuri walaldu mum. Den hoodere mawne, hu66oore yiite hande doccal yiwoy diga dow kammu, yani dow feccere gooruuji tatawre, e ciibiije diyam. <sup>11</sup> Inne hoodere nen e wi'ee «Kaafudum.» Ne haadini feccere diyam tatawre, him6e duu66e maayi gam haadugo diyam dam.

#### *Walaldu naya6ol*

<sup>12</sup> Malaykaajo naya6o fuuri walaldu mum. Den feccere naaje, e lewru, e kooode tatawre fiyaa. No dum fiyaa, go feccere majjum tatawre ni66i, jemma e nyalooma bo majjini feccere jaynoñol mum tatawre.

<sup>13</sup> Baawo mum, ji'umi ciilal e fiira dow kammu. Den nanumi enal bata e daane towne, enal wi'a: «Kayto! Kayto! Bone woodani him6e duuniyaaru to malaykaa6e tato horiibe fuurii galaldi mum!»

## 9

### *Walaldu joya6ol*

\* **7:14** Maana yiyam dawnindam toggooje ma66e, laatii hakkeeki ma66e fu yaafaama.

<sup>1</sup> Malaykaajo joya6o fuuri walaldu mum. Den ji'umi hoodere yiwi dow kammu yani e leydi. Ne hokkaa ma66itirgel 6unnu lugguŋol ɲol walaa kaddi. <sup>2</sup>No ne ma66iti ɲol, go curki tekkuki wurti e maggol. Curki kin e nandi hande curki yiwuki e suudu yiite, ki ni66ini naaŋe e hennu. <sup>3</sup>Den ba6atti wurti e curki kin, sankitii e leydi, di kokkaa baawde hande jahe. <sup>4</sup>Di bi'aa to di meemu fudo, e huune ko fudata dow leydi, e ledde, amma himbe 6e maane Alla walaa dow tiide mum. <sup>5</sup>Di kokkaaka laawol di bara himbe, amma, di toora 6e faa lebbi joyi. Naawella majji e nandi hande naawalla yaare to fidii neddo. <sup>6</sup>Wakkati mum, himbe dartan maayde, amma 6e ke6ataa ne. 'Be jidan maayde, amma ne doggan 6e.

<sup>7</sup>Ba6atti ɲin e nandi e pucci ciriyaniidi konu. Huune ko nandi e meetali gadiraadi kanŋeeri e woni dow ko'e majji. Geese majji e nandi e geese himbe. <sup>8</sup>Gaasa majji e nandi e gaasa rewbe, nyiye majji e wa'i hande nyiye jagge. <sup>9</sup>Gabaaje majji e wa'i hande ta66ordum kure. Rimmo biyeede majji e wa'i hande rimmo laanaaji di pucci duuddi, ciriyaniidi konu foodata. <sup>10</sup>Dii goodi 6okkordi e kure hande jahe. Der 6okkordi majji, baawde toorugo himbe faa lebbi joy woni. <sup>11</sup>Malaykaajo 6unnu lugguŋol kaddi walaa, laatii laamiido majji. Inne makko e Iburaninkeere woni, Abaddon, e Yunaninkeere bo, Apolliyon.

<sup>12</sup>Bone arandeere yawtii. Daa, boneeji didi e wara kade.

### *Walaldu jeego'a6ol*

<sup>13</sup>Malaykaajo jeego'a6o fuuri walaldu mum. Den nanumi daane yiwi to galaldi hiisirde naay ne kanŋeeri, gonune yeeso Alla. <sup>14</sup>Daane nen wi'i malaykaajo jeego'a6o jogiido walaldu puureteŋol: «Fiirtu malaykaa6e nayo ha66aabe to maayo manŋo, wi'eteŋo Efaratis.» <sup>15</sup>Malaykaa6e nayo 6en firtaa. 'Be ciriyake gam duu6ol, e lewru, e nyalaane, e wakkati, de 6e barata feccere himbe tatawre. <sup>16</sup>Mi nanii limgal soogeeji baddiidi pucci: 6e gadii himbe miliyo keme dido (200. 000.000). <sup>17</sup>Nani do no ji'irmi pucci e waddiibe di der jiiki am. Waddiibe pucci ɲin, e bornii ta66ordum kure bodejum hande yiite, e bula bulajum, e nareerijum hande bu'e naaŋe. Ko'e pucci ɲin e nandi hande ko'e jagge. Yiite, e curki, e bu'e naaŋe e wurtoo diga kunnude majji. <sup>18</sup>Boneeji tati ɲin, waato yiite e curki, e ko nandi e bu'e naaŋe wurtii e kunnude pucci, wari feccere himbe tatawre. <sup>19</sup>Gam baawde, e semme pucci ɲin tawaaka maa to kunnude e 6okkordi majji. Bokkordi ɲin e nandi e bolle, dii goodii ko'e, kanje di gadiranta himbe ko halli.

<sup>20</sup>Horiibe, 6e boneeji ɲin waray, tuubay ko 6e gadi, 6e accay saafugo ginnaaji, e tooruuje gadiraade kanŋeeri, e cardi, e janni bodeeri, e kaaye, e ledde. Tooruuje den yi'ataa, de nanataa, de jahataa. <sup>21</sup>'Be tuubay 6e acca warugo himbe e saafugo ginnaaji, e jeenu, e gyyka.

## 10

### *Malaykaajo e dewtel*

<sup>1</sup>Baawo majjum, ji'umi malaykaajo semmenteejo gom kade. Oo jippoo diga dow kammu. Oo bornii duulere, cicinga e fiiltitii hoore makko. Yeeso makko e jalba hande naaŋe, asaale makko e wa'i hande moosi yiite. <sup>2</sup>Oo jogii dewtel ma66itiinel. O darini koyŋal makko nyaamowal dow maayo, nanowal bo dow leydi. <sup>3</sup>O bati e daane towne hande no jaggere hal6irta. No o bati e daane towne, den palmaali jeedidi nanaa. <sup>4</sup>No palmaali jeedidi ɲin batidi, ko ciriyiimi mi winna. Amma nanumi daane gom yiwi diga dow kammu, wi'immi: «Suudu ko palmaali jeedidi ɲin wi'i, taa winnu ka!»



<sup>5</sup> Den malaykaajo mo ji'unoomi e darii dow maayo e dow leydi on, banti junno mum nyaamo faa dow. <sup>6</sup> O honorii inne Alla, tabitiido faa abada, tagudo kammu e ko woni der mum, tagudo leydi e ko woni der mayri, tagudo maayo e ko woni der maggo. O wi'i: «Dum booyataa kade! <sup>7</sup> Amma nyaanne malaykaajo jeedidafo fuurata walaldu mum, Alla hebbinan asiiri mum. Dum laatoto hande no o batirnoo annabiife gollantoofo mo habaru beldo.»

<sup>8</sup> Den daane ne nanunoomi, yiwoyne diga dow kammu, wi'immi kade: «Yahu ettu dewtel ma66itiinel, gonujel der junno malaykaajo dariido dow maayo e dow leydi.»

<sup>9</sup> Jahumi to malaykaajo on, bi'u moo mi, o hokkammi dewtel nel. O wi'immi: «Ettu nel, modaa! Nel welan der hunnuko maa hande juuri, amma nel haadan der reedu maa.»

<sup>10</sup> Ja6umi dewtel nel e junno malaykaajo, yakkumi nel. Nel weli der hunnuko am hande juuri, amma no modumi nel, nel haadi der reedu am!

<sup>11</sup> Baawo majjum, bi'aami: «Sey bataa kade ko Alla hollitin maa dow him6e duu66e, e lenyi duudfi, e delle duudde, e laamiife duu66e.»

## 11

### *Seedeebe dido*

<sup>1</sup> Den kokkaami yommal nandunjal e sawru poonnirkol. O wi'immi: «Umma, foonnu suudu Alla e hiisirde. Limu sujidoofe wonufe der maggol. <sup>2</sup> Amma accu fageere suudu Alla yaasiire, taa foonnu ne, gam 6e lenyi janani nun hokkaa ne. Be jaaban wannarde seniine faa lebbi lasoy didi e didi. <sup>3</sup> Mi hokkan seedeebe am dido baawde wadugo annabaaku faa balde ujuneere e keme didi e lasoy tati, (1260) 6ee bornorii saakiiji.»

<sup>4</sup> Seedeebe dido 6en woni ledde jaytuuje didi, e fitillaaji didi, dariidi yeeso Joomiraawo duuniyaaru. <sup>5</sup> Jiddo wadugo ko halli fu, yiite wurtoto diga kunnude ma66e, halka way6e ma66e. Nun nun haani jiddo wadango 6e ko halli fu, wariree. <sup>6</sup> Bee goodi baawde ma66ugo kammu gam to diyam to6u der balde de 6e baajotoo haala Alla. Bee goodi bo baawde waylitingo diyeele laatooyiiyam. Be baawan bo ko jippini boneeji feere feere de 6e jidi fu, e duuniyaaru do.

<sup>7</sup> To 6e gaynii seedaaku ma66e, tewuwa gom wurtoto diga gayka lug-guka, ha6a e ma66e, jaaloo 6e, wara 6e. <sup>8</sup> Balli ma66e wonoto der fageere wannarde mawne. Ton nun Joomiraawo ma66e tigganoo dow leggal palaanjal. Wannarde nen nanditiniraamaa Sodoma e Misira. <sup>9</sup> Him6e yiwoy6e diga duuniyaaru fu, e lenyi fu, e delle fu, e leyde fu, yi'an balli ma66e, jaka balde tati e feccere. Be nootataako balli ma66e uwee. <sup>10</sup> Wonu6e der duuniyaaru seyoto gam maayde ma66e. Be gadan juulde, 6e kokkontira dokke gam annabiife dido 6en tooriino 6e puy. <sup>11</sup> Amma 6aawo balde tati e feccere den, foofaanjo yonki yiwunjo to Alla, naati e ma66e. Be pinti, 6e ummii 6e darii, go yi'u6e 6e fu, kulul mannoj nanni dum. <sup>12</sup> Den daane townne yiwi dow kammu, e wi'a annabiife dido 6en: «Eencee do!» Be eenci dow kammu, der duule, way6e ma66e e daara 6e. <sup>13</sup> Wakkati mum, leydi dimmii e semme, go feccere wannarde sappo'awre mum halki. Dimmaade leydi den wari him6e ujune jeedido (7000). Den horiife huli, hokki Alla mo dow kammu teddujal.

<sup>14</sup> Bone didawre yawti, amma booyataa ko bone tatawre wara.

### *Walaldu jeedidabol*

<sup>15</sup> Malaykaajo jeedifa6o fuuri walaldu mum. Den daade towde nanaa dow kammu, e wi'a: «Baawde laamanaago duuniyaaru fu laatanike Joomiraawo meeden e Almasiihu mum. O laamoto faa abada!»

<sup>16</sup> Dottii6e laso e nayo joodii6e dow kittaa6e yeeso Alla jiccii, sujidani Alla, <sup>17</sup> 6ee bi'a:

«Joomiraawo Alla, mo baawde,  
An gonudo naane, e jooni, men jettii maa,  
gam a gollirii baawde maa mawde,  
a tabbitinii laamu maa.

<sup>18</sup> Mone wadii heefer6e,  
amma mone maa wari.  
Wakkati kiitotodaa maay6e wadii,  
wakkati de barjotodaa annabi6e maa,  
gollanoo6e maa, wadii,  
wakkati de barjotodaa him6e maa,  
hul6e inne maa wadii,  
maw6e e petton fu,  
wakkati bo wadii de kalkataa halkoo6e leydi.»

<sup>19</sup> Suudu Alla ma6bitaa dow kammu, pakoroowal alkawal yi'aa der mayru. Den maayye maayyi, rimmo wadi, palmaali falmi, leydi dimmii, malamallu-uje mawde to6i.

## 12

### *Debbo e kuunja gom*

<sup>1</sup> Maane mawne gom hollitii dow kammu. Debbo gom e 6ornii naane, lewru e woni ley koyde makko, oo mellii meetalol 7ol koode sappo e didi dow hoore makko. <sup>2</sup> Oo woodi reedu, go oo hal6a sabbu toora, e naawalla 7atawre.

<sup>3</sup> Maane gom kade hollitii dow kammu, go kuunja gom bo6eya, man7a, hollitii. 7aa woodi ko'e jeedidi e galaldi sappo, hoore fu e woodi meetalol laamu. <sup>4</sup> Bokkordu magga e fooda feccere koode kammu tatawre, e fadda de e leydi. 7a darii yeeso debbo paaniido rimugo on, gam 7a moda biyiiko to o rimii. <sup>5</sup> Den o rimi bid6o gorko. Kanko woni duroowo 6e lenyi janani fu e sawru janni. Den suka on yawtinaa faa to Alla, e kittaal laamu mum. <sup>6</sup> Debbo on doggi yahi der ladde, nokkuure to Alla moyyinannoo mo. Ton o nyaannetee faa balde ujuneere e keme didi e lasoy tati (1260).

<sup>7</sup> Go konu ummii dow kammu. Malaykaajo bi'eteedo Mika'iilu, e malaykaa6e mum, ha6idi e kuunja 7an, kan7a bo, 7a ha6idi 6e, e malaykaa6e magga. <sup>8</sup> Amma kuunja 7an waaway jaalaago, kan7a e malaykaa6e magga fu, 6e dulli jayri ma66e dow kammu. <sup>9</sup> Kuunja man7a 7an wurтинаама yaasi. Kan7a woni boddi nayeeri, bi'eteeni Ibiliisa e Seydan, jarbotoodo duuniyaaru fu. O faddaama e leydi, e malaykaa6e makko fu.

<sup>10</sup> Den nanumi daane towne diga dow kammu, e wi'a: «Jooni, kisidam, e semme, e Laamaare Alla meeden, e baawde Almasiihu makko warii. Gam gaccotoodo banniraa6e meeden, to Alla jemma e nyalooma fu riiwaama diga dow kammu. <sup>11</sup> Amma, 6e jaalake mo gam daliila yiyyam Jawgiyel e gam haala seedaaku ma66e. Be jiday yonki ma66e faa 6e kula maayugo. <sup>12</sup> Gam majjum, kammu e joodii6e der mum, belbeltee! Amma leydi e maayo, bone woodani on! Gam Seydan jippanake on e mone mawne, gam oo anni wakkati sedda horanii mo.»

<sup>13</sup> No kuunja 7an yi'i faddaama e leydi, 7a yanti toorugo debbo dimudo bid6o gorko on. <sup>14</sup> Den debbo on hokkaa biyeede dulowwa man7a, gam o fiira, o

yaha der ladde, to nokkuure ne o moyyinanaa, gam o woddodoo e boddi nin. Ton nun o nyaannetee faa jaka duubi tati e feccere. <sup>15</sup> Go boddi nin tuuti diyam, edam ila faawo debbo on hande maayo, gam dam ilina mo. <sup>16</sup> Amma, leydi faabii debbo on, ni omtii, ni yari diyam dam kuunja njan tuuti. <sup>17</sup> Kuunja njan monnii debbo on sanne, yahi haḅoygo horiiḅe der lenyol makko, waato downtaniibe ka Alla bati ko e seedanoo Yeesu. <sup>18</sup> Den kuunja njan darii dow jaaneeri fonjo maayo.

## 13

### *Bisaaḅi dādi burtiidi e maayo*

<sup>1</sup> Baawo majjum, ji'umi bisaa gom e wurtoo der maayo, nja woodi galaldi sappo, e ko'e jeedidi. Hoore fu e woodi meetalol laamu. Inde jennooje Alla e winnaa dow ko'e dee fu. <sup>2</sup> Bisaa nja ji'umi e nandi e muusuuru. Koyde magga e wa'i hande koyde dawaanjel. Hunnuko magga e wa'i hande hunnuko jaggere. Kuunja njan hokki bisaa njan baawde mum, e kittaal mum, e baawde mawde. <sup>3</sup> Ko'e bisaa njan woore mum, e nandi hande ko nawnano faa waati. Amma jooni nawnande magga hoynii. Go himbe duuniyaaru fu haaydini, e tokki nja. <sup>4</sup> Be kujidani kuunja njan, gam nja hokkii bisaa baawde magga. Den, be kujidani bo bisaa, be bi'i: «Moy nandi e bisaa? Moy waawi ko haḅidi e magga?»

<sup>5</sup> Bisaa njan hokkaa hunnuko bata haalaaji mawnitaare, bata kalluka dow Alla. Nja hokkaa bo laawol gollirgo baawde magga faa lebbi lasoy didi e didi. <sup>6</sup> Na fuddi batugo kalluka dow Alla, e inne mum, e nokkuure to o woni, non bo, e woniibe dow kammu. <sup>7</sup> Nja hokkaa baawde haḅugo e himbe Alla, nja jaaloo be. Nja hokkaa baawde laamanaago lenyi fu, e himbe fu, e dende fu, e leydiije fu. <sup>8</sup> Himbe wonuḅe e duuniyaaru, be inde mum winnaaka der dewtere yonki diga fuddoode duuniyaaru, sujidanani bisaa njan. Jawgiyel kiisanoojel nun woodi dewtere nen.

<sup>9</sup> Gooduḅo noppi fu, nana! <sup>10</sup> Mo dum resani nanjee maccunnaaku, nanjee. Mo dum resani waree e kaafahi, waree e kaafahi. Gam majjum sey himbe Alla tinno, jogoo goondinki.

### *Bisaa yiwunja e leydi*

<sup>11</sup> Baawo majjum, ji'umi bisaa kuunja e wurtoo diga e leydi. Nja woodi galaldi didi nandudi e galaldi Jawgiyel, amma nja bata hande kuunja njan. <sup>12</sup> Nja gollirii baawde bisaa arana yeeso magga. Nja dooli duuniyaaru e joodiibe e mayru sujidana bisaa arana nawnanooḅa yidi waatugo ko nyawtaa. <sup>13</sup> Bisaa didaḅa wadi kaayeeḅiiji mawdi. Nja jippini yiite diga dow kammu e leydi, himbe fu e daara. <sup>14</sup> Nja yoyri himbe duuniyaaru e kaayeeḅiiji. Nja hokkaama baawde waḅugo kaayeeḅiiji din yeeso bisaa arana. Nja bati himbe duuniyaaru wada tooruure nandune e bisaa nawnaanḅa e kaafahi ko dadi. <sup>15</sup> Nja hokkaama baawde wattango tooruure nen yonki, faa ne bata gecca, nja wada mo sujidanay ne fu waree. <sup>16</sup> Bisaa njan dooli himbe fu, tedduḅe e faanduḅe, jom jawdiibe e talakaabe, rimbe e maccuḅe, be gadanee maane to junjo nyaamo, dum bo to tiide maḅbe. <sup>17</sup> Goddo heḅataa sooda dum bo sippa to woodaa maane nen, maane nen bo, inne bisaa e lamba mum nun.

<sup>18</sup> Sey neddo heḅa faamu. Gooduḅo hakkillo, liiso lamba bisaa njan, gam lamba magga laati nun lamba neddo. Lamba kan woni, keme jeego'o e lasoy tati e jeego'o (666).

# 14

## *Jawgiyel e jimol sooditaabe*

<sup>1</sup> Den daarumi kade, go ji'umi Jawgiyel e darii dow waanne Siyoona. Himbe ujune hemure e lasoy dido e nayo (144 000), e wondi e maggel. Inne maggel, e inne Baaba maggel e winnaa dow tiide ma66e. <sup>2</sup> Nanumi daane yiwoy diga dow kammu kade. Daane nen e wa'i hande rimmo diyam duuddam, e hande riggaajo manjo. Daane ne nanumi e wa'i hande moolooji nun fiyetee. <sup>3</sup> Himbe 6en e yima jimol kesol yeeso kittaal laamu, e yeeso tagaadum nayum yonkintejum, e yeeso dottii6e. Goddo waaway ko ekkitiijimol njol to hinaa himbe ujune hemure e lasoy dido e nayo (144 000), sooditaabe diga duuniyaaru.

<sup>4</sup> Himbe 6en tuuinay ko'e mum e rew6e, gam 6e jogake ko'e ma66e 6ee laa6i. Bee tokki Jawgiyel to njel yahata fu. Kambe woni sooditaabe diga caka himbe, gam 6e laatoosartete6e sakkee Alla e Jawgiyel. <sup>5</sup> Fewre meeday wurtaago e kunnude ma66e, 6e galaa gacce.

## *Malaykaabe tato*

<sup>6</sup> Baawo majjum, ji'umi malaykaajo goddo e fiira hakkune dow e ley. Oo woodi habaru beldo, tabitiido, gam o waajoo himbe duuniyaaru fu, e leydeele fu, e lenyi fu, e delle fu, e jama'aaje fu. <sup>7</sup> Oo bata e daane towne, oo wi'a: «Kulee Alla, teddinee mo, gam wakkati o hiitotoo warii. Cujidane tagudo kammu e leydi, e maayo, e ciibiije diyam!»

<sup>8</sup> Malaykaajo dida6o tokkini arano, e wi'a: «Babiila wannarde mawne yanii! Ne yanii! Ne yarii leydeele fu jaram mayre, dam baadi mayre kalluni.»

<sup>9</sup> Malaykaajo goddo, tata6o tokkini 6e, e bata e daane towne, e wi'a: «To goddo sujidanii bisaa, e foto magga, go he6i maane magga e tiine, naa bo e junjo mum, <sup>10</sup> joomum yaran innabojam mone Alla. Jaram dam jillontiraaka, baanjaadam der jarirgel mone makko. Joomum tooroto der yiite e kibiriita yeeso malaykaabe seniibe, e yeeso Jawgiyel. <sup>11</sup> Curki yiite tooranne 6e, e eenca dow faa abada. Sujidan6e bisaa, e foto mum, ko he6i maane inne magga, 6e kebataa siwtaare jemma e nyalooma fu.»

<sup>12</sup> Gam majjum sey himbe Alla, downtaniibe ka o bati, go e goondini Yeesu he6a munyal.

<sup>13</sup> Den, nanumi daane diga dow kammu, e wi'a: «Winnu kaa do: "Diga jooni, barke woodani maayu6e go e hawti e joomiraawo." Ruuhu e wi'a: "Goonja nun! Be ciwtoto e golle ma66e, gam golle ma66e tokkan 6e.»

## *Wakkati dugge duuniyaaru*

<sup>14</sup> Daarumi, den ji'umi duulere raneere. Goddo nandudo e Bii neddo e joodii dow mayre. Meetalol kanjeeri e woni dow hoore makko. Oo jogii waarudu beljol e junjo makko. <sup>15</sup> Malaykaajo goddo wurtoy diga suudu Alla, e bata e daane towne, e wi'a joodiido e duulere on: «Faddu waarudu maa, duggaa, gam wakkati dugge yottake, ko woni e leydi fotii ruggeego!» <sup>16</sup> Joodiido e duulere faddi waarudu mum e leydi, den ko woni e mayri fu ruggaa.

<sup>17</sup> Malaykaajo goddo wurtoy diga suudu Alla gonunu dow kammu, kanko bo, oo jogii waarudu beljol.

<sup>18</sup> Malaykaajo goddo, dawranoowo yiite wurtoy diga e hiisirde. Oo bata e daane towne, oo wi'a malaykaajo jogiido waarudu welunu on: «Faddu waarudu maa welunu, duggaa bi66e innabooje gonude der duuniyaaru, gam de 6ennii.» <sup>19</sup> Malaykaajo faddi waarudu mum der duuniyaaru. O ruggi bi66e innabooje tawaade der leydi, o waanji de der biddirde mawne, ne mone Alla.

<sup>20</sup> Bi66e innabooje bi66aa der bi66irde wonune yaasi wanjarde. Yiyam ili diga bi66irde nen. Dam hebbi faa yottii to lagame pucci. Dam ili faa jaka kiloo keme tati (300).

## 15

### *Malaykaa6e jeedi6o e boneeji cakitiidi*

<sup>1</sup> Baawo mum, ji'umi maane gom dow kammu. Maane nen e mawni, nee hunnii bo. Den ji'umi malaykaa6e jeedi6o e jogii boneeji jeedi6i. Kanji laatii boneeji cakitiidi di mone Alla hebbirta.

<sup>2</sup> Ji'umi ko nandi e maayo nandunjo e daanorgal, jillontiriinjo e yiite. Mi yi'ii jaali6e bisaa e foto magga, e lamba inne magga, 6ee darii dow maayo non, 6ee jogii moolooji Alla. <sup>3</sup> Bee jima jimol Muusa, jaggiido Alla, e n6ol Jawgiyel, 6ee bi'a:

«Joomiraawo Alla mo baawde,  
golle maa e mawni, e haaydinii!  
Laabi maa e foortii, e laatii goonjaaji,  
an laamaniido leydeele!

<sup>4</sup> Joomiraawo, moy woni mo hulataa ma?  
moy woni teddintaa inne maa?  
Gam an tan laatii Ceniido.  
Lenyi fu waran sujida yeeso maa,  
gam 6e ji'i no golle maa foonnitorii.»

### *Pehe jeedi6i kebbude boneeji jeedi6i*

<sup>5</sup> Baawo mum, ji'umi dow kammu, suudu Alla e ma66itii, bukaaru e woni der mayru. <sup>6</sup> Malaykaa6e jeedi6o jogii6e boneeji jeedi6i wurtoy diga suudu Alla nun. Bee 6ornii gineeji laabudi, jalbooji. Bee ka66i 6el6eli to gabaaje ma66e. <sup>7</sup> Gootum der tagaadum nayum yonkintejum dum, hokki malaykaa6e jeedi6o 6en pehe kanjeeri jeedi6i. Pehe den e hebbi mone Alla buurdo faa abada. <sup>8</sup> Den suudu Alla hebbi curki sabbu teddun6al Alla e baawde mum. Goddo waaway ko naati der mayru, sey no boneeji jeedi6i di malaykaa6e jeedi6o waddi hebbi.

## 16

### *Jarirkon mone Alla*

<sup>1</sup> Den nanumi daane towne yiwoy diga suudu Alla, e wi'a malaykaa6e jeedi6o 6en: «Jahee, deyyitee der duuniyaaru jarirkon mone Alla jeedidon!»

<sup>2</sup> Malaykaajo arano yahi, reyyiti jarirgel mum dow leydi, 6uuwe kallude, naawude nannji him6e woodube maane bisaa, e sujidanoo6e foto magga.

<sup>3</sup> Malaykaajo dida6o reyyiti jarirgel mum dow maayo, no waylittii yiyam hande dam maaydo. Den ko woodi yonki der maayo fu, waati.

<sup>4</sup> Malaykaajo tatabo reyyiti jarirgel mum dow gooruuji, e ci6i6iije, de baylittii yiyam. <sup>5</sup> Den nanumi malaykaajo dawranoowo diyele e wi'a: «An Alla, laatii6o poonnitiido, an wonunoo, an woni jooni, an laatii Ceniido, a hiitorake e foonnitaare. <sup>6</sup> Gam 6e deyyitii yiyam him6e maada e dam annabi6e, an bo, a hokkii 6e yiyam 6e jara! Be ke6ii ko haanani 6e.»

<sup>7</sup> Den nanumi daane yiwi diga hiisirde, e wi'a: «Goonja! Joomiraawo Alla mo baawde, sariyaaji maa e laatii goonjaaji, dii laatii poonnitiidi!»

<sup>8</sup> Malaykaajo naya6o reyyiti jarirgel mum dow naaje, den ne hokkaa baawde sunnyugo him6e e yiite magge. <sup>9</sup> Guli cattudi wadi him6e. Be jenni inne Alla goodudo baawde dow boneeji din. Amma 6e tuubay, 6e teddina mo.

<sup>10</sup> Malaykaajo joyaḅo reyyiti jarirgel mum dow kittaal laamu bisaa. Den laamu magga niḅḅi. Himḅe darii e ḅata delle mum sabbu naawella. <sup>11</sup> Be jenni Alla mo dow kammu, sabbu ḅuuwe e naawella maḅḅe. Amma, ḅe tuubay, ḅe acca golle maḅḅe kallude.

<sup>12</sup> Malaykaajo jeego' aḅo reyyiti jarirgel mum dow maayo manḅo wi'eteenḅo Efaratis, diyam maggo ḅeetti, accani laamiibe warooḅe diga lettugal laawol.

<sup>13</sup> Den ji'umi ginnaaji tati, nandudi e paaḅi, e wurtoo e hunnuko kuunḅa gom, e diga hunnuko bisaa, e diga hunnuko annabiijo fewrekuujo. <sup>14</sup> Ginnaaji ḅin yiwii e Seydan. Dii gada maaneeji, dii jaha to laamiibe duuniyaaru fu, dii kawrita ḅe gam ḅe kaba konu nyalaane darḅal, nyalaane Alla mo baawde.

<sup>15</sup> [Joomiraawo wi'i: «Kettinee! Mii wara hande gujjo. Barke laatani mo daanaaki e reeni gineeji mum gam to o yahu funtu, himḅe yi'a centudum makko!]]»

<sup>16</sup> Ginnaaji ḅin hawriti laamiibe to nokkuure wi'eteene e Iburaninkeere, Harmagedon.

<sup>17</sup> Malaykaajo jeediḅaḅo reyyiti jarirgel mum dow hennu, daane towne gom nanaa diga kittaal laamu, der suudu Alla e wi'a: «Dum heennyii!»

<sup>18</sup> Maayye maayyi, rimmo e diggaale wadi, leydi dimmii e semme. Iri dimmaade leydi hande dee ḅon meeday ko wadi diga ko himḅe tagaa der duuniyaaru, gam de cattii puy! <sup>19</sup> Wannarde mawne seenniraa pecce tati. Banḅarde mawde de leydeele godde yani. Den Alla siwtori wannarde mawne wi'eteene Babiila. O yarini ne jarirgel kebbuḅel innabojam ḅam mone makko mawne. <sup>20</sup> Dundu fu halki, baalle bo majjiti. <sup>21</sup> Malamalluuje mawde yani dow himḅe diga kammu. Malamalluuje den teddugo woore mum fu wadan kilo lasoy didi. Himḅe yenni Alla sabbu bone malamalluuje den, gam dum sattii puy.

## 17

### *No Babiila hiitortee*

<sup>1</sup> Baawo majjum, gooto der malaykaabe jeediḅo, jogiibe jarirkon jeediḅon wari, wi'immi: «War mi hollee no kaaruwaajo mawdo, joodiido dow diyeele duudee hiitortee. <sup>2</sup> Laamiibe duuniyaaru wadidii jeenu e makko. Himḅe buusii e jaram kaaruwaaku makko.»

<sup>3</sup> Den Ruuhu hebbimmi, go malaykaajo yaarimmi der haro. Ton ji'umi debbo gom e waddii bisaa bodeya, gooduḅa inde jennooje Alla. Bisaa ḅan e woodi ko'e jeediḅi e galaldi sappo. <sup>4</sup> Debbo on e ḅornii kolte boḅe boḅeeji, e wattii kanḅeeri e kaaye dime, e colle. Oo jogii jarirgel kanḅeeri e junḅo makko. Jarirgel ḅel e hebbi karmudum e nyiddudum dum kaaruwaaku makko. <sup>5</sup> Inne ne maane mum suudii e winnii e tiine makko: «Babiila wannarde mawne, inna kaaruwaabe e wadooḅe ko nyiddi fu der duuniyaaru.» <sup>6</sup> Den ji'umi debbo on e buusi sabbu no o yariri yiyyam himḅe Alla, e yiyyam waraabe gam ḅe ceedii haala Yeesu.

No ji'umoo mi, kaydiniimi sanne. <sup>7</sup> Amma malaykaajo on wi'immi: «Gam ume dum haaynii maa? Mi faaminte maanaa cuudfiika dow debbo on e bisaa ḅa o waddii, gooduḅa ko'e jeediḅi e galaldi sappo. <sup>8</sup> Bisaa ḅa ji'udaa, ḅa na'onno, amma jooni, ḅa walaa. ḅa wurtoyto diga e gayka lugguka, ḅa yaha halkoygo. Inde himḅe duuniyaaru woḅḅe winnaaka e dewtere yonki diga fuddoode duuniyaaru. Be kaaydinto to ḅe ji'ii ḅa, gam ḅa na'onno, go ḅa walaa kade, amma ḅa wittitoyto.

<sup>9</sup> Haani neddo heḅa annal e faamu. Ko'e jeediḅi den laati nun baalle jeediḅi de debbo joodii dow mum. Kanje woni laamiibe jeediḅo: <sup>10</sup> joyo yanii,

jeego'a6o nun laamii jooni, jeedi6a6o waray taw. Amma to o warii wakkati sedda o laamotoo. <sup>11</sup> Bisaa gonunooŋa go ŋa walaa, laatii laamiido jeetata6o. Naa laatii bo gooto der jeedi6o, go ŋaa yaha halkoygo.

<sup>12</sup> Galaldi sappo di ji'udaa, laatii laamiibe sappo 6e ke6ay laamaare taw. Amma 6e ke6an baawde laamaago e bisaa yanne woore tan. <sup>13</sup> Be fu, huune gootum 6e tiitii, 6e kokka bisaa semme ma66e, e baawde ma66e. <sup>14</sup> Be ka6an e Jawgiyel, amma ŋel jaaloto 6e, gam kannel laatii Joomiraawo joomiraabe, e Laamiido laamiibe. Wondube e maggel, laatii6e noddaabe, e subaabe, e hoolaa6e, jaalodinto e maggel.»

<sup>15</sup> Malaykaajo on wi'immi kade: «Diyele de ji'udaa kaaruwaajo on e joodii dow mum, woni him6e, e jama'aaje, e leydeele, e delle. <sup>16</sup> Galaldi sappo di ji'uda, kanji e bisaa, wanyan kaaruwaajo on, 6orta mo, acca mo funtu. Be yakkan tew makko, 6e padda mo e yiite. <sup>17</sup> Gam Alla wattii der 6erde ma66e 6e gada ko o resi. Be gada hunnuko wooto, 6e kokka bisaa laamu ma66e, faa de ko Alla bati fu hebbi.

<sup>18</sup> Debbo mo ji'udaa, kanko laatii wannjarde mawne, laamaniine laamiibe duuniyaaru.»

## 18

### *Kalkol Babiila*

<sup>1</sup> Baawo majjum, ji'umi malaykaajo gom kade e jippoo diga dow kammu. Oo woodi baawde mawde, tedduŋal makko yayni e duuniyaaru fu. <sup>2</sup> O batii e daane towno, o wi'i: «Ne yanii! Babiila wannjarde mawne yanii! Ne laati ke wonorde ginnaaji, e suudorde ruuhuujii cobudi, e suudorde pooli cobudi, e elliniidi fu! <sup>3</sup> Gam leydeele fu buusii e jaram kaaruwaaku mayre. Laamiibe duuniyaaru jeenii e mayre, tenkuube duuniyaaru hebii jawdi diga goonnan mayre mawdam.»

<sup>4</sup> Den nanumi daane wonne diga kammu, e wi'a: «Burtee e mayre, onon him6e am! Gam to on kawtee e hakkeeki mayre, gam to boneeki mayre he6u on. <sup>5</sup> Gam hakkeeki mayre yowontirii faa yottii dow kammu, Alla bo siwtorii gadu mayre kalluuu. <sup>6</sup> Gadanee ne hande no ne wadani on. Jobitee ne ko ne wadani on de didi. Jarirgel ŋel ne laawirani on jaram, laawiranee ne e maggel, semme majjam bura de didi!

<sup>7</sup> Duudinanee ne toora e bojji jaka no ne teddiniri hoore mayre, e no ne wuuriri der goonnan. Gam nee wi'a der 6erne mayre: "Min laamiido debbo nun, mi gawniijo bane, mi annataa bojji maayde abada!" <sup>8</sup> Gam majjum, der nyalaane woore boneeki dii do waranan ne: maayde, e bojji, e rafo, ne ja6an du yiite, gam Alla Joomiraawo kiitotoodo ne, laati nun mo baawde.»

### *Bojji dow Babiila*

<sup>9</sup> Laamiibe duuniyaaru hawtu6e e mayre der jeenu e goonnan mayre wullan, simoo to yi'i curki bulol yiite mayre. <sup>10</sup> Be daroto woddi, gam 6e kulan kiita mayre he6a 6e. Be bi'an: «Kayto! Kayto! Babiila, wannjarde mawne, Babiila wannjarde semmenteere, der yanne woore tan, kiitadaa!»

<sup>11</sup> Tenkuube duuniyaaru wullan, simoo gam mayre, gam goddo soodataa kade gineeki ma66e. <sup>12</sup> Kanjeeri, e cardi, e kaaye dime, e colle, e gude diggude, e gude bodeeje, e bodeeje coy, e ledde luuttooje, e huune feere feere gadiraadam nyiye nyiibi, e huune gadiraadam ledde caadiide, e janni bodeeri, e janni baleeri, e hayre wi'eteeni marba, <sup>13</sup> e kobitaaaje ledde bi'eteede kanel, e li'anji, e wardi, e miira, e wardi buufeteedum, e innabojam, e nebbam, e conni, e alkamaari, e na'i, e baali, e pucci, e laanaaji pucci, e

maccu6e, e yonkiiji him6e. <sup>14</sup>Tenkuu6e wi'an wannarde nen: «Ko cuuninoda a hebugo fu woddike ma. Jawdi maa, e ko woodi fu majjii, a hebitintaako dum abada.» <sup>15</sup>Tenkuu6e hebu6e jawdi e mayre, daroto woddi, gam kulol kiita mayre. Be bullan, 6e cimoo, <sup>16</sup>6ee bi'a: «Kayto! Kayto! Wannarde mawne, nee do jurortono gude diggude e gude bodeeje, e bodeeje coy. Nee do jurortono kanjeeri e kaaye dime, e colle! <sup>17</sup>Jawdi nii fu halkii der yanne woore!»

Boyloobe laanaaje diyam mawde, e yahoo6e toy fu der majje, e gollotoobe der majje, e suubotoobe liyyi, darii woddi. <sup>18</sup>No 6e ji'i curki bulol mayre yiite, 6e kal6i, 6e bi'i: «Wannarde gom walaa fotidinnoone e wannarde nee do!» <sup>19</sup>Be darii, 6ee baanja leydi dow ko'e ma66e, 6ee bulla, 6ee cimoo. Berde ma66e e biisii, 6ee bi'a: «Kayto! Kayto! Wannarde mawne, ne goonnan mum hokki woodu6e laanaaje diyam fu jawdi, der yanne woore tan, ne halkii!

<sup>20</sup>Kammu, seya gam kalkol mayre! Onon him6e Alla e lilaa6e, e annabiibe, ceyee onon bo! Gam Alla hiitake ne ko ne wadani on!»

<sup>21</sup>Den malaykaajo semmenteejo gom etti hayre mawne nandune e namarde, faddi ne der maayo, wi'i: «Ninnii nun Babiila, wannarde mawne faddirtee e semme, ne yi'ataake kade faa abada! <sup>22</sup>Daane fiyoobe moolooji, e yimoo6e, e fuuroobe algaytaaji, e fuuroobe galaldi nanataake kade der maa abada! Wadoo6e golle juude feere feere yi'ataake kade der maa. Rimmo namarde nanataake kade der maa. <sup>23</sup>Jayjol fitilla yaynataa der maa. Daane jommanjo gorko e jommanjo debbo nanataake kade der maa. Gam tenkuu6e maa laatinoo maw6e der leydi. A jammike leydeele duudde e dobo dobooje maa.

<sup>24</sup>Yiyam annabiibe e yiyam him6e Alla, e dam waraa6e der duuniyaaru tawaama der maa.»

## 19

### *Jimi jaalorgal dow kammu*

<sup>1</sup>Baawo majjum, nanumi daane towne hande daane jama'aare duunne dow kammu, e wi'a: «Aleluya\*! Kisidam, e teddujal, e baawde laatani Alla meeden. <sup>2</sup>Kiitaaji makko e laatii goonjaaji, dii poonnitii! O hiitake kaaruwaajo mawdo biisudo duuniyaaru e kaaruwaaku mum. Alla hiitake mo gam o reyyitii yiyam gollantoo6e dum.» <sup>3</sup>Be bi'i de didawre: «Aleluya! Curki bulol wannarde nen e eenca dow faa abada!» <sup>4</sup>Dottii6e laso e nayo, e tagaadum nayum yonkintejum dum, jiccii sujidani Alla joodiido dow kittaala laamu, e wi'a: «Aami! Aleluya!»

### *Bangal Jawgiyel*

<sup>5</sup>Daane yiwi diga kittaala laamu, e wi'a: «Jettee Alla meeden, onon gollantoo6e mo fu, onon hul6e mo, maw6e e petton!» <sup>6</sup>Den nanumi hande daane jama'aare duunne, e hande rimmo diyam duuddam, e kade hande riggaajo manjo, e wi'a: «Aleluya! Alla Joomiraawo meeden, mo baawde, laamake. <sup>7</sup>En ceyee, belbelten, teddinen mo, gam bangal Jawgiyel yottake. Da6baado maggel siriyake. <sup>8</sup>O hokkaama o bornoo kolte diggude, jalbooje, laa6ude.» Kolte den laatii hande gadu him6e Alla geetu.

<sup>9</sup>Malaykaajo wi'immi: «Winnu: "Barke woodani noddinaa6e nyaamde teegal Jawgiyel!"» O wi'immi kade: «Haala Alla goonaha ka o bati nun don.»

<sup>10</sup>Jicciimi ley koyde makko, gam mi sujidana mo, amma o wi'immi: «Taa wadu dum! Min bo, mi gollantoo6e Alla nun hande maa, e hande banniraabe

\* 19:1 Aleluya laati nun haala Iburaninkeere, waato «Jettee Joomiraawo»



maa jogiibe seedaaku Yeesu. Sujidan Alla!» Goonja ka Yeesu holliti, kanka nun hokki annabiibe haala ka 6e bati dow makko.

### *Almasiihu waran hiitoo bisaa*

<sup>11</sup> Baawo majjum ji'umi kammu ma66itii. Den ji'umi puccu danewol. Baddiido njol, e wi'ee Kooliniido, e Goonjaajo. Goonja o hiitortoo, kanka o habirta bo konu. <sup>12</sup> Gite makko e wa'i hande denjal yiite. Oo mellii meetali laamu duuddi. Inne e winna dow makko, goddo annaa ne, to hinaa kanko.

<sup>13</sup> Oo bormii toggoore cownaane der yiyyam, inne makko woni: «Haala Alla.»

<sup>14</sup> Konunkee6e 6e dow kammu e tokkini mo. Bee baddii pucci daneeji, 6ee bormii kolte daneeje diggude, laa6ude. <sup>15</sup> Kaafahi belki e wurtoo diga e hunnuko makko. Kanki o jaalortoo him6e. O laamoranto 6e e sawru janni. O biddan innabooje der biddirde mone Alla mawne, laatiido mo baawde.

<sup>16</sup> Inne gom e winnaa dow toggoore makko, e dow asaajal makko: «Laamiido laamiibe, e Joomiraawo joomiraabe.»

<sup>17</sup> Den ji'umi malaykaajo gom e darii dow naaje. O batii e daane towne, o wi'i pooli piirooji dow hennu fu: «Garee kawritee gam juulde Alla wadi. <sup>18</sup> On yakkan tew laamiibe, e hooree6e soogeeji, e bannu semmentee6e, e tew pucci, e waddiibe di, e bannu him6e fu: rim6e e maccu6e, maw6e e petton!»

<sup>19</sup> Den ji'umi bisaa e laamiibe duuniyaaru, e konunkee6e mum. Be kawritii gam 6e ka6ida e baddiido puccu on, e konunkee6e mum. <sup>20</sup> Bisaa nan nanjaa ma66aa, kanja e annabiijo pewoowo gadunoodo haaynaareeji yeeso magga. E haaynaareeji din o jammoriinoo woodu6e maane bisaa, e sujidanoo6e foto magga. Be fu dido, 6e paddaa e yonki der maayo yiite kub6oowe, e kibiriita.

<sup>21</sup> Horii6e waraa e kaafahi burtotooki e hunnuko baddiido puccu on. Pooli wari yakki 6alli ma66e, faa di kaari.

## 20

### *Laamaare duubi ujuneere*

<sup>1</sup> Baawo majjum, ji'umi malaykaajo gom e jippoo diga dow kammu. Oo jogii callalluwol manjol, e ma66itirgel gayka lugguka. <sup>2</sup> O nanji kuunja, boddi nayeeri, bi'eteeni Ibiliisa e Seydan, o ha66i nja faa duubi ujuneere. <sup>3</sup> O watti nja der gayka lugguka, o ma66i, o feddi. Den o takki takkanne dow makka, gam to o jammoo leydeele kade faa duubi ujuneere hebba. Baawo majjum, o ma66itinte wakkati sedda.

<sup>4</sup> Den ji'umi kittaaje laamu e joodiibe dow majje. Be kokkaama baawde hiitaago. Den ji'umi yonkiiji 6e ko'e mum wudditaa gam 6e ceedanike Yeesu, e gam 6e baajike haala Alla. Be kujidanaay bo bisaa, e foto mum. Be ke6ay maane dow tiide, dum bo e juude ma66e. Be pintii, 6e laamodii e Almasiihu duubi ujuneere. <sup>5</sup> Maay6e horii6e fintay faa duubi ujuneere hebba. Kanjum woni pintol aranol. <sup>6</sup> Barke e cenaaki woodani wonu6e der pintol aranol! Maayde didawre woodaa baawde dow ma66e. Be laatanto Alla e Almasiihu Limaamiibe, 6e laamodoo e makko duubi ujuneere.

### *Seydan jaalaama*

<sup>7</sup> To duubi ujuneere hebba, Seydan yoofete, wurtoo e kasu mum. <sup>8</sup> O jammoto leydeele gonude der gooraaje duuniyaaru naay, waato Gog, e Magog. O hawritan de gam konu, de duudan hande jaaneeri maayo. <sup>9</sup> Be cankitii der duuniyaaru fu, 6e piilitii him6e Alla, e wanjarde jidaane. Amma yiite jippii diga kammu, halki 6e. <sup>10</sup> Seydan jammotoodo 6e, faddaa der

maayo yiite e kibiriita, to bisaa e annabiijo pewoowo woni. Don nun 6e toorotoo jemma e nyalooma, faa abada.

### *Nyalaane darŋal*

<sup>11</sup> Baawo majjum, ji'umi kittaal laamu manŋal daneyal, e joodiido dow maggal. Leydi e kammu doggi yeeso makko, yi'aaka kade. <sup>12</sup> Mi yi'ii maay6e, maw6e e petton e darii yeeso kittaal laamu. Dewte ma66itaa. Den dewtere wonne ma66itaa, kayre woni dewtere yonki. Maay6e hiitaa hande no winniraa der dewte, moy fu jaka golle mum. <sup>13</sup> Maayo tuuti maay6e mum. Maayde e joonne maay6e bo tuuti maay6e mum. Den moy ma66e fu, hiitaa deydey golle mum. <sup>14</sup> Maayde, e joonne maay6e wattaa der maayo yiite. Maayo yiite ŋon woni maayde didawre. <sup>15</sup> Neddo mo inne mum winnaaka der dewtere yonki, faddaama der maayo yiite.

## 21

### *Kammu kesu e leydi keyri*

<sup>1</sup> Baawo majjum, ji'umi kammu kesu e leydi keyri, kammu aranu e leydi arandeeri majjiti, maayo bo walaa. <sup>2</sup> Ji'umi wannarde ceniine, waato Urusaliima kesol e jippoo diga dow kammu, diga to Alla. Nol siriyaake hande debbo ciriyiido fotta e gorum. <sup>3</sup> Mi nanii daane towne diga to kittaal laamu, e wi'a: «Joodorde Alla caka him6e nani, o wonoto e ma66e, 6e laatoo him6e makko, Alla e hoore mum wondan e ma66e. <sup>4</sup> O moytan gondi gite ma66e fu. Maayde, e bojji, e toora wonataako kade, gam kujje arandeeje fu yawtii.»

<sup>5</sup> Joodiido dow kittaal laamu wi'i: «Mi wadan huune fu laatoo kesum!» O wi'i: «Winnu haalaaji dii, gam di laati nun goonjaaji, kooliniidi.» <sup>6</sup> O wi'immi kade, «Huune fu hebbii! Min woni arano, min woni sakitiineejo, min woni fuddoode, e heennyitirde. Dondaado fu, mi hokkan dum diyam yonki, o yobataa. <sup>7</sup> Jaaliido heban huune dum fu, mi laatoto Alla makko, o laatoo biiddo am. <sup>8</sup> Amma hulhul6e, e 6e walaa goondinki, e sobu6e, e waroo6e him6e, e jeeno6e, e wadoo6e dobo dobooje, e safoo6e tooruuje, e fewoo6e fu, maayo yiite ku66oowe e kibiriita nun woni gedu ma66e. Kanjum woni maayde didawre.»

### *Urusaliima kesol*

<sup>9</sup> Baawo majjum, gooto der malaykaa6e jeediido jogiinoo6e jarirkon jeedidon kebbukon boneeji jeedidi cakitiidi, wari, baddimmi wi'i: «War mi hollee jommanjo debbo, debbo Jawgiyel.»

<sup>10</sup> Den keewumi Ruuhu, go malaykaajo on yaarimmi dow waanne mawne towne. O hollimmi Urusaliima, wannarde seniine yiwi diga dow kammu to Alla, e jippo. <sup>11</sup> Tedduŋal Alla e woni der mayre. Nee jalba hande hayre rimre, e hande hayre wi'eteene yaspa, laa6une hande daanorgal. <sup>12</sup> Birniwol manŋol, towuŋol e fiilitii wannarde nen. Nee woodi dammude sappo e didi, dammugal fu e woodi malaykaajo. Inde lenyi 6i66e Isira'iila sappo e didi, e winnii dow dammude den. <sup>13</sup> Dammude tati e woni far lettugal, tati far sobbiire, tati far hoore fudo, tati bo far gorgal. <sup>14</sup> Birniwol wannarde nen e woodi kaaye dadda sappo e didi. Inde lilaa6e Jawgiyel sappo e dido, e winnii e majje.

<sup>15</sup> Malaykaajo baddannoodo am e jogii yommal poonnirgal, ŋal kanjeeri, gam o foonnira wannarde, e dammude mayre e birniwol mayre. <sup>16</sup> Becce mayre naay fu e foti, juutugo e yaajugo fu e foti. Malaykaajo foonni wannarde nen e poonnirdum mum. Juutugo mayre wadii kilomeeta ujune didi e keme

didi (2200), non bo yaajugo e towugo mayre foti. <sup>17</sup> O foonni bo birniwol mayre, ñol wadi kuule hemure e lasoy didi e naay, (144) jaka poonnol himbe. <sup>18</sup> Birniwol ñol, hayre yaspa nun mahiraa. Wannjarde nen bo mahiraa e kanjeeri laabuni, e jalba hande daanorgal laabuñal. <sup>19</sup> Wannjarde nen dadfa bombooru mum moyyiniraama e kaaye dime feere feere. Arandeere, Yaspa, didawre, safiir, tatawre, agate, nayawre, emerooda, <sup>20</sup> joyawre, sardoniisi, jeego'awre, sarduwan, jeedidawre, kirisoliti, jeetatawre, haako haakoore, jeenayawre, topas, sappo'awre, kirisoparas, sappo e go'awre, yasente, sappo e didawre, ametis. <sup>21</sup> Dammude sappo e didi den wadiraama e sokiyaaje daaneeje sappo e didi. Dammugal fu wadira sokiyaare woore. Jayri wannjarde nen wadira e kanjeeri laabuni, jalboori hande daanorgal laabuñal.

<sup>22</sup> Mi yi'ay suudu Alla der wannjarde nen, gam Joomiraawo Alla mo baawde, e Jawgiyel nun laatii suudu Alla mayre. <sup>23</sup> Wannjarde nen bukaaka naane, naa bo lewru yaynana dum, gam tedduñal Alla yaynanta ne, Jawgiyel laatii fitilla mayre. <sup>24</sup> Leydeele fu yahan der jayñol mayre, laamiibe duuniyaaru waddan jawdi mum der mayre. <sup>25</sup> Dammude mayre ma66ataako nyalooma, gam jemma walaa der mayre. <sup>26</sup> Be gaddan jawdi e tedduñal leydeele der mayre. <sup>27</sup> Ko sobi fu naatataa der mayre. Gadoowo ko sentinii, e pewoowo naatataa ton. Amma naatoobe ton woni, be inde mum winnaa der dewtere yonki, ne Jawgiyel.

## 22

<sup>1</sup> Baawo majjum, malaykaajo hollimmi maayo diyam yonki. Diyam dam e laabi hande daanorgal. Maayo ñon e yiwa diga kittaal laamu Alla, e Jawgiyel. <sup>2</sup> Diyam maayo ñon e ila caka jayri wannjarde nen. Leggal kokkoowal yonki e tawaa fonjo maggo didi fu. Leggal ñal e rima bikkol de sappo e didi der duu6ol, waato de woore der lewru fu. Haako maggal e laatii lekki nyawtoohi himbe. <sup>3</sup> Naalooore tawataake kade der siire nen.

Kittaal laamu Alla e Jawgiyel wonoto der mayre, jaggiibe makko sujidanana mo. <sup>4</sup> Be ji'an yeeso makko, inne makko winnete e tiide ma66e. <sup>5</sup> Jemma walaa ton kade, be kaajataake jayñol fitilla, e jayñol naane, gam Joomiraawo Alla laatoto jayñol ma66e. Be laamoto faa abada.

### *Gartol Yeesu*

<sup>6</sup> Malaykaajo on wi'immi: «Haalaaji dii do e laatii goona, dii laatii kooliniidi bo. Alla Joomiraawo gattudo haala mum der annabiibe, lili malaykaajo mum gam o holla jeyaa6e makko ko waroyta, 6ooyataa.»

<sup>7</sup> Yeesu wi'i: «Kettinee, mii wara 6ooyataa!» Barke laatani dwtaniido ko woni der dewtere annabaaku nee do.

<sup>8</sup> Min, Yuhaana, min nani kujje dee, yi'i de. Baawo no nanumi, ji'umi de, jicciimi yeeso malaykaajo kolludo am de, gam mi sujidana mo. <sup>9</sup> Amma o wi'immi: «Taa wadu dum, min bo, mi laati nun jaggiido hande maa, e banniraa6e maa annabiibe, e dwtaniibe haalaaji gonudi der dewtere nee do. Sujidan Alla!» <sup>10</sup> O wi'immi kade: «Taa suudu haalaaji annabaaku gonudi der dewtere nee do, gam wakkati 6adake. <sup>11</sup> Gadoowo ko halli, tokkoo wadugo ko halli. Cobudo, tokka wadugo ko sobi. Poonnitiido, tokkoo wadugo ko foonnitii. Ceniido, tokkoo wonaago der senaare!»

<sup>12</sup> Yeesu wi'i: «Kettinee, mii wara, 6ooyataa. Mi waddan barjaari gam mi warjoo moy fu deydey golle mum. <sup>13</sup> Min woni arano e sakitiineejo, min woni fuddoode e heenyitirde.»

<sup>14</sup> Barke laatani loonnuɓe toggooje mum gam ɓe baawa ko nyaami ɓiɓɓe leggal yonki, ɓe naatira bo wanjarde diga e dammuɗe! <sup>15</sup> Amma laatiibe dawaadi, e wadooɓe dobo dobooje, e jeenoɓe, e warooɓe himɓe, e saafooɓe tooruje, e yidube fewre go e fewa fu, wonoto yaasi.

<sup>16</sup> Min Yeesu, mi lili malaykaajo am, o seedoo kujje de der eklesiyaaaji. Min woni mo lenyol Dawda, e taaniiko, min woni hoodere fajiri jalboore!

<sup>17</sup> Ruuhu e jommanjo debbo darii e wi'a: «War!» Nanudo fu sey wi'a: «War!» Dondaado fu, wara. Jidudo diyam yonki fu, jaba dam, yobataa!

<sup>18</sup> Min, Yuhaana, mii bata moy fu, nanudo haala annabaaku gonuka der dewtere nee do hakkila. To goddo beydii goddum dow kujje dee, Alla beydanan joomum boneeji batanaadi der mayre. <sup>19</sup> To goddo buytii goddum der haalaaji dewtere annabaaku ne, Alla suttan gedu joomum e leggal yonki, e diga wanjarde seniine, ko batanaa der dewtere ne.

<sup>20</sup> Ceediido kujje dee wi'i: «E goonja, mii wara, ɓooyataa!» Aami! War Yeesu Joomiraawo!

<sup>21</sup> Moyyere Joomiraawo meeden Yeesu wonda e moodon on fu!